

THE AMARNA LETTERS
IN THE
CHICAGO ASSYRIAN DICTIONARY

Tyler R. Yoder
1-8-2018

I. Overview¹

This resource aims to gather together all of the Chicago Assyrian Dictionary's many references to the Amarna Letters, including translations, cross-references, and notes of a bibliographical or philological variety.² In so doing, scholars whose work relates to the Amarna Letters (e.g. Assyriologists, biblical scholars, Egyptologists, archaeologists) now have the fruit of the CAD's extensive research together in a single document and can easily see if and how a particular line has been taken by the CAD's editors across the various volumes. A secondary aim is to provide a foundation for studying the CAD as a window into the history of Assyriology. For instance, it is now possible to appreciate the extent to which the CAD benefited from William Moran's French (1987) and English (1992) translations of the Amarna Letters, as reflected in the eight volumes that followed their publication: Š/1 (1989), Š/2 (1992), Š/3 (1992), R (1999), P (2005), T (2006), 𐎶 (2006),³ U-W (2010).

This document arranges the Amarna Letters in numerical order (i.e., 1-382), following Knudtzon's publication numbers, and line-by-line within each letter. Letters not cited by the *CAD* appear with a slashed zero sign in parentheses (ø). Each reference includes the following basic information: *CAD* volume, the Latin abbreviation s.v. (*sub*

-
1. Abbreviations in this introductory material follow the AfO register.
 2. This resource was developed in the course of preparing, in collaboration with Jacob Lauinger, a new edition of the Amarna Letters, made possible by funding from a Catalyst Award from The Johns Hopkins University Provost's Office. The new edition will appear in two different versions: a digital, open-access one through the Oracc workspace, followed by a print version under contract with Lockwood Press.
 3. The T volume's manuscript, however, was considered closed as of 1995, according to its Foreword.

verbo “under the word”) followed by the lemma in view, and the specific location within that lemma’s entry. Following the *CAD*’s own practice,⁴ a letter is cited by a lemma’s “meaning” (abbreviated mng., and indicated by a number) and/or its subdivision, “usage” (indicated by a letter). Subusages are marked with a number+prime (e.g., 1’), and further subdivisions are marked with a letter+prime (e.g., a’). When a citation appears outside of the semantic section, the final element will point the reader to the appropriate location: heading, lexical section, discussion, or bibliography.⁵ The following three examples demonstrate some basic citation differences one will encounter:

1. **Semantic section (meaning):** Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1’a’: The reference occurs in the first subdivision of the first subusage within the fourth usage of *šulmu*’s first meaning.
2. **Semantic section (usage):** A/2 s.v. *aššūtu* usage a-10’: The reference occurs in the tenth subusage of the first usage of *aššūtu*’s only meaning.
3. **Non-semantic section:** T s.v. *taknītu* lexical section: The reference occurs in the lexical section that follows immediately after the heading.

The references themselves generally reproduce precisely that which occurs within the *CAD*. Multiple references within one line are separated by a semi-colon. Parenthetical notes found within the entries appear within parentheses, while the rare use of brackets reflect the addition of this editor. References followed by a single hashtag (#) signal to the reader that the reference includes only the letter and line information. A double hashtag (##) identifies a corrected reading responding to an error introduced by *CAD*.

4. For more detail on the *CAD*’s terminology and the structure of its articles, see M. Roth, “How We Wrote the *Chicago Assyrian Dictionary*,” *JNES* 69 (2010) 3-16.

5. This document omits those examples that occur tersely within the heading or lexical section *if* they receive a more comprehensive treatment within the semantic section.

II. *References*

EA 1

- 1:3: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1'a': note *ana mahrija šul-mu*
- 1:4: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1e-1': *ana mahrika lu-u šul-mu*
- 1:5: S s.v. *sīsū* mng. 1a-3': *ana ... ANŠE.KUR.RA.MEŠ-ka narkabā-tika ana libbi KUR.KUR-ka danniš lu šulmu* "let it be very well with your horses, your chariots, and (all that is) in your lands"
- 1:8: R s.v. *rabbū* usage c: wr. LÚ.MEŠ GAL.GAL.MEŠ
- 1:9: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1'b'#
- 1:10: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4': *ašteme awata ša ta-aš-pu-ra* "I have heard the word you sent me"; Š/2 s.v. *šemū* mng. 2b-1': *aš-te-me awatam ša tašpura*
- 1:11: A/2 s.v. *aššātu* usage a-7': *anumma tubāa mār̄tija ana DAM-ut-ti-ka* (see *bu'ū* mng. 3a); B s.v. *bu'ū* mng. 3a-1': *anumma tuba-a mār̄tija ana aššuttika* "now you desire my daughter as your bride"
- 1:12: A/1 s.v. *ahātu* A mng. 1a-1': *a-ha-ti-ia ša iddinakku abija ašrānu ittika u mamma ul imurši* "my (Kadašman-Harbe's) sister whom my father gave you is there with you but nobody has ever seen her"; A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: *ahātija ša iddinakku abija ašra-nu ittika* "my sister, whom my father has given you, is there with you (but nobody has ever seen her)"
- 1:13: M/1 s.v. *mamma* usage e: *ma-am-ma ul imurši* "nobody has seen her"
- 1:14: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1'h': *šumma balṭat šumma mi-ta-at*
- 1:15: K s.v. *kamiru*: *u immati tašpura LÚ ka-mi-rum ša ide ahātka ša idabbub ittiše ... lidbub ittiše* "if you had sent a *k.* who knows your sister and who could talk with her, he could have talked with her" (Albright, *JAOS* 35 394); M/1 s.v. *mati* mng. 2a: *im-ma-ti tašpura kamiru ša ide ahātka* "when did you ever send me a trustworthy person who knows your sister?"
- 1:16: D s.v. *dabābu* mng. 1a-3': *ša i-dab-bu-ub ittiše u umandīše u li-id-bu-ub ittiše* "(when did you ever send anybody who knows your sister personally) who could talk to her and recognize her? (such a man) may talk to her"; I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'a': *immati tašpura LÚ kamiru ša i-te-e ahātka* "when did you send a *kamiru* who knows your sister?"
- 1:17: I-J s.v. *idū* mng. 4d: cf. *ša ide ahatka ... u ú-ma-an-di-še*
- 1:18: R s.v. *rīqu* mng. 2a: LÚ.MEŠ *ša tašappara ri-i-qa* "the men you sent are useless (in this affair)" (see Moran EA p.62 n.6)
- 1:19: R s.v. *rē'ū* mng. 1e: 1-en LÚ.SIPA PN LÚ.SIPA ANŠE.HI.A

- 1:20: Q s.v. *qerēbu* mng. 1b: *jānu iltēn libbišunu ... ša qé-re-eb ana abika* “is there no one among them who was close to your father?”
- 1:22: I-J s.v. *išû* mng. 3: LÚ.MEŠ *mār šipri ša i-[šu-ú i]ttika* “the messengers who are with you”
- 1:26: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *inūma ta-aš-pu-ra ummami*
- 1:28: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2h: *a-mur bēltikunu ša izzaz ina panīkunu* “have a look at your lady when she is in front of you”; B s.v. *bēltu* mng. 1b: *amur be-el-ti-ku-nu ša izzaz ina panīkunu* “look (now) at your mistress who stands (among the assembled wives of the Pharaoh) before you”; U-W s.v. *uzuzzu* mng. 3a-1’: *bēltikunu ša iz-za-az* “it is your mistress who stands there”
- 1:29: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: cf. *mār šiprija ul i-te-ši*
- 1:30: K s.v. *kīka*: *šī ahātija ša ki-ka-ša* “was it my sister who looks like her?”
- 1:31: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: *ul i-du-ši mār šiprija*
- 1:32: I-J s.v. *idû* mng. 4d: *ul idûši mār šiprija u mannu [I]u-mi-di-ši-ma taqabbi* “(you wrote me saying) ‘My messenger did not know her,’ and you now say, ‘Who may recognize her?’”; M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7’: *ma-an-nu lu-mi-di-ši-ma* “who would recognize her?”
- 1:33: K s.v. *kamīru*: cf. *ammīni la tašappara LÚ ka-mi-rum ša iqabbakku awat kitti* “why do you not send a *k.* who could tell you the truth of the matter?” (Albright, JAOS 35 394); K s.v. *kittu* A mng. 1c-2’: cf. *ša iqabbakku a-wa-at ki-ti*
- 1:34: A/2 s.v. *annik’am* usage e: *šulmāni ša ahātika ša an-ni-ka-a* “a present from your sister, who is here”; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1: *ša iqabbâkku ... šu-ul-ma-ni ša ahātika ša annikâ* “(why do you not send a trusted person) who could tell you about the well-being of your sister who is here”
- 1:35: N/1 s.v. *nāmaru* A discussion: In EA 1:35, “(give orders that a trusted man)” *irrub ana na-ma-ra É-še u tēmše itti šarri* “enter to see her house and her relations with the king,” *na-ma-ra* is an awkward writing or error for *amāru*.
- 1:36: T s.v. *tēmu* mng. 6a: *É-še u tē₄-em-še itti šarri* “(why don’t you send a reliable messenger to observe) her house and her good relations to the king?”
- 1:37: M/2 s.v. *minde* usage d: *mi-in-de mārat 1-en muškēni ... u mi-in-de ša GN* “perhaps the daughter of a commoner or of a man from Ugarit”; M/2 s.v. *muškēnu* mng. 1a-5’: *minde mārat ištēn mu-uš-ke-nu u šumma ištēn GN šumma mārat GN₂ ... ša imuru*

- “perhaps it was the daughter of a commoner, or of a Gagian, or the daughter of a Hanigalbatian whom they saw”
- 1:39: M/2 s.v. *minde* usage d#
- 1:40: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': cf. *ma-an-nu i-qa-ab-šu-nu*; M/1 s.v. *mār šipri* usage g: *ša imuru LÚ.MEŠ DUMU.MEŠ KIN-ia* “whom my envoys have seen”; Q s.v. *qāpu* A mng. 1b: *mannu i-qa-ap-šu-nu* “who will believe them (the envoys)?”
- 1:41: K s.v. *kīka*: cf. “who can tell them” *ša ki-ka-ša* “that she looks like her”; P s.v. *petû* mng. 4 (*pû*): *u lip-t[i-i] pī-še* “she did not protest”
- 1:44: K s.v. *katāmu* mng. 5e: *šumma mētāt [ahāt]ka mammīnu ú-ka-ta-mu* “if your sister were dead, who should conceal (it)?”; M/1 s.v. *mamīnu*: *ma-mi-nu ukattamu* “why would they conceal it?”
- 1:48: B s.v. *bēltu* mng. 1c: note *bēlet bīti* “as a designation of the first lady at court, normally the wife of the king: *be-el-ti É-^rti*”
- 1:49: Q s.v. *qallatu* A usage b: *qal-la-ti* (or *kallati*, in broken context)
- 1:53: A/2 s.v. *aššūtu* usage a-10': *mārāteja ša ina DAM-ut-ti itti šarrāni* “daughters of mine who are married to (other) kings”
- 1:54: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: *šumma [ibaššū] mārē šiprija aš-ra-nu* “if my messengers are there”; D s.v. *dabābu* mng. 1a-3': cf. *i-dāb-bu-bu ittiš[na]*
- 1:56: K s.v. *kīka*: obscure: *šulmāna ša ki-ka [...]*; M/2 s.v. *minde* usage d: *mi-en-ti šarrāni ša limi[tika n]a-ru-ti ra-bu-ti* (obscure)
- 1:57: L s.v. *limītu* mng. 4b: *šarrāni ša li-mi-[ti-ka]*
- 1:58: R s.v. *rašū* A mng. 2d: *mārātuka i-ra-aš-šu-ú mimma* “your daughters may obtain some (of the riches for you)?”
- 1:60: K s.v. *kašādu* mng. 2h: *ta-ka-ša-ad mimma u ušēbilakku* “if she (your daughter) gets hold of something (here in Egypt), I will send it to you”
- 1:61: L s.v. *liqtu* mng. 1a: *damiq kī tanandin mārātika ana ra-ši liq-ta ša limītka* “is it nice that you give away your daughters in order to obtain a gift for (those) around you?”; R s.v. *rāšlūtu*: *damqa kī tanandin mārātika ana ra-ši-lu-ta* (or *ra-ši liq-ta*) *ša limītka* (obscure) (see Moran EA p.64 n.20 and Moran Letters p.4 n.21)
- 1:62: L s.v. *limītu* mng. 4b#
- 1:63: E s.v. *ezēbu* mng. 1c-1': *u inūma tašpura awâte ša abija e-zi-ib la taqabbi awâtešu* “and when you write that I have neglected the words of my father, you do not quote his words (correctly)”
- 1:64: A/2 s.v. *athūtu* usage b: *šukunma at-hu-ut-ti tābti ina bīrini* “establish good brotherly relations between us”; B s.v. *biri* mng. 1e: *šukun athutti tābti ina bi-ri-nu* “establish good brotherly

- relations among us”; T s.v. *ṭābu* usage n: *šukun athutti DÛG. GA-ti ina birinu* (see *athūtu* usage b)
- 1:65: A/2 s.v. *annû* usage h: *an-nu-tum awâtika* “these are your own words”; A/2 s.v. *anumma* usage e-2’: *a-nu-um-ma athānu anāku u atta kilallīnu* “now, we are both, you and I, brothers”; A/2 s.v. *athû* usage a: *anumma at-ha-nu anāku u atta kilallēnu* “see, you and I, both are (like) brothers”
- 1:66: A s.v. *kilallān* usage a-2’a’: *athānu anāku u atta ki-la-li-nu* “you and I, we both are brothers”; Š s.v. *šālu* usage b: “we two are brothers (and therefore) *aš-šī-el UGU mār šiprika* “I took issue with your messenger (who reported to you that I do not give any presents to those who come to Egypt)”
- 1:67: K s.v. *kî* usage a-5’: *aššēl eli mār šiprika ki-i iqabbû panīka umma* “I was angry with your messengers because they speak to you as follows”; M/2 s.v. *mimma* usage a-2’a’: *mi-im-ma ul inandinunāši*
- 1:69: M/2 s.v. *muhhu* mng. 2a: [ša] *illakunim mu-hi-ia*
- 1:70: K s.v. *kalu* usage d: note *ka-li mimma damqi*; M/2 s.v. *mimma* usage b-1’b’: “silver, gold, oil, garments” *kali mi-ma SIG₅* “and all kinds of beautiful things”; Š/1 s.v. *šamnu* usage a-8’: KÛ.BABBAR.HI.A KÛ.GI.MEŠ Ì.HI.A TÛG.ME.HI.A *kali mimma damqi* “(your messenger took with him) silver, gold, oil, (and) garments, all kinds of fine things”
- 1:71: K s.v. *kittu* A mng. 1a-2’: cf. *iqabbi la ki-ti*
- 1:72: A/1 s.v. *alāku* mng. 5d: *ištēnūtu it-ta-at-la-ku mār šipri ... u pīšunu sarrūti idabbubu* “the first time the messengers went (to Babylonia) they were (already) spreading lies” (cf. *šanūti it-tal-ku [u] sarrūti idabbubunicku* line 74); I-J s.v. *ištēnūtu* mng. 1: *1-en-nu-tum ittatlaku mār šiprī ana [abik]a ... šanūti ittalku* “when the messengers came to your father for the first time (they said unfriendly things), and (now) they have come for the second time (and have said unfriendly things to you)”
- 1:73: P s.v. *pû* A mng. 1b (*dabābu*): *pī-šu-nu sarrūti idabbubu*; S s.v. *sarrūtu* usage a: *ištēnūtu ittatlaku ... ana a[bika] u pīšunu sà-ru-ti idabbubu šanūti ittalku [u] sà-ru-ti idabbubunicku* “first they went to your father and spoke treachery, then they went and urged treachery on you”
- 1:74: Š/1 s.v. *šanūti* usage c: *ištēnūtu ittatlaku mār šipri ana [abik]a ... ša-nu-ti ittalku* “when the messengers came to your father for the first time (they said unfriendly things), and (now) they have come for a second time (and have said unfriendly things to you)”

- 1:76: A/1 s.v. *akannama* usage b: “I said to myself, whether I give them something or not” *sa[rrūti idab]bubu ka-na-ma* “they will speak lies in any case (lit. alike)”
- 1:80: B s.v. *banû* usage b-2’: *ul ba-na-at šuhārti iddinuni* “the girl whom he gave me (in marriage) is not attractive”; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1d-1’: *ul banât šuhārti id-di-nu-ni* “the young woman he gave me was not beautiful”; Š s.v. *šuhārtu* usage d: cf. *ul banât šu-ha-ar-ti iddinuni* “the girl whom he gave me (in marriage) is not beautiful”
- 1:81: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1d: *annūtu a-wa-tu-ka* “these were your words (after a quotation)”; I-J s.v. *jānu* mng. 2: *i-ia-nu la kitti idabbubuka* “O no, they do not tell you the truth”; K s.v. *kittu* A mng. 1a-2’: *jānu la ki-ti idabbubuka* “it is not so, they are telling you lies”
- 1:82: A/1 s.v. *akannama* usage b: cf. *la kitti idabbubuka mārē šiprika ka-an-na-ma*; H s.v. *hurādu* A usage b: *šumma ibašši šābē hu-ra-¹ad¹ šumma la ibašši ut-tu-ni minūmi ašālišu šumma šābē ibašši attūka šumma ibašši sīsē attūkama* “he will find out whether there are *h.*-soldiers, whether there are not—why would I ask him whether you have soldiers (or) whether you have horses?”
- 1:83: I-J s.v. *idû* mng. 4b: *šumma ibašši šābē hurād šumma la ibašši ut-tu-ni mīnuni ašālišu* “why would I ask him if they had (already) informed me whether there are *hurādu*-troops (at your disposal) or not?”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 3a: *mi-nu-ni ašālišu* “why should I ask him?”
- 1:84f.: A/2 s.v. *attu* mng. 2b-1’c’: *šumma šābē ibašši at-tu-ka šumma ibašši sīsē at-tu-ka-ma* “whether you have soldiers or even horses”
- 1:85: E s.v. *ē* usage b: *e la tešemēšina mārē šiprika ša pīšunu sarru* “no, no! do not listen to your messengers whose word(s) are lies”
- 1:86: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: LÚ DUMU.MEŠ KIN-*ka ša pīšuni sarru* “your envoys, whose mouths are full of lies”; P s.v. *pû* A mng. 5c: *mārē šiprika ša pī-šu-ni sāru* (see *sarru* A adj. mng. 2b-2’); S s.v. *sarru* A mng. 2b-2’: *mārī šiprika ša pīšuni sà-a-ru* “(do not listen to) your messengers whose speech is deceitful”
- 1:87: A/2 s.v. *annikī’am* usage e: cf. *mār šiprika ... ša tašappar an-ni-ka-a* “your messengers, whom you are sending here”; P s.v. *palāhu* mng. 2c: *šumma pal-hu-ni-ik-ku* “if they fear you”; S s.v. *sarrātu* usage a: *šumma palhunikku u i<dab>bubu sà-ra-ti aššum ašē ina qātika* “when they fear you, they tell lies in order to escape from your hand”

- 1:88: A/2 s.v. *aṣû* mng. 5a-2': *šumma palhunnikku u i<dab>bubu sar-rāti aššum a-ši-e i-na ŠU-ti-ka* "though they show you respect, they (the messengers of the addressee) still plot treason in order to escape your overlordship"
- 1:89: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1a-5': *ittadin GIŠ.GIGIR.MEŠ-ia ina libbi GIŠ.GIGIR.MEŠ hazannūti*
- 1:90: A/1 s.v. *ahūtam* usage c: *ul tāmuršunu a-hi-tam* "you did not see them elsewhere"
- 1:91: K s.v. *kīka*: *ana pani māti ša ki-ka*; T s.v. *ṭapālu* mng. 2a: *tu-ṭe₄-pé-el-šu-nu ana pani māti* "you humiliated them in front of the land" (see Moran Letters p.5 n.36)
- 1:92: A/1 s.v. *ahūtam* usage c#; A/2 s.v. *annikī'am* usage e#
- 1:96: Š/1 s.v. *šamnu* usage f-1': cf. *ana šakān Ì.HI.A ana 'rēš(?)' šuhārti* "to pour oil on the girl's head"
- 1:97: Š s.v. *šuhārtu* usage d#; Z s.v. *zā*: *tašpuranni 1 NÍG.'BA' (?) Ì za-ah* "you have sent me one ... with oil, z." (Lambdin, Or. NS 22 368)
- 1:98: Š/1 s.v. *šamnu* usage f-1' #

EA 2

- 2:3: D s.v. *danniš* mng. 1d-2': *ana jāši u mā[tija] da-an-ni-iš [šulmu] ana kāša ... u mātika gabbiša da-an-ni-iš lu šu[lmu]* "all is well with me and my country, may all be well with you and your entire country"
- 2:5: D s.v. *danniš* mng. 1d-2' #; G s.v. *gabbu* A usage a: *ana ... mātika ga-a[b]-bi-ša danniš lu šu[lmu]* "may it be exceedingly well with all your land"
- 2:8: M/1 s.v. *mārtu* mng. 1a-5' #
- 2:9: Z s.v. *zēru* mng. 4b: *zi-ir 'LUGAL' šunu* "they are of the royal family"
- 2:r.5: H s.v. *haraḡaš*: *[ha-ra-ga-b]a-aš hurāši* (restoration quite uncert.)

EA 3

- 3:5: S s.v. *sīsû* mng. 1a-3' #
- 3:6: D s.v. *danniš* mng. 1d-2' #
- 3:7: A/1 s.v. *ahūzatu* mng. 2a: *aššum šuhārti ... ša ana a-hu-za-ti tašpura* "as to the young girl (a daughter of mine) whom you have asked in your message to accept as a member of your household (she is now grown up, ready for a man)"; Š s.v. *šuhārtu* usage d: *aššum SAL šu-ha-ar-ti DUMU.SAL a-ni-ia*

- ša ana ahuzzati tašpura* SAL *irtabi ša zikari šī* “concerning the girl, this daughter of mine, about whom you wrote with a view to marriage, the woman has grown up, she is marriageable”
- 3:8:** A/2 s.v. *amīltu* mng. 2a: SAL *irtabi ša zikari šī* “the woman is now grown up, ready for a man”; L s.v. *leqû* mng. 1b-2’: *šupramma li-il-qu-û* “send word so that they bring (her here)”; R s.v. *rabû* A mng. 2a-5’: *amīltu ir-ta-bi ša zikari šī* “the girl is grown up, she is now marriageable”; Š/2 s.v. *šī* mng. 1c-2’: *amīltu irtabi ša zikari šī-i* “the woman has grown up, she is nubile”; Z s.v. *zikaru* mng. 2a: *amēltu irtabi ša zi-ka-ri šī* “the girl is grown up, she is marriageable”
- 3:9:** P s.v. *pana* mng. 1e: *ina pa-na*
- 3:10:** H s.v. *hamutta* mng. 1: *tukaššadaššu ha-mu-ut-tam* “you always dismiss him (i.e., the messenger) promptly”; K s.v. *kalû* mng. 1a-2’: *ina pāna mār šipri abua išapparakkumma ūmē mādūti ul ta-ka-al-la-šu ... inanna anāku mār šipri kī ašpurakku* MU.6.KAM *ta-ak-ta-la-šu* “in earlier times my father used to send messengers to you and you did not detain them for long, but now, when I sent a messenger to you, you detained him for six years”; M/1 s.v. *mādu* usage c: *ūmē ma-’-du-ti la takallāšu*; U-W s.v. *ūmu* mng. 1a-2’a’: UD.MEŠ *mādūti ul takallāšu* “you would not hold him back for many days”
- 3:11:** B s.v. *banû* usage b-3’#; K s.v. *kašādu* mng. 6: “do not delay him for a long time” *ha[mu]tu tu-ka-ša-da-aš-šu* “dispatch him at once”
- 3:13:** K s.v. *kalû* mng. 1a-2’#; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: “when my father sent a messenger to you, you did not detain him for any length of time” *šulmāna banâ ana abija tušēbilam inanna anāku mār šipri kī aš-pu-ra-ak-ku* MU.6.KAM *taktalāšu* “but you had him bring a wonderful gift for my father, (however) now when I sent my messenger to you, you kept him (there) for six years”
- 3:14:** Š/2 s.v. *šattu* mng. 1b-2’: MU.6.KAM *taktalāšu* “you kept him (my messenger) for six years”
- 3:15:** E s.v. *epēšu* mng. 1d: *hurāšu ša kaspi ep-šu* “gold that looks like silver”; K s.v. *kaspu* mng. 1a-1’: “thirty minas of gold” *ša kī KÛ.BABBAR epšu* “which are like silver”; K s.v. *kī* usage a-1’: *hurāša ša ki kaspi epšu* “(you sent me) gold which is like silver”
- 3:16:** M/1 s.v. *mār šipri* usage g: *hurāšu šâšu a[na] pan* PN DUMU *ši-ip-ri-ka uššidduma itamar* “they melted that gold in the presence of PN, your envoy, and he watched (the testing)”

- 3:17: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2g: *hurāšu šāšu ... uššiduma i-ta-mar* “they melted down this gold (in front of your messenger), he actually witnessed (it)”; § s.v. *šādu* B mng. 2: 30 MA.NA KÙ.GI *ša kî KÙ.BABBAR epšu ana šulmānija tultēbila KÙ.GI šāšu a[na] pan PN mār šiprika uš-ši-id-du-ma itamar* “(finally) you sent me as a gift thirty minas of gold which were (no better) than silver, they cuped that gold in the presence of PN, your ambassador, and he saw (that it was so)”
- 3:18: I-J s.v. *isinnu* mng. 2a: *i-si-in-na rabâ kî taškunū mār šiprika ul tašpura* “when you arranged a great festival you did not send word (i.e., an invitation) by your messenger”
- 3:19: Š/2 s.v. *šatû* A mng. 1b-8ʹbʹ-1ʹʹ: cf. *isinna rabâ kî taškunū mār šiprika ul tašpura umma alkamma [akul ši]-ti*
- 3:20: I-J s.v. *isinnu* mng. 2a: *šulmāni ša i-si-in-ni* “present on the occasion of a festival”
- 3:26: T s.v. *tērubtu* mng. 1a: [*inann*]a *te-ru-bat bīti ašakkan* “now I will celebrate the dedication of the (new) temple (come eat and drink with me)”
- 3:28: Š/2 s.v. *šatû* A mng. 1b-8ʹbʹ-1ʹʹ: *tērubat bīti ašakka[n] ... alkamma ittija [akul u] ši-i-ti* “I am arranging a festival to inaugurate a (new) temple, come and [eat and] drink with me”
- 3:30: A/2 s.v. *amiltu* mng. 2a: note also [25 LÚ(?).MEŠ] 25 SAL. MEŠ *naphar 50 a-m[i-lu-tu]*

EA 4

- 4:6: P s.v. *pana* mng. 1f: *ultu pa-na* “from of old”; Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage c: *ultu pana DUMU.SAL LUGAL ša GN ana mamma ul innaddin* “never has a princess of Egypt been given (in marriage) to any (foreigner)”
- 4:7: M/1 s.v. *mamma* usage c: *ana ma-am-ma ul innaddin*; N/1 s.v. *nadānu* mng. 7a-3ʹ: “never through all time” *mārat šarri ... ana mamma ul in-na-ad-di-in* “has a daughter of the king (of Egypt) been given (in marriage) to any foreigner”
- 4:8: A/2 s.v. *atta* usage f: *šarru at-ta kî libbika tep[puš]* “you are a king, you can do as you like”; K s.v. *kî* usage a-3ʹ: *ki-i libbika tep[puš]*; L s.v. *libbu* mng. 3b-3ʹ#
- 4:9: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7ʹ: *ma-an-nu minâ i[qabbi]*
- 4:10: A/2 s.v. *annû* usage f: *kî an-ni-ta amata iqbûni*; K s.v. *kî* usage a-1ʹaʹ: *ki-i annita amata iqbûni anāku ... altapra* “when they told me this I reported (as follows)”

- 4:11: A/1 s.v. *akanna* A usage a: cf. also *a-ka-an-na altapra umma*; B s.v. *banû* usage b-2': cf. *amēlātum ba-na-tum ibaššâ* 1 SAL *ba-ni-ta ... šūbila* "are there any attractive women? Send an attractive woman"; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *kî annîta amata iqbûni anāku a[na ahija] akanna al-ta-ap-ra umma* "when they had told me this matter I wrote to my brother as follows"
- 4:12: A/2 s.v. *amīltu* mng. 2a: 1 SAL *banîta* "a beautiful woman"; B s.v. *bašû* mng. 1k#; Š/2 s.v. *šî* mng. 1b-2' #
- 4:13: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': *ma-an-nu iqabbi ummâ* "who would say as follows: (She is not a king's daughter)?"'; Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage c: "give me a beautiful girl, can anyone say" *ul DUMUSAL LUGAL šî* "she is no princess?"
- 4:14: A/2 s.v. *atta* usage f: *at-ta kî la šūbulimma ul tušēbila* "but you have not sent anything at all"
- 4:15: A/1 s.v. *ahhūtu* mng. 3b: *atta ul ah-hu-ta-a u ṭābūta tube'ima* "are you not interested in friendly and brotherly relations with me?"; B s.v. *bu'û* mng. 3a-1': *atta ul ahhūtā u ṭābūta tu-bi-'i-ma* "have you not been desirous of friendly and brotherly relations with me?"; Ṭ s.v. *ṭābūtu* A: *atta ul ahhūta u ṭa-bu-ta tube'ima* (see *bu'û* mng. 3a-1')
- 4:16: A/1 s.v. *ahūzatu* mng. 2a: *kî ana ahāmeš qerēbini ana a-hu-za-te tašpura u anāku ... aššum ana ahāmeš qerēbini ana a-hu-za-ti ašpurakku* "just as you have asked for (a girl) to be accepted as a member (of your household) in order for us to be in more intimate relationship to each other, so I have written to you asking for (a girl) to be accepted as a member (of my household) to bring us in a closer relationship"; Q s.v. *qerēbu* mng. 3e: *kî ana ahāmeš qe-re-bi-ni ana ahūzati tašpura* (see *ahūzatu* mng. 2a); Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *kî ... ana ahūzati ta-aš-pu-ra* (for context see *ahūzatu* mng. 2a)
- 4:17: A/1 s.v. *ahhūtu* mng. 3b#; A/2 s.v. *annû* usage f: cf. *aššum an-ni-ti-im-ma*; Ṭ s.v. *ṭābūtu* A: *aššum annītimma ana ahhūti u ṭa-bu-ti aššum ana ahāmīš qerēbini ana ahūzati [aš]purakku* "and did I write to you about establishing ties of marriage between us for just the same reason, that is, for brotherhood and amity?"
- 4:18: A/1 s.v. *ahāmeš* mng. 1e: *aššum ana a-ha-mi-iš qerēbini* "so that we should be related to each other"; A/1 s.v. *ahūzatu* mng. 2a#; A/2 s.v. *aššum* usage c: *aš-šum ana ahāmeš qerēbini ... ašpurakku* "I have written to you (to arrange a marriage) so that we may become related to each other"; Q s.v. *qerēbu* mng. 3e#
- 4:19ff.: A/2 s.v. *amīltu* mng. 2a: SAL.MEŠ *banātu*

- 4:20: M/2 s.v. *minde* usage c: “my brother has not sent me a woman”
mi-in-de atta SAL ul tušēbila “who can say you did not send me a woman?”
- 4:21: K s.v. *kalû* mng. 2i: *amîlta lu-uk-la-ak-ku-um-ma* “shall I deny to you a wife too?”; K s.v. *kâši* usage c: *anāku ki-i ka-ša-ma-a*
- 4:22: B s.v. *bašû* mng. 1k: DUMU.SAL.MEŠ-*u-a i-ba-aš-ša-a ul akalla[kku]* “there are daughters of mine available whome I do not withhold from you”; A/1 s.v. *ahūzatu* mng. 2a: cf. DUMU.SAL.MEŠ-*û-a ibaššâ ul akalla[kku]*
- 4:23: A/1 s.v. *ahūzatu* mng. 2a#; M/2 s.v. *minde* usage c: *mi-in-de-e-ma ana ahūzati kî aš[urakku]* “perhaps I wrote to you about the marriage”
- 4:24: U-W s.v. *umāmu* usage a: *a[na] ú-ma-mi kî ašpurakku* “when I wrote to you about the animals” (see Nāaman, NABU 1999/32)
- 4:35: E s.v. *erēšu* A mng. 1a-6´: *minumma e-ri-iš-ka š[ūbila]* “send me whatever I asked of you”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 2b-2´: *mi-nu-um-ma ēriška* “(send me) whatever I have asked from you”; U-W s.v. *umāmu* usage a#
- 4:36: M/1 s.v. *mala* usage c: note *mál* ʿ*bašû*ʿ; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6´: *aššum hurāši ša aš-pu-ra-ak-ku* “concerning the gold about which I have written to you”
- 4:38: E s.v. *ebūru* mng. 4: *hurāša ... inanna hamutta ina libbi EBUR annû lu ina Dumūzi lu ina abi šūbilam* “send me the gold quickly, now, within this summer, either in the month Tammuz or in the month Ab’”; H s.v. *hamutta* mng. 1#
- 4:40: D s.v. *dullu* mng. 3a-3´#; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dullu-a*´)#
- 4:41: A/2 s.v. *annû* usage f: *ina ebūri an-ni-i ina MN u [MN₂]* “during this summer, in the months of Tammuz and Ab’”; E s.v. *ebūru* mng. 4#
- 4:43: N/1 s.v. *nadānu* 1g-3´: *mārti a-na-di-na-ak-ku*; T s.v. *tūbu* usage e: *u atta ina tū-bi hurāša [kî ša libbi]ka šūbila* “for your part, be so good as to send me as much gold as seems appropriate to you”
- 4:45: D s.v. *dullu* mng. 3a-3´#; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dullu-a*´): *šumma ina MN ... hurāša la tultēbilamma dulla ša šabātaku la e-te-pu-uš* “if you do not send## me the gold in MN, I cannot finish the work which I have begun”; Š s.v. *šabātu* mng. 5b-3´#
- 4:46: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1´: cf. *ana mi-ni-i tušēbilam*; T s.v. *tūbu* usage e: *u ina tū-bi ana minû tušēbilam* “why would you send me (the gold) even out of goodwill?”

- 4:47: D s.v. *dullu* mng. 3a-3’#; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dullu-a’*): *ultu dulla ša šabtāku e-te-ep-šu* “after I finish the work I have begun”
- 4:48: H s.v. *hašāhu* mng. 2: KÙ.GI *ana mēni lu-uh-ši-ih* “why should I want gold? (send me 3000 talents of gold, I would not accept it!)”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1’: *hurāša ana mi-ni-i lušših* “why should I want gold (then)?”
- 4:49: L s.v. *līmu* B usage b-5’: “even if you were to send me” 3 *lim GÚ ša hurāši* “three thousand talents of gold (I would not accept it)”; M/1 s.v. *mahāru* mng. 1a-5’: *lu 3 lim bilat ša hurāši šūbila ul a-ma-ah-ha-a[r ...] utarrakku* “go and send me three thousand talents of gold (and you will see that) I will not accept (them from you but) return (them) to you”
- 4:50: A/1 s.v. *ahūzatu* mng. 2a: cf. *mārti ana a-hu-za-ti ul anadd[in]*; M/1 s.v. *mārtu* mng. 1a-5’: DUMU.SAL-*ti ana ahūzati ul an-addin* “I will not give my daughter as a wife”; T s.v. *tāru* mng. 8d-6’: “if you then sent me even 3,000 talents of gold” *ú-ta-ara-ak-ku* “I would return it to you”

EA 5

- 5:12: M/1 s.v. *maḡal* usage d: *ina libbi [mātātij]a ma-ḡal ma-ḡal lu šulmu*
- 5:15: T s.v. *tērsītu* mng. 1b: *anumma mimma ušēbilakku teḡ##-er-sí-ti ša É-ka* “now whatever I sent you is what is needed for your household”
- 5:16: E s.v. *ešēru* mng. 7a-2’: *anumma mimma ušēbilakku tīrsīti ša bī-tika u anumma ú-še-eš-šar mimma* “[...] *ana pāni mār šiprika* “now whatever I sent you were utensils for your house, but now I will prepare whatever your messenger selects”; M/1 s.v. *mala* usage c: *ušeššar mimma ma-a-la ana pāni mār šiprika* “I will release everything that your messenger likes”; P s.v. *panu* A mng. 6a: *ušeššar mimma mala ana pa-ni mār šiprika ša ileqqe mārarka* “I will send (to you) whatever is to the liking of your messenger who brings along your daughter”
- 5:17: L s.v. *leqū* mng. 1b-2’: *mār šiprika ša i-le-qé mārarka* “your messenger who brings your daughter”; Š/3 s.v. *šumma* mng. 1: *u šum-ma mār šiprika issahur* “when your messenger returns”; S s.v. *sahāru* mng. 16a: cf. *u šumma mār šiprika is-sà-har*
- 5:19: E s.v. *eššu* usage a: *anuma ušēbilakku šulmāna ša É GIBIL* “I have sent you a present for the new house”
- 5:20: E s.v. *eršu* mng. 1a-2’b’: 1 GIŠ.NÁ *ša ušī šinni pīri hurāša uhhuzu* 3 GIŠ.NÁ *ša ušī hurāša uhhuzu* “one bed of ebony, overlaid

- with ivory and gold, three beds of ebony overlaid with gold”; Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2b-2’#; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3’#
- 5:22: U-W s.v. *uruššu* A: 1 *ú-ru-[u]š-ša ša ešî* KÛ.GI GAR “one headrest of ebony, plated with gold” (Cochavi-Rainey, UF 29 102); U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3’: 1 *urušša ša* GIŠ.ESI_x “one headrest of u.”
- 5:23: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1’: 1 GIŠ.GU.ZA GAL *ša ušî* KÛ.GI GAR.RA; K s.v. *kussû* mng. 1d-4’: GIŠ.GU.ZA GAL; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3’: 1 *kussâ rabî[ta š]a* GIŠ.ESI_x (among gifts from the king of Egypt)
- 5:24f.: U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3’#
- 5:26: Š/3 s.v. *šuqultu* mng. 1a: *annutti gabbu hurāšu* KI.LÁ.BI x *hurāšu* KI.LÁ.BI *ša kaspi* x *kaspu* “all these (pieces of gold-plated wood furniture), the weight of the gold is x gold, the weight of the silver is x silver”
- 5:28: K s.v. *kilzappu* mng. 1a: 10 GIŠ.GÌR.GUB *ša ušî* “ten footstools made of ebony”; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3’: 10 *gištappa ša* GIŠ.ESI_x “ten footstools of u.”
- 5:29f.: U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3’#
- 5:30: K s.v. *kilzappu* mng. 1a: x GIŠ.GÌR.GUB *ša ušî hurāša uhuzûti* “x footstools made of ebony (and) mounted with gold”

EA 6

- 6:8: A/2 s.v. *atta* usage f: *kî ša pana at-ta u abbû[a] itti ahāmiš ṭābātu[nu]* *Inanna anāku u kâša ... ina birunni amatu[mma] šanītumma la iq[qa-bi]* “just as you and my forefathers have in the past had mutually good relations, so should there not be said anything untoward between you and me”; K s.v. *kî* usage c: *kî ša pana*; P s.v. *pana* mng. 1b: *kî ša pa-na atta u abû[a] itti ahāmiš ṭābātu[nu]* “just as formerly you and my father were on good terms”
- 6:9: I-J s.v. *itti* usage b-3’#; Ṭ s.v. *ṭābu* usage n: *kî ša pana atta u abû[a] itti ahāmiš ṭa-bu-tu-[nu]* “as you and my father were once friendly with each other”
- 6:10: K s.v. *kâši* usage d-3’#
- 6:11: B s.v. *biri* mng. 1e: *ina bi-ru-un-ni amatu[mma] šanītumma la iq[qabi]* “no other matter should be discussed between us”
- 6:12: Š/1 s.v. *šanû* B usage a: *ina birunni amatu[umma] ša-ni-tu-um-ma la iq[qabbi]* “no inimical word must be spoken between us”

6:14: L s.v. *leqû* mng. 1b-1': *ša hašhāta ina mātiya šupramma li-il-qû-ni-ik-ku* "write me what you want from my country so that they can bring (it) to you"

6:16: L s.v. *leqû* mng. 1b-1' #; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6' #

EA 7

7:5: D s.v. *danniš* mng. 1d-2' #; R s.v. *rabbû* usage c: cf. [ana r]a-ab-bu-ti-ia

7:7: D s.v. *danniš* mng. 1d-2' #; R s.v. *rabbû* usage c: *ana ahija u bītišu ... ana ra-ab-bu-ti-šu u mātišu danniš* [u *šulmu*] "may all be very well with my brother and his household, his high officials, and his land"

7:8: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: *ultu ūmi ša DUMU ši-ip-ri ša ahija ik[šudanni] šīrī ul t̄ābannima DUMU ši-ip-ri-šu aj[ūmma in]a panīja akala ul ikul u šikara [ul išti]* "since the day the envoy of my brother arrived I have been unwell, therefore none of his envoys has eaten and drunk with me"; U-W s.v. *ūmu* mng. 1b-8' b': *ultu u₄-mi ša mār šipri ša ahija ik[šudanni]* "ever since my brother's messenger arrived"

7:9: A/1 s.v. *ajumma* usage a-3': *mār šiprišu a-a-i-[am-ma] [ina pa] nīja akala ul ikul* "no messenger whatever of his participated in a meal with me (lit. ate in my presence)"; Š/3 s.v. *šīru* A mng. 1b-3': *ultu ūmi ša mār šipri ša ahija ik[šudanni] ši-i-ri ul t̄ābanni*; T s.v. *t̄ābu* usage m: "since my brother's messenger has been here" *šīrī ul t̄a-ba-an-ni-ma* "I have not been well"

7:10: A/1 s.v. *akālu* mng. 1a-1' e': *mār šiprišu a-a-i-[am-ma ina pa] nīja a-ka-la ul i-ku-ul u šikara [ul išti]* "(I have not been feeling well and so) none of his (the Pharaoh's) messengers could eat nor drink beer in my presence"; Š/1 s.v. *šikaru* mng. 1c-1': *mār šiprišu a-a-i-[um-ma ina pa]nīja akala ul ikul u ši-ka-ra [ul išti]* "(I was sick so) none of his messengers were invited in (lit. ate bread or drank beer in my presence)"

7:11: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1b-1' c' #

7:12: Š/3 s.v. *šīru* A mng. 1b-3' #; T s.v. *t̄ābu* usage m #

7:13: M/2 s.v. *mimma* usage h-4': ^r*mi-im¹-ma-am la uš[t̄ābanni]*

7:14: Š/3 s.v. *šīru* A mng. 1b-3' #; T s.v. *t̄ābu* usage m #

7:15: L s.v. *libbātu* usage b-2' #

7:16: M/1 s.v. *marāšu* mng. 1a-3': *kī ma-ar-ša-ku ahūa ul iš[mē]* "had my brother not heard that I was ill?"

7:17: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2': *am-mi-ni rēšī la iš[šī]* "why has he not comforted me?"; N/2 s.v. *našû* A mng. 6 (*rēšu-d*): "has

- my brother not heard that I am sick?” *ammīni re-e-ši la iš-[ši]*
 “why did he not pay attention to me?”
- 7:18: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2’#
- 7:20: Q s.v. *qaqqaru* A mng. 3e: “why did my brother not send his messenger?” *mār šipri ša ahija annīta iqtabâ umma ul qâ-aq-qâ-ru qerbumma ahuka išemmēma šulma išapparaku mātum rūqat ana ahika* “my brother’s messenger said this (in answer): The territory (of Egypt) is not near enough for your brother to hear (about your illness) and send good wishes—the land is far for your brother”; Q s.v. *qerbu* mng. 1b: cf. *ul qaqqaru qé-er-bu-um-ma*
- 7:21: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-3’#; Š/2 s.v. *šemû* mng. 1c-1’b’: *ul qaqqaru qerbumma ahuka i-še-em-me-ma* “the land is not close enough for your brother to hear” (for context see *qaqqaru* mng. 3e)
- 7:22: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7’: cf. *ma-an-nu iqabbâššumma*; M/1 s.v. *mātu* mng. 1b: cf. *ma-tum rūqat ana ahija*; R s.v. *rūqu* mng. 1a: cf. *mātum ru-qâ-at ana ahika*
- 7:23: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-3’: *šulma hamutta i-ša-ap-pa-ra-ak-ku* “(so that my brother) can send greetings quickly”
- 7:24: M/1 s.v. *marāšu* mng. 1a-3’: cf. *kî ma-ar-ša-ta-a ahuka išemmēma* “had your brother heard that you were sick?”
- 7:26: A/1 s.v. *akanna* A usage a: *anāku a-ka-an-na aqtabaššu umma* “I said the following to him”; B s.v. *bašû* mng. 1k: *ana ahija ... mātu rūqtû i-ba-aš-ši u qerubtu i-ba-aš-ši* “is my brother’s country one which is far off or nearby?”
- 7:27: M/1 s.v. *mātu* mng. 1b: *ana ahija ... ma-tum rūqtû ibašši u qerubtum ibašši* “is it a far-off land or a near land (to cross) to (come to) my brother?”; Q s.v. *qerbu* mng. 1b: *mātu rūqtu ibašši u qé-ru-ub-tum ibašši* “is (my brother’s) land a far one or a near one?”; R s.v. *rūqu* mng. 1a: *ana ahija ... mātu ru-uq-tu-ú ibašši u qerubtu ibašši* “is the land of my brother far away or near?”
- 7:28: A/1 s.v. *akanna* A usage a#; Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1b-1’c’: *mār šiprika ša-a-al* “ask your messenger”; Š/3 s.v. *šû* mng. 1e-1’: *šu-u [aka]nna iqtabâ ummā*
- 7:29: A/2 s.v. *aššum* usage b: “ask your messenger” *kî mātum rūqatumma aš-šu-mi-ka ahuka la išmûna ... la išpura* “whether (your) country is not far away and (this is why) your brother has not heard news concerning you and could not write to you”; K s.v. *kî* usage a-3’a’: *mār šiprika šāal ki-i mātu rūqatumma* “ask your messenger whether the land (of Egypt) is not far away

- indeed”; M/1 s.v. *mātu* mng. 1b#; R s.v. *rūqu* mng. 1a: *kī mātu ru-qá-tu*
- 7:30: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1f-3’#
- 7:31: Š/1 s.v. *šálu* A mng. 1b-1’c’#
- 7:32: G s.v. *girru* A mng. 1a: *inanna kī mār šiprija ašāluma iqbâ kī gi-ir-ru rūqatu* “now I asked my messenger and he told me that the road was long (lit. far)”; L s.v. *libbātu* usage b-2’: *li-ib-ba-at ahija ul am-la* “I did not become angry with my brother”; R s.v. *rūqu* mng. 1b: *iqbâ kī girru ru-qá-a-tu* “he told me that the way is long”
- 7:34: B s.v. *bašû* mng. 1k#; M/2 s.v. *mimma* usage h-4’#
- 7:35: B s.v. *bašû* mng. 1k: *ina mātija gabbumma i-ba-aš-ši* “everything indeed is available in my country”
- 7:36: A/2 s.v. *anāku* usage f: *a-na-ku mimmama ul hašhā[ku]* “I, myself, do not need anything”; H s.v. *hašahu* mng. 1: *ina mātija gabbumma ibašši u anāku mimmama ul ha-aš-ha-[ku]* “in my country there is everything and I do not need anything”; M/2 s.v. *mimma* usage h-4’: *anāku mi-im-ma-ma ul hašhā[ku]*
- 7:37: B s.v. *banû* usage b-4’: also *amata ba-ni-ta ša ultu pana ina qāt šarrāni mahrānuma* “the state of friendly relations from of old, which we have taken over from the kings (before us) (whereby we send one another greetings)”; P s.v. *pana* mng. 1f#
- 7:38: A/1 s.v. *ahāmeš* mng. 1c: *šulma ana a-ha-mi-iš nišappa[ra]*; M/1 s.v. *mahāru* mng. 1g: *amata banīta ša ultu panâ ina qāt šarrāni ma-ah-ra-nu-ma* “the good relationship which we received from kings of old”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-3’#
- 7:39: A/2 s.v. *amatu* A mng. 6a-3’: *šīma a-ma-tum ina birīni lu kajānat* “this situation should be permanent between us”; B s.v. *biri* mng. 1e: cf. *šīma amatu ina bi-ri-ni lu kajana[t]* “this situation between us should be permanent”; K s.v. *kajānu* usage b: *šīma amatum ina birīni lu ka-a-a-na-a[t]* “this relationship between us should indeed remain permanent”; Š/2 s.v. *ši* mng. 1b: *ši-i-ma amatu ina birini lu kajānat* “this relationship shall endure between us”
- 7:51: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a (*tēmu-c*): *mār šiprika ṭe-e-ma al-ta-ka-an-ma altap[raššu]* “I have sent your messenger back with instructions”; Ṭ s.v. *tēmu* mng. 1d: wr. *ṭe-e-ma*
- 7:53: G s.v. *girru* A mng. 1a: *u kī iqbânimma gi-ir-ru dann[at] mû batqu u ūmū em[mu]* “I am told that the road is dangerous, that the water is in short supply and the weather hot”
- 7:54: B s.v. *batāqu* mng. 1b: *mû ba-at-qu u ūmu em[mu]* “the water is cut off (in the springs) and the weather is hot”; E s.v. *emmu*

- usage b: *kî iqbûnimma girru danna[t] mû batqu u ûmû em-[mu]*
 “as I was told the road is dangerous, there is no water and the weather is hot”
- 7:55: B s.v. *banû* usage b-3’#; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2a: *šu-ul-ma-na mada banû ul ušēbilakku ... kî šu-ul-ma-an qāti ana ahija ul-tēbila* “I did not dare to send you many fine presents (because of the dangers of the road), I am now sending to my brother (four minas of good lapis lazuli) as a small gift”
- 7:56: B s.v. *banû* usage b-3’: cf. *uqnâ ba-na-a*; K s.v. *kî* usage a-2’: cf. *ki-I šulmān qāti* “as a token gift”
- 7:58: Š s.v. *šimittu* mng. 2a: 5 *ši-mi-it-ta ša sīsê ana ahija ultēbila* “I have sent five teams of horses to my brother”; S s.v. *sīsû* mng. 1d: cf. 5 *šimitta ša si-si-i ana ahija ultēbila*
- 7:59: A/2 s.v. *arkû* mng. 1b-8’: *mār šiprija ar-ku-ú ša illaka* “my next messenger who is to go there (will bring a beautiful present)”; T s.v. *îabu* mng. 1h: *kî ûmû iṭ-ṭi-bu mār šiprija ... šulmāna banû mada ana ahija ušēbbila* “when the weather has improved, I will send my messenger with many fine gifts for my brother”; U-W s.v. *ûmu* mng. 1e: *kî u₄-mu iṭṭibu* “when the weather has improved (another messenger of mine will go)”
- 7:60: M/1 s.v. *mādu* usage a: *šulmāna banû ma-’-da* “a beautiful (and) valuable gift”
- 7:61: M/2 s.v. *mīnu* mng. 2b-1’: *mi-nu-u ša ahua hašhu* “whatever my brother needs”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *minû ša ahūa hašha ahūa li-iš-pu-ra-am-ma ultu bītišunu liqûniššu* “whatever my brother needs, let him write me so that they may take it to him from their houses”
- 7:63: D s.v. *dullu* mng. 3a-3’a’#; Š s.v. *šabātu* mng. 5b-3’#
- 7:64: B s.v. *banû* usage b-3’: *ahūa hurāša ba-na-a mada lišēbilamma* “let my brother send me much fine gold”
- 7:65: D s.v. *dullu* mng. 3a-3’a’: “may my brother send me a large quantity of fine gold” *ana du-ul-li-ia luškun* “so that I may use it for my work”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 6d: “may my brother send me much gold” *ana dullija lu-uš-ku-un*
- 7:67: M/1 s.v. *mamma* usage c: *ana pan qajāpāni ma-am-ma* “to some trustworthy official”; Q s.v. *qajipānu* mng. 2: *ahua ana pan qā-a-a-pa-ni mamma la umaššar* “my brother must not entrust to any deputy officer (the gold that my brother sends)”; U-W s.v. *uššuru* mng. 5d: *ahua ana pan qajapāni mamma la ú-ma-ša-ar* (see *qajipānu* mng. 2)
- 7:68: K s.v. *kanāku* mng. 3c#

- 7:69: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2i-1': *kî ša ahūa ul i-mu-ur qajāpānumma ša ahija iknukma ušēbila* “(the gold of the earlier delivery) because my brother did not inspect (it) but some official of my brother sealed and dispatched (it, was of bad quality)”; K s.v. *kî* usage b: *ki ša ahua ul īmur* “because my brother did not inspect (it)”; K s.v. *kīša* usage a: *hurāša ... ša ahūa ušēbila ki-ša ahūa ul īmur* “evidently my brother has not checked the gold that my brother has sent me (when it was smelted, hardly anything was left of it)”; M/1 s.v. *mahrū* mng. 3e: *hurāša ma-ah-
ra-a ša ahua ušēbilu* “the previous (shipment of) gold which my brother has sent me”
- 7:70: K s.v. *kanāku* mng. 3c: *qajapānumma ša ahija ik-nu-uk-ma ušēbila* “(the earlier shipment of gold) a trusted official of my brother himself had placed under seal and dispatched”; Q s.v. *qajipānu* mng. 2#
- 7:71: N/2 s.v. *našū* A mng. 2a-3': “when I placed in the kiln the forty minas of gold” *ša na-šu-ni* “which they had brought”; U-W s.v. *utūnu* usage c#
- 7:72: B s.v. *barru* discussion: For EA 7:72, see *šarrumma*; E s.v. *elū* mng. 2a-4': cf. 40 MA.NA KÛ.GI ... *ana utūni kî ašku[nu]* [*x x š*] *arrumma ul i-la-[a]*; Š/3 s.v. *šurumma* usage b: “when I put the forty minas of gold in the kiln” [10(?) *š*] *a-ar-ru-um-ma ul ilā* “(after smelting) not even [ten(?)] came out”
- 7:74: G s.v. *girru* A mng. 2b: [*ši*] *nīšu gi-ir-ra-šu habt[at]* [*i*] *ltēt* PN *ihatab [u]* *šanīta gi-ir-ra-šu* PN₂ ... *ihatab[at]* “twice was a caravan of his plundered, PN plundered the first, PN₂ plundered the other caravan”; H s.v. *habātu* B mng. 2b: [*ši*] *nīšu girrašu ha-ab-t[a-at]* “twice was his caravan looted”; Š/3 s.v. *šinīšu* usage a-1': [*ši*] *ni-šu girrašu habt[at]* [*i*] *ltēt* PN *ihataba[t]* [*u š*] *anīta girrašu* PN₂ ... *ihatab[at]* “his caravans were robbed twice, PN robbed the first and PN₂ his second caravan”
- 7:76: G s.v. *girru* A mng. 2b#
- 7:77: Š/1 s.v. *šakin māti* usage a: *šanīta girrašu* PN [*ša-k*] *i-in ma-ti-ka ša māt kišri ihtab[at]* “Pamahu, a governor of yours (in charge) of a country, looted his other caravan”
- 7:81: U-W s.v. *udū* A mng. 3b: [*ú-d*] *e-e-šú literruniššu* “let them return his goods to him (the messenger who had been robbed)”
- 7:82: H s.v. *hibiltu* usage a: *hi-bi-il-ta-šu lišallim[ušu]* “let them compensate his loss”; Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 12b: *hibiltašu li-ša-al-li-m[u-šu]* “let them compensate him for his loss”

EA 8

- 8:2: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1': *ana Niphu'rurija šar Mišri ŠEŠ-ia qi[bīma] umma Burraburijaš šar Kara[dun]ijaš ŠEŠ-ka-ma*
- 8:4: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1'#: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1'a': *ana ia-a-ši šu-ul-mu* "I am well"
- 8:9: D s.v. *dabābu* mng. 3a-2': *anāku u ahija itti ahāmiš t̄abūta ni-id-da-bu-ub* "my brother and I have discussed the matter of friendly relations (and have made the following declaration)"; T s.v. *t̄abūtu* A: *anāku u ahija itti ahāmiš t̄a-bu-ta niddabub*" (see *dabābu* mng. 3a-2')
- 8:10: A/2 s.v. *annū* usage f: *an-ni-ta niqtabi umma* "this we said"
- 8:11f.: T s.v. *t̄abu* usage n: *kī abbūni itti ahāmiš t̄a-a-bu nīnu lu t̄a-ba-nu* "as our fathers were friendly with each other, let us too be friendly"
- 8:12: N/2 s.v. *nīnu* usage c: *ni-i-nu lu t̄abānu* "let us be on good terms"
- 8:13: T s.v. *tamkāru* usage i-1': DAM.GÀR-ú-a ... *ina KUR GN ana šīmāti ittaklū* "my merchants were delayed in Canaan on matters of business"
- 8:14: T s.v. *tebū* mng. 3a: "merchants" *ša itti PN te-bu-ú* "who were en route with PN"
- 8:15: Š/3 s.v. *šīmātu* usage d: *inanna tamkārūa ša itti PN tebū ina māt Kinahhi ana ši-ma-a-ti ittaklū* "now my merchants who had started out with Ahu-t̄abu were delayed in Canaan on business"
- 8:16: E s.v. *etēqu* A mng. 1c-1': *Inanna tamkārūa ša itti PN tebū ina GN ana šīmāti ittaklū ultu PN ana muhhi ahija i-ti-qu ... PN₂ PN₃ tamkārēja iddūku* "now my merchants, who were en route with PN, had been detained on business in the land of Canaan—after PN had proceeded on his journey to my brother, PN₂ (and) PN₃ killed my merchants"
- 8:20: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *amēlūtišunu kī iš-pu-ru* "when they had sent off the people (accompanying them)"; T s.v. *tamkāru* usage i-1': PN PN₂ *ša URU GN ... LÚ.DAM.GÀR.MEŠ-ia iddūku* "PN (and) PN₂ from the city of Akko have killed my merchants"
- 8:21: D s.v. *dāku* mng. 2a-2': PN PN₂ ... *tamkārēja id-du-ku u kasapšunu ittablu ... amēlūti ša ardānija i-[du-uk-k]u du-uk-šu-nu-ti-ma damišunu tēr u šumma amēlūti annūti ul ta-ad-du-uk iturruma lu harrāna attūa u lu mārē šiprika i-du-ku-ú-ma ina birini mār šipri ipparras* "PN and PN₂ have murdered my (traveling) merchants and taken their money—execute the people who have

- murdered my servants and avenge their blood, because if you do not execute these people, they will again kill (people in) your caravans or your messengers, and so (diplomatic) relations between us will cease”; T s.v. *tabālu* mng. 2a-4’: PN PN₂ ... *tamkārēja iddūku u kasapšunu it-tab-lu* “PN and PN₂ have murdered my (travelling) merchants and taken their money”
- 8:26: H s.v. *hamāšu* mng. 2f: *ina mātika hu-um-mu-ša-ku* “in your land I was robbed”; S s.v. *sanāqu* A mng. 12a-2’: “I was robbed in your land” *su-ni-iq-[šū-nu-ti] kaspā ša itbalu šull[im]* “interrogate [them(?)] and restore the silver they took”
- 8:27: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 12a-1’: *kaspā ša itbalu šu-ul-[li-im-šu]* “compensate him for the silver which they took”; T s.v. *tabālu* mng. 2a-4’: cf. “I was robbed in your land” *sunniq[šunūti] kaspā ša it-ba-lu šull[im]* “interrogate them and restore the silver they took”
- 8:28: A/2 s.v. *ardu* mng. 2b-7’: *amēlūti ša ARAD.MEŠ-ia i[dūk] u dūkšunūtima* “execute the people who have slain my servants”; D s.v. *dāku* mng. 2a-2’#
- 8:29: D s.v. *damu* mng. 2a: *dūkšunūtima da-mi-šu-nu tēr* “kill them and avenge their blood!”; T s.v. *tāru* mng. 8k: *dūkšunūtima damšunu te-e-er* “kill them (the murderers) and avenge their (the victims’) blood”
- 8:31: A/2 s.v. *attu* mng. 2b-1’a’: *lu KASKAL at-tu-ú-a u lu mārē šiprika* “(they will kill) either (the people in) my own caravan or your messengers”; T s.v. *tāru* mng. 5a: *i-tu-ur-ru-ma ... mārē šiprika idukkuma* “they will again kill messengers from you”
- 8:32f.: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: LÚ.MEŠ DUMU.MEŠ *ši-ip-ri-ka idukkuma ina birini DUMU ši-ip-ri ipparras* “they will kill your envoys, and (the exchange of) envoys between us will be stopped”
- 8:33: B s.v. *biri* mng. 1e: *ina bi-ri-ni mār šipri ipparras* “then communication between us by messenger will be interrupted”; P s.v. *parāsu* mng. 11a-1’: *ina birini mār šipri ip-pa-ar-ra-as* “the (exchange of) messenger(s) will be interrupted between us”
- 8:34: N/1 s.v. *nakāru* mng. 5c: *šumma i-na-ak-ki-ru-ka* “if they deny this to you”
- 8:35: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4a-2’: 1 LÚ *attūa* PN “one man of mine (named) PN”; A/2 s.v. *attu* mng. 2b-1’a’: 1 LÚ *at-tu-ú-a* PN *šēpēšu kī unakkisu* “and they cut off the feet of a man of mine (named) PN”; I-J s.v. *itu*: *i-tu-šu*
- 8:36: N/1 s.v. *nakāsu* mng. 6h: 1 LÚ *attūa* PN *šēpēšu kī ú-na-ak-ki-su itušu iktalāšu* “when PN had cut off the path (lit. feet) of one

- of my men, he kept him with him”; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 3a: 1 LÚ *attūa* PN GÌR.MEŠ-šu *kî unakkisu itūšu iktalāšu* “when PN had cut off the path of one of my men, he kept him with him”
- 8:37: K s.v. *kalû* mng. 1a-2’#
- 8:38: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-1’a’: cf. LÚ *ša-na-a*
- 8:39: R s.v. *rēšu* mng. 1d-1’a’: “as for the other man” *ina re-ši kî ulzizzu* “when he put him into his service”; U-W s.v. *uzuzzu* mng. 24c: *amīla šanâ* PN *Akkajû ina rēši kî ul-zi-zu-šu* “another man whom Šutatna of Acco had made serve him”
- 8:40: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 2a: *amēlūti ša-šu-nu lilqûnikkumma* “let him bring those people to you”; U-W s.v. *uzuzzu* mng. 7b: “the captured merchant” *ina panīšu iz-za-az*
- 8:42: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-1’: [*jâ*]tu *ša-al-ma lu tīdi*
- 8:44: K s.v. *kašādu* mng. 6: cf. *hamutta ku-[uš-ši-id-su]*

EA 9

- 9:7: A/1 s.v. *abu* A mng. 3a: *ultu ab-bu-ú-a-a u ab-bu-ka ... t̄abūta id-bubu* “ever since your predecessors and mine had established friendly relations”
- 9:8: D s.v. *dabābu* mng. 3a-2’#; T s.v. *t̄abūtu* A: *ultu abbūa u abbūka itti ahāmi[š] ta-bu-ta idbubū* “ever since my forefathers and yours discussed the matter of friendly relations with each other”
- 9:9f.: B s.v. *banû* b-3’: *šulmāna ba-na-a ana ahāmiš ultēbilu u mērelta ba-ni-ta ana ahāmiš ul ik[l]û* “(our fathers) sent excellent gifts to one another and never refused one another any request for fine things (lit.: fine requests)”
- 9:10: A/1 s.v. *ahāmeš* mng. 1c: *mērelta banīta ana a-ha-mi-iš ul iklû* “they did not refuse each other felicitous requests”; K s.v. *kalû* mng. 2c: *mērelta banīta ana ahāmiš ul ik-[u]-ú* “they never refused one another any request for fine things (lit. fine requests)”; M/2 s.v. *mēreštu* A mng. 1a: cf. *me-re-el-ta banīta ana ahāmēš ul iklû*
- 9:12: I-J s.v. *inanna* usage c-3’: *i-na-an-na-ma*; M/1 s.v. *mala* usage a-3’: “send me much gold” *ma-la ša abbīka* “as much as your fathers (did)”
- 9:13: I-J s.v. *t̄ašu* mng. 1b-2’a’: *inanna hurāšu mād mala ša ab-bi-ka šūbila u šumma mi-i-iš mišil ša ab-bi-ka šūbila* “now, if there is plenty of gold send me as much as your father (did), but if there is little gold (available) send (at least) half as much as your father did”; M/2 s.v. *mišlu* mng. 1a-3’: “if there is little

- (gold at hand)” *mi-ši-il₅ ša abbika šūbila* “send me half of what your predecessors (sent)”
- 9:15: B s.v. *bītu* mng. 1c-2’f’: *inanna dullī ina É DINGIR māad u maḡal šabtākuma eppuš* “now I have a great deal of work (on hand) in the temple and I am very much taken up with it and am working away (at it, so send me a lot of gold)”; D s.v. *dullu* mng. 3a-3’#; M/1 s.v. *maḡal* usage b-1’: *inanna dullī ina bīt ili mād u ma-ḡal šabtākuma eppuš* “now I have much work in the temple and I am very much occupied with it, but I will do it”
- 9:16: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dullu-a*’)#; Š s.v. *šabātu* mng. 5b-3’: *inanna dullī ina bīt ili mād u maḡal ša-ab-ta-ku-u-ma eppuš* “now there is much work for me in the temple and I am very busy”
- 9:19: G s.v. *gabbu* A usage a: *Kinahajū ga-ab-bi-šu-nu* “all the Canaanites”
- 9:20: Q s.v. *qannu* A mng. 1a: *ana qa-an-ni māti [i nūri]damma*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: cf. *ana muhhišu el-ta-ap-ru-ni*
- 9:21: N/1 s.v. *nalbakutu* mng. 2c-2’: “let us go into the region of GN” *i ni-ba-al-ki-ta-am-ma [itt]ika i niššakin* “we will change allegiance and side with you”
- 9:22: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 11r#
- 9:25: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 11r: *muššer ittija ana na-aš-ku-ú-ni šumma itti šarri ša Mišrī ahija tattakrama itti šanīmma ta-at-ta-aš-ka-na anāku ul allakamma* “(my father told them) Do not bother to make an alliance with me! If you become enemies with the pharaoh, my brother, and side with someone else, I will not go along”; U-W s.v. *uššuru* mng. 4g: *mu-uš-še-er ittija ana naškuni* “give up trying to ally with me”
- 9:26: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1c-1’: *šumma itti šarri ša GN ta-at-ta-ak-ra-ma itti šanīmma tattaškana* “if you (pl.) continue to be alienated from my brother, the king of Egypt, and make common cause with somebody else”
- 9:27: Š/1 s.v. *šanū* A mng. 1c-1’a’: *šumma ... itti ša-ni-im-ma tataškana* “if you become an ally of another (king)”
- 9:28: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1’: *anāku ul al-la-ka-am-ma ul ahabbat-kunūši* “I will not go and despoil you”
- 9:29: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 11r#
- 9:30: A/1 s.v. *aššum* usage a: *aš-šum abika* “for your father’s sake”; Š/2 s.v. *šemū* mng. 2c: *abūa aššum abika ul iš-mi-šu-nu-ti* “for your father’s sake, my father did not listen to them”
- 9:31: D s.v. *daḡālu* mng. 2c-1’: *Aššurajū da-gi-il paṇīja ... ana mātika ammīni illikuni* “why did the Assyrians, my subjects, come to your country?”

- 9:32: K s.v. *kî* usage a-3': "I did not send them (the Assyrians)" *ana mātika ammīni ki-I tēmišunu illikūni* "why did they come into your country on their own?"; T s.v. *tēmu* mng. 3c: *kî te-mi-šu-nu ana mātika ammīni illikuni* "why did (the Assyrians) go into your land on their own initiative?"
- 9:34: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*šīmāti*): *šīmāte mimma la ip-pu-ú-šu* "they must not (be allowed to) buy anything"; M/2 s.v. *mimma* usage b-2': *šīmāti mi-im-ma la ippušu* "they should not do any business"; R s.v. *rāmu* A mng. 1c-1': *šumma ta-ra-ah-ma-an-ni šīmāti mimma la ippušu* "if you love me, they must not do any business"
- 9:35: K s.v. *kašādu* mng. 6: *rīqūtišunu ku-uš-ši-da-šu-nu-ti* "send them away empty-handed"; r s.v. *rīqūtu* mng. 1b: *ri-qu-ti-šu-nu kuššidaššunūti* "make them arrive here empty-handed"
- 9:37: I-J s.v. *išu* mng. 2b: *u 5 šimitta ša sīsē ša 5 narkabāti GIŠ.MEŠ ultēbilakku* "and I have sent you five teams of horses for five wooden chariots"

EA 10

- 10:5: R s.v. *rabbû* usage c#; Š s.v. *šābu* usage f-2': *ana rabbûtika ana šabi-ka ana narkabâtika ana sīsika u ana mātika danniš lu šulmu* "much peace be upon your officials, your army, your chariotry, your horses and your entire country"
- 10:6: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1b-2': *ana šābika ana GIŠ.GIGIR.HI.A-ka ana sīsēka ... lu šulmu*
- 10:10: A/1 s.v. *adi* A mng. 2g-1': *a-di i-na-an-na tábūta šunu* "they have been in good relations until now"; I-J s.v. *inanna* usage c-1': *a-di i-na-an-na*; Š/3 s.v. *šunu* mng. 1c: *tābūtu šu-nu*; T s.v. *tābu* usage n#
- 10:11: A/2 s.v. *anāku* usage f: cf. also *a-na-ku u kâša tábūtu nīnu* "you and I are on good terms"; K s.v. *kâši* usage d-3': *inanna anāku u ka-ša tábūtu nīnu* "now you and I are on good terms"; N/2 s.v. *nīnu* usage c: *inanna anāku u kâša tábūtu ni-nu* "now you and I, we are on friendly terms"; T s.v. *tābu* usage n: *inanna anāku u kâša ta-bu-tu nīnu*
- 10:12: A/1 s.v. *adi* B mng. 4d: *a-di 3-šu ittalkuni*
- 10:13: M/2 s.v. *mimma* usage b-2': *šulmāna banâ mi-im-ma ul tušēbilam* "you have sent me no fine gift whatsoever"; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2a: *šu-ul-ma-na banâ mimma ul tušēbilam u anākuma šu-ul-ma-na banâ mimma ul ušēbilakku* "you did not send me any fine presents (with your messengers), and I did not send you any fine presents (either)"

- 10:14:** A/2 s.v. *anāku* usage f: *u a-na-ku-ma šulmāna ... mimma ul ušēbi-lakku* “and I, too, did not send you any present”
- 10:16:** A/2 s.v. *aqru* usage c-1’: “you did not send me any nice present and (so) I did not send you any nice present” *ana jāšima mimma ul aq-ra u ana kâšama mimma ul a-qar-ku* “there was nothing precious for me and (so) there was nothing precious for you”; I-J s.v. *jaši* usage b-1’: *ana ia-a-ši-ma*
- 10:19:** M/1 s.v. *malû* mng. 3; 20 MA.NA *hurāša ša našâ ul ma-li* “the twenty minas of gold which he brought did not have the full complement (of genuine gold, after smelting only five minas were left)”; N/2 s.v. *našû* A mng. 2a-3’: cf. *hurāšu ša na-ša-a*
- 10:20:** E s.v. *elû* mng. 2a-4’: 20 MA.NA KÛ.GI ... *ana utûni kî iškunu* 5 MA.NA KÛ.GI *ul i-la-a* “when they put the twenty minas of gold into the furnace not even five minas of gold came out”; K s.v. *kî* usage a-1’a’: *ana utûni ki-i iškunu* 5 MA.NA *hurāšu ul ilâ* “when they put (the gold) into the furnace not even five minas of gold came out”; U-W s.v. *utûnu* usage c: 20 MA.NA KÛ.GI ... *ana ú-tu-ni kî iškunû* 5 MA.NA KÛ.GI *ul ilâ* “when they put the twenty minas of gold into the furnace, not even five minas of gold came up”
- 10:21:** Š/1 s.v. *šakānu* mng. 3c-1’: “the gold” *pa-an ū-ki-ni ša-ki-in* “had an ashy appearance”; Š s.v. *šalāmu* mng. 1c: “(the gold which came out of the kiln)” *ina ša-la-mi pan ūkîni* (for *ūikm/wēni*) *šakin* “had the look of ashes when it cooled off (lit. turned dark) (see mng. 2a); T s.v. *ūikmennu* mng. 1b: “your messenger brought something less than twenty minas of gold, when it was put in the kiln (for smelting), not even five minas came out” *ša ilâ ina šalāmi pan ū-ki-ni šakin* (see *šalāmu* mng. 1c)
- 10:23:** T s.v. *ūābu* usage n: [*nīnu*(?)] *ūa-bu-tu itti a[hāmiš]* “we are at peace with one another”
- 10:29:** L s.v. *lē’û* usage c: ù NAGAR.MEŠ *le-ú-tu itūka ibaššû umāma ... ana pī balūi limaššiluma* “there are skilled woodworkers with you, let them make the (representations of) animals look lifelike”
- 10:30:** R s.v. *rāmu* B: A reading [*ša-i*]r-’-i-mu-šu-nu-ti was proposed by von Soden, Or. NS 21 434.
- 10:31:** B s.v. *balūu* mng. 1a-2’: *umāma ... a[n]a [p]i-i ba-al-ūi limaššiluma mašku kî ša ba-al-ūi-ma lu epuš* “the representations of animals should be made to look lifelike and even the skin should be made to be like that of a living (one)”; M/1 s.v. *mašālu* mng. 4a: *umāma ... ana pī balūi li-ma-aš-ši-lu-ma* “let them make animals similar to living (ones)”; P s.v. *pû* A mng. 8c-2’: *umami*

- ... *ana [p]i-i balṭi limaššiluma* “let them make (representations of) animals to look exactly like live ones”
- 10:32: B s.v. *bašû* mng. 1k: *le'ûtu itûka i-ba-aš-šu-ú* “are there any experts there (who could imitate such animals)?”; I-J s.v. *itu: i-tu-ka*; N/1 s.v. *naggāru* usage b-4': cf. *ù* NAGAR.MEŠ *lē'ûtu itûka ibaššû* (see *lē'û* adj.; coll. from photograph); Š/1 s.v. *šalšiš*: In VAB 2 (= EA) 10:32 read NAGAR.MEŠ, se *lē'û* usage c.
- 10:33: L s.v. *lu* mng. 3b: *umāma lu ša tābali lu ša nāri*; N/1 s.v. *nāru* A mng. 1f: *umāma lu ša tābali lu ša ÌD ... lu epuš* “(representations of) animals of the dry land and of the river as well should be made”; T s.v. *tābalu* usage a: cf. (make representations of animals) *lu ša ta-ba-li lu ša nāri*; U-W s.v. *umāmu* usage d: *ú-ma-ma lu ša tābali lu ša nāri ana 'pi¹-I balṭi limaššilu* “let them make a lifelike land or aquatic animal”
- 10:34: M/1 s.v. *mašku* mng. 2a-1': *ma-aš-ku kî ša balṭimma lu epuš* “let the skin (of the stuffed animal) be prepared (to look) like that of a living one”
- 10:35: K s.v. *kî* usage c: *ki-i ša balṭimma lu epuš* “(the stuffed animal's hide) should be made (to look) like that of a living animal”
- 10:36: B s.v. *bašû* mng. 1k: cf. *šumma labīrūtu epšūtu i-ba-aš-šu-ú* “if there are old imitations available”; E s.v. *epšu* mng. 3: *šumma labīrūtu ep-šu-tu ibaššû* “if there are some old and finished (stuffed animals)”
- 10:38: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage a: *narkabāti kî ka-al-li-e hamutta liššamma u ana muhhija likšuda* “let him promptly take chariots posthaste and come to me”; N/2 s.v. *našû* A mng. 2a-3': *narkabāti ... hamutta li-iš-ša-am-ma ana muhhija likšuda*
- 10:39: K s.v. *kašādu* mng. 1a: *ana muhhija li-ik-šu-da*
- 10:40: E s.v. *eššu* usage b: *šumma labīrūtu epšūtu ibaššû ... u eš-šu-ti arkāti līpušuma* “if old (stuffed animals) are ready, (let PN bring them) or let them make new ones for later delivery”
- 10:41: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: DUMU *ši-ip-ri-ia* u DUMU *ši-ip-ri-ka illaka* “my envoy and your envoy will come”
- 10:44: M/2 s.v. *mimma* usage a-2'a': *aššu märtika mīm-ma jā[nu] kî ešmû* “as to your daughter, since I heard that she has nothing (comparable, I am sending her a necklace of lapis lazuli)”
- 10:45: K s.v. *kišādu* mng. 2a: 1 NA₄.GÚ *ša timbuēti ša uqnê* 1048 *mīnušina* “one necklace of *timbûtu*-shaped lapis lazuli (beads), their number is 1048”; T s.v. *timbuttu* mng. 2: 1 NA₄.GÚ *ša ti-im-^rbu¹-e-ti ša* NA₄.GÌN 1 *lim* 40 u 8 *mīnušina* (see *kišādu* mng. 2a); u-w s.v. *uqnû* mng. 1b-4'#

10:46: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1a: “one necklace” *ša timbuēti ... 1048 minu-ši-na* “with *timbūtu*-shaped beads, their number is 1,048”

EA 11

11:5: Q s.v. *qubbātu*: [... *a*] *bika qu-ub-ba-tum*

11:6: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: PN DUMU ^ršī¹-[*ip-ri-ia u* PN₂ *tar*] *gumanna altap[ra]* “I sent PN, my envoy, and PN₂, the interpreter”; T s.v. *targumannu* usage a-5': PN *mār š*[*iprija u* PN₂ *ta-ar-g*] *u-ma-an-na altap[ra]* “I have sent PN, my envoy, and PN₂, the dragoman”

11:7: Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage c#

11:10: T s.v. *targumannu* usage a-5'#

11:11: Q s.v. *qubbātu*: cf., wr. *qu-ub-ba-a-tum*

11:13: A/2 s.v. *amīltu* mng. 2a: [*a*]-*mi-il-ta šāši ... [ina] mūtāni mīta[t]* “that woman died during the plague”; Š/2 s.v. *šāši* mng. 2: *amīlta ša-a-ši* (in broken context)

11:14: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1'f': [*in*]*a mūtāni mi-ta-[at]* “she died in an epidemic”; M/2 s.v. *mūtānu* usage a: [*ina*] *mu-ta-ni mīta[t]* “she died during an epidemic”

11:15: A/2 s.v. *amīltu* mng. 2a#; Š/2 s.v. *šāši* mng. 2#

11:16: I-J s.v. *itu*: *i-tu-ú-a-a*; T s.v. *targumannu* usage a-5'#

11:18: A/2 s.v. *ašû* mng. 1d: *kî kallê li-ša-am-ma tēma liqb[akka]* “let him depart quickly so that he can inform you”

11:19: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': [*m*]*a-an-nu ileqqâkkušši*

11:20: A/2 s.v. *atāru* mng. 1a-1': *minû i-ta-ti-ir-ma* (in broken context)

11:21: L s.v. *limītu* mng. 4b: *šarrāni ša li-mi-ti-ia* “the kings in my region”

11:r.2f.: L s.v. *lapātu* mng. 1j#

11:r.6: G s.v. *gamru* usage a-4': *šumma labīrūtu ga-am-ru-tu₄ i[bass] ū ... šūbila šumma labīrūtu jānu eššūti lil[pu]tuma* “if there are old (objects) in perfect preservation available send (them), if there are no old ones let them make news ones”

11:r.7: E s.v. *eššu* usage b: cf. *šumma labīrūtu jānu eš-šu-ú-ti lilputu* if there are no old ones, let them manufacture new ones”; L s.v. *lapātu* mng. 1j: *šumma labīrūtu jānu eššūti li-il-^rpu¹-tu-ú-ma* “if there are no old ones, let them fashion new ones”

11:r.8: A/1 s.v. *alāku* mng. 5d: *šumma PN tamkāru it-ta-at-la-ka mār šiprika ša illaka lilqâ* “should the merchant PN have (already) left, a messenger of yours may take it when he comes”; T s.v. *tamkāru* usage i-1': PN DAM.GÀR *šūbila šumma PN DA[M]. GÀR ittatlaka mār šiprika ... lilqâ* “sendn them by PN, the

merchant, should PN, the merchant, have (already) left, let a messenger of yours bring (them) along”

- 11:r.10:** L s.v. *lapātu* mng. 1j: *šammī ša šēri ... ša šinni li-il-pu-tu₄ u lišrupuma* “they should fashion wild flowers of ivory, they should dye (them) (and bring them along)”; Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2b-1’: *iššī ša šī-in-ni lilputu u lišrupu šammī ša šēri ... ša šī-in-ni lilputu u lišrupu* “they should fashion (ornaments shaped like) trees out of ivory and dye them, they should fashion (ornaments shaped like) wild plants out of ivory and dye them”; § s.v. *šarāpu* B mng. 1a-2’: *ana ahāmiš mašlu ša šinni lilputu u li-iš-ru-pu-ú-ma lilqūni* “they should fashion (ornaments) of ivory and dye (them), (also) they should fashion ornaments (in the shape) of wild plants, all of them matching, and dye (them) and bring (them from Egypt)”
- 11:r.11:** A/1 s.v. *ahāmeš* mng. 4b: *šammī ša šēri ša ana a-ha-mi-iš mašlu* “(let them fashion ornaments in the shape of) wild-growing plants which are all alike”; M/1 s.v. *mašālu* mng. 1b: *šammī ša šēri ša ana ahāmiš ma-aš-lu* “(let them fashion of ivory and let them paint) plants of the countryside which are like real ones (lit.: similar to each other)”; Š/1 s.v. *šammu* mng. 1c: *ša-am-mi ša šēri ša ana ahāmiš mašlu ša šinni lilputu u lišrupuma* “they should fashion (decorations in the shape of) wildflowers of ivory, all of them matching, and dye them”; § s.v. *šēru* A mng. 3d: *šammī ša še-e-ri ša ana ahāmiš mašlu ša šinni lilputu u lišrupuma lilqūni* “let them fashion out of ivory (ornaments in the form of) wild-growing (lit. from the steppe) plants, which should be all alike, and let them color (them) and (then) bring (them from Egypt)”
- 11:r.12:** L s.v. *leqū* mng. 1b-1’#; § s.v. *šarāpu* B mng. 1a-2’#
- 11:r.13:** I-J s.v. *išu* mng. 1b-2’a’: PN ... *ša tašpura narkabātu u šābu it-tišu mi-i-šu* [*narkabāti*] *u šābi māda šupramma* “concerning PN, whom you sent to me, he has not enough chariots and troops, send me many more chariots and troops”; I-J s.v. *itti* usage a: *it-ti-i-šu*; R s.v. *rabû* mng. 7a: PN *ra-ba-a-ka ša tašpura*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: PN *rabâka ša ta-aš-pu-ra* “PN, your dig-nitary, whom you sent here”; § s.v. *šābu* usage f-2’: *narkabâte u ERÍN.MEŠ ittišu mīšu* “there are only a few chariots and soldiers with him”
- 11:r.14:** Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: [GIŠ.GIGI]R *u šābē māda šu-up-ra-am-ma* “send chariots and soldiers to me in great number”; Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage c: “send me troops and

chariots, then” PN DUMU.SAL LUGA[L *ileqq*]ákkú “PN will take a princess to you”

11.r.15: Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage c#

11.r.16: U-W s.v. *uhhuru* A mng. 2a: *mārat šarri ... ituja la uh-ha-ar* “the princess must not tarry with me”

11.r.18: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage a#

11.r.21: L s.v. *limîtu* mng. 4b: cf. *šarrāni ša li-mi-ti*; M/1 s.v. *maṭû* mng. 1a-4’: *mînu ūtatirma ina ekalli [...]* ‘in¹-da-ṭi’ “how much more was it (the gold)? In the palace [...] there is practically no (gold) left”

11.r.22: A/1 s.v. *ahhûtu* mng. 3b: *ah-hu-tu₄ ṭābûtu salîmu u amatu [banîtu]* “brotherhood, friendliness, reconciliation (and) [friendly] word(s)”; S s.v. *salîmu* mng. 1a: “between kings there is” *ahhûtu ṭābûtu sa-li-mu amatu [banîtu]* (see *ahhûtu* mng. 3b); Ṭ s.v. *ṭābûtu* A: [*ina*] *šarrāni ahhûtu ṭa-bu-tum salîmu u amatu [banîtu]* “among the kings there are brotherhood, friendship, peace, and amicable relations”

11.r.23: A/1 s.v. *abnu* A mng. 3a: “there is mutual recognition, friendliness, good relations and [friendly] words between kings” [*šumma*] *kabit NA₄.MEŠ kabit kaspu kabit [hurāšu]* “when there are plenty of precious stones, plenty of silver (and) plenty of gold”; K s.v. *kabtu* mng. 1d-3’: “relations [are friendly]” [*šumma ka*]-*bi-it abnī ka-bi-it kaspu ka-bi-it [hurāšu]* “if he is well provided with (precious) stones, silver (and) gold”

11.r.24: K s.v. *kirbānu* mng. 2b: 10 [*k*]u-ur-ba-ni-e ša uqnî šadî ana šulmānika u[*ltēbilakku*] “I have sent you ten lumps of genuine lapis lazuli as a gift”; U-W s.v. *uqnû* mng. 1a-1’: 10 *kurbānē ša [N]A₄.ZA.GÌN KUR ana šulmānika ultēbilakku* “I have sent ten lumps of genuine lapis lazuli to you as a present for you”

11.r.25: B s.v. *bēltu* mng. 1c: “presents” *ana be-el-ti É-ka*; T s.v. *timbuttu* mng. 2: *ana bēlti É-ka 20 ti-im-bu-e-ti ša NA₄.ZA.GÌN KUR [ultēbilašši]* “for the mistress of your house I am sending 20 t.-s of genuine lapis lazuli”; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’: 20 *timbuēti ša NA₄.ZA.GÌN KUR [ultēbilašši]* (see *timbuttu* mng. 2)

11.r.27: D s.v. *duluhtu* mng. 2: cf. *kî du-ul-lu-uh-t[i]*; N/2 s.v. *našû* A mng. 6 (*rēšu-a*): cf. *šî re-e-ši la iš-šu-ú kî duluht[i ...]*; Š/2 s.v. *šî* mng. 1a-2’: *ana bēlti bītika 20 timbuēti ... [ultēbilašši] ... u šî-I rēši la iššu* “I have sent twenty rings to the lady of your house but she has not paid attention to me”

11.r.28: A/2 s.v. *attu* mng. 2b-1’a’: *hurāša māda at-tu-ka-a-ma lilqûni* “let them bring much of your gold”

- 11:r.29: K s.v. *kutallu* mng. 6: *ana ku-ta-al šatti* [annūtim] “(let them bring [the gold]) before the later part of the year”
- 11:r.30: D s.v. *dullu* mng. 3a-3’#; K s.v. *kašādu* mng. 2i: *dullī hamutta lu-uk-šu-ud* “(send me much gold) so that I can finish my work soon” (cf. JCS 19 97:35)
- 11:r.32: L s.v. *leqû* mng. 1b-1’: cf. *šulmāna ma[da ...] mār šiprika il-te-qe* “your messenger has brought (me) many gifts”

EA 12

- 12:3: Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage c: (letter to the king of Egypt from) DUMU.SAL LUGAL-*ma*
- 12:7: I-J s.v. *ilu* mng. 1b-1’: DINGIR.MEŠ *ša* RN *ittika lilliku* “may the gods of king Burnaburiaš go at your side”
- 12:8: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-5’b’: *ilāni ša* RN *it-ti-ka li-li-ku* “may the gods of Burnaburiaš accompany you (depart safely and return unharmed to see your house again)”
- 12:9: Š/1 s.v. *šalmiš* usage a: *šal-mi-iš alik u ina šalāme i’irma* “go safely and proceed in safety”
- 12:10: Š/1 s.v. *šalāmu* A mng. 3: *šalmiš alik u ina ša-la-me i’irma*
- 12:11: A/2 s.v. *āru* mng. 1d: *šalmiš alik u ina šalāme i’-ir-ma būka amur* “go away safely, proceed in well-being and see your house (again)”
- 12:15: Š s.v. *širpu* A mng. 1a-1’: *ultu* PN *mār šiprija ši-ir-pa ušēbila* “since PN, my messenger, brought me the colored wool (or: a piece of apparel)”
- 12:22: E s.v. *ekēlu* usage c: *u jāši it-ku-la tētendanni* “you have imposed gloom(?) upon me” (cf. von Soden, Or. NS 21 433)
- 12:25: D s.v. *dinānu* mng. 1a-1’b’: *aradka* PN *i-ša-ak-ni ana di-na-an bēlija lullik* (closing formula of letter of a princess)

EA 13

- 13:1: S s.v. *sāmtu* A usage c#; Z s.v. *ziminzu*#
- 13:3: P s.v. *pappardilû*#
- 13:4: M/2 s.v. *muššaru* usage c: [x] IGI.MEŠ NA₄.MUŠ.GÍR]
- 13:5: Š/2 s.v. *šikkatu* A usage b: *š[i-i]k-ka-tu* NA₄ [*šurru ša*]dī “a flask of genuine obsidian”; *š* s.v. *šurru* A mng. 1b-2’#
- 13:7: M/2 s.v. *muššaru* usage c#; Z s.v. *ziminzu*: [...] *zi-min-zu* TUR. MEŠ *uqnî mu[šgarri]*
- 13:9: M/2 s.v. *muššaru* usage c#
- 13:11: M/2 s.v. *muššaru* usage c: [...] NA₄ *uqnî* NA₄.MUŠ.GÍR *u hur[āšu]* “[...] of lapis lazuli, m.-stone, and gold”

- 13:12: K s.v. *kakkussu* C: [...] *ka-ak-ku-su* NA₄.ZA.GÌN *u* NA₄ *mu[ššaru]*; M/2 s.v. *muššaru* usage c#
- 13:14: M/2 s.v. *muššaru* usage c#; T s.v. *tutturru* usage b: cf., wr. *du-du-ur-ru*
- 13:16: T s.v. *tutturru* usage b#
- 13:18: Š s.v. *šurru* A mng. 1b-2' #
- 13:19: I-J s.v. *ihzū* usage b: [...] *uqnê* KUR *ih-zu u bēra hurāši* “(objects) of genuine lapis lazuli with mountings and links(?) of gold”
- 13:21: Š s.v. *šihhirūtu* mng. 1a: [...] *ši-ih-hi-^rru¹*(or *-^rra¹*)-*ti*
- 13:27: N/1 s.v. *napādu*: 1 *na-pa-du* *ušū* “one *n.* made of ebony”; Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2b-1': cf. [*nap*]ā*du*(?) *ši-in-nu*; U-W s.v. *ušū* mng. 2c-4': 1 *napādu* GIŠ.ESI_x
- 13:r.4: Š s.v. *šupru* A in *ša šupri*: cf. [*ša šú-up*]-*ri* (in a list of gold and silver objects)
- 13:r.6: Š s.v. *šupru* A in *ša šupri*: *šā(?)¹* *šū¹-up-ri* KÙ.BABBAR
- 13:r.8: K s.v. *kāsu* mng. 1a-3': [...] *i-n*]a GÚ.ZI-*ša* KÙ.GI
- 13:r.9: K s.v. *kāsu* mng. 1a-3' #
- 13:r.11: M/2 s.v. *musallihtu*: [*x mu-s*]a-*li-ha-tu* *kaspi*
- 13:r.17: N/1 s.v. *narmaktu*: 1 *na¹-ar-ma-ak-tu* *siparri*
- 13:r.22: Š/1 s.v. *šalinnu* B: *ša-li-in-nu* *siparri* (among washing utensils of bronze)
- 13:r.23: A/2 s.v. *angurinnu* usage a: *an-gu-ri-in-nu* *siparri* (between *šalinnu siparri* and a jug(?) for washing hands, also of bronze)
- 13:r.24: K s.v. *kāsu* mng. 1a-3': [...] NÍG ŠULUH.HA ŠU *i-na* GÚ.ZI-*ši-na* UD.[KA.BAR] “[...] for washing hands, with their cups, (all) of bronze”; N/1 s.v. *namšū* usage a: [*x*] NÍG.ŠULUH.HA ŠU *i-na* *kāsīšina* UD.KA.BAR [*x*] NÍG.ŠULUH.HA GÌR [UD. KA.BAR] “*x* washbowls for (washing) the hands, with(?) the cups that go with them, (all made) of bronze, *x* washbowls for (washing) the feet, (made) of bronze”; Q s.v. *qātu* mng. 1d: [*x*] NÍG.ŠULUH.HA ŠU (parallel: *šēpi*)
- 13:r.28: D s.v. *dušū* A mng. 1e: [...] *š*]a-*lum* NA₄.DU₈.ŠI.A *ih-zu* KÙ.GI “.... of *d.*-stone (with) a mounting of gold (after same of lapis lazuli)”; I-J s.v. *ihzū* usage b: cf. [*ma*]-*ša-lum* NA₄ *dušū ih-zu hurāši*

EA 14

- 14:i 8: Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2': (in broken context) *šu-uk-ku-ga-at*
- 14:i 10: Š/2 s.v. *šarru* mng. 2b-1': [...] K]Û.GI *ša* DUMU.MEŠ LUGAL
- 14:i 11: E s.v. *ehlipakku* mng. 1b: [...] NA₄ *eh-l*]i-*pa-ak-ki*

- 14:i 15f.: A/1 s.v. *abu* A mng. 3b: note: (gold objects) NA₄.HI.A *summuhu*; S s.v. *samāhu* mng. 4: “gold objects” NA₄.HI.A *sūm-mu-hu* “studded(?) with (precious) stones”; U-W s.v. *wizza*: [...] NA₄.HI.A *summuhu ú-iz-za* “(gold objects) [...] studded(?) with stones, w (is its Egyptian name)” (Cochavi-Rainey, UF 29 103)
- 14:i 16: T s.v. *tikku* mng. 1c-3’#
- 14:i 23: K s.v. *kūbu* C: note, wr. ¹ku¹-ú-¹pu¹
- 14:i 32: M/1 s.v. *mātu* mng. 4a#; N/1 s.v. *namša*#
- 14:i 36: N/1 s.v. *nahû*: 2 *na-hu-u* (in broken context)
- 14:i 38: Q s.v. *qātu* mng. 3: cf. (of knives, see *naglabu* B usage a); Š/3 s.v. *šu-zu-ta*: [...] *qāti hurāṣu tamlû šu-zu-ta* “gold [jewelry] for the hand with š. insets”
- 14:i 40: K s.v. *kukkubu* usage c#
- 14:i 41: N/1 s.v. *nabhû*#; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1a-1’: 1 *kukkubu ... qadu na-ak-ta-mi-šu* “a small flask with its lid”
- 14:i 43: N/2 s.v. *našša*: [...] *na-da-ni* GAL *na-aš-ši*
- 14:i 46: R s.v. *rahta*: [...] *ša hurāṣi ra-ah-ta* “a [...] of gold, (called?) r.” (Lambdin, Or. NS 22 367)
- 14:i 47: R s.v. *ramāku* mng. 1a#
- 14:i 48: D s.v. *daši*: [...] *ša hurāṣi [u ša ka]spi KÛ.GI šu-mu-hu da-ši* “[a container] of gold and silver, studded(?) with gold (beads?), (called) *daši*” (Ranke Keilschriftliches Material zur altägyptischen Vokalisation 26; Lambdin, Or. NS 22 364); S s.v. *samāhu* mng. 4: [...] *ša hurāṣi [u š aka]spi KÛ.GI sūm-mu-hu daši* (see *daši*)
- 14:i 49: H s.v. *haragabaš*: (in broken context)
- 14:i 55: L s.v. *lamassu* mng. 3: cf. 2 ⁴LAMMA
- 14:i 57: K s.v. *kīsu* A: For EA 14 i 57 see *kīsu* B s; K s.v. *kīsu* B: 1 *ki-iš kaspi* (between *bīt šamni* oil lamp and *hubunnu*; Lambdin, Or. NS 22 365)
- 14:i 59: L s.v. *lamassu* mng. 3: “one *hubunnu*-container of gold” *la-ma-as-sà [ša i]na q[ab]la kaspi ša izzaz* “(in the form(?) of) a l.-figurine which is on a socle(?) of silver, standing”
- 14:i 60: H s.v. *hubunnu*: 1 *hu-bu-u[n-nu š]a hurāṣi* “one h. of gold”
- 14:i 61: M/1 s.v. *muballittu* mng. 3: 1 *mu-bal-li-it-tù šihru ša hurāṣi* “one small golden container for aromatics”
- 14:i 62: Q s.v. *qabaltu* usage b#; R s.v. *rabāṣu* mng. 1a-1’: 1 *turāhu ina qablatuššu ra-bi-iš* “(a golden flagon) one ibex resting in the center of it”; T s.v. *turāhu* usage c-2’: 1 *muballittu šihru ša hurāṣi 1 du-ra-h[u in]a [q]ablatuššu rabiš* “one small flagon for

aromatics, made of gold, with one ibex (figure) crouching in its center”

- 14:i 63: H s.v. *haragabaš*: 8 GAL.HI.A [...] *ša hurāši [h]a-ra-ga-ba(!)-aš [u] 1 š[i]hru* “eight beakers ... of gold, *h.* and one small (beaker)”
- 14:i 66: N/1 s.v. *nahbû#*
- 14:i 67: G s.v. *gabgabû* B: [x] ¹GAL.HI¹.A *ša kaspi hurāši gáb-ga-bu namša šumšu* “x cups of silver and gold, *g.*-shaped, the (Egyptian) designation is *namša* (Possibly a variant writing for *kukkubu*, which always [cf. EA 14 ii 50, iii 37 and 67] corresponds in this list to Egyptian *namša*.); N/1 s.v. *namša*: (referring to *gabgabû*, q.v.); Š/3 s.v. *šumu* mng. 1a-8’: “(a vessel) *namša* MU-šu “its name is *namša*”; Z s.v. *zimiû*: [1 *lam*]assu *ša hurāši ... zi-mi-u šumšu* “one golden image, the word for it (in Egyptian) is *z.*” (Lambdin, Or. NS 22 369)
- 14:i 68: E s.v. *erû* A usage a: [1 *lama*]ssu *ša hurāši URUDU mihhuz ina libbišu* (obscure); L s.v. *lamassu* mng. 3: [1 *la-m*]a-sú *ša hurāši URUDU mi-ih-hu-uz ina libbišu zi-mi-u šumšu* “one figurine of a *l.*-spirit of gold, copper in it, its name is *zimiû*”; M/1 s.v. *mahāšu* mng. 7e: note, wr. *mi-ih-hu-uš*
- 14:i 69: K s.v. *kukkubu* usage c: of gold: *ku-ku-bu šehru ša ramāki ša hurāši* “a small *k.* of gold for pouring (perfume)”; R s.v. *ramāku* mng. 1a: 1 *kukkubu šihru ša ra-ma-ki ša hurāši* “one small gold jar for washing”
- 14:i 70: T s.v. *tallu* B usage d: [1 *t*]a-lu *šehru ša hurāši*
- 14:i 71: M/1 s.v. *mēqītu* usage a: [1 *bī*]t *mi-qī-ti ša hurāši tamlû ¹da-ba¹-u-¹hi¹ šumšu* “one container for eye paint, inlaid with gold *dabāuhi* “is its name”
- 14:i 72f.: U-W s.v. *unqu* A mng. 1a-1’: [x] *un-qá-tù rabûti ša KÛ.GI [x] un-qá-tù tatbīku ša KÛ.GI* “x large rings of gold, x rings with gold plating”
- 14:i 73: T s.v. *tabīku*: [x] *unqātu rabûti ša hurāši [x] unqātu tá-at-bi-ku ša hurāši* “x large rings of gold, x rings (with?) *t.* of gold” (Possibly cognate with *tabāku*)
- 14:i 74: B s.v. *buati*: [x] HAR *qāti ša hurāši tamlû bu-a-ti šumšu* “x bracelets set in gold, called *b.*” (Lambdin, Or. NS 22 364); P s.v. *puwatu* bibliography: For VAB 2 14 (= EA) I 74, ... see *buati* and see Görg, Gött. Misz. 27 25f. and Cochavi-Rainey Royal Gifts 222.; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’: [10] HAR ŠU-ti *ša KÛ.GI tamlû buati šumšu* “ten bracelets, inlaid with gold, called *buati* (in Egyptian)” (between *unqāti* rings and *inšabtu* earrings)

- 14:i 75: A/2 s.v. *aṣabtu* usage i: 19 *in-ša-pa-ti ša hurāši ša ubāni* “19 golden rings to (be worn on) the finger”; U-W s.v. *ubānu* mng. 1a-5’: 19 *iṣabāti ša hurāši ša ú-ba-ni* “nineteen golden finger rings”
- 14:i 76: M/2 s.v. *mešēnu* usage c: cf. ʿ3ʼ *mi-še-nu ša šēpi ša hurāši*
- 14:i 77: A/1 s.v. *abu* A mng. 3b: 10 *šemir qāti rappašūtu ša NA₄.HI.A šukkuku* “ten wide bracelets which are strung with stones”; M/1 s.v. *mahda*: 10 *šēmir qāti rappašūtu ša NA₄.HI.A šukkuku ma-ah-[d]a šumšunu* “ten wide rings for the hand (i.e., bracelets) which are strung with stones: their name (in Egyptian) is *m.*”; R s.v. *rappašu*: 10 *šemer qāti ra-ap-pa-šu-tù* “ten wide bracelets”; Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2’: “ten wide bracelets” *ša abnē šu-uk-ku-ku* “which are strung throughout with (precious) stones”; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’: 10 HAR ŠU-*ti rappašūtu ša NA₄.HI.A šukkuku mahda šumšu* “ten wide bracelets on which precious stones are strung, called *mahda*”
- 14:i 78: A/1 s.v. *abu* A mng. 3b: cf. (referring to sets of anklets); Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2’: (referring to anklets); S s.v. *semeru* mng. 1a-1’: 3 *tapal HAR ša ĠĪR ša KÛ.GI NA₄.HI.A šukkuku*; T s.v. *tāpalu* mng. 1e: 3 *da-pal semeru ša šēpi ša hurāši abnāti šukkuku* “three pairs of gold anklets on which precious stones are threaded”
- 14:i 79: N/1 s.v. *naglabu* B usage a: [x] *na-aḡ-la-bu ša hurāši [x na]-aḡ-la-bu ša siparri qātišunu kaspu hurāšu* “x razors of gold, x razors of bronze, their handles are of silver and gold”
- 14:i 80: Q s.v. *qātu* mng. 3: cf. (of knives, see *naglabu* B usage a)
- 14:ii 1: Z s.v. *zilahda*: 13 *šahhārū ša hurāši zi-il-la-ah-da šumšu*—“13 small (bowls) of gold called *z.* (in Canaanite?)” (For a WSem. etymology, see Lambdin, Or. NS 22 369)
- 14:ii 2: L s.v. *lē’u* usage a-1’: note as an ornament: 9 *le-e-hu ša tikki* “nine plaques (to be worn) around the neck (made of gold with a precious stone)”; T s.v. *tikku* mng. 1c-3’: 9 *lē’ū ša ti-ik-ki ša hurāši* (see *lē’u* usage a-1’)
- 14:ii 3: M/1 s.v. *malû* mng. 1a: 3 *kannû ša meqīta ma-lu-ú ša hurāši* “three containers which are filled with cosmetics, of gold”; M/1 s.v. *mēqītu* usage a: 7 *qanû ša mi-qí-da malû ša hurāši* “seven tubes (lit. reeds) made of gold, filled with eye paint”; Q s.v. *qanû* mng. 4b: 7 *qá-nu-u ša mēqīta malû ša hurāši* (see *mēqītu* usage a)
- 14:ii 4: K s.v. *kannu* A mng. 3#; Q s.v. *qanû* mng. 4b: cf. 3 *qá-nu-u tabīku ša hurāši*; T s.v. *tabīku*: 7 *qanû ša mēqīta malû ša hurāši*

- u* 3 *qanû tá-at-bi-ku ša hurāši* “seven tubes (lit. reeds) made of gold, filled with eye paint, and three tubes (with?) *t.* of gold”
- 14:ii 5: Š s.v. *šipparātu* B: 1 É *zi-ip-pa-ra-ti ša hurāši* “one golden container for *š*-cosmetics (mentioned beside *mīqītu* lines 3 and 6, after toilet utensils such as *naglabu*; Possibly to be connected with *šepēru* as referring to cosmetics used in dressing hair)
- 14:ii 6: H s.v. *hurāšu* mng. 2a: (adjectival qualifications); K s.v. *kannu* A mng. 3#; K s.v. *kibbu* A usage a-1’: 1 *qanû ša bīt mīqīti ki-ba-ni ša KÛ.GI maš-ši* ‘*x x*’ “one reed-shaped tube (serving) as container for eye paint, (with) *k.*-ornaments of polished(?) gold”; M/1 s.v. *maššu*: 1 *qanû ša bīt mēqīti ki-ba-ni ša KÛ.GI maš-ši* (see *kibbu* A usage a-1’); m/1 s.v. *mēqītu* usage a: 1 *qanû ša bīt mi-qī-ti ki-ba-ni ša hurāši mašši* “one tube as container for eye paint, ..., made of polished gold”; Q s.v. *qanû* mng. 4b#
- 14:ii 7: K s.v. *kannu* A mng. 3: 7 *ga-nu-u ... ša hurāši*; L s.v. *lurmû* usage c: 5 *quppû ša hurāši* SAG-šu-nu *lu-ri-mi-du* “five chests of gold, on top of which are pomegranates”; Q s.v. *quppu* A mng. 3a: 5 *qup-pu-ú ša hurāši* SAG.DU-šu-nu *lu-ri-mi-du* “five fold boxes(?), their lids(?) (ornamented with) pomegranates”
- 14:ii 8: M/1 s.v. *muballittu* mng. 3#
- 14:ii 9: N/1 s.v. *nakû*: 1 *muballittu šihru ša hurāši u na-ku-ú ša uqnû ina qablātuššu* “one small golden container for aromatics and inside it(?) a lapis lazuli *n.*”; Q s.v. *qabaltu* usage b:1 *muballittu ... ù nakû ša uqnû ina qá-ab-<<uš>>-la-tù-uš-šu* “one container for aromatics and a lapis lazuli *nakû* vessel in the middle of it”
- 14:ii 10: N/1 s.v. *nalpattu* mng. 1a: 4 *na-al-pát-tù šupri ša hurāši* “four golden *n.*-s with claws(?)”; Š s.v. *šupru* A mng. 3b: 4 *nalpattu šú-up-ri ša hurāši* “four gold spatulas with claws”
- 14:ii 11: Š s.v. *šalmu* usage a-3’: 1 ALAM *rabû KÛ.GI.GAR.RA ... u šupal šēpēšu* KÛ.BABBAR GAR.RA “one large statuette, mounted in gold, and its footstool, mounted in silver”; S s.v. *sahharu* usage b: cf. 13 *sà-ah-ha-ru ša hurāši zillahda šumš[u]*
- 14:ii 12: Š/2 s.v. *šepu* in *šupal šēpī*: note in literal mng.: 1 *šalmu rabû ša hurāša uhhuza ša šarri u šu-ba-al GÏR.MEŠ-šu kasper uhhuza* “one large statue, overlaid with gold, (representing) the king, and its stand, overlaid with silver” 14:ii 13: A/2 s.v. *aššatu* usage j: “one figurine overlaid with gold” *ša DAM LUGAL* (parallel: *ša marti šarri*); L s.v. *lamassu* mng. 3: 1^dLAMMA *hurāša uhhuza* (for the king’s wife and the king’s daughter)

- 14:ii 14: Š/2 s.v. *šarru* in *mārat šarri* usage d: 1 *lamassu hurāša uhhuz* *ša DUMUSAL-ti LUGAL* (parallel to DAM LUGAL, see *lamassu* mng. 3)
- 14:ii 15: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1j: 2 GIŠ.GIGIR.MEŠ *ša šuššuki hurāši uhhuzu* “two chariots made of *šaššugu* “wood overlaid with gold”; Š/2 s.v. *šaššūgu* usage b: 2 *narkabātu ša GIŠ šu-uš-šu-ki hurāšu uhhuzu*
- 14:ii 16: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1j#
- 14:ii 17: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1’: 1 *pisannu ... KÙ.GI uh-hu-zu*; E s.v. *elippu* usage a-2’: 1 GIŠ.MÁ *ša erīni hurāša uhhuzu qadu gab unūtešu ... šehherūti ša išaddadu* “one (toy) boat of cedar overlaid with gold, together with all its equipment, which children can pull”; E s.v. *erēnu* A usage b-2’: 1 GIŠ.MÁ *ša GIŠ.ERIN* </> *e-ri-ni hurāša uhhuzu qadu gab unūtešu* “one (toy) ship of cedar wood overlaid with gold, together with all its equipment”; G s.v. *gabbu* A usage d: 1 *pisannu ... qādu gab unūtešu* “one basket with all its implements”
- 14:ii 18: E s.v. *erēnu* A usage b-2’: cf. *sehherūti ša išaddadu* “which children can pull”; R s.v. *rukūbu* mng. 1a-1’: 6 GIŠ.MÁ.HI.A *ru-ku-bu šihhirūti ša išaddadū* “six barges which children can pull”; Š/1 s.v. *šadādu* mng. 2b: 6 GIŠ.MÁ.HI.A *ru-ku-bu šehherūti ša i-ša-ad-ta-du* “six (toy) boats that children can tow”; Š s.v. *šihhirūtu* mng. 1c: “toy boats” *šī-hi-ru-ti ša išaddadu* “which children pull”
- 14:ii 19: E s.v. *eršu* mng. 1a-2’b’: 1 GIŠ.NÁ *hurāša uhhuzu šēpēšu lamassāti* 1 GIŠ.NÁ *hurāša uhhuzu 1 ša rēši hurāša uhhuzu* “one bed overlaid with gold, its feet (represent) *lamassu*-genii, one bed overlaid with gold, one headpiece overlaid with gold”; L s.v. *lamassu* mng. 3: “one bed with golden mountings” GÌR.MEŠ-šú⁴LAMMA.HI.A “its feet are *l*-figurines”; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1d: 1 *eršu hurāša uhhuzu GÌR.MEŠ-šu lamassāti* “one bed overlaid with gold, its legs (representing) *lamassu* genii”
- 14:ii 20: R s.v. *rēšu* in *ša rēši* B: 1 *ša re-e-ši hurāša GAR* “one headrest, inlaid with gold”; u-w s.v. *uruššu* A# (see Cochavi-Rainey Royal Gifts 223f.)
- 14:ii 21f.: P s.v. *parakku* A usage a-1’: 5 GIŠ *pa-ra-ak-ku hurāšu uhhuzu* 1 GIŠ *pa-ra-ak-ku hurāšu ù ša-ah-pu uhhuzu* “five pedestals inlaid with gold, one pedestal inlaid with gold and” (between *eršu* and *kussû*)
- 14:ii 22: Š/1 s.v. *šahpu*: 5 *parakku hurāša uhhuzu* 1 *parakku hurāša u ša-ah-pu uhhuzu* “five-s overlaid with gold, one overlaid with gold and š.”

- 14:ii 27: B s.v. *buatî#*; P s.v. *puwatu*: For VAB 2 14 (= EA) ... II 27f. see *buati* and see Görg, Gött. Misz. 27 25f. and Cochavi-Rainey Royal Gifts 222.
- 14:ii 28: B s.v. *buatî#*
- 14:ii 31: D s.v. *dullu* mng. 3e: *du-ul-lu qá-at-nu* “fine work” (in broken context); Q s.v. *qatnu* mng. 1d: *dullu qá-at-nu* “fine work” (in broken context; see *dullu* mng. 3e)
- 14:ii 35: N/1 s.v. *namaddu* A mng. 1: 1 DUG *na-ma-^ran¹-[du ra]bû [ša kaspi]*
- 14:ii 36: N/2 s.v. *nemsētu* usage a: cf. 3 *na-an-sí-du [...]* *ša kaspi*
- 14:ii 37: M/1 s.v. *maprû*: 1 *ma-ap-ru-u [rabû]* *ša kaspi* “a big *m.*-vessel of silver (between *namzîtu* mixing vat and DUG *rabû*)”
- 14:ii 38: R s.v. *rabû* mng. 1c-1': 1 DUG *ra-bu-ú š[a kaspi]*; U-W s.v. *uznu* mng. 5: “one (vessel called) “large” [... *u]*z-na-šu “its handles of [...] (see Moran Letters 36 n.34)
- 14:ii 40: D s.v. *dilqāru* usage b-1': cf. 1 *ti-ga-ru ra^rbîtu ša¹ kaspi*
- 14:ii 41: A/1 s.v. *adi* usage j-1': cf. 1 *kukkubu ... [q]a-du naktamišu*; K s.v. *kukkubu* usage c: (with *ša li[bba]ša kaspu qadu naktamišu* “whose inside(?) is silver, together with its cover”)
- 14:ii 42: N/1 s.v. *namaddu* A mng. 1: 3 *na-ma-an-du-u š[hrûti] ša kaspi bu-u-me-er šumšunu* “three small silver measuring vessels, their name (in Egyptian) is *bumer*”; P s.v. *pumer*: 3 *namandû š[hrûti] ša kaspi bu-u-me-er šumšunu* “three small silver measuring vessels, their (Egyptian) name is *p*”
- 14:ii 43: H s.v. *haragabaš*: 1 *har-ra-ga-ba-aš š[a kas]pi* “one *h.* of silver (among vessels)”
- 14:ii 44: N/1 s.v. *nahbû*: (silver)
- 14:ii 45: M/1 s.v. *mašhalu*: 1 *ma-aš-ha-lum ša kaspi* “one silver sieve”
- 14:ii 46: K s.v. *kinūnu* mng. 1b-1': 1 *tallu ša kaspi ša [k]i-nu-ni šehru* “one silver container for a small brazier”; T s.v. *tallu* B usage d: 1 *ta-lu ša kaspi ša kinūni šehru* “one small *t.* of silver for a brazier”
- 14:ii 47: N/2 s.v. *nurimdu*: 1 *nu-ri-im-du ša kaspi* “one pomegranate made of silver” (Cf. *lurimtu*, cited *lurmû* usage c)
- 14:ii 48: M/1 s.v. *mārtu* mng. 1i: “representation of” 1 *pagūtu u DUMU.SAL-šu ina sūniši* “one monkey and its young in its lap”; P s.v. *pagû* A usage f: 1 *pa-ku-du DUMU.SAL-šu i-na sūniši ša kaspi* “one silver (representations of a) female monkey and its daughter on its lap”; S s.v. *sūnu* A usage a: 1 *pagūtu u DUMU.SAL-šu ina sū-n[i]-ši ša kaspi* “one silver monkey with her female offspring on her lap”

- 14:ii 49:** A/2 s.v. *arku* mng. 1a-3': 1 *diqaru a-ri-ik-du ša k[i]nūni ša kaspi ti-ni-da šumšu* "one elongated silver jar for the brazier, called *tinida*"; D s.v. *dilqāru* usage b-1': 1 *ti-ga-ru ariktu ša [k]inūni ša kaspi ti-ni-da šumšu* "one oblong bowl for a silver brazier, called (in Egyptian) *ti-ni-da*"; K s.v. *kinūnu* mng. 1b-1': "one tall *diqāru*-pot *ša [k]i¹-nu-ni ša kaspi* (called *tinida*)
- 14:ii 49:** T s.v. *tinida*: 1 *diqāru ariktu ša kinūni ša kaspi ti-ni-da šumšu* (see *diqāru* usage b-1')
- 14:ii 50:** G s.v. *gabgabū* B: (Possibly a variant writing for *kukkubu*, which always [cf. EA 14 ii 50, iii 37 and 67] corresponds in this list to Egyptian *namša*.); K s.v. *kukkubu* usage c: of silver (with perfume); M/1 s.v. *malū* mng. 1a: cf. *kukkubu*-containers *ša kaspi šamna [tāba] ma-lu-ú*; N/1 s.v. *namša*: (made of silver); Š/1 s.v. *šamnu* usage j: (containers filled with) Ì DÛG.GA
- 14:ii 51:** H s.v. *hubunnūtu*: 6 *hu-bu-un-ni-du ša kaspi [u] 1 hu-bu-un-nu rabū ša kaspima* "six small silver *hubunnu*-bowls (and) one big *hubunnu* "likewise of silver"; H s.v. *hubunnu*: 6 *hubunnūtu ša kaspi [u] 1 hu-bu-un-nu rabū ša kaspima* "six small silver *h.*-bowls and one big *h.*-bowl, likewise of silver" (Lambdin, Or. NS 365)
- 14:ii 52:** H s.v. *hanūnu*: 1 *ha-nu-u-nu šahū ša [kaspi] tamlū* "one *h.*-rhyton(?) (in the form of) a pig, whose incrustation is of silver"; Š/1 s.v. *šahū*: 1 *hanūnu ša-hu-ú ša kaspi tamlū* "one upright(?) chest encrusted with silver" (For a suggested Egyptian etymology see T. Lambdin, Or. NS 22 364)
- 14:ii 53:** N/1 s.v. *nalpattu* mng. 1a: 1 *na-al-pát-tū ša kaspi ša bīt šamni watha šumšu* "one silver *n.* for (use with) the oil container, the word for it (in Egyptian) is *watha*"; U-W s.v. *wathā*: 1 *nalpattu ša kaspi ša bīt šamni wa-at-ha šumšu* "one ladle of silver for an oil container, *w* is its (Egyptian) name" (Cochavi-Rainey, UF 29 103)
- 14:ii 54:** S s.v. *sahharu* usage b: 11 *sà-ah-ha-ru ša kaspi zillahda*; Z s.v. *zilahda*: (*ša kaspi*)
- 14:ii 55:** N/1 s.v. *nalpattu* mng. 1a: 29 *na-al-pát-tū ša kaspi qa-at-šu-nu taskarinnu u ušū ša šertu ikezziru ina libbišunu* (see *kezēru*); Q s.v. *qātu* mng. 3: 29 *nalpattu ša kaspi qa-a[t-š]u-nu taskarinnu u ušū* (see *nalpattu*); T s.v. *taskarinnu* b-3': 29 *nalpattu ša kaspi qa-at-šu-nu GIŠ.TÚG u ušū* — "29 *nalpattu* bowls made of silver, their handles boxwood and ebony"; U-W s.v. *ušū* mng. 2c-4': "29 silver ladles" *qātšunu taskarinnu u GIŠ.ESI_x* "their handles are boxwood and *u.*"

- 14:ii 56: K s.v. *kezēru*: “x silver spatulas with handles of boxwood and ebony” *ša šerda* (for *šārta*) *i-ke-ez-zi-ru ina libbišunu* “with which one curls hair”; Š/2 s.v. *šartu* mng. 2a-1^ˆb’: “29 silver spatulas with handles of boxwood and ebony” *ša še-er-tá ikez-ziru* “which (are used to) curl hair”
- 14:ii 57: T s.v. *tupninnu* usage a: 1 *tup-ni-nu ša kaspi zakî* “one box of pure silver”; Z s.v. *zakû* mng. 4: 1 *tupninnu ša KÛ.BABBAR za-ki-i* “one box with refined silver”
- 14:ii 58: M/2 s.v. *mešēnu* usage c: 3 *mi-še-nu ša šēni ša kaspi* “three m.-s for shoes of silver”; Š/2 s.v. *šēnu* A mng. 1a-1^ˆ: 3 *mešēnu ša še-e-ni ša kaspi* “three silver buckles for shoes”
- 14:ii 59: A/2 s.v. *appu* A mng. 2e: [1 *ku-k*]u-bu *ša kaspi ap-pa-šu ša hurāši* “one silver *kukkubu*-vessel with rim of gold”; K s.v. *kukkubu* usage c: (with *appašu ša hurāši* “whose spout is gold”)
- 14:ii 60: Š s.v. *šipparātu* B: cf. [1 É z]i-ip-pa-ra-du *kaspa hurāša uh-huzu* (in similar context)
- 14:ii 61: N/1 s.v. *nalpattu* mng. 1a#
- 14:ii 63: E s.v. *eršu* mng. 1a-2^ˆb’#; N/1 s.v. *nahbû*: 3 *na-ah-bu-ú ša abni* “three glass n.-containers”; R s.v. *rēšu* in *ša rēši* B: (made from *kaspu zakû* “pure silver”); Z s.v. *zakû* mng. 4: 1 *ša rē[ši] KÛ.BABBAR za-ku-ú* “one head-rest of fine silver”
- 14:ii 64: P s.v. *paraku* A usage a-1^ˆ: cf. 1 GIŠ p[a]-ra-[ak-ku ...] u[hh]uzu
- 14:ii 65: N/1 s.v. *namša*: uncert.: 1 *na-[m]a(?)-ši*; S s.v. *samāhu* mng. 4#
- 14:ii 67: P s.v. *pû* A mng. 10: “18 stones” KAxU-šu-nu *ša hurāši* “their setting of gold”
- 14:ii 69: M/1 s.v. *muballittu* mng. 3#
- 14:ii 70: N/1 s.v. *nakû*#
- 14:ii 71: N/1 s.v. *napharu* mng. 1a-4^ˆ: ŠU.NIGÍN *na-ap-ha-ar*
- 14:ii 72: M/1 s.v. *manû* A mng. 1a#
- 14:ii 75ff.: N/1 s.v. *nāmaru* B: 20 *na-m[a-ar pa]-ni ša siparri* 12 *na-m[a-ar pa]-ni rabbûtu ša siparri napharu* 32 *na-ma-ar [p]a-ni* “twenty bronze looking glasses, twelve bronze looking glasses, in all 32 looking glasses”
- 14:ii 76: R s.v. *rabbû* usage a-1^ˆ: 20 *nā[mar pa]ni ša siparri* 12 *nāmar pani ra-ab-bu-du ša siparri*
- 14:ii 80: N/2 s.v. *našša*: 6 *ku[kkubu u]* 2 ME ^ˆun¹-qá-ti [*ša siparri*] *na-aš-š[a šu]mšun[u]* (For the Egyptian word see Lambdin, Or. NS 22 367)
- 14:ii 82: H s.v. *hunima*: 3 N[A₄ ...] *ša siparri hu-^ˆni¹-ma ^ˆšum¹-^ˆšu¹* “three stone (objects mounted in) ... “bronze, its name is

- h.*” (Spiegelberg, OLZ 1923 312; Calice, OLZ 1924 318; Lambdin, Or. NS 22 365)
- 14:ii 83: A/2 s.v. *arraku* usage a: 5 [...] *ar-ra-ga-[d]u* “five long [...]”
- 14:ii 84: A/2 s.v. *arku* mng. 1a-3’: cf., with pl. *ar-ga-d[u]*; A/2 s.v. *arraku* usage a: but 3 *d[iqarāt]u* ... *ar-ga-d[u]*; K s.v. *kinūnu* mng. 1b-1’: cf. “three large and tall *diqāru*-pots of bronze” *ša ki-[nu]-ni*
- 14:ii 85: Š/2 s.v. *šaqû* A mng. 1a-3’: 2 *diqārātu ša-qa-ti ša siparri* “two tall bronze cups”
- 14:ii 86: R s.v. *ramāku* mng. 1a#
- 14:ii 87: K s.v. *kinūnu* mng. 1b-1’: 2 [...] *-ti ša ki-nu-ni ša UD.KA. BAR* (called *kuldu*); K s.v. *kuldu*: 2 [...] *ša kinūni ša siparri ku-ul-^rdu¹ š[um-š]u-[nu(?)]* (among bronze vessels) “two [...] for the brazier, made of bronze, their name is *kuldu*”
- 14:iii 4: N/1 s.v. *naglabu* B usage a#; Q s.v. *qātu* mng. 3: cf. (of knives, see *naglabu* B usage a)
- 14:iii 6f: N/1 s.v. *nalpattu* mng. 1a: 41 *na-al-pāt-tù ša gallābi ša siparri* 5 *na-^ral-^rpāt-tù ša siparri [q]a-at-šu-nu ša ušī* “41 bronze *n.-s* for use by a barber, five bronze *n.-s*, their handles of ebony”
- 14:iii 7: Q s.v. *qātu* mng. 3: also, wr. *[qa]-at-šu-nu*; U-W s.v. *ušū* mng. 2c-4’#
- 14:iii 8: G s.v. *gabbu* A usage d: *naphar unūte ša siparri gab-bu* 3 ME ... *unūtu* “the total of all bronze implements is 300 pieces”; U-W s.v. *unūtu* mng. 3d: *naphar [ú]-nu-te.MEŠ ša UD.KA. BAR gabbu* “total of all the bronze utensils”
- 14:iii 10: M/1 s.v. *manû* A mng. 1a: 8 ME ^rŠU.ŠI *ma¹-ni-e*
- 14:iii 11: L s.v. *lamahuššû*: 2 TÚG.^rNÍG.LÁM¹ *lu-bu-ul-du* ^rLUGAL¹; : L s.v. *lubāru* mng. 1d: 1 GADA *lu-[ba-ru SIG š]a* 2 TÚG. NÍG.LÁM *lubultu š[arri]*; L s.v. *lubuštu* mng. 1b: x GADA *lu-[ba-ru] qatnu lu-bu-ul-du ša šarri* “x fine linen garments, (part of a) royal wardrobe”
- 14:iii 12f: L s.v. *lubāru* mng. 1d: cf. (also for *lubultu šarri*)
- 14:iii 15: A/1 s.v. *adi* usage j-2’: x ^r*nahlaptu¹ a-di lubul[tu ...]*
- 14:iii 16: I-J s.v. *idru* B: 3 GADA *lu[baru]* SIG *id-rum ša* 6 GADA *lu[baru]*
- 14:iii 17: I-J s.v. *idru* B#
- 14:iii 18: I-J s.v. *idru* B#
- 14:iii 19: L s.v. *lubāru* mng. 1d: 1 ME GADA *l[u-pa-r]u* GAL *taktīmu* “one hundred large linen garments, covers”; T s.v. *taktīmu* usage a: 1 ME GADA *l[u-bá]-ru* GAL *ták-ti-mu* “one hundred large linen garments, covers”

- 14:iii 20: L s.v. *lubāru* mng. 1d: 1 *me* 50 GADA [*lu*]-*pa-ru* SIG(!) “150 thin garments”
- 14:iii 21: A/1 s.v. *adaha*: 250 GADA *lubāru* SIG 100 GADA *lu[b]āru* SIG *šihhirūti a-da-ha* “250 fine linen garments, 100 small linen garments, (called) *a*.” (For a possible etymology, see Lambdin, Or. NS 22 363); L s.v. *lubāru* mng. 1d: also (with qualification *šehherūti*)
- 14:iii 21: Š s.v. *šihhirūtu* mng. 1a: 100 GADA *lubāru* SIG *ši-ih-hi-ru-ti* “one hundred small, fine linen garments”
- 14:iii 23: Š/1 s.v. **šakattū* usage a-3’: 250 *nahlaptu* SIG 250 GADA. ŠÀ.<GA>.DÛ.A SIG (= *qatnu*; see Edell, Studien zur altägyptischen Kultur 1 146)
- 14:iii 24f: T s.v. *tunšu*: 12[0 TÚ]G *tu-un-zu* 5 [TÚG *tu*]-*un-zu* *rabû ša erši ša šarri* “120 *t*-s, five large *t*-s for the royal bed”
- 14:iii 25: E s.v. *eršu* mng. 1a-4’: 5 *tunzu* GAL *ša GIŠ.NÁ ša šarri* “five large spreads for the king’s bed”; Š/2 s.v. *šarru* mng. 1b-3’b’: “covers” *ša erši ša* LUGAL “for the king’s bed”
- 14:iii 26: L s.v. *lubāru* mng. 1d: (*ša pani zumri*); M/2 s.v. *mušû* A usage b: uncert.: [1 GADA] *lubāru ša pa-ni* KUŠ.NÍG.NA₄ *mu-uš-ší-e* (beside a large *tunšu* for the king’s bed); p s.v. *panu* A mng. 1c: “linen garments” *ša pa-ni zumri* “for the front of the body”; T s.v. ***takmussû*: In VAB 2 (= EA) 14 iii 26 ... read *lubāru ša pani* KUŠ.NÍG.NA₄ *mu-(uš)-ší-e*, see *mušû* usage b.
- 14:iii 27: K s.v. *kusītu* [*x bu(?)*]-*ru-ma-at ša ku-zi-ti tabarra la-a-lum* “*x* colored decorations(?) of a *k*-garment in *tabarru*-purple ...”; T s.v. *tabarru* usage a-3’: *kusīti ta-bar-ra la a-mi*
- 14:iii 28: A/1 s.v. *abnu* A mng. 3b: also NA₄.HI.A-*ti summuhu*; S s.v. *samāhu* mng. 4#
- 14:iii 29: A/2 s.v. *amû* D: “Linen garments” *a-me-e ša-bi* “(for/with) *a*. (of?) the soldiers”; L s.v. *lubāru* mng. 1d: (*ša pani zumri*); M/2 s.v. *mušû* A usage b: also one fine linen *lubāru ša pa-ni* KUŠ.NÍG.NA₄ *mu-ší-e*; P s.v. *panu* A mng. 1c#; T s.v. ***takmussû*: In VAB 2 (= EA) 14 iii ... 29 read *lubāru ša pani* KUŠ.NÍG.NA₄ *mu-(uš)-ší-e*, see *mušû* usage b.
- 14:iii 30: L s.v. *lubāru* mng. 1d: note 6 GADA *lu-<ba>-ru* SIG *ša tabarri* “six fine linen garments with *tabarru*-colored (decoration)”
- 14:iii 31: U-W s.v. *ullû*: 6,5 *mišlu ul-lu-u ša* GADA *lubāru*
- 14:iii 32: P s.v. *pāqu* usage c: “(64 *ullu* cloths)” *ša tabarri pa-qa* “of *tabarru*-red wool, (of) fine (threads?, possibly Egyptian word)” (see Cochavi-Rainey, UF 29 101)
- 14:iii 33: U-W s.v. *ullû*#

- 14:iii 34: A/2 s.v. *azida*: “One stone vase filled with perfumed oil” *a-zi-da* (see *huttu* s.; For a possible Egyptian equivalent, see Lambdin, Or. NS 22 364); H s.v. *huttu*: 1 NA₄.DUG *hu-ud-du ša* Ī.DÜG.GA *mali a-zi-da* “one *h.* stone vessel, full of perfumed oil, (called) *azida*”; K s.v. *karpatu* mng. 1e: cf. NA₄ DUG; M/1 s.v. *malû* mng. 1a#
- 14:iii 34-35: T s.v. *ṭābu* usage b#
- 14:iii 31: M/2 s.v. *mišlu* mng. 1a-5’: difficult: 6.5 *mi-iš-lu ullû ša* GADA *lubāru* 6.5, (gloss?) *m.*, for(?) linen garments”
- 14:iii 32: M/2 s.v. *mūraku* usage a: difficult (in description of a linen garment): *ana mu-ra-ki-šu-nu ša tabarri pa-qa*
- 14:iii 33: M/2 s.v. *mišlu* mng. 1a-5’#
- 14:iii 36: A/1 s.v. *akūnu*: 20 DUG NA₄ *a-ku-nu ša šamna ṭāba malû* “twenty stone jars which are full of sweet-smelling oil”; K s.v. *karpatu* mng. 1e: note 20 DUG NA₄ *akunu* (filled with perfume)
- 14:iii 37: G s.v. *gabgabū* B: (Possibly a variant writing for *kukkubu*, which always [cf. EA 14 ii 50, iii 37 and 67] corresponds in this list to Egyptian *namša*.); K s.v. *kukkubu* usage c: made of glass: *ku-ku-bu ša abni*; N/1 s.v. *namša*: 9 *kukkubu ša abni šamna ṭāba malû na-am-ša šumšu* “nine *kukkubu*-containers made of glass, filled with perfumed oil, its name (in Egyptian) is *n.*”; Q s.v. *qiššû* usage d: 1 NA₄ *qí-iš-še-e ša šamna ṭāba mali* “a gourd- (or melon-) shaped glass container full of perfumed oil”
- 14:iii 39: U-W s.v. *unūtu* mng. 3d: 6 NA₄ *ú-nu-du rabbūtu* “six large stone vessels (full of oil)”
- 14:iii 40: K s.v. *kukkubu* usage c: also, wr. NA₄ *ku-ku-bu* (all filled with perfumes, and bearing foreign names); M/1 s.v. *maziqda*: [20] *kukkubū ša šamna ṭāba malû ma-zi-iq-da šumši* “twenty *kukkubu*-containers filled with perfumed oil, called (in Egyptian) *m.* (For the corr. Egyptian *mḏqt* see Lambdin, Or. NS 22 367, and Janssen Two Ancient Egyptian Ships’ Logs p.72)
- 14:iii 41f.: K s.v. *kūbu* C: [20 N]A₄ *našpaku ša šamna ṭāba malû ku-u-pa šumšu* [1 N]A₄ *kukkubu šamna ṭāba mali ku-u-pa pu-wa-na-ah šumša* “twenty stone storage jars which are filled with perfumed oil called *k.*, one *kukkubu*-vessel filled with perfumed oil called *k.*, the one (with the shape) of the ‘ankh sign” (From Egyptian *kb*; Helck Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien p. 422 and 431; Lambdin, Or. NS 22 366); N/2 s.v. *našpaku* mng. 3c: [x] NA₄ *na-aš-pa-ku ša* Ī.DUG *malû kūpa šumšu* “x glass *n.*-s filled with perfumed oil, its name (in Egyptian) is *kūpa*”

- 14:iii 42: K s.v. *kukkubu* usage c: also, wr. NA₄ *ku-ku-bu* (all filled with perfumes, and bearing foreign names)
- 14:iii 43: K s.v. *kuihku*: [10 N]A₄ *kukkubu šamna t̄aba malû ku-i-ih-ku šumšu* “ten stone *kukkubu*-vessels filled with perfumed oil, called *k.*”; K s.v. *kukkubu* usage c: also, wr. NA₄ *ku-ku-bu* (all filled with perfumes, and bearing foreign names)
- 14:iii 44: [x N]A₄ *ir-ri-du šamna t̄aba mali aš-ša šumšu* “x stone *ir-ritu*-containers full of scented oil, called *ašša*”; K s.v. *kirru* A mng. 1a: note, wr. [x *k*]i-ir-ri-du
- 14:iii 45: A/1 s.v. *abu* A mng. 2b: cf. *unûte ša* NA₄ *ša Ì.DÙ[G.GA malû]* (following an enumeration of such containers”; s.v. *napharu* mng. 1a-4’#; U-W s.v. *unûtu* mng. 3d#
- 14:iii 47: R s.v. *rîqu* mng. 1a#; T s.v. *tupninnu* usage a: [2 *tup*]-ni-nu *ša* NA₄ *rēqûtu*
- 14:iii 48: K s.v. *kukkubu* usage c: also, wr. NA₄ *ku-ku-bu* (all filled with perfumes, and bearing foreign names); N/2 s.v. *naššu*: [1 N]A₄ *kukkubu na-aš-ša šumšu*; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1c-1’#; Ş s.v. *šihru* mng. 1a: [1 N]A₄ *kukkubu našša šumšu [u] 1 ši-ih-rum k[î š]âšuma* “one stone *kukkubu*-vessel, called a *našša* (in Egyptian), and one smaller one like it”
- 14:iii 49: P s.v. *parû* B: [x] *pa-re-e ša* NA₄ ¹u¹ 1 *ši[hru(?)] kî šâšuma* “[x] *p*-s of glass, and one small one, similar to it”; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1c-1’ : [1] *parê ša abni [u] 1 ši[ihru] kî ša-šu-ma* “one onager figurine of glass(?) and one smaller one like it”
- 14:iii 50: K s.v. *kaldu*: [x N]A₄ *ga-al-du ša abni x šumšu* “[one] *k.* made of glass(?), its name is [...]”
- 14:iii 51: H s.v. *haragabaš*: 35 *ha-ra-ga-pa-aš ša abni* “35 *h.* of stone (among stone vessels)”; Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1c: [2] *šihhirûtu k[î] ša-šu-nu-ma* “two smaller ones like those”; Ş s.v. *šihhirûtu* mng. 1a: cf. [2 *m*]ākaltu ... [u 2] *ši-ih-hi-ru-tum k[î š]âšunuma* “two bowls and two small ones like them”
- 14:iii 54: K s.v. *kandurû* mng. 2: [stone or glass containers and] *gan-tu-ri-šu-nu* “their stands”; Z s.v. *zabnaku*: [...] *kandurîšunu za-ab-na-ku-u šumšu* “[x stone vessels together with] their stands, called *z.* (in Egyptian)” (Lambdin, Or. NS 22 369)
- 14:iii 55: K s.v. *kuihku*# (From Egyptian [k3-ḥr-k3], i.e., vessel used at the festival of Khoiakḥ; Gardiner Egyptian Grammar p. 428 [with previous lit.]; Helck Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien p. 422; Lambdin, Or. NS 22 366)
- 14:59: L s.v. *lamassu* mng. 3: 21 ^dLAMMA *ša* NA₄ “21 *l.*-figurines of glass”

- 14:iii 60: K s.v. *kirru* A mng. 1a: 1 *pissû ša abni ki-ir-ri-du ina qātišu* “one bowlegged figure (i.e., the god Bes) made of glass (with) *k.*-containers in his hand(s)”; P s.v. *pešû* usage a-2’: 1 LÚ *pé-es-sú-u ša NA₄ kirrētu ina [qā]tišu* “one stone (figurine in the shape of a) cripple, holding jars”
- 14:iii 61: K s.v. *kukkubu* usage c#; Š/3 s.v. *šu’ibta*: 1 *kukkubu ša abni šu-ib-da šumšu* “one glass jar, called *š.* (in Egyptian)” (Lambdin, Or. NS 22 368)
- 14:iii 62: H s.v. *hina*: 2 GAL *ra-bu-ú NA₄ hi-na* “two large GAL-beakers of *h.* stone” (Lambdin, Or. NS 22 365); K s.v. *kāsu* mng. 1b-7’: 2 GAL *ra-bu-ú ša NA₄ hi-na*; K s.v. *kirru* A mng. 1b: 3 *gi-ra-du ša abni*; R s.v. *rabû* mng. 1c-1’: cf. 2 GAL (= *kāsu*) *ra-bu-ú*
- 14:iii 63: M/1 s.v. *mašhalu*: 2 *ma-aš-ha-lum ša abni*
- 14:iii 64: A/2 s.v. *arku* mng. 1a-3’: cf. also (said of a *kandurû*-vessel)”; K s.v. *kandurû* mng. 1: 1 *ga-an-tu-ru arku ša abni* “one tall *k.* of glass (among glass vessels)”
- 14:iii 65: A/1 s.v. *aḡannu* usage a: Note, of stone: 2 *a-ga-nu ša abni* (among vessels; The *aḡannu* is usually of metal, exceptionally of stone [EA 14]); I-J s.v. *išqilatu* mng. 2: 38 *iš-ki-il-la-du ša abni* “38 *i.*-s of stone (among stone vessels)”
- 14:iii 66: Š/1 s.v. *šamnu* in *bīt šamni*: 1 É Ì *ša NA₄* “one glass oil vessel”; U-W s.v. *wathā*: 1 *bīt šamni ša abni wa-at-ha-a šumšu*
- 14:iii 67: G s.v. *gabgabû* B: (Possibly a variant writing for *kukkubu*, which always [cf. EA 14 ii 50, iii 37 and 67] corresponds in this list to Egyptian *namša.*); K s.v. *kukkubu* usage c#; N/1 s.v. *namša#*
- 14:iii 68: Q s.v. *qaqqadu* mng. 4b-1’: 2 *ša rēši SAG.DU ša NA₄* “two head rests(?) with glass tops”; R s.v. *rēšu* in *ša rēši* B: 2 *ša re-e-ši SAG.DU ša abni* 1 *ša re-e-ši SAG.DU ša dušê* “two headrests, the tops made of stone, one headrest, the top made of *dušû*-stone”
- 14:iii 69: D s.v. *dušû* A mng. 1e: 1 *ša rēši SAG.DU ša NA₄ tu-še-e* “one head(rest) of *d.*-stone”; Q s.v. *qaqqadu* mng. 4b-1’#
- 14:iii 70: P s.v. *pešû* mng. 1i: 1 *sahharru ša NA₄ BABBAR zillahda šumšu* 9 *bīt šamni ša NA₄ BABBAR wa-at-ha-a šumšu* (see *sahharru*); S s.v. *sahharru* usage b: 1 *sà-ah-ha-ru ša NA₄ BABBAR zillahda šumšu* “a *s.* made of white “stone,” called a *zillahda* (in Egyptian)”; Z s.v. *zillahda*: cf., wr. *zi-la-ah-da* (*ša NA₄.UD*)
- 14:iii 71: Š/1 s.v. *šamnu* in *bīt šamni#*; U-W s.v. *wathā*
- 14:iii 72: A/1 s.v. *abu* A mng. 2b#; R s.v. *rīqu* mng. 1a: *naphar unūte ri-qú-du ša NA₄* “total of the empty glass vessels”; U-W s.v.

- unūtu* mng. 3d: *naphar ú-nu-te*.MEŠ *rīqūtu ša* NA₄ 163 “total of empty vessels of stone, 163”
- 14:iii 73: Š/3 s.v. *šūši* usage a: 1 ME *šu-ši ù* 3 (total) 163
- 14:iii 74: M/2 s.v. *mešēltu* mng. 1: 1 *me* 17 NA₄ *ma-še-el-du ša gallābi* “117 flints(?) for the barber”
- 14:iii 75: D s.v. *dullu* mng. 3e: cf. 8 GIŠ *tupninnū ša ušī u šinni pīri du-ul-lu* SIG(!) “eight boxes (made) of ebony with ivory (inlay), fine work” (In EA iii 75 the reading *du-ul-lu* SIG(!) was chosen because of the syllabic writing *du-ul-lu qá-at-nu* *ibid.* ii 31, which makes it apparent that the sign following *dullu* in the first mentioned passage is SIG. The former reading of this sign as *di* cannot be accepted, both for this reason and because this would be the only instance of the use of *di* by the Egyptian scribes.); q s.v. *qatnu* mng. 1d#: Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2b-2’: *tupninnū ša ušī u ZÚxUD pí-ri dullu* SIG “boxes of ebony with ivory (inlay), fine work”; T s.v. ***tullû*: In VAB (= EA) 14 iii 75 ..., read *du-ul-lu* SIG “fine workmanship,” see *qatnu* usage d and Moran EA p.104 n.47.; T s.v. *tupninnu* usage a: 8 GIŠ *tup-ni-nu ša ušī šinni pīri dullu qatnu* (see *dullu* mng. 3e); U-W s.v. *ušū* mng. 2c-4’: 9 *tupninnū ša* GIŠ.ESI_x *šinni pīri dullu qatnu* “nine boxes, of *u.* and ivory, delicate work”
- 14:iii 76: T s.v. *tupninnu* usage a#: U-W s.v. *ušū* mng. 2c-4’#
- 14:iii 77: D s.v. *dullu* mng. 3e: cf. (in same context) *du-ul-lu* [SI]G (with gloss *za-a*); T s.v. ***tullû*: In VAB (= EA) 14 iii 75 read *du-ul-lu* SIG “fine workmanship,” see *qatnu* usage d and Moran EA p.104 n.47.; Z s.v. *zâ*: 2 *tupninnu ša ušī šin pīri dullu* ‘*qatnu*¹ *za-a*’ “two chests of ebony (inlaid with) ivory, fine work, z.”
- 14:iv 1: Q s.v. *qatnu* mng. 1d#: Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2b-2’#: T s.v. ***tullû*: In VAB (= EA) 14 iv 1 read *du-ul-lu* SIG “fine workmanship,” see *qatnu* usage d and Moran EA p.104 n.47.
- 14:iv 2: B s.v. *bašlu* mng. 4: cf. (*kappī umami* “animal paws,” and other objects made of) *šin pīri pa-aš-lu*; K s.v. *kappu* B usage b: 6 *kap-pī umami ša šinni pīri bašlu* “six bowls with animal (decoration) of stained ivory”; U-W s.v. *umāmu* usage d: 6 *kappī ú-ma-mi ša šinni pīri* “six paws of animals, made of ivory”
- 14:iv 3: Š/1 s.v. *šammu* mng. 1c: 9 *ša-am-mu ša šin pīri bašlu* “nine plants of stained ivory”
- 14:iv 4: S s.v. *samāhu* mng. 4#
- 14:iv 5: Q s.v. *qiššû* usage d: 29 *qī-iš-šu-ú ša bīt šamni ša šinni pīri pašlu* “29 gourd-shaped oil containers, (decorated?) with stained ivory”

- 14:iv 6: N/2 s.v. *nurimdu*: “44 perfume flasks studded with” *nu-ri-im-[du]* ¹*su¹-lu-pu* “(representations of) pomegranates and dates(?)”; S s.v. *samāhu* mng. 4#; S s.v. *suluppū* usage i: “ornamentation with” *nurim[du]* ¹*su¹-lu-pu* (see *nurimdu*)
- 14:iv 7: K s.v. *kurumānu*: “Oil containers decorated with pomegranates, dates, (and) *ku-ru-ma-nu ša šin pīri bašlu*—*k.-(s)* of stained ivory”
- 14:iv 8: D s.v. *dullu* mng. 3e: (with gloss *za-a*); Z s.v. *zâ*: 375 *būt šamni šin pīri bašlu* [... *za*]-*a*—“375 oil containers of tinted ivory, [...] *z.*”
- 14:iv 9: M/2 s.v. *muštu* usage a-4': 19 GIŠ.GA.RÍG *ša šinni pīri*
- 14:iv 10: B s.v. *bašlu* mng. 4: *du-ti-ni-di ša šin pīri pa-aš-lu* “pectorals of stained ivory”; D s.v. *dudittu* usage f: cf. also 19 *du-ti-ni-du ša šin pīri pašlu* “of stained ivory”
- 14:iv 11: T s.v. *tupninnu* usage a: cf. 13 *tup-ni-na-tù*; U-W s.v. *uṭta*: 13 *tupninnātu ša šinni pīri pašlu up-ṭa* “13 boxes of stained(?) ivory, (called) *u.*” (see Moran Letters p.37 n.56; Cochavi-Rainey, UF 29 102)
- 14:iv 13: K s.v. *kūbu* C: 3 *kukkubu ša šin pīri bašlu ku-ú-pa šumšu* “three *kukkubu*-vessels of stained ivory called *k.*”; K s.v. *kukkubu* usage c: (of stained ivory)
- 14:iv 14: A/1 s.v. *alpu* mng. 1e-1': 3 GUD *ša bīt šamni ša šinni pīri bašlu* “three ox-shaped (lit. oxen used as) oil containers of colored ivory”
- 14:iv 15: T s.v. *turāhu* usage c-1': 3 *du-ra*(text *-ša*)-*hu ša bīt šamni ša šin pīri bašlu* “three ibexes as oil containers, (made out) of stained ivory”
- 14:iv 16: M/1 s.v. *muballittu* mng. 3: 1 *mu-¹bal-li¹-it-tù šihirtu ša šin pīri* “one small container of ivory for aromatics”
- 14:iv 17: A/1 s.v. *alpu* mng. 1e-1': cf. 1 *muballitu šihirtu ... 1 GUD ina muhhišu* “one small smelling bottle (lit. reviver) with a bull on top of it”
- 14:iv 18: S s.v. *sahharru* usage b: [*x sà-a*]*h-ha-ru ša šinni pīri*
- 14:iv 20: M/1 s.v. *mahan*: [... GIŠ].KAL *ma-ha-an* (see Lambdin, Or. NS 22 366)
- 14:iv 58: T s.v. *tibnu* usage d-3': [*ti*]-*ib-nu* (in broken context)
- 14:iv 60f.: B s.v. *bašālu* mng. 1d: uncert.: [... *ša šin pīr*]*I pa-aš-la-at*
- EA 15
- 15:5: Š s.v. *šābu* usage j-2': *ana kâša bītika an[a aššātika] ana narkabātika u ERÍN.MEŠ-ka lu šulmu*

- 15:6: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1e-1': *ana kâša bītika ana [aššātik]a ana narkabātika u šābika lu-ú šul-mu* "may you, your house, your wives, your chariots, and your troops be well"
- 15:7: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *mār ši-ip-ri-ia al-tap-ra-ak-ku*
- 15:8: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2k: *mār šiprija altaprakku ana a-ma-ri-ka u mātka ana a-ma-ri* "I am sending you herewith my messenger to visit you and to see your country"
- 15:9: A/1 s.v. *abu* A mng. 3a: also *ab-ba-ú-ia*; A/1 s.v. *adi* A mng. 2g-2': *a-di an-ni ša AD-ú-ia la išpuru ūma anāku altaprakku* "whereas until now my predecessors did not send you messages, I am sending you herewith a message"; A/1 s.v. *adū* A: For EA 15:9, see *adi* A prep. mng. 2g-2'.
- 15:10f.: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1b-3': *adi anni ša abbūja la iš-pu-ru ūma anāku al-tap-ra-ak-ku 1 narkabta damiqta 2 sīsê ... ana šulmānika [u]šēbilakku* "what my fathers have not sent so far, I am sending you now: I am having one fine chariot (with) two horses brought to you as a gift"
- 15:12: D s.v. *damqu* mng. 5c: 1 GIŠ *narkabta SIG₅-ta*
- 15:13: U-W s.v. *ukinnu* mng. 3: 1 NA₄ *ú-hi-na ša uqnê šadê [an]a šulmānika [u]šēbilakka* "I sent you one date-shaped ornament of genuine lapis lazuli as a greeting present"; u-w s.v. *uqnû* mng. 1b-4': 1 *uhīna ša NA₄.ZA.GIN KUR-e [an]a šulmānika [u]šēbilakku* "I sent you one *uhīnu* ornament of mountain lapis lazuli as a present for you"
- 15:16: Š/1 s.v. *šapāru* 1a-6': *ša aš-pu-ra-ku-ni*
- 15:18: A/1 s.v. *akāšu* bibliography: For EA 15:18 (read [*la*] *tu₄-ka-as-su* "do not delay him), see *kāšu*; K s.v. *kāšu* A mng. 2: [*mār š*] *ipri ... [la] tu₄-ka-as-su* "do not delay the messenger"
- 15:19: A/1 s.v. *alāku* mng. 5d: [*mār š*] *ipri ... [lī]mur u li-it-tal-ka* "let (my) messenger see (you) and leave"
- 15:20: Ṭ s.v. *ṭemu* mng. 4: [*ṭ*] *é-em-ka u [ṭ]é-em mātika līmur u littalka*
- 15:22: A/1 s.v. *alāku* mng. 5d#

EA 16

- 16:6: A/2 s.v. *amāru* mng. 1a-1': *mārē šiprika kî a-mu-ru* "when I saw your messengers"
- 16:7: D s.v. *danniš* mng. 1f: *mārē šiprika kî āmuru ha-da-a-^rku¹ da-ni-iš* "I was greatly pleased when I saw your messengers"
- 16:8: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1a: "I was very happy when I saw your messengers" *mārē šiprika ana teknê ina mahrija lu aš-bu* "your messengers were allowed to be seated in my presence in order to honor (them)"; T s.v. *taknû* mng. 1d-2': DUMU.MEŠ *šiprika*

- ana [tek]-né-e ina mahrija lu ašbu* “your messengers will indeed be staying in my presence to be honored appropriately”
- 16:9:** B s.v. *banû* usage b-3’: *narkabta b[a]-ni-ta ša šarrûti* “a fine royal chariot”; N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1a-7’: GIŠ.GIGIR *banîta ša šarrûti ša šamādija u 2 sīsê pešûti ša šamādijama* 1 GIŠ.GIGIR *la šamutta ... ana šulmānika ušēbilakku* “I have sent you as a present a beautiful royal chariot that I drive myself and two white horses that I also drive myself and (in addition) one unhitched chariot”; Š s.v. *šamādu* mng. 1c: note: “(I am sending you) *narkabta banîta ša šarrûti ša š[a-ma-d]i-ia u 2 sīsê pešûti ša ša-ma-di-ia-ma* “a fine royal chariot (from among those) that I drive (myself) and two white horses, that I likewise drive (myself)”
- 16:10:** P s.v. *pešû* mng. 1f-3’: “I am sending you” 2 *sīsê pe-šû-ti ša šamādija* “two white horses outfitted for me”; S s.v. *sisû* mng. 1d: “I have sent you” *narkabta banîta ša šarrûti ša š[amād]ija u 2 ANŠE.KUR.RA.MEŠ pešûti š[a š]amādijama* (see *narkabtu* mng. 1a-7’)
- 16:11:** L s.v. *la* usage c-2’: *narkabta la šamutta* (see *šandu*); Š/1 s.v. *šadû* A mng. 1d: “one seal NA₄.ZA.GÏN KUR-*e* “of genuine lapis lazuli”; Š s.v. *šamdu*: 1 *narkabta la ša-mu-ut-ta ... ana šulmānika ušēbilakku* “I am sending you as a present one chariot without a team (and a lapis lazuli seal)”
- 16:13:** Š/3 s.v. *šûbultu* usage a-4’: *ša šarri rabî šu-bu-ul-tu kânâ* “is this an (appropriate) gift from a great king?”
- 16:14:** E s.v. *eperu* mng. 1a: KÛ.GI *ina mātika e-pi-ru šû* “gold is (as common) in your land (as) dust”; Š/3 s.v. *šû* mng. 1e-2’: *hurāšu ina mātika eperu šu-u* “gold in your land is (as) dust”
- 16:15:** E s.v. *esēpu* mng. 1a-1’: *hurāšu ina mātika eperu šû i-is-si-pu-uš* “gold in your country is (like) dust, one (just) gathers it up”
- 16:16:** E s.v. *ekallu* mng. 1a-1’: É.GAL-*la* GIBIL *ukâl ippuš* “I am engaged in building a new palace”; E s.v. *epēšu* mng. 2b-3’a’: cf. É.GAL-*la* BIL *ukâl i-ip-pu-uš*; E s.v. *eššu* usage a: *ekalla GIBIL ukâl eppuš hurāša ... šûbila* “I am engaged in building a new palace, send me gold (for its decoration and equipment)”; K s.v. *kullu* mng. 3e-2’: *ekalla eššeta ú-ka-al eppuš* “I have in mind to build a new palace”; S s.v. *sahāru* mng. 5b: *ammūnî ina IGI.MEŠ-ka i-sa-ah-hu-ur* “why should (the gold) be delayed in your presence?”
- 16:17:** A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-2’: *hurāša mala uh-hu-zi-ša u hišehtiša šûbila* “send as much gold (as is needed) for its (the palace’s) decorating and its (other) needs”; M/1 s.v. *mala* usage c:

- hurāšam ma-la uhhužiša ... šūbila* “send me all the gold needed to equip it (the new palace)”
- 16:18: H s.v. *hiših̄tu* mng. 2: *hurāša mala uhhužiša u hi-še-eh-ti-ša šūbila* “send me gold, enough for its (the palace’s) plating and its (other) supplies”
- 16:19: U-W s.v. *undu* usage b-1’: *un-du RN abī ana māt Mišrī išpuru 20 GUN KÛ.GI ultēbiluniššu* “when my father Aššur-nādin-ahhē wrote to Egypt, they sent him twenty talents of gold”
- 16:20: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *undu RN abī ana GN iš-pu-ru x bilat hurāši ultēbiluniššu* “when Aššur-nādin-ahhē, my father, wrote to Egypt, they sent him twenty talents of gold”
- 16:22: Š/2 s.v. *šarru* mng. 11-2’b’: LUGAL *Hanigalbatū*; U-W s.v. *undu* usage b-1’#
- 16:29: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1’: (referring to messengers going to and fro) [*ša*] *a-la-ki u ta-ri-im-ma*
- 16:30: I-J s.v. *idū* usage a-4’: *ana i-di ša mārē šiprija ul imašši* “(the gold) is insufficient even for the pay of my messengers”
- 16:31: M/1 s.v. *mašū* mng. 1a: “the gold you sent me” *ana idī ša mārē šiprija ul i-ma-aš-ši* “is not enough for the wages for my messengers (going there and coming back)”
- 16:32: D s.v. *damqiš* mng. 1: *šumma t̄abutta panūka da-am-qí-iš* “if you are well disposed (toward him, send a good deal of gold)”
- 16:35: M/1 s.v. *mātu* mng. 1b: *ma-ta-tum rūqātum nīnu* “our countries are distant”; N/2 s.v. *nīnu* usage c: *mātātum rūqātum ni-i-nu* “we (i.e., Egypt and Assyria) are lands far away (from each other)”; P s.v. *panu* A mng. 6d: *šumma t̄abutta pa-nu-ka damqiš* “if friendship is good in your opinion”; R s.v. *rūqu* mng. 1a: *mātātu ru-qa-tum nīnu* “we are distant countries”
- 16:36: K s.v. *kīam* mng. 2b: “we are (living) in a far-off country” *mārē šipri ni ka-am-ma-a littalaku* “how (long) must our messengers travel?”
- 16:38: U-W s.v. *uhhuru* A mng. 1: *ša mārē šiprika ú-uh-hi-ru-ni-ik-ku* “those who delay your messengers”
- 16:39: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1’j’: “the rason messengers from me were late coming to you” *Sutū rādūšunu mi-tu₄* “the Sutiāns pursued them and they died”; R s.v. *redū* A mng. 1e-2’b’: *Sutū ra-du-[š]u-nu* “the Sutiāns are their pursuers” (see Moran Letters p.39); U-W s.v. *uhhuru* A mng. 1#
- 16:40: R s.v. *redū* A mng. 1e-2’b’#
- 16:42: L s.v. *lu* mng. 1c: *lu la uhharuni* “let them not tarry”; M/1 s.v. *mār šipri* usage g: DUMU.MEŠ *ši-ip-ri-ia lu la uhharuni* “they must not delay my envoys”

- 16:43ff.:** Š s.v. *ṣētu* mng. 1f: [m]ārē šipri ina ṣi-ti ammīni ultanazzazuma ina ṣi-ti imattu šumma ina ṣi-ti izuzzu ana šarri nēmelu i[b]ašši u lizzizma ina ṣ[i]-t[i-m]a limūt ana šarrima [l]u nēmelu “why are (my) envoys kept standing out in the open sun, they will die out in the open sun—if standing out in the open sun is profitable for the king, then let him stand out in the open sun himself and let him die himself, let there be profit for the king himself!”
- 16:44:** U-W s.v. *uzuzzu* mng. 22a: mārī šipri ina ṣēti ammīni ul-tana-za-zu-ma ina ṣēti imattu “why do they keep the messengers standing out in the heat so that they die from the heat?”
- 16:45:** M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1’j’: ina ṣēti i-ma-at-tu₄
- 16:46:** U-W s.v. *uzuzzu* mng. 6a: šumma ina ṣēti i-zu-uz-zu ana šarri nēmelu ibašši “if staying in the heat is profitable to the king”
- 16:47:** B s.v. *bašū* mng. 1j: ana šarri nēmelu i-ba-aš-ši “the king profits thereby”; N/2 s.v. *nemēlu* mng. 1a: ana šarri ni-me-lu ibašši
- 16:49:** M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1’j’#; N/2 s.v. *nemēlu* mng. 1a: ana šarrimma lu ni-me-lu (for context see *ṣētu* mng. 1f)
- 16:50:** M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2’: am-mi-ni-[i]
- 16:51:** M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1’j’#
- 16:55:** M/1 s.v. *mātu* mng. 3d: [in]a ṣ[ēti] uš-ma-at-tu₄ (see *ṣētu* mng. 1f)

EA 17

- 17:6:** A/1 s.v. *ahātu* A mng. 2a: ana ⁴Gilu-Hepa a-ha-ti-ia lu šulmu
- 17:8:** H s.v. *hurādu* A usage b: ana ṣābē hu-ra-ti-ka ... danniš lu šulmu “may it be well with your *h.*-soldiers (listed between chiefs and chariots in the greeting of a letter of Tushratta)”; M/2 s.v. *mekû* mng. 1a: aššum amāti annāti la banāti ša ina mātija innepšū ul em-te-ki “I was not neglectful with respect to these bad things that happened in my country”
- 17:11:** A/2 s.v. *ašābu* mng. 1d-4’: ištu ina kussî sa abija ú-ši-bu u ṣehrēku “when I ascended the throne of my father and was still young”
- 17:12:** Š s.v. *ṣihru* mng. 2b: ištu ina kussî ša abija ūšibu u ṣi-ih-re-ku “when I ascended my father’s throne, I was (still) a minor”
- 17:13:** B s.v. *banû* usage b-4’: amata la pa-ni-ta ana mātija îtepuš “he did hostile acts against my country”; E s.v. *epēšu* mng. 2c (amatu-a’): amata la banīta ana mātija i-te-pu-uš “he did evil to my country”

- 17:14: D s.v. *dâku* mng. 1a-3': PN *amata la banîta ana mâtija îtepušma u bêlšu id-du-uk* "PN did an unseemly thing to my country and killed his lord"
- 17:15: R s.v. *râmu* A mng. 1a-1' b': *jâši itti ša i-ra-'a-ma-an-ni-ni tábûta la umaššaranni* "he did not allow me (to cultivate) friendly relations with whoever loves me"; T s.v. *tábûtu* A: *jâši itti ša irâdamannini ta-bu-ú-ta la umaššaranni* "he does not permit me friendship with anyone who loves me"
- 17:16: U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1': *itti ša irâdamannini tábûta la ú-ma-aš-ša-ra-an-ni* "he would not permit me to have good relations with anyone who loves me"
- 17:18: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*amatu-a'*): *aššum amâti annâtîm ša ina mâtija in-ni-ip-šu ul emteki* "I was not negligent with regard to these matters which happened in my country"
- 17:19: D s.v. *dâ'ikânu* usage a: LÚ.MEŠ *ta-i-qa-ni-šu ša PN ... ad-dūkšunûti* "I have killed the murderers of PN"
- 17:20: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: *qadu mi-im-mu-šu-nu*
- 17:21: T s.v. *tâbu* usage n: *kî atta itti abija ta-ba-a-ta*
- 17:23: K s.v. *kîma* usage e-2': cf. *aqtabakku ki-me-e Ahuja išem-mēšunuma u ihaddu* "I told you so that my brother should hear them (the words) and rejoice"
- 27:24ff.: R s.v. *râmu* A mng. 1a-1' b': (see Moran Letters p. xxiv n.59): *abuja i-ra-'-am-ka u atta appûnama Abuja ta-ra-'-am-šu u abuja kî râmi ahâti ana kâša [it]tannakku* "my father loved you indeed, you loved my father, and my father gave you my sister since he loved (you)"
- 17:27: R s.v. *râmu* usage b: *Abuja kî ra-a-mi ahâti ana kâša [i]ttannakku* "my father gave you my sister, since he loved you"
- 17:28: M/1 s.v. *mannu* mng. 1c: *[m]a-an-nu-um-ma šan[û] [a]lkî kâša itti abija* "who else had a relationship like yours with my father?"; N/1 s.v. *nadânu* mng. 1a-8': *[i]t-ta-na-ak-ku*
- 17:32: N/1 s.v. *nakru* mng. 2d: cf. *kî* LÚ.KÚR.MEŠ *ana mâtija ittalka*
- 17:35: T s.v. *târu* mng. 1a-3': *ištu libbišunu ša ina mâtîšu ša i-du-r[u] j]ânu* "there was no one among them who returned to his own land"
- 17:36: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1a-5': 1 GIŠ.GIGIR 2 *sîsê*
- 17:37: Š s.v. *šuhârtu* usage d: cf. also 1 LÚ *šû-ha-ru* 1 LÚ *šû-ha-artum ša hubti ša KUR Hatti ultēbilakku*
- 17:38: H s.v. *hubtu* mng. 3b: 1 *šuhâru* 1 *šuhârtu š ahu-ub-ti ša Hatti* "one young man, one young woman from the prisoners coming from Hatti"
- 17:40: Š s.v. *šimittu* mng. 2a: 5 *narkabātu* 5 *ši-mi-it-tu₄ sîsê*

- 17:42: D s.v. *dudittu* usage f: *u ana šulmāni ša PN ahātija 1-nu-tum tu-ti-na-tum hurāši ištēnūtum anšabātum hurāši ... ultēbilašši* “and I have sent you as a gift for my sister
PN one pectoral set of gold, one pair of gold earrings”; I-J s.v. *ištēnūtu* mng. 1a: cf. *1-nu-tum dudinātu hurāši*
- 17:43: A/2 s.v. *anšabtu* usage i: *ištēnūtu an-ša-ba-tum KÙ.GI* “one set of gold (ear)rings”; i-j s.v. *ištēnūtu* mng. 1a: *1-nu-tum anšabātu hurāši* “one pair of gold earrings”; M/1 s.v. *malū* mng. 1a#; M/1 s.v. *mašhu* A: *iltēnūtu anšabātu hurāši 1 ma-áš-hu hurāši* “one pair of golden earrings, one golden *m.*”
- 17:44: Š/1 s.v. *šamnu* usage j#; T s.v. *taptu*: 1 NA₄ *ta-ba-tum ša šamna t̄ba malū*
- 17:46: A/2 s.v. *anumma* usage e-2’#; S s.v. *sukkallu* mng. 1a-7’: *anumma PN LÚ.SUKKAL-li u PN₂ altaparšunu ... t̄ema hamutta literunimma* “now I have sent Gilia, my *s.*, and Tunipiwri, (my brother should quickly send them back) so that they can quickly bring back news”
- 17:48: Ṭ s.v. *t̄emu* mng. 1g-2’: *t̄e₄-e-ma hamutta literrunimma* “let them send back a report promptly”
- 17:49: K s.v. *kīma* usage e-2’: *ki-me-e šulmānšu ša ahija ešemmēma u ahaddu*; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1: *kīmē šul-ma-an-šu ša ahija ešemmēma u ahaddu* “so that I hear about my brother’s well-being and rejoice”; T s.v. *t̄aru* mng. 10a-2’: *t̄ema hamutta li-te-ru-ni-im-ma* “let them report to me promptly”
- 17:50: Š/2 s.v. *šemū* mng. 1d-3’#
- 17:51: B s.v. *bu’ū* mng. 3a-1’: cf. *ahija t̄abūta ittija li-bi-’-I*; Ṭ s.v. *t̄abūtu* A: *Ahuja ta-bu-ú-ta ittija libe’i*
- 17:52: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: *ahija DUMU.MEŠ KIN-ri-šu lišpuramma kīmē šulmānšu ša ahija ileqqūnimma u ešemme* “let my brother send his envoys so that they may bring with them my brother’s greetings and I may receive (these greetings)”
- 17:53: Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 17:54: L s.v. *leqū* mng. 1b-1’: note the atypical: “I wish that my brother would send me his messengers” *kīmē šulmānšu ša ahija i-le-eq-qū-ni-im-ma u ešemme* “so that they can bring me his present and I may listen (to him)”

EA 18

- 18:r. 4: A/2 s.v. *aškirušhu*: 1-n[u]-tu[m] *áš-ki-ru-uš-h[u]*

EA 19

- 19:6: A/1 s.v. *ahātu* A mng. 2#; A/2 s.v. *aššatu* usage j: “greetings to my sister” *u ana rēhēti* DAM.MEŠ-ka “and to your other wives”; R s.v. *rīhu* usage a: *ana ahātija u ana re-e-hé-ti aššā-tika ... lu šulmu* “may it be well with my sister and your other wives”
- 19:7: Š s.v. *šābu* usage g-1’#
- 19:8: M/2 s.v. *mimmû* mng. 2b: (in greeting formulas after list of members of the family) *ana narkabātika ana sīsēka ana um-mānika ana mātika u ana mim-mu-ka danniš danniš lu šulmu*; Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1e-1’#
- 19:10: A/2 s.v. *appūna* usage f: *atta ap-pu-na-ma DIRI-ma* “you have even done more”; a/2 s.v. *atāru* mng. 2a-1’: note DIRI; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’: cf. *ir-ta-ta-’-a-mu*
- 19:11: M/1 s.v. *mādiš* usage a-3’#; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’: *itti abija mādiš danniš ta-ar-ta-ta-’-a-am* “you always have loved my father very much”
- 19:12: A/1 s.v. *ahāmeš* mng. 1e: cf. *at-ta kī it-ti-ia a-ha-miš nirtanāmu* “you (and I) are on friendly terms”; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’: cf. *atta kī it-tija ahāmeš ni-ir-ta-na-’-a-mu*
- 19:13: M/1 s.v. *mādu* mng. 2: “(the friendship)” *ana 10-šu el abija tu-uš-te-im-’-id* “you have made ten times closer than (the friendship) with my father”
- 19:14: U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1’: *li-me-eš-še-ru-šu-nu-ti-ma ša nirtāmu* “may they (the gods) grant that we maintain good relations”
- 19:15: D s.v. *dārātu* usage b#; I-J s.v. *inanna* usage e-1’: *ana dārāti kī ša i-na-an-na* “forever as it is now”
- 19:18: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’: *māratka ana aššūtija bi-lam-me* “(you say) ‘Bring me your daughter to be my wife’”; A/2 s.v. *aššūtu* usage a-5’: *māratka ana DAM-ut-ti-ia bilamme*; L s.v. *lu* mng. 2b#
- 19:19: B s.v. *bēltu* mng. 1c: *ana aššūtija ... ana NIN-et KUR Mišri* “as my wife, as the Lady of Egypt”; M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: cf. *ul ul-te-em-ri-iš ŠÀ-šu ša ahija*
- 19:20: A/2 s.v. *anna* usage b: *a-a-an-ni-ma-a-[ku] aqtabi* “I have indeed said yes (when my brother asked my daughter in marriage)”; P s.v. *panātu* mng. 2a-1’: *ina pa-na-tim-[ma]*
- 19:21: K s.v. *kullumu* mng. 1a: *u ša Ahuja ērišu uk-te-el-li-im-ši ana PN* “and I showed her, for whom my brother asked, to PN”

- 19:22: D s.v. *danniš* mng. 1e: *kî īmurši u ut-te-’ez-zi dan-niš* “when he beheld her (my daughter), he praised her greatly”; K s.v. *kî* usage a-1’ a’: *ki-i īmurši u utte’issi danniš* “but after he saw her he praised her greatly”; N/1 s.v. *nādu* mng. 3b: *kî īmurši u ut-te-’is-sī danniš* “when he (the messenger) saw her, he praised her very much”
- 19:23: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 3: *ina ša-la-a-mi ina māti ša ahija lu lu-ú-[b]a-ši* “may he bring her safely to the land of my brother”
- 19:24: L s.v. *libbu* mng. 3a: DN u DN₂ *kî ŠÀ-šu ša ahija limeššilši* “may Ištar and Amon make her (the bride) look like the ideal of my brother”; M/1 s.v. *mašālu* mng. 4a: *Ištar u Amanum kî libbišu ša ahija li-me-eš-še-el-ši* “may Ištar and Amon make her (the bride) look like what my brother wishes”
- 19:26: D s.v. *danniš* mng. 1e: also *ṭābu dan-niš u ahtadu kî mādūti da-an-niš*; K s.v. *kî* usage b: *ahtadu ki-i mādūti danniš* “I rejoiced very much”; M/1 s.v. *mādu* usage d-3’c’: *ahtadu kî ma-du-ti danniš* “I was extremely glad”; Ṭ s.v. *ṭābu* usage o-1’: *amātešu ša ahija ... kî ešmū u ṭā-a-bu danniš u ahtadu kî mādūti danniš* “when I heard the words of my brother, they seemed to me most gracious, and I was very pleased indeed”
- 19:27: A/2 s.v. *annū* usage h: *an-nu-ú šū šurrumma* “this indeed is certain (that we love each other)”; Š/3 s.v. *šurrumma* usage a: *annū šū šu-ur-ru-um-ma ša ina birini ša itti ahāmešu ša nirtāamu* “it is this way certainly(?), among ourselves, that we enjoy a continuing friendship with one another”
- 19:28: R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’#
- 19:29: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1d: *ina ammūti a-ma-a-ti ana dārātamma lu nirtāam* “we will certainly love each other forever on account of those words”; A/2 s.v. *amatu* discussion: “Note *amatu* construed as masculine in EA (e.g., EA 19:29) ...”; A/2 s.v. *ammū* usage b: *anumma ina am-mu-ti amāti ana dārātamma lu nirtāam* “now, in those matters, let us be friendly forever”; D s.v. *dārātu* usage b: *anumma ina ammūti amati ana da-ra-tim-ma lu nirtāam* “now, on account of this word, let us love each other forever”
- 19:30: L s.v. *lu* mng. 2b#
- 19:31: D s.v. *danniš* mng. 1e: *kīma mādūti ta-an-ni-is lu nirtāam* “let us entertain very friendly relations”; M/1 s.v. *mādu* usage d-3’c’: cf. *kīma ma-a-du-ti danniš lu nirtāam* “we shall keep extremely close and friendly relations with each other”; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’#
- 19:32: Ṭ s.v. *ṭābu* usage n: *ina berini lu ṭā-a-bā-nu*

- 19:33: A/2 s.v. *atāru* mng. 2a-1': *el abija* 10-*šu lu-ú ú-te-et-te-ra-an-ni*
- 19:34: M/1 s.v. *mādu* usage a-1': wr. KÙ.GI.HI.A *ma-a-at-ta*
- 19:35: M/1 s.v. *mādu* mng. 2#
- 19:36: M/1 s.v. *mādu* usage a-1' #
- 19:37: K s.v. *kirissu*: For EA 19:37 see *kirru* A; K s.v. *kirru* A mng. 2c: GIŠ.SAR *hurāšē rabûti* seems to use the log. For *kirû* to write *kirru*.; N/1 s.v. *namharu* mng. 1a: *nam-ha-ra* KÙ.GI.MEŠ GAL.MEŠ (beside *narmaktu*)
- 19:38: L s.v. *libittu* mng. 3: SIG₄.GUŠKIN.MEŠ *kīma ša erê mazû tultēbil[laššu]* “you sent him slabs of gold as though they were copper alloys”; M/2 s.v. *mesû* mng. 2a: *libitti hurāši kīma ša erê ma-sú-ú tultēb[ilaššu]* “you had sent him a brick of gold as if it were refined copper”
- 19:39: U-W s.v. *undu* usage b-1': *un-tu* PN *ana ahija ašpuru u* KÙ.GI *ēteriš* “when I sent PN to my brother, I asked for gold”
- 19:41: A/2 s.v. *atāru* mng. 2a-1' #
- 19:42: E s.v. *epēšu* mng. 1d: “may he send me” KÙ.GI.MEŠ *matta ša šipra la ep-šu* “(so) much gold that its number cannot be made out”; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b: *ša ši-ip-ra la epšu*
- 19:43: M/1 s.v. *mādiš* usage c: *Ahuja el abija ma-a-ti-iš lišēbilanni* “let my brother send much more (gold to) me than (he did to) my father”
- 19:44: A/1 s.v. *akanna* A usage a#; K s.v. *karašku*: cf. “I said to my brother: *ka-ra-aš-ka ša ababija eppuš* “I will perform (or: make) the *k*. for my grandfather”
- 19:45: K s.v. *kīma* usage e-2': cf. *ki-me-e ki-i*
- 19:46: A/2 s.v. *ašni*: *umma lu anākuma kimê kīni a-aš-ni unūta eppuš-maku* “indeed I said, ‘In truth, ... I could make an implement’” (see von Schuler, ZA 53 190); U-W s.v. *unūtu* mng. 3e: *ú-nu-ú-ta eppušmāku* “I will make utensils”
- 19:47: A/1 s.v. *akanna* A usage a: *u a-ka-an-na appūna aqtabi*
- 19:48: T s.v. *terhatu* mng. 1d: *hurāša ... ana te-er-ha-tim-ma lišēbil* “would that (my brother) send me the gold for bridewealth as well”
- 19:49: Q s.v. *qabû* mng. 1e-4'a': *a-qab-bi-i um-ma-a*
- 19:50: I-J s.v. *īšu* mng. 1b-2'a': *inanna ahuja hurāšu ultēbil aqabbi umma mi-i-iš-ma-a-ku ula la mi-i-iš ma-a-ad* “now my brother sent some gold—should I say perhaps, ‘It is too little,’ or not? it is much, not little!”; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b#
- 19:51: E s.v. *epēšu* mng. 1d#; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b: cf. *u šumma ap-pūna ana ši-ip-ri-im-ma epšet* “and if (the gold) is used for a finished product (I will be very happy about that too)”

- 19:52: A/2 s.v. *annû* usage h: *aššum an-ni-ti ahtadu dannišma* “I was very happy over this”; m/2 s.v. *minummê* usage a-2’: *mi-nu-um-me-e ša ahija ušēbilu* “whatever my brother sent me”
- 19:53: A/2 s.v. *ammīu* usage b: *aššum annīti ahtadu dannišma u minummê ša ahija ušēbila u am-mi-ti danniš hadâku* “I was very pleased about this, and whatever my brother sends (in the future), that will also please me very much”
- 19:55: M/1 s.v. *mâdu* mng. 2: *ahija el ša abija re’imûta li-še-im-’-id-an-ni* “let my brother extend his love to me far more than (he did to) my father”; R s.v. *râ’imûtu* usage b: cf. *ahija el ša abija re-’i-mu-û-ta lišem’idanni*
- 19:56: E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7’: *anumma hurāša ana ahija e-te-ri-iš u hurāšu ša ana ahija e-ri-šu ana 2-šu ana e-re-ši illak* “now I have asked my brother for gold, and the gold for which I have asked my brother will serve for two requirements”
- 19:57: A/1 s.v. *alâku* mng. 3l: *hurāša ša ana ahija ērišu ana 2-šu ana erēši i-il-la-ak* “the gold which I demanded from my brother is needed for two purposes”
- 19:58: K s.v. *karašku*: “The gold I asked of you is for two purposes” 1-tum ana ša ka-ra-aš-ki u ina šanuttišu ana terhati “in the first place for what pertains to the k. and in the second for the bride place”; Š/1 s.v. *šanūti* usage a-2’: “the gold will be used” ana 2-šu ana erēši ... 1-tum ana ša karaški u ina ša-nu-ut-ti-šu ana terhati “for two purposes, in the first place for what pertains to the *karašku* rites and in the second place for the bride price”; T s.v. *terhatu* mng. 1d: (gold) ana te-er-ha-ti (see *karašku*)
- 19:59: E s.v. *epēšu* mng. 1d: *ša ana šipri la ep-šu*; M/1 s.v. *mādiš* usage a-3’: *hurāša ma-’-ti-iš danniš ... ahija lišēbilanni* “let my brother send me gold in very large quantities”; š/3 s.v. *šipru* mng. 4b: “gold” *ša ana ši-ip-ri la epšu* “which was not used for a finished product”
- 19:61: E s.v. *eperu* mng. 1a: KÙ.GI.MEŠ *kî e-be-ri mādat*
- 19:62: K s.v. *kīma* usage e-2’: *kî-i-me-e ... kî-I*; U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1’#
- 19:63: M/1 s.v. *mâdu* usage 1a-5’: *ina mātī ša ahija KÙ.GI.MEŠ ma-’-ta-at* “in my brother’s country gold is plentiful”
- 19:64: M/1 s.v. *mâdu* mng. 2: 10-šu el kî ša inanna hurāša li-še-im-’-id “may he provide ten times as much gold as now”
- 19:65: A/2 s.v. *attu* mng. 1b: *u ad-du-ia libbi ahija lu la ušamraš* “as for me, I would not cause any worry to my brother”; M/1 s.v. *marāšu* mng. 2b: *hurāšu ša ērišu ina libbi ahija lu la im-mar-ra-aš*

- “let the gold that I have asked for not be a cause for annoyance to my brother”
- 19:66: E s.v. *epēšu* mng. 1d#; M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2': *attūja ŠĀ-bi ahija lu la ú-ša-am-ra-aš*; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b#
- 19:68: m/2 s.v. *minummê* usage a-2': *mi-nu-um-me-e ša ahija hašhu*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *minummê ša Ahuja hašhu ana bītišu li-iš-pur-ma lilqe* “whatever my brother desires, he may send a message to his house and take it”
- 19:69: E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7'#
- 19:70: A/2 s.v. *annû* usage h: *mātu an-ni-tum ša ahija māssu u bītu an-ni-tum ša ahija bīssu* “this land belongs to my brother and his house to my brother”
- 19:72: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: cf. *hamutta li-mēš-šer-šu-ma lillik*
- 19:73: K s.v. *kīma* usage f: *ki-me-e ša ahija šulmānšu ešemme ... luheddi* “so that I may hear my brother's greetings and rejoice”; Š/2 s.v. *šemû* mng. 2a-3': *kīme ša ahija šulmānšu e-še-em-me* “so that I hear greetings from my brother”; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 19:74: D s.v. *dārātu* usage b: *ana da-a-ra-tim-ma ša ahija šulmānšu lultemme* “may I forever receive the greeting of my brother”; Š/2 s.v. *šemû* mng. 2a-3'#
- 19:75: A/2 s.v. *amatu* A mng. 2a: *a-ma-a-tu₄ annātu ša niltapparu DN ... u DN₂ limeššeršunūti* “may Tešup and Amon safely direct these messages which we are exchanging”; B s.v. *bēlu* mng. 1a-1': ^dIM *be-e-li u Amānum*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4': *amātu annātu ša ni-il-ta-nap-pa-ru* “these messages which we keep sending”
- 19:76: P s.v. *pātu* mng. 4: *u ina pa-ti-i šunu likšudu* “and may they reach”
- 19:77: A/1 s.v. *adi* B usage j-2': note with personal suffix: *kî ša Inanna a-di-šu-nu-ma lu mašlu*; K s.v. *kî* usage c: *ki-i ša inanna*; M/1 s.v. *mašālu* mng. 1a: difficult: *kî ša inanna adišunuma lu ma-aš-lu* “and they should remain just as it is with(?) them now”
- 19:78f.: K s.v. *kīma* usage e-2': *ki-i-me-e ... ki-I*; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1' b'#
- 19:79: R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1' b': cf. *lu ni-ir-ta-na-'-am*
- 19:80: K s.v. *kāsu* mng. 1b-7': (among stone objects) 1 GAL *hurāši tamlû uqnû šadî*; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2#; T s.v. *tamlû* mng. 2a-1': 1 GAL KÙ.GI *tam-lu-ú* NA₄.ZA.GÌN.KUR “one golden cup inlaid with genuine lapis lazuli”
- 19:81: K s.v. *kabbuttu* usage a: 1 *maninnu kab-bu-ut-tum* 20 NA₄.ZA.GÌN KUR 19 KÙ.GI.MEŠ *ša MURÚB-šu* NA₄.ZA.GÌN KUR KÙ.GI GAR “one *maninnu*-necklace with one *k.*, with

twenty genuine lapis lazuli beads (and) 19 (pieces made of) gold, the center piece of which is genuine lapis lazuli mounted in gold”; M/1 s.v. *maninnu*: 1 *ma-ni-in-nu kabbuttu* 20 NA₄. ZA.GÌN *šadî* 19 KÛ.GI.MEŠ *ša qabalšu* NA₄.ZA.GÌN *šadî hurāša uhhuz* 1 *ma-ni-in-nu kabbuttu* 42 *hulāli šadî* 40 KÛ.GI *ša sushi Ištar ša qabalšu hulāli šadî hurāša uhhuz* “one *m.*-necklace with counterweight(?), with twenty genuine lapis lazuli beads (and) 19 (pieces made of) gold, the center piece of which is genuine lapis lazuli mounted in gold, (also) one *m.*-necklace with counterweight(?), with 42 genuine *hulālu*-stone beads, (and) forty (pieces made of) gold (in the shape) of the (plant) “Bed of Ištar,” the center piece of which is a genuine *hulālu*-stone mounted in gold”; Q s.v. *qablu* A mng. 1e: 1 *maninnu* ... *ša* MURUB₄-*šu uqnî šadî hurāša uhhuz* (see *maninnu*); Š/1 s.v. *šadû* A mng. 1d: 20 NA₄ *uqnû KUR* 19 KÛ.GI *ša qablašû* NA₄ *uqnû KUR* KÛ.GI *uhhuz* “(one *maninnu* necklace with) twenty genuine (lit. mountain) lapis lazuli stones, 19 gold pieces, whose center piece is genuine lapis lazuli mounted in gold”; Š/1 s.v. *šakru*: 1 GAL *hurāši tamlû uqnî šadî ša-kâr-ši* “one gold goblet, its handle inlaid with genuine lapis lazuli”; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’: *maninnu kabbutu* 20 NA₄.ZA.GÌN KUR 19 KÛ.GI.MEŠ *ša* MURUB₄-*šu* NA₄.ZA.GÌN KUR KÛ.GI GAR.RA (see *šadû* A mng. 1d)

- 19:82: H s.v. *hulālu* usage a# (all references [to *hulālu*] occur in the letters, etc., of Tushratta); k s.v. *kabbuttu* usage a: also (with varying details)
- 19:83: S s.v. *suhsu* usage b: 40 *hurāšu ša sū-uh-sí* ^d*Ištar* “forty (pieces of) gold (in the shape?) of a *sushi-Ištar* plant(?)”
- 19:84: A/1 s.v. *adi* B usage j-1’: “10 charitos” *qa-du mimmūšunu* “with all their appurtenances”; I-J s.v. *išu* mng. 2b#; M/2 s.v. *mimmû* mng. 2b: “ten teams, ten chariots *qadu mim-mu-šu-nu* “with what belongs with them”; Š s.v. *šimittu* mng. 2a#
- 19:85: M/1 s.v. *marhîtu* discussion: “The reading of SAL.UŠ in EA 19:85 ... may be *hîrtu* or *marhîtu*.”; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2#

EA 20

- 20:6: Š s.v. *šābu* usage g-1’: note *ana ÉRIN.GAL.MEŠ-ka* (in greeting formula, possibly to be read *hurādu*)
- 20:7: D s.v. *danniš* mng. 1e: [*ana*] *mātika u mimmūka da-an-ni-iš da-an-ni-iš lu šulmu* “may it be exceedingly well with your country and all that belongs to you”

- 20:8: A/2 s.v. *atterūtu* usage a: PN *mār šiprišu ša ahija ittallaka ana at-te-ru-ti ana aššatišu ša ahija ... ana leqê* “PN, the messenger of my brother, has come here in friendliness to take with him a wife for my brother”
- 20:9: B s.v. *bēltu* mng. 1c#
- 20:10: L s.v. *leqû* mng. 1b-1’: *tuppa ša il-qa-a altatassīma* “I have carefully read the tablet which he had brought along”; Š/2 s.v. *šašû* mng. 10a: *tuppa ša ilqâ al-ta-ta-as-sī-ma [u a]mâtišu el-teme u t̄aba dannišma amâtišu ša ahija* “I read the letter which he brought and listened to its words, and the words of my brother are very fine”
- 20:11: K s.v. *kî* usage b: “the message from my brother was very good” *amâtišu ša ahija ki-i ša ahijama amuru u ahtadu* “I was as happy about the words of my brother as (I would have been) if I had seen my brother himself”
- 20:12: M/1 s.v. *mâda* usage a: *ahtadu ina ūmi šâši ma,-’-ta danniš* “I was very happy that day”; Š/2 s.v. *šâši* mng. 2: *ina ūmi š[a-a]-šî*
- 20:13: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ūmu-a*’): *ahtadi ina ūmi šâši mâda danniš ūma u mūša šâši [b]anâ e-te-pu-[uš]* “that day I was very happy and I celebrated that day and night”
- 20:14: A/2 s.v. *annû* usage a: *aš-šum annūtim*; L s.v. *leqû* mng. 1b-1’: *amâtišu gab[ba] ʿša¹ PN il-ka-a*
- 20:16: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’#; B s.v. *bēltu* mng. 1c: cf. also *ša Mišri be-la-as-sû*
- 20:18: A/2 s.v. *annû* usage a: *aš-šum annūtim*
- 20:19: K s.v. *kalû* mng. 1b-3’: cf. also *hamutta [umašši]ršunūti ula akti-lu-šu-nu*; Q s.v. *qâpu* A mng. 1b: cf. *u la aq-ti-ip-šu-nu*
- 20:21: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dullu-a*’)#
- 20:23: Š/3 s.v. *šipru* mng. 2d: “within six months” PN LÚ.KIN-*ia u* PN₂ LÚ.[KIN-*šu š*]a *ahija umaššaršunu* “I will dispatch PN, my envoy, and PN₂, the envoy of my brother”
- 20:25: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’#; B s.v. *bēltu* mng. 1a-1’: cf. *Ištar be-el-ti be-le-[e-ti]*
- 20:27: M/1 s.v. *mašālu* mng. 4a#
- 20:28: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’#
- 20:29: R s.v. *rabû* A mng. 2a-4’: [*aššat-š*]u *ana ahija ubbalu u ahuja kî [ukallamūši im]marsu ir-ta-bi danniš* “they will bring his (future) wife to my brother and when they show her to my brother, (he will see) that she is much grown up”
- 20:30: L s.v. *libbu* mng. 3a: cf. [*šî*] *kî lib-bi ša ahija epšet*
- 20:32: P s.v. *panānum* usage d-2’: *el ša pa-na-a-nu*
- 20:35: Š/2 s.v. *šašû* mng. 10a#

- 20:37: B s.v. *banû* B mng. 5a: cf. *šābēšu ul ú-ba-an-[ni ...]* “(my brother) did not treat his men kindly”
- 20:47: P s.v. *pahāru* mng. 6e-4’: [...-t]u₄-ia *gabba up-te-eh-hi-ir*
- 20:48: A/2 s.v. *anīna* B: *a-ni-na* remain[s] obscure
- 20:49: K s.v. *kanku* usage b: *kan-gu-tum šāšunu* “they were sealed”; Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1a-2’: *gabbišunuma kangūtum ša-šu-nu* (for *šunu*?) “all of them are sealed”
- 20:50: M/1 s.v. *māda* usage a#
- 20:51: A/2 s.v. *annû* usage h: *šunumamē an-nu-tum-me-e gab-bašunumamē hurāša la epšamamē* “all this is in fact not made of gold”; G s.v. *gabbu* A usage d: *annūtumme gap-pa-šu-nu-ma-a-me hurāša la epš[amame]* “all these (objects) are not made of gold”; Š/3 s.v. *šunu* mng. 1m: [*umma l*]u *šu-nu-ma-a-me*
- 20:52: E s.v. *eperu* mng. 1a: also KÛ.GI *el e-bi-ri mā[dat]*
- 20:53: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1b-1’: cf. *a-wi-lu-tum-m[a ...]*; A/2 s.v. *appūna* usage f: [*u*] *ahija ap-pu-na irāmka dannišme* “and indeed my brother loves you very much”
- 20:55: M/1 s.v. *manni* usage a: [*ma-a*]n-ni-ma-a-me *hašihmame el eperi ina Mišri mād* “whatever he could wish is more plentiful than dust in Egypt”
- 20:56: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7’: *ma-an-nu annāti ana ma-an-ni in-andinme*; M/1 s.v. *mašû* mng. 1b-1’: *ša ma-la annî ma-ṣ[u-û]* (see *bābu* A mng. 5b)
- 20:57: K s.v. *kīma* usage a-2’: *ki-i-ma-a-me adab[bubu an]a panīkunu ul adabbub* “I cannot speak to you (pl.) in the way I (would normally) speak”
- 20:58: M/1 s.v. *māda* usage a#
- 20:60: M/1 s.v. *marāšu* mng. 4c: *u Ahuja ina ŠÀ-šu iṣabbatanni kî ŠÀ-bi im-ra-šu mimma* “now my brother will keep me in his heart (even) when I have become unhappy out something”; M/2 s.v. *mimma* usage a-1’: *kî libbī imrašu mi-im-ma* “even if my heart aches somewhat”; Š s.v. *šabātu* mng. 7c: *u ahija ina libbišu i-ša-ab-b[a]-ta-an-ni kî libbi imrašu mimma ula lu pašra* “and my brother should always think of me (kindly)—even if he has become angry, let there be nothing but pleasant relations (between us)”
- 20:61: M/1 s.v. *matima* mng. 2: *im-ma-ti-ma DN ... lu la umaššaran-nima ... lu la uttazzam* “may Tešup never let me become angry (with my brother)”; P s.v. *pašāru* mng. 3a: *u ahija ina libbišu iṣabbatannin kî libbī imrašu mimma u la lu-ú pa-aš-ra* “my brother should consider whether I was distressed or not, may he forgive(?) (may I never again complain)” (see Moran

- Letters p.49 n.14); U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1': *Teššub bēlī lu la ú-ma-aš-ša-ra-an-ni-ma itti ahija lu la uttazzam* "may my lord Teššub never permit me to complain against my brother"
- 20:62: K s.v. *kīam* mng. 1b-2': *ka-a-am-ma ana ahija aqtabi*; N/2 s.v. *nazāmu* mng. 4b: cf. *ahija lu la ut-ta-az-za-am*
- 20:63: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'c': *kâmma ana ahija aqtabi kīmē ahija i-du-ú* "as my brother knows, this is how I have spoken to my brother"; K s.v. *kīma* usage e-2': *ki-i-me-e ahuja idû*
- 20:64: Š/3 s.v. *šipru* mng. 2d: PN LÚ.KIN-šu *ša ahija ... uktebbi[t]* "I have given honor to PN, my brother's envoy"
- 20:65: K s.v. *kabāsu* mng. 2b: "PN, my brother's messenger, and my brother's people who came with PN" *uktebbit anāku gabbišunu u uk-te-ib-bi-ir-šu-nu danniš* "I have honored them all and esteemed them highly"
- 20:66: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1': *anumma PN i-il-la-kam-ma u ahija iltanāalšu* "now PN will arrive (there) and my brother can question him thoroughly (as to whether I have shown him great honors)"
- 20:67: K s.v. *kabātu* mng. 5: *ahūja iltanāalšu kīmē uk-te-eb-bi-is-sú mada danniš* "my brother should question him whether I have not shown him the greatest respect"; M/1 s.v. *mada* usage a#; Š/1 s.v. *šālu* A mng. 5: *Ahuja il-ta-na-'-al-šu* "my brother can interrogate him (my messenger)?"
- 20:68: D s.v. *dabābu* mng. 1c-1': cf. (my messenger) *ana ahijama i-dab-bu-ub-ma*; Š/2 s.v. *šemû* mng. 1c-2' #
- 20:69: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1' h': *ul i-ma-a-[a]t ... u la imarraš*
- 20:70: M/1 s.v. *marāšu* mng. 1a-5': *ul imât adi šūma šû u la i-ma-ara-aš* "he must not die as long as he is here, nor even become sick"; Š/3 s.v. *šû* mng. 1i: difficult: *ul imât adi šu-ú-ma šu-ú u la imarraš*
- 20:71: M/1 s.v. *mādu* usage a-1': *ahija hurāša ma-'-ta ša šipra la epša lišēbila* "let my brother send me much gold not yet worked on"; Q s.v. *qātu* mng. 9a: "let my brother send me much gold" *ù aq-qa-at abija ahija līteranni* "and my brother should (give) more to me than he did to my father"; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b: *ša KIN la epša*
- 20:72: K s.v. *kullumu* mng. 5d: *kīmē ahija rāmūti ú-kál-lam liddin* "may (Tešup and Amon) grant that my brother show friendly feelings toward me"; R s.v. *rā'imūtu* usage b: *kīmē ahija ra-'a-mu-ti ukallam* "(may the gods grant) that my brother show friendship toward me"

- 20:73: U-W s.v. *ubāru* mng. 1d: *kīme ana pani LÚ.MEŠ ú-bá-ru-ti-ia ahuja máatta ú-bar-ra-ha-an-ni*”
- 20:74: B s.v. *barāhu*: For a suggested etymology, see *barīhu*. It is unlikely that the phrase *ahija ma-’u-ta ú-bar-ra-ha-an-ni* contains the rare verb *barāhu*, which occurs in the list of cryptic terms cited in lex. Section. The EA ref. should probably be emended, possibly to *ušašrahanni*, *ušarrahanni*, or be read *umašrahanni* as a mistake for *ušašrahanni* (von Soden, Or. NS 27 254f.); M/1 s.v. *máda* usage a#; Š/2 s.v. *šarāhu* A: In EA 20:74 (let. of Tušratta), *ú-bar-ra-ha-an-ni* is possibly an error for *ú-šar-ra-ha-an-ni*, see *barāhu* disc. section.
- 20:75: E s.v. *epēšu* mng. 2e-1’b’#
- 20:76: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1a-1’: *kīmē a-mi-lu-ú-tum Šamaš irāamšu* “just as men love the sun”; A/2 s.v. *attu* mng. 2b-2’c’: *ahija ad-du-ia ša libbija līpuš* “may my dear brother do what I wish”; K s.v. *kīma* usage e-2’: *ki-i-me-e amīlūtu Šamaš irāamšu u ki-i ... nīnu ... i nirtāam* “just as (certainly as) men love the Sun, so should we love each other”
- 20:77: N/2 s.v. *nīnu* usage d: *ni-i-nu ... ana dārātīmma ... i nirtāam* “let us love each other forever”
- 20:78: U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1’#
- 20:79: I-J s.v. *i* usage a#; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’: *ana dārātīm [ina libbi]ni i ni-ir-ta-’-a-am*
- 20:80: K s.v. *kakku* mng. 4b: GIŠ.TUKUL *sikkūri*
- 20:82: Š s.v. *šabātu* mng. 3j: [...] *ina qātišu i-ša-ap-pa-tu₄* “holding [...] in his hand (description of a precious object)”
- 20:83: H s.v. *hulālu* A usage a: “The *h*. is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ)”

EA 21

- 21:8: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1’a’#
- 21:1: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1a-4’a’-1’’: (see Labat L’ Akkadien 207f.)
- 21:2: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1’: *ana RN šar Mišri ŠEŠ-ia hatānija ša arammuš u ša irāamanni qibīma umma RN₂ ... ŠEŠ-ka emuka u ša irāamukama*
- 21:3: H s.v. *hatānu* usage a: *ana PN ... ahija ha-ta-ni-ia* “to PN, my brother, my son-in-law”; r s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’: *ana RN ahija hatānija ša a-ra-am-mu-uš u ša i-ra-’-a-ma-an-ni qibīma umma RN₂ ahuka emuka u ša i-ra-’-a-mu-ka-ma* “speak to RN, my brother, my son-in-law, whom I love and who loves me: RN₂, your brother, your father-in-law, who loves you, says the following”

- 21:5: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1a-4'a'-1'': (see Labat L'Akkadien 207f.)
- 21:6: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1'#; E s.v. *emu* mng. 1b-2': *ana* RN ... *ahija hatanija ... qibīma umma Tušratta ... ahuka e-mu-ka* "to RN, my brother, my son-in-law, thus speaks RN₂, your brother, your father-in-law"
- 21:10: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4a-3': "may all be well with your palaces, your wives, your children" *ana* LÚ.MEŠ-*ka* "your troops, (your chariots and horses)"
- 21:12: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1e-1'#
- 21:14: M/1 s.v. *mārtu* mng. 1a-6': *ša ahija ... aššassu DUMU.SAL-ti addanaššu* "I will give my daughter to my brother as wife"; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1a-8': *at-ta-an-na-aš-šu*
- 21:16: M/1 s.v. *mašālu* mng. 4a#
- 21:19: K s.v. *karābu* mng. 2: *Šamaš u Ištar [ana] ahija ka-ra-ba ra[bā] hidūta banī[ta] liddinuniššu* "may Šamaš and Adad give my brother great blessings and joy"
- 21:22: B s.v. *balātu* mng. 2b-1': note *u ŠEŠ-ia lu bal-ṭ[ú-ma]*
- 21:25: T s.v. *targumannu* usage a-5': PN LÚ *mār šiprišu š[a ahija] u* PN₂ *tar-gu-ma-an-[na-šu] ša ahija* PN, "the envoy of my brother, and PN₂, the dragoman of my brother"
- 21:26: I-J s.v. *ilu* mng. 1a-1': PN *mār šipri š[a ahija] u* PN₂ *targuman[našu] ša ahija kī i-li urte[bbīma]* "I have honored PN, my brother's messenger, and PN₂, my brother's interpreter, like a god"; R s.v. *rabū* A mng. 6: PN *mār šiprišu š[a ahija] u* PN₂ *targuman[našu] ša ahija kī ilī ur-te-e[b-bi-ma]* "I treated PN, the envoy of my brother, and PN₂, the dragoman of my brother, like gods (and gave them many gifts)"
- 21:27: M/1 s.v. *mādu* usage a-1': cf. also NÍG.BA.MEŠ *ma-'a-ta* "many gifts"; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1a-8': I/3 (perfect) *at-ta-ta-ad-din*; Q s.v. *qīštu* mng. 2c: "I honored the messengers and the dragoman of my brother as I would a god" NÍG.BA.MEŠ *ma-'-ta attatadin[šunu]* "(and) always gave them many gifts (for you)"
- 21:28: B s.v. *banû* B mng. 5a: "I gave them many gifts" *ub-te-en-ni-šu-ni danniš* "and treated them very kindly (because their news was good)"
- 21:29: B s.v. *banû* usage b-4': *ubtennišunu danniš kī tēmšunu ba-nu-ú* "I treated them very well since their report was good"; K s.v. *kī* usage a-5': cf. *kī-i tēmšunu banû* "because their messages are pleasant"; T s.v. *tēmu* mng. 1a: *kī te₄-em-šu-nu banû* "because their news was good"

- 21:30:** A/1 s.v. *akanna* A usage c: cf. *amīlūtu ša ka-an-na epšu ... ul āmur* “I have (never) seen such people”; A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1b-1’: “I have never seen” *a-mi-lu-ú-ta ša kâna epšu* “a human being thus built”; E s.v. *epēšu* mng. 1d: *amīlūta ša kâna ep-šu immatīma ul āmur* “I have never seen human beings who are built as they are”
- 21:31:** A/2 s.v. *amāru* A mng. 1a-1’: *amēlūta ša kâna epšu immatīma ul a-mur* “I have never seen such men”; M/1 s.v. *matima* mng. 2: *im-ma-ti-ma* ¹ul¹ *ikla im-ma-ti-ma ul ušar’ibšu* “never did he hold back, never did he make him angry”
- 21:32:** N/2 s.v. *našāru* mng. 7a-1’b’#
- 21:35:** M/1 s.v. *maninnu*#
- 21:36:** U-W s.v. *uqnū* mng. 1b-4’#
- 21:37:** Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2a: 1 *maninnu ... ana šul-ma-ni ša ahija ultēbil* “I have sent a necklace as a present to my brother”
- 21:39:** L s.v. *līmu* B usage a: “may the necklace hang around the neck of my brother” *ana 1 me-at li-im šanāti* “for one hundred thousand years”; M/2 s.v. *meat* usage a: 1 *me-at lim šanāte* “one hundred thousand years”
- 21:40:** T s.v. *tikku* mng. 1c-3’: *maninnu ... ana ti-ik-ki ša ahija lu nadi* “let the necklace serve as neck ornament for my brother (for 100,000 years)”
- 21:41:** N/1 s.v. *nadû* mng. 2a-9’: *maninnu ... ina tikki ša ahija lu na-dî* “may the necklace be placed around my brother’s neck (for a hundred thousand years)”

EA 22

- 22:i 1:** B s.v. *banû* usage b-3’: [x] *sīsê ba-nu-tum ša ilassunu* [x] “good horses who can run fast”; L s.v. *lasāmu* mng. 1c: “[four] beautiful horses” *ša i-la-as-sú-mu-ú-[ma]* “that know how to race” (see also Ebeling Wagenpferde 37 Ko r.12)
- 22:i 2:** M/1 s.v. *marsu* A usage c: 1 *narkabtu tulēmišu mar-ši-šu u sihpišu gabba hurāšu* “one wagon, its, its m.-s and its are entirely of gold”; S s.v. *sihpu* mng. 3c: 1 *narkabtu tulēmišu marsišu u si-ih-bi-šu gabba hurāša* “one chariot, its *tulēmu*, its straps, and its covering are entirely of gold”; T s.v. *tulēmu*: 1 *narkabtu du-le-e-mi-šu marsišu u sihpišu gabba hurāšu* “one chariot, its *t.*, its straps, and its cover entirely of gold” (Salonen Landfahrzeuge 87f.)
- 22:i 3:** n s.v. *nadû* mng. 2c-2’: “one chariot whose (parts) are all of gold” 320 GIN *hurāšu ša ina libbišu na-du-ú* “320 shekels is the gold that has been used for it”

- 22:i 4:** I-J s.v. *ištuhhu* usage a: 1 GIŠ *il-tuh_x(DAH)-hu ša bi-ša-iš hurāša uhhuzu paratitinnašu hulāl šadī* 1 *kunnuk hulāl šadī ina libbišu šukku* 5 GÍN *hurāšu ina libbišu nadi* “one whip (with a finial shaped like?) a *pišaiš*, gold plated, its *paratitinnu* is of genuine *hulālu*-stone, a genuine *hulālu*-stone seal encircles it, five shekels of gold have been used on it”; P s.v. *paratitinnu*: 1 *iltuhhu ša bi-ša-iš hurāša uhhuzu pa-ra-ti-ti-na-šu hulāl šadī* “one whip of . . . , inlaid with gold, its *p.* is of genuine *hulālu* stones”; P s.v. *pišaiš*: 1 *iltuhhu ša pi-ša-iš hurāša uhhuz*
- 22:i 5:** H s.v. *hulālu* A usage a: The *h.*-stones are also used to decorate leather objects: a whip; Š/1 s.v. *šadū* A mng. 1d: NA₄ *hulālu* KUR “genuine *hulālu* stone”; Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2’: “one whip” 1 *kunuk hulāl šadī ina libbišu šuk-ku-uk*
- 22:i 6:** n s.v. *nadū* mng. 2c-2’: “one whip coated with gold” 5 GÍN *hurāša ina libbišu na-di*
- 22:i 7:** B s.v. *burhu* discussion: (For EA 22 i 7, see *burhu* in *ša burhi*); B s.v. *burhu* in *ša burhi*: 2 *ša bu-ur-hi hurāša uhhuzu x hurāšu x kaspu ina libbišunu nadi* “two *ša burhi* set in gold, on which six shekels of gold, four shekels of silver have been used (between a decorated whip and 2 *ša KUŠ ú-ha-ta-a-ti*, in a list of equipment for a chariot and of horse trappings)” (There is no reason to assume, with Salonen *Hippologica* 153, that *ša burhi* and *ša KUŠ ú-ha-ta-a-ti* refer to whips and enote the material from which the whips were made.)
- 22:i 8:** n s.v. *nadū* mng. 2c-2’: note (two objects KÙ.GI.GAR) 6 GÍN KÙ.GI 4 GÍN KÙ.BABBAR *ina libbišunu na-di*
- 22:i 9:** U-W s.v. *uhātātu*: 2 *ša KUŠ ú-ha-ta-a-ti KÙ.GI KÙ.BABBAR GAR.RA* “two leather *u.*-s, overlaid with gold and silver (their centers of lapis lazuli)” (In VAB 2 [= EA] 22 i 18 read *na-plasātišunu*, see Moran Letters p.57 n.2)
- 22:i 10:** Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1a-6’: MURUB₄-*šu-nu uqnū ša-ki-in*
- 22:i 11:** n s.v. *nadū* mng. 2c-2’#
- 22:i 12:** H s.v. *hulālu* A usage a: 2 *maninnu*-necklaces for horses with NA₄.NĪR-stones set in gold”; M/1 s.v. *maninnu*: 2 *ma-ni-in-nu ša sīsē hulāli hurāša uhhuz* “two *m.*-necklaces for hoses made of *hulālu*-stone beads mounted in gold”
- 22:i 13:** M/2 s.v. *minātu* mng. 1d: “two necklaces for horses of *hulālu*-beads mounted in gold” 88 *ina ŠID-ti* “88 in a string (the gold weighing 44 shekels)”
- 22:i 14:** n s.v. *nadū* mng. 2c-2’#
- 22:i 15:** G s.v. *gilāmu* usage b-1’: 1 ŠU KUŠ.KA.TAB.ANŠE (=katappū) *nap-[x-x]-ti-šu-nu gi-la-mu* “one set of *katappū*-bridles,

- their [...] (are decorated with) *g*-ivory, (their “thorns” are of gold)”; K s.v. *katappû*: 1 ŠU KUŠ.KA.TAB ANŠE. ŠÚ+MUL(text ŠÚ+NAB) “one set of bridles for mules(?)”
- 22:i 16: P s.v. *puquattu* usage c: 1 ŠU KUŠ KA.TAB ANŠE.ŠÚ.MUL ... *pu-uq-ta-a-ti-šu-nu hu[rāšu]* “one set of bridles for mules, their *p*-s are of gold”
- 22:i 18: G s.v. *guštappanni*: 1 ŠU KUŠ.KA.TAB ... *ú-h[a-ta-a-ti-šu-n]u gu-uš-tap-pa-a-an-ni-šu-nu pa-š[e-x-x-šu-n]u gi-la-a-mu* “one set of bridles, their *uhatātu*, their *g* (and) [their ...] being of *gilamu*-ivory”; u/w s.v. *uhātātu* discussion: (In VAB 2 (=EA) 22 i 18 read *naplasātišunu*, see Moran Letters p. 57 n.2.)
- 22:i 19: G s.v. *gilāmu* usage b-1’: cf. *gi-la-mu* (in similar context)
- 22:i 20: D s.v. *damu* mng. 1e#; Š/3 s.v. *šūlû* in *ša dama šūlû#*
- 22:i 21: M/1 s.v. *mašku* mng. 2b-1’: *natullātu ša KUŠ* (see *araššānu*); N/2 s.v. *nattullu* mng. 1: 2 *na-at-tu[l]-la-a-tum ša KUŠ ša kî araššāni burrumu* “two *n*-s of leather which are variegated like a wild dove”
- 22:i 22: A/2 s.v. *araššānu*: 2 *natullātum ša maški ša kî a-r[a]-aš-ša-a-an-ni burrumu* “two leather reins variegated like a wild dove” (Probably a variant of *amuršānu*, q.v.; Meissner BAW 2 31f.); B s.v. *burrumu* usage b: 2 *natullātum ša maški ša kî araššāni bur-ru-mu* “two leather reins variegated like a wild dove”
- 22:i 23: G s.v. *guhaššu* mng. 1c: 1 ŠU *ku-ú-ha-az-zu ša siparri* “one set of *g*’s of bronze (listed between *natullatu* and *appātu*, ‘bridles’)”
- 22:i 24: A/2 s.v. *appatu* A usage a: 1 KUŠ *ap-pa-tum išissu u m[a]-ra-as-sú hurāša uhuz* “one (pair of) reins with end attachment(?) and edges(?) overlaid with gold”; I-J s.v. *išdu* mng. 3b-2’: 1 KUŠ *appātu i-ši-is-sú u m[a]-ra-as-sú hurāša uhuz*; M/1 s.v. *marsu* A usage c: uncert.: 1 *appatu išissu u m[a]-ra-as-su hurāša uhuz* “one (set of) reins, their base and their *m*. overlaid with gold”
- 22:i 25: D s.v. *damu* mng. 1e#; Š/3 s.v. *šūlû* in *ša dama šūlû*: *hurāšu ša dama šu-dama šu-ú-lu-ú* “(objects made of) gold from which the (red color of) blood is absent (or: heightened?)”; T s.v. *tašlu*: (reins) *ta-a-aš-li KÛ.GI*; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’#
- 22:i 26: M/2 s.v. *muhhu* mng. 1c-1’: “a set of leather reins mounted in gold” *mu-uh-ha-šu gabba šalam hurāši* “its entire top part is a golden figure” (contrast *išissu* line 24); š s.v. *šalmu* usage a-3’: *muhhašu gabba ALAM KÛ.G[I]* “its entire top part (i.e., that of the *appatu*) is a golden figurine”

- 22:i 27: B s.v. *bābu* A mng. 3b: *pa-a-ab a-ša-am* (in difficult context, in a description of reins)
- 22:i 28: D s.v. *dardarah* usage a: 1 KUŠ *appātum ... ta-ar-ta-ra-ah ša hur[āši m]uh[hu]š u bīt šummuhi tar-ta-ra-ah-ma ša hurāši muhhuš* “one (pair of) reins, its Studded with gold *d.*-ornaments, and the Likewise studded with gold *d.*-ornaments”; M/1 s.v. *mahāšu* mng. 7e: *ša KÛ.GI mu-uh-hu-uš* (see *dardarah*)
- 22:i 30: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 7e#; Š/3 s.v. *šiq̄lu* mng. 1e#
- 22:i 31: B s.v. *banû* usage b-3: 30 GI.MEŠ *šarmu ba-nu-ú* “thirty fine arrows(?)”; Š/2 s.v. *šarmu* mng. 2: cf. 30 GI.MEŠ *šar-mu banû*
- 22:i 32: H s.v. *habalginnu*: 1 *patru ša lišanšu h[a]-b[a]l-k[i]-i-in-nu* “one dagger whose blade (is of) *h.*-metal”; L s.v. *lišānu* mng. 6b: [1] *patru ša EME-šu h[a]b[a]lginnu* “one dagger whose blade is of *habalginnu*-metal”; P s.v. *patru* usage b: [1] GÍR *ša lišanšu habalkinnu* “one dagger with a blade of”
- 22:i 33: G s.v. *gumūru*: cf. [g]u-mu-ú-ri-šu; Š/1 s.v. *šakru*: wr. KIN: [1] *patru ša EME-sú habalkinnu ... ʾKIN-šuʾ ušû ša ZUR.MEŠ hurāša uhhuš* “one dagger whose blade is of iron, its haft is of ebony plated with gold”; U-W s.v. *uššuru*#
- 22:i 34: R s.v. *rēšu* mng. 3a: cf. (also referring to a dagger) wr. SAG-sú; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’#
- 22:i 35: U-W s.v. *uššuru*#
- 22:i 36: A/2 s.v. *apisāmūš*: [1] BAN(?) *a-pí-sa-a-mu-u-[u]š-hé [(x x x)] KÛ.[G]I GAR* “one bow(?) of the *a.* type, set in gold (among weapons)”
- 22:i 37: n s.v. *nadû* mng. 2c-2’#
- 22:i 38: M/2 s.v. *miṭtu* usage b: 1 GIŠ.TUKUL.DINGIR *ša par[zi]lli hurāšu uhhuš* “one mace of iron with gold inlay”
- 22:i 39: S s.v. *sallewe*: 1 *sâ-a-al-le-e-we siparr[I ša]karšu hurāša uhhuš* “one bronze *s.*, its pommel is encrusted with gold”
- 22:i 41: A/1 s.v. *addu* A: 1 *ad-du ša pišaiš hurāša uhhuš* “one *addu* of, overlaid with gold (followed by *tilpānu*)”; P s.v. *pišaiš*: 1 *addu ša pí-ša-iš hurāša uhhuš* “one *p.* throwing-stick plated with gold”
- 22:i 42: T s.v. *tilpānu* usage b: 1 *til-pa-a-nu ša za-mi-ri ana 4-[š]u KÛ.GI GAR* “one bow with(?) a *zimir̄<tu>*-weapon, inlaid fourfold(?) with gold (six shekels of gold are used on it)”; Z s.v. *zimir̄tu* discussion: note also 1 *tilpānu ša za-mi-ri*

- 22:i 44: B s.v. *birnu* A usage c: 2 *sadinnu bi-ir-mu* “two *sadinnu*-garments with multicolored trim”; S s.v. *saddinnu*: 2 *sa-ti-in-nu birnu* “two s-s with multicolored trim”
- 22:i 45: Š/3 s.v. *širinnatu* usage b: 1 ŠU *ši-ri-in-na-a-tum* KÙ.BABBAR 150¹ GÍN *ina* KIL.LÁ.BI “one set of bits made of silver, weighing fifty shekels” (Salonen Hippologica 116f.); š/3 s.v. *šuqultu* mng. 1a: cf. x GÍN *ina* KIL.LÁ.BI
- 22:i 46: P s.v. *pitinkak*: 1 ŠU *pí-ti-in-ka-ak ša* SÍG.HÉ.ME.TA *šuppuru* “one pair of p-s trimmed in red wool (between silver *širinnatu*’s and *arītu* ‘shield’)” (see Moran Letters p.58 n.13); Š s.v. *šuppuru* usage b: 1 ŠU *bi-ti-in-ka-ak ša* SÍG.GAN.ME.TA *šú-up-pu-ru* “one pair of gloves(?) trimmed in red wool”; T s.v. *tabarru* usage a-3’: 1 ŠU *pitinkak ša* SÍG.HÉ.ME.TA *šuppuru* (see *šuppuru* usage b)
- 22:i 47: U-W s.v. *urukmannu*: 1 KUŠ *arītu ú-ru-uk-ma-a-an-nu* KÙ.BABBAR 10 GÍN *ina* KIL.LÁ.BI “one leather shield, the u. is of silver, its weight ten shekels”
- 22:i 48: H s.v. *hulālu* A usage a: The h.-stones are also used to decorate leather objects: a *pagūmu*-saddle”; P s.v. *pagūmu*: note decorated: 1 KUŠ *pa-a-gu-mu* NA₄.GÍR.ZÚ-šu NA₄.NÍR KUR *tamlūšu* NA₄.ZA.GÌN KUR ... *qabalšu* NA₄ *hilibâ uh-huz u qabalšu š[a* NA₄ *hi]lib[â]* NA₄.ZA.GÌN KUR *uhhuz* 2 NA₄.NÍR KUR *kabbuttu [hurāš]a* *uhhuz ša ina maršišu šukkuku* 1 *kunuk* NA₄.ZA.GÌN KUR *hurāša* *uhhuz* 1 NA₄.NÍR KUR *kabbuttu ša ina arkišu šukkuku* 10 GÍN *hurāši ina libbišu nadi* “one leather p., its Is of genuine *hulālu* stone, its inlay is of genuine *hulālu* lapis lazuli, its center is set with *hilibâ* stone, and the middle of the *hilibâ* stone is set with genuine lapis lazuli, (there are) two genuine *hulālu* stones (in the shape of) a counter weight(?) set with gold strung to its thongs, one seal of genuine lapis lazuli set with gold, one genuine *hulālu* stone (in the shape of) a counter weight(?) strung behind it—ten shekels of gold are used for it” (Salonen Hippologica 134ff.); Š/1 s.v. *šadû* A mng. 1d: NA₄ *hulālu* KUR “genuine *hulālu* stone”
- 22:i 49: T s.v. *tašlu*: *ta-a-a[š-l]I tam-lu-ú* N[NA₄.ZA.GÌN] *banû qablašû* NA₄ *hi-li-ba* *uhhuz* (in a list of horse trappings); U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-7’c’: *tamlūšu* NA₄.ZA.GÌN KUR “(object) whose incrustation is genuine lapis lazuli”
- 22:i 51: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1’: NA₄ *hiliba* NA₄.ZA.GÌN.KUR GAR.RA; K s.v. *kabbuttu* usage b: 2 NA₄.NÍR KUR *kab-bu-tu[m* KÙ.G]I GAR *ša ina maršišu šukkuku* “two genuine

- hulālu*(-gems) (in the shape of a) counterweight(?), set in gold, which is strung to its (the saddle's) thongs"
- 22:i 52: M/1 s.v. *marsu* A usage c: 2 *hulālu* *ša ina mar-ši-šu šuk-kuku* "two *hulālu*-stones which are fixed on its (the saddle's) thongs(?); Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2': 2 *hulālu* ... *ša ina mar-sišu šu[k-k]u-ku* "two *hulālu* stones which are strung on its (the saddle's) thongs"
- 22:i 53: K s.v. *kabbuttu* usage b: cf. 1 NA₄.NÍR KUR *kab-but-tum ša ina arkišu šukkuku*; Š/1 s.v. *šadû* A mng. 1d: NA₄ *hulālu* KUR "genuine *hulālu* stone"; Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2' #
- 22:i 55: A/2 s.v. *amūtu* B usage b: 1 *la-ha-nu ša sīsê ša a-mu-^rú¹-ti* Á.MUŠEN.MEŠ *hurāši tamlû u tamlûšu uqnû šadî* 3 ME GÍN *ina šuqultišu* "one bottle for(?) horses, or a., inlaid with eagles of gold and with genuine lapis lazuli inlay, its weight 300 shekels"; 1 s.v. *lahannu* usage a: 1 *la-ha-nu ša sīsê ša a-mu-^rú¹-ti* ša Á.MUŠEN.MEŠ *hurāši tamlû* (see *amūtu* B usage b)
- 22:i 56: T s.v. *tamlû* mng. 2a-1': 1 *lahannu ša ša sīsê ša amūti ša* Á.MUŠEN.MEŠ KÛ.GI *tam-lu-ú u tam-lu-ú-šu* NA₄.ZA.GÍN. KUR (see *amūtu* B usage b); U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-7'c #
- 22:i 58: E s.v. *elû* v. in *ša zubbî šûlî*: 1 *ša zu-ub-bi šu-u-li-I hurāši* "one golden fly whisk (lit. to-chase-flies-away)"; K s.v. *kitû* mng. 2a: 1 *ša zubbî šûlî hurāši qadu* GADA-šu "one fly whisk of gold with its flax (streamers?)"; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4' #; Z s.v. *zumbu* in *ša zumbi*: For other words for "fly whisk," see *elû* in *ša zubbî šûlû*, also *kašādu* in *ša zubbî kuššudi* (EA 22 i 58)
- 22:i 60: K s.v. *kabbuttu* usage b: [1] *kab-bu-ut-tum hurāši* 10 GÍN *ina šuqultišu* "one counterweight(?) weighing ten shekels of gold"
- 22:i 61: M/1 s.v. *mašhalu*: uncert.: [*maš*]-*ha-lu hurāši* "a golden sieve(?) (weighing twenty shekels)"
- 22:i 62: M/2 s.v. *muššaru* usage c: [... *ša*] *abni rēssu* NA₄.MUŠ.[GÍR]; R s.v. *rēšu* mng. 3a: cf. (also referring to pieces of jewelry)
- 22:i 65: I-J s.v. *ituzarri*: cf. *i-du-uz-za-ri-ma h[urāši]* "(its) *i*. is also of gold" (in broken context)
- 22:i 1: M/2 s.v. *mesukku* usage b: 1 HAR ŠU *ša* AN.BAR [...] *me-e-su-uk-i-šu tamlû* NA₄.ZA.GÍN.KUR "one iron bracelet, its *m*.-figures inlaid with genuine lapis lazuli"; s s.v. *semeru* mng. 1a-3': 1 HAR.ŠU *ša* AN.BAR [KÛ.GI.GAR] *mesukkišu tamlû* NA₄.ZA.GÍN.KUR 6 GÍN KÛ.GI *ina libbišu nadi* "one iron bracelet overlaid with gold, its falcon-headed (finials) inlaid with genuine lapis lazuli, six shekels of gold are used on it"

- 22:ii 3: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1': 1 HAR ŠU *ša parzilli* KÛ.GI GAR "one arm ring of iron mounted in gold"; M/2 s.v. *mesukku* usage b#; S s.v. *semeru* mng. 1a-3' #
- 22:ii 5: S s.v. *semeru* mng. 1a-1': 1 HAR.GÌR KÛ.GI *tamlû* 5 GÍN KÛ.GI *ina libbišu nadi* "one anklet, inlaid with gold, five shekels of gold has been used for it"; T s.v. *tamlû* mng. 2a-2': 1 HAR GÌR KÛ.GI *tam-lu-[ù]* "one golden anklet, with inlay"
- 22:ii 6: M/1 s.v. *maninnu*# Š/2 s.v. *šarmu* mng. 2: 1 *maninnu šar-mu* "one necklace, š. (with 35 each lapis lazuli and *hilibû* beads)"
- 22:ii 7: Q s.v. *qablu* A mng. 1e#
- 22:ii 8: D s.v. *damu* mng. 1e: *hurāšu ša ta-ma šulû* "(objects made of) gold from which the (red color of) blood is absent (lit. removed?) (obscure, perhaps as opposed to *hurāšu* (red) gold)"; Š/3 s.v. *šulû* in *ša dama šulû*#
- 22:ii 9: M/2 s.v. *minûtu* mng. 1d: cf. 6 *ina ŠID-ti*; Q s.v. *qātu* in *ša qāti* mng. 1: 1 ŠU *ša ŠU inātu hulāl šadî* 6 *ina minûti hurāša uhhuzu* "one set(?) of bracelets (made) of genuine *hulālu* stone beads, numbering six, set in gold"
- 22:ii 11: K s.v. *karadnannu*: 1 ŠU *ka-rad-na-an-nu* KÛ.GI 2 GÍN *ina KIL.LÁ.BI* "one set of *k.* (made) of gold, weighing two shekels"
- 22:ii 12: G s.v. *guhaššu* mng. 2a: 1 *paskāru hurāši ša kê ku-ha-az-zi šuppuru* "one golden sash(?) which is embroidered(?) to look like a g."; P s.v. *paskāru*: 1 *pa-as-ka-a-ru hurāši ša kê guhašši šuppuru* "one golden *p.* that is twisted like a torque (weighing 14 shekels)"
- 22:ii 13: Š s.v. *šuppuru* usage b: 1 *paskaru hurāši ša kê guhašši šu-up-pu-ru* "one gold headdress trimmed (with decoration) like braided wire"
- 22:ii 14: A/2 s.v. *arapšannu*: 1 ŠU *a-ra-ap-ša-a-an-na* 6 *ituzarra hur[ā] ši* "one set of *a.-s* (with?) six of gold"; I-J s.v. *ituzarri*: "One set of *arapšannu*" 6 *i-du-u-uz-za-ar-ra hurāši* "(with) six *i.-s* of gold"
- 22:ii 15: D s.v. *damu* mng. 1e#
- 22:ii 16: L s.v. *lišānu* mng. 6b: 1 *patru ša EME-šu parzillu*; P s.v. *parzillu* mng. 1a-3': 1 GÌR *ša lišanšu* AN.BAR "one dagger whose blade is of iron"
- 22:ii 17: R s.v. *rēšu* mng. 3a: wr. SAG.DU
- 22:ii 18: B s.v. *birnu* A usage c: "a dagger" *matrūšu* GÛN.A *ša takilti* "its Have a trim of purple (wool)"; M/1 s.v. *maṭrû*: uncert.: "a dagger" *ma-aṭ-ru-ú-šu* GÛN.A *ša ʿta¹-kîl-ti ana 2-šu hurāšu uhhuz* (beside *šakru*, *rēšu*); T s.v. *takiltu* usage a-2': "a dagger"

maṛrûšu birmu ša ta-kîl-ti “whose ... has a trim of blue-purple wool”

- 22:ii 20: R s.v. *rittu* A mng. 4: 1 *šal-lu-ʿlam*¹ KIŠIB.LÁ-šu NA₄ *hiliba u uqnî šadî uhhuзу* “one *šallulam*, its handle is encrusted with *hilibu*-stone and genuine lapis lazuli”; Š s.v. *šallulam*: 1 *šal-lu-ʿlam*¹ *rittašu* NA₄ *hiliba u uqnî šadî uhhuзу* “one *š*. Whose handle is encrusted with *hilibû*-stones and genuine lapis lazuli”
- 22:ii 21: A/2 s.v. *amîltu* mng. 3b: *ša-qar-šu šalam a-mi-il-tu*⁴ “its(?) ... (part of the object) is the figure of a woman”; Š/1 s.v. *šakru*: 1 *šallulam rittašu hiliba u uqnî šadî uhhuзу* KIN-šu *šalam amîltu gišnugallu tamlû*; Š s.v. *šalmu* usage a-3': ALAM *amîltu gišnugalli* (knob of a *šallulam*)
- 22:ii 23: D s.v. *dardarah* usage a: 1 ŠU *šēnu ša dušû u tar-ta-ra-ah-ma ša hurāši muhhušu* “one pair of shoes of *dušû*-colored leather, studded with gold *d*-ornaments”; Š/2 s.v. *šēnu* A mng. 1a-1': 1 ŠU KUŠ.E.SÍR *ša DU₈.ŠI.A u dardarahma ša hurāši muhhušu butinnišunu* NA₄ *hili[ba] karatnannalla uqnî šadî tišakk[un]* 13 GÍN KÛ.GI *ina libbišunu nadi* “one pair of sandals of *dušû* leather studded with gold *dardarah* ornaments, their buttons (made) of *hilibu* stone, *karatnannallu* ornaments of genuine lapis lazuli fastened (on them), 13 shekels of gold are used for them”
- 22:ii 24: B s.v. *butinnu*: 1 ŠU *šēnu ... bu-ú-tin-ni-šu-nu* NA₄ *hili[ba]* “one pair of sandals, their buttons (made) of *hilibu*-stone”; M/1 s.v. *mahāšu* mng. 7e#
- 22:ii 25: K s.v. *karadnannalla*: “One pair of sandals of *dušû*-leather studded with *dardarah*-ornaments of gold, their buttons of *hilipu*-stone” *ka-rat-na-an-na-al-la* NA₄.ZA.GÌN KUR *ti-ša-ak-k[u-un]* “the *k*-part is of genuine lapis lazuli (in the shape of) ...” (Salonen Fussbekleidung p.39); Š/1 s.v. *šakānu* lexical section: *ti-ša-ak-ku-un*
- 22:ii 26: I-J s.v. *i'lu* A#; K s.v. *kaballu* usage e#
- 22:ii 27: B s.v. *betātu* usage a: 1 ŠU KUŠ *be-t[a-t]um dardarah ša hurāsa malû* “one set of leather *b*(-decorations) with *dardarah*-ornaments inset with gold”; D s.v. *dardarah* usage a: 1 ŠU KUŠ *betātu tar-ta-ra-ah ša hurāši malû* “one pair of slippers, inset with gold *d*-ornaments”; M/1 s.v. *malû* mng. 3: “(a leather object)” *ša hurāša ma-lu-[ú]* “which is provided with gold (mountings?, to the amount of six shekels)”
- 22:ii 28: D s.v. *dušû* A mng. 2c: 1 ŠU KUŠ.E.SÍR *ša DU₈.ŠI.A* “one pair of sandals made of *d*-leather”

- 22:ii 29: K s.v. *kimšu* mng. 1c: “one pair of shoes of *takiltu*-colored fabric” *k[i-in(?)]-ší-su-nu u ta-a-[di-š]u-nu hurāšu* “their leggings(?) and their *daddu* are of gold”; Š/2 s.v. *šēnu* A mng. 1a-1’: 1 ŠU KUŠ.E.SÍR *ša takilti ... butinnišunu* NA₄ GÍN KÚ.GI *ina libbišunu nadi*; T s.v. *takiltu* usage a-2’: 1 ŠU KUŠ.E.SÍR *ša ta-kíl-ti* “one pair of sandals of blue-purple wool”
- 22:ii 30: B s.v. *butinnu*: cf. *b[u-u]-tin-ni-i-šu-nu* NA₄ *hiliba* (Meissner, MAOG 11/1 17)
- 22:ii 32: I-J s.v. *i’lu* A#; K s.v. *kaballu* usage e#
- 22:ii 33: B s.v. *birnu* A usage c: 1 *šēnu ša GADA GÙN.A* “one (pair of) sandals of trimmed linen”; B s.v. *burrumu* usage b: “one pair of shoes” *ša GADA GÙN.A* “with multicolored (trim)”; K s.v. *kitû* mng. 2b-3’: exceptional with a color indication: *šēnu ša GADA GÙN*
- 22:ii 34: I-J s.v. *i’lu* A#; K s.v. *kaballu* usage e: 1 *šēnu ša GADA GÙN.A ša iduzzarrišunu* <...> 1 ŠU TÚG *ka-pa-lu ša i’li* “one pair of linen shoes with colored trim, whose (the shoes’) <is of...>, one pair of *k*-leggings made of *i’lu*-fabric”
- 22:ii 35: B s.v. *birnu* A usage c#; B s.v. *burrumu* usage b#; I-J s.v. *i’lu* A: 1 ŠU TÚG *kapallu ša i-li* (beside shoes); K s.v. *kaballu* usage e: 1 ŠU *šēnu* GÙN.A 1 ŠU TÚG *ka-p[a]l-[l]u š[a] i’li* “one pair of shoes with colored trim, one pair of leggings made of *i’lu*-fabric”; K s.v. *kitû* mng. 2b-3’: exceptional with a color indication: *šēnu ša GADA GÙN*
- 22:ii 36: N/1 s.v. *nahlaptu* mng. 1e: TÚG.GÚ *Hur-ri*; T s.v. *takiltu* usage a-2’: 1 TÚG *ša ta-kíl-ti*
- 22:ii 37: N/2 s.v. *nebēhu* A mng. 1b: cf. x TÚG.ÍB.LÁ *ša SÍG.HÉ.ME.TA malû(?)*
- 22:ii 38: M/1 s.v. *malû* mng. 1a: wr. SI.A; T s.v. *tabarru* usage a-3’: 1 ŠU TÚG.Í[B.L]Á *ša SÍG.HÉ.ME.TA*
- 22:ii 39: A/2 s.v. *aššijanni* usage a: 1 TÚG GADA *a-aš-ši-a-an-ni* “one linen garment with *a*.-decoration”; N/1 s.v. *nahlaptu* mng. 1e#
- 22:ii 41: H s.v. *hazūru* B: 1 TÚG *ha-zu-ra*; N/1 s.v. *nahlaptu* mng. 1e#
- 22:ii 42: K s.v. *kubšu* mng. 1a: 1 TÚG BAR.SI *u* 1 TÚG.U+SAG *ša t[ak]ilt[i]* “one *parsīgu*-garment and one cap of purple wool”; T s.v. *takiltu* usage a-2’: 1 *kubšu ša ta-kíl-ti* “one cap of blue-purple wool”
- 22:ii 43: K s.v. *kašādu* mng. 4a: 1 *ša zubbī gu-uš-šu-ti* “one (whisk) to chase away flies”; R s.v. *rittu* A mng. 4: 1 *ša zubbī kuššudi* KIŠIB.LÁ-šu *t[amlû]* “one fly whisk, its handle is inlaid (with precious stones)”; Z s.v. *zumbu* in *ša zumbi*: For other words

- for “fly whisk,” see *elû* in *ša zubbī šūlû*, also *kašādu* in *ša zubbī kuššudi* (EA 22 ii 43)
- 22:ii 44: G s.v. *guggubu*: 1 š[a] *zubbī kuššudi* DUB.LÁ-šu ... *gu-ub-gu-bi* NA₄ *hiliba* “one fly whisk, its handle (is inlaid with genuine lapis lazuli), the *g.* is of *hilibû*-stone (other parts are KIN and *išdu*, “base”)
- 22:ii 45: I-J s.v. *išdu* mng. 3b-2’: *i-ši-is-sú uqnû šadî* “its (the fly-whisk’s) handle is of genuine lapis lazuli”
- 22:ii 46: A/2 s.v. *assaštaranni*: TÚG *ás-sa-aš-ta-ra-an-ni guhaššu hurāši* “cloth streamers (attached with) golden wire”; G s.v. *guhaššu* mng. 1c: 1 *ša zubbī kuššudi* ... *ku-ha-az-zu* KÙ.GI “one fly whisk (with a) *g.* of gold”
- 22:ii 48: D s.v. *dardarah* usage a: cf. 1 *mumerrītum ša nam-a-zi* [u] *tar-ta-ra-[ah] ša hurāši muhhuš*; M/2 s.v. *mumarrītu*: 1 *mu-me-e[r]-ri-tum ša pir’azi* “one *m.* made of”; p s.v. *per’azu* usage a: 1 *mumerrītu ša per₆(NAM)-a-zi* “one comb made of *p.*”
- 22:ii 49: U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’: “one *mumerritu* scraper” *šakaršu GIŠ.ESI_x* “its handle is *u.*”
- 22:ii 51: N/1 s.v. *namšû* usage a: 1 NÍG.ŠU.LUH.HA KÙ.BABBAR 140 GÍN *ina šuqultišu*
- 22:ii 52: G s.v. *gilāmu* usage b-1’: cf. 1 NA₄.AN GI *gi-la-mu*
- 22:ii 53: G s.v. *gilāmu* usage b-1’: 1 GI *kaspi gi-la-mu* “one arrow(?) of silver (decorated with)*g.*-ivory (weighing 77.5 shekels) (followed by 2 BAN.MEŠ “two bows”)”
- 22:ii 54: K s.v. *kišallu* mng. 3: “two-objects” *ki-ša-al-li-šu-nu hurāša uhuzû* “their *k.*-s set in gold” (Landsberger, WZKM 56 121ff.); P s.v. *pātu* mng. 4: 2 x.MEŠ *ša pa-at-ti* AB.ZU *kišallišunu* KÙ.GI *šaknu*(GAR) *u ištēn ina libbišu ana 2-[šu]* KÙ.GI *pa-[a]-az-na-a-an-ni* 10 GÍN KÙ.GI *ina libbišunu nadi*
- 22:ii 56: P s.v. *paznannu*: “Two-objects” *ištēn ina libbišu ana 2-[šu]* *hurāša pa-[a(?)]-az-na-a-an-ni* “one of them is plated(?) twice with gold”
- 22:ii 57: Š/3 s.v. *šukurru* mng. 2: 1 *šu-gur-ru siparri* ... 6 *šiqil hurāšu ina libbišu nadi* “one *š.* of bronze, inlaid with six shekels of gold (followed by *makkasu* saw)”
- 22:ii 59: M/1 s.v. *makkasu* B usage a: 1 *ma-ak-ka-sú siparri šakaršu ana 2-šu hurāša uhuz* 3 GÍN *hurāšu ina libbišu nadi* “one bronze *m.*, its knob(?) inlaid with gold on both sides(?), three shekels of gold were used for it”
- 22:ii 61##: M/2 s.v. *muštu* usage a-4’: 10 GA.RÍG.MEŠ GAL.MEŠ *ša* NA₄.MEŠ

- 22:ii 62:** A/1 s.v. *abnu* A mng. 2b: 1 *lahannu ša* NA₄ “one *lahannu*-vase of stone (or glass)”; g s.v. *gišnuḡallu* usage b-1’: 1 *huliam ša* NA₄.GIŠ.NU_x.GAL “one *huliam*-container of alabaster”; H s.v. *huliam* mng. 2: 1 *hu-li-am ša* NA₄.GIŠ.NU_x(ŠIR).GAL *tamlû uknî* KUR *ša pāssu hurāša uhhuzu* “one *h.* of alabaster (with) inlay of genuine lapis lazuli, whose rim(?) is edged with gold”; L s.v. *lahannu* usage a: 1 *la-ha-an-nu ša abni* “one glass *l.* (beside an alabaster *huliam*-bowl)”
- 22:ii 63:** P s.v. *pāṭu* bibliography: In VAB 2 (= EA) 22 ii 63 read *ša-pa-as-sú*, for parallels see *šaptu* mng. 3d and 3e.
- 22:ii 65:** E s.v. *ešmekku* usage a: 1 *huliam ša* NA₄ *iš-me-kum* KÙ.GI GAR “one *huliam*-container of malachite(?) mounted in gold”; H s.v. *huliam* mng. 2#
- 22:ii 67:** K s.v. *kuninnu* usage a: 1 *ku-u-ni-i-nu* NA₄ *marhallu* “one bowl of *marhallu*-stone”; m/1 s.v. *marhallu* usage a: [... NA₄] *mar-hal-lu* 1 *kuninnu* NA₄ *mar-hal-lu* [one ...] of *m.*, one *kuninnu*-bowl of *m.*”
- 22:ii 68:** K s.v. *kabbuttu* usage b: 1 *kab-bu-ut-tum ša* NA₄ [...] “one counterweight(?) of [...] stone”
- 22:ii 69:** K s.v. ***kildû*: In EA 22 ii 69 and iii 2, read *giltû* “rung,” see *gištû*.
- 22:ii 70:** E s.v. *eliš* mng. 1e: cf. [*ištu e-li-i*]š *u ištu šapliš* “(plated) all over (with silver)”
- 22:iii 2:** K s.v. ***kildû*: In EA 22 ii 69 and iii 2, read *giltû* “rung,” see *gištû*.
- 22:iii 3:** E s.v. *eliš* mng. 1e#
- 22:iii 4:** n s.v. *nadû* mng. 2c-2’#
- 22:iii 5:** A/1 s.v. *abūbu* mng. 3b: 1 GIŠ.‘DUB.DUB¹ *ša* ALAM.MEŠ <<*u*>> *ša a-bu-ū-bi ša* GIŠ.ESI KÙ.GI GAR “one plaque with figures of Deluge monsters, (made) of *ušu*-wood (and) overlaid with gold”; Š s.v. *šalmu* usage b-4’: 1 GIŠ.DUB.DUB *ša* ALAM.MEŠ *u ša abūbī ša ušī* KÙ.GI.GAR.RA “one wooden with figures and with *abūbu*-monsters, (made) of gold-plated ebony”
- 22:iii 6:** U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’: 1 GIŠ.‘DUB.DUB¹ *ša* ALAM.MEŠ *u ša abūbī ša* GIŠ.ESI_x “one plaque with winged disks and flood monsters of *u.*”
- 22:iii 7:** G s.v. *gumūru*: 1 *paṭru ša lišāssu habalkinnu gu-mu-ú-ra-šu hurāši uššuru* “one dagger, whose blade is of *habalkinnu*-metal, its two *g.*’s are of fold, engraved” (The dual of the first citation suggests that the word denoted the crescent-shaped pommel)

- and guard of a dagger.); H s.v. *habalginnu*; var. *ha-bal-ki-nu*; L s.v. *lišānu* mng. 6b#; p s.v. *patru* usage b#
- 22:iii 8: U-W s.v. *uššuru*: 1 *patru ša ... gumūrāšu hurāšu uš-šu-ru* “one dagger whose guards(?) are of gold, engraved”
- 22:iii 9: H s.v. *hilibû* usage a: “(a dagger ...)” *rēssu* NA₄ *hi-li-ba* “its pommel (lit.: head) is of *h.*-stone”; R s.v. *rēšu* mng. 3a#
- 22:iii 10: B s.v. *būru* A mng. 1b: 1 ŠU *ša tābtu ša* AMAR.MEŠ *u ša* UR.MAH.MEŠ “one set of saltcellar(s) with calf(-head) and with lion(-head decoration, of *hilibû*-stone)”; N/2 s.v. *nēšu* mng. 1f: 1 ŠU *ša* MUN *ša* AMAR.MEŠ *u ša* UR.MAH.MEŠ NA₄ *hi-li-ba*; T s.v. *tābtu* A usage f: 1 ŠU *ša* MUN *ša būrī u ša nēšī* NA₄ *hiliba* “one set of salt-cellars (decorated) with calves and lions, of *hiliba* stone”
- 22:iii 11: n s.v. *nadû* mng. 2c-2’: (one object KÛ.BABBAR.GAR) 40 GÍN KÛ.BABBAR *ina libbišu na-di*; P s.v. *pasru* A: For VAB 2 (= EA) 22 iii 11 see *paššûru* mng. 1a; P s.v. *paššûru* mng. 1b-2’: 1 *pa-aš-<šu>-ru* KÛ.BABBAR GAR (see Moran Letters 59 n.31); Š/3 s.v. *šiqḷu* mng. 1e: 1 *paš-<šû>ru* KÛ.BABBAR *uhhuz* 1 *šušši* SU KÛ.BABBAR *ina libbišu nadi* “one table edged with silver, sixty shekels of silver were used on it”
- 22:iii 12: S s.v. *sussullu* usage a-4’: 1 GIŠ.BUGIN.TUR KÛ.BABBAR GAR.RA 40 GÍN KÛ.BABBAR *ina libbišu nadi ...* 1 BUGIN.TUR *kaspi šehru* 10 GÍN *ina šuqultišu* “one *s.* plated with silver with forty shekels of silver used for it, one small silver *s.* weighing ten shekels”
- 22:iii 13: P s.v. *pursitu* usage a-2’: 1 *pur-si-tum* KÛ.GI 10 GÍN *ina šuqultiša* 10 *pur-si-tum* KÛ.GI 1 *pur-si-tum* KÛ.BABBAR 10 GÍN *ina šuqultiša* “one golden bowl weighing ten shekels, ten golden bowls, one silver bowl weighing ten shekels”
- 22:iii 15: S s.v. *sussullu* usage a-4’#
- 22:iii 17: M/2 s.v. *mesukku* usage b: 1 MAR.GAR ... *rēssu me-sug-gu* NA₄.GUG.ME “one ..., its head a *m.*-bird of carnelian”; R s.v. *rēšu* mng. 3a#
- 22:iii 19: U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’: 1 MAR NINDA GIŠ.ESI_x “one *u.* bread paddle”
- 22:iii 20: A/2 s.v. *awatamulušhe*: 1 *a-ú-a-ta-amu-lu-u-uš-he ša* KA.GUL “one *a.* made of ivory(?) (among household utensils)”
- 22:iii 21: I-J s.v. *išātu* in *ša išāti* mng. 2: 1 *ša* IZI *kaspi* “one heater of silver (weighing 66 shekels, among table utensils); Š/3 s.v. *šūši* usage a: 1 *šu-ši* 6 GÍN 66 shekels

- 22:iii 22:** A/1 s.v. *altapīpu*: 1 GIŠ *al-ta-pī-pu la katmu ušû šalmu hurāšu kaspu ihzū* 2 GÍN *hurāšu* 40 GÍN *kaspu ša ina libbišu nadū* “one a., not covered, (of) ebony, (decorated with one) figurine (or relief), trimmed with gold and silver, two shekels of gold, forty shekels of silver (is the amount) that has been used on it” [EA 22 is mentioned twice more in this entry, though without line references.]; K s.v. *katmu*: 1 GIŠ *altapīpu la kat-mu* “one uncovered *altapīpu*-box(?)”; K s.v. *kirru* A usage a: 10 DUG *ki-ra-tum ša Ī.DUG.GA malū* “ten k.-pots full of perfume”; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’: U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4’: 1 *altapīpu la katmu* GIŠ.ESI_x “one box, without a cover, of u.”
- 22:iii 24:** N/1 s.v. *nahlaptu* mng. 1e#; N/1 s.v. *namru* mng. 1a-4’: 10 TÚG *nam-rum*
- 22:iii 25:** Š/3 s.v. *suhuppatu* usage c: cf. 10 ŠU KUŠ.ŠUHUB.MEŠ
- 22:iii 26:** B s.v. *betātu* usage a: 10 ŠU ‘E.SÍR’ *be-ta-tum* “ten pairs of sandals with b.”; Š/2 s.v. *šēnu* A mng. 1a-1’: 10 ŠU [KUŠ].E.SÍR *be-ta-tum*; T s.v. *tahbātu* mng. 1b: 10 ŠU TÚG *ta-ah-pa-tum* 10 ŠU ‘KUŠ’ E.SÍR *be-ta-tum* “ten pairs of t.-s, ten pairs of *betātu*-decorated sandals”
- 22:iii 27:** B s.v. *birnu* A usage c: 1 *ša burki* GÛN.A 1 *šūzub ša GADA ša GÛN.A kubbū* “one loincloth with multicolored trim, one linen on which a trimming is sewn”; B s.v. *burku* in *ša burki* usage a: 1 *ša bur-ki* GÛN.A “one loincloth (with) multicolored (trimming) (mentioned beside a *šūzūbu* of linen with multicolored trimming sewn to it)”; K s.v. *kubbū* usage a: 1 *ša burki birnu* 1 *šusuppu ša GADA ša birma kub-bu-ú* “one loin cloth with multicolored trim, one linen *šusuppu*-garment on which multicolored trimming is sewn”; Š/3 s.v. *šusuppu* usage b: 1 ŠU.ZU.U[B š]a GADA *ša birma kubbū* 1 TÚG.ŠU.ZU.UB *ša birma kubbū* (see *kubbū* v.)
- 22:iii 28:** B s.v. *birnu* A usage c: 1 TÚG *šūzub ša G[UN.A] kubbū*; K s.v. *kubbū* usage a: cf. 1 *šusuppu ša birma ku-ub-bu-ú*
- 22:iii 29:** M/2 s.v. *murru* A usage f: note 1 NA₄ *ṭabāte ša m[u]-u[r]-ri*; T s.v. *taptu*: 1 NA₄ *ta-a-pa-te ša murri* “one t. for myrrh” (Salonen Hausgeräte 1 121f.)
- 22:iii 30:** I-J s.v. *jaruttu*: 1 NA₄ *ta-a-pa-tum ša ia-ru-ut-ti* “(between alabastra containing *murru* myrrh, ..., *asu* and *kanatku*); S s.v. *sikkil*: cf. *ša zi-[ik(?)]-[k]il*; T s.v. *taptu*: (for oils and perfumes)
- 22:iii 31:** A/2 s.v. *asu* A usage b-1’: 1 NA₄ *ṭābātum ša ŠIM.AZ* “one stone alabastron with myrtle oil”

- 22:iii 32: K s.v. *kanaktu* mng. 2a-2': 1 NA₄. *tābatum ša ka-na-at-ki* "one glass perfume container with *k*. (beside one with myrrh)"; S s.v. *suādu* usage d#
- 22:iii 33: B s.v. *ballukku* mng. 1a: 1 *tābatum ša ŠIM.BAL* "one alabaston for *b*-perfume";
- 22:iii 34: P s.v. *piršantu*: 1 NA₄ *ta-a-pa-tum ša asi* 1 NA₄ *ta-a-pa-tum ša* ʿ*pir*₆(NAM¹-ša-an-ti; P s.v. *pursandu* bibliography: For VAB 2 (= EA) 22 iii 34 see *piršantu*
- 22:iii 35: S s.v. *samāhu* mng. 4: 1 NA₄ *tapate sū-um-mu-hu* "one studied(?) glass flagon(?)"
- 22:iii 36: M/1 s.v. *malû* mng. 1a#; Š/1 s.v. *šamnu* usage j#
- 22:iii 37: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1e: 1 *gursip siparri ša LÚ* "one coat of mail for a human being (beside some horses)"; S s.v. *siriam* mng. 1a: 1 ŠU *sa-ri-am siparri* 1 *gursip siparri ša amēli* 1 ŠU *sa-ri-am ša maški* (beside *s*. for horses)
- 22:iii 38: M/1 s.v. *mašku* mng. 2b-1': cf. *sariam ša KUŠ*
- 22:iii 39: I-J s.v. *ištēnūtu* mng. 1a: 1-*nu-tum sariam ša maški ša sīsē qūlāna ša siparri muhhušu* "one set forming a leather coat of mail studded with bronze *qūlu*-ornaments, for a horse"; S s.v. *siriam* mng. 1b: 1-*nu-tum sà-ri-am ša maški ša sīsē* ʿ*qu-la*¹-*a-na ša siparri muhhušu* (see *qullu* usage c); Z s.v. *zarku* usage a: 1 *gurs[i]p[pu] siparri ša LÚ za-ar-gu-ti* "one hauberk with bronze (scales) for *z*-s"
- 22:iii 40: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 7e: "one leather coat of mail for a horse ʿ*qulāna*¹ *ša siparri m[u-h]h-hu-sú* "covered with bronze plates(?)"; Q s.v. *qullu* usage c: *ištēnūtu sariam ša KUŠ ša sīsē* ʿ*qu-la*¹-*a-na ša siparri muhhušu* "one set of leather armor for a horse, studded with bronze *q*-s"
- 22:iii 42ff.: U-W s.v. *urukmannu*: 1 KUŠ *arītu ú-ru-uk-ma-a-a[n-nu-š]* *u KÙ.BABBAR GAR ... 9 KUŠ arītu ša ú-ru-uk-ma-an-ni-šu-nu siparru* "one leather shield, its *u*. set with silver, nine leather shields whose *u*-s are of bronze"
- 22:iii 45: A/2 s.v. *apisāmūš*: 1 *me-at BAN(?)*.MEŠ *a-pí-sa-a-mu-ú-uš* KÙ.[GI] *e-ra-at-ti-a-a[n-ni]* "one hundred bows(?) of the *a*. type, of gold, (with?)" (Note the Hurrian adjectival ending *-he*, which suggests that *apisāmūš* describes the bow(?). Reading of the sign BAN in both cases is uncertain, since *qa-štu* is otherwise written GIŠ.BAN in EA.); E s.v. *erattijanni*: 1 *me-at KÁD(?)*.MEŠ *a-bi-sa-a-mu-ú-[u]š hurāšu e-r[a]-at-ti-a-a[n-ni]* "100 Of gold *e*." (Connect possibly with *arattijanni*)

- 22:iii 47f.: Q s.v. *qanû* mng. 1b-7': cf. 1 *lîm* GI.MEŠ *šarmu*; Š/2 s.v. *šarmu* mng. 2: 1 *lîm* GI.MEŠ *šar-mu* 2 *lîm* GI.MEŠ *š[ar-mu]* 3 *lîm* GI.MEŠ [*šar-mu*]
- 22:iii 49: H s.v. *habalginnu*: 10 GI *ia-ka-a-tum ša ha-b[al-ki-ni]* "ten *jakîtu*-arrowheads(?) of *h.*-metal" (Meissner BuA 1 265; Landsberger apud Güterbock, Or. NS 12 150); i-j s.v. **jakîtu*: 10 GI *ia-ka-a-tum ša hab[alkinnu]* 10 GI *ia-ka-a-tum ša [si] parri* 20 GI.MEŠ *hu-ut-ti G[I-ia-ka]-tum* "ten (reed) javelins with (points of) *habalkinnu* metal, ten (reed) javelins with (points of) bronze, twenty reed *huttu*'s for javelins" (The spacing between GI and *ia-* makes it necessary to read the former as a determinative)
- 22:iii 51: H s.v. *huttu*: 20 GI.MEŠ *hu-ut-ti G[I ia-ka]-tum* "20 arrows Of the *jakîtu*-type"
- 22:iii 51-54: Q s.v. *qanû* mng. 1b-7': 20 GI.MEŠ (with various specifications)
- 22:iii 52: P s.v. *puquttu* usage c: cf. 20 GI.MEŠ *pu-uq-da-t[um siparri]*
- 22:iii 53: Š/3 s.v. *šukû* usage b: For VAB 2 (= EA) iii 53 see *šukûdu*; Š/3 s.v. *šukûdu* mng. 1b: 20 GI.MEŠ [*š*]u-[*k*]u-ú-[*du*] (see Moran, Or. NS 53 302)
- 22:iii 54: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2' b': note: 20 GI.MEŠ *ša IZI* "twenty incendiary arrows (among to her types of arrows)"
- 22:iii 55: M/2 s.v. *miṭtu* usage b: cf. 10 GIŠ.TUKUL.DINGIR.MEŠ *ša [siparri]*
- 22:iii 56: S s.v. *sallewe*: cf. 10 *sà-a-al-le-e-we-na ša siparri*
- 22:iii 57: A/1 s.v. *alpu* mng. 2a-2': obscure: 10 [Š]U.SI *ka-za-tum ša GUD.MEŠ ša si[parri]*; U-W s.v. *ubānu* mng. 1c-1': 10 [Š]U.SI *ka-sà-tum ša GUD.MEŠ* (of bronze) (see Moran Letters p.60 n.41)
- 22:iii 60: Š/3 s.v. *šukurru* mng. 2#
- 22:iv 2: Š s.v. *šihhirūtu* mng. 1a#
- 22:iv 4: E s.v. *erattijanni*: cf. *e-rat-ti-i-in-ni-šu hurāšu* [...]
- 22:iv 6: E s.v. *elammakku* usage a: 1 GIŠ.LIŠ *ša e-lam-ma-ki* "one ladle of *e.*"; I-J s.v. *itquru* mng. 1a-2': 1 GIŠ.DÍLIM *ša elammakki*; I-J s.v. *jašpû* usage b: 1 *šumbiru* NA₄ *ia-aš-pu* "one *šumbiru* of jasper"; Š s.v. *šumbiru*: 1 *šu-um-bi-ru* NA₄ *jašpu* (between a spoon of *elammakku*-wood and a set of *telannu*-objects made of alabaster)" (Thompson DAC 171)
- 22:iv 7: G s.v. *gišnugallu* usage b-1': 1 ŠU *te-la-a-an-nu ša* NA₄.GIŠ.NU_x.GAL "one set of *telannu*'s of alabaster"; T s.v. *telannu*: 1 ŠU *te-la-a-an-nu ša* NA₄.GIŠ.NU_x(ŠIR).GAL "one set of *t.* of *t.* of alabaster"

- 22:iv 8f.: K s.v. *kalbu* mng. 1h-1': 5 UR.GI₇.HI.A *hurāši* 5 GÍN *ina šuqultišunu* 5 UR.GI₇.HI.A *kaspi* 5 GÍN *ina šuqultišunu* "five golden dogs, five shekels in weight, five dogs of silver, five shekels in weight"
- 22:iv 10: G s.v. *gišnugallu* usage b-1': 6 ša(-)a-ar-ra ša NA₄.GIŠ.NU_x.GAL; Š/2 s.v. *šarra*: 6 ša-a-ar-ra ša *gišnugalli* "six š.-s made of alabaster"
- 22:iv 11: E s.v. *elû* B: For TÚG.AN.TA.KI.TA see EA 22 iv 11; Š/3 s.v. *špālitu* mng. 1#: T s.v. *ṭamû*: 1 AN.TA KI.TA *ṭe₄-mu-ú* "one (textile) with spun (cording?) at top and bottom"
- 22:iv 12: I-J s.v. *i'lu* A: 3 TÚG.SIG₄.ZA.MEŠ *rabbûtum* "three large i.-garments"; R s.v. *rabbû* usage a-1': 3 TÚG.SIG₄.ZA.MEŠ *ra-ab-bu-ú-tum*
- 22:iv 13f.: E s.v. *eršu* mng. 1a-4': 1 TÚG.GÍD ša GIŠ.NÁ.ME 1 TÚG GÍD.DA ša *zunušu burrumu* ša GIŠ.NÁ "one long bed-cover, one long bed-cover with multicolored trim"
- 22:iv 14: B s.v. *birnu* A usage c: 1 TÚG.GUD_x(PÚ).DA ša *sūnušu* GÛN.A ša *erši* "one 'short piece' whose border is of multicolored trim, for a bed"; B s.v. *bultu* usage a: cf. 1 TÚG *bul-da* ša *sūnušu* GÛN.A ša GIŠ.NÁ; I-J s.v. *ihzētu* usage b: 1 TÚG.GUD_x(PÚ).DA ša *sūnušu* U+GÛN ša *erši* "one short spread, the hem of which is decorated for a bed"; S s.v. *sūnu* B: 1 TÚG GÍD.DA ša GIŠ.NÁ.MEŠ 1 TÚG.GUD_x(PÚ).DA ša *sūnu-šu* GÛN.A ša GIŠ.NÁ "one long bedspread(?), one short one with a multicolored s."
- 22:iv 15: I-J s.v. *i'lu* A: 1 TÚG.SIG₄.ZA.SAG 1 TÚG.SIG₄.ZA GÌR "one headband(?), one i. for the feet?"; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-8': 1 TÚG.SIG₄.ZA SAG 1 TÚG SIG₄.ZA GÌR
- 22:iv 16: H s.v. *huliam* mng. 2: 1 *hu-li-am* UD.KA.BAR ša IZI "one h.-kettle of bronze for cooking(?); I-J s.v. *išu* mng. 2b: 1 ŠU DAH.KIL ša GIŠ "one set of made of wood"; I-J s.v. *išātu* in ša *išāti* mng. 2: but note 1 *huliam siparri* ša IZI "one bronze helmet-shaped implement for heating"
- 22:iv 17: N/1 s.v. *naktamu* mng. 1a-1': 1 *narmaktu qadu na-ak-tami-šu* ša *siparri*; N/1 s.v. *narmaktu* mng. 1: 1 *na-ar-ma-ak-tum qadu naktamišu* ša *siparri* "one washbasin together with its lid, (both) made of bronze"
- 22:iv 18: D s.v. *dūdu* A usage a: 1 *du-ú-du siparri* (between *narmaku-jug* and *dipper*); E s.v. *elû* v. in ša *mê šūli*: 1 ša *me-e šu-ú-li-i siparri* "one dipper (lit. to-draw-water) of copper"
- 22:iv 19: K s.v. *kannu* A mng. 2: cf. 10 DUG *siparri* 10 *ga-an-nu siparri*; K s.v. *karpatu* mng. 1e: 10 DUG UD.KA.BAR

- 22:iv 20: K s.v. *kinūnu* mng. 1b-1': 1 KI.NE UD.KA.BAR; U-W s.v. *wutru*: "One brazier of bronze" 10 *wu-ut-ru siparri*
- 22:iv 21: Š/3 s.v. *šukurru* mng. 2: 10 *šu-kūr-rum siparri* 10 *saplū siparri* (among household utensils, preceded by weapons); S s.v. *saplu* usage a: 10 *sà-ap-lu UD.KA.BAR*
- 22:iv 22: I-J s.v. *išātu* in *ša išāti* mng. 2: cf. 10 *ša IZI siparri*; K s.v. *kalakku* A mng. 3b: also (among vessels) 1 *ka-[l]a-ag-gu siparri* "one box made of bronze"; N/1 s.v. *namšû* usage a: 10 NÍG.ŠU.LUH.HA UD.KA.BAR
- 22:iv 23: S s.v. *sakku* A usage a: 2 *sikkūru siparri* 30 *za-ag-gi siparri* "two bronze door bolts, thirty bronze s.-s"; S s.v. *sikkūru* mng. 1a: 2 SAG.KUL *siparri*
- 22:iv 24: A/2 s.v. *angurinnu* usage a: 10 ŠU *an-ku-ri-in-nu siparri*
- 22:iv 25: A/2 s.v. *appanannu*: 10 *ap-pa-na-a-an-nu UD.KA.BAR* "ten a.-s of copper"
- 22:iv 26: S s.v. *salāhu* in *ša salāhi*: 5 *ša sa-la-hi siparri* "five bronze sprinkling cans"
- 22:iv 27: N/2 s.v. *nemsētu* usage a: 1 *na[m]-si-tum UD.KA.BAR*; P s.v. *pulluštu*: 1 *pu-ul-lu-uš-tum siparri* "one bronze strainer (listed among bronze vessels)" (Moran Letters p. 60 n.50)
- 22:iv 28: H s.v. *huluppaqu*: [...] *siparri qādu hu-lu-up-pa-a-ag-gu siparri* "a bronze ... with a bronze h."
- 22:iv 29: N/2 s.v. *nignakku* usage b: 1 *níg-na-ag-gu siparru* "one bronze censor"
- 22:iv 30: D s.v. *diqāru* usage b-1': 1 *kannu ša UTÚL UD.KA.BAR* "one stand for a bronze bowl"; K s.v. *kannu* A mng. 2: 1 *ga-an-nu ša UTUL siparri*
- 22:iv 31: K s.v. *kalakku* A mng. 3b: 1 *ka-[l]a-ag-gu siparri* "one box made of bronze"
- 22:iv 32: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1': also *siparra* GAR; G s.v. *gungubu*: 6 *gu-un-gu-bu siparru uhhuzu ša* 10 *šimittu* "six g.-s overlaid with bronze for ten yokes (listed after bronze household utensils such as braziers, censers, etc.)"
- 22:iv 33: Š s.v. *šimittu* mng. 1#; S s.v. *sihpu* mng. 3c: cf. [...] *si-ih-[p]u ša narkabti*
- 22:iv 34: E s.v. *elammakku* usage a: 4 GIŠ.LAGABxGAR *e-lam-makum* 1 LAGABxGAR.TUR *taskarinni* "four-s of e.-wood, one small of boxwood"; S s.v. *sussullu* usage a-4': 4 GIŠ.BUGÍN.TUR *elammakkum* 1 GIŠ.BUGÍN.TUR *taskarinni* (see *elammakku* usage a)
- 22:iv 35: G s.v. *gunte memētu*: 5 *itqurāte* 500 *gu-un-te me-me-e-tum* GAL.MEŠ-tum 5,000 *gu-un-te me-e-me-tum* TUR.MEŠ ʾšaʾ

- x-ši-tum* “five wooden spoons, 500 large g.’s, 5,000 small g.’s for (preceded by baskets and wooden dishes, followed by enumeration of chariot parts)” (Bork, OLZ 1932 377); I-J s.v. *itquru* mng. 1a-2’: cf. 5 GIŠ.DÍLIM; M/2 s.v. *memētum* discussion: See also *gunte memētum*, s.v. *gunte memētum*
- 22:iv 37: B s.v. *bubūtu* B usage a: 10 GAR *mašaddu narkabti* 10 GAR *bu-bu-[tu]m narkabti* “120 cubits (of wood) for chariot poles, 120 cubits (of wood) for b-s”; M/1 s.v. *mašaddu* mng. 1a: 10 NÍG.GÍD.DA *narkabti* (reading uncert.)
- 22:iv 38: Š s.v. *šimittu* mng. 1: 10 NÍG.GÍD.DA.GIGIR (= *mašaddu*) 10 *x bubūtu* GIŠ.GIGIR 1[0 *ši-m*]i-i[t]-t[u]m GIŠ.GIGIR “ten chariot poles, ten axles, ten crosspieces (followed by *sassu* footboard and *nīru* yoke)”; S s.v. *sassu* A mng. 1: K[I].KAL GIGIR (see *šimittu* mng. 1)
- 22:iv 39: N/2 s.v. *nīru* A mng. 1a-1’: *x ni-i-ru [ša] narkabti* “x chariot yokes”
- 22:iv 40f.: Š s.v. *šimittu* mng. 1#
- 22:iv 41: K s.v. *kiškanû* usage a: 10 *šimittu* GÌ[R.GUB].MEŠ *kiš-[k] a-n[u]-u* “ten sets of running boards(?) of k. (preceded by ap-purtenances for chariots)”
- 22:iv 42: M/2 s.v. *meat* usage a: 4 *me-at* NÍG [...].MEŠ
- 22:iv 43: Q s.v. *qīštu* mng. 2c: *annûti* NÍG.BA.MEŠ MÍ.UŠ.MEŠ *gabbašunuma* “all these bridal gifts (given to the groom)”; M/1 s.v. *marhītu* discussion: “The reading of SAL.UŠ in EA 19:85 ... may be *hīrtu* or *marhītu*.”
- 22:iv 44: M/2 s.v. *mimma* usage b-1’a’-1’’: *annûti* NÍG.BA.MEŠ SAL.UŠ.MEŠ *gabbašunuma mi-im-ma šumšu* “these are all the assorted wedding presents”
- 22:iv 46: U-W s.v. *undu* usage b-1’: *un-[du]* ¹PN *mārassu ana māt Mišri ana RN ana aššutti iddinuši* “when he gave his daughter PN to Egypt, as wife for RN”
- 22:iv 48: A/2 s.v. *aššūtu* usage a-1’: *undu ... ana* DAM-ut-ti *iddin[u]ši*
- 22:iv 49: U-W s.v. *ūmu* mng. 1b-8’e’-1’b’’: *ina u₄-mi-šu ittadinšunu* “at that time he gave them (the presents listed)”

EA 23

- 23:2: R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’b’: *ša a-ra-³-a-mu*
- 23:8: R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1’a’-1’’: “greetings” *ana aššatika ša ta-ra-³-a-mu*
- 23:12: D s.v. *danniš* mng. 1e: cf. *ana mimūka dan-niš dan-niš dan-niš lu šulmu*

- 23:15: R s.v. *rāmu* mng. 1d-1': "Šauška of Nineveh says:" *ana māt Mišrî ina māti ša a-ra-'-a-mu lulkimame* "I will go to Egypt, the land that I love"; S s.v. *sahāru* mng. 16a: *ana GN ... lul-likkumme lu-us-sà-hé-er-me* "I (Ištar) will go to Egypt, I will return there"
- 23:18: T s.v. *tiršu* mng. 2b-2': *ina tir-ši abijama* "in the time of my father"
- 23:19: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 2: *ina māti ša-a-ši*
- 23:20: K s.v. *kīma* usage e-2': *ki-i-me-e ... ittašabma uktebbituši* "shen she (the goddess) resided (there formerly) they honored her"; P s.v. *panānum* usage d-2': *ina pa-na-a-nu-um-ma*
- 23:21: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8': "the Ištar of Nineveh came to this country" *u kīmê ina panānumma it-ta-šab-ma uktebbituši* "and they gave her due honors just as it was when she had visited (there) before"; K s.v. *kabātu* mng. 6a: *kīmê ina panānumma ittašabma uk-te-eb-bi-du-š[i] [u] Inanna ahija ana 10-šu eli ša panāti li-ge-eb-bi-is-si* "just as they used to honor her (the goddess) when she stayed (there) formerly, so should my brother honor her now—even ten times more than before"
- 23:23: K s.v. *kabātu* mng. 6a#; P s.v. *panānum* usage d-2': *ahuja ... eli ša pa-na-a-nu likebbissi* (coll. E. I. Gordon; see Moran Letters, p.62 n.4); P s.v. *panūtu* bibliography: (For VAB 2 (= EA) 23:23 see *panānum* usage d-2')
- 23:25: T s.v. *tāru* mng. 1a-3': *ahija ... limeššeršuma li-du-ú-ra* "let my brother release her (the goddess Šauška) so that she may return"
- 23:27: Š/2 s.v. *šattu* mng. 1b-2': *Ištar ... ahija u jāši liššurannāši 1 me līm MUMEŠ* "may Ištar guard my brother and me for a hundred thousand years"; 23:27: L s.v. *līmu* B usage a#; N/2 s.v. *našāru* mng. 7a-1' b'#
- 23:28: B s.v. *bēltu* mng. 1a-3': *NIN-ne ana kilallīni liddināši* "Our Lady should give both of us (one thousand years of life and great joy)"; R s.v. *rabū* mng. 5c: "may Ištar grant us a hundred thousand years" *u hidūta ra-bi-ta* "and great joy"
- 23:29: K s.v. *kilallān* usage a-2'a': *ana ki-la-a-al-li-ni liddinannāšīma* "may she (Ištar) give to both of us (one hundred thousand years of life)"
- 23:30: K s.v. *kī* usage b: *ki-i tābi i nīpuš*; T s.v. *tābu* usage n: "may the gods protect my brother and me and grant us both great joy" *u kī tā-a-bi i nīpuš* "and let us behave in a cordial fashion"

23:31: I-J s.v. *ilu* mng. 1d: *Ištar ana jâšimā i-li u ana ahija la il-šu* “Ištar is a deity for me, though she is not a deity for my brother”; I-J s.v. *jâši* usage b-1’ : *ana ia-ši-ma-a* (question)

EA 24

24:iv 61: I-J s.v. *išātu* in *ša išāti* mng. 2#

EA 25

25:i 10ff.: T s.v. *terinnu* mng. 2#

25:i 16: G s.v. *guggubu*: “One set of earrings of gold whose *terinnatu*-pendants are genuine lapis lazuli” *u gu-ug-gu-bi-šu-nu* NA₄ *hulālu* KUR “and whose *g*-s are of genuine *hulālu* stone”; H s.v. *hulālu* usage a: [“in the form of gems set (*uhhuzu*) in gold to decorate ... earrings (*inšabtu* with their *terinnatu* and/ or their *guggubu* of *h*.)”]

25:i 17: A/2 s.v. *aṣabtu* usage i: 1 ŠU *in-ša-pa-tum*¹ KÛ.GI *terinnātišunu hulāl šadî guggubišunu uqnû šadî* “one pair of golden (ear)rings, their fir-cone-shaped pendants of genuine *hulālu*-stone, their *guggubu*-ornaments of genuine lapis lazuli”; G s.v. *guggubu*#; T s.v. *terinnu* mng. 2#

25:i 19: G s.v. *guggubu*#

25:i 20: Š/1 s.v. *šanzu*: “one pair of gold earrings” *tirinnātišunu uqnû šadî ša-za-tum* “their pine-nut-shaped pendants are of genuine lapis lazuli ...” (parallel: 4.TA.ÀM EA 25:I 18; If *ša(n)zātu* refers to the semi-precious stones rather than the decorations (*miḥšū* and *terinnātu*), a meaning like “carved,” “worked” might apply); T s.v. *terinnu* mng. 2#

25:i 21: G s.v. *guggubu*#

25:i 22: D s.v. *dudittu* usage f: cf. 1 ŠU *du-ti-na-tum tamlû tamlūšunu uqnû šadî rēssunu hilipa*; T s.v. *tamlû* mng. 2a-1’ : *dudināti tam-lu-ú tam-lu-ú-šu-nu* NA₄.ZA.GÌN.KUR “fibulas with inlays, their inlays being of genuine lapis lazuli”

25:i 23-32: also (set in genuine lapis lazuli or genuine *hulālu* or made of gold)

25:i 20: A/2 s.v. *aṣabtu* usage i#

25:i 27: D s.v. *damu* mng. 1e#; P s.v. *per’azu* usage a: 1 ŠU *dudinātu* KÛ.GI *ša dama šulû ša be-er’-a-zi rēssunu hilipâ* “one set of gold toggle pins with a blood-red tinge, of *p*, the tops of which are *hibibû* “stone”; Š/3 s.v. *šulû* in *ša dama šulû*#

- 25:i 28: H s.v. *hulālu* usage a: [“in the form of gems set (*uhhuzu*) in gold to decorate pectorals (*dudittu* of, or with a ‘head’ of, *h.*-stone)”]
- 25:i 29: H s.v. *hulālu* usage a: [“in the form of gems set (*uhhuzu*) in gold to decorate pectorals (*dudittu* of, or with a ‘head’ of, *h.*-stone)”]
- 25:i 33: B s.v. *bikru*: 14 *bi-ik-rum hurāši* “14 *b.*-s of gold”; H s.v. *hulālu* usage a: [“in the form of gems set (*uhhuzu*) in gold to decorate pectorals (*dudittu* of, or with a ‘head’ of, *h.*-stone)”]; M/1 s.v. *maninnu*#; M/2 s.v. *mihšu* mng. 8: 1 *mi-ih-šú*; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’: 1 *mihšu* 6 NA₄.ZA.GÌN KUR; U-W s.v. *uppuqu*: *tudinātu KÙ.GI* [*up-p*]u-gu-tum “golden fibulas, massive”
- 25:i 35: B s.v. *bikru*: cf. 20 *bi-ik-ri hurāši*; M/2 s.v. *mihšu* mng. 8: 1 *mi-ih-šú*; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’#
- 25:i 36: H s.v. *hindu* A: cf. 4 *hi-in-du KÙ.GI*
- 25:i 37: M/2 s.v. *mihšu* mng. 8: cf. [X *mi-ih*]-šú KÙ.GI
- 25:i 38: M/1 s.v. *maninnu*: [1 *ma-ni-in*]-nu *ša kunukki uqnû šadî* “one *m.*-necklace consisting of cylindrical beads of genuine lapis lazuli”; M/2 s.v. *minûtu* mng. 1d: “one necklace of lapis lazuli beads” 13 *ina mi-nu-ti KÙ.GI GAR* “13 per string are mounted in gold”
- 25:i 40: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h.* is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ, ... strung (*šukkuku*) for necklaces (*maninu*-necklaces of cylinder-shaped *h.*-beads)”]; K s.v. *kabbuttu* usage a: (in contrast to *maninnu šarmu*); Q s.v. *qablu* mng. 1e#
- 25:i 41: K s.v. *kabbuttu* usage a: (in contrast to *maninnu šarmu*); Š/2 s.v. *šarmu* mng. 2: cf. 1 *maninnu šar-mu* (between *maninnu ša kunukki* and *maninnu kabbuttu*)
- 25:i 43: M/1 s.v. *maninnu*: cf. also [1] *ma-ni-in-nu šarmu* “one ... *m.*-necklace (with a similar description of its components)”; T s.v. *tutturru* usage b: 1 *maninnu ... x hurāšu ša du-ud-du-ri* “one necklace (with lapis lazuli beads and) with x gold (pieces) with granulation”
- 25:i 44: T s.v. *tutturru* usage b#
- 25:i 47: S s.v. *sagkallu*#
- 25:i 50: S s.v. *sagkallu*#
- 25:i 51: S s.v. *sagkallu*: 17 NA₄.ZA.GÌN *šadî* 16 NA₄.SAG.KAL 35 KÙ.GI MURUB₄ NA₄.SAG.KAL KÙ.GI.GAR.RA “(a necklace with) 17 genuine lapis lazuli beads, 16 SAG.KAL beads, 35 gold beads, in the middle there is one SAG.KAL set in gold”

- 25:i 52: P s.v. *parašû*: “One *maninnu* necklace with 23 lapis lazuli stones and 25” NA₄ MAR.HA.ŠI “25 p. stones”; T s.v. *tutturru* usage b#
- 25:i 54: Š s.v. *šurru* A mng. 1b-1': 1 *maninnu šar-mu* 34 NA₄.KA “one ... necklace with 34 (beads of) obsidian (33 golden beads, a centerpiece of genuine lapis lazuli set in gold)”
- 25:i 55: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h.* is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ, ... strung (*šukkuku*) for necklaces (*maninu*-necklaces of cylinder-shaped *h.*-beads)"]; K s.v. *kabuttu* usage a: (in contrast to *maninnu šarmu*); M/1 s.v. *maninnu*#
- 25:i 57: K s.v. *kabuttu* usage a: (in contrast to *maninnu šarmu*); M/1 s.v. *maninnu*#
- 25:i 59: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h.* is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ, ... strung (*šukkuku*) for necklaces (*maninu*-necklaces of cylinder-shaped *h.*-beads)"]; M/1 s.v. *maninnu*#; T s.v. *tutturru* usage b#
- 25:i 61: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h.* is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ, ... strung (*šukkuku*) for necklaces (*maninu*-necklaces of cylinder-shaped *h.*-beads)"]; K s.v. *kamaru* B: “[X] genuine *hulālu*-stones” 26 KÛ.GI *ka-ma-ru* “(in the center: a genuine *hulālu*-stone set in gold) (among descriptions of necklaces)” (The reading is not certain, see VAB 2 p.196 n.b.)
- 25:i 63: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h.* is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ, ... strung (*šukkuku*) for necklaces (*maninu*-necklaces of cylinder-shaped *h.*-beads)"]; K s.v. *kamaru* B#
- 25:i 65: S s.v. *sagkallu*#; S s.v. *sāmtu* A usage c#
- 25:i 69: T s.v. *timbuttu* mng. 2: [x *ti-im-bu-*']-u N[A₄].Z[A.GÌN KUR] 10 *t[i-im-bu-]'-u* NA₄ *hi-li-pa*; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4'#
- 25:i 71: L s.v. *lurmû* usage c#; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1b: [... *qadu na-a*]k-ta-mi-šu-nu *hurāši rēšu* 'lurimtu' *uqnû šadî*
- 25:i 72: G s.v. *guhaššu* mng. 1c#; Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2': cf. (in broken context) [*ina*] *guhašši hurāši šu-uk-ku-ku* “(stones) strung on gold thread”
- 25:ii 1: A/2 s.v. *aškirušhu*: [2 ŠU *á*]š-ki-ru-u-u[š]-h[u] *q[ad]u naktamīšunu* “two pairs of *a.* together with their coverings ([... decorated with] a gazelle)”; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1b: X [*a*] *škirušh[u]* *q[ad]u na-ak-ta-mi-šu-nu*; Š s.v. *šabītu* usage d: also *ša-bi-ti* (referring to golden vessels)

- 25:ii 3: Š/3 s.v. *šušī* usage a: 1 *šu-ši* 3 *hulālu*; U-W s.v. *utuppu*: [x] *ú-tù-pu* (made with gold and precious stones; see Civil, Ebla 1975-1985 p.149 n. to line 30)
- 25:ii 4: L s.v. *lurmû* usage c: 10 *lu-u-ri-me-ti* NA₄ *sāmtu* “ten pomegranates made of red stone (followed by *nurmû*); N/2 s.v. *nurmû* mng. 2c: 5 NU.ÚR.MA-*a* NA₄.S[AG.KAL]; S s.v. *sagkallu*: NA₄.GUG 5 *nu-úr-[m]a-a* NA₄.S[AG.KAL(?)]; S s.v. *sāmtu* A usage c: 10 *lu-u-ri-me-ti* NA₄.GUG “ten pomegranates (made of) carnelian”; T s.v. *tūltu* mng. 1d: x *du-ú-ul-ti* KÛ.GI “x gold “worms”
- 25:ii 5: H s.v. *herizzi*: [16] *hé-ri-iz-zi(-)PI-uš-ru* 122 *uknû* “16 *h*-stones . . . , 122 lapis lazuli stones”; I-J s.v. *jušru*: cf. [X] *he-ri-iz-zi ju-uš-ru* (among precious stones); T s.v. *tūltu* mng. 1d: x *du-u[l-ti]* *hulāl šadī*; U-W s.v. *wušru*: [16] *herizzi wu-uš-ru*
- 25:ii 6: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h*-stone is qualified as *raqqu*, “thin”]
- 25:ii 7: D s.v. *damu* mng. 1e#; M/2 s.v. *minûtu* mng. 1d#; Š/3 s.v. *šulû* in *ša dama šulû#*; U-W s.v. *uskaru* usage c#
- 25:ii 9: D s.v. *damu* mng. 1e#; M/2 s.v. *minûtu* mng. 1d#; Š/3 s.v. *šulû* in *ša dama šulû#*
- 25:ii 10: B s.v. *bikru*: 12 *bi-ik-ru kunuk hulāli šadī* “twelve *b*-s with cylindrical beads of genuine *hulalu*-stone”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1a-6’#
- 25:ii 11: U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’: 2 *uskaru* NA₄.ZA GÌN KUR (see *uskaru* usage c-1’); u-w s.v. *uskaru* usage c: 1 UD.SAR *hulāli* ... 2 UD.SAR *uqnê* “one crescent of *hulālu* stone, two crescents of lapis lazuli”
- 25:ii 12: H s.v. *hindu* A: 4 *hi-in-te-na* KÛ.GI “four *h*. of gold”
- 25:ii 13: A/2 s.v. *aqarhu*: 1 ŠU [*a*]-*qar-hu* GAL NA₄.ZA.GÌN KUR NA₄.NÍR KUR NA₄.KA KUR NA₄.NÍR.MUŠ.GÍR MURUB₄ NA₄.ZA.GÌN KUR GUŠKIN GAR *ul-lu-ri-šu-^rnu¹* NA₄ *hi-li-ba* NU GA[R] “one pair(?) of a large *a*. (of) genuine lapis lazuli, genuine *hulalu*-stone, genuine obsidian, *mušgaru*-stone, in the middle a genuine lapis lazuli set in gold, their . . . -s are of *hiliba*-stone, not set”; M/2 s.v. *muššaru* usage c: wr. NA₄.NÍR.MUŠ.GÍR; Š s.v. *šurru* A mng. 1b-2’: NA₄.KA KUR
- 25:ii 14: Š s.v. *šurru* A mng. 1b-2’: NA₄.KA KUR; U-W s.v. *ullūru*: 1 ŠU *aqarhu* ... *ul-lu-ri-šu-^rnu¹* NA₄ *hi-li-ba* NU GA[R] “one pair(?) of *aqarhu*, their *u*-s are of *hiliba* stone, unmounted”
- 25:ii 15: A/2 s.v. *aqarhu*: cf. 3 ŠU *a-qar-hu* TUR.MEŠ “three pairs(?) of small *a*.(-s) (similar description follows)

- 25:ii 16: M/2 s.v. *muššaru* usage c: wr. NA₄.NÍR.MUŠ.GÍR; U-W s.v. *ullūru*: cf. 1 *ul-lu-ru* NA₄ *hi-li-ba*
- 25:ii 17: B s.v. *bikru*: 4 *bi-ik-ru hurāši*
- 25:ii 18: H s.v. *hulālu* A usage a: [“The *h*. is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ); Q s.v. *qātu* in *ša qāti* mng. 1: 27 *inātu hulāl šadī hurāša uhhuza ša ŠU* “27 beads of genuine *hulālu* stone, set in gold, (as?) bracelets(?)”]; H s.v. *hulālu* A usage a: “The *h*. is used in the form of beads (eye-shaped beads, IGI.MEŠ)”
- 25:ii 19: M/2 s.v. *muššaru* usage c: 13 IGI.MEŠ NA₄.NÍR.MUŠ.GÍR *hurāšu uhhuza ša qāti*; q s.v. *qātu* in *ša qāti* mng. 1#
- 25:ii 20: T s.v. *timbuttu* mng. 2: 2 ME 19 *ti-im-bu-’-u* NA₄.ZA.GÌN KUR NU GAR.RA *ša Š[U]* “219 *t*-s of genuine lapis lazuli, not mounted(?), for the hand”; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’#
- 25:ii 21: H s.v. *hilibû* usage a: 2 ŠU.GUR NA₄ *hi-li-[pa]* “two rings with *h*.”; U-W s.v. *uqu* A mng. 1a-4’: 3 ŠU.GUR *hulāli banê* 2 ŠU.GUR *uqnê banê* 2 ŠU.GUR *hili[ba]* 1 ŠU.GUR *išmekki* 2 ŠU.GUR *tamlû* 3 ŠU.GUR AN.[BAR] 5 ŠU.GUR KÛ.GI *uppuqūtu* “three rings with genuine *hulalu*-stone, two rings with genuine lapis lazuli, two rings with *hiliba*-stone, one ring with malachite, two rings with inlay, three rings of iron, five rings of solid(?) gold”
- 25:ii 22: E s.v. *ešmekku*: 1 ŠU.GUR NA₄ *iš-me-ek-ki* “one ring of malachite(?)”
- 25:ii 23f.: U-W s.v. *uppuqu#*
- 25:ii 24ff.: S s.v. *semeru* mng. 1a-1’: (list of rings) 14 HAR KÛ.GI *ša ŠU uppuqūtu* 2 HAR KÛ.GI *ša GÌR uppuqūtu* 3 ME 90 GÍN *ina KILÁ.[BI]* 2 HAR KÛ.GI *ša ŠU tišbutūtuša mesukki mesukk[ušunu]* *tamlû* NA₄.ZA.GÌN.KUR 30 GÍN *ina KILÁ.[BI]* “14 solid gold bracelets, two solid gold anklets weighing 390 shekels, two gold bracelets interlinked with falcon-headed finials, the falcon heads inlaid with genuine lapis lazuli, weighing thirty shekels”
- 25:ii 26: M/2 s.v. *mesukku* usage b: 2 HAR KÛ.GI *ša ŠU tišbutūtu ša me-su-gi*.MEŠ *me-su-uk-[ku-šu-nu]* *tamlû* NA₄.ZA.GÌN.KUR “two linked gold bracelets with *m*-s, their *m*-s inlaid with genuine lapis lazuli”; T s.v. *tišbutu*: 2 HAR KÛ.GI *ša ŠU te-iš-bu-du-du ša mesukkī* (see *mesukku* usage b)
- 25:ii 28: N/1 s.v. *nadû* mng. 2c-2’#; P s.v. *parzillu* mng. 1a-3’: 10 *šemer qāti ša AN.BAR raqqātu hurāša uhhuza*; R s.v. *raqqu* usage f: 10 *šemer qāti ša parzilli ra-qq-a-tum hurāšu uhhuza* “ten

- thin bracelets of iron overlaid with gold”; S s.v. *semeru* mng. 1a-3’: cf. (qualified as *raqqatu*)
- 25:ii 29: G s.v. *guhaššu* mng. 1c: 1 *ku-u-ha-az-zu* TUR *ša kunukkī hurāši* “one small g.-necklace with golden cylinder seals”
- 25:ii 30: P s.v. *pendû* mng. 2: note the writing: 1 NA₄.KIŠIB ŠI.TIR KÛ.GI GAR “one cylinder seal of p.-stone mounted in gold”
- 25:ii 31: H s.v. *hindu* A: 4 *hi-in-te-na* KÛ.GI “four h. of gold”; [“The h.-stone is qualified as ... *kabbutu*, “thick”]; K s.v. *kabbutu* usage b: 2 NA₄.ZA.GÌN KUR *kab-bu-ta-ti* KÛ.GI GAR 2 NA₄.NĪR KUR *kab-bu-ta-ti* KÛ.GI “(as parts of a piece of precious jewelry) two (gems of) genuine lapis lazuli (in the shape of) counterweights(?) set in gold, two (gems of) genuine *hulā-lu*-stone (in the shape of) counterweights(?) (set in) gold”
- 25:ii 32: K s.v. *kirissu* usage a: 1 *ki-ri-is-sú hulāl šadî rēssu uqnû šadî hurāša* GAR “one k. of genuine *hulālu*-stone, its top of genuine lapis lazuli set in gold” (The EA ref. [in EA 25 ii 32] suggests a decorated pin, ...)
- 25:ii 33: K s.v. *kirissu* usage a: cf. (with the additional remark 3.5 GÍN KÛ.GI *ina libbišunu nadi*); N/1 s.v. *nadû* mng. 2c-2’#
- 25:ii 34: H s.v. *harušhu*: 1 *ha-ru-uš-hu* “one h. (one fine *hulālu* stone, its head is of *hilibû*-stone, covered with gold)”
- 25:ii 35: H s.v. *harušhu*#; N/1 s.v. *nadû* mng. 2c-2’#
- 25:ii 36: P s.v. *parakkatannu*: 1 *sihunnatu hurāši* 1 *pa-ra-ak-ka-ta-nu hurāši* “one golden grape cluster, one golden p.” (among precious objects summarized as *šukuttu annītu ša šu-ur-k[u-...]* “this is the jewelry for the personnel line ii 40”); S s.v. *sihunnatu*: 1 *z[i-h]u-[u]n-na-tum hurāši* (among precious objects; variant of *ishunnatu*, q.v.); u-w s.v. *uzzapnannu*: 1 *uz-za-a[p]-na-an-nu* (made of gold)
- 25:ii 37: H s.v. *huzānu* mng. 1: 1 *hu-zu-nu hurāši*; I-J s.v. *jušru*: 3 *ki-iz-zi ju-uš-ru* [*hurāši*] (among jewelry); K s.v. *kissu* usage b: For EA 25 ii 37, see *kizzu* C(sic!); K s.v. *kizzu* B: 3 *ki-iz-zi ju-uš-ru* [*hurāši*]
- 25:ii 38: H s.v. *harušhu*: 1 ‘*ha-ru-uš-hu*’ *hurāši* (and other objects of gold) *šukuttu annītu ša šu-ur-g[u ...]* “one h. of gold, ... these pieces of jewelry of”; M/2 s.v. *miḥšu* mng. 8: 6 *mi-ih-[š]ú* [KÛ.GI]; N/2 s.v. *nurmû* mng. 2c: 7 NÚ.ÚR.MA *šihrūtu hurāši* “seven small pomegranates made of gold”
- 25:ii 39: T s.v. *tūltu* mng. 1d: also, wr. *du-ul-ti*
- 25:ii 40: Š/3 s.v. *šukuttu* A usage a#
- 25:ii 41: G s.v. *gumbu*: 10 ŠU KUŠ *šuhuppattu u gu-um(or -dub)-bi* “ten pairs of *šuhuppattu*-shoes and g.”; K s.v. *kuduppānu* discussion:

- “(Whether the golden *gumbu* [or *guduppu*], q.v. [EA 25 ii 41], belongs here remains uncertain because *kuduppānu* seems to denote the specific taste rather than the form of a kind of pomegranate)”; Š/3 s.v. *šuhuppatu* usage c: 10 ŠU KUŠ *šu-hu-up-pát-tum* “ten pairs(?) of š.-s”
- 25:ii 42: K s.v. *katinnu*: “ten pairs of shoes” ¹*kat¹-ti-in-na-šu-nu hilibû* “their *k.* is of *hilibû*-stone”; Š/3 s.v. *šiqḷu* mng. 1e: cf. 1 ME SU KÙ.GI
- 25:ii 43: P s.v. *piššatu* mng. 3: 1 *pí-iš-ša-tum rittašu* NA₄.AN.GUG.ME [*ša*]kar[*šu*] *šalam gišnugalli* (see *šakru*); R s.v. *rittu* A mng. 4: 1 *piššatu ri-it-ta-šu* NA₄.AN.ZA.GUL.ME [*ša*]kar^š*u šalam gišnugalli* “one ointment spoon, its handle is of ...-stone, its *šakru* an alabaster figurine”; Š/1 s.v. *šakru*: 1 *piššatu rittašu* NA₄.AN.GUG.ME [*ša*]-kàr-[*šu*] *šalam gišnugallu* “one ointment spoon, its bowl is of ..., its handle is an alabaster figurine”
- 25:ii 44: G s.v. *gišnugallu* usage b-1': 1 *piššatu ... [ša] GÀR-[šu] šalam* NAG₄.IŠ.NU_x.GAL “one ointment spoon whose knob is an alabaster statue”; Š s.v. *šalmu* usage a-3': 1 *piššatu rittašu* NA₄.AN.GUG.ME *šakaršu ALAM gišnugalli* “one ointment spoon with a handle of ...-stone (and) a knob consisting of an alabaster statuette”
- 25:ii 45: G s.v. *gišnugallu* usage b-1': 1 *piššatu ... rittašu* NAG₄.IŠ.NU_x.GAL “one ointment spoon, its handle being of alabaster”; P s.v. *piššatu* mng. 3#; Š/1 s.v. *šakru*#
- 25:ii 47: A/1 s.v. *abašmû* usage a: 1 *pí-iš-ša-tum rittašu* NA₄ *a-pa-aš-mu-ú* “one ointment (receptacle), its handle is (made of) *a.*-stone (with a genuine lapis lazuli inset, among such objects with handles of AN.GUG.ME, *parûtu* and *marhallu* stone)”; P s.v. *piššatu* mng. 3#; Š/1 s.v. *šakru*#
- 25:ii 48: P s.v. *per'azu* usage a: 1 *mumerrîtu ša per₆(NAM)-a-zi* “one comb made of *p.*”
- 25:ii 49: M/1 s.v. *marhallu* usage a: cf. 1 *piššatum rittašu* NA₄ *marhal-lu*; N/2 s.v. *nimru* A mng. 1c: “an alabastron” *šakaršu [ni-i] m-ru* “its handle is a panther”; P s.v. *piššatu* mng. 3#; Š/1 s.v. *šakru*#
- 25:ii 50: G s.v. *gišnugallu* usage b-1': *ša GÀR-šu [ni]mru hurā[ši]* NA₄.ZA.GÏN ù NA₄.GIŠ.NU_x.GAL *t[i]-ša-ag-gu-[un]* “whose knob is a leopard of gold with lapis lazuli and alabaster inlay(?)”; Š/1 s.v. *šakānu*#
- 25:ii 51: A/1 s.v. *abūbu* mng. 3a: 1 *pi-iš-<ša>-tum ri-it-<ta>-šu* KÙ.GI GAR *šaqaršu a-bu-ú-bu [...]* KÙ.G[I] [...] “one ointment box

- whose handle is overlaid with gold, whose knob is a Deluge monster, [overlaid with] gold”; P s.v. *piššatu* mng. 3#; Š/1 s.v. *šakru*#
- 25:ii 53: N/1 s.v. *namšû* usage a: 1 NÍG.†ŠULUH.HA¹ KÙ.GI 123 GÍN *ina šuqultišu* 1 NÍG.ŠULUH.HA KÙ.BABBA[R] †80¹ GÍN *ina šuqultišu*
- 25:ii 54: U-W s.v. *uhūlu* usage a: (of gold)
- 25:ii 56: A/2 s.v. *amīltu* mng. 3b#; N/1 s.v. *nāmaru* B: 1 *na-ma-ru ša kaspi* 40 GÍN *ina* KI.LÁ.BI “one silver mirror weighing forty shekels”; Š s.v. *šalmu* usage a-3’: cf. ALAM SAL-*tum ša* KA.[x] “(the mirror’s knob is) a female statuette of [...]”
- 25:ii 57: A/2 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1’#; T s.v. *tumunsallu*: x GÍN 3 *du-mu-un-sal-li* KÙ.GI “x shekels and three quarters of a shekel of gold” (von Soden, Or. NS 22 255)
- 25:ii 58: A/2 s.v. *amīltu* mng. 3b#; N/1 s.v. *nāmaru* B#; Š/1 s.v. *šakru*: cf. “a silver mirror” *ša-kār-šu šalam amīltu*; Š s.v. *šalmu* usage a-3’: also (*ša ušī* “of ebony, in same context)
- 25:ii 59: T s.v. *tumunsallu*#
- 25:ii 60: I-J s.v. *išdu* mng. 3a: *kunīnu ša abni libbašu u i-ši-is-sú hurāša uhhuz* “a stone trough, its inside and its bottom are mounted with gold”; K s.v. *kuninnu* usage a: cf. 1 *ku-ni-nu ša abni libbašu u išissu hurāša* GAR.RA “one bowl of glass(?), its inside and base are coated with gold”
- 25:ii 61: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1a-6’: “a stone bowl, one lapis lazuli” *ina libbišu* GAR-*in*
- 25:ii 62: M/2 s.v. *muštu* usage a-4’: 1 GA.RÍG *ša* NA₄ *bu-u[š-lu]*; K s.v. *kuninnu* usage a: cf. also 1 *ku-ni-nu hurāši* (weighing twenty shekels)
- 25:ii 63f.: L s.v. *libbu* mng. 1c: ŠÀ KÙ.GI *tamlû* “heart” of gold (with inlay (weighing thirty shekels))”
- 25:ii 65-73: M/2 s.v. *muštu* usage a-4’: X GA.RÍG *kaspi*
- 25:iii 13: P s.v. *pappu* mng. 2: as ornament (uncert.): 1-*nu-tum pa-ab-b[e]* (among silver objects)
- 25:iii 15: A/2 s.v. *angurinnu* usage a: 2 ŠU *an-gur-i-in-nu kaspi*
- 25:iii 16: M/2 s.v. *mušālu* A mng. 1d#; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1b: X ŠU *mušālu qadu na-ak-ta-a[m-mi-šu-nu]* “X pairs of mirrors with their covers”
- 25:iii 17: Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2’: wr. *šu-uk-gu-gu*
- 25:iii 18: M/2 s.v. *mušālu* A mng. 1d: 25 ŠU *mu-šā-lu qadu nak-t[amišunu]* “25 pairs of mirrors together with their covers”; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1b#
- 25:iii 19: T s.v. *tumunsallu*#

- 25:iii 20: M/2 s.v. *mušālu* A mng. 1d#; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1b#
 25:iii 21: T s.v. *tumunsallu*#
 25:iii 22: M/2 s.v. *mušālu* A mng. 1d#
 25:iii 27: A/2 s.v. *aškirušu*: cf. 25 ŠU *áš(?)*-*ki*-[*ru-uš*-*hu*]
 25:iii 29: A/2 s.v. *aškirušu*: 25 ŠU *áš*-*ki*-*ru-ú*[-*uš*-*hu*]
 25:iii 32: A/2 s.v. *aškirušu*: and [x *áš*-*ki*-*ru-ú*-*uš*]-*hu qadu* <*na*>-*ak-ta-m*[*i-šu-nu*]; N/1 s.v. *naktamu* mng. 1b#
 25:iii 33: I-J s.v. *immeru* mng. 1a-1'a': 2 ŠU [...-*t*]*e-šu-nu ša* SI UDU. MEŠ "two-objects whose [handles] are of sheep horn"; Q s.v. *qarnu* mng. 1a-3': "[...] objects, their" [...] *ša* SI UDU. MEŠ "made of sheeps horn"
 25:iii 34: G s.v. *guhaššu* mng. 1c#; Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2'#
 25:iii 39: Q s.v. *qarnu* mng. 4b: 1 SI KA.GUL
 25:iii 41: Q s.v. *qarnu* mng. 4b: 1 SI KA.GUL
 25:iii 42: Q s.v. *qarnu* mng. 4b: cf. 1 SI *rīmi*; R s.v. *rīmu* A usage h-2'#
 25:iii 43: Q s.v. *qarnu* mng. 4b: cf. 1 SI *rīmi*; R s.v. *rīmu* A usage h-2'#
 25:iii 44: A/1 s.v. *alap šadê*: 1 *qarnu ša* GUD.KUR *hurāša uhhuzu* "one horn of a 'mountain ox' overlaid with gold (beside *qaran rīmi* horn of a wild ox)"; I-J s.v. *išdu* mng. 3b-2': note *i-ša-as-s*[*ú*]; Q s.v. *qarnu* mng. 4b: 1 SI *ša* GUD KUR; Š/1 s.v. *šakānu*#
 25:iii 45: G s.v. *gišnugallu* usage b-1': also (spindles of alabaster); Q s.v. *qarnu* mng. 4b: cf. 1 SI *rīmi*; R s.v. *rīmu* A usage h-2'#
 25:iii 46: L s.v. *lulūtu*: 1 *arnu lu-lu-tum* KÛ.GI *uhhuz* "one rhyton covered with gold (in the shape of) a *l*. (preceded by *qarnu rīmi*)"; Q s.v. *qarnu* mng. 4b: 1 SI *lulūtum*; R s.v. *rittu* A mng. 4#; Š/1 s.v. *šakānu*#; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4': "one rhyton" *rittašu* GIŠ.ESI_x "its handle is *u*."
 25:iii 47: R s.v. *rittu* A mng. 4#; Š/1 s.v. *šakānu*#
 25:iii 49: A/1 s.v. *ajigalluhu*: 10 SI *ša a-i-gal-lu-hu*.MEŠ KÛ.GI. GAR *rittašunu* KA.GUL "ten rhytons in the form of *a*-animals, mounted in gold, their handles of KA.GUL"; Q s.v. *qarnu* mng. 4b: 20 SI *ajigalluhu hurāša uhhuzu rittašunu* KA.GUL "twenty rhytons in the form of *ajigalluhu* animals, mounted in gold, their handles of"; R s.v. *rittu* A mng. 4: "rhytons in the form of *ajigalluhu*-animals, mounted in gold" *ri-it-ta-šu-nu* KA.GUL "their handles of ivory"
 25:iii 50: R s.v. *rittu* A mng. 4#; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-4'#
 25:iii 51: Q s.v. *qarnu* mng. 4b: cf. 1 SI *rīmi*; R s.v. *rīmu* A usage h-2': 14 SI AM GAL.MEŠ KÛ.GI GAR; R s.v. *rittu* A mng. 4#
 25:iii 52: R s.v. *rittu* A mng. 4: wr. *ri-it-ta-šu*; Š/1 s.v. *šakru*#; Z s.v. *zumbu* in *ša zumbi*: (For other words for "fly whisk," see *elû*

- in *ša zubbī šūlī*, also *kašādu* in *ša zubbī kuššudi*); K s.v. *kašādu* mng. 4a#
- 25:iii 53: G s.v. *guhaššu* mng. 1c: 1 *ša zubbī kuššudi* ... NA₄ *hi-li-pa i-na ku-ha-az-zi hurāši šu-uk-ku-[ku]* “one fly whisk (whose *parattitina*) is a *hilibû*-stone attached by means of a *g.* of gold”; P s.v. *parattitinnu*: 1 *ša zubbī kuššudi* ... [p] *a-rat-ti-ti-na-šu hilibâ ina guhašši hurāši šukku[ku] u guhaššašu hulāl šadī uqnû sām̄tu šukkuku* “one fly whisk, its *p.* is of *hilibû* stones, strung on gold wire, its wire strung with genuine *hulālu* stones, lapis lazuli, and carnelian”; Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2#
- 25:iii 54: G s.v. *guhaššu* mng. 1c#; H s.v. *hulālu* A usage a: (a *guhaššu*-necklace); Š/1 s.v. *šakāku* mng. 5b-2#; S s.v. *sām̄tu* A usage c#
- 25:iii 55: A/2 s.v. *anšabtu* usage i#; K s.v. *kapissuhhe*: 2 ŠU [k] *a-bi-iz-zu-uh-hé* GUŠKIN “two pairs of *k.-s* made of gold (followed by gold earrings and breastplates)”; T s.v. *terinnu* mng. 2: 2 ŠU *inšabātu* KÛ.GI *ti-ri-in-na-a-ti-šu-nu* NA₄ *hili[ba]* “two pairs of golden rings, their cone-shaped (pendants) of *hiliba*-stone”
- 25:iii 56: G s.v. *guggubu*#; H s.v. *hulālu* A usage a#; M/2 s.v. *mihšu* mng. 8: 2 ŠU *mi-ih-šû uqnû u hiliba ša ša-an-za-a-[t]I*; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’: *tudinnātu* KÛ.GI *rēssunu* NA₄.ZA.GIN
- 25:iii 57: M/1 s.v. *maninnu*: 9 *ma-ni-in-na uqnû ša itti hurāši pun[nu-gru]* “nine *m.*-necklaces made of lapis lazuli fastened(?) with gold”; P s.v. *panāgu* usage b: (see Moran Letters p.82 n.27); Š/1 s.v. *šanzu*: 2 ŠU *dudinātu hurāši rēssunu uqnû 2 mihšû [uqnû] u hilibâ ša ša-an-za-a-[t]I* “two sets of gold breastplates, their tops of lapis lazuli, two decorations of lapis lazuli and *hilibû* stone which are š.”
- 25:iii 58: Š/3 s.v. *šukuttu* A usage a: *šu-kut-tum annītu ša 2 SAL.EME.DA GAL* “this is the jewelry for two nursemaids”; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’#; T s.v. *tārītu* A mng. 1b: cf. (jewelry) *ša SAL.EME.DA GAL*
- 25:iii 59: A/2 s.v. *anšabtu* usage i#; G s.v. *guggubu*: (wr. *gu-ug-gu-ub-šu-nu*); T s.v. *terinnu* mng. 2#
- 25:iii 60: H s.v. *hulālu* A usage a#; M/2 s.v. *mihšu* mng. 8#; Š/1 s.v. *šanzu*: cf. *rēssunu hulālu 2 ŠU mihšû uqnû u hiliba ša-za-tum*; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-4’#
- 25:iii 61: P s.v. *panāgu* usage b: “nine lapis lazuli necklaces” *ša itti hurāši pu-un-nu-gu* “capped with gold”; Š/3 s.v. *šukuttu* A usage a: *šu-kut-tum annītu ša 2 SAL.EME.DA GAL* “this is the jewelry for two nursemaids”; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’#

- 25:iii 62: T s.v. *tārītu* A mng. 1b: *šuk[uttu annītu]* ša 2 SAL.EME.DA “this jewelry is for two nurse-maids”
- 25:iii 63: Š s.v. *šihru* mng. 2a: 10 HAR.ŠU KÛ.GI 10 HAR.GÏR KÛ.GI ša 10 LÛ.TUR.MEŠ “ten golden bangles (and) ten golden ankle rings for ten children”; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’#
- 25:iii 64: A/2 s.v. *amīltu* mng. 3a: note “400 silver anklets” ša SAL. MEŠ-ti “for women”; D s.v. *dudittu* usage f: 400 HAR.MEŠ GÏR *kaspi* ša *sinnišāti* 100 ŠU *du-ti-na-tum kaspi rēssu[nu ...]* ša 100 *sinnišāti mulugi* 1440 *šiqil kaspi ina libbiš[unu nadi]* “400 silver anklets for women, one hundred silver pectorals with a top of [...] for one hundred women, as bridal jewelry, 1,400 shekels of silver have been used on them”; D s.v. *dudittu* discussion: [“The pectoral, *dudittu*, was worn exclusively by goddesses and women. ... EA 25 iii 64 indicate[s] that it was, at least in Mari, Alalakh and Mitanni, an essential part of the jewelry given to the bride at the wedding (see *dumaqu* and *mulūku*). The indications as to weight show that the *dudittu* was very light. It included a part called *rēšu* or *qaqqadu* (in Ur III also KA.NIGIN) and was often decorated with precious stones. Most of the refs. In non-literary contexts come from Cappadocia. After the OB period, the *dudittu* is mentioned only in lit. texts”]; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’#
- 25:iii 65: A/2 s.v. *amīltu* mng. 2b#; L s.v. *līmu* B usage b-5’: 1 *li-im* 4 *me* 40 GÏN KÛ.BABBAR; M/2 s.v. *mulūgu* usage b: “jewelry” ša 1 *me* SAL.MEŠ *mu-lu-ú-ki* “for one hundred women as *m.* (comprising 1,440 shekels of silver)”
- 25:iii 66: A/2 s.v. *aṣabtu* usage i#; T s.v. *terinnu* mng. 2#
- 25:iii 67: Š s.v. *šihru* mng. 2a#; S s.v. *semeru* mng. 1a-1’#; Š/3 s.v. *šiqlu* mng. 1e#
- 25:iii 68: K s.v. *kazīru* mng. 1: *šalmāni ka-zi-ri.MEŠ hurāši kaspi* “figurines with curls(?), of gold and silver”; Š s.v. *šalmu* usage b-4’: [...] ALAM.MEŠ ša *ka-zi-ri.MEŠ hurāši kaspi* “(garments) with embroidered pictures made of gold and silver (thread)”
- 25:iii 69: K s.v. *kazīru* mng. 1: with *ša ka-zi-ri.MEŠ*
- 25:iii 70: P s.v. *pilakku* usage a: uncert.: [x BAL.MEŠ *hurāš*]i ... 26 BAL.MEŠ *kaspi* “x spindles of silver (weighing ten shekels) (followed by BAL.MEŠ of lapis lazuli, etc., lines 71f.)”
- 25:iii 71: G s.v. *gišnugallu* usage b-1’: also (spindles of alabaster)
- 25:iii 72: Q s.v. *qarnu* mng. 1a-3’#
- 25:iii 73: A/2 s.v. *apsasû* mng. 1c: x [a]b-za-a-<<ab>>-za-[t]i.MEŠ *hurā[ša uhh]uza* 1 ME GÏN *hurāši ina libbišu nadi* “x a-s

- overlaid with gold, one hundred shekels of gold have been used for it”; Š/3 s.v. *šiqḷu* mng. 1e: cf. 1 ME SU KÙ.GI
- 25:iii 75: T s.v. *takiltu* usage a-2’: *ta-ki-il-ti* (in broken context)
- 25:iii 76: K s.v. *kāsu* mng. 1a-5’: [...]MEŠ-šu u ka-zi.MEŠ-[šu]
- 25:iv 1: D s.v. *dušû* A usage mng. 1e: cf. [...]ša NA₄.DU₈.ŠI.A [...] KÙ].BABBAR.GAR.[RA]
- 25:iv 3: Š/3 s.v. *šubtu* C: 1 TÚG *šu-ub-tum* ša *takilti* “one š. of purple wool”; T s.v. *takiltu* usage a-2’: 1 TÚG *šubtu* ša *ta-kil-ti*
- 25:iv 4: A/1 s.v. *abūbu* mng. 3a: [...]MEŠ ša a-bu-ú-be.MEŠ KÙ.GI KÙ.BABBAR ‘GAR’ [...]
- 25:iv 6: T s.v. *tallu* B usage d: cf. [x D]UG.DAL.MEŠ KÙ.GI GAR “x t.-s plated with gold”
- 25:iv 14-31: A/1 s.v. *altapīpu* discussion: “[includes] a sequence of probably several sets of *altapīpu*’s, except for iv 27 which seems to list a silver box. ... Possibly a loan from Hurrian *aštawī-* “of women.”
- 25:iv 18: A/1 s.v. *altapīpu*: wr. x [a]l-[ta]p-pí-[pu]; A/1 s.v. *altapīpu*: [referring to the design of the item]: “it has sides (*amartu*), which point to a chest used for feminine finery, apparel, or the like”; A/2 s.v. *amartu* A mng. 2c: a-ma-ar-ti-šu [KA.GU]L “its sideboard is made of”
- 25:iv 21: A/1 s.v. *altapīpu*: [referring to the design of the item]: “it has sides (*amartu*), which point to a chest used for feminine finery, apparel, or the like”; A/2 s.v. *amartu* A mng. 2c#
- 25:iv 28: A/1 s.v. *altapīpu*: [x al]-t[a-p]í-pu ša [...] šalamšunu KA.[GUL ...]
- 25:iv 29: A/1 s.v. *altapīpu*#; A/1 s.v. *altapīpu*: [referring to the design of the item]: it has a bottom (*išdu*)
- 25:iv 30: A/1 s.v. *altapīpu*#; E s.v. *elammakku* usage a: GIŠ e-lam-ku KÙ.GI.KÙ.BABBAR GAR “(x *altabbību* of ...) and of e., overlaid with gold and silver”
- 25:iv 38: L s.v. *littu* B usage a: l[i-t]um (in broken context)
- 25:iv 40: H s.v. *hazūru* B: [...h]a(?) -zu(?) -[r]a(?) 2 *šubātē* [ša b]iz-zuhhu
- 25:iv 41: I-J s.v. *išuhhu* in ša *išuhhu*: 1 TÚG ša i-šu-uh-hu
- 25:iv 42: H s.v. *huššû* usage b: [...]HUŠ.A; Š/3 s.v. *šiqḷu* mng. 1e#
- 25:iv 44: P s.v. *pepawašši*: 10 *pé-pa-[wa-ši]* 11 x [p]é-pa-wa-ši ur-ra-še-na; U-W s.v. *urru* B: cf. (Hurr. Pl.) 11 x *pepawašši ur-ra-a-še-na*
- 25:iv 45ff.: I-J s.v. *izhētu* usage b#

- 25:iv 46: Š/3 s.v. *šušuinnu*: 10 TÚG [š]u-ši-in-nu *burrumu* (among multicolored garments for women); U-W s.v. *urru* B: *ur-ri* (among multicolored garments for women)
- 25:iv 47: A/2 s.v. *amiltu* mng. 3a: TÚG.MEŠ ša SAL.MEŠ
- 25:iv 48: K s.v. *katumu*:uncert.: T[Ú]G.MEŠ D[U]L; Š/3 s.v. *šupālītu* mng. 1: uncert.: TÚG AN.TA.KI.TA; Ṭ s.v. *ṭamû*: cf. cf. x TÚG.MEŠ ... AN.TA KI.TA *ṭe₄-mu-tum*; E s.v. *elû* B: For TÚG.AN.TA.KI.TA see EA 25 iv 48
- 25:iv 49: I-J s.v. *i'lu* A#; R s.v. *rabbû* usage a-1': wr. GAL.MEŠ
- 25:iv 50: B s.v. *bultu* usage a: 2 TÚG *bu[l-d]a sūnušunu* GÛN.A ša ṬGIŠ¹.NÁ “two *b*-blankets(?), whose borders are multicolored, for a bed”; I-J s.v. *i'lu* A#; I-J s.v. *izhētu* usage b#; S s.v. *sīnu* B usage c#; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-8' #
- 25:iv 51: B s.v. *ballukku* mng. 1a#; M/2 s.v. *murru* A usage f: 1 NA₄ *ṭābātum* Ṭ *mur-ri* “one scent container with oil of myrrh”; T s.v. *taptu* #
- 25:iv 52: S s.v. *sikkil*: 2 NA₄ *ta-pa-tum šaman zi-kil* (among alabaster containing ointments made from myrrh, *suādu*, etc.); S s.v. *suādu* usage d: 1 NA₄ *tapattu* Ṭ *sú-'a-ti* “one *tapattu* container of *s* oil”
- 25:iv 53: A/2 s.v. *asu* A usage c-1': 2 NA₄ *ṭābātum* Ṭ.ŠIM.AZ “two stone alabastrons with myrtle oil”; P s.v. *piršantu*: 2 NA₄ *ta-pa-tum* Ṭ *asi* Ṭ¹ NA₄ *ta-pa-tum* Ṭ *be-er-ša-an-ti* “two stone-containers for myrtle oil, one stone-container for *p*-oil”; P s.v. *pursandu* bibliography: For VAB 2 (= EA) 25 iv 53 see *piršantu*
- 25:iv 54: S s.v. *suādu* usage d#
- 25:iv 55: K s.v. *kirru* A mng. 1a#; Ṭ s.v. *ṭābu* usage b: 10 *kirr[ātu ša]* Ṭ DÛG.GA *malâ* “ten *kirru* vessels full of aromatic oil”; M/1 s.v. *malû* mng. 1a: wr. SIA#
- 25:iv 56: cf. [X D]U[G] *du-ú-du siparri*; N/1 s.v. *namarktu* mng. 1#
- 25:iv 57: N/1 s.v. *namharu* mng. 1a: [9 *nam-ha*]r GAL.MEŠ UD.KA. BAR [9 *n*]am-har.MEŠ TUR UD.K[A.BAR]
- 25:iv 61: A/2 s.v. *angurinnu* usage a#
- 25:iv 62: U-W s.v. *uhūlu* usage a: *istēn š[a] ú-hu-li* ZABAR “one bronze (container) of *u*.”
- 25:iv 63: E s.v. *elammakku* usage a: cf. 20 GIŠ.LAGABxGAR GIŠ *e-lam-ma-[ki.MEŠ]*; S s.v. *sussullu* usage a-4': cf. [x GIŠ].BUGÍN.T[U]R *taskarinni* 20 GIŠ.BUGÍN.TUR *Elamma[kki]*;
- 25:iv 64: A/2 s.v. *amiltu* mng. 2b: 270 LÚ.MEŠ 30 SAL.MEŠ (as *mulūgu-gift*); A/2 s.v. *amīlu* mng. 2b: 70 LÚ.MEŠ 30 SAL.

MEŠ; E s.v. *elammakku* usage a: cf. X GIŠ.LIŠ(?).MEŠ GIŠ *e-lam-ma-ku*; M/2 s.v. *mulūgu* usage b#

25:iv 65: M/2 s.v. *mulūgu* usage b: cf. *mu-lu-gi*.MEŠ *annūti gab-bašunuma* “all these *M*-objects”

EA 26

26:1: B s.v. *bēltu* mng. 1c: cf. *ana* [^f*Teje*] NIN *Miṣ[ri]*

26:5: K s.v. *kallatu* usage a-4': *ana* ^fPN [*mārtija*] É.GI.A-*ka lu šulmu* “greetings to Tadehupa, my daughter, your daughter-in-law”

26:7: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'c': *attīma ti-i-ta-a-an-ni kīmē* [*anāku itti*] RN *mutika ar[tandamu]* “you know me, how I and RN, your husband, loved each other”

26:8: M/2 s.v. *mutu* mng. 1h: [*itti*] RN *mu-ti-i-ka*

26:12ff.: D s.v. *dabābu* mng. 1c-1': *ša ašapparu u ša a-dáb-bu-bu u PN* [*appu*]na *mutiki amâte ša ana jāši* [*ša ilta*]napparu *u ša i-dáb-bu-bu atti* PN₂ u PN₃ *īde u attima ... īde amâte* [*ša itt*]I *hāmiš ni-id-bu-bu* “you, PN₂, and PN₃ know what messages I used to send (to your husband) and what I reported and also the messages that PN your husband used to send to me and what he reported (to me), but only you know the messages that we (you and I) exchanged”

26:15f.: A/2 s.v. *atti* usage e: *at-ti-[i]* [PN] *u PN₂ ide u at-ti-i-ma ... el gabbišunuma tīde* “you, PN and PN₂, know (what he has said) but you know more than any of them all”

26:17: I-J s.v. *itti* usage b-3': [*it-t*]i-*ha-mi-iš*

26:22: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-1': ... *akkâša it-ta-ša-ar-k[a]* “RN (al-ways) has protected you”

26:23: M/1 s.v. *mašû* A mng. 1a-1': cf. *itti abika rā'imuttašu la im-^fše'*; R s.v. *rā'imūtu* usage b: *itti abika ra-'a-mu-ut-ta-šu la imš[e]* “he did not forget his friendship toward your father”

26:24: P s.v. *parāsu* mng. 1c: cf. [*ha*]rrāna *ša iltanapparu la ip-r[u-ús]*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *harrāna š ail-ta-na-ap-pa-ru* “the embassies that he sent one after the other”

26:25: A/2 s.v. *atta* usage h: *at-ta itti* RN *ahika* [*r*]ā'imūtka *la tamašši* “do not neglect your friendly relationship with your brother RN”

26:26: M/1 s.v. *mašû* A mng. 1a-1': *itti* RN *ahika rā'imūtka la ta-ma-aš-ši* “do not forget your friendship with your brother RN”; R s.v. *rā'imūtu* usage b: cf. *Inanna atta itti* RN *ahika ra-'a-mu-ut-ka la tamašši*

26:27: N/2 s.v. *našāru* mng. 9d: *rā'imūtka la tamašši it[ti]* RN *rubbi u ú-šú-ur-šu* “do not forget your friendship (with your brother),

- make (your friendship) even greater with RN, and keep it”; R s.v. *rabû* A mng. 5b: *Inanna atta itti PN ahika* [r]âamûtka la tamašši i[tti] RN *ru-ub-bi u ušurš[u]* “now do not forget your friendship for PN your brother, increase it toward RN and protect him”
- 26:28: H s.v. *hidûtu* usage c: *harrāna ša hi-du-ti taltanapar* “do continue to send embassies which bring happiness”
- 26:29: P s.v. *parāsu* mng. 1c: *harrāna ša hidâte taltan[appar] la ta-pa-ar-ra-as-s[i]*
- 26:30: R s.v. *rā'imûtu* usage b: *itti RN mutiki ra-'a-mu-ut-t[a la] amašši*
- 26:31: P s.v. *panānum* usage d-2' #
- 26:36: M/2 s.v. *mithāriš* mng. 1b: negated: *šulmāni ... mi-it-ha-ri-iš la tuš[ēbila]* “you did not send me any of the gifts (your husband promised)”
- 26:37: Š/1 s.v. *šapku* mng. 2 #
- 26:41: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1': *inanna RN [šalmāni] ša GIŠ ú-te-eh-hi-iz-ma* “now RN has covered wooden [images] (with gold) (contrasted with *uppuqu* made of solid gold line 37)”; I-J s.v. *išu* mng. 2b: *u inanna Nap[hurrija mārka šalmāni] ša GIŠ ūte-hhizma* “now Naphurrija, your son, has (only) overlaid (with gold) the statues of wood (yet in the land of your son gold is as common as dust)”
- 26:42: E s.v. *eperu* mng. 1a #
- 26:43: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 3f: “[in the country of your son] gold is as (common) as dust” [*am*]māni ina ¹māti' ša mārka im-haš-šu-ma [*la*] iddina “why then have they coated (with gold the wooden statues) in the country of your son and not given me (cast gold statues)?”
- 26:45: A/2 s.v. *annû* usage h: *rāamûtu an-nu-ú šû* “is this friendship?”; R s.v. *rā'imûtu* usage b: *ra-a-ā-mu-tum annû šû* “is this (a demonstration of) friendship?”
- 26:51: T s.v. *tarāšu* C mng. 1: *amâte š[a att]ima ina pīki a[na jâši] taqtabi u ana pani RN ammī[ni l]a ta-at-ru-uš* “why did you not disclose to RN the words which you yourself have spoken to me?”
- 26:52: T s.v. *tarāšu* C mng. 1: cf. *šumma la ta-tar-ra-aš*
- 26:53: Š s.v. *šalmu* usage a-3': ALAM.MEŠ ... *uppuqūtu*
- 26:57: K s.v. **kubbuttu*: “May he give me gifts ten times more generously than his father did” [*in*]a *gu-ub-bu-[da-ti]* “as a sign of friendship and honor”; R s.v. *rā'imûtu* usage b: [*in*]a *ra-a-'a-mu-ti u ina kubbu[dāti]* “as a sign of friendship and esteem”
- 26:58: A/2 s.v. *attu* mng. 1c-2'c': *ad-du-ki mārē šipriki*

- 26:61: M/1 s.v. **masdariš* usage b: *mārē šipriki ana* ^fPN *aššatija lil[liku a]na ma-al-ta-ri-iš-ma* “let your messengers come to PN, my wife, continually”
- 26:63: M/1 s.v. **masdariš* usage b#
- 26:65: T s.v. *taptu#*; Š/1 s.v. *šamnu* usage j#
- 26:66:A/1 s.v. *abnu* A mng. 10d#; I-J s.v. *ištēnūtu* mng. 1a: also 1-*nutum* NA₄.MEŠ

EA 27

- 27:3: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1´a´#
- 27:7: Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 27:10: A/1 s.v. *akanna* A usage c: *ahija amata annīta iqtabi kīmē itti abija* RN *tartandamumi u a-ka-an-na inanna ritāa[mme]* “my brother has made this statement, ‘As you were on friendly terms with my father RN so now be on friendly terms (with me)’”; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1´b´: *kīmē itti abija* RN *ta-ar-ta-na-´a-mu-ú-mi u akanna inanna ri-ta-´-[am-me]* “just as you have always loved my father, so love me now”
- 27:11: R s.v. *rā´imūtu* usage b: [*u*]ltu *ahija ittiya ra-a-mu-ú-ta hašhu u anāku itti ahija ra-a-m[u-ú-ta] ul hašhāku* “since my brother desires friendship with me, how could I not desire friendship with my brother?”
- 27:12: A/2 s.v. *ašū* mng. 1f: *ištu a-šī-ia ištu muhhi šarri bēlija* “since my leaving the presence of the king, my lord”
- 27:13: U-W s.v. *undu* usage b-1´: *un-tu₄ PN terhata ublu* “when PN brought the marriage gift”
- 27:14: A/1 s.v. *abālu* A mng. 1a-5´: *undu* PN *tirhata ub-lu* “when PN brought the marriage gift”; A/1 s.v. *akanna* A usage a: *a-ka-an-na ahija* RN *iqtabīme*; T s.v. *terhatu* mng. 1d: *undu* PN *terha-ta ublu* “when PN brought the bridewealth”
- 27:15: M/2 s.v. *mimma* usage h-2´: *unūt[a] ša inanna ušēbila la mi-im-ma-a-me* “the implements which I have sent are now nothing”; N/2 s.v. *nazāmu* mng. 4b: *ahija la ut-ta-za-am-me mimma* “my brother should not complain at all”
- 27:16: A/1 s.v. *abālu* A mng. 9a-1´d´: *annū unūta ša inanna ú-še-e-bīl-ak-kum-me kammame ul-te-e-bīl-ak-kum-me ... 10-šu mala annī ú-še-bīl-ak-kum-me* “(your father said) this gift, which I am sending you now, I am sending t you as it is (i.e. it is not worth much) (but when I have seen the wife whom my brother is going to give me) I shall send you ten times as much”; K s.v. *kām* mng. 1b-2´: *ka-am-ma-me ultēbilakku*

- 27:17: A/2 s.v. *aššatu* usage j: *undu DAM-ti ša ērišu ahija inandin-mame* “if only my brother would give me the wife I desire”; E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7’: *u undu aššati ša e-ri-šu ahija inandin-mame* “but if my brother gives (me) the wife for whom I have asked”; u-w s.v. *undu* usage b-1’: *un-du aššāti ša ērišu Ahuja inandin* “as soon as my brother provides me the wife for whom I asked”
- 27:18: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2h: “but if my brother gives me a wife such as I want” *ileqqûnim-mame a-am-ma-ru-me* “they will bring (her) here and I will have a look (at her)”; M/1 s.v. *mala* usage a-3’: “I will send you 10-šu *ma-la annî* “ten times as much as this”
- 27:19: Š/1 s.v. *šapku* mng. 2: *šalmū ša hurāši ša-ap-gu-tum uppuqū-tum* “gold figurines, solid-cast (lit. cast, massive)”; Š s.v. *šalmu* usage a-3’: *u ALAM.MEŠ ša hurāši šapkūtu uppuqūtu* “and statues of cast, solid gold”; U-W s.v. *uppuqu*: *šalmāni ša hurāši šapkūtu up-pu-qu-ū-tum* “(as for) the golden statues, cast and massive”
- 27:20: A/2 s.v. *ašar* usage b: cf. *a-šar abilkama RN ēteriš*; E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7’: *ištēn šalmu ana jāši ... ašar abikama RN e-teri-iš* “I had requested one statue for myself from your father, Mimmuria (Amenophis III)”
- 27:21: Š/1 s.v. *šapku* mng. 2: cf. *ša hurāšima ša-pi-ik-ta uppuqta* “a gold (figurine) solid-cast (as opposed to overlaid with gold)”; U-W s.v. *uppuqu*: cf. *ana ša hurāšimma šapikta up-pu-uq-ta na-dānšunu* “to give them (a statue) of gold, cast and massive”
- 27:22: A/2 s.v. *appūna* usage f: *u ša NA₄.ZA.GÌN.KUR anandinakkume u hurāša ap-pu-na šanâ māda ... anandinakkume* “and I will give you genuine lapis lazuli, and moreover much other gold”; Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-6’ #: Š s.v. *šalmu* usage a-3’: note *ša uqnî šadî* “of genuine lapis lazuli”
- 27:23: P s.v. *pātu* mng. 4#
- 27:24: A/2 s.v. *amāru* A mng. 1a-7’: *ina IGI.MEŠ-šu-nu i-ta-am-ru* “they saw it with their own eyes”; A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8’: *hurāša ... mārē šiprija ... ša ina GN aš-bu ... itamru* “my messengers who were staying in Egypt saw the gold (with their own eyes)”
- 27:25: E s.v. *epēšu* mng. 2b-6’a’: cf. *šalmānu ... i-te-pu-us-zu-nu*; G s.v. *gamāru* mng. 1g: *šalmānu abukama ana panē mārē šiprija ana šipki uttēršunu itepussunu ig-ta-mar-šu-nu uzzikkīšunu* “your own father handed over the (gold for the) statues forcasting in the presence of my messengers and he made them entirely of

- pure gold”; Š/3 s.v. *šipku* A mng. 2a: *šalmānu ... ana ši-ip-ki uttēršunu ... u kî ana ši-ip-ki turrum mārē šiprija ina inīšunu itamru* “(your father) handed over (the gold for) the statues forcasting (in the presence of my messengers), and my messengers saw with their own eyes that they were handed over for casting”
- 27:26: Z s.v. *zakû* mng. 7: *šalmī abukama ana pani mārē šiprija ana šipki uttēršunu itepussunu igdamaršunu [u]z-ze-ek-ki-šu-nu* “your own father handed the statues over for melting and casting in the presence of my messengers, and he made them entirely of fine (gold)”
- 27:27: G s.v. *gamāru* mng. 1g: *u kî gām-ru-ma zakû ina inīšunu itamru* “and they saw with their own eyes that they (the statues) were entirely of pure gold”; Z s.v. *zakû* mng. 4: *u kî gamruma za-gu-ú ina inīšunu itamru* “and they saw with their own eyes that they (that statues) were entirely of pure material”; Z s.v. *zakû* mng. 7: cf. *kî gamruma za-gu-ú*
- 27:28: K s.v. *kullumu* mng. 1c: *hurāšu ... ša pāta la išû ša ana jâši ušēbbilu uk-te-li-im-ma* “and he also showed me (other) gold in unlimited amounts, which he will send to me”; P s.v. *pātu* mng. 4: *hurāšu šanû mādu ša pa-ta la išû* “much more gold of which there is no limit”; Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-6’: *hurāšu ša-nu-u mādu ... uktellimma* “he showed me much additional gold (which he would send me)”
- 27:29: A/2 s.v. *anumma* usage e-1’: *a-nu-um-ma šalmāni u a-nu-um-ma hurāšu māda u unūta ša pāta la išû* “(he said to my messenger) here are the statues and here is the large amount of gold, and also utensils without number (lit.: end)”
- 27:30: A/2 s.v. *amāru* A mng. 1a-7’: *ina IGI.MEŠ-gu-nu am-ra-a-ma*; P s.v. *pātu* mng. 4#
- 27:33: I-J s.v. *išu* mng. 2b: *u inanna ahuja šalmānu uppuqūtu ... la tušēbila u ša GIŠ.MEŠ uhuzūtu tultēbila* “and now, my brother, you have not sent me the solid (gold) statues, but (only) wooden ones, that are overlaid”; Š s.v. *šalmu* usage a-3’: *ša GIŠ.MEŠ uhuzūtu* “those that were of (gold)-plated wood”; U-W s.v. *uhuzu*: *ša iššī uh-hu-zu-du tultēbila* “you sent me (statues) of overlaid wood (instead of golden ones)”; U-W s.v. *unūtu* mng. 3e: *ú-nu-ta ša abuka ana jâši ušēbbilu la tušēbilamma* “you did not send me utensils such as those your father would send to me”

- 27:35: A/1 s.v. *ajumma* usage a-3': *ina a-i-im-me-e ūmi ša ahija šul-mānšu eltemi* "every time I receive my brother's greetings (I arrange a festival)"
- 27:36: U-W s.v. *epēšu* mng. 2c (*ūmu-a'*): *ūma šāšu banīta e-te-pu-us-sú*; Š/2 s.v. *šāšu* mng. 2a-1': "on whatever day I receive the greetings of my brother" *ūma ša-a-šu banīta ēteppussu* "that day I will make joyous"; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 27:37: U-W s.v. *undu* usage b-1': PN *mār šiprišu ša ahija un-du ana muhhija illiku* "when PN, the messenger of my brother, came to me"
- 27:38: A/1 s.v. *akanna* A usage a#
- 27:40: A/1 s.v. *akanna* A usage b: cf. *u a-ka-an-na ana PN mār šiprika aqtabi*
- 27:41: R s.v. *rīhu* usage c: "my brother did not send any gold figurines and he also did not send" *ri-ih-ta unūta ša buka ana šūbuli iqbū* "the remaining utensils which your father had ordered (him) to send"; U-W s.v. *unūtu* mng. 3e#
- 27:42: M/2 s.v. *mithāriš* mng. 1a: cf. *unūta ša abuka ana šūbuli iqbū mi-it-ha-ri-iš ahija la ušēbilamma* "my brother has not sent me (the rest of) the objects which your father has promised to send"; Q s.v. *qabū* mng. 5a: "all the rest of the (gold) articles" *ša abuka ana šūbuli iq-bu-ú* "that your father (Amenophis III) had promised to send"
- 27:47: I-J s.v. *ištēštu* mng. 2: possibly to mng. 3: *šumma it-til-tum* (in broken context)
- 27:48: T s.v. *tābūtu* A: *ana la ta-bu-ut-t[i]* (in broken context)
- 27:49: Q s.v. *qabū* mng. 5a#
- 27:51: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 3f#
- 27:55: K s.v. *kallū* in *ana kallē* usage b#: in broken context (perhaps with *turru*)
- 27:61: L s.v. *lišānu* mng. 6d#
- 27:63: A/1 s.v. *akanna* A usage a#
- 27:64: T s.v. *terhatu* mng. 1d#
- 27:72: R s.v. *rā'imūtu* usage b: wr. [*ra-a*]-*mu-ú-ut-[ta]*
- 27:75: A/1 s.v. *akanna* A usage c#
- 27:90: K s.v. *kallū* in *ana kallē* usage b#
- 27:95: S s.v. *sahāru* mng. 6a: also *is-sà-ah-ha-r[u]*; U-W s.v. *ullū* A mng. 2b#
- 27:96: A/2 s.v. *attu* mng. 2c-2'c': cf. *ad-du-ia mā[rē š]iprij[a]*
- 27:100: K s.v. *kimru* C: *i-zi-i-ni rabī ana ki-im-ri* "a great festival(?) for k."; R s.v. *rabū* mng. 6e: cf. [*an*]a *isinni ra-bi-i*
- 27:104: K s.v. *kimru* C: cf. [...]-*x-ni ki-im-r[i]*

- 27:106: E s.v. *eperu* mng. 1a#
 27:108: K s.v. *kabātu* mng. 5: *ú-ka-ap-pa-ta-ni*
 27:111: H s.v. *hulalu* A usage a: nearly all the *h.*-stones are characterized as “genuine *h.*” (wr. NA₄.NÍR KUR, i.e., “mountain *h.*”); IGI.MEŠ-*tum* NA₄.NÍR KUR “beads of genuine *h.*”; M/2 s.v. *minûtu* mng. 1d#; Q s.v. *qātu* in *ša qāti* mng. 1: wr. š[a-qa]-[i]
 27:112: A/1 s.v. *abnu* A mng. 10d: 1-*nu-tum* NA₄.MEŠ KÛ.GI G[AR] “one set of ‘stones’ set in gold (as female finery)”; I-J s.v. *ištenûtu* mng. 1a: also 1-*nu-tum* NA₄.MEŠ; M/1 s.v. *malû* mng. 1a#

EA 28

- 28:3: Q s.v. *qabû* mng. 1f: *ana RN ... qí-b-ima umma RN₂-ma*; R s.v. *râmu* A mng. 1a-1ʼbʼ: wr. ša a-ra-mu-uš
 28:7: B s.v. *bēltu* mng. 1c: *ana ʼTeje ummika NIN Mišri* “to your mother PN, the Lady of Egypt”; U-W s.v. *ummu* A mng. 1c-2ʼ: ʼPN AMA-*ka bēlet māt Mišri* “Teje, your mother, the mistress of Egypt” (often in EA, referring to Teje, the wife of Amenophis III and mother of Amenophis IV)
 28:9: R s.v. *rīhu* usage a: wr. *Ri-hu-ú-ti*
 28:13: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b#
 28:14: D s.v. *dalāhu* mng. 3b-1ʼ: *mārē šiprija ana ahija ana gallê altaparšunu u ana du-ul-lu-hi danniš danniš aqtabāšunu* “I sent my messengers to my brother (as quickly) as a *gallû*-demon and told them to hurry very greatly” 28:15: M/2 s.v. *mīšūtamma*: “I told my messengers to hurry very much” *u šunu mi-i-zu-ú-ta-am-ma altaparšunu* “and I sent them at once”; Š/3 s.v. *šunu* mng. 1f: *šu-nu mīšūtamma altaparšunu* “I sent them with a small escort(?)”
 28:16: M/1 s.v. *mahrû* mng. 1b: “this I have told my brother” *ina ma-a-ah-ri-i-im-ma* “earlier”
 28:15: U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1ʼ: *la ú-maš-šar-šu-nu-ti ana alāki* “he does not let them go”
 28:22: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: *mārē šipri mi-nu-ú ul iššuru* “what have the messengers not observed?”
 28:23: N/1 s.v. *naprušu* mng. 1b: *mār šipri minû ul iššūrû ip-par-ra-šu-ú-ma illaku* “what are the messengers? They are not birds (that they can) fly and go away”
 28:25: A/1 s.v. *akālu* mng. 5d: cf. *ammīni libbašu [i-i]k-kál-šu*; U-W s.v. *ullû* A mng. 2b: *ammīni ul-lu-ú ana pani ul-[i-i e-še]-ru la*

- inneššer* “why does one not go straight(?) to the other”; U-W s.v. *ullû* A mng. 2b: *ul-lu-ú ana pani ul-li-i*
- 28:26f.: U-W s.v. *ullû* A mng. 2b#
- 28:27: Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 28:30: Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 28:38: P s.v. *panītu* mng. 1d: *ki-i pá-ni-i-ti lušpur*
- 28:41: L s.v. *lu* mng. 1c: *libbī lu la-a u[šemriš]*
- 28:42: D s.v. *dabābu* mng. 1a-3': *u amāte gabbašinama ša itti abika ad-bu-bu* PN *ummaka īdešināti ... tiš'alšunūtima li-id-bu-pa-ak-ku kīme abuka ittija irtanāam* “PN, your mother, knows every word that I said to your father, ask her about them and she will tell you how your father and I loved each other”
- 28:43: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'a': cf. *amāte ... ummaka i-di-e-ši-na-a-ti*
- 28:45: A/2 s.v. *ašar* usage b: “nobody else knows about these things” *u a-šar(!) Teje ummika tiš'alšunūtima* “but you can inquire about htem of your mother Teye”; U-W s.v. *ummu* A mng. 1c-2': *ašar* ^fPN *AMA-ka tiš'alšunūtima* “you must ask your mother Teje about them”
- 28:46: D s.v. *dabābu* mng. 1a-3'#; K s.v. *kīma* usage e-2': cf. *lidbu-bakku ki-i-me-e abuka ittija Irtanāam*;
- 28:47: A/1 s.v. *akanna* A usage c#; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1'b': *lid-bubakku kīmē abuka ittija ir-ta-na'-am u akanna ahija inanna ittija li-ir-ta'-am*

EA 29

- 29:1: R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1'b': *ša a-[ra-a]m-mu-ú-uš*
- 29:4: R s.v. *rīhu* usage a#
- 29:6: A/1 s.v. *adi* usage a-1': *a-di* RN *abuka ana jāši iltanappara* “as long as RN, your father, was exchanging letters with me”; M/2 s.v. *minummē* usage a-2': cf. *mi-nu-um-me-e amātu gabbašinama*; S s.v. *sulummū* usage a: “for as long as your father wrote to me” *el sū-lu-u[m]-m[e-e ul iltanappar]*
- 29:7: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4': cf. *mimma ša-p[a-ra] ša il-ta-nap-pa-ru*
- 29:8: R s.v. *rabū* mng. 2c-1': ^fPN *aššat* RN *ra-bi-tum* “Teje, the main wife of Amenophis III”; š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': cf. “whatever the king of Egypt, your father” *ša [ana] jāši il-ta-nap-<pa>-ru*
- 29:9: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 4#
- 29:10: D s.v. *dabābu* mng. 1a-3': cf. *amāte ša ittija it-ta-na-am-bu-bu*
- 29:11: D s.v. *danniš* mng. 1e#; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1'b': [*rāamūtī ša itti ahī*]ja 10-šu *dannišma ša itti* RN *abika ni-ir-ta-na'-a-mu*

- “my love for my brother is ten times greater than the love we, your father RN (and I), used to show”
- 29:12:** D s.v. *dabābu* mng. 1a-3′: also [ša] ... *ittija it-ta-nab-bu-bu*; M/2 s.v. *minummê* usage c: var. *mi-ni-im-ma* (in the same phrase); š s.v. *šû* mng. 1i: [*minummê ša*] PN *abuka ittija iddanabbubu šu-ú jâši libbî ina mînimma [amati ul ulte]mriš* “whatever PN your father said to me, in absolutely nothing did he ever distress my heart”
- 29:13:** A/2 s.v. *ammiu* usage b: *minummê amatum ša aqabbûma u ammi-tum ina ūmi šâšu [ūtepuš]* “whatever I ordered, that he did on the same day”; M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2′#; M/2 s.v. *minummê* usage a-2′: *mi-nu-um-me-e amātu ša aqabbû*; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 2a-1′#
- 29:14:** A/2 s.v. *attu* mng. 2c-2′c′: *ad-du-šu libbašu*; M/2 s.v. *minummê* usage a-2′#; M/2 s.v. *minummê* usage c: *libbašu ina mi-ni-im-ma amati ul ultemriš* “with not a single word have I caused his heart to worry”
- 29:15:** A/2 s.v. *ammiu* usage b#; E s.v. *epēšu* mng. 2d-5′a′: *ammîtum ina ūmi šâšuna e-te-pu-u[š]* “I did that the very same day”; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 2a-1′#
- 29:16:** A/1 s.v. *abu* A mng. 1d-1′b′: *a-pa-a-bi-ia*
- 29:17:** H s.v. *hamšîšu*#; M/1 s.v. *matimê* usage b-2′: “he wrote five or six times but he never gave her to him (the king) as wife” *im-ma-ti-i-me-[e] 7-šu ... iltapar* “finally he wrote a seventh time (and he was obliged to give her)”; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1g-3′#; Š/2 s.v. *šeššîšu*: *5-šu 6-šu iltapar*
- 29:18:** E s.v. *emūqu* mng. 3a: [*ahāti*] *abija iterissi 5-šu 6-šu iltapar u ul iddinašši immatimê 7-šu [... ilt]apar u ina e-mu-ú-qí-im-ma it[ta]dinsi* “(the Egyptian king) desired my father’s sister (for a wife) and sent five or six times (for her), but he (my grandfather) did not hand her over, finally he sent for the seventh time and he handed her over only when (thus) compelled”; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1d-1′: *ina emūqimma it-[ta]-dîn-ši* “under duress, he gave her”; U-W s.v. *undu* usage b-1′#
- 29:19:** A/2 s.v. *attu* mng. 2b-2′c′: *mārassu ša abija ahātî ad-du-ia kî irîšu* “when he asked for the daughter of my father, my own sister”; H s.v. *hamšîšu*: “my father sent three and four times (3-šu ù 4-šu) and he did not give her ..., when he sent” *5-šu ù 6-šu* “for the fifth and sixth times (then he gave her ...)”
- 29:20:** E s.v. *emūqu* mng. 3a#; M/1 s.v. *matimê* usage b-2′#; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1g-3′#; š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6′: *hamsîšu u*

šeššišu il-ta-par “he wrote five or six times”; Š/2 s.v. *šeššišu*:
5-šu ù 6-šu

29:21: U-W s.v. *undu* usage b-1’#

29:22: m.1 s.v. *mār šipri* usage g#; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1g-3’#

29:23: K s.v. *kabātu* lexical section: II/3 (perfect *uktetebbi*); Q s.v. *qaqqadu* mng. 1a-4’: [*kî* ... Ì.GI]Š.MEŠ [*ana qa*]-*aq-qa-ti-ša ittab[ku]* “when he poured oil on her head”; T s.v. *terhatu* mng. 1d: [*kî*] ... *šamnî* [*ana qa*]*qqadiša ittabku u t[i-i]r-ha-ti-i-ša kî ilqû u attadi[nši u ti]-ir-ha-tum ša ... abika ša ušēbilu pātē la išu* “when he (your father’s agent) poured oil on her (my daughter’s) head and I(!) received her bridewealth, I gave her (to you in marriage), and the bridewealth your father sent was boundless”

29:24: E s.v. *elû* mng. 13: [*t*]*erhatu ša RN [abi]ka ša [ušēb]ilu pātē la išu šamê u eršeta u[š]-te-el-li* “the dowry which your father (the Pharaoh) Nimmuria sent was boundless, it was as high as heaven and earth”; P s.v. *pātu* mng. 4: cf. [*t*]*erhatu ša RN ... ša [ušēb]ilu ZAG.MEŠ la išû* “the dowry which Nimmuria had sent has no end”; Š/1 s.v. *šanūti* usage a-2’: *mār šiprika ina ša(!)-nu-ut-t[i-šu(?) kî] illika* “when your messenger came a second time”

29:25: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b: cf. also (with *šapāru*); N/1 s.v. *nāgiru* mng. 1a-4’: “I did not say, ‘I will not send my daughter’ and PN [NI]MGIR *ša ahijama ana kallê ana PN₂ altapraš[šu]* “I am sending PN, my brother’s herald, promptly to PN₂”

29:26: H s.v. *hamuttu* mng. 2: [*a*]-*na ha-mut-ti dan-neš-ma* “with great promptness”; M/1 s.v. *malû* mng. 3: cf. 4 GÍN ‘ša’ KÛ.G[I m] *a-lu-ú*

29:27: A/1 s.v. *ahennā* usage a: [...] *a-hi-in-na-a TA.ÀM ša ušē[bilu]* “every one which he had sent”

29:28: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’#; A/2 s.v. *amāru* A mng. 2h: “I showed her to PN” *kî i-ta-mar-ši ih[tadu]* “when he looked her over he was pleased”; M/1 s.v. *matimê* usage b-1’: [*im*]-*ma-ti-i-m[e-e mār]tî attadinši u kî ublašši u RN ... kî itamarši [i]h[tadu]* “as soon as I had given my daughter and when he brought her and RN (your father) saw her, he was happy”

29:29: Q s.v. *qūlu* bibliography: The reference[] VAB 2 (EA 29:29) should be interpreted as *ina kul libbišu* “wholeheartedly.”

29:30: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ūmu-a*’): *i-te-pu-uš ūmu ammītu banītu itti mātišuma* “he arranged that festival for his country”

29:31: A/1 s.v. *akanna* A usage c: cf. also (in broken context) *ka-an-na*; K s.v. *kabātu* mng. 5: cf. *ú-kap-pa-as-sú*

- 29:32: K s.v. *kabātu* mng. 5 lexical section: *uk-te-te-eb-bi-it*; M/2 s.v. *mehrû*: “Just as RN has honored (him)” [*kî* ...] *me-eh-ru-ti u kî* ¹*šaparûti* “[according to] former [written orders(?)] and messages(?)”; M/2 s.v. **mîhrûtu* discussion: For EA 29:32 see *mehrû* adj.; Š/1 s.v. *šapru* B: [*kî* ...] *mehrûti u kî* [*š*]a-pa-[a-r] u-ti (see *mehrû* adj.); s s.v. *sahāru* mng. 8c: *u ina libbi bītāti* ... [*mārī šipri*]ja *gabbašunuma ša ašbū* [*u*]s-sé-eh-hi-ir “and he always used to evict(?) from (those) houses all my envoys who stayed there”; U-W s.v. *ubāru* mng. 1d: [*kî*] *mehrûti u kî* [*û*]-bá-[a-r]u-ti *uktebbit* “he honored (them) like peers and like foreign guests”
- 29:34: L s.v. *lîmu* B usage b-5’: 1 *li-im* GÍN *ina šuqultišu*; Š/3 s.v. *šiqlu* mng. 1e: 1 *lîm* SU; L s.v. *lišānu* mng. 6d: (weighing 1,000 shekels)
- 29:35: M/1 s.v. *malû* mng. 3#
- 29:36: R s.v. *rāmu* usage b: *ina ra’-a-mi* (in broken context)
- 29:37: K s.v. *kabātu* mng. 5: *uk-te-te-eb-bi-[is-sû]-nu*
- 29:38: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b: (with *nadānu*)
- 29:39: A/1 s.v. *akanna* A usage c: cf. also (in broken context) *ka-an-na*; L s.v. *lišānu* mng. 6d: (weighing 1,000 shekels)
- 29:40: A/2 s.v. *atāru* mng. 2a-1’: cf. [*ina ra*]-a’-mi *ú-te-te-et-ti-ir*; R s.v. *rāmu* usage b: *ina ra’-a-mi* (in broken context)
- 29:41: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b: (with *šūbulu*)
- 29:42: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b: *ina gal-li-e ina šapārišu*
- 29:43: A/1 s.v. *akanna* A usage d: *u a-ka-an-na* RN *abuka* ... *ana šumruši ul umteššir* “and in this way your father did not send anything to sadden (me)”; P s.v. *pātu* mng. 4#
- 29:44: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-1’: *abuka* ... *ana šu-un-ru-ši ul imteššir* “your father did not allow it to cause trouble”; P s.v. *pātu* mng. 4: *abuka ina mim[ma] ama[ti adi 1]-en pa-ti ana šumruši ul umteššir* “your father did not allow any matter, even one(?), to cause distress”; Š/2 s.v. *šībūtu* mng. 2c: uncert.: [*u amātu š*] a *aqabbû gabbaš[unum]a mam[ma ša-n]a-am-ma ši-i-bu-ú-ta ul aqabbi* “and as for all the matters which I mention, I call no one else as witness (only your mother)”; U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-1’#
- 29:46: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 4: ¹PN [*umma*]ka *ši-ta-a-al-ši* “inquire of your mother ¹PN”; Š/3 s.v. *šūt* mng. 1b-1’: ¹PN-*ma ummaka ši-i-it* “Teye is your mother”
- 29:47: K s.v. *kīnātu* usage a: “I swear that” *ina amāti ša aqabbû* [...] *ištēn amatu la ki-na-a-ti ibašši* “there is not one untrue word among the words I am saying”

- 29:49: M/1 s.v. *mašû* mng. 6a: *immatimê hurāša ša GN ina GN₂ ú-še-em-ši* “I have always sent gold from Egypt to Hanigalbat in sufficient amounts”; M/1 s.v. *matimê* usage b-2’: *im-ma-ti-i-me-e hurāšu ša GN ina GN₂ ušemši* “I have always sent sufficient gold from Egypt into Hanigalbat”; Š/3 s.v. *šurrumma* usage a: cf. *ša-ar-ru-um-ma* [X].MESŠ *ul ušebbal*
- 29:50: A/2 s.v. *ašar* usage b: *ēteriš* [2 *šalmāni* ...] *a-šar RN [abi]ka* “I have wanted two (golden) statues from your father Amenophis (III)”; M/2 s.v. *muššuru*#
- 29:51: M/2 s.v. *mimma* usage h-4’: “statues made of gold” *ša la mi-im-ma-ma* “without anything (else added)”
- 29:52: E s.v. *epēšu* mng. 2b-6’ a #
- 29:53: A/1 s.v. *ajumma* usage a-3’: [u] *akanna RN [ab]uka ina a[m] ati a-i-[i]m-ma amâtī ana la amâti la utter [u] ‘libbī’ ina amati a-i-im-ma ulu šemriš* “and thus RN, your father, could never hold any word of mine (against me) as a lie, nor did he cause me grief with any word”; A/1 s.v. *akanna* A usage d#; T s.v. *târu* mng. 12a-1’: *abuka ina amati ajimma amâtī ana la amâtī la ut-te-e-er* “your father in no matter ever turned my word into its opposite”
- 29:54: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: “your father” [Š]À-bi ... *ul ú-še-em-ri-iš*
- 29:55: Š/3 s.v. *šimtu* mng. 3a: [ahu]ja RN *ana ši-i-im-ti-i-šu kî illiku* “when my brother RN died (I wept)”
- 29:56: B s.v. *bakû* mng. 3a: *u anāku ina ūm šâšu ab-ta-ki* “but I performed a wailing on that day (upon the death of Amenophis III); B s.v. *bašālu* mng. 6a: [...] *ina ruqqi ul-te-eb-ši-il* (in broken context); R s.v. *ruqqu* mng. 1b: “when I heard of my brother’s death” [la *mimma*] *ina ru-uq-qí ultebšil* “I forbade the cooking of any (meal) in a kettle” (see Berger apud Kühne *Chronologie* 40 n.194); Š/2 s.v. *šâšu* mng. 2a-1’: *ina ūmi ša-a-šu abtaki* “I wept on that day”; U-W s.v. *ūmu* mng. 1b-4’: *anāku ina u₄-mī ša-a-šu abtaki* “I wept on that day”
- 29:57: A/1 s.v. *akalu* usage a-5’: *u anāku ina ūmi šâšu abtaki* ... NINDA.MESŠ *u mē ina ūmi šâšu ul elhim* “I performed a wailing that day (when I heard that Amenophis III was dead) and I did not taste food or drink that day”; A/2 s.v. *ašābu* mng. 1c: *ina ūmi šâšu abtaki* [...] *at-t*]a-ša-ab; L s.v. *lêmu* mng. 1a: “when RN died” *akalē u mē ina ūmi šâšu ul e[l]-h[e]-e[m]* “I did not take food or water on that day”; Q s.v. *qablu* A mng. 1f#; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 2a-1’ #

- 29:58: A/2 s.v. *attu* mng. 2b-1'c': *ina māti ad-du-ia u ina [māt ah]ija* "in my land and in my brother's land"
- 29:59: B s.v. *balātu* mng. 3a-1': [*ahija*] ... *lu pa-li-iṭ* "if my brother were alive"
- 29:60: A/2 s.v. *arāku* mng. 3c-1': uncert.: [...] *ammītu ina libbini* 'ù' *lu nu-ú-ur-ri-ik* "let us keep this [memory?] long in our hearts"
- 29:61: M/1 s.v. *māru* mng. 1a-4'b': PN DUMU-šu *rabû ša RN*
- 29:62: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*šarrūtu*): [*šarr*]ūta *i-ip-pu-uš-[ši]* "I shall rule as king"
- 29:63: M/1 s.v. *maškanu* mng. 3c: *mār[š]u rabû ... i-na ma-aš-ka-ni-šu-ma* [...] "his eldest son [ascended the throne] in his (the Pharaoh's) place"; R s.v. *rabû* mng. 2c-1'#
- 29:64: M/1 s.v. *maškanu* mng. 3a-1': "he changed nothing" [*m*]im-mama *iš-tu ma-aš-ka-ni-ši-na kî ša panānu* "everything is in its place as before"; M/2 s.v. *mimma* usage h-4': *la ušennû amâ[tum mi]-im-ma-ma ištu maškanišina* "he will not change anything whatsoever from what it was before"; P s.v. *panānum* usage d-2': *kî ša pa-na-a-nu*
- 29:65: R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1'b': *ina libbini ša ni-ra-'-a-mu*
- 29:66: A/2 s.v. *aššum* mng. 1e: *aš-šum* fPN *balṭat* "because Teye is still alive"
- 29:67: R s.v. *rabû* mng. 2c-1'#; R s.v. *rāmu*: PN (the queen) *ummušu ša aššat* [PN] ... *ra-im-tum*; T s.v. *tarāšu* C mng. 1: cf. also *i-ta-ar-[r]a-aš amātu ana pani RN*
- 29:68: M/2 s.v. *mutu* mng. 1h: also *mu-ti-šu*; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1'b'#
- 29:69: M/1 s.v. *mahrû* mng. 1b: cf. *ina ma-ah-ri-im-ma*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *ina mahrimma ana [jâši] kî iš-pu-ru undu* PN *kî umeššeruma [u undu ahijam]a* PN₂ *kî iš-pu-[ru] u šalmāni ša iṣṣē ahija ušēbila* "formerly, when (my brother) wrote to me, when he dispatched PN to me, and when my brother sent PN₂ and had the wooden core for the statues brought to me"; U-W s.v. *undu* usage b-1': *un-du* PN *kî umeššeruma* "when he released PN"
- 29:70: I-J s.v. *iṣu* mng. 2b: cf. *u šalmānu ša GIŠ.MEŠ ahuja ušēbila*; Š s.v. *šalmu* usage a-3': and note: ALAM.MEŠ *ša iṣī*
- 29:72: P s.v. *panānum* usage d-2'#
- 29:74: D s.v. *danniš* mng. 1e: cf. *mādiš dan-niš anakker*; N/1 s.v. *nakāru* mng. 2h: *artāub ... mādiš danniš a-na-ak-kè-^re-er^r*; R s.v. *rāabu* A mng. 1b: *ar-ta-[-]ub ... mādiš danniš anakkir* "I became furious, I am very much upset"
- 29:75: T s.v. *tāmartu* mng. 3b: RN *Ahuja ta-a-mu-ur-ti* [...] *ušē]bilu*

- 29:76: R s.v. *redû* A mng. 9b-4': *ša* PN *ahija šan[âtim]a elišu ul ú-re-et-ti* "he has not added any others to (the presents) of PN, my brother"
- 29:78: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2'#
- 29:79: M/2 s.v. *mimma* usage h-4': also *ana panī* PN [*libbaka ul ul-temriš [mi]-im-m[a-a]-ma*]
- 29:81: Q s.v. *qūlu* bibliography: The reference[] VAB 2 (EA 29:81) should be interpreted as *ina kul libbišu* "wholeheartedly."
- 29:83: Q s.v. *qīštu* mng. 2c: *qī-i-ša-a-ti*.MEŠ *ša ahija ultēbilamma* "the gifts that my brother (Amenophis III) used to send me"
- 29:84: B s.v. *banû* usage b-5': *nihdu danneš u ūma pa-na-a lu nīpuš* "let us rejoice greatly and arrange a joyous festival"; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ūmu-a*)#; U-W s.v. *ūmu* mng. 1c-1': *u₄-ma banâ lu nīpuš* "let us have a good day"
- 29:85: M/2 s.v. *mūšu* usage b-2': *ina qa-bal mu-ši*; Q s.v. *qablu* A mng. 1f: *ina qa-bal mūši attašamma* "I sat down in the middle of the night"
- 29:89: U-W s.v. *ubāru* mng. 1d: [*i*]tti LÚ.MEŠ [*ú*]-*bá-r[u-ti]* (in broken context)
- 29:91: D s.v. *dalāhu* mng. 3b-1': cf. *a-n[a d]u-ul-[lu-hi] ana gallê altapar[šunu]*; K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b: [PN u P]N₂ *ana dul[luhi] ana gal-li-e altapar[šunu]* "I sent PN and PN₂ on time (urging them) to hurry"
- 29:93: M/2 s.v. *meat* usage a: [x] *lim 3 me-[e-ta] [...]*
- 29:104: T s.v. *tiršu* mng. 2b-2': 'ina' *te-e[r-š]IRN*
- 29:108: A/2 s.v. *anīna* B: *a-ni-[na]* remain[s] obscure
- 29:109: M/2 s.v. *muššuru*#
- 29:110: E s.v. *erēšu* A mng. 1c: *mērešētija ša e-ri-šu* "the requests which I have made"
- 29:111: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a (*tēmu-b*'): "you did not return my messenger" *u ṭe₄-e-ma ul iš-ku-na-an-ni* "and he could not inform me"; Ṭ s.v. *tēmu* mng. 1d: *ṭe₄-e-ma ul iškunanni*
- 29:113: E s.v. *erēšu* A mng. 1c#
- 29:119: P s.v. *panānum* usage d-2'#; S s.v. *simanu* usage e: *ištu sí-[(i)-m]a-an abika*
- 29:121: T s.v. *tiršu* mng. 2b-2': cf. [*ina te-er*]-*ši abbīni*
- 29:122: T s.v. *tamû* mng. 1a-5': *ahija it-ma-am-ma lu la iše[m]me [...]* "my brother has sworn: 'He must not hear [...]" (in broken context)
- 29:123: S s.v. *simanu* usage e#
- 29:127: M/2 s.v. *minummê* usage a-2'#

- 29:129: N/1 s.v. *nakāru* mng. 10a: *ullû ša ullî amâtišu lu la ú-na-kār* “one must not change the other’s words”; U-W s.v. *ullû* A mng. 2b#
- 29:130: M/2 s.v. *minummê* usage a-2’#
- 29:131: M/2 s.v. *minummê* usage c: var. *mi-ni-im-ma* (in the same phrase); U-W s.v. *ullû* A mng. 2b: *ul-lu-ú ša ul-l[i-i] ... libbašu [lu la ušamraš]*
- 29:133: L s.v. *lullû*: [*mātātun*] *I la-le-e-ši-na ú-la-al-la u iqabbû* “it will provide our two countries with happiness so that they will say (...)”
- 29:134: A/1 s.v. *akanna* A usage c: cf. also (in broken context) *ka-an-na*
- 29:136: I-J s.v. *ištu* usage c-4’: [*šalmāni*] ... *iš-tu ma-ha-ar* RN [*ēteriš*] “I asked (your father) RN for (golden) statues”; M/1 s.v. *mahru* mng. 2a-5’#; M/2 s.v. *muššuru*#; U-W s.v. *uppuqu#*
- 29:137: D s.v. *danniš* mng. 1e: *hurāša mātta ša šipra [la ep]šu dan-niš dan-niš ēteriš* “I greatly desired much gold, without measure”; E s.v. *epēšu* mng. 1d#; E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7’: cf. *hurāša matta ... danniš danniš e-te-ri-iš*; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b#
- 29:138: D s.v. *danniš* mng. 1e#; E s.v. *epēšu* mng. 1d#; M/2 s.v. *muššuru*#; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b#
- 29:139: M/1 s.v. *marāšu* mng. 2b: cf. *ammīnimma ina libbik[a l]a mar-[š]a*; M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2’: cf. *am-mi-i-ni-im-ma*
- 29:141: I-J s.v. *jānu* mng. 1b-2’: *ia-nu-um-ma-a* (in broken context); N/1 s.v. *nadānu* mng. 1a-8’: *it-ta-an-na*
- 29:142: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: wr. *ú-šām-ra-aš*
- 29:143: Š/3 s.v. *šīt* mng. 1b-1’#
- 29:145: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: wr. *ú-šām-ra-aš*; M/2 s.v. *muššuru*#
- 29:146: K s.v. *karāšku*: *šumma ka-ra-aš-ka [...]* *la eppaš u minâ ep-pussunu* “if I cannot perform (or make) the *k*. [for my ancestors(?)] what else can I do for them?”; M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: cf. [*libbi ahi*] *ja lu la ú-še-em-ri-iš* “I have certainly not caused my brother to be displeased”; E s.v. *eperu* mng. 1a#
- 29:148: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: wr. *ú-šām-ra-aš*; T s.v. *tāru* mng. 8a: PN *ú-ta-ar-ra-aš-šu* “I shall send PN (a messenger) back”
- 29:149: H s.v. *hamuttu* mng. 2#; M/1 s.v. *matimê* usage b-1’#; T s.v. *tāru* mng. 8a#
- 29:150: A/2 s.v. *annikī’am* usage e: *an-ni-ka-a-a[m]*; M/1 s.v. *matimê* usage b-1’: *im-ma-ti-i-me-e mār šiprija umašširma* “whenever I send my messenger”
- 29:151: K s.v. *kī* usage b#; P s.v. *panītu* mng. 1d: *umaššaršuma u PN₂ ana ahija ki-I pa-ni-ti [... utarrašš]u* “I will let PN leave and

- return PN₂ to my brother as before”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a (*ṭēmu-b*ˆ) #; Ṭ s.v. *ṭēmu* mng. 1d #
- 29:152: H s.v. *hasāsu* mng. 6a: *anāku kī ah-sú-sú* [eppuš] “I shall do as I see fit”; M/1 s.v. *matimê* usage b-1 #; N/1 s.v. *nahāsu* A mng. 7 #
- 29:153: A/2 s.v. *aššum* usage g: *aš-šum mi-i-ni-I*; M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-3’: *aš-šum mi-i-ni-i ša ahija* [...]
- 29:154: E s.v. *epēšu* mng. 2e-1’ b’: *ša libbišu ahija lu i-pu-uš* “may my brother do what he wants”; E s.v. *eṭlu* mng. 1: *eṭ-lu šû u ina kussî abišu ... ittašab* “he is (now) a grown man and has taken his seat upon his father’s throne”; K s.v. *kussû* mng. 2b-1’: cf. (also with *elû*); L s.v. *libbu* 3b-2’: cf. *ša ŠĀ-bi-šu ahija lu ipuš* “my brother should do what he wants”
- 29:155: N/1 s.v. *nahāsu* A mng. 7: *Ahuja mārē šiprija ul uma-ššeršunūtīmāku u mādiš i-na-ah-hi-is-sú-nu-ti-i-ma-ak-[ku-ma]* “would that my brother had not released my messengers but had detained them for a long time”; U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: *Ahuja mārē šiprija ul ú-maš-šer-šu-nu-ti-ma-a-ku* “can it be that my brother did not send my messengers back to me?”
- 29:157: K s.v. *kīma* usage e-2’: *Ahuja lu la uttazzam ki-i-me-e* PN *ul ašp[uršu]* “my brother must not complain that I did not send PN”; N/2 s.v. *nazāmu* mng. 4b #
- 29:158: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: “my messenger” *ša ana ahija aš-pu-ru*; U-W s.v. *ullû* A mng. 2a: *ul-lu-ú mār šiprija*
- 29:159: K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b: cf. also (with *šapāru*); T s.v. *tāru* mng. 1a-3’: cf. *kī ahija la uwaššeršu hamutta la i-du-ur-ra*
- 29:160: E s.v. *erēšu* A mng. 1c #; M/2 s.v. *mēreštu* A mng. 1a: [me]-*e-re-še-ti-ia ša ērišu*; š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a (*ṭēmu-b*ˆ) #; Ṭ s.v. *ṭēmu* mng. 1d #
- 29:161: M/2 s.v. *mimma* usage h-4’: *ana mi-im-ma-[m]a lu la utâ[r] i(?)*; T s.v. *tazzimtu* mng. 1a: [ahuja] *ana ta-az-zi-i-im-ti ... lu la utâ[r]I* “let my brother (the king of Egypt) not turn (this matter) into (the subject of) a complaint”
- 29:162: M/2 s.v. *muššuru*: *šalmāni ša hurāši uppuqūtu muš-^ršu-ru¹-tu[m]* “statues of solid gold, *m.*-ones”; Š s.v. *šalmu* usage a-3’: ALAM.MEŠ *ša hurāši uppuqūtu muššurūtu* (for *muššurūtu*) “statues of solid gold, engraved”; U-W s.v. *uppuqu* #
- 29:163: K s.v. *karašku*: *hurāšu māatta ša šipra la epšu ša ka-ra-aš-ki* “much gold that has not been wrought (previously) for the *k.*”; Š/3 s.v. *šipru* mng. 4b #
- 29:166: A/1 s.v. *ahhūtu* mng. 3b: [ahī] *el abišu rāamūta [u] a-h[u-u] t-ta 10-šu lītettiranni* “should my brother increase tenfold the

- friendship and brotherliness (between us) over (that maintained by) his father (then we will love each other very very much)”; A/2 s.v. *atāru* mng. 2a-1’: [*ahija*] *el abišu rā’imūta ... 10-šu li-te-et-te-er-an-ni* “may my brother increase his love for me ten times above (that of) his father”; R s.v. *rā’imūtu* usage b: [*ahija*] *el abišu ra-’a-mu-ta [u ahu]tta 10-šu lītetteranni* “may [my brother] demonstrate friendship and brotherly relations toward me ten times more than did his father”
- 29:168:** Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: PN *ana ahija lu-uš-pur-ma*
- 29:169:** A/2 s.v. *ammiu* usage b#; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*amatu-a*^)#; M/2 s.v. *minummê* usage a-2’: cf. *mi-nu-un-me-e amātu gab-bašinama*
- 29:170:** P s.v. *panītu* mng. 1d: cf. *u inanna ana ahija ki-[i] pa-ni-ti ul ašpur* “and did I not send word to my brother now as before?”
- 29:171:** K s.v. *kī* usage b: *ki-[i] banīti ul ašpur* “I have not sent a message in a friendly spirit”; N/2 s.v. *nazāmu* mng. 4b#; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1b-4’#
- 29:172:** R s.v. *rabû* mng. 5f: *šapāra ra-pa-a ana [ah]ija asap[par]* “I will send an important delegation to my brother”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1b-4’: *ša-pa-a-ra rabâ ana ahija a-ša-ap-^rpar¹* “I will send a large shipment to my brother”
- 29:173:** š s.v. *šû* mng. 1i: cf. *umma šu-ú-ma*
- 29:174:** A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8’: cf. *ardānija ... ša ina Mišri ú-ši-bu*
- 29:175:** B s.v. *burrû* usage b: cf. *ub-ti-i-ir-ru-ú-šu-nu-<ti> ana p[anī]* *a u idabb[ubu]* “they ushered them into my presence and they said”
- 29:177:** E s.v. *epēšu* mng. 3b: *kīmê e-te-pu-uz-zu-nu ina šeršerūti* “whether I put them in chains”; Š/2 s.v. *šeršerratu* usage b: *kīmê êtepusunu ina šèr-šèr-re-ti* “whether I have placed them in chains”
- 29:178:** I-J s.v. *ištēn* mng. 1d: *1-en ana idi 1-en* “one beside the other”; Q s.v. *qannu* A mng. 1a: *ištēn ana idi ištēn ana ālija ša qa-an-ni māti u[ltēbi]l* “I have sent (both of them) side by side to a city of mine which is on the country’s border”
- 29:181:** A/1 s.v. *akanna* A usage c: “just as my brother wishes” *a-ka-an-na lupus[sunūti]* “so I will do to them”
- 29:182:** B s.v. *burhiš* usage b: 1 *mulṭu hurāša tamlû* KUR SAG *bur-hi-iš* “one comb set in gold, (with) a b-head”; M/2 s.v. *muštu* usage a-4’: 1 GA.RÍG *hurāši tamlû* KUR SAG *burhiš* (for transl., see *burhiš*)
- 29:183:** Q s.v. *qātu* mng. 1: *ša ŠU.MEŠ*; Š/3 s.v. *šuruhtu*: 1 *šu-ru-uh-tum KÙ.GI GAR*

- 29:184:** I-J s.v. *išpatu* mng. 1b: [X] GIŠ.BAN(!).MEŠ 3 KUŠ.É.AMAR. RU 'KÛ.GI' GAR.[RA] 80+[10 G]I.MEŠ UD.KA.BAR “x bows, three quivers inlaid with gold, ninety bronze arrows” (see Ehelolf, ZA 45 70f.); Q s.v. *qaštu* mng. 1b: for decorated bows see EA 29:184 (cited *išpatu* mng. 1b); Š/2 s.v. *šarmu* mng. 2: 9[0 G]I.MEŠ *siparri šar-m[û banû]* “ninety bronze arrows(?), š. and fine”
- 29:186:** A/2 s.v. *anšabtu* usage i: cf. *an-ša-pa-a-tum* NA₄ [...]; Q s.v. *qātu* mng. 1#
- 29:188:** A/2 s.v. *anšabtu* usage i#; Q s.v. *qātu* mng. 1#

EA 30

- 30:2:** A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1': *ana šarrāni ša Kinahhi ardāni ŠEŠ-ia* “to the kings of Canaan, the servants of my brother (referring to the king of Egypt, see line 4)”
- 30:3:** A/2 s.v. *anumma* usage e-2': *a-nu-um-ma* PN *mār šiprija ana muhhi šar Mišri ahija ... altaparšu*
- 30:5:** D s.v. *dalāhu* mng. 3b-1': cf. also *mār šiprija ... ana du-ul-lu-hi ana gallê altaparšu*; K s.v. *kallû* in *ana kallê* usage b#
- 30:6:** M/1 s.v. *mamma* usage b: *ma-am-ma lu la inahhissu* “let no one detain him”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *ana muhhi šar GN ... ana dulluhi ana kallê al-ta-par-šu* “now, I sent him (PN, my messenger) promptly, (urging him) to hurry to the king of Egypt”
- 30:7:** N/1 s.v. *nahāsu* A mng. 7: *mār šiprija ana muhhi šar Mišri ahija ... altaparšu mamma lu la i-na-ah-hi-is-su* “I am sending my messenger to the king of Egypt, my brother, nobody may detain him”
- 30:8:** N/2 s.v. *našriš*: *na-aš-ri-iš ina māt Mišri šūriba* “let him travel safely into Egypt”
- 30:10:** H s.v. *halzuhlu* usage c: “may my messenger” *ana qāt [LÚ] hal-z[u]-uh-li ša Mišri itti hamutta lillik(u)!* “arrive quickly(?) before the h. of Egypt”
- 30:11:** I-J s.v. *itti* usage b-2': *it-ti ha-mut-ta lilteqû* “let them fetch him in haste”
- 30:13:** B s.v. *bašû* mng. 4b-1': *u qāssu mimma ina muhhišu lu la ip-pa-aš-ši* (obscure)

EA 31

- 31:31:** Q s.v. *qatnu* mng. 1b: 3 GADA SIG 3 GADA <GÚ>.È.A SI[G] (see Edell, Studien zur Altägyptischen Kultur 1 135ff)

- 31:32: H s.v. *huzzi*: 3 GADA *hu-uz-zi* (in a list of linen garments)
 31:35: K s.v. *kukkubu* usage b: (Akkadogram in Hitt.) NA₄ *KU-KU-BU*
 GAL (with perfume)

EA 32 (∅)

EA 33

- 33:1f.: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1': note *ana šarri Mišri ŠEŠ-ia umma šar Alašija ŠEŠ-ka*
 33:5: Š/2 s.v. *šātu* B mng. 2: *lu tīdi inūma tu-ša-tú-na* PN u PN₂ *puhriš* "you should know that PN and PN₂ have been plotting disloyalty together"
 33:10: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1d-4': cf. "I have heard" [*en*]ūma *aš-ba-ta eli [k]ussī bīt abika* "that you are sitting on the throne of your ancestral home"; E s.v. *eli*: UGU-*li*
 33:11: A/1 s.v. *abu* A mng. 4#
 33:20f.: Š/2 s.v. *šātu* B mng. 2: *utirrumi šu-uṭ mulka ša ú-ša-aṭ milka* PN₃ "he denies being disloyal to the crown, (claiming that) it is PN₃ who is disloyal to the king" (see Albright, BASOR 87 33ff.)
 33:27: Š/2 s.v. *šattu* mng. 1g-5'#
 33:29: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-1'c'#
 33:32: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-1'c': *mār šiprika ... šatta šattamma i-pa-ni-i[a] li-li-ki-ma* "let your messenger come to me every year"

EA 34

- 34:2: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1': also *umma šar Alašija ana šarri Mišri ŠEŠ-ia-ma*
 34:3f.: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-2': *limad inūma šal-ma-ku u ša-lim mātiya*
 34:7: M/1 s.v. *maḡal* usage b-2'#; Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1a: note *šulmka šulum bītika ... danniš lu šal-mu*
 34:9: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1': *ana mi-nim-mi la tuwaššira*; U-W s.v. *unūtu* mng. 3e: *anumma ú-nu-ti.MEŠ jubbal mār šiprika* "now your messenger will bring the utensils"
 34:12: N/2 s.v. *naqū* mng. 3a-2': *la išmi inūma ti-na-qú ni-qa-am*; Š/1 s.v. *šakānu*: *ti-ša-kán*
 34:9: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: *ana mīnimmi la tu-wa-ši-ra mār šiprika ana mahrija* "why did you not send your messenger to me?"
 34:14: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: cf. *ut-ta-šēr mār šiprija*

- 34:16: A/1 s.v. *allû*: “and now I am sending my envoy to you” *u al-lu-ú uttaššarka ina qāti mār šiprija ana kātu* 100 GUN URUDU. MEŠ “and I did not send one hundred talents of copper to you through my envoy?”
- 34:19: A/1 s.v. *abālu* A mng. 1a-5′: *u anumma unūti ju-ba-al mār šiprika* “now your messenger should bring the (following) furnishings (as a present)”
- 34:20: E s.v. *eršu* mng. 1a-2′b′: 1-en GIŠ *er-šu ušī* “one bed made of ebony”; Š/3 s.v. *šuhû*: *ištēn eršu ušī hurāša šu-^rha(?)¹-a u nark-abtu šu-hi-tu ina hurāši* “(send) one ebony bed decorated(?) with gold and a gold decorated(?) chariot (and horses and textiles)”; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-3′: *ištēn eršu* GIŠ.ESI_x “one *u*. bed”
- 34:22: K s.v. *kitû* mng. 2b-3′: cf. *u 2 sīsê u 2 GADA*
- 34:23: K s.v. *kusîtu* usage e: *2 ku-ši-tu GADA*
- 34:24: H s.v. *habannatu* usage a: 17 NA₄ *ha-ba-na-tu šamni tābi* “17 stone vessels with perfumed oil”; T s.v. *tābu* usage b#; U-W s.v. *ušû* mng. 2c-1′: 14 GIŠ.ESI_x.MEŠ “(among gifts from the king of Cyprus)”
- 34:25: K s.v. *kitû* mng. 2b-3′: note the qualification GADA LUGAL (to render Egyptian *šs nsw*); Š/2 s.v. *šarru* mng. 1k-2′: GAD LUGAL “linen of superior quality (lit. royal) (for other refs. see Hh., in lex. Section, and Veenhof Old Assyrian Trade 203ff.)
- 34:27: I-J s.v. *imaru*: KUŠ *i-ma-ru* (in broken context)
- 34:29: H s.v. *habannatu* usage a: (broken context)
- 34:42: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*kittu-a*′): *u lu [en-n]i-pu-uš kittu ina bi[rī] kuni* “and a treaty should be made between us(?) (and my messenger should go to you and your messenger should come to me)”
- 34:47: K s.v. *kitû* mng. 2b-3′: *šamnē u GADA.MEŠ ana minim la tu-wašširuni* “why have you not sent (perfumed) oil and linen?”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1′: *ana mi-nim la tuwašširuni*
- 34:50: A/1 s.v. *allû*: cf. *u al-lu-ú habanāt [ša] šamna tāba malāt ... ušširti*; H s.v. *habannatu* usage a: *ha-ba-na-at [x] šamni tābi malāt ana tabāki ana qaqqadika* “one jar full of perfumed oil, to pour on your head”
- 34:51: M/1 s.v. *malû* mng. 1a: *habannat [ša] šamna tāba ma-la-at*; T s.v. *tabāku* mng. 1e: *allû habannat [ša] šamna tāba malāt ana ta-pa-ki ana [qaqqa]dika ušširti*
- 34:52: A/1 s.v. *ašābu* mng. 1d-4′: “oil to pour on your head” *inūma tu-ša-ab ana kussī šarrūtaka* “when you sit down on your royal

throne”; K s.v. *kussû* mng. 2b-1’: *inūma tuššab ana GIŠ.GU.ZA šarrūtaka*

EA 35

- 35:3: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1’a’: [*ana*] *muhhija šul-mu*
- 35:4: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*erû-a’*): “a pestilence killed all the people of my land” *e-bi-iš URUDU jānu* “and there is nobody who can mine (or smelt) copper”
- 35:12: K s.v. *kî* usage a-4’: cf. *ki-i šeher erû ina libbika la iššakkin*; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2’: *ina libbika la i-ša-ki-in*; Š s.v. *šihru* mng. 5b: *ahī kî ši-hi-ir erû ina libbika la i-ša-ki-in* “dear brother, do not take it to heart that there is so little copper”
- 35:13: Q s.v. *qātu* mng. 1e-2’b’-3’’: cf. *ina mātija ŠU-ti DINGIR MAŠ. MAŠ EN-le-ia gabba amēlūta ša mātija idūk*; Š/3 s.v. *šumma* mng. 2: *šum-ma ina mātija qāti Nergal* “see, the hand of Nergal (i.e., pestilence) is in my land” (see Moran, JCS 7 79)
- 35:14: D s.v. *dāku* mng. 1a-3’: *šumma ina mātija qāti Nergal bēlija gabba amēlūta ša mātija i-du-uk* “since in my country pestilence has killed all the people of my country”
- 35:15: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2’: but *ina libbika la-a ša-ki-in*
- 35:16: A/2 s.v. *arhiš* usage h-1’: *ar-hi-iš uššer* “send (your messenger with my messenger) at once”
- 35:17: E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7’#; M/2 s.v. *minummê* usage a-2’: *mi-nu-um-me erî* “all the copper (you want)”
- 35:19: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1’#D s.v. *danniš* mng. 1e: cf. *ana jāši kaspā mād dan-niš ultēbilanni ahija* “my brother has sent me a large amount of silver”; M/1 s.v. *mādu* mng. 1a-5’: *ana jāši kaspū ma-a-ad danniš ultēbilanni* “(my brother) will (certainly) send me silver in large amounts”;
- 35:20: I-J s.v. *ilu* mng. 1e: KÙ.BABBAR DINGIR.MEŠ *idinanni* “give me the finest silver!”
- 35:21: M/2 s.v. *minummê* usage a-2’: *mi-nu-um-me-e ša tērišu*
- 35:22: E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7’#
- 35:23: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1’: cf. *šanītu a-hi*; A/1 s.v. *alpu* mng. 1a-2’d’: *šanītam ahī GUD ša-te-ri-iš-šu mār šiprija u idinanni ahija* “furthermore, my brother, give me, (dear) brother of mine, the ox which my messenger requested”
- 35:24: Š/1 s.v. *šamnu* usage a-8’: cf. “(send me)” Ì.MEŠ *ša tābu*; T s.v. *tābu* usage b: Ì.MEŠ *ša DÙG.GA*
- 35:25: K s.v. *kukkubu* usage c: Ì.MEŠ *ša tābu ... 2 DUG ku-ku-bu uššeranni* “send me two *k.*’s of perfume”

- 35:26: Š/1 s.v. *šā'ilu* mng. 1c: *u 1 LÚ.MEŠ ša-i-li Á.MUŠEN ušširanni* “send me one man who performs divination with eagles”
- 35:27: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1' #
- 35:28: D s.v. *dabābu* mng. 5a: LÚ.MEŠ *ša mātija ittija i-tap-pu-pu GIŠ.MEŠ-ia ša šar* GN *iliqqûni* “the people of my land complain to me about my lumber, which the king of Egypt keeps taking (away)”
- 35:29: Š/3 s.v. *šîmu* mng. 1e: *u ahuja ŠÀM.MEŠ u [idinanni]* “my brother, [give me] the equivalent (of the wood taken)”
- 35:30: K s.v. *kîam* mng. 1a-3': *šanûtam ki-ia-am*
- 35:33: R s.v. *rabāšu* mng. 2b: note *ahija unûtu LÚ.MEŠ Alašija MAŠK[IM]* “take over, my brother, the goods of the men of GN”
- 35:35: K s.v. *kî* usage a-4': *ina libbika la šakin ki-i mār šiprika 3 šanāti ašbu ina mātija* “do not take it to heart that your messenger stayed three years in my country”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2': but *ina libbika la-a ša-ki-in*
- 35:36: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8': also *mār šiprika 3 šanāti aš-bu ina mātija*
- 35:37: A/2 s.v. *aššum* mng. 1e: *aš-šum qāti Nergal ibašši ina mātija* “because the ‘hand of Nergal’ (i.e., pestilence) was in my country”
- 35:38: B s.v. *bašû* mng. 1h: *ina bītija aššatija DUMU i-ba-aš-ši ša mūt* “there is a small child in my own family, of my own wife, who died (of the plague)”; B s.v. *bītu* mng. 6f: “the plague is in my country” *u ina Ê-ia DAM-ia DUMU ibašši ša mūt* “even in my own family, my wife had a son who died”
- 35:40: N/2 s.v. *našriš*: *mār šiprika itti mār šiprija na-aš-ri-iš arhiš uššer* “send your messenger off safely and quickly together with my own messenger”
- 35:41: A/2 s.v. *arhiš* usage h-1': *ar-hi-iš uššer* “send (your messenger with my messenger) at Once”; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2#
- 35:43: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1' #
- 35:44: D s.v. *danniš* mng. 1e: also *ahija kaspā ša ērišakku ušēbila mād dan-niš*; M/1 s.v. *mādu* mng. 1a-5' #
- 35:45: U-W s.v. *unûtu* mng. 3e: *ú-nu-tum ša ērišakku Ahuja uššar* “my brother will send the utensils which I asked from you”
- 35:46: M/2 s.v. *minummē* usage a-2': *mi-nu-um-me-e amâte gabba*;
- 35:47: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*amatu-a'*): *minummē amâte gabba ŠEŠ-ia ip-pu-uš u atta minummē amâte ša taqabbi ana jāši u anāku ep-pu-uš* “my brother will execute all (my) requests, and whatever requests you make of me I will execute”; M/2 s.v. *minummē* usage a-2' #

- 35:48: A/2 s.v. *anāku* usage h-2': *ša taqabbi ana jâši u a-na-ku eppuš* "I will do whatever you tell me"
- 35:50: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 11r: cf. *ittišunu la ta-ša-ki-in*
- 35:51: M/2 s.v. *minummê* usage a-2': *mi-nu-um-me-e šulmānu ša ušēbilu ana jâši* "every present which he sent to me"; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2a: *minummê šu-ul-ma-nu ša ušēbilu ana jâši anāku 2-šu ana muhhika utirru* "whatever present (you my brother) sent to me I returned to you twofold"
- 35:54f.: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-5'b': *mār šiprika il-lik it-ti-ia šu-mi-iš [u] mār šiprija il-lik it-ti-ka šu-mi-[...]* "your messenger came to me safely (if *šu-mi-iš* stands for *šulmiš*) and my messenger came to you safely(?)"

EA 36

- 36:5: M/1 s.v. *mala* usage c#
- 36:6: B s.v. *biltu* mng. 2b: note 70 URUDU *ina GÚ*. [UN]
- 36:7: H s.v. *hasāsu* mng. 5: *mimma ta-ah-su(!)-si* "all that you have mentioned"; T s.v. *tahbašu*: [ù G]UN *mimma ta-ah-ba(?)*-š1 30 [ina G]UN URUDU
- 36:10: M/1 s.v. *mala* usage a-3': [*ma-l*]a *libbika lušēlakku* "I will send you as much as you want"
- 36:12: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*erû-a*'): *inanna ana ahija URUDU mādu e-pu-uš* "now I mined (or smelted) a great deal of copper for my brother"
- 36:14: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*erû-a*')#
- 36:15: P s.v. *pīhatu* mng. 3c: [*p*]i-*ha-ti ša Kinahhi*

EA 37

- 37:7: D s.v. *danniš* mng. 1e: note the writing KAL *lu šulmu*
- 37:8: Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1#
- 37:9: Š s.v. *šimittu* mng. 2a: wr. *si-mi-it-tum*
- 37:13: I-J s.v. *inanna* usage e-2': *eninna: e-ni-en-na*
- 37:14: E s.v. *ešēru* mng. 11: *u eninna ahī* ¹*mār šiprija*¹ *hamutta li-iš-t[e-š]i-ra-a[m-m]a šulmāna ša ahija luš'al* "and now may my brother send me my messenger quickly so that I may learn about the health of my brother"
- 37:15: Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 1: *šu-ul-ma-na ša ahija luš'al* (see *ešēru* mng. 11)
- 37:16: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1f: *šulmāna ša ah[ija] lu-uš-a-al* "I will ask for a present from my brother"

- 37:17: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 7b: *u ša hašhātu ina ṭuppi šu-ku-un-ma lušēbilu* “and write down on a tablet what you need and I will send (it to you)”
- 37:18: Š s.v. *šarpu* A mng. 1a: *kaspa ša-ar-pa šūbila* “send me refined silver!”

EA 38

- 38:3: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-1´a´#
- 38:4: M/1 s.v. *marhātu* discussion: “The reading of SAL.UŠ in EA 19:85 ... may be *hīrtu* or *marhātu*.”
- 38:5: M/1 s.v. *mādu* usage b: *ina ma-a-du šābēka* “with all your many soldiers”; Š s.v. *šābu* usage g-1´: *ina mādu* ERÍN.MEŠ-ka “to your numerous soldiers”
- 38:9: A/1 s.v. *ajumma* usage b-3´: “does my brother not know” *a-WA-ma annīta la īpuš anāku* “(even though) I did nothing of the sort (against them, every year the Lukki-people take a small town away from my land)”
- 38:11: Š/2 s.v. *šattu* 1g-5´: “the people of GN” *ša-at-ta ša-ta-ma ina mātija āla šehra ileqqe* “take a small city from my land year after year”; Š s.v. *šihru* mng. 1a: *amēlūtu ša KUR Lukki šatta šattama ina mātija* UR[U š]i-ih-ra i-li-qi “the men of GN capture a small town in my country every year”
- 38:13: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1´: ŠEŠ-hi *atta* (introducing a new section); A/2 s.v. *atta* usage h: *ahī at-ta taqabbi ana jāši* “you, my brother, are telling me”
- 38:14: B s.v. *bašū* mng. 1h: also *amēlūtu ša mātika ittišunu i-ba-aš-ši* “people of your own land are among them”
- 38:15: A/2 s.v. *atta* usage h: (cf. *u anāku ahija la idēme kī ...*); I-J s.v. *idū* mng. 1b-6´c´: *u anāku ahija la i-te-me kī ittišunu ibašši* “my brother, I do not know that they are with them”
- 38:16: A/2 s.v. *amēlūtu* mng. 1c-1´: *šumma ibašši LÚ.MEŠ ša mātija* “if there are people of my land (in Egypt, inform me)”; B s.v. *bašū* mng. 1h#
- 38:17: A/2 s.v. *atta* usage h: cf. *at-ta ana jāši šupur*
- 38:18: L s.v. *libbu* mng. 3b-3´: *anāku ki-i ŠĀ-bi-ia eppuš* “I will act according to my wish”
- 38:19: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6´a´: *attama la ti-te-e amēlūtu ša mātija* “you do not know the people of my country”
- 38:20: A/2 s.v. *amatu* mng. 6a-6´: *la ēpuš a-ma-ta annīta* “I have not done such a thing”; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*amatu-b´*)#
- 38:21: L s.v. *libbu* mng. 3b-3´#

- 38:22: E s.v. *epēšu* mng. 1a-2': *kî libbika e-pu-uš* “(if people my country have done it) act (towards them) as you like”
- 38:23: K s.v. *kî* usage a-5': *ki-I mār šiprija la tašpur* “because you have not sent (back) my messenger”
- 38:24: Š/1 s.v. *šapšaru* mng. 2a-4': *kî mār šiprija la ta-aš-par tuppū annītu ahu ša šarri l[i]-iš-pur* “since you did not send my messenger (back), let a brother of the king send this tablet”
- 38:27: A/1 s.v. *ajû* mng. 1a-3': *a-i-<ú>-tum abbāēka ana abbāēja ina panāni a-[m]a-<ta> annīta ēpuš* “who among your forefathers did such a thing to my forefathers in the past?”
- 38:28: P s.v. *panānum* usage d-2': cf. *ina pá-na-ni*
- 38:30: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2': cf. *la ta-ša-ga-an ina libbika*

EA 39

- 39:6: M/1 s.v. *marhītu* discussion: “The reading of SAL.UŠ in EA 19:85 ... may be *hīrtu* or *marhītu*.”
- 39:7: M/1 s.v. *mādu* usage b: *ana ... narkabātika ma-du sīsēka ... magal lu šulmu* “may all be very well with your chariots (and) your many horses”
- 39:11: N/2 s.v. *našriš*: *mār šiprija hamutta na-aš-ri-iš uššeraššunu* “send my messengers here safely at once”
- 39:13: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1f-4': *u išme šu-lu-um-ka* “so that I may hear about your well-being”
- 39:14: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1b-3': LÚ *annû tamkārīja* “these people are (lit.: this man is) my merchant”; A/2 s.v. *annû* usage h: LÚ *an-nu-ú tamkārīja* “this man is a trader of mine”; t s.v. *tamkāru* usage i-1': LÚ *annû DAM.GÀR-ia ... LÚ.DAM.GÀR-ia GIŠ.MÁ-ia LÚ paqārīka ul jaqarrib ittišunu* “these men are my merchants, no one must enter claims against my merchants and my ship on your behalf”
- 39:15: N/2 s.v. *našriš*#
- 39:18: P s.v. *paqāru* in *amēl paqāri*: LÚ *tamkārīja elippīja* ¹LÚ *pa-qā-ri-ka ul jaqarrib ittišunu* “no claimant acting for you is to make claims against my merchants and my ships”
- 39:19: Q s.v. *qerēbu* mng. 5a: LÚ.DAM.GÀR-ia GIŠ.MÁ-ia LÚ *paqārīka ul ia-qā-ar-ri-ib ittišunu* “he who enters claims for you must not enter claims against my merchants and my ships”

EA 40

- 40:7: Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2a#
- 40:10: Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2a#

- 40:8: I-J s.v. *iṣû* mng. 2a#
- 40:12: i-j sv. *inūma* mng. 1: *i-nu-ma ana šulmānika* x URUDU ... *ultēbil* “now I am sending you x copper as a present”
- 40:13: Ṭ s.v. *tābu* usage f: 5 URUDU 3 GUN URUDU DÜG.GA “five (talents) of copper, three talents of fine copper”
- 40:14: Š/3 s.v. *šinnu* A mng. 2a: “I have sent as a present for you five (talents) of copper, three talents of fine copper” 1 *ši-in-nu ša pī-ri* “one elephant tusk (and precious woods)”; t s.v. *taskarinnu* usage b-1’: 1 *šinnu ša pīri* 1 GIŠ.TÚG 1 GIŠ *ša* GIŠ.MÁ *ultēbil* “I am sending one (piece of) ivory, one boxwood (log), (and) one log for a ship (as a gift)”
- 40:15: I-J s.v. *iṣû* mng. 2a: 1 GIŠ *ša elippi ultēbil* “I sent (copper, ivory, *taškarinnu*-wood), one boatload of wood”
- 40:16: A/2 s.v. *amīlu* 1b-3’: cf. LÚ *annūtum*
- 40:20: N/2 s.v. *našriš*#
- 40:21: M/2 s.v. *minummê* usage a-2’#
- 40:24: A/2 s.v. *amīlu* 1b-3’: also LÚ *annû ardu ša šarri*
- 40:25: P s.v. *paqāru* in *amēl paqāri*: cf. LÚ *pa-qá-ri-ka ittišunu ul iqer-rib*
- 40:26: Q s.v. *qerēbu* mng. 5a: wr. *i-ge-ri-ib*
- 40:27: N/2 s.v. *našriš*: *na-aš-ri-^riš^a* *hamutta šupramma* “send (them) here safely and quickly” (Attested only in Alalakh and in letters from Alašia and northern Syria)
- 40:28: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: *hamutta šu-pu-ra-am-ma* “send (them) back here promptly”

EA 41

- 41:3: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1’#; Q s.v. *qabû* mng. 1f#
- 41:8: B s.v. *biri* mng. 1e: cf. *ina bi-ri-ni atterutta lu nippušmi*; M/2 s.v. *mēreštu* A mng. 1a: cf. *mi-ir-iš-ta ša abuka ēriša*
- 41:9: E s.v. *epēšu* mng. 2c: *ina berīni atterū[ta] lu ni-ip-pu-[u]š-mi* “we established friendly relations”; Š/3 s.v. *šurrumma* usage a: [*u* L]UGAL *la akt[al]a minummê ša abūka idbub[u]* LUGAL *gabb[am]a lu ēpuš* “I have not (even) momentarily held back anything that your father talked about, I have done everything instantly” (see Kühne Chronologie 101 n.500)
- 41:10: D s.v. *dabābu* mng. 1c-1’: *minummê ša abika id-bu-pa ... gab-bama lu ēpuš* “I have done everything — whatever you’re your father said (parallel: I gave him everything he asked for)” M/2 s.v. *minummê* usage a-2’: *mi-nu-me-e ša abuka ^ridbuba¹*
- 41:11: Š/3 s.v. *šurrumma* usage a

- 41:14: B s.v. *balātu* mng. 3a-1': *undu abuka bal-ṭ[ù]*; Š/3 s.v. *šūbultu* usage a-3': *undu abuka balṭu šu-bi-la-a-te-e ša ušēbila ahija ammēni taklāššunūti* "why did you, my brother, withhold gifts that your father used to send in his lifetime?"; U-W s.v. *undu* usage a: *un-du abuka balṭu šūbilāte ša ušēbila Ahuja ammēni taklāššunūti*
- 41:16: K s.v. *kussū* mng. 2b-1': *ahūja ana GIŠ.GU.ZA ša abika tēteli*
- 41:17: E s.v. *elū* mng. 1b-2': *Inanna ahija ana kussī ša abika [ṭ]e-e-te-li* "now, my brother, you have ascended the throne of your father"
- 41:18: B s.v. *biri* mng. 1e: *šulmāna ina bi-e-ri-ni hašhānuma* "we expected presents from each other"; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2a: *kīmē abuka u anāku šul-ma-na ina berini hašhānuma* "just as your father and I wished (to receive) presents from each other"
- 41:19: A/2 s.v. *atta* usage h: *at-ta u anāku ina berīni ... lu ṭābānu*; B s.v. *biri* mng. 1e#
- 41:20: A/1 s.v. *akanna* A usage c: cf. *kīmē abuka u anāku šulmāna ... hašhānuma u inannama atta u anāku ... ka-an-na lu ṭābānu*; M/2 s.v. *mēreštu* A mng. 1a: cf. also *mi-ri-iš-ta anāku ana abika aqbū*; Ṭ s.v. *ṭābu* usage n: *atta u anāku ina berini kannu lu ṭa-a-bá-a-nu*
- 41:22: I-J s.v. *i* usage a#; U-W s.v. *usātu* A mng. 1a-1': *us-sà-ta ina bēriini i nīpuš* "let us render each other assistance" (see Moran Letters p.114f.)
- 41:23: E s.v. *erištu* A mng. 1a#
- 41:24: K s.v. *kalū* mng. 2d#
- 41:26: A/2 s.v. *amiltu* mng. 3b: 2 *šalmāni ša SAL.MEŠ ša kaspima* "two statuettes of women, likewise of silver"; A/2 s.v. *ašābu* mng. 1a: "two statues of gold" *ištēn [...] ištēn li-ši-ib* "one should [be standing], one sitting"
- 41:27: R s.v. *rabū* mng. 1c-1': cf. *uqnā ra-bi-ta*
- 41:28: K s.v. *kannu* A mng. 2: [g]a-an-na-šu-nu rabū
- 41:34: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1e: *kīmē GIŠ.GIGIR.MEŠ-ia ana [naš]ē huzzi igammaru* "as soon as my chariots are ready to carry the huzzi garments"
- 41:35: H s.v. *huzzi*: "if not, I shall return them to my brother" *kīmē narkabātija ana [x]-x GADA hu-uz-zi(!) igammaru* "when my chariots are ready for the of the h.-linen"
- 41:36: M/2 s.v. *minummê* usage a-2'#
- 41:39ff.: B s.v. *bibrū* mng. 2: *anumma ana šulmānika 1 bi-ib-ru KÙ.BABBAR lu-lim₄ 5 MA.NA KII.LÁ.BI 1 bi-ib-ru KÙ.BABBAR LU.x pu-u-hi-lu 3 MA.NA KII.LÁ.BI ... ultēbi-lakku* "now, I am sending you a present of one silver rhyton,

- stag(-shaped), five minas in weight, (and) one silver rhyton,(-shaped), three minas in weight”
- 41:40: A/1 s.v. *alu* A mng. 2c: 1 *bibru kaspim* UDU.<A>.LUM “1 rhyton of silver (in the shape of) an *a*-sheep (or read LU.LIM₄ of a stag)”; L s.v. *lullīmu* mng. 1c: 1 *bibrû* KÛ.BABBAR *lu-lim₄* “one silver rhyton (in the shape of) a stag”
- 41:41: P s.v. *puhālu* usage a-5’: 1 *bibrû* KÛ.BABBAR UDU. DAG+KISIM₅xIR // *pu-u-hi-lu* 3 MA.NA KILÁ.BI “one silver rhyton, a breed ram (in shape), three minas is its weight” (see Moran Letters p.115 n.12)
- 41:42: K s.v. *kakkaru* mng. 1b: 2 [g]*a-ag-ga-ru* KÛ.BABBAR 10 MA.NA KILÁ.BI
- 41:43: N/2 s.v. *nikiptu* A usage b: uncert.: 2 GIŠ *ni-kip-tum rabûtim ultēbilakku* “I have sent you two large *n*-s”

EA 42

- 42:9: A/1 s.v. *abu* A mng. 1d-1’b’: *a-ba-a-bi-ni*
- 42:19: S s.v. *sulummû* usage a: cf. *aššumma sú-lum-me-e* [...] *ta-aš-pu-u-ra-a*
- 42:21: R s.v. *rabû* A mng. 5b: cf. [*šumka*] *ammīnim du-ra-ab-bi*

EA 43

- 43:4: Š s.v. *šabru* A usage a: LÚ.MEŠ *ša-ab-ru-tim* (in broken context)
- 43:14: D s.v. *damqiš* mng. 1: also *dam-qí-iš kî ippušaššu*

EA 44

- 44:2: A/1 s.v. *abu* A mng. 2b: *ana bēlī šar māt Mišri a-bi-ia qibūma umma* PN ... *mārukama*
- 44:3: Š/2 s.v. *šarru* mng. 2c: *umma Zita DUMU LUGAL DUMU-ka-ma* “thus says PN, the prince (brother of Šuppiluliuma), your vassal (lit. son)” (see Kühne Chronologie 102f.)
- 44:5: M/1 s.v. *mahru* mng. 2a-3’: *ana ma-har bēli abija gabba lu šulmu* “may everything be well with the lord, my father”
- 44:7: A/1 s.v. *ajû* mng. 1a-3’: *a-i-u-tim mār-šiprika ana māt Hatti it-talku* “who among your envoys have gone to Hatti?”; M/1 s.v. *mahrû* mng. 3c: cf. *ina mah-ri-i* KASKAL
- 44:9: K s.v. *kīma* usage e-2’: *ki-i-me-e ana muhhika ittasharu u anākuma* ... *šulmāna ašpur* “when they returned to you I myself sent a present”
- 44:10: A/2 s.v. *anāku* usage h-2’: cf. *a-na-ku-ma* ... *ašpur*; S s.v. *sahāru* mng. 16a: *u kīmê ana muhhika it-ta-as-ha-ru u anākuma*

ana akkâša abija [š]ulmāna ašpur “and whenever they (the Egyptian envoys to Hatti) returned to you (the king of Egypt) I sent a present to you, my father”

- 44:12: Š/1 s.v. *šapāru* 1b-4': *šulmāna aš-pur u šūbilta ana muhhika ultēbil*; Š/3 s.v. *šūbultu* usage a-3': *[š]ulmāna ašpur u šu-bi-el-ta ana muhhika ultēbil* “I have sent (you) gifts and have dispatched the shipment to you”; Š/3 s.v. *šulmānu* mng. 2b: note *anākuma ana akkâša abija šul-ma-na ašpur u šūbilta [an]a muhhika ultēbil*
- 44:21: A/2 s.v. *attu* mng. 2c-2'c': *at-tu-ia mārē šiprija*
- 44:23: Š/3 s.v. *šūbultu* usage a-3': *šu-bi-el-ta* 16 LÚ.MEŠ *ana šulmānika ultēbilakku* “I have sent to you a consignment of 16 slaves as a gift”
- 44:22: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *mārē šiprija ... aš-pur-šu-nu-ti*
- 44:25: H s.v. *hašāhu* mng. 2: *anāku hurāša ha-aš-ha-ku ... u minummē ... ha-aš-ha-da šupramma* “I want gold, and write me whatever you want”
- 44:27: A/1 s.v. *abu* A mng. 2a-2': *bēlī a-bi-ia*; M/2 s.v. *minummē* usage a-2': *mī-nu-um-me-e bēli ... hašhāta*

EA 45

- 45:15: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2': *am-mi-ni-im-ma ana[nadin]*
- 45:17: R s.v. *rašū* A mng. 2d: (in broken context)
- 45:30: S s.v. *surri* mng. 2c-1' b': *aš-šú-ri-im [šar GN] ittija inakkir* “surely the Hittite king will start a war against me”
- 45:31: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1': also *ittija i-na-ki-ir-[mī]*
- 45:32: B s.v. *balātu* lexical section: TIL.A.MEŠ *ba-a-la-ta* (gloss); N/1 s.v. *napištu* heading: wr. UZU.ZI
- 45:33: N/1 s.v. *napištu* mng. 8a#
- 45:34: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'd': also (in broken context) *lu i-te-mi šummami*

EA 46

- 46:5: A s.v. *akannamma* usage b: *kán-na-am-m[a]*

EA 47

- 47:4': E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ardūtu-b'*): *abbēja [ana abb]ēka ÌR.MEŠ-ta i-pu-šu u inanna anāku ana šarri šamši [bēl]ija lu ÌR.MEŠ-ma* “my fathers were the servants of your fathers, and now I am likewise a servant of the king, my sun, my lord”
- 47:17: I-J s.v. *jāši* usage c: *ana ša ia-a-ši*
- 47:21: K s.v. *kittu* A mng. 1c-1': *[k]i-it UZU lib-bi-ia*

EA 48

48:2: A/2 s.v. *amtu* usage d#

48:5: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1a-8': I/2 *ittadin* (*ta-at-ta-ad-ni*)

48:8: R s.v. *riqqu* usage f: *karpāt riq-qú* // *šú-ur-wa*; Š s.v. *šurwa*: DUG *riq-qú* // *zu-ur-wa* (Cf. Heb. *šorī*, and for the interpretation as storax, see Löw Flora 3 390, and for the Syr. correspondence *šurwā*, see ibid 394f. The word may be Hurrian, as the letter EA 48 from a sender with a Hurrian name suggests, hence possibly *šurwa*, but the WSem. etymology seems plausible; Ebeling, Or. NS 17 141 = Ebeling Parfümrez. p.13)

EA 49

49:4: Š/1 s.v. *šamnu* usage j#

49:19: Š s.v. *šuhāru* mng. 2h: 2 DUMU *šú-hai[ri]* LÚ É.GAL

49:20: M/1 s.v. *mār ekalli* usage a#

49:22: A/2 s.v. *asû* usage a-3': LÚ.DUMU *ekalli* A.ZU-*a idnanni* "let me have a physician from among the palace personnel"; M/1 s.v. *mār ekalli* usage a: LÚ.DUMU É.GAL A.ZU-*a* "(give me) a physician from the palace"

49:24: A/2 s.v. *annakam* usage a-4': *an-na-ka asû jānu* "there is no physician here"; A/2 s.v. *asû* usage a-3': cf. *annaka* LÚ.A.ZU-*ú jānu*

EA 50

50:2: B s.v. *bēltu* mng. 1b: *ana PN LÚ.NIN-ia* ... LÚ.GEMÉ *amti[ki]* "to my lady PN your (fem.) slave girl"

50:4: s.v. *amtu* usage d#

50:5: B s.v. *bēltu* mng. 1b#

EA 51

51:4: A/1 s.v. *abu* A mng. 1d-1': RN *šar Mišri a-bi a-bi-ka*; I-J s.v. *inūma* mng. 1d: *e-nu-ma RN* ... RN₂ ... *ana šarrūtu ipušaššu* "when RN made RN₂ king"

51:6: E s.v. *epēšu* mng. 3a: *enūma RN* ... PN ... *ana šarrūtu i-ip-pu-š[a]-aš-šu u šamna ana qaqqadišu iškunšu* "when RN made PN king and anointed his head"; Q s.v. *qaqqadu* mng. 1a-4': cf. Ì.MEŠ *ana SAG.DU-šu iškunšu*

51:r.11: A/2 s.v. *ardūtu* mng. 2c: *ana ARAD-du-ut-ti ana ša bēlija lu kittum tamaršunu* "for those who are in vassalage to my lord loyalty should indeed be what they are intent on(?)"; M/2 s.v. *mekū* mng. 1b: *lu la te-me-ik-e kīmē ana ardūti ana ša bēlija lu*

kittu tamaršu[n]u “you must not neglect the fact that for servants loyalty toward my lord is indeed their aim(?)”

51:r.13##: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *šumma bēlija ana a-ši-i-im la [im] angur* “if my lord is not agreeable to come out (from Egypt)”;

M/1 s.v. *maġāru* mng. 1d: *šumma bēlija ana ašim la i-ma-an-kur*

51:r.14: M/2 s.v. *milku*: “if my lord does not agree to come himself”
u bēlija ištēn LÚ mi-il-ga-šu qadu šābēšu u qadu narkabātišu lišpur “let my lord send one counselor of his with troops and with chariots”

51:r.15: A/1 s.v. *adi* B usage j-1': 1-en LÚ *mi-il-ga-šu qa-du šābēšu u qa-du narkabātišu*; š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *bēlija ... li-iš-pur* “my lord should send (a counselor together with his troops and chariots)”

EA 52

52:5: T s.v. *tuppu* A mng. 1c-3'c'#

52:31: Š/2 s.v. *šarāqu* A mng. 1d: [...] *-ti iš-ri-iq-šu-nu*

EA 53

53:12: I-J s.v. *jāši* usage c: *itti ia-ši* “with me”

53:25: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': LÚ *nu-kúr-tum*

53:31: Q s.v. *kakkaru* mng. 1b: (traces of the word)

53:32: Q s.v. *kakkaru* mng. 1b: 3 [q]a-a[q]-q[a]-r[u ...]

53:33: Q s.v. *kakkaru* mng. 1b: (traces of the word)

53:39: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2'a': *mātātum ša bēlija ina IZI.MEŠ išar-rišunu*; Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1': *mātātu ša bēlija ina išāti i-šar-ri-ip-šu* “he burns up the lands of my lord”

53:40f.: K s.v. *kīma* usage e-2': *ki-i-me-e ... ki-ia-am*

53:41: R s.v. *rāmu* A mng. 1c-1': note with *ana* in EA as West Semitism: *kīmē anāku ana šarri bēlija a-ra-ah-am* “just as I love the king, my lord”

53:47: P s.v. *piṭātu* usage a#; U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *bēlija ERÍN. MEŠ piṭāte li-wa-aš-še-er* “let my lord send archers”

53:51: M/2 s.v. *minummê* usage a-2': *mi-nu-um-me-e qīšātišunu*; Q s.v. *qīštu* mng. 2c: *minummê NÍG.BA.MEŠ-šu-nu liqbi u littinunim* “whatever gifts (the officer of my lord) asks for, let them give (them to him)”

53:53: P s.v. *piṭātu* usage a#; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2: note *šumma mātu annū iš-tu libbi bēlija i-šak-ga-an*

53:60: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *ina ūmišamma ana PN i-ša-ap-pa-ru-nim u kīam iqbūnim* “daily they were writing to PN and

telling him”; U-W s.v. *ūmišam* usage c: *ina u₄-mi-ša-am-ma ana RN išapparunim* “daily they send messages to RN”

- 53:63f.:** K s.v. *kīam* mng. 1e: *ki-i-me-e GN ... ana šēpēka u ki-ia-am GN₂ ana šēpēka* “just as Damascus is at your feet so is Qatna”; K s.v. *kīma* usage e-2’: *ki-i-me-e ... ki-ia-am 53:64f.:* Q s.v. *qatihu*: *bēlī kīmē URU GN ina KUR Ube ana šēpēka // qa-ti-hu u kīam URU GN₂ ana šēpēka // qa-ti-hu li-eš* “my lord, just as Damascus in Ube is at your feet, gloss: *qatihu*, so also is Qatna at your feet, gloss: *qatihu lēš*; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3’: cf. *bēlī kīmē URU GN ina KUR Upe ana UZU.GÌR.MEŠ-ka // qa-ti-hu u kīam URU GN₂ ana UZU.GÌR.MEŠ-ka // qa-ti-hu li-eš*
- 53:67:** P s.v. *palāhu* mng. 1d-1’: [*minimum*]ê *la pal-ha-ak-ku ana pani šābē piṭā[te ša bē]li[j]a* “I have no fear at all, (because I am) in the presence of my lord’s archers”; P s.v. *piṭātu* usage a#
- 53:69:** K s.v. *kīma* usage e-2’: cf. *šābē ... ki-i-me-e uwaššaranni u ir[rubu] ina GN*

EA 54

- 54:41:** N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1’#
- 54:47:** N/1 s.v. *nahāsu* A mng. 7: cf. *la i-na-ah-hi-is* (in broken context)

EA 55

- 55:3:** Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3’: *ana UZU.GÌR.MEŠ*
- 55:4:** A/2 s.v. *anāku* usage h-1’: note *a-na-ku šūtu aradka* “I am your slave”; A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c: cf. *ina aš-ri annīm anāku šūtu aradka*; Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1b-4’: *ina ašri annīm anāku šu-ú-ut arduka* “in this place I am your servant”
- 55:5:** B s.v. *bu’ū* mng. 3a-1’: *ana ša bēlija urhu ub-ta-e ištu ša bēlija la apaṭṭarme* “I desired (to follow) the path of my lord, from my lord I will not depart”; U-W s.v. *urhu* A usage d-1’: *ana ša bēlija SILA ur-hu ubtāe* “I seek the path to my lord”
- 55:6:** I-J s.v. *ištu* usage c-9’: *iš-tu ša bēlija la apaṭṭarmi* “I shall not leave my lord”; P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1’b’: *ištu ša bēlija la a-pát-ṭar-ma* “I will not desert my lord”
- 55:7:** A/1 s.v. *abu* A mng. 3b: *enūma šūtma LÚ.MEŠ ab-bu-te.MEŠ-ia ana ša ardīkama* “ever since my forefathers have been your servants”
- 55:11:** A/1 s.v. *akalu* usage a-5’: *bēlī enūma šābūšu u narkabātišu ša bēli illikam NINDA.HI.A KAŠ.HI.A GUD.HI.A x.HI.A LÀL.HI.A u Ì.GIŠ.MEŠ ana pani šābēšu u narkabātišu ša bēlija*

uṣṣanni “my lord, when the troops and chariotry of (my) lord came, bread, beer, oxen, . . . , honey, and oil were brought out (lit. came out) to my lord’s troops and chariotry”; A/1 s.v. *alpu* mng. 2b-3’: cf. “bread, beer,” GUD.MEŠ x.MEŠ “(honey and oil)”

- 55:12: D s.v. *dišpu* usage a: “they brought bread, beer, cattle,” x.HI.A LĀL.HI.A u Ī.HI.A “honey and oil (to the troops and the chariotry of my lord)”; Š/1 s.v. *šamnu* usage a-8’: wr. Ī.GIŠ.MEŠ
- 55:17: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2’#
- 55:20: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: ERÍN.MEŠ-šu u GIŠ.GIGIR.MEŠ-šu *li-wa-aš-šèr*
- 55:21: K s.v. *kīma* usage e-2’: “they should come” *ki-i-me-e* GN *gab-bamma ana ša bēlija* “so that all of Nuhašše may belong (again) to the king”
- 55:23: A/2 s.v. *aššum* usage i: *aš-šum* KAM.6 *ūmī izizmi ina* GN “for six days he has been staying in GN”
- 55:27: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2’: [*ana*] *pani* PN *i-pal-la-^rah¹*
- 55:41: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2’a’: *šar māt Hatti ina i-ša-ti išarrišunu*; Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1’: *inanna šar māt Hatti ina išāti i-šar-ri-ip-šu-nu* “now the king of Hatti burns them (the cities) down”
- 55:42: I-J s.v. *ilu* mng. 7a-1’: DINGIR.MEŠ-šu u LÚ.MEŠ *mutēšu* U[RU *Qatn*]a *šar Hatte ilteqīšunu* “the king of Hatti carried off the images and the men of Qatna”; M/2 s.v. *mutu* mng. 2b: LÚ.MEŠ *mu-te*.MEŠ-šu *ša* GN (possibly to *mudū* mng. 2b)
- 55:45: E s.v. *epēšu* mng. 3c: *amēlūt* GN . . . PN *ilteqīšunu u ip-pa-šu-nu ištu mātišu ša bēlija* “PN has taken the people of Qatna and is putting them out of the land of my lord”
- 55:50: P s.v. *paṭāru* mng. 5b: “let my lord send ransom for the people of Qatna” [*u*] *lu ip-ṭur-šu-nu* “and redeem them”
- 55:51: I-J s.v. *iṭīrū* mng. 1b-2’a’: *ardūtija* PN *ilteqīšunu . . . iqbūma bēlija kaspē p-ṭe₄-ri-šu-nu kīme šātu u luddin kaspē* “Aziru has taken my subjects captive, my lord said, ‘Whatever their ransom is, I shall give the silver’”
- 55:52: Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1b-4’#
- 55:55: I-J s.v. *ištu* usage c-5’: *šumu iš-tu muh-hi-šu i-šak-kan-šu-nu* “a (good) name has been made for them (the royal ancestors) by him (the Sun God)”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a (*šumu-b*): difficult: *šamaš . . . abbūteka iteppušunu u šu-mu ištu muhhišu i-šak-kán-šu-nu*
- 55:57: I-J s.v. *ilu* mng. 1b-4’: ^dUTU EN DINGIR *abjia*

- 55:58: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6' a': *u i-te-šu-nu bēlija epšētšunu ša ilāni kīmē šūtu* "and my lord knows the ways of the gods, how they are"
- 55:59: Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1b-4': cf. *epšētšunu ša ilāni kīmē šu-ú-tú*
- 55:60: T s.v. *tāru* mng. 2d: *inanna Šamaš il abija ana muhhiya i-tu-ur* "now Šamaš, the god of my father, returned to me"
- 55:61: Ṭ s.v. *îabu* mng. 1a-1': *šumma lib-ba-am bēlija i-[t]i-[b]a-šu* "if it please my lord"
- 55:62: M/1 s.v. *mašû* mng. 1e-4': *liddinšu GÍN KÙ.GI ki-I ma-aš-šim-ma ana DN* "let him give gold shekels as many as necessary to the Sun"
- 55:65: P s.v. *panānum* usage d-1' #

EA 56

- 56:11: I-J s.v. *ištu* usage c-9' #
- 56:13: T s.v. *takālu* mng. 1d: [*ana š*]a *bēlija šābēšu [u ana] narkabātišu i[a]-ak-la-ak-ku* "I rely on the troops and chariots of my lord"
- 56:40: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1': *šarrāni 3 u 4 na-ak-[ru ana š]a šar GN* "a few kinglets have become the enemies of the king of Hatti (they all look to me)"

EA 57

- 57:5: H s.v. *hurādu* A usage b #

EA 58

- 58:3: B s.v. *bēlu* mng. 1b-1': also [*ana*] *šēpē EN-ia amqu[t]*
- 58:4: Š/1 s.v. *šanītam* usage b: (introducing the first topic after the greeting)
- 58:5: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *šar Mitanni a-šī qa[du ...] u qadu šābē* "the king of Mitanni has come out with [chariots] and with infantry"
- 58:6: Š s.v. *šābu* usage g-2': "the king of Mitanni with his chariotry"
u qadu ERÍN.MEŠ KAL.KIB (for *karāšu*)
- 58:9: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1c-3': (in broken context)

EA 59

- 59:2: M/1 s.v. *māru* mng. 5c: DUMU.MEŠ GN
- 59:6: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': GN *ma-an-nu ina panānum uššabušu la uššabušu* "who has or has not formerly lived in GN?"
- 59:11: L s.v. *labīru* mng. 1d: cf. also *liš'alšunu bēlini la-be-ru-te-šu // am-ma-ti*

- 59:20: T s.v. *tarû* A mng. 1a: *ana minim šarru ... ina harrāni i-ta-ara-ra-aš-šu* “why does the king bring him back from the road?”
- 59:24: N/1 s.v. *namšarratu*: *inanna PN aradka u LÚ.NU.GIŠ.SAR-ka išemmēšunu u ina GN nam-šar-ra-tum ikšudšunu* “now Aziru will hear your servant and your gardener, and *n.* reached them in GN” (obscure)
- 59:26: A/1 s.v. **ahāru*: *u inūma šābēšu u narkabātišu ah-ru[n]im-mi* “and if his troops and chariots are delayed (Aziri will treat us as he treated GN)” (The only attestation for *ahāru* is in this letter where it is a solecism possibly due to a scribe whose native language was a West Semitic dialect.)
- 59:32: I-J s.v. *inūma* mng. 1#
- 59:37: B s.v. *bēlu* mng. 1b-2': *ana LUGAL-ri EN-ia*

EA 60

- 60:7: K s.v. *kalbu* mng. 1j#
- 60:10: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1a: *aqbi aš-ta-ni ana PN*
- 60:12: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2'#
- 60:14: Š s.v. *šābu* usage g-2': *šar ERÍN.MEŠ Hurri*
- 60:16: H s.v. *habālu* usage b: *tubāūnim KUR.HI.A ana ha-ba-lim* “they persecute the countries with violence”
- 60:26: E s.v. *ešēdu* usage a-1'g': *u anāku ŠE.KIN.KUD ŠE.HI.A ša GN u gabbi māṭāti ana šarri ... anaššaršu* “and I guard for the king the harvesting of the grain of GN and of all the countries”; Š/2 s.v. *še'u* mng. 1a-1'a': “I kept watch over” *ešēd ŠE.HI.A ša GN u gabbi māṭāti* “the harvesting of barley in Şumur and all the surrounding districts”
- 60:30: I-J s.v. *iḏū* mng. 2a-2'b': *u šarru bēlija lu ji-da-an-ni u jipqidni ina qāt PN rābišija* “let the king, my lord, take care of me and put me under the charge of my governor”
- 60:31: P s.v. *paqādu* mng. 2a: *šarru ... lu jidanni u ji-ip-qī-id-ni ina qāt PN rābišija* “may the king know me and entrust me to my regent PN”

EA 61

- 61:3: K s.v. *kalbu* mng. 1j: *umma PN aradka [u] ṭīd šēpēka UR.GI₇ [ša] bīt šarri bēlija* “thus speaks Abdi-Aširti, your slave, and the dust of your feet, the dog of the house of the king, my lord”; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-10': note *ṭīd G[Ī]R.HI.A-qa ka[lbu š]a bīt šarri bēlija* “(I am) the clay (under) your feet, a dog in the palace of the king, my lord”; Ṭ s.v. *ṭīdu* usage f-3': *ṭi-id š[ēp]ēka*

EA 62

- 62:12: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 2a: *jānu LÚ.MEŠ ina libbiši* “there are no soldiers in it (to hold the city)”
- 62:13: N/1 s.v. *nārruru* usage a: cf. [*in-n*]i-ri-ir *anāku ištu* GN “I came from GN to help”
- 62:17: N/1 s.v. *nāhu* mng. 2b: *šumma ina ašar É ni-ih aš[bāk]u* “if I lived where(?) the house is quiet”
- 62:18: Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1’: [*lu i*]-šar-ra-pu-nim ... GN *u ekallaši* (had I not come) then verily (the enemy troops) would have burned GN and its palace”
- 62:20: Š s.v. *šābu* usage g-1’: ERÍN.MEŠ URU GN^{ki}
- 62:21: N/1 s.v. *nārruru* usage a#
- 62:23: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 2b: *jānu LÚ.MEŠ ša ašbu ina ekalliši u anumma LÚ.MEŠ ša ašbuni ina ekalliši* PN PN₂ PN₃ PN₄ *anumma* 4 LÚ.MEŠ *ša ašbuni ina ekalliši* “there were no retainers who stayed in his palace, moreover the retainers who stayed in his palace were PN, PN₂, PN₃, (and) PN₄, these were the (only) four retainers staying in his palace”
- 62:24: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-4’#
- 62:25: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-4’: *amēlūtu ša aš-bu-nim ina ekalliši* “the servants who lived in his palace”
- 62:28: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-4’#
- 62:30f.: E s.v. *ezēbu* mng. 6b-1’: *iqbānim šunu ana jāši še-ez-zi-pa-ana-ši-mi ištu qātē šāb* GN *u ú-še-ez-zi-[pa-š]u-nu ištu qātē šāb* GN “they said to me, ‘Save us from the hands of the men of GN,’ and so I saved them from the hands of the men of GN”
- 62:33: N/1 s.v. *napištu* mng. 5a: ʿ4 ZI¹.MEŠ; U-W s.v. *uwwū* [4 Z] I.MEŠ *ú-WA-i-mi* “I saved four lives” (see Izre’el Amurru Akkadian Vol. 2 11; WSem. *ḥyy*, see Izre’el Amurru Akkadian Vol. 1 270f.)
- 62:38: Ṭ s.v. *ṭarādu* A mng. 2a-3’: *ištu* GN [*inna*]bit[*uma*] *la aṭ-ru-ud-[m]i* “they fled from GN, I did not drive them out” (see Moran Letters p.134 n.8)
- 62:39: K s.v. *kazābu*: cf. *i-ka-az-zi-bu-nim hazannūte ana panīka u teštenemme ana šāšunu*
- 62:43: K s.v. *kazābu*: *i-ka-az-zi-ib* [*ana pan*]īka *u teštenemme ana amâtešu* “he lies to you and you always listen to his words”
- 62:50: A/2 s.v. *anīna* B: *an-ni-na* ... remain[s] obscure.

EA 63

- 63:13: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: wr. KÚR-*nu*

63:14: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6ʼbʼ: [l]i-di u [j]ilmad šarri

EA 64

64:5: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2ʼ: also *ma-aq-ti-ti*

64:6: A/2 s.v. *anna* usage c#

64:7: K s.v. *kabattuma*: *ka-ba-tu-ma u šú-uh-ru-ma*; Š s.v. *šuʼru* usage a: *ana 1 šēpē šarri bēlija ma-aq-ti-ti ... u kabattuma u šú-uh-ru-ma* “I have fallen at the feet of the king, my lord, both (on my) belly and (on my) back”

64:8: L s.v. *lamadu* mng. 1c: *u ji-el-ma-ad šarri bēlija kīma dannat nukurtu elija* “and the king, my lord, must know tha the hostility against me is great”

64:9: D s.v. *dannu* mng. 4a: *da-na-at nukurtu elija* “the enmity against me is very savage”; k s.v. *kīma* usage a-3ʼ: *jilmad šarri ... ki-ma dannat nukurtu elija* “the king should learn that there is dangerous hostility toward me”; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2ʼaʼ: wr. KÚR-nu

64:10: D s.v. *damāqu* mng. 1b: cf. *u ji-da-mi-iq ina pāni šarri ... u ju-waššira 1 LÚ.GAL*

64:11: P s.v. *panu* A mng. 6d#

64:12: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *ju-wa-ši-ra 1 LÚ.GAL ana našārija* “may he (the king) send a nobleman to protect me”

64:13: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-1ʼ: *juwaššira 1 LÚ.GAL ana na-ša-ri-ia* “let him send an officer to protect me”; R s.v. *rabû* mng. 7a: wr. LÚ GAL

64:15: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4ʼ#

64:21: A/2 s.v. *amiltu* mng. 2b: “I brought 10 SAL.MEŠ // *mi-ki-tu*

64:22: M/2 s.v. **mikû*: 10 SAL.MEŠ // *mi-ki-tu* // *japaqti* “I received(?) ten women” (Loretz, UF 6 493)

64:23: A/1 s.v. *abāku* A mng. 3b-1ʼ: Note the WSem. Form *ia-pa-ak-ti*; A/1 s.v. *abāku* B mng. 3b: For *ia-pa-ak-ti* EA 64:23, possibly in the meaning “to bring, lead,” see *abāku* A mng. 3b-1ʼ.

EA 65

65:4: M/2 s.v. *mila*: 7 u 7 *mi-la-maqtati* “seven and seven times I fell to the ground (in reverence to the king)

65:5: Š s.v. *šuʼru* usage a: cf. EA 65:5 (both letters of Abdi-Aširte)

EA 66 (∅)

EA 67

67:12: A s.v. *ašû* mng. 1f: *ina GN ... [it-t]a-šû-nim u ina mātija ašbunim*

- 67:13: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*māmītu*): *e-te-pu-uš ma-mi-ta itti LÚ ša GN* “he made a treaty with the ruler of GN; M/1 s.v. *māmītu* mng. 1b: *ētepuš ma-mi-ta [it]ti amēli ša GN* “he made a treaty with the ruler of Byblos”
- 67:15: H s.v. *halzuhlu* usage c: *gabbu LÚ.MEŠ hal-zu-uh-lu-ti ša mā-tika* “all the *h.*’s of your country”
- 67:16: Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1a-4’: *inanna šu-ú-ut k[īma] [LÚ].SA.GAZ.ZA.MEŠ* “he is now like the *hāpiru*-people”; Ṭ s.v. *îabu* mng. 1d: *gabbu halzuhlūti ša mā=tika ittišu DÛG.GA-nim* “all the fortress commanders of your land are on good terms with him”
- 67:17: H s.v. *halqu* mng. 2a: “he is like the SA.GAZ-people, UR.ZÍR *hal-qú* a stray dog”; H s.v. *hāpiru* usage b: LÚ.SAG.GAZ.ZA; K s.v. *kalbu* mng. 1k: *inanna šūt k[īma] Hapirī UR.GI₇ halqu* “now he (Abdi-Aširti) is like the Hapiru, a fugitive dog”

EA 68

- 68:5: D s.v. *dunnu* A mng. 1a: ^dGAŠAN *ša URU Gubla ti-id-di-en du-na ana šarri* “may the Lady-of-Gubla give strength to the king”
- 68:11: A/2 s.v. *amtu* usage e#; K s.v. *kittu* A mng. 1c-2’: *Gubla amat ki-it-ti ša šarri*
- 68:12: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’#
- 68:13: H s.v. *hāpiru* usage a: ERIM.MEŠ (LÚ.)SA.GAZ.MEŠ; Š s.v. *šābu* usage g-2’: ERÍN.MEŠ SA.GAZ.MEŠ
- 68:14: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’b’: (with *ištu*)
- 68:18: H s.v. *hāpiru* usage a: ERIM.MEŠ (LÚ.)SA.GAZ.MEŠ
- 68:20: I-J s.v. *išū* mng. 3: *ina rābiš šarri ša i-šu-ú ina GN balṭat Gubla* “Byblos has been saved by the king’s governor, who was in GN”
- 68:24: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: “PN ... *i-di-me pušqam* “PN knows the distress”
- 68:25: P s.v. *pušqu* mng. 1a: PN LÚ.MAŠKIM *šarri ... idime pu-uš-qam // ma-na-AŠ ša eli GN* “the royal commissary PN knows in fact the difficult situation that has befallen Byblos” (see Moran Letters p.138 n.3)
- 68:28: B s.v. *balātu* mng. 7a: *ištu GN nu-bal-li-iṭ* “we have been provided with food from Jarimuta”
- 68:31: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’b’: (with *ištu*)

EA 69

- 69:12: A/2 s.v. *anumma* usage e-1’: cf. *šanītu a-nu-ma inanna*

- 69:13: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2'#: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: *inanna* [*la?*] *i-na-mu-šu urra mū[ša] ina nukurti ša UGU-<ia>* “now they [do not?] refrain day and night from hostilities against me”
- 69:14: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a'#
- 69:16: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'b': *inammušu ... ina nu-gur-ti.MEŠ ša muhhi*
- 69:23: R s.v. *rāšu* mng. 2: cf. *jānum amīlu ša ia₈-ri-šu-ni*
- 69:26: Š/3 s.v. *šišūtu* A mng. 1a: *ši-si-tum elija u gabbi abullātija tilqi UR[UDU]* “there was a (rebellious) outcry against me and all the gates were bolted (lit. provided with(?) bronze)”
- 69:27: A/1 s.v. *abullu* mng. 1c-1': *u gabbi KÁ.GAL.MEŠ-ia ti-il-ki x // nu-hu-uš-tum* (obscure)
- 69:28: N/2 s.v. *nuhuštu*: *šišūtu elija u gabbi KÁ.GAL.MEŠ-ia tilqi U[RUD]U(?) // nu-hu-uš-tum*
- 69:30: Q s.v. *qarādu* A usage a: *qú-ru-u[d-mi] ana šarri bēl[ika]* “urge(?) the king, your lord” (remainder broken)

EA 70

- 70:23: P s.v. *piṭātu* usage a: wr. ERÍN.MEŠ *pí-tá-ti*
- 70:26: P s.v. *piṭātu* usage a: note without ERÍN.MEŠ: *māt Amurri urra [mūša] tu-ba-<ú> ašā pí-tá-ti* “the land of Amurru awaits the coming of the archers by day and night”
- 70:28: P s.v. *piṭātu* usage a: wr. ERÍN.MEŠ *pí-tá-ti*

EA 71

- 71:1: P s.v. *pasitu*: [*ana*] PN *pa-sí-t[e]* “to PN, the vizier” (identified as a MAŠKIM, line 10; see Moran Letters p.140, n.1; From Egyptian p3-ṭ3ty, see Cochavi-Rainey, UF 29 104)
- 71:4: I-J s.v. *ilu* mng. 1b-1': *Amana DINGIR ša šarri* “Amon, the god of the king (of Egypt)”
- 71:5: B s.v. *baštu* mng. 1a-2'#
- 71:7: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2': *a-mur atta amēlu emqu* “look, you are a clever man”; E s.v. *emqu* usage b-3': *amur atta LÚ em-qú idi šarri u ina im-ti-ka* (read *em-<qu>-ti-ka?*) *ištaparka šarru ina rābiši* “see, you are a capable man in the circle of the king, and due to your capabilities(?) the king has sent you as a *rābišu*-official”
- 71:8: I-J s.v. *imqūtu*: *atta amēlu emqu idi šarri u ina im-<qu>-tu-ka ištaparka šarru ina rābišī* “you are a capable man in the king's circle, and the king has commissioned you to be a *rābišu*-official because of your capabilities”

- 71:11: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'a': *ana mînim qa-la-ta u la tiqbu ana šarri* "why did you keep silent and not speak to the king"
- 71:14: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 71:19: Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1b: *jilqu mât šarri ana ša-a-šu* "he took the land of the king for himself"
- 71:21: H s.v. *hāpiru* usage b: LÚ.GAZ
- 71:23: T s.v. *tāpalu* mng. 1c: *ušširunanni 50 ta-pal sîsî u 200 ERÍN. MEŠ ĞÌR.MEŠ* "send me fifty teams of horses and two hundred infantrymen"
- 71:24: Š s.v. *šābu* usage g-2': 2 ME ERÍN.MEŠ ĞÌR.MEŠ
- 71:27: P s.v. *piṭātu* usage a: *adi ašî ERÍN.MEŠ pí-tá-ti*
- 71:28: P s.v. *pahāru* mng. 6a-2'#
- 71:29: H s.v. *hāpiru* usage b: LÚ.GAZ

EA 72 (∅)

EA 73

- 73:1: A/1 s.v. *abu* A mng. 2b: cf. *ana PN a-bi-ia umma Rîb-Adda mārūkama*
- 73:5: B s.v. *baštu* mng. 1a-5': wr. *ba-aš-ta-ka*
- 73:6: M/2 s.v. *mînu* mng. 3b-1': *ina pani šarri ... ana mi-nim qālāta u la taqbû* "why did you refrain from speaking before the king?"
- 73:7: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'a'#
- 73:9: adi B usage j-1': *u tûšāna qa-du šābē piṭāti* "that you should march out with the archers"
- 73:10: M/1 s.v. *maqātu* mng. 4a: *tu-ša-na qadu šābē piṭāti u ti-ma-qú-tu muhhi mât Amurri* "that you march out with the archers and attack the land of Amurru"
- 73:13: E s.v. *epēšu* mng. 1a-2': cf. *u i-zi-bu ālānišunu u paṭru*; P s.v. *piṭātu* usage a: *šumma tešmûna ašîmi ERÍN.MEŠ pí-tá-ti*
- 73:14: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1'b': "if they see that the archers advance" *u izzibu ālānišunu u pa-aṭ-ru* "they will leave their cities and desert"
- 73:15: I-J s.v. *epēšu* mng. 1b-6'e': *atta ul ti-i-di Amurri inūma ašar danni tilakūna* "don't you know that the country of Amurru (always) joins the strong(er) side?"
- 73:17: A/2 s.v. *annuš*: cf. also, always in the sequence *u an-nu-uš Inanna* (Bezold, ZA 34 111.)
- 73:18: R s.v. *rāmu* A mng. 1c-1': *ul i-ra-a-mu ana PN*
- 73:19: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: cf. *mîna jipušu ana ša-šu-nu*
- 73:20: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2'#

- 73:22: E s.v. *epēšu* mng. 3a#
 73:25: E s.v. *epēšu* mng. 2d-5'a': *hazannūte tubāuna i-bi-iš annātum ana PN* "the *hazannu*-officers want to do this to PN"
 73:27: D s.v. *dāku* mng. 1a-3': *inūma jīštapar ana amēlūt GN du-ku-mi EN-ku-nu* "when he sent a message to the people of the city GN, saying, 'Kill your overlord!'"
 73:29: H s.v. *hāpiru* usage b#; K s.v. *kīnanna* usage b-2': *ki-na-na tiqbūna hazannūtu ki-na-na jippušu ana jāšinu* "just as the (Egyptian) regents said he will do to us"
 73:31: I-J s.v. *jāši: jāšinu*
 73:32: E s.v. *epēšu* mng. 2a-1'#
 73:33: H s.v. *hāpiru* usage b#
 73:36: A/1 s.v. *abu* A mng. 2a-2': *inūma a-bu u bēlu attama ana jāši*; B s.v. *bēlu* mng. 1e: *a-bu ù be-lu attama*
 73:37: K s.v. *kāti* usage d-1': *inūma abu u bēlu attama ana jāši u ana ka-ta₅ panīja nadnati* "because you are father and lord to me, I have turned to you"
 73:39: P s.v. *paršu* mng. 6: *tīdi pa-ar-ša-ia ... inūma arad kittika anāku* "you know my conduct as your faithful servant"
 73:40: B s.v. *baštu* mng. 1h: *tīdi paršaja inūma i-ba-ša-ta ina GN* "you learned about my position when you stayed in GN"
 73:44: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2': *tuwašša<ra> til-la-tu ana jāši*

EA 74

- 74:1: Q s.v. *qabū* mng. 1f: *Rib-Addi iq-bi ana bēlišu*
 74:2: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1j-2'b': *ana bēli[šu] LUGAL rabī LUGAL tamhār* "to his lord, the great king, the king of battle"
 74:5: S s.v. *sebīšu* usage a: 7-šu 7.ÀM
 74:6: A/2 s.v. *amtu* usage e: GN GEMÉ *kitti ša šarri* "Byblos, the faithful servant of the king"
 74:8: A/2 s.v. *annuš*: *u an-nu-uš inanna ūtezib šarru āl kittišu* "now the king has abandoned his loyal city"
 74:9: E s.v. *ezēbu* mng. 1a-2': *inanna i-te-zi-ib šarru āl kittišu ištu qātīšu* "now the king has abandoned (lit. let out of his hand) his trusty city"; K s.v. *kittu* A mng. 1c-2': cf. *āl ki-it-ti-šu* "his loyal city"
 74:11: A/1 s.v. *abu* B mng. 4: *li-da-gal šarru tuṣpī ša É a-bi-šu* "the king (i.e., the Pharaoh) should look into the tablets (kept) in his ancestral palace (whether the man in Gubla is not a reliable servant)"

- 74:12: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4d-1': LÚ-*lim ša ibašši ina Gubla* "the a., who is in Byblos"
- 74:13: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2' b': *ul ta-qa-al-mi ana ardika*
- 74:14: B s.v. *balātu* mng. 4b: cf. *ina ba-la-ta napīštin[u]* "for our sustenance"; H s.v. *hāpiru* usage b#; Š s.v. *šābu* usage g-2': ERÍN. MEŠ GAZ; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a'#
- 74:15: G s.v. *gamāru* mng. 1b
- 74:16: A/1 s.v. *adi* B usage j-1': *mārēnu u mārāte qa-du-nu* "our sons and daughters with us"; I-J s.v. *išu* mng. 2c
- 74:17: A/2 s.v. *aššatu* usage j: *eqlija aš-ša-ta ša la muta mašil aššum bali errēšim* "my field is like a wife without a husband on account of the lack of a plowman"; E s.v. *eqlu* mng. 1a: A.ŠÀ-*ia aššata ša la muta mašil aššum bali errēši* "my field is like a wife without a husband, because it is without a tiller"
- 74:18: B s.v. *balu* usage g: *aššum ba-li i-ri-š[i-i]m* "because it (the field) is without one who plants (it)"; M/2 s.v. *mutu* mng. 1h: *aššata ša la m[u]-ta* "wife without husband"; M/1 s.v. *mašālu* mng. 1a#
- 74:19: E s.v. *errēšu* usage e: *eqlija aššata ša la muta mašil aššum bali i-ri-iš[i-i]m* "my field is like a woman without a husband because it is without a tiller"
- 74:20: A/1 s.v. *ahu* B mng. 3a-1': *ālāni ša ina šadī // ha-ar-ri u ina a-hi a-ia-ab ibaššū* "the towns which are in the mountain region and on the seashore"; A/1 s.v. *ajabba* usage a: *gab ālānija ša ina šadī^{ha-ar-ri} u ina ahi a-ia-ab ibaššū* "all my towns, whether in the hills or on the seacoast"; H s.v. *harru* B: *gab ālānija ša ina HUR.SAG // ha-ar-ri u ina ahi ajab ibaššū* "all my cities that are situated in the mountain regions and on the sea shore"
- 74:21: E s.v. *epēšu* mng. 6b: *gab ālānija ša ina šadī u ina ahi ajab ibaššū in-ni-ip-šu ana ERIM.MEŠ GAZ* "all my cities which are situated in the mountain or along the sea have sided with the Hāpiru-people"; H s.v. *hāpiru* usage b#
- 74:22: R s.v. *rāhu* mng. 1b#
- 74:23: A/2 s.v. *annuš*: *u an-nu-uš inanna ilteqi PN GN ana šāšu* "now Abdi-aširta has taken GN for himself"
- 74:25: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-1': *iqbi ana LÚ.MEŠ GN* "he said to the people of GN ('kill your overlords')"; D s.v. *dāku* mng. 1a-3'#
- 74:26: B s.v. *bašū* mng. 1h: *u i-ba-ša-tu-nu kīma jātinu* "you will then be like us"; I-J s.v. *jāti*: *jātinu*
- 74:29: A/2 s.v. *annuš*: cf. also, always in the sequence *u an-nu-uš inanna*

- 74:31: P s.v. *pahāru* mng. 1a-2': *ina* É NIN.URTA *pu-hu-ru-nim-mi u nimaqqut muhhi* GN "assemble in the temple of DN so that we may launch an attack on Byblos" (see Moran Letters p.144 n.10)
- 74:32: M/1 s.v. *maqātu* mng. 4a: *ina* GN *puh(u)runimmi u ni-ma-qú-ur¹ eli* GN₂ "assemble in GN and let us attack Byblos"
- 74:33: E s.v. *epēšu* mng. 6b-1': cf. *jānu amēlim ša ú-ši-zi-bu-ni ištu qāti n[ukurti]*
- 74:37: P s.v. *pašāhu* mng. 1b-1': "give justice to all lands" *u pa-aš-hu mārū u mārātu a-dārīti ūmē* "so that (our) sons and daughters will find tranquility forever"
- 74:38: D s.v. *dārītu* usage b: "then give rest to all the lands," *u pašhu mārē u mārātu a-da-ri-ti ūmē* "so that sons and daughters (i.e., the subjects of the king) may have peace (lit. rest) forever"
- 74:39: A/2 s.v. *appīna* usage f: *u šumma ap-pu-na-ma jašāna šarru u kali mātāti nukurtu ana šāšu* "and if the king should go forth, then all the lands will be hostile to him"
- 74:41: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: cf. *mi-na jipušu ana jāšinu*
- 74:42f.: K s.v. *kīnanna* usage b-2': *ki-na-na teškunu* NAM.RU *ana bērišunu u ki-na-na palhāti* "in this manner they have made a sworn agreement among themselves and that is why I am afraid"; M/1 s.v. *māmītu* mng. 1b: *kīnanna teškunu* NAM.RU *ana berišunu*; Š/1 s.v. *šakānu* heading: *ti-eš-ku-nu*
- 74:43: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1': *pa-al-ha-ti danniš danniš [e]nūma jānu ša ušēzibanni* "I am terribly afraid that there will be nobody to rescue me"
- 74:44: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1c: cf. *jānu LÚ ša ušēzibanni*; E s.v. *epēšu* mng. 6b-1' #
- 74:45: I-J s.v. *iššuru* #
- 74:46: H s.v. *huhāru* mng. 1: *kīma iššūri ša ina libbi hu-ha-ri // ki-lu-bi šaknat* "like a bird who is in a h., variant: cage, (I am trapped in Gubla)"; I-J s.v. *iššūru* mng. 1b: *kīma* MUŠEN *ša ina libbi huhāri // kilubi šaknat* "like a bird who is in a trap (gloss: cage) (I am trapped in Gubla)"; K s.v. *kilūbu*: *kīma iššūri ša ina libbi huhāri // ki-lu-bi šaknat* "like a bird who is in a trap (I am trapped in Byblos)"
- 74:48: Q s.v. *qātu* A mng. 1b-2' b': *ammīni ta-qa-al-mi ana mātika*
- 74:49: A/2 s.v. *anumma* usage e-1': *a-nu-ma ki-a-ma aštapar ... a-nu-ma* PN *ittika šaalšu* "now, thus I have written (to the palace), now, PN is with you, ask him"
- 74:51: A/2 s.v. *anumma* usage e-1' #
- 74:52: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2e: *šaalšu šūtu jidi u ia-ta-mar puš[qa] ša elija* "ask him, he has already experienced the difficulties"

which beset me”; I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: cf. *šūtu ji-di u jita-mar puš[qa]*; P s.v. *pušqu* mng. 1a#; Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1a-4’: *šāalšu šu-ut jidi*

74:53: Š/2 s.v. *šemû* mng. 2b-1’: *li-eš-mi šarru awâte ardišu*

74:55: B s.v. *balātu* mng. 7a#

74:58: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: (with *ana mātišu*)

74:59: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a: *li-it-ri-^riš(?)¹ ina pani ša[rri bē]lija ju-wa-ši-ra [L]Ú-šu*

74:64: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’: *mina i-pu-šu-na anāku ina [ī]dīnija anumma kīama ú-ba-ú urra mū[š]a* “what shall I do, alone as I am? This is what I desire now (from the king) day and night”; e s.v. *ēdēnu* mng. 2a#; K s.v. *kīam* mng. 2b: *ki-a-ma ubāû urra mūša* “how do I search day and night!”

EA 75

75:8: A/2 s.v. *amtu* usage e#

75:9: D s.v. *dārītu* usage d: cf. *šalmat Gubla amat[ka] eš-tu(!) da-ri-it ūmē*

75:10: H s.v. *hāpiru* usage b: ERIM.GAZ; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: wr. *nu-KŪR*

75:11: G s.v. *gamāru* mng. 1b; M/1 s.v. *mārtu* mng. 1a-6’: DUMU.MEŠ LÚ.DUMUSAL.MEŠ

75:12: I-J s.v. *išu* mng. 2c

75:14: N/1 s.v. *napištu* mng. 8a#

75:15: A/2 s.v. *aššatu* usage j: also, wr. DAM; E s.v. *eqlu* mng. 1a#; M/2 s.v. *mutu* mng. 1h#

75:16: A/2 s.v. *aššum* mng. 1e: *eqlija aššata ša la muta mašil aš-šum bali errēšim*; M/1 s.v. *mašālu* mng. 1a: *eqliqa aššatu ša la muta ma-ši-el aššum bali errēšim* “my field is like a wife without a husband, because it lacks anyone to cultivate it”

75:17: E s.v. *errēšu* usage e#; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: cf. *aš-ta-pa-ar u [aš]tani ana ekalli*

75:32: A/2 s.v. *annuš*: *u an-nu-uš [i]nanna amēlūt GN tidūku bēlšu* “now the people of GN have killed their lord”

75:34: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1’: “the people of GN have killed their lord” *u p[a]-al-ha-ti a-na-ku* “and I am afraid”

75:37: Q s.v. *qatû* mng. 2b: *lilmad šarru bēlī inūma iššabat šar GN kali mātāti qú-ti-ti* “the king, my lord, should know that the king of Hatti has conquered all lands, (and) I am finished (WSem. passive?)”

EA 76

- 76:6: S s.v. *sebîšu* usage a: 7-šu 7.ÀM
- 76:9: R s.v. *râhu* mng. 1b: 2 URU *ša ir-ti-hu ana jâši* “the two cities that are left to me”
- 76:10,12: B s.v. *bu’û* mng. 3b#
- 76:16: B s.v. *bu’û* mng. 3b: cf. *šar* GN *u šar* GN₂ *šût inūma ju-ba-ú laqâ mât šarri ana šâšu* “is he the king of Mitanni or the king of the Kassites that he desires to appropriate the king’s land for himself?”
- 76:17: P s.v. *pahâru* mng. 4: *inanna pu-hi-ir kali hâpirî* UGU GN [*u*] GN₂ *u laqama šût* 2 URU *an-ni-[t]a* “now he has gathered all the Hapiru people against GN and GN₂, and he has captured these two cities”
- 76:33: A/2 s.v. *annuš*: cf. also, always in the sequence *u an-nu-uš in-anna*
- 76:36: A/1 s.v. *âlu* mng. 1c-2’: GN URU *maššartikunu* “your garrison town GN”
- 76:37: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2’a’: “now the land of the king and GN have sided with the *hapiru*” *u qa-la-ta* “and you have not done anything”
- 76:38: P s.v. *piâtû* usage a: *uššira* ERÍN.MEŠ *pî-tâ-ti ra-ba*; U-W s.v. *uššuru* mng. 7b#
- 76:39: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2’: *uššira šabê piâtûti rabû u tu-da-bi-ir ajâbi šarri ištu libbi mâtîšu* “send a large troop of archers so that they may drive the enemies of the king from his country”; R s.v. *rabû* mng. 4b-2’: *uššira šabê piâtû ra-ba*
- 76:42: E s.v. *epêšu* mng. 6b: *u ti-ni-ip-šu kali mâtâte ana šarri* “and then all the countries will side with the king”
- 76:45: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2’b’: *ul ta-qa-al-mi eštu šipri annû*
- 76:46: Š/3 s.v. *šipru* mng. 1: *ul taqâlmi eštu ši-ip-ri annû* “you should not keep silent concerning this report”

EA 77

- 77:5: B s.v. *baštu* mng. 1a-2’#
- 77:8: Š/3 s.v. *šinnu* B: *inūma tašpura a[na]* URUDU.MEŠ *u ana si-en-ni x-[x]-i-de* DN *šumma [i]šu* URUDU.MEŠ *u ʿši-en¹-ni* [URU]DU(?) *ana jâši* “as for (the request) you sent for copper and š., let the Lady of Byblos be witness(?) that there is no copper or š. of copper(?) available to me”
- 77:9: I-J s.v. *išû* mng. 3: *šumma [i]-šu* URUDU.MEŠ *u šenni ana jâši* “if there is copper or ivory(?) for me”

77:10: Š/3 s.v. *šinnu* B#

77:12: I-J s.v. *iškawa*: *iš-ka-PI* 1(?) *u[l t]imahhaš*

77:13: Š/3 s.v. *šinnu* B: cf. *nadnati ši-[e]n-na-šu* (coll. W. Moran; the word in line 8 [*ši-en-ni*] may not be the same as that in lines 10 and 13)

77:23: P s.v. *piṭātu* usage a#

77:24: M/1 s.v. *marāru* C mng. 2: cf. *tu-ša-am-ri-ru* LÚ.MEŠ.GAZ

77:26: Š/2 s.v. *šattu* mng. 1c-2': wr. MU.MEŠ

77:30: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2'a'#

77:36: H s.v. *hupšu* A usage a#; P s.v. *palāhu* mng. 2c: *pal-ha-ti amēlūt hup[ši] ul timahhašana[ni(?)]* "I am afraid that the peasantry will slay me"

77:37: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c: "I am afraid that the *hupšu*-soldiers" *ul ti-ma-ha-ša-na-[ni]* "might kill me"

EA 78

78:11: R s.v. *rāhu* mng. 1b#

78:15: K s.v. *kīšuma*#

EA 79

79:2: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1a-3': [*ana bēli*]šu LUGAL *mātāti* 'šarri *rabī*' [LUGAL *t]amhāra* "to his lord (the Egyptian king), the king of the lands, the great king, the king of battle"

79:15: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: [*ušši*]ranni LÚ.MEŠ *ma-ša-ar-ta ana našār āl šarri*

79:17: A/1 s.v. *adi* A mng. 2a: *a-[di a]-ša šābē piṭāti* "until the marching out of the soldiers"

79:27: R s.v. *rāhu* mng. 1b#

79:32: M/2 s.v. *mimma* usage a-1': *mi-im-ma jiddananni ana akālišunu* "that he gives me something for their food"; P s.v. *piṭātu* usage a#

79:33: A/1 s.v. *akālu* mng. 1a-1'f': *ana a-ka-li-šu-nu*; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1a-8': (also *jú-da-na-ni*)

79:34: M/2 s.v. *mimma* usage a-2'a'#

79:36: H s.v. *huhāru* mng. 1: (the gloss *ki-lu-bi* [cf. Heb. *kēlub*, "basket, cage"]) recurs in EA 79:36, 81:35, 105:9); K s.v. *kilūbu*#

79:37: K s.v. *kīšuma*: *kīma iššūri ša ina libbi huhāri šaknat [ki]-šu-ma anāku ina Gubla* "just as a bird which is trapped in a bird trap, so I am (trapped) in Byblos"

79:39: L s.v. *le'ū* mng. 1a-3'#

79:41: N/1 s.v. *nakru* mng. 2d#

EA 80 (∅)

EA 81

- 81:7: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'á'#
 81:10: R s.v. *râhu* mng. 1b: GN u GN₂ [*ir-t*]i-ha
 81:12: D s.v. *dâku* mng. 1a-3'#
 81:15: P s.v. *patru* usage a-7': cf. GÍR // ¹[pat¹-[r]a (see Moran Letters p.151 n.3); N/1 s.v. *napištu* mng. 8a#
 81:16: Š/2 s.v. *šerdanu*: L[Ú] *ši-ir-da-nu* (in broken context)
 81:20: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1b: “thus now” *aš-ba-ti u qa-la-ti* “I am sitting doing nothing and saying nothing (unable to go out of my city)”; Q s.v. *qâlu* A mng. 1a-2'á': *anumma [kī]ama ašbāti u qa-la-ti ina [libbi āli]ja la ile'e ašâ* “thus now I stay (here) doing nothing in my town, I cannot even leave”
 81:21: A/2 s.v. *ašû* mng. 1f: cf. *la ile'e a-ša*
 81:24: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 11: cf. *am-ma-ha-aš-[ni(?)]*
 81:31: M/1 s.v. *maqātu* mng. 4a#
 81:35: H s.v. *huhāru* mng. 1: (the gloss *ki-lu-bi* [cf. Heb. *kēlub*, “basket, cage”] recurs in EA 79:36, 81:35, 105:9); K s.v. *kilūbu*#
 81:36: K s.v. *kīšuma*#
 81:37: A/2 s.v. *aššatu* usage j: also, wr. DAM; M/1 s.v. *mašālu* mng. 1a#; M/2 s.v. *mutu* mng. 1h#
 81:38: G s.v. *gamāru* mng. 1b; E s.v. *errēšu* usage e#
 81:39: I-J s.v. *išu* mng. 2c
 81:41: B s.v. *balātu* mng. 1a#; N/1 s.v. *napištu* mng. 8a#
 81:46: E s.v. *elû* mng. 1a-1'e': *u i-ti-la* PN *u ilteqi 2 āla* “PN went and conquered both cities”
 81:49: D s.v. *dannūtu* mng. 3a: *panānu* GN *u amēlūti[ši]* [*da*]n-nu-tum *ibaššu* “formerly GN and its people were a fortress (for us)”
 81:51: e s.v. *ēdēnu* mng. 2a#

EA 82

- 82:5: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1a: *aqtabi u aš-ta-ni ana kātu*
 82:6: K s.v. *kāti* usage d-1': *aqtabi u aštani ana ka-ta₅* “I have repeatedly said to you”; L s.v. *le'û* mng. 1a-3': *ul ti-le-ú-na laqāja ištu qāt* PN “are you not able to take me out of the hands of PN?”
 82:7: L s.v. *leqû* mng. 1c-1': *ul tele'una la-qa-ia ištu qāt* PN “can you not save me from Abdi-Aširta?”
 82:11: M/2 s.v. *mimma* usage a-2'á': *hazānūtu ul tešmūna mi-im-ma* “the officials have not listened to anything”

- 82:12: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *ul tišmūna mimma u šap-ru ana šâšu* "they do not listen at all but write to him"; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1b#
- 82:14: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b: cf. *ta-aš-ta-na awatu ana jâši* "you said to me again"
- 82:15: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4a-3': cf. *ušširami LÚ-ka ittija* "send your man to me"
- 82:16: K s.v. *kašādu* mng. 1a: *u la ka-ši-id irisu u ušširtišu* "as soon as (lit.: without) the request arrives I will send him"
- 82:17: E s.v. *erēšu* usage b: "send your man to me to the palace" *u la ka-ši-id i-ri-šu u ušširtišu* "and I will send him to you as soon as the request is granted" (see Albright and Moran, JCS 2 241ff.)
- 82:19: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 82:20: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-1': cf. *ana na-ša-ar napištika*
- 82:24: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7: also *ma-an-nu ilteqân[ni iš]tu qātišu*
- 82:27: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1a: *taštanni a-wa-tu ana jâši* "you are telling me again and again (quotation follows)" (see Albright and Moran, JCS 2 241)
- 82:29: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: cf. "send a ship to Jarimuta" *u u-ša-ka kaspū lubūši ištu šâšunu* "and silver (and) garments will come forth for you (but see for interpretation as Hifil Ebeling, BA 8/2 64) from them"
- 82:30: L s.v. *lubūšu* mng. 1c: "send a ship to GN" *u uššâka KÙ.BABBAR.MEŠ lu-bu-ši ištu šâšunu* "and it will bring you silver (and) clothing from them"; Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1c#
- 82:32: A/1 s.v. *abātu* B mng. 2d: LÚ.MEŠ *ša nadnāta ana jâši en-na-ab-tu gabbu* "all the men you gave me have run away"
- 82:33: H s.v. *habālu* usage b: *gabbu ha-ba-li-i[a] elika* "all (this) violence (directed against) me is your fault"
- 82:34: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2' b': *šumma ta-[q]ú-ú-ul ana jâši*
- 82:38: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 11: *iz-zi-iz patar siparri muhhiya u am-ma-ha-ši-ni* "he set(?) a bronze dagger against me and I was wounded" (see Albright and Moran, JCS 2 242); P s.v. *patru* usage a-7': *u izziz GÍR ZABAR elija u ammahašni 9.TA. AN* "and he attacked(?) me with a bronze dagger and I was wounded nine times"
- 82:41: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-6': cf. *ina arni ša-ni*
- 82:42: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 82:43: E s.v. *ezēbu* mng. 1a-2': *šumma 2 ITI jānu šabē piṭāti u i-ti-zi-ib āla* "if there are still no archers in two months, I shall have to abandon the city"
- 82:44: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1' b' #

- 82:45: B s.v. *balātu* mng. 3b: *u ūtezib āla u paṭrati u bal-ta-at napištija* “then I will abandon the city and go away and I myself will be saved”; N/1 s.v. *napištu* mng. 8a#
- 82:46: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a*’): note: *adi i-bi-šu i-bi-šu libbija*
- 82:49: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’: *ul tīdi atta GN urra mūša tu-ba-ú-na šābē peṭāti* “do you not know yourself that the land of Amurru is asking for archers day and night?”
- 82:50: A/2 s.v. *ašāšu* A mng. 6: *ú-ul-ta-ša-aš // na-aq-ša-pu* “I am very worried”
- 82:51: Q s.v. **qašāpu*: *ul tīdi atta māt Amurri urra mūša tubāuna šābē piṭāte ú-ul ta-ša-aš // na-aq-ša-pu* “do you not know that the Amurru are asking for the archers day and night, is it (Amurru) not distressed, gloss: are they (not) angry?”
- 82:52: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2’: *kušda kīma ar-hi-eš* “come as soon as possible”; K s.v. *kašādu* mng. 1a: *ku-uš-da kīma arhiš* “arrive here at once”

EA 83

- 83:7: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1’: *ana mi-ni la tutêruna awātu ana jāši* “why did you not send me an answer?”
- 83:13: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1f-1’: *ṭuppi LUGAL la nadin [i]na qāt amēlija* “a tablet of the king was not given to my man”
- 83:15: L s.v. *leqû* mng. 10#; Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’ a#
- 83:16: Q s.v. *qabû* heading: WSem. passive *juqba/u, juqabu* (for WSem. Forms in EA see VAB 2 1443ff., Rainey EA glossary s.v.)
- 83:18: K s.v. *kīam* mng. 1b-2’: *ul ka-a-ma juqbu ina ūmē* “such a thing should not be said in the future”
- 83:19: Q s.v. *qabû* heading: WSem. Passive *juqba/u, juqabu* (for WSem. Forms in EA see VAB 2 1443ff., Rainey EA glossary s.v.)
- 83:21: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: *aštappar ana LÚ.MEŠ ma-ša-ar-ti u ana sīsē u la tudanuna* “I wrote for a garrison and for horses but they were not given to me”
- 83:23: A/2 s.v. *ašāšu* A mng. 1c: *amēlūtušu ti-ša-šu-na UGU-ia* “his people are angry with me”; T s.v. *tāru* mng. 15b#
- 83:24: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*amatu-a*’): *šu-te-ra awatu ana jāši u i-pu-šu anāku* “send me the order, and I shall execute (it)”
- 83:25: K s.v. *kittu* A mng. 1d: *u ipuša anāku ki-ta itti PN* “or else I will make a treaty with Abdi-Aširta”
- 83:27: B s.v. *balātu* mng. 2d: cf. “(then I will make a treaty with PN)”
u bal-ta-ti

- 83:28: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1ʼbʼ: *anumma pa-aṭ-ra* GN u GN₂ “now GN and GN₂ have defected”
- 83:30: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1a-8ʼ: (also ʼtu¹-din-ni)
- 83:32: A/1 s.v. *akālu* mng. 1a-1ʼfʼ: cf. *jatina še-im.HI.A ana a-ka-li jâši*
- 83:33: Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1b: *anaššara āl šarri ana ša-a-šu* “I would protect the city of the king for him”
- 83:34: U-W s.v. *uššuru* mng. 2c: *jaqbi šarru u ju-wa-ši-ra LÚ-ia* “may the king give the order to release my man (his family is very worried)”
- 83:35: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-2ʼ: cf. LÚ.MEŠ-šu *tīšašuna elija* “his (the king’s) people are angry with me”
- 83:36: U-W s.v. *urru* A mng. 1c: cf. *ur-ra mūša*
- 83:40: A/1 s.v. *allū*: *al-lu-mi* PN *ina qātika u mimmu ša nipšu ana šâšu muhhika* “is PN not in your hand and whatever is done to him is your responsibility?”
- 83:41: M/2 s.v. *mimma* usage f-1ʼ: *mi-im-mu ša nipšu*
- 83:42: E s.v. *epēšu* mng. 6a-1ʼ#
- 83:43: K s.v. *karašu* A mng. 2a: *ul jimaquta ERÍN.MEŠ ka-ra-ši UGU-ia* “the men of the army should not attack me”; M/1 s.v. *maqātu* mng. 4a: *ul ji-ma-qú-tà šābē karāši elija*
- 83:45: K s.v. *kīam* mng. 1b-2ʼ: *šumma ki-a-ma la tiqbi u ūtizib āla* “if you do not speak in this way I will abandon the town”
- 83:46: E s.v. *ezēbu* mng. 1a-2ʼ: *šumma kīʼama la tiqbi u i-ti-zi-ib āla u paṭrāti* “if you do not say so, I shall abandon the city and flee”
- 83:47: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1ʼbʼ#
- 83:48: T s.v. *tāru* mng. 10a-1ʼ: *šumma la tu-te-ru-na awata ana jâši* “if you do not send me an answer”
- 83:49: E s.v. *ezēbu* mng. 1a-2ʼ#
- 83:50: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-2ʼ: “I left the city” *qadu LÚ.MEŠ ša irāamuni* “together with those of the people who love me”; P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1ʼbʼ#
- 83:51: R s.v. *rāmu* A mng. 1c-1ʼ: cf. LÚ.MEŠ *ša i-ra-a-mu-ni*
- 83:54: A/2 s.v. *amtu* usage c-2ʼ: ʼPN u PN₂ *mūtši GEMÉ ša ʼNIN [ša] ʼURU Gub-la¹* “ʼPN and PN₂, her husband, a slave girl of the Lady of Byblos”; M/2 s.v. *mutu* mng. 1h: PN *mu-ut-še* “PN is her husband”
- 83:55: D s.v. *dunnu* A mng. 1a: (wr. KALA.GA)

EA 84

- 84:1: Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1e-1ʼaʼ: cf. “my lord” ʼUTU *mātāti* “sun of the lands”

- 84:4: K s.v. *kilzappu* mng. 1d: GIŠ.GÌR.GUB *šēpēka* “(I am) the footstool for your feet”
- 84:7: I-J s.v. *ipšu* A mng. 1a: *damiqmi ana pani šarri ... i-bi-iš* PN *kalbi* “do the acts of Abdi-Aširti, this dog, please the king?”
- 84:10: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2’b’: *qa-al ana mâtîšu*; Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1b: *ennipšat mâtât šarri bēlija ana ša-šu* “the lands of the king, my lord, have made common cause with him”
- 84:13: T s.v. *tarbašu* mng. 1f: *ennipšat* GN *tar-ba-aš bēlija u bît [ur]-ši-[š]u ana šâšu* “Šumur, the courtyard(?) of my lord and bedchamber for him, has gone over to him (Abdi-Aširta) (and he sleeps in my bed-chamber and passes the night in my lord’s treasury)”; U-W s.v. *uršu* A usage c: *ennipšat* GN *tarbaš bēlija u É [ur]-ši-[š]u ana šâšu u iṣallul ana É u[r]-ši bēli]ja u ipette ašar niš[rti bē]lija* “GN, my lord’s courtyard and his bedchamber, has gone over to him, and he sleeps in my lord’s bedchamber and he opens my lord’s treasure room” (see Moran Letters 155)
- 84:14: Š s.v. *šalâlu* mng. 1a-1’: *u i-ša-lu-ul ana bît u[ršî]ja* “and now he sleeps in my bedroom”
- 84:15: P s.v. *petû* mng. 1b-2’: note *i-pé-ti a-šar ni-šî-[ir-ti]*
- 84:16: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2’a’: cf. also *u qa-al*
- 84:30: A/2 s.v. *arâdu* B usage b: cf. *u u[r]-r[a-a]d bēlija*; Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1e-1’a’#
- 84:32: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1a: cf. *mi-im-mi.MEŠ*
- 84:34: L s.v. *leqû* mng. 4a: cf. *ul il-ti-qa mimma.MEŠ ša ilānnika kalbu šûtu* “so that this dog does not take anything which belongs to your gods”; M/2 s.v. *mimmû* mng. 1a: *mi-im-ma.MEŠ ša ilānika*
- 84:38: B s.v. *bašû* mng. 1h: GN *kîma* GN₂ *[i]-ba-ša-at ana šarri* “Byblos is as important as Memphis for the king”
- 84:42: A/2 s.v. *amtu* usage c-2’#
- 84:43: M/2 s.v. *mutu* mng. 1h: cf. LÚ *mu-ut-ši* PN

EA 85

- 85:6: K s.v. *kîam* mng. 1b-2’: note *ki-a-ma-am*
- 85:10: Š/2 s.v. *še’u* mng. 1a-2’a’#
- 85:12: G s.v. *gamāru* mng. 1b: “there is no more barley, what shall I say to my *hupšu*-men?” *ga-am-ru mārēšunu mārâtešunu* GIŠ.MEŠ *bītīšunu ina nadāni ina GN ina balāt napištinu* “their sons, their daughters, the furnishings of their houses, all have been sold in GN to preserve our lives”
- 85:13: I-J s.v. *išu* mng. 2c: *gamru mārēšunu mārâtešunu* GIŠ.MEŠ *bītīšunu ina nadāni ina GN ina balaṭ napištinu* “their sons, their

- daughters, the furnishings of their houses, all have been given in GN to preserve our lives”
- 85:15: B s.v. *balātu* mng. 1a: note *napištu* referring to the subject: *ana pa-la-aṭ ZI-nu*
- 85:17: U-W s.v. *uššuru* mng. 7d: *ju-wa-ši-ra ŠE-im.HI.A ina libbi eleppēti* “let him send barley by boats”
- 85:18: B s.v. *balātu* mng. 7a: “may he (the Pharaoh) send barley in ships *u ju-ba-li-iṭ ardašu u ālašu* “and keep his servant and his city provided with food”; Š/2 s.v. *še’u* mng. 1a-1’a’: *juwaššira še-im.HI.A ina libbi elippāti* “(the king) should send barley by boat”
- 85:20: T s.v. *tāpalu* mng. 1c: 400 LÚ.MEŠ 300 *ta-pal [sīs]ē*
- 85:26: H s.v. *hutari(ma)*: // *hu-ta-ri-ma* (in broken context)
- 85:30: A/1 s.v. *allū*: *al-lu-mi* PN *it<ti>ka šāalšu u jiqbi gabba ina panīka* “is PN not with you? Ask him and he will tell you to your face”; N/1 s.v. *nadû* mng. 2c-1’c’: *ad-di kaspīšunu*
- 85:31: I-J s.v. *itti*: [wr.] *it*
- 85:33: D s.v. *damāqu* mng. 1b: *li-id-me-iq ina pāni šarri u judanam šē’im* “may it be the king’s pleasure to give me barley”; P s.v. *panu* A mng. 6d#
- 85:37: I-J s.v. *inanna* usage e-1’: *i-na-na*
- 85:38: B s.v. *balātu* mng. 7a#
- 85:39: B s.v. *balātu* mng. 3a-3’#
- 85:46: Š s.v. *šabātu* mng. 10e: *ul tu-ša-bat [āl]ka* “don’t let your city be conquered!”
- 85:47: Š/2 s.v. *šemû* mng. 2c: *ši-mi jāši* “listen to me”
- 85:49: L s.v. *lubūšu* mng. 1c: cf. KÚ.BABBAR [*lu-b*]u-šī
- 85:52: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’: *ju-ba-ú alāk[am] adi GN u jānu mû ana šatēšu u ta-ra ana mātišu* “he wanted to go to Byblos, but there was no water for him to drink, so he returned to his land”
- 85:54: Š/2 s.v. *šatû* mng. 1b-1’a’: “the king of Mitanni tried to march to Byblos but” *jānu mû ana ša-te-šu u tāra ana mātišu* “there was no water for him to drink, so he returned to his country”; T s.v. *tāru* mng. 1a-3’: *ta-ra ana mātišu* “(the king) returned to his land”
- 85:63: M/2 s.v. *mija*: *mi-ia-mi* PN *ardu kalbu u <<u>> [i]qabbû šumšu ina pani šarri* “who is Abdi-Aširta, the slave, the dog, that one utters his name in the presence of the king?”
- 85:64: A/2 s.v. *ardu* mng. 1i: note ARAD UR.KU “a slave, a dog (as invective, contrasted to ARAD *kittišu* “his loyal servant” [on] line 63)”

- 85:65: Q s.v. *qabû* mng. 1c-2': cf. "who is Abdi-Aširta" *u [i]-qa-bu šumšu ina paṇi šarri* "that one utters his name in the presence of the king"; Š/3 s.v. *šumu* mng. 1c-2'a': "PN is a dog" *u iqabbû MU-šu ina [pa]nī šarri* "but they (nevertheless) mention his name before the king"
- 85:67: L s.v. *libbu* mng. 3a: *inūma 1 hazannu lib-bu-šu itti lib-bi-ia* "if only one regent saw eye to eye with me (I could drive Abdi-Aširta out of Amurru)"
- 85:68: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2': *inūma 1 hazannu libbušu itti lib-bija u ú-da-bi-ra Abdi-Aširta ištu Amurri* "if only one governor was of the same opinion with me, I would drive out RN from Amurru"
- 85:70: T s.v. *tāru* mng. 1a-3': *ištu ta-ri abika ištu GN* "since the return of your father from Sidon"
- 85:72: Š/3 s.v. *šuāti* mng. 2c-1': *ištu UD.KAM.MEŠ šu-wa-at*
- 85:73: K s.v. *kīnanna* usage b-2': *ki-na-na jānu mimma ana jāši* "in this way, I have nothing"
- 85:74: M/2 s.v. *mimma* usage a-2'a': wr. *mi-am-ma*
- 85:77: P s.v. *pahāru* mng. 6a-2': *ul iu-pa-hi-ra kali LÚ.MEŠ.GAZ. MEŠ* "lest he gather all the Hapiru people (and capture the city)"
- 85:81: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2': cf. *[u ú]-da-bi-ra-šu*
- 85:84: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *ul nu-uš-pu-ru ana [ša]tu* "we shall not be sent to such a fate"
- 85:85: A/2 s.v. *amtu* usage c-2'#; M/2 s.v. *mutu* mng. 1h#
- 85:86: B s.v. *balātu* mng. 3a-3'#

EA 86

- 86:4: B s.v. *baštu* mng. 1a-2'#
- 86:11: L s.v. *leqû* mng. 10: cf. *[mim]mu ša ju-ul-qú¹ eštu¹ [šâ]šunu*; M/2 s.v. *mimma* usage f-1': cf. *[mi-i]m-mu ša julqû*
- 86:12: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1c#; Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1c#
- 86:14: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2': *a-mi-ni*
- 86:25: A/2 s.v. *amtu* usage c-2'#
- 86:33: M/2 s.v. *mūšû* A mng. 6: *juddana ana [ardišu] mu-ú-ša ša KUR GN* "his servant should be given the (barley) produce from Jarimuta"
- 86:42: T s.v. *tāpalu* mng. 1c#

EA 87

- 87:7: B s.v. *baštu* mng. 1a-2': *Amana u Bēltu ša Gubla tidinu TĒŠ-ka ana pani šarri bēlija* "may Amon and the Lady of Gubla give you dignity in the eyes of the king, my lord"
- 87:8: E s.v. *etēqu* A mng. 4g: *ana minima tu-uš-ti-te-eq-ni* "why did you cause me such delays (saying, 'Send your messenger to the king,' and [now] he has come back empty handed?"; M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1' #
- 87:13: I-J s.v. *izirtu*: *lu liddinaku šābē u narkabāti i-zi-ir-tu ana kātu u ti-zu-ru āla* "let him give you soldiers and chariots as help for you so that they may protect the city"
- 87:14: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': "(the king will send you soldiers and chariots)" *u ti-zu-ru āla* "and they will guard the city"
- 87:17: R s.v. *rīqūtu* mng. 1b: *uššām ri-qu-tām*
- 87:21: H s.v. *hāpiru* usage a#; N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1b: ERÍN.MEŠ *hapiru u GIŠ.GIGIR.MEŠ šakin ina libbi* "Hapiru men and chariots are stationed there"
- 87:23: N/1 s.v. *namāšu* mng. 1b: *la i-nam-mu-šu-nim ištu pī abulli* GN "(the enemies) do not depart from the city gate of Byblos"
- 87:24: P s.v. *pū* A mng. 9c: *ištu pī KÁ.GAL* GN
- 87:25: Q s.v. *qarādu* A usage a: cf. *qu-ru-ud-mi ana šarri bēlija*
- 87:31: A/1 s.v. *anāku* usage h-2': [*šumma*] *atta mītā[ta u a-na]-ku amāt* "when you die, I shall die too"; M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1'h': *šumma atta mi-[t]a-t[a u anāku]* BA.UG_x-at "if you die I will die too"

EA 88

- 88:3: S s.v. *sebīšu* usage a: [7](-it) 7.TA.ÀM
- 88:9: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1a: *mi-nu-um-mi [šūtu]* PN *ardu kalbu* (88:9)
- 88:10: H s.v. *hamuṭ* mng. 1: *lu ha-mu-uṭ šarri bēlija šābē narkabātu* "may, O king, my lord, the soldiers and chariots be quick!" (cf. *ibid* 24); K s.v. *kalbu* mng. 1k: PN *ardu* UR.GI₇
- 88:12: Q s.v. *qālu* A mng. 1-b': *qa-al šarru bēlija ana ardī[šu]*
- 88:15: Š s.v. *šēru* A mng. 2a-2'-c': citation
- 88:17: E s.v. *elū* mng. 1a-e': [*i*]nanna *ilqi* GN *u i-te-la-am ana šrija* "now he has taken GN and is marching against me (Canaanism); Š s.v. *šēru* A mng. 2a-2'-c': citation
- 88:19: N/1 s.v. *namāšu* 1b: *mani ūmāti la ji-na-mu-uš ištu abulli u ul nile'ū ašām* "for how many days will he not depart from the city gate? We are not able to go out"; M/1 s.v. *mani*#
- 88:21: A/2 s.v. *amrummu*

- 88:22: B s.v. *bu'û* mng. 3b: *šum-[ma]* GN *ú-ba-ú šabāta* “if he tries to capture Byblos”
- 88:29: E s.v. *ezēbu* mng. 1c-1': *u anāku awât bēlija [u]l ez-zi-ib* “but I, I never neglect my master's words”
- 88:34: H s.v. *hāpiru* usage a: LÚ.SA.GAZ.MEŠ
- 88:35: A/1 s.v. *abālu* A mng. 5a: *a-wa-te la ju-si-bi-la bēlī*
- 88:36: A/2 s.v. *arhiš* usage h2': cf. EA 88:36
- 88:38: A/1 s.v. *abālu* A: *ú-bal-ti: ul nile'û ašām ana am-ru-me(text -meš)* “we cannot go out (the city gate) to the ...”; Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1c-3': *u irriš ālu ištu ša-šu ana ašābija ubbal balāta* “the city demands of him that he brings provisions for my residence” (88:38)
- 88:39: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-3': cf. *ana a-ša-bi-ia*
- 88:45: D s.v. *dārītu* usage d: *Gubla āl kitti šarri ... ištu da-ri-ti* “Byblos is a faithful city of the king from of old”
- 88:47: K s.v. *kabātu* mng. 3a: *mār šipri šar* GN *qa-bi-it ištu mār šipri[ija]* “the messenger of the king of Akko is more honored than [my] messenger”
- 88:48: Š/1 s.v. *šaplu* mng. 3a-6': *mār šipri šar URU Akka kabit ištu mār šipri[ia] k[î] nadnu sīsû šap-li-šu* “the ambassador of the king of Acco was treated with more respect than my ambassador when a horse was given to him (lit. under him); S s.v. *sīsû* mng. 1c: *mār šip[ri] šar Akka kabit ištu mār šipri[ia] k[î n]adnu ANŠE.KUR.RA šapli[š]u* “the envoy of the king of Acco has been honored more than my envoy, since he has been given a horse to ride (lit. a horse under him) (cf. ibid 49)

EA 89

- 89:10: I-J s.v. *ipšu* A mng. 1a: *amur i-bi-eš Šurri* “see the deed of Tyre!”
- 89:11: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1'#
- 89:17: A/2 s.v. *arādu* B usage a: *nadna panīnu ana a-ra-di-ka* (see Albright and Moran, JCS 4 164)
- 89:18: I-J s.v. *izirtu*: *anākume ip-ša-ti i-zir-t[a] ana* GN “I have provided help for Tyre”
- 89:20: A/1 s.v. *allû*: *al-lu-ú hazannašunu dāku* “is their mayor not killed (with my sister and her children)?” (see Albright and Moran, JCS 4 164)
- 89:21: A/1 s.v. *ahātu* A mng. 1a-1': *hazannašunu dāku qadu a-ha-ti-ia u mārēše* “they killed their regent together with my sister and her children”

- 89:22: M/1 s.v. *mārtu* mng. 1c-1': SAL.DUMU.SAL.MEŠ *ahā<ti>ja*
 89:32: H s.v. *hāpiru* usage a#
 89:38: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1'h': *ma-ti-ma šūt* "when he died" (see Albright and Moran, JCS 4 164)
 89:39: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'a': *mātima šūt anu i-di-šu* "when he died, I heard of it" (see Albright and Moran, JCS 4 164)
 89:40: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1c: *šumma ana ahija ti-ša-i-lu* "if you inquire about my brother"
 89:41: H s.v. *hazannu* usage a: *ālu annû la ha-za-nu* "this city is not a h.-city"
 89:43: M/2 s.v. *mimma* usage g: *ul nile'û epēš mi-im-mi*; P s.v. *palāhu* mng. 1d-1'#
 89:44: H s.v. *hazannu* usage a: cf. *ana ha-za-ni Šurri*
 89:45: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1c#
 89:46: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-5': *ma-id mimmūšu kīma ajāb* "his property is as great as the sea" (see JCS 4 164)
 89:47: A/1 s.v. *ajābu* mng. 1d: cf. also *kīma a-ia-ab anāku i-di-šu*
 89:48f.: B s.v. *bītu* mng. 6f: *amur É URU Šurri jānu É-ti hazanni kīma šu-a-ta* "behold, the House of Tyre—there is no dynasty of a city-governor like it!"
 89:48: H s.v. *hazannu* usage a: *būt Šurri jānu bīti ha-za-ni* "the house of Tyre is not the house of a h."
 89:50: Š/3 s.v. *šuāti* mng. 1a-3': *amur bīt GN jānu bīti hazanni kīma šu-a-ta kīma bīt Ugarita ibašši* "see, the house of Tyre—there is no governor's mansion like it, it is like the (royal) mansion of Ugarit"
 89:52: M/2 s.v. *mimma* usage f-1'#
 89:58: M/2 s.v. *mimma* usage f-1'#
 89:67: A/2 s.v. *arnu* mng. 1a-4': *ul ašpur[u] ar-na-nu ana šarru* "I have not reported our misdeed to the king"

EA 90

- 90:6: n s.v. *nukurtu* usage a-2'a'#
 90:8: E s.v. *ēdēnu* mng. 2a: *ina e-di-ni-še*; R s.v. *rāhu* mng. 1b#
 90:11: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: (with *ana ālika*)
 90:18: L s.v. *leqû* mng. 10#
 90:23: E s.v. *ēdēnu* mng. 2a: *mina i-pu-šu-na 'anāku' ina i-di-ni-ia* "what shall I do, alone as I am?"
 90:24: Q s.v. *qātu* A mng. 1b-2'b': "what shall I do, alone as I am" *atta [qa]-la-ta ana ālānika* "you do nothing with regard to your cities"
 90:26: K s.v. *kāti* usage d-1': cf. *ana ka-ta nadnati [panū]ja*

- 90:28: S s.v. *salāmu* mng. 1a-3': cf. *sal-mu ana* PN
 90:34: E s.v. *ēdēnu* mng. 2a#
 90:41: K s.v. *kīšuma*#
 90:42: E s.v. *eqlu* mng. 1a#
 90:43: M/1 s.v. *mašālu* mng. 1a#; M/2 s.v. *mutu* mng. 1h#
 90:44: E s.v. *errēšu* usage e#
 90:46: T s.v. *tāpalu* mng. 1c#
 90:53: N/1 s.v. *napištu* mng. 6b: cf. *pal-ha-t[i Z]I-ia*

EA 91

- 91:3: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1b: cf. *aš-ba-ta [u] qa-[l]a-[ta]* “(why) are you (the Pharaoh) sitting doing nothing and saying nothing (when the Hapiru take away your cities)?”
 91:4: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2'a': [*an*]a m[*īni*] *ašbāta [u] qa-la-ta u jilqū [ālānik]a* LÚ.GAZ.MEŠ *kalbū* “why do you sit (there) and keep your peace while the *hapiru*, the dogs, take away your cities?”
 91:8: L s.v. *leqū* mng. 10: *tu-ul-qé* GN “GN was taken”
 91:9: M/1 s.v. *malāku* A mng. 2a: difficult: *ù i-ma-la-ku balime urrud šarri* “are they considering not serving the king?”
 91:10: M/2 s.v. *mimma* usage a-1': *jānu ša jiqbi m[i]-a[m]-ma* “there is nobody who would say anything directly”
 91:14: K s.v. *kirū* usage a-1': GIŠ.SAR.MEŠ-*ia [u] amēlūtija annakkaru* “my gardens and my retainers have been alienated (and I was robbed of my barley)”
 91:17: K s.v. *kaspu* mng. 1e#
 91:21: E s.v. *ēdēnu* mng. 2a: cf. *ina i-di-ni-ši*; r s.v. *rāhu* mng. 1b: GN *ina idīniši ir-ti-ha-at ana jāši* “Byblos is the only one which is left to me”
 91:23: P s.v. *pahāru* mng. 4: cf. *pu-hi-ir*
 91:26: e s.v. *ēdēnu* mng. 2a#
 91:29: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2': *kāma ašpuru ana ERÍN.MEŠ piṭāti u ana til-la-ti* “I keep writing for archers and for a relief troop”

EA 92

- 92:11: M/1 s.v. *masku* usage a: *nukurtu maš-ši-ik-tum itti[*ja e*]nnipuš* “dire hostility has arisen against me”; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': KÚR-*gur-tum.MEŠ*
 92:12: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': *aš-tap-par tuṭpāja u [mār šipri]ja* “I repeatedly sent letters and messengers of mine (to the king)”
 92:16: Š/3 s.v. *šipru* mng. 2d: *aštappar* LÚ.KIN-*ia ana šarri bēl[*ija*]*

- 92:20: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4a-3': *inūma kašid LÚ-ia ištu mahar šarri bēlija*; M/1 s.v. *mahru* mng. 2a-5': *kašid amēlija iš-tu ma-har šarri* "my man has come back from the king"
- 92:21: M/2 s.v. *mimma* usage a-2'a': *jānum mi-im-ma*
- 92:22: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2': *inūma jānum LÚ.MEŠ til-la-tu*
- 92:23: A/2 s.v. *annû* usage h#
- 92:31: I-J s.v. *īnu* usage b: *damiqmi ipiš šarri bēlija i-nu-ú šapar šarru* "the king did very well when he wrote"
- 92:32: B s.v. *būrtu* A mng. 1f: URU PÚ.HI.A^{ki}
- 92:36: K s.v. *kātunu*: *ištapru PN ana ka-tu-nu*
- 92:43: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b: *mīnam iddin ana ša-šu-nu* "what has he given them?"
- 92:45: R s.v. *rīšu* usage a: *aštappar ana šāšunu ana ri-šī-ia* "I wrote to them to help me"
- 92:46: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a#
- 92:48: Š s.v. *šābu* usage g-2': ERÍN.MEŠ KAL.^rBE¹.KIB
- 92:51: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'd': cf. ^r*šarru bēlija i-di šumma la ile['u]*

EA 93

- 93:4: A/2 s.v. *ašāšu* mng. 6: cf. *[ul]-ta-ša-aš anāku [//na]-aq-ša-ap-ti*
- 93:5: Q s.v. **qašāpu*: cf. *[at]tašaš anāku [//na]-aq-ša-ap-ti*
- 93:12: D s.v. *daḡālu* mng. 1a-1': *qibāmi ana šarri u jadina ana kātu 3 ME LÚ.MEŠ u ni-da-gal āla* "ask the king that he give you 300 men so that we can see (our) city (again)"
- 93:24: P s.v. *panānum* usage d-2': *ul kīma pa-na-nu*
- 93:25: Š/2 s.v. *šattu* mng. 1c-2': *šumma MU.KAM annīta jānu ERÍN.MEŠ piṭāta* "if there are no bowmen this year"
- 93:26: P s.v. *piṭātu* usage a: *šumma šatta annīta jānu ERÍN.MEŠ pi-tá-ta*

EA 94

- 94:5: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'e': *ji-di bēlī inūma jānumi lemna ina awāte ardišu* "let the king be assured that there is no evil intent in the words of his servant"
- 94:6: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1d: "my lord should know" *inūma jānumi lemna ina [a]-wa-te ardišu* "that there is nothing untruthful in the words of his servant"; L s.v. *lemnu* usage b: cf. *le-em-na ... ul iqbû*
- 94:7: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1d: cf. *ul iqbû a-wa-tú šarrūte*; Š/2 s.v. *šāru* usage a: *ul iqbu a-wa-tú ša-ru-[t]e mimma ana šarri b[ēli] ja* "he did not speak any hostile words to the king, my lord"

- 94:11: P s.v. *piṭātu* usage a#
 94:12: M/1 s.v. *malāku* A mng. 2a: *mījami ji-ma-lik* “who will make the decision?”; M/2 s.v. *mīja: mi-ia-mi jimalik*
 94:r.13: K s.v. *kittu* A mng. 1b-1’#
 94:14: Š/2 s.v. *šāru* usage b#
 94:15: Š/2 s.v. *šāru* usage a#
 94:60: N/1 s.v. *nāru* usage c-6’: LÚ *na-a-ru* (uncert.)
 94:63: N/1 s.v. *nāru* usage c-6’: [LÚ] *na-a-ri*
 94:65: A/2 s.v. *amû* D: in broken context: *ù a-mi-e inaššašunuma* (For a suggested etymology, see Lambdin, Or. NS 22 363); B s.v. *balātu* mng. 6b: *ju-TIL.LA-aṭ-šu-nu* “he (the king) gives them life”
 94:66: Š/3 s.v. *šūt* mng. 1a-4’: *šu-ut juballaṭšunu* “he sustained them”
 94:67: K s.v. *kašāšu* A mng. 1a-b’: *šūtu juballaṭšunu inūma i-ka-ši-iš anāku* LÚ.MEŠ.x “but he pardons them while the people lord it over me”
 94:68: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: *nu-gur-tu ina jāši*
 94:69: B s.v. *balātu* mng. 6b#; Š/3 s.v. *šūt* mng. 1a-4’#
 94:70: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: *li-im-lik šarru* ARAD-šu
 94:74: Q s.v. *qabû* mng. 4b: *ji-iq-bi šarru ana nadāni ana arad [kittišu]* “the king gave orders to give (donkeys) to his loyal servant”

EA 95

- 95:5: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2’a’: “may Amon and the Lady of Gubla” *tiddinu baštaka ina pani LUGAL-ri bēlikama* “give you dignity in the presence of the king, your lord”; B s.v. *baštu* mng. 1a-2’#
 95:24: P s.v. *panānum* usage d-2’#
 95:29: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1a-1’: “he said” *mi-nu mātu annītu* “what is this country?”
 95:33: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1b#
 95:35: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2’#
 95:41: M/1 s.v. *marāšu* mng. 1a-5’: PN *ma-ri-iš maḡal [mi]nu [i]di enūma imuttu* “Abdi-aširta is very ill, and who knows whether he will die?”
 95:42: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1’h’: cf. *inūma* BA.UG_x; M/2 s.v. *minu: [mi]-nu [i]di* “who knows?”

EA 96

- 96:2: M/1 s.v. *māru* mng. 3a: cf. *ana* PN [DU]MU-ia *qibīma*

- 96:3: A/1 s.v. *abu* A mng. 2a-2': note *ana* PN *mārija qibīma umma rabi šābi* AD-*ka-ma a-bi-ka*; Š s.v. *šābu* in *rabi šābi: umma* ^mLÚ. GAL ERÍN.MEŠ [A]D-*ka-ma*
- 96:6: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1g-1': *ilānu šulumka šulum bītika li-iš-al* "may the gods be concerned with your and your family's health"
- 96:10: A/1 s.v. *ālu* mng. 2d: cf. *ina* URU.KI-*ia mūtānumi*; M/2 s.v. *mūtānu* usage a: *mu-ta-nu-mi ina* GN *mu-ta-nu-ú eli* LÚ.MEŠ-*ú ù ina* [*muhhi*] *imēri* "(you said) there is an epidemic in GN, does the epidemic affect the people or the donkeys?"
- 96:14: M/1 s.v. *manni* usage a: "there is a plague in GN, a plague among the people and the asses" *ma-an-nu mū[tā]nu muhhi imērē* "what is the plague among the asses?"; m/2 s.v. *mūtānu* usage a#
- 96:20: M/2 s.v. *mimmū* mng. 1a: *ul la halqu mi-im-mi šarri* "the property of the king has not been lost"
- 96:24: B s.v. *bu'û* mng. 1b-3': *la halqu mimmi šarri a-di(?) ú-ba-a-šu-nu bēlušunu šumma šarru* EN-*lim imērē bu-a-mi imērē šarri* "nothing of the king's own possessions are lost as long as the owner looks for them(?), if the king owns the asses, look for the asses of the king!"
- 96:26: K s.v. *kīšuma*: cf. *ammīnimmi teppušu ki-šu-ma ana ardē šarri*

EA 97

- 97:3: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1g-1'#
- 97:4: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'c': [*i-t*]I *kīma lamin šumka ana pani šarri* "know that your name has been slandered before the king"
- 97:5: L s.v. *lemnu* mng. 5: "I know" *kīma la-mi-in šumka ana pani šarri* "that your name is vilified before the king"; Š/3 s.v. *šumu* mng. 2e: *kīma lamin MU-ka ana panī šarri* "(I know) that your reputation with the king is bad"
- 97:7: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *la ti-ta-ša-am* [*i*]štu *Mišri*

EA 98

- 98:3: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2'b': *ammīnīmi qa-la-ta iš-tu* GN
- 98:5: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1': also *inūma na-ak-ra-at-mi gabbi gabbi mātāti*
- 98:6: A/2 s.v. *arki* mng. 1a-1': *inūma nakratmi gabbi mātāti ar-ki* PN "when all the countries are rebelling (and following) behind Aziri"

- 98:17: B s.v. *balu* usage g: *an aba-li šūribi ŠE.MEŠ ana GN* “not to permit the bringing of barley into GN”; E s.v. *erēbu* mng. 4c#
- 98:21: E s.v. *epēšu* mng. 2d-3’: *minâmmi ni-pu-šu-na nīnu* “what shall we do?”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: *mi-na-am-mi nīpušuna*
- 98:22: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *šu-pu-ur-me ana ekalli muhhi await annītu*
- 98:26: L s.v. *lamadu* mng. 7a: note *lum-<mu>-da-ta*

EA 99

- 99:5: A/1 s.v. *abālu* A mng. 1b-1’: *anumma ṭuppa annâ ṛāba¹ ub-la-ku* “I (the pharaoh) have now sent you this gracious letter”; Ṭ s.v. *ṭuppu* A mng. 1c-4’c’: *ṭup-pa an[n]â uštēbilakku*
- 99:7: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1’#
- 99:8: A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c: cf. *naš(a)rāta aš-ru šarri ša ittika*
- 99:10: E s.v. *ešēru* mng. 11: *šu-ši-ir mārataka ana šarri bēlika* “send your daughter to the king, your lord”
- 99:12: T s.v. *tāmartu* mng. 3b: *šu-ši-<ir> IGI.DUH.HI.A [2]0 ÌR.MEŠ damqūti* “send as presents twenty good slaves (etc.)”
- 99:13: A/2 s.v. *ardu* mng. 1i: IGI.DU₈.HI.A [2]0 ARAD.MEŠ *damqūti KÙ.BABBAR narkabāti sīsē damqūti* “as presents twenty fine slaves, silver, chariots (and) fine horses”; D s.v. *damqu* mng. 2b: 20 *ardāni SIG₅-tim* “twenty good-looking slaves”
- 99:17: B s.v. *banū* usage b-5’: *ši-ia-du b[a]-a[n-d]u* (see Dossin, RA 31 135); Š/2 s.v. *šīāti* mng. 1b: “then the king will say” *ši-ia-du b[a]-a[n-d]u ša taddinšu tāmarta ana šarri arki mārtika* “it is good that you gave a present to the king with your daughter”
- 99:20: T s.v. *tāmartu* mng. 3b: cf. *ša taddinšu IGI.DUH ana šarri* “you who have given a present to the king”
- 99:22: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-2’#
- 99:23: Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1b#
- 99:26: M/1 s.v. *māda* usage a: cf. also *šābē narkabātišu ma-a-du maḡal šulmu* “his chariotry is very well”

EA 100

- 100:1: A/2 s.v. *annū* usage h: *ṭuppi an-nu-ú ṭuppi GN* “this tablet is a tablet sent from GN”; ṭ s.v. *ṭuppu* A mng. 1c-1’: *ṭup-pí annū ṭup-pí GN ana šarri*
- 100:6: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2’: note *ni-am-qú-ut*
- 100:14: Z s.v. *zēru* mng. 1a-1’: “(he said to us, the city GN)” *šarru [x] za-ru-mi GN* “the king dislikes GN”

- 100:16: Š/2 s.v. *šāru* usage b: *mārī* LÚ *ša-ri šarri tu-ba-ú-na(!)-nu* “the sons of the king’s enemy plot against us (but the city of GN has only good intentions toward the king)”
- 100:17f: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’: *mārē* LÚ *ša-ri šarri tu-ba-ú-na(!)-nu* GN *tu-b[a-a]* *kitta ana šarri* “the enemies of the king plot against us (but) Irqata has (only) good intentions toward the king”
- 100:28: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’c’-1’#
- 100:30: A/1 s.v. *abullu* mng. 1c-1’: cf. *a-bu-la nuddulu*
- 100:31: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*nukurtu*): *rābišī šarri i-ti-ip-p[i-šu]* *nukúr ittinu* “the regents of the king are hostile to us”
- 100:33: Q s.v. *qīštu* mng. 2b: *ješmi šarru bēhnu awâte ardūt kittišu u jadina NÍG.BA ana ardišu u tidagalu ajābunu u tikkalu epra* “may the king, our lord, listen to the words of his faithful servants and give them a reward so that our enemies will see this and eat dust (i.e., be defeated)”
- 100:34: D s.v. *dagālu* mng. 1a-1’: *ješmi šarru ... awâte ardūt kittišu u jadina qīšta ana ardišu u ti-da-ga-lu* LÚ.MEŠ *ajābunu u tikkalu epra* “let the king listen to the words of his loyal servants and give his servant a gift so that our enemies may see it and be defeated (lit. eat dust)”
- 100:35: A/1 s.v. *ajābu* mng. 1d: *u tidagalu* LÚ *a-ia-bu-nu u tikkalu epra* “our enemies should see (this favor) and eat dust”
- 100:36: A/1 s.v. *akālu* mng. 7f: *ješmi šarru bēlunu awâte ardūt kittišu u jaddina qīšta ana ardišu u tidagalu ajābunu u ti-ka-lu epra* “may the king our lord listen to the words of his faithful servants and give them gifts so that our enemies will see this and eat dust (i.e., be defeated, see Winckler AOF 1 291)”; E s.v. *eperu* mng. 1c-1’: *u tidagalu ajābunu u tikkalu ep-ra* “let our enemies see (this) and eat dust (i.e., be defeated, see Winckler AOF 1 291)”; Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2’: *ša-ri šarri ul tinammuš ištu muhhinu abulla nuddulu adi kašādi ša-ri šarri ana jāšinu* “let the breath of the king not depart from us, we are keeping the gate locked until the breath of the king reaches us”
- 100:37: N/1 s.v. *namāšu* mng. 1b: *šāri šarri ul ti-na-mu-uš ištu muhhinu* “let the breath of the king not depart from us”
- 100:39: E s.v. *edēlu* usage a-2’: *abulla nu-u-du-lu adi kašādi šāri šarri ana jāšinu* ¹*dannar* *nukurtu UGU-nu maḡal maḡal* “we are keeping the gate locked until the breath (i.e., the help) of the king reaches us, the hostility against us is very great”
- 100:40: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2’#

EA 101

- 101:1: M/2 s.v. *minu*: *mi-nu nukurtu [ša] šarri ul PN* “who but PN is an enemy of the king?”; n/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: *minu nukúr-tum [ša] šarri* “who is an enemy of the king?”
- 101:4: E s.v. *elippu* usage e-5’: *la tīrubuma GIŠ.MÁ.MEŠ LÚ.MEŠ mi-ši ana Amurri* “the ships of the (Egyptian) navy must not enter Amurru” (see Lambdin, JCS 7 75f.); M/2 s.v. *miši*: *la tīrubuna elipāt LÚ.MEŠ mi-ši ana māt Amurri u dāku PN* “the ships of the (Egyptian) army should not enter the land of the Amorites, for they (the Amorites) have killed Abdi-Aširta”
- 101:7: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: *jānu šipātu ana ša-šu-nu* “they have no wool”
- 101:8: K s.v. *kitû* mng. 2b-3’: *jānu šipāti(!) ... jānu GADA ZA.GÌN; U-W s.v. uqnātu* mng. 1b: *jānu SÍG ana šâšunu u jānu GADA ZA.GÌN NA₄.MAR // bu-bu-mar ana šâšunu ana nadāni GÚ.UN ana GN* “they had no wool, and he had no garments of blue wool or MAR-stone color (gloss: *bu-bu-mar*) to give as tribute to Mitanni” (see Moran Letters p.174 n.5)
- 101:11: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7’: *elippāti ša ma-ni* “whose boats?”
- 101:12: U-W s.v. *uzuzzu* mng. 8a: *elippētu ša manni i-zī-zu UGU-ia* “whose ships are attacking me?”
- 101:14: A/1 s.v. *allû*: *al-la šunu inanna ittika* “is it not that they are with you now?”
- 101:25: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7’: *ana ma-an-ni ālānu annātu ul ana šarri* “to whom (belong) these cities? Not to the king?”
- 101:27: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1b-1’: *šukun 1 LÚ 1 LÚ ina libbi āli* “put one man each in (every) town”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 4a-2’a’: *šu-ku-un 1 LÚ 1 LÚ ina libbi āli* “appoint one man in each town”
- 101:30: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 4a-2’b’: “they killed Abdi-aširta” *šarru eš-ta-kán-šu elišunu ul šunu* “(whom) the king, not they, had appointed over them”
- 101:31: Š/3 s.v. *šunu* mng. 1f: *šarru eštakanšu elišunu ul šu-nu* “the king appointed him over them, not they”
- 101:33: E s.v. *elippu* usage e-5’#; M/2 s.v. *miši*: cf. *elip LÚ.MEŠ mi-ši u la tillaku ana māt Amurri*
- 101:34: A/1 s.v. *alāku* mng. 1c: cf. *elip LÚ mi-lim ula ti-la-ku ana GN* “the warship should not proceed against Amurru”
- 101:37: L s.v. *lamadu* mng. 4b-2’: *li-ma-ad awâte arad kittika*

EA 102

- 102:6: I-J s.v. *iltu* A: [In those cases where DINGIR is used to refer to a female deity, as in EA 102:6, the reading is probably *ilu*]
- 102:7: B s.v. *baštu* mng. 1a-2': wr. TĒŠ^{ba}
- 102:9: L s.v. *lamadu* mng. 1c: *tīdīmi inūma lam-da-ta uhhurāta* “you know (yourself) that you have been informed (and still) you are late”; U-W s.v. *uhhuru* A mng. 1: *inūma lamdāta uh-hu-ra-ta ašā* “although you knew, you delayed going”
- 102:11: A/2 s.v. *annū* usage h#
- 102:12: R s.v. *rīqu* mng. 1f: *inanna tirbu ana bīti ri-qi* “now you will enter an empty house”
- 102:16: A/1 s.v. *adi* A mng. 2a: *a-di ka-ša-di-ia*
- 102:17: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'e': cf. *ti-di inūma nukurtu dannat magal elija*; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': *nu-kur-tū.MEŠ*
- 102:20: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': GN *nu-gur-tum ittija* “the city of Ambi is hostile to me”
- 102:22: A/1 s.v. *ālu* in *bēl āli* mng. 1c: LÚ GAL u LÚ.MEŠ *be-li URU-lim šalmu itti mārē* PN “the chief and the city lords are at peace with the Abdi-Ašrata-tribe”; R s.v. *rabū* mng. 7a: note LÚ Gal u LÚ.MEŠ *bēlī ālim*
- 102:23: S s.v. *salāmu* mng. 1a-3': *sal-mu itti* PN
- 102:24: K s.v. *kīnanna* usage b-1': *ki-na-an-na la ili'u alākam* “that is why I cannot come”
- 102:26: Š/1 s.v. *šālu* mng. 1a-1': *la-mi ti-ša-lu-n[i] ana ajābīja* “you must not ask my enemies about me”; Š/2 s.v. *šāru* usage b: cf. *tīde inūma gabbu ša-ru*
- 102:27: A/1 s.v. *ajābu* heading: *hajābu*; H s.v. *hajābu*: *a-na LÚ ha-ia-b[i-i]a*; K s.v. *kīnanna* usage b-1': *inanna ki-na-an-na palhāku* “and now I am afraid on account of this”
- 102:28: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1': *kīnanna pal-ha-ku*
- 102:29: H s.v. *hamātu* A mng. 3a: *hu-mi-tū kīma arhiš kašāda* “hasten (your) arrival as much (as possible)”
- 102:30: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2': *hummiṭu kīma ar-hi-iš kašāda* “hasten (your) arrival as much as possible”
- 102:31: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: *errub aš-ra-nu* “I will enter there”
- 102:32: Š/2 s.v. *šāru* usage b: *tīde inūma LÚ.MEŠ [š]a-ru-tum šunu* “you know that they are hostile people”; Š/3 s.v. *šunu* mng. 1f: *tīde inūma šārūtu šu-nu* “know that they are enemies”
- 102:36: P s.v. *palāhu* mng. 8: *[e-r]u-[u]b la tu-pal-la-a[h]*

EA 103

- 103:7: M/1 s.v. *marāšu* mng. 2c: *ma-ri-iš maḡal ana jāši* “things are going very badly for me”
- 103:8: D s.v. *dannu* mng. 4a: *ana jāši* GA.KAL *nukurtu*; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’ a’: wr. KÚR-*nu-tum*
- 103:9: E s.v. *erēbu* mng. 1f-1’: *mārē* PN *i-ru-bu ina Amurra* “the sons of PN invaded Amurru”
- 103:10: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: “the sons of Abdi-Aširta have entered Amurru” *a-ša-šu-nu kali māti* “they have the whole land (in their possession)”
- 103:11: K s.v. *kalu* usage b-2’: *aššâšunu ka-li* KUR^{ki} “all the lands belong to them”
- 103:12: R s.v. *râhu* mng. 1b#
- 103:14: U-W s.v. *uzuzzu* mng. 6a: *anumma ina GN i-zi-za-ti* “I am now staying in Šumura”
- 103:25: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2’#
- 103:26: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2’: [*u*]ššira ... *kîma ar-hi-eš ana GN* “send (help) as soon as possible to GN”
- 103:29: P s.v. *piḡātu* usage a: cf. [*ad*]I *kašād* ERÍN.MEŠ *pî-ṭá-at šarri*
- 103:30: M/1 s.v. *marāru* mng. 2: *úu-ša-am-ri-ir šarru* ^dUTU LÚ.MEŠ *ša-ru-ta ištu libbi mātišu* “the king, the Sun, ought to expel the enemies from his land”; Š/2 s.v. *šāru* usage b: *jušamrir šarru ... LÚ.MEŠ ša-ru-ta ištu libbi mātišu*
- 103:37: A/1 s.v. *abātu* B mng. 2d: *šumma en-na-b[i]-tu kali LÚ.ME.EŠ maššarti ištu GN* “truly, all the garrison have fled from GN”
- 103:38: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: *ennabitu kali LÚ.MEŠ ma-[ša]-ar-ti ištu GN* “the entire garrison has fled from GN”
- 103:40: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a: *ji-it-ru-uš in[a] pani bēli ... ù idnannī 20 tapal sīsē* “may it seem right in the sight of the lord to give me twenty pairs of horses”
- 103:42: T s.v. *tāpalu* mng. 1c#
- 103:44: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2’#
- 103:45: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2’#
- 103:47: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1’: *uššira tillata kîma arhiš ana GN ana na-ša-ri-še* “send auxiliary troops quickly to GN to hold it”
- 103:48: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: cf. *kali LÚ.MEŠ ma-ša-ar-ti ša irtilhū marša* “the entire garrison that is left is sick”
- 103:49: R s.v. *râhu* mng. 1b: *kali LÚ.MEŠ maššarti ša ir-ti-hu marša*
- 103:50: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-2’: *šehru LÚ.MEŠ ina libbi āli* “there are only a few people in the city”; Š s.v. *šihru* mng. 5a: *kali*

amēlūti maššarti ša irtīhu mar-ša u šī-ih-ru amēlūtu ina libbi āli
 “all the men of the fort who are left are hard pressed and the
 men in the city are (quite) few”

103:54: R s.v. *rāhu* mng. 1b: *jānu ālu ša ti-ir-ti-hu ana kātu*

103:55: P s.v. *piṭātu* usage b: *šumma ERÍN.MEŠ pí-ṭ[a-ti] ibaššât*

EA 104

104:10ff.: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: *ana ša-šu-nu GN GN₂ ... kali ālāni*
ana ša-šu-nu “they have the cities GN, GN₂, the whole land
 belongs to them”

104:15: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2’: *juššira šarru til-la-ta ana GN* “may
 the king release a relief troop to Šumura”

104:16: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: *adi ji-ma-li-ku šarru ana mātišu*

104:17: M/2 s.v. *mija*#

104:26: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’a’#

104:27: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2’: *annu inanna du-bi-r[u] rābišaka*
 “see, now they have driven away your lieutenant”

104:29: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: *laqu ālānišu ana ša-šu-nu* “they took
 his cities for themselves”

104:31: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’a’: *šumma kīama qa-la-ta adi tilqūna*
 GN “if you in the same manner do nothing they soon will take
 GN”

104:35: T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2’: but wr. ERÍN.MEŠ BI-la-ti

104:42: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: wr. nu-KÚR

104:43f.: Š/3 s.v. *šunu* mng. 1f: *šu-nu šu-nu inūma ūtirubu ina Šumura*
 URU.MEŠ *annātu* (see Moran, RA 69 157)

104:48: Š s.v. *šēru* A mng. 2a-3’c’: *mārē PN i-na zi-ri ù UGU* (ob-
 scure)

104:53: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*pû-d’*): *pû en-ni-ip-ša ana LÚ.MEŠ.*
 GAZ.MEŠ “they have come to an agreement with the Hāpiru-
 people”

EA 105

105:6: M/1 s.v. *malāku* mng. 3#

105:9: H s.v. *huhāru* mng. 1: (the gloss *ki-lu-bi* [cf. Heb. *kēlub*, “basket,
 cage”] recurs in EA 79:36, 81:35, 105:9); K s.v. *kilūbu*#

105:10: K s.v. *kīanna* usage b-2’: cf. also *kīma ... ki-na-an-na*

105:11: Q s.v. *qaqqaru* A mng. 8b: *mārū PN ištu qa-qa-ri u LÚ.MEŠ*
 GN *ištu ajabba*

- 105:13: A/1 s.v. *ajabba* usage a: *mārū* PN *ištu qaqqari u amēlūt Arwada ištu a-ia-ba* “the followers of PN are from the inland, but the men of Arwad are from the sea”
- 105:19: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 105:21: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *elippâtešunu a-ša ... ištu Mišri* “their ships are sailing out from Egypt”; K s.v. *kittu* A mng. 2c: *u elippātišunu a-ša ki-ma ki-ti ištu GN* “and have their ships really come from Egypt?”
- 105:22: K s.v. *kīnanna* usage b-1’: *ki-na-na la tipallihuna* “that is why they are not afraid”; P s.v. *palāhu* mng. 1d-1’: *kīnanna la ti-pa-li-hu-na* “for this reason they are not afraid”
- 105:25: K s.v. *kalu* usage d: *ka-li mimmi* PN *nadnu ana mārē* “all that belongs to Abdi-aširta they have given to the sons”; M/2 s.v. *mimmû* mng. 1a: *kali mi-im-mi* PN “all the possessions of PN”
- 105:27: M/2 s.v. *miši*: *u Inanna dannu u elippāt LÚ.MEŠ mi-ši laqû qadu mimmīšunu* “now, they are powerful and they took the ships of the (Egyptian) army, together with all their belongings”
- 105:28: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: *qadu mi-im-mi-šu-nu*
- 105:30: T s.v. *tillatu* A mng. 2b-2’: *anāku la ile’û alākam ana til-la-ti ana GN* “I am unable to go to the assistance of Šumura”
- 105:33: E s.v. *epēšu* mng. 2c: *muhhi mimmi[ja] ša ittašu ni-ti-pu-[u]š di-na ana pāni* PN “It was on account of my property that we brought action against him before PN”
- 105:37: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: *ti-du šunu kittija* “they know my loyalty
- 105:38: M/1 s.v. *mādu* mng. 1a-5’: cf. *ma-id mimmi*
- 105:40: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’c’-1’#
- 105:42: Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1b#
- 105:80: E s.v. *epēšu* mng. 2c#
- 105:81: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: *[kal]I mi-im-mi-[i]a*
- 105:82: L s.v. *leqû* mng. 10: *[kal]I mimmija ... ju-ul-qé ana ša[rri]*
- 105:83: B s.v. *balātu* mng. 2d: *u ji-ib-lu-uṭ arad kitti ana šarri*
- 105:84: Š/3 s.v. *šunu* mng. 1f: *[a]nūma ittija šu-nu* “now they are with me”
- 105:85: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1l: *la ia-di-nu elippātija [a]na GN* “they do not allow my boats into GN”

EA 106

- 106:2: R s.v. *rubû* A mng. 1d: *a[na bēlišu]* LUGAL NUN KUR. KI.HI.A
- 106:5: Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1e’-1’a’#

- 106:6f.: A/2 s.v. *anāku* usage h-1': cf. *amur a-na-ku gištappu ša šēpēšu ša šarri bēlija a-na-ku* "look at me, I am the footstool for the feet of the king, my lord"
- 106:8: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': *nu-gur-tum*.MEŠ
- 106:9: D s.v. *dannu* mng. 4a: *nukurtu magal KALA.GA eliši u elija KALA.GA-at*
- 106:10: Š/1 s.v. *šahātu* A mng. 3a-3': *inanna ši-ih-ta-at* GN "now GN is under attack"
- 106:11: A/1 s.v. *abullu* mng. 1c-1': *inanna ših-tat URU Šumur adi a-bu-li-ši* "GN is now hard pressed(?) to its gate"; A/1 s.v. *adi* A mng. 1a: GN *a-di abulliši* "GN as far as its city gate"
- 106:12: L s.v. *le'û* mng. 1a-3': *u anumma inanna ših-tat GN adi abulliši šahātši i-le-ú u šabātši la i-le-ú* "behold, GN is now hard pressed even to its gate; they can press it, but they will not be able to conquer it"; Š/1 s.v. *šahātu* A mng. 3a-3': *ša-ha-aṭ-ši ile'û u šabātši la ile'û* "they are able to attack it, but not to take it"
- 106:14: K s.v. *kīnanna* usage b-2': *ana minim jištappu PN ki-na-an-na-ma ṭuppa ana ekalli* "why has PN sent the tablet to the palace under such circumstances?"
- 106:15: M/1 s.v. *maḡāgu* mng. 1c: cf. *ma-an-ga ištu ahhēšu*
- 106:17: K s.v. *kīnanna* usage b-1': *ki-na-an-na ištappu ana bēlija* "for this reason I am writing herewith to my lord"
- 106:22f.: A/2 s.v. *anumma* usage e-1': *u a-nu-ma inanna mēt rābišaši u a-nu-ma anāku Inanna marṣ[āku]* "now, its regent is dead and now, I am sick"
- 106:32: E s.v. *epēšu* mng. 2c: UGU *lumni ša panānum i-ni-p[u-šu] u anumma inanna la i-ni-pu-[uš] kišuma* "the evil which was committed formerly should not now be committed again"; L s.v. *lumnu* mng. 4: *eli lu-um-ni ša panānum innep[uš]* "on account of the evil that happened before"; P s.v. *panānum* usage d-1': *lumni ša pa-na-nu-um innepp[ušu]* "the evil that was done before"
- 106:34: K s.v. *kīšuma*: *anumma inanna la inneppu[š] ki-šu-ma inanna ana jāši* "and now let it not be done to me in this fashion"
- 106:35: T s.v. *tarāṣu* B mng. 1a: *li-it-ri-iṣ ana pani bēli[ja] u luwaššira* PN
- 106:38: Š s.v. *šullulu* A mng. 1b: obscure: *u luwaššira* PN *ina rābišiši* PN *mu-ša-li-il šarri bēlija* "may he (my lord) send me Janhama from among its (the city's) officials (because) Janhama is one whos the king" (for a translation "fan-bearer," see Albright, JNES 5 13)

- 106:39: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1b-4': LÚ *em-quí šūtu* "he is a wise man"; A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-2': *išimmi ištu pī* LÚ.MEŠ-*tum* "I hear people (saying)"; E s.v. *emqu* usage b-3': *išemmi ištu pī amēlūtu* LÚ *em-quí šūtu u gabbi amēlūti irahamušu* "I hear from people that he is an able man and everybody likes him"; P s.v. *pū* A mng. 5a: *ištu* UZU.KA *amēlūtu amēlu emqu šūtu* "he is a wise man, according to what people say"
- 106:40: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-2': cf. *gabbi* LÚ.ME *irahamušu* "all the people love him"; R s.v. *rāmu* A mng. 1a-1'a'-1'': LÚ *emqu šūt u gabbi* LÚ.MEŠ *i-ra-ha-mu-šu* "he is an able man and everyone likes him"
- 106:41: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a: wr. *li-it-<ri>-iṣ*
- 106:42: D s.v. *damqu* mng. 5b: 20 *tāpal ša* SIG₅-*quí* ANŠE.KUR.RA "twenty teams of fine horses"; U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *lu-wa-ši-ra* 20 *tāpal ša* SIG₅-*quí* ANŠE.KUR.RA *ana ardišu* "let him (the king) send twenty pairs of good horses to his servant"; T s.v. *tāpalu* mng. 1c#
- 106:43: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 2a: "send horses to your servant" *mādu* LÚ.MEŠ *ittiija* "I have many soldiers (in need of them)"
- 106:44: A/2 s.v. *aššum* usage c: "many men are with me" *aš-šum-ma alākija ana nukurti šarri* "so that I can march out against the enemies of the king"
- 106:45: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': wr. *nu-kūr-ti*.MEŠ
- 106:47: T s.v. *tāru* mng. 2b: cf. *gabbi alānija ... idi bēli šumma ta-ru*
- 106:48: Š s.v. *šābu* usage g-2': cf. ERÍN.MEŠ KI.KAL.KIB
- 106:49: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1': "on the day the army leaves" *na-ak-ru gabbu* "they will all become enemies"

EA 107

- 107:10: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1b: "I am a loyal servant of the king" *u puja a-wa-te*.MEŠ *aqbū* "and I have said these words myself"
- 107:11: K s.v. *kittu* A mng. 1a-1': *awâte aqbū ana šarri ki-ta-ma* "what I have told the king was the truth"
- 107:14: U-W s.v. *uzuzzu* mng. 6a: cf. *ji-zi-iz* PN *ina* GN
- 107:18: D s.v. *dagālu* mng. 1a-1': *u liqi* PN *ana muhhika u da-gal-šu u limad awā[tešu]* "receive PN, see him personally and inform yourself of his affairs"
- 107:21: P s.v. *panu* A mng. 6d: *šumma dami[q] ina pa-ni-ka*
- 107:23: S s.v. *semeru* mng. 1a-4': *šukun ina rābiši ši-mi-rum* "place a bracelet on the rābišu"
- 107:28: A/1 s.v. *ahu* A mng. 1a-1': PN *mār* PN₂ *qadu* ŠEŠ.MEŠ-*šu ina Dumašqa*

- 107:30: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 107:31: P s.v. *pašāhu* mng. 1d: “send troops to capture him” *u ta-ap-šu-uh māṭ šarri* “so that the king’s land may be tranquil”
- 107:32: K s.v. *kīam* mng. 1b-2’: *šumma ki-a-ma ibaššû u la tizizza* GN “if things remain like that, Šumura cannot stand”
- 107:33: U-W s.v. *uzuzzu* mng. 17: cf. *la ti-zi-za* GN
- 107:37: K s.v. *kaspu* mng. 2a: *jānu KÛ.BABBAR.MEŠ ana nadāni ana sīsê* “there is no silver to pay for horses”
- 107:38: G s.v. *gamāru* mng. 1c: *jānu kaspû ana nadāni ana sīsê ga-mi-ir gabbu ina ZI-nu* “there is no money left to buy horses, all has been spent on our upkeep”
- 107:39: N/1 s.v. *napištu* mng. 8a: *gamir gabbu ina ZI-nu* “everything from our provisions has been exhausted”
- 107:40: T s.v. *tāpalu* mng. 1c: *idnanni 30 ta-pal sīsê qadu narkabāti*
- 107:41: S s.v. *sīsû* mng. 1d: 30 *tapal ANŠE.KUR.RA qadu narkabāti*
- 107:44: s sv. *sīsû* mng. 1e: [*nark*]abut *jānuma ana jâši u jānu ANŠE.KUR.RA ana jâši ana alāki ana nukurti šarri* “no chariots or horses are available to me to march against the enemies of the king”
- 107:46: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: “I have no chariots or horses” *ana alāki <<ana>> ana nu-KÛR šarri* “to go against the king’s enemy”
- 107:47: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1’#
- 107:48: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-3’: *kīnanna la al-ka-ti ana Šumura* “thus, I did not go to GN”; K s.v. *kīnanna* usage b-1’: *ki-na-na-ma palhāti u ki-na-na la alkāti ana GN* “that is why I am afraid and why I did not go to GN”

EA 108

- 108:3: T s.v. *tamhāru* usage d-1’a’: “Rib-Addi writes” *ana bēlišu ... LUGAL ta-am-ha-ra* “to his lord, king of battle”
- 108:10: B s.v. *bašû* mng. 1h: “the king” *ša kīma ^dIM u Šamaš ina šamê i-ba-ši* “who is like the Storm god and the sun in the sky”; Š/1 s.v. *šamû* A mng. 1a-2’
- 108:16: U-W s.v. *we’u*: LÛ.MEŠ *wi-i-ma*
- 108:17: L s.v. *lūqu*: *nadnu LÛ x x // ši-ir-ma u LÛ.MEŠ wi-i-ma ana <<ana>> GN ana lu-qi* “they have sold and recruits to Subaru(!) (when was such a thing ever done?)”
- 108:20: Q s.v. *qabû* heading: WSem. passive *juqba/u, juqabu* (for WSem. Forms in EA see VAB 2 1443ff., Rainey EA glossary s.v.)
- 108:21: Š/2 s.v. *šāru* usage a: *juqabu a-wa-tu ša-ru-tu ina pani šarri*

- 108:23: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6´a´: *u awâta ša i-di u ša ašteme ašpuru ana šarri* “and I have written to the king every matter that I know and have heard of”
- 108:24: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6´: *awata ša idi u ša ešteme aš-pu-r[u] ana šarri* “I wrote to the king whatever I know or have heard about”
- 108:28: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6´: note *aš-ta-par a[na]* <<*ana*>> *abika u ji[šme] awâteja* “I wrote (in the past) to your father, and he listened to my words”
- 108:38: M/2 s.v. *miši*: cf. LÚ.MEŠ *mi-ši*
- 108:40: P s.v. *palāhu* mng. 4c-3´: *kīnanna## la pal-h[u] LÚ rabā* “because of this they have no respect for the chief”
- 108:48: K s.v. *kullu* mng. 1e-3´: *inūma ušširti 2 mārī šipri ana GN u ú-ka-li amēli annû* “after I had sent two messengers to GN I detained this man”
- 108:49: T s.v. *tāru* mng. 15b#
- 108:50: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1a: note *ana šutêr a-wa-ti*
- 108:51: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1d: *a-na mi-ni tešmuna amēlūtu šanūtu* “in what way did other people hear (it)?”; Š/2 s.v. *šemû* mng. 2c: *an amīni ti-eš-mu-na LÚ.MEŠ šanūtu* “why do you listen to other men?”
- 108:52: A/2 s.v. *amīlutu* 1c-2´: cf. *ana mīni tešmuna LÚ.MEŠ šanūtu* “why did other people hear (of it)?”; M/2 s.v. *mūša* mng. 1a: “the messengers” *mu-ša tubaluna u mu-ša tutêruna* “take out (news) at night and bring (it back likewise) at night”; Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-1´a´#
- 108:54: T s.v. *tāru* mng. 10a-5´: *mūša tubbaluna u mūša tu-te-ru-na LÚ.MEŠ mār šipri ša šarri* “the messengers of the king must bring (their messages) by night and take (them) back by night”
- 108:56: P s.v. *panu* A mng. 6c-2´: “the messengers of the king entered at night and brought back (news) at night” *iš-tu pa-ni kalbi* “on account of (that) dog”
- 108:57: L s.v. *libbu* mng. 3b-1´#
- 108:58: L s.v. *leqû* mng. 10: “the messengers” *ina ūmē tu-ul-qû-na* “will be brought in a few days”
- 108:59: Š/1 s.v. *šakānu* (p.117): *ia-aš-ku-un*

EA 109

- 109:5: P s.v. *panānum* usage d-1´#
- 109:6: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2´a´: *panānu RN šar GN nu-KÚR ana abbūtika*

- 109:7: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: *la ji-na-mu-šu-na abbūtuka ištu ab-bū[tuja]* “your forefathers did not defect from my forefathers”
- 109:11: L s.v. *libbu* mng. 3b-3’: “they take away the cities” *kīma ŠĀ-bi-šu-nu* “as they please”
- 109:13: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’b’: cf. *qa-la-ta [ana epšiš]unu*
- 109:18: M/2 s.v. *mūša* mng. 1a: difficult: *mu-ša jišmu u [mu-š]a jiltiqu* (parallel: [UD].KAM.MEŠ *jišmu* ... [UD].KAM.MEŠ *jiltiqu* line 16f.)”
- 109:23: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’a’#
- 109:27: R s.v. *rakāsu* mng. 1e: cf. *u ra-ak-šu-<šu>-nu*
- 109:28: I-J s.v. *iptirū* mng. 1b-1’e’#
- 109:39: T s.v. *tuhnu*: *amīla [...]* *šarru šaknušu ina [...]* // *tu-uh-nu u LÚ we-a tidd[inu]* ... *ana akālīšunu* “the king [...] a man (and) they have placed him in [...], gloss: *t.*, and they have given a soldier (to obtain) their food”; U-W s.v. *we’u*: LÚ *we-a tid[inu]* *ina māt Subarī ina lūqi ana akālīšunu* “they sold a soldier into captivity in the land of the Subarians for their food”
- 109:40: L s.v. *lūqu*: cf. LÚ *wi-a tid[inu]* *ina KUR Su-[b]a-ri i-na lu-qi ana akālīšunu* “a recruit was sold to Subaru so that they could eat”
- 109:43: I-J s.v. *jāti* usage d-2’a’: *jānu kīma ia-ti-ia ardu ana šarri* “the king has no servant like me”
- 109:44: D s.v. *dagālu* mng. 1a-1’: *panānu da-ga-li-ma amēl Mišri u ennabtu šarrāni GN ištu pan[išu]* “formerly at the mere sight of an Egyptian the kings of Canaan fled before him”
- 109:45: A/1 s.v. *abātu* B mng. 2d: *panānu dagālima amēl Mišri u en-ab-tu šarrāni Kinahhi ištu pan[išu]* “formerly the kings of Canaan fled at the mere sight of an Egyptian”
- 109:48: D s.v. *dālu* B: “The verbal form *ti-da-lu-na* in 114:65 and 109:48 remains obscure. It requires a transitive mng. and should perhaps be corrected to *ti-da-<ga>-lu-na*.”
- 109:49: Q s.v. ***qamādu*: in VAB 2 (=EA) read *da-mi-iq mu-tu a[na jā]ši* (courtesy W.L. Moran)
- 109:54: D s.v. *dunnu* mng. 1a: *du-na du-na-ma*; L s.v. *lumnu* mng. 4: cf. *amēla ša jubālu lum-na ana [b]ē[liš]u* “that man who strives for evil against his lord”
- 109:61: T s.v. *tarāšu* B mng. 1b: LÚ.MEŠ [*h*]azannūtu u[l] *tar-ša ittija* “the local rulers are not honest with me”

EA 110

- 110:43: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b#
- 110:51: M/2 s.v. *mimmū* mng. 1a#

110:52: M/2 s.v. *miši*#

EA 111

111:19: P s.v. *piṭātu* usage a#

111:21: M/2 s.v. *miši*#

EA 112

112:7: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-1': *ana mi-ni jištapparu šarru ... ana jāši*

112:9: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-1': "(the king wrote to me)" *ú-sur-mi lu na-šir-ta ištu manni i-na-ša-ru-na ištu nakrija u ištu LÚ.MEŠ hupšija minu ji-na-št-ra-an-ni šumma šarru ji-na-št-ra-an-ni aradšu [u balṭa]ti u [šumma šar]ru la [ji-n]a-ša-ru-ni minu ji-na-št-ru-ni* "be on guard!" against whom should I be on guard? Against my enemies or against my own soldiers? Who will protect me? If the king protects his servant, I will stay alive, but if the king does not protect me, who will protect me?"

112:10: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': *ištu ma-an-ni inaššaruna* "from whom should I protect?"

112:11: N/1 s.v. *nakru* mng. 2d: *ištu na-ak-ri-ia u ištu hupšija mīnu jinašširanni* "who will protect me from my enemies and my own subjects?"

112:12: H s.v. *hupšu* A usage a: *ištu nakrēja u ištu LÚ.MEŠ hu-up-ši-ia mīnu jinašširanni* "who will protect me from my enemies and from my *h.* people?"

112:13: M/2 s.v. *minu*: *ištu nakrija u ištu hupšija mi-nu jinašširanni* "who will protect me from my enemy and my *hupšu*-people?"

112:14: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'c'-2'': "who will protect me" *šumma LUGAL jinašširu ardašu[u balṭā]ti* "but if the king protects his servant then I will stay well"

112:16: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'c'-2' '#

112:17: M/2 s.v. *minu*#

112:23: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2': *šumma šarru juwašširuna ... kīma arhi-iš* "if the king sends (troops) promptly"; B s.v. *balātu* mng. 2d: "the king should send people quickly" *u bal-ta-ti ana arad šarri bēlija* "and I will gather fresh strength to serve the king, my lord"

112:24: A/2 s.v. *arādu* B usage a: cf. *u balṭati ana a-ra-ad šarri bēlija*

112:30: N/1 s.v. *napištu* mng. 8a#

112:33: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *uš-ši-ra [m]aššarta u tinaššaru ālaka* "send guard troops to guard your city"

- 112:34: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: *uššira* [m]a-ša-ar-ta u tinaššaru
ālka “send a garrison so that it can protect your city”
- 112:38: P s.v. *piṭātu* usage a: *adi* ... *juwašširu* ERÍN.MEŠ *pí-tá-ti-šu*
- 112:39: P s.v. *pašāhu* mng. 5e#
- 112:40: K s.v. *kām* mng. 2b: *damiq ki-a-ma pani šarri* “how gracious
 is the king!”
- 112:43: K s.v. *kaspu* mng. 1e#
- 112:44: N/1 s.v. *nalbašu* mng. 1: 1 *tapal na-al-ba-ši nadnāti* “I have
 given one set of cloaks”
- 112:45: A/1 s.v. *agrūtu* mng. 2: 13 KÙ.BABBAR.MEŠ 1 *ta-pal nalbaši*
nadnāti ag-ru-ut LÚ.GAZ “I have 13 (shekels) of silver, and
 a set of garments to the *hapiru*-man as wages (for bringing a
 tablet)”
- 112:47: A/1 s.v. *allū*: *al-lu-me* PN *šaalšu* “is not PN not (there)? ask
 him!”
- 112:50: P s.v. *panānum* usage d-1’#
- 112:52 A/1 s.v. *agrūtu* mng. 2: cf. *niddinu ag-<ru>-ut* LÚ.[GAZ(?)] *ša*
nišpuru “we gave (provisions) as wages to the [*hapiru*]-man
 whom we have sent”

EA 113

- 113:13: L s.v. *lumnu* mng. 4: *mina epšāti a[na]* PN *inūma jaš[kunu]*
lum-na lum-na-ma ana jâ[ši] “what have I done to PN that he
 has treated me with wickedness, yes, wickedness?”
- 113:20: Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1c-3’#
- 113:30: T s.v. *tappû* A usage c-4’: *ana mīni la [i]leu uššar* LÚ-*lim* [*an*]
a ekallim kīma tap-pî-ia “why can’t I, as my colleagues (do),
 send a man to the palace?”
- 113:31: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b#
- 113:32: B s.v. *baštu* mng. 1a-2’: *ja-di-en* ^dUTU TÉ[Š-*ka*] *ina panika*
- 113:34: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: *šupših* [*māta*] u *la ji-na-mu-šu ištu*
muhhika “pacify the land so they will not defect from you”
- 113:38: A/1 s.v. *abālu* A mng. 1b-1’: “he should stay here” *aššum a-ba-*
[li] tuuppija ana muhhik[a] “in order to bring my letter to you”
- 113:41: A/1 s.v. *abālu* A mng. 1b-1’: cf. *jānu ša ju-ba-lu* [*tuppija*] *ana*
muhhika “(should he leave) there would be nobody who could
 bring you my letter”
- 113:49: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1’#

EA 114

- 114:9: I-J s.v. *iptirū* mng. 1b-1'e': *šabat 12 amēlūtija u šakan ip-ti-ra berīnu 50 kaspē* "he seized twelve of my men, and set their ransom at fifty (minas) of silver, which was agreeable to both of us"
- 114:14: S s.v. *salāmu* mng. 1a-3': *sal-mu-šu-nu anākumi nu-KÚR* "(all the people in Amurru) are in alliance with them, but for me (there is) hostility"
- 114:15: A/2 s.v. *anāku* usage h-2': *gabbu ina GN šalmu šunu a-na-ku-mi*^mKÚR "everybody in Amurru is at peace, but I am treated as an enemy"
- 114:18: E s.v. *elū* mng. 1a-1'e': *ji-ti-lu ina libbi ajāba aššum šabāt elip-pātija* "he went out to the high seas to capture my ships"; K s.v. *kīnanna* usage b-2': cf. *ki-na-na-ma jitelū ina libbi ajāba*
- 114:19: A/1 s.v. *ajabba* usage a: *ji-ti-lu ina [lib]bi a-ia-ba aššum šabāt elippātija* "he has put to sea to capture my ships"
- 114:20: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: *ja-am-lik šarru ana ālišu u ardišu*
- 114:22: H s.v. *hupšu* A usage a: LÚ.MEŠ *hu<-up>-ši-a paṭarama tubāuna* "my h. people want to desert"
- 114:24: N/1 s.v. *nakru* mng. 2d: *šumma la tele'u laqā[...] ištu qāt na-ak-ri-ia* "if you are not able to deliver me from my enemies"
- 114:25: T s.v. *tāru* mng. 10a-1': cf. *te-ra-ni awata*
- 114:28: A/1 s.v. *alāku* heading: *i-ti-lik*
- 114:29: H s.v. *hanū*: *anumma ūilik u ah-ta-ni šāb[ē] ana [našāriš]I u anu ūizibši* "now I went and pleaded (with you for) troops to protect it (a city) but lo! they(?) have (now) abandoned it"
- 114:35: M/1 s.v. *mani*#
- 114:37: Š s.v. *šabātu* mng. 4b: *ša-ab-tu kali harrānāti ana šāšu* "all roads were blocked for him"
- 114:38: H s.v. *harrānu* mng. 2e#
- 114:39: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': *nu-KÚR ša muhhija*
- 114:41: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8': 2 ITI *a-ši-ib ittija* "he stayed with me for two months"
- 114:42: K s.v. *kīam* mng. 1b-2': *jupašu ki-a-ma arad kittika* "that a loyal servant of yours is treated that way"; M/1 s.v. *manni* usage b: UGU *ša [m]a-an-ni jupašu kīamma arad kittika* "for what reason has your loyal servant been treated in that way?"; E s.v. *epēšu* mng. 2a-1'#
- 114:46: D s.v. *damqu* mng. 1b: *da-mi-iq itaka* "does (this) please you?"
- 114:47: Š/1 s.v. *šarru* mng. 11-3': cf. *ajābu* LUGAL

- 114:48: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: cf. *hazannūšu ša ji-ma-li-[k]u ana šâšunu*
- 114:49: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b#
- 114:51: K s.v. *kīnanna* usage a-1': note: *ki-na-na-ma mariš ... ana jāši*
- 114:54: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: also *mi-lik ana arad kittika*
- 114:56: B s.v. *balātu* mng. 7a: *ištu* GN *tu-ba-li-tu-na hupšija*
- 114:58: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1l#
- 114:65: D s.v. *dālu* B: “The verbal form *ti-da-lu-na* in 114:65 and 109:48 remains obscure. It requires a transitive mng. and should perhaps be corrected to *ti-da-<ga>-lu-na*.”
- 114:66: A/2 s.v. *arādu* B usage b: *hazanna ša iú-ra-du-ka*
- 114:67: K s.v. *kittu* A mng. 2a: *hazanna ša jurraduka ina ki-ti* “the regent who serves you loyally”
- 114:69: A/1 s.v. *allū*: cf. *al-lu* PN *itti* PN₂ “is not PN not on the side of Aziru?”

EA 115 (∅)

EA 116

- 116:7: M/1 s.v. *magal* usage b-2': *lu idi [šar]ru bēlī inūma dannat magal nukurtu [muh]hinu* “may the king, my lord, know that there is very serious hostility against us”
- 116:11: M/1 s.v. *makû* mng. 1: *jide [šar]ru inūma ma-qa-ti mā'unnu* “the king knows that I do not have a place to live”; M/1 s.v. *maššartu* heading: UN; m/1 s.v. *mā'unnu*: *jidi* LUGAL *inūma ma-QA-ti ma-a-un-nu u šabtuši* DUMU.MEŠ PN “the king knows that the *m.* is lost(?) and that the sons of Abdi-Aširta have taken it”
- 116:13: A/1 s.v. *abālu* A mng. 5a (*amatu-b*): *u jānu ša ju-ba-lu a-wa-tu ana šarri* “there is nobody who could bring a message to the king”; A/2 s.v. *amatu* A mng. 2a: *jānu ša jubalu a-wa-t[u a]na šarri* “there is nobody who could bring the news to the king”
- 116:14: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: *mi-lik inūma arad kittika anāku* “keep in mind that I am your loyal servant”
- 116:15: K s.v. *kalu* usage a-1': *ka-li ša ešmû ašpuru ana bēlija* “I wrote to my lord whatever I heard”
- 116:17: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: (*ana* URU GN)
- 116:18: K s.v. *kilūbu*#
- 116:24: M/2 s.v. *mūša* mng. 1a: *mu-š[a šū]ribtišunu*
- 116:26: T s.v. *tarāšu* B mng. 1b: cf. PN *kīnannama ul [ta-r]i-iš ittija*

- 116:28: R s.v. *rakāsu* mng. 1e: *kašādima amīlija ù ra-ak-[š]a-šu* “when my man arrived he bound him”
- 116:29: K s.v. *kittu* A mng. 1c-1’: *ki-ti-ia mād magal* “my loyalty is great indeed”; M/1 s.v. *mādu* mng. 1a-5’: *kittija ma-id magal* “my loyalty is very great”
- 116:32: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b: *jaqbi šarru ana ša-šu-nu* “the king should speak to them”
- 116:33: P s.v. *parāsu* mng. 8d: “let the king send a *rābišu* and give them the order” *tu-pa-ri-šu berikuni*
- 116:41: L s.v. *lumnu* mng. 4#
- 116:43: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b#
- 116:44: I-J s.v. *ip̄tirū* mng. 1b-2’a’: *kaspē ip-ti-ri*
- 116:46: B s.v. *balātu* mng. 4b: “the king should listen to the words of his faithful servant” *u jadin ba-la-ta ana ardišu* “and give provisions to his servant (and to his handmaiden Byblos)”
- 116:47: A/2 s.v. *amtu* usage e: *ia-di-en ba-la-ta ana ardišu u SAL.ARAD-šu GN* “let him give life to his servant (Rib-Addi), and to his servant, Byblos”
- 116:48: D s.v. *damqu* mng. 1b: *da-mi-iq ana jāši u ibaššati ittika* “it would please me if I were with you”
- 116:49: B s.v. *bašū* mng. 1h: *damiq ana jāši i-ba-ša-ti ittika* “it would be good for me if I were with you”
- 116:50: P s.v. *pašāhu* mng. 1b-1’#
- 116:53: I-J s.v. *ip̄šu* A mng. 1a: cf. *ip-šu-šu-nu [...-t]um ittija*; M/2 s.v. *mimma* usage g#
- 116:62: D s.v. *dagālu* mng. 1a-1’: *amur abuka la aš̄ [u] la i-da-gal mātāti [u] hazannīšu* “see, did your father not go and see (his) provinces and his governors with his own eyes?”
- 116:66: k s.v. *kussū* mng. 2b-1’: GIŠ.GU.ZA *bīt abika*
- 116:75 R s.v. *rābišu* mng. 1d#

EA 117

- 117:9: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2’: *a-mur anāku jānu hazanna ina arkītiya* “see! There is no ruler among those who follow me”
- 117:10: A/2 s.v. *arkītu* mng. 4: *anāku jānu hazannu ina ar-ki-ti-ia* “I indeed have no (Egyptian) regent behind me (i.e., I am really independent)
- 117:11: A/1 s.v. *allū*: *al-lu panu gabbi ana jāši* “is it not that they are all against me?”
- 117:13: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: “two men from Egypt” *ša ša-ap-ra-ti* “whom I have sent”

- 117:14: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: cf. “(two Egyptians whom I had not sent to the palace)” *ul a-ša* “did not come back”
- 117:15: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’#
- 117:19: A/2 s.v. *anna* usage c: *u an-na ul ašâ* “and indeed(?) they have not left”; A/2 s.v. *ašû* mng. 1f: “these two men are to bring my tablet to the king” *u anna ul a-ša* “but they still have not left”
- 117:20: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): *na-ad-na-ti pa-ni-ia ana ma-har bēlija* “I am paying attention to my lord”
- 117:21: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’#
- 117:24: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: cf. *aš-ta-par ana ekalli*; Š s.v. *šābu* usage g-1’: ERÍN.MEŠ *ši[hr]i*; Š s.v. *šihru* mng. 5a: cf. *inūma ji-la-[ku-na]* PN *ina ERÍN.MEŠ ší-i[h]-r[i]*
- 117:26: Š s.v. *šābu* usage g-1’: ERÍN.MEŠ *ra-ba*
- 117:28: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: also *qadu mi-im-mi-šu*
- 117:29: Š/2 s.v. *šāru* usage a: *a-wa-te ša-ru-ta*
- 117:31: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4’: *ana mīni ti-eš-ta-pa-ru awâte šāruta* “why did you always send messages of hostility?”; Š/2 s.v. *šāru* usage a#
- 117:33: L s.v. *leqû* mng. 10: cf. also *adi ju-ú-ul-qú* PN
- 117:47: P s.v. *pawuru*#: (see Moran Letters 195 n.9)
- 117:50: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a: *ušširat m[a-š]a-[ar] ina qātīšunu ana jāši* “a garrison was sent to me by them”; U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *uš-ši-ra-at m[ašš]ar ina qātīšunu ana jāši*
- 117:52: K s.v. *kīnanna* usage b-1’: *ki-na-na ušširti amēla annû* “for this reason I have released this man”
- 117:59: B s.v. *balu* usage g: *šumma libbi šarri ba-li ušša[r] šābē piṭāti* “if the mind of the king is against the dispatch of archers”; L s.v. *libbu* mng. 3b-1’#
- 117:64: D s.v. *dīnu* mng. 4: *di-nu ana jāši itti* PN “I have a claim against PN (may the king send a *rābišu*-official who may decide the case between us”
- 117:67: P s.v. *parāsu* mng. 8d#
- 117:68: L s.v. *leqû* mng. 10: *kali mime ša ju-u-ul-qú-na eštu šāšunu ana šarri ul ji-il-qé-šu amēlu šanû ana šāšu* “everything that has been taken from them belongs to the king, nobody else can take it for himself”
- 117:69: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1c: *kali mime ša julquma eštu ša-a-šu-nu ana šarri* “all that was taken from them belongs to the king”
- 117:70: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1b-4’: *ul jilqīšu LÚ šanû ana šāšu* “no other man should take it for himself”
- 117:74: I-J s.v. *jāši* usage b-4’: *ana ia-ši*
- 117:76: B s.v. *balātu* mng. 4b: *ba-la-aṭ napištija*

- 117:78: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2' #
 117:79: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a: cf. *jaddina* LÚ.MEŠ *ma-ša-ar-ra ana našār arad kittišu u ālišu*
 117:80: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-1': *jaddina* LÚ.MEŠ *maššara ana na-ša-ar arad kittišu* “let (the king) provide guards to protect his loyal servant”
 117:82: A/1 s.v. *abu* A mng. 3b: *kīma paršī ša a-bu-ti-ka* “according to the custom of your forefathers”; K s.v. *kīam* mng. 1c-2': (note *ki-ma* in same phrase [as 118:40]); K s.v. *kīma* usage a-3': *ki-ma paršī ša abbūtika* “according to the custom of your forefathers”; P s.v. *paršu* mng. 6: *jaddina* LÚ.MEŠ *ma-ša-ar-ra ... kīma pār-šī ša abbūtika* “let (the king) give me a garrison, as your fathers were wont to do”
 117:85: M/2 s.v. *minu* #
 117:87: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a #
 117:90: H s.v. *hupšu* usage a: *hu-up-ši-ia apallah* “I fear my *h.*”; P s.v. *palāhu* mng. 2c: cf. *hupšīja a-pa-la-ah*
 117:91: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a #
 117:93: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a: “let the king send me” LÚ.MEŠ *ma-š[a]-ar [u LÚ.MEŠ] KUR Meluhha ana našārija*

EA 118

- 118:10: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a' #
 118:13: D s.v. *dīnu* mng. 4 #
 118:14: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: *uš-ši-ra* LÚ.MAŠKIM *jišme awateja* “(there is a lawsuit against me) send an officer that he may hear my case”
 118:15: R s.v. *rābišu* mng. 1d: *uššira* LÚ.MAŠKIM “send a deputy (he will hear my case)”
 118:16: K s.v. *kittu* A mng. 1b-1': “may the king send an official so that he listens to my words” *u jadina ki-ti-ia*
 118:18: A/2 s.v. *appūna* usage f: cf. *u šumma ap-pu-na-ma jilqi šarru mimmiya*
 118:19: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: cf. *jilqi šarru mi-im-mi-ia*
 118:23: H s.v. *hupšu* A mng. a: *balāta [ana] LÚ.MEŠ hu-up-ši jānu [u] allumi pačaru ana mahar* PN “there is no food for the *h.* people, and so they have deserted to PN”
 118:28: A/2 s.v. *allû*: *al-lu-mi mārē* PN *nukurtu ana šarri* “is it not that the sons of Abdi-Aširtu are hostile to the king?” 118:29: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a' #
 118:33: K s.v. *kittu* A mng. 1b-1' #

- 118:36: A/1 s.v. *allû*: *al-lu paṭarima* LÚ.MEŠ *hupši u šabtu* LÚ.MEŠ. GAZ.MEŠ *āla* “is it not on account of the deserting of the *hupšu*-people that the Hapiru took the town?”
- 118:37: H s.v. *hupšu* A mng. a#
- 118:39: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2’: *a-mur anāku*; P s.v. *panu* A mng. 6b: *pa-nu-ia-ma ana arād šarri* “my only intention is to serve the king (as was the practice of my fathers)”
- 118:40: A/2 s.v. *arādu* B usage a: *amur anāku panūjama ana a-ra-ad šarri kī parši ša abbūti[ja]* “see, I am intent on serving the king as was the custom of my predecessors”; K s.v. *kīam* mng. 1c-2’: *ki-a parši ša abbūti[ja]*; K s.v. *kīma* usage a-3’: (var. to *ki-ma* in 117:82: *ki-a*); P s.v. *paršu* mng. 6: *panūjama ana arād šarri kī par-ši ša abbūti[ja]*
- 118:42: P s.v. *piṭātu* usage a: *juwaššira ... ERÍN.MEŠ-šu pí-tá-ti-šu*
- 118:44: P s.v. *pašāhu* mng. 5e: “let the king send archers” *u ju-ša-ap-ši-ih(!) mātašu* “to pacify his land”
- 118:46: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b#
- 118:53: P s.v. *parāsu* mng. 8d: cf. *[tu]-pa-ri-šu be-ri-nu*

EA 119

- 119:9: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-1’: *ú-šur-me ramanka minu ji-na-ša-ra-ni* “(the king wrote) ‘protect yourself!’ (but) who will protect me?”; R s.v. *ramanu* usage b-4’
- 119:10: M/2 s.v. *minu*#
- 119:15: B s.v. *balātu* usage b: *anāku ina ba-la-ti-ia inašširu āl šarri* “as long as I live I will defend the city of the king”
- 119:16: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1b#
- 119:18: Q s.v. *qabû* mng. 1a-1’: *inūma qa-bi ana pa-ni šarri*
- 119:20: M/1 s.v. *mātu* mng. 3c: “if it is said before the king: RN *šu-mi-it šābē piṭāt šarri* “Rib-Addi has killed the archers of the king”
- 119:21: B s.v. *balātu* mng. 3a-1’: cf. *inūma ba-al-tu*
- 119:23: D s.v. *dabābu* mng. 1c-2’: *a-da-bu-ba kali ipšišunu* “I shall report all their deeds”; i-j s.v. *ipšu* A mng. 1a: *adabbuba kali ip-ši-šu-nu* “I shall report all their acts”; K s.v. *kalu* usage b-2’: cf. *adabbuba ka-li ipšišunu* “I will report all their doings”
- 119:25: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1b#: *arad kitti anāku ana ša-šu* “(the king knows that) I am a faithful servant to him”
- 119:26: K s.v. *karšu* usage b: *ul jišme šarru garzi [ar]ad kittišu*
- 119:35: E s.v. *ēdēnu* mng. 2a: PN *ina [i-d]i-ni-šu ardu ana šarri* PN “alone is a servant of the king”

- 119:36f.: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1c: [jā]nu LÚ *ša jaqbe kittija ana pani šarri* “there is nobody who would tell the king the truth about me”
- 119:39: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: cf. *kittija ji-du šarru*; M/1 s.v. *mani: ma-ni ûmē jipušu dumqa ana jāši* “how many days has he shown favor to me?” (von Soden, Baumgartner AV 294f.)
- 119:40: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dumqu*): *šarru mani ûmē ji-pu-šu dumqa ana jāši* “how often has the king shown favor to me?”
- 119:43: A/2 s.v. *arādu* B usage a#
- 119:45: A/2 s.v. *anumma* usage e-1’: *a-nu-ma dēnu annû dēn kittija* “now, this case is a case of my rightful (claims)”; D s.v. *dīnu* mng. 3a: *dī-nu annû dī-en kittija* “this case concerns my rightful claim”; K s.v. *kittu* A mng. 1c-1’: *dīnu annû dī-en ki-ti-ia* “this case is one which concerns my loyalty”
- 119:46: K s.v. *kalu* usage d: *ka-li mīmmi jilqīšu*
- 119:47: M/2 s.v. *mīmma* usage g: *kalī mi-īm-mi jilqīši šarru*
- 119:53: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: *mi-na aqabbûna appūnama*

EA 120

- 120:4: Z s.v. *zēru*: 10 SU NIGINxA [z]i-ru-tu
- 120:6: N/1 s.v. *namšaru* mng. 1a: 100 GÍR.GAL 100 GÍR.[TUR] [8]0 *šubbubu* “one hundred swords, one hundred daggers, eighty ...-s”; Š/3 s.v. *šububu*: 100 GÍR.GAL 100 GÍR.[TUR] 8]0 [š] *u-bu-bu* “one hundred swords, one hundred daggers, eighty š.-s; u-w s.v. *ušultu*: 100 GÍR.GAL 100 GÍR.[TUR]
- 120:7: Z s.v. *zēru*: cf. 1 SU NIGINxA [z]i-ru
- 120:9: K s.v. *kukūtu*: 1 GI *ku-ku-t[u]*: (in enumeration of weapons and reed objects)
- 120:11: M/1 s.v. *maqqabu*: 1 *ma-qí-bu*: (among household furnishings)
- 120:12: N/2 s.v. *nemsētu* usage a: uncert.: [1] *nam-ši-ti* (in broken context, in list of weapons and other objects)
- 120:17: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 8a-1’: note KÛ.GI *uh-hi-za*
- 120:18: K s.v. *kahšu*: 1 [x] x *ka-ah-šu hurāša u[hhuzu]* “one [...] k. inlaid with gold”
- 120:20: K s.v. *kīpalallu*: 10 *ki-pa-lal-lu* GIŠ.KU “ten k.-s of *taskarin-nu*-wood (followed by one hundred chairs)”
- 120:21: M/1 s.v. *maršau*: 15 *ša-ba-tu* 15 *ma-a[r]-[š]a(?)-ú(?)*: [cross-listed under *marzi’u*]; š/1 s.v. *šabattu*: 15 *ša-ba-tu* 15 *ma-a[r]-d[a(?)]-d[u]* “15 š.-s and 15 *mardatu* fabrics”
- 120:22: A/2 s.v. *amtu* usage a-9’: 90 ME SAL.ARAD.MEŠ “9000 female (and) male slaves”
- 120:27: H s.v. *habālu* usage b#

120:30: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*dīnu-a*ˆ): *jānu* [mamma] *ša ji-pu-šu d[i-nu] ittašu* “there is none who would bring action against him”

120:31: I-J s.v. *itti* usage a: *it-ta-šu*

120:37: Š/2 s.v. *šāši* mng. 1b: *uššir unūteše ana ša-še* “release her utensils to her”

120:44: D s.v. *damāqu* mng. 2c-1ˆ: cf. also *ú-da-me-iq ana tappija*

120:45: T s.v. *tappû* A usage c-4ˆ: cf. *udammiq ana LÚ tap-pí-ia*

EA 121

121:10: M/2 s.v. *minu*#

121:50: P s.v. *pašāhu* mng. 5c: [*šu*]-u[*p*]-š[*i*]-ih LÚ.MEŠ *hazanni* [*šarri*] *ina ŠE.MEŠ* “placate the king’s magistrates with barley”

121:61: R s.v. *rāmu* A mng. 1d-2ˆ#

EA 122

122:3: T s.v. *tamhāru* usage d-1ˆaˆ: wr. *ta-am-ha-ar*

122:11: P s.v. *panānum* usage d-1ˆ: [*p*]a-na-nu *ina ūmē abbūtija* “formerly, in the days of my fathers”

122:12: U-W s.v. *ūmu* mng. 1d-1ˆ: *ina UD.KAM.MEŠ abbūtija* “in the days of my fathers”

122:13: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a: *ina ūmī abbūtija LÚ.MEŠ ma-ša-ar šarri ittišunu* “in the times of my forefathers they had a royal garrison”

122:14: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1a#

122:16: B s.v. *balātu* mng. 4b: cf. *annû anāku jānu ba-la-aṭ šarri elija*

122:20: E s.v. *edēnu* mng. 2a: *anāku ina i-dī-ni-ia inaššar dīnija* “I alone protect my rights”

122:26: B s.v. *balātu* mng. 4b: *ba-la-aṭ šarri elišu u annû anāku ... ul ba-la-aṭ šarri ana jāši* “he has provisions from the king, but here am I and I have no provisions from the king”

122:28: A/2 s.v. *anāku* usage h-2ˆ: *annû a-na-ku ul maššartu u balāt šarri ana jāši* “here I am without a garrison and royal provisions at my disposal”

122:32: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a*ˆ): PN *a-pa-aš ipša rabê ana jāši* “PN has committed a great crime against me”; R s.v. *rabû* mng. 5b: *u PN apaš ipša ra-ba ana jāši* “PN has committed a grave misdeed against me”

122:35: Š/2 s.v. *šerdanu*: “PN committed a serious offense against me” *uššir LÚ.MEŠ KUR Su-te ù dāku LÚ še-er-da-ni* “he sent Sutilian troops and they killed the š.(-s) (and took three men prisoner to Egypt)”

- 122:38: M/1 s.v. *mani*#
 122:39: A/2 s.v. *ašāšu* A mng. 1c: *u ma-ni ūmē ti-ša-šu(!)* URU UGU-ia
 “how long has the town been angry with me?”
 122:43: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a*ˆ)#
 122:47: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*arnu*): *ul ti-pu-uš* URU *arna* “the city
 should not commit a crime”
 122:54: K s.v. *kīam* mng. 1b-2’: *anumma [k]i-a-ma ašpura ana ekalli*
u a tušmuna “I wrote in this vein to the palace but they (my
 words) have not been heard”
 122:55: A/1 s.v. *aj* mng. 2: *kī’ama ašpuru ana ekalli u a tu-uš-mu-na*
 “thus I reported to the palace, but (the report) was unheeded”

EA 123

- 123:12: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a*ˆ): *ipša ša la a-bi-eš ištu darīti [a]-*
bi-eš “an (evil) deed such as has never been done has been
 perpetrated”
 123:15: Š/2 s.v. *šerdanu*#
 123:23: R s.v. *rāmu* A mng. 1d-2’: [*šum*]ma *i-ra-am šarru [bē]lī arad*
kitti[šu] “if the king, my lord, loves his faithful servant”
 123:26: B s.v. *balātu* mng. 2d: *u ib-lu-ṭa u inaššira āla ana šarri* “then I
 will get new courage and hold the city for the king”
 123:30: N/2 s.v. *našāru* mng. 3e: *inūma išapparu šarru ú-šur-mi ra-*
manka “now the king writes to me: protect yourself!”
 123:39: L s.v. *leqû* mng. 4d: *la-qú māt šarri*

EA 124

- 124:9: E s.v. *edēnu* mng. 2a: *Gubla ina i-di-ni-še irtīhat* “Gubla alone
 is left to me”
 124:10: R s.v. *rāhu* mng. 1b#
 124:11: M/1 s.v. *malāku* mng. 3#
 124:12: E s.v. *elû* mng. 1a-1’e’: *i-ti-li šābē ina Gubla* “troops have
 gone (against) Byblos”
 124:14: P s.v. *paḥāru* mng. 6a-2’: cf. *inanna adi iu-pa-hi-ru kali ālāni*
 “he is still mustering all the cities”
 124:15: A/1 s.v. *aj* usage b#
 124:17: K s.v. *kīam* mng. 1b-1’: *ki-a-ma jiqabbû*
 124:24: K s.v. *kīnanna* usage b-2: [...] *a-di ki-na-an-[na ...]*
 124:35: K s.v. *kīam* mng. 1b-1’
 124:38: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *a[na] mīni ti-iš-ta-pa-ru-na* “why
 did you write again and again?”

124:44: P s.v. *pawuru*: note as a personal name: *Pa-wu-ra* (see Moran Letters 383 s.v.)

124:48: Š/2 s.v. *šāru* usage b#

EA 125

125:6: D s.v. *dunnu* mng. 1a: also (wr. GA.KAL)

125:9: R s.v. *ramanu* usage b-4': *uṣurmi ra-ma-an-ka* "guard yourself!"

125:14: M/1 s.v. *maṣṣartu* mng. 1b: *panānu LÚ.MEŠ ma-ša-ar-ti šarri ittiija* "formerly a garrison of the king was with me"; P s.v. *panānum* usage d-1': *pa-na-nu LÚ.MEŠ maṣṣarti šarri ittiija* "formerly a royal garrison was with me"

125:16: Š/2 s.v. *še'u* mng. 1a-2'a': *panānu LÚ.MEŠ maṣṣarti šarri ittiija u šarru jadinu še-im.HI.A ištu GN ana akālišunu* "previously there was a royal garrison here with me and the king would provide barley from GN to feed them"

125:19: A/2 s.v. *annû* usage h: *an-nu-ú inanna* "behold, now (Aziru has attacked us)"

125:20: š/1 s.v. *šahātu* A mng. 3a-3': *iš-ta-ha-aṭ-ni PN* "PN attacked me"

125:25: Š/2 s.v. *še'u* mng. 1a-2'a': *jānu še-im.HI.A ana akālija*

125:27: H s.v. *hupšu* A usage a: *LÚ.MEŠ hu-up-ši paṭru ana ālāni ašar ibašši še'im* "the *h.* people have left for the towns where there is grain (to eat)"

125:28: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1'b': *pa-aṭ-ru ana ālāni ašar ibašši še-im ana akālišunu*

125:29: B s.v. *bašû* mng. 1h: *paṭru ana ālāni ašar i-ba-ši še'im* "they have left for cities where there is barley"

125:31: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2': *a-mi-ni*

125:32: H s.v. *hazannu* usage a: in EA the *h.* is a local ruler of a city under the control of an Egyptian *rābiṣu*-official: *ammīni ješ-takanuni šarru kīma LÚ.MEŠ ha-za-nu-ti* "why has the king appointed me as a *h.*?"

125:34: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b#

125:36: Š/1 s.v. *šaplu* mng. 3c-1': *hazannūtu ālānišunu šâšunu LÚ.MEŠ rēšūšunu ina šap-li-šu-nu* "the cities of the *hazannu*'s belong to them (the sons of Abdi-Aširta), and their chiefs are subject to them"

125:38: I-J s.v. *jāti* usage c: *ia-ti*

125:39: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*kittu-a'*): *ana ma-ni i-pu-šu kitta ittišu* "why should I make a treaty with him?"; M/1 s.v. *manni* usage b: *ana ma-ni i-pu-šu kitta ittišu* "for what reason should I make

an alliance with him?” (Böhl Sprache der Amarnabriefe p.29 §18b)

125:43: L s.v. *libbu* mng. 3b-3': *ti-pu-šu-nu kīma ŠÀ-bi-šu-nu*

125:44: U-W s.v. *uššuru* mng. 4a#

125:45: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2'a': cf. *tuwašširuna ālāni šarri ina* ^dIZI

EA 126

126:1: Q s.v. *qabū* 1f: note: *Rib-Addi qī-bū[ma] ana šarri bēlija*

126:2: 128:22: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c#

126:6: L s.v. *leqū* mng. 10: “the *taskarinnu*-wood” *ištu* GN *tu-il-qū-na* “will be brought from Ugarit”

126:7: U-W s.v. *uššuru* 7d#

126:8: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: *lāmi ile'u uššar elippātija ana aš-ra-nu* “I cannot possibly send my ships there”

126:9: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a' #

126:11: S s.v. *salāmu* mng. 1a-1': *nukurtu* PN *ittija u gabbi LÚ.MEŠ hazānūtu sal-mu-šu* “Aziru is at war with me, and all the governors are on his side”

126:12: A/1 s.v. *alāku* mng. 2c: *kī libbišu ti-la-ku-na elippātišunu u telqūna hišihšašunu* “their ships come at their pleasure and take away what they want”

126:14: M/2 s.v. *minu*: *mi-nu-um jadinu mimma* “who has given anything?”; Š/1 s.v. *šanītam* usage b#

126:15: B s.v. *balātu* mng. 4b: *u ba-la-tū šarru ana hazannūti ... ana jāši lami jadinu* “while the king (has given) provisions to the (other) mayors, he has not given me anything”

126:16: I-J s.v. *ibru* usage a-3': *mīnum jaddinu mimma u balātam šarru ana hazannūti ib-ri-ia u ana jāši lami jaddinu mimma* “why does the king give things as provisions to my fellow governors but give nothing to me?”; Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'c'-2'': *u balātu LUGAL ana hazannūti ibrija u ana jāši lāmi jaddinu* “while the king has given provisions to my fellow mayors, he has not given (anything) to me”

126:19: U-W s.v. *uššuru* mng. 10: *panānu ana abbūtija ju-ša-ru ištu É.GAL.MEŠ KÙ.BABBAR.MEŠ* “before, amounts of silver were sent to my fathers from the palaces”

126:20: E s.v. *ekallu* mng. 1c: *u panānu ana abūtija jušaru ištu É.GAL.MEŠ kaspu u mimmu ana balātišu ... mīnumi la judanu ištu É.GAL mimmu[u] ana jāši* “formerly there was sent to my predecessors from the palaces (of the pharaoh) money and

- whatever was necessary for his living—why is nothing given to me from the palace?”
- 126:21: B s.v. *balātu* mng. 4b: cf. *mimmu an aba-la-ti-šu*; M/2 s.v. *mimma* usage f-1': “silver” *u mi-im-mu ana balātišu* “and everything (needed) for his life”
- 126:23: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: *jušširu bēlī šābē ana ša-a-šu-nu* “my lord used to send troops to them”
- 126:27: M/2 s.v. *mimma* usage f-1' #
- 126:40: U-W s.v. *uššuru* mng. 10: ERÍN.MEŠ *la ju-ša-r[u]* “the troops are not sent”
- 126:41: M/1 s.v. *mār šipri* usage g: LÚ.DUMU *ši-ip-r[i-ia] la tušāšuna u ušširaššu qadumi šābē rēšūti* “do not let my envoy go unless you dispatch him together with auxiliary troops”
- 126:42: A/2 s.v. *ašū* mng. 6g: *mār šipr[ija] la tu-ša-šū-na* “you do not send me my messenger”
- 126:43: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *uš-ši-ra-šu qadumi ERÍN.MEŠ rēšūti* “send him together with the relief troops”
- 126:44: R s.v. *rēšūtu* usage c: *ušširaššu qadumi ERÍN.MEŠ re-šū-ti* “send him with auxiliary troops”
- 126:45: Z s.v. *zēru* mng. 1a-1': *šumma šarru za-ir ālišu u i-zi-ba-ši* “if the king does not care for his town, I will abandon it”
- 126:46: I-J s.v. *jāti* usage c: *ia-ti-ia*
- 126:47: P s.v. *paṭāru* mng. 7a: “if the king hates me” *i-pa-tá-ra-ni-mi* “let him dismiss me” (see Moran Letters p.206f n.7)
- 126:49: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3a: *mi-nu-mi la juddan[u] ištu ekalli mim-m[u]* “why was nothing given to me from the palace?”
- 126:50: E s.v. *ekallu* mng. 1c#; M/2 s.v. *mimma* usage f-1' #
- 126:52: Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1': cf. *i-ša-ra-pu mātāti [an]a išāti*
- 126:53: Š/1 s.v. *šanū* A mng. 1a: *aštappar aš-ta-ni* “I wrote again”
- 126:54: T s.v. *tāru* mng. 2c-2': *la ia-tu-ru-na awatu ana jāši* “no word returned to me”
- 126:57: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2' b': *šabtu kali mātāti šarri bēlija u qa-al bēlī iš(text tu)-tu-šu-nu*
- 126:58: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3': *Inanna tu-ba-lu-na ERÍN.MEŠ GN ana šabāti GN₂* “now they bring soldiers from the Hatti countries to take Byblos”
- 126:61: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: (with *ana ālika*)
- 126:63: M/2 s.v. *miši*: *lami jišme [šar]ru ana LÚ.MEŠ mi-ši* “let the king not listen to the army”
- 126:65: Š/3 s.v. *šūāti* mng. 1a-1': “all the king's gold and silver” *taddinuni ana mārē PN u šu-a-ti taddinuni mārē PN ana šarri dannu*

“they give to the sons of Abdi-Aširta and it (the same gold and silver?) the sons of Abdi-Aširta give to the mighty king”
 126:66: D s.v. *dannu* mng. 3b: *u šuāti taddinuni māre PN ana šarri dan-ni* “and the sons of PN have given it to the strong king”; K s.v. *kīnanna* usage b-1’: *ki-na-na dannu* “that is why they are (so) powerful”

EA 127

- 127:16: R s.v. *râšû* mng. 2: *mannu i-ri-ša-an-ni* “who will help me?”
 127:19: A/2 s.v. *annakam* usage a-3’: *jānum amēlūt Mišri [ša] irribunim an-na-kam* “no Egyptians will enter here (Byblos)”
 127:23: A/1 s.v. *allû#*
 127:26: L s.v. *libbu* mng. 3b-1’#
 127:28: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a: *jaddinam bēlija LÚ.MEŠ ma-ša-ar* “let my lord give me a garrison”
 127:31: E s.v. *elû* mng. 1a-1’e’: cf. *kīma panānum i-ti-lu PN ana širija dannā[ku]* “before, when PN marched against me, I was strong” (Canaanism); P s.v. *panānum* usage d-2’#
 127:33: R s.v. *rahāšu* A mng. 1b: uncert.: *ri-hi-iš-mi LÚ.MEŠ-ia* “my people are destroyed(?)”
 127:34: Z s.v. *zirti*: *u annû rihīšmi amēlūtija u šani u ma(?)-[š]a-ku // zi-ir-ti* “and now my men are downcast and . . . , and I am weak(?), gloss:z. (may my lord give me men, and I will keep the land safe)” (for a proposed translation, see Ebeling, VAB 2/2 1544)
 127:39: P s.v. *piṭātu* usage a: [ERÍN].MEŠ *pí-tá-ti ra-bi-ti*; R s.v. *rabû* mng. 4b-2’: *adi aši [ERÍN].MEŠ piṭāti ra-bi-ti*
 127:41: P s.v. *pašāhu* mng. 1d: “until my lord takes the land of Amurru”
[u][p]a-aš-ha-at

EA 128

128:22: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c#

EA 129

- 129:7: K s.v. *kalbu* mng. 1k: wr. UR; M/2 s.v. *mija*: cf. also *mi-ia šunu kalbē*
 129:9: K s.v. *kumīru*: *ku-mi-ru-mi [...] mātāt šarri ana q[āti ša] hazanni šarri* “they are caught in a trap(?), the lands of the king [are given over?] to the regent of the king”
 129:10: Q s.v. *qātu#*
 129:12: U-W s.v. *we’u*: LÚ.MEŠ *we-hi*

- 129:18: R s.v. *rāhu* mng. 1b#
 129:19: B s.v. *bu'û* heading: *ti-ba-ú-na-ši*
 129:29: B s.v. *bu'û* heading: *t[i-b]a-ú-na*
 129:30: P s.v. *piṭātu* usage a#
 129:31: P s.v. *panu* A mng. 6b: *[pa]-nu-šu-nu ana šabāti* GN “they have the intention of seizing Byblos”
 129:36: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: cf. *anumma šābē a-ša-at*; Š s.v. *šābu* usage g-1': *anumma ERÍN.MEŠ ašât* “now the army marched out”
 129:37: K s.v. *kamami*: *u ti[qbi] k[a]-az-bu-tu // ka-ma-m[i]* “and you spoke a lie”; K s.v. *kazbūtu*: cf. *u ti[qbi] ka-az-bu-tu kāmam[i]*
 129:40: B s.v. *balu* usage g: cf. *ba-li ašī šābē piṭ[āti]* “without dispatching of (lit.: marching out, i.e., from Egypt) archers (Byblos will be taken this very year)”
 129:46: P s.v. *panû* mng. 3b-1': *šarrāni pa-nu-ú-<ti>*
 129:49: P s.v. *piṭātu* usage a: *šumma jānu ERÍN.MEŠ pí-tá-tú* MU.AN.NA(text .NU); Š/2 s.v. *šattu* mng. 1c-2': wr. MU *an-nu*
 129:50: U-W s.v. *uššuru* mng. 7d: *uš-š-ra eleppēti tilqûni ... balṭi ana bēlija* “send boats that will take me alive to my lord”
 129:51: A/1 s.v. *adi* usage j-1': *tilqûni qa-du ilāni balṭi ana bēlija* “so that they (the ships) take me together with (my) gods safely to my lord”; B s.v. *balṭu* mng. 1b-1': *uššira elippēti tilqûni qadu ilāni ba-al-ti ana bēlija* “send boats, they should take me together with the gods safely to my lord”
 129:52: L s.v. *la*: *la-a-mi jiqbâ šarru bēlī*
 129:53: M/2 s.v. *medēlu*: *mi-di-la šabtāt* “you have seized the bar” (in broken context)
 129:77: K s.v. *kalbu* mng. 1k: wr. UR
 129:78: H s.v. *hamātu* A mng. 3a: *iú-ha-mi-ṭa*
 129:81: K s.v. *kalbu* mng. 1k: wr. UR; M/2 s.v. *mija*: cf. also *mi-ia šunu kalbē*
 129:82: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2': see Moran Letters p.211 n.28

EA 130

- 130:12f.: K s.v. *kašādu* mng. 1a: “the king said to me” *anumma PN ia-ak-šu-du-na ana muhḫika ul ka-ši-id ana muhḫija* “‘now PN will come to you,’ but he did not arrive”
 130:19: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': cf. *ma-an-nu jinašširanni* “who will protect me?”
 130:21: A/1 s.v. *abu* A mng. 3b: cf. LÚ.MEŠ *a-bu-ti-ia*
 130:22: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a'#; Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: *nukurtu ana ša-šu-nu* “(when) there was enmity against them”

- 130:34: K s.v. *kalbu* mng. 1k: *šunu kīma UR.GI₇ u jānu ša jubāu arkišunu* “they are like dog(s), there is nobody to control them”
- 130:35: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’: *šunu kīma kalbi u jānu ša ju-ba-ú arkišunu* “they are like dogs, and no one desires to serve them”
- 130:37: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-7’: “what shall I myself do” *ša aš-ba-ti ina libbi Hāpiri* “since I am living among the Hāpiru?”
- 130:40: B s.v. *balātu* mng. 4b: also *jānu ba-la-aṭ šarri ana jāši*
- 130:41: Š/1 s.v. *šanānu* mng. 4: *ul-ta-na-[n]a(?) LÚ.MEŠ hupšija* “my soldiers will revolt(?)”
- 130:43: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’ a’#
- 130:45: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1’: cf. *šumma libbi šarri ana na-ša-ar ālišu u ardišu*
- 130:46: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b#
- 130:50: B s.v. *balātu* mng. 2b: *inašširu ina ba-la-ti-ia inūma [i]mūta mīnu [i]naššaruše* “I will hold (the city) as long as I am alive (but) who will hold it when I am dead?”
- 130:51: M/2 s.v. *mīnu*#

EA 131

- 131:10: L s.v. *libbu* mng. 3b-1’: *šumma ŠÀ-bi šarri bēlija*
- 131:15: Q s.v. *qēšu*: *šumma šē qē-e-ši la juššira šarru* “if the king does not send summer grain”
- 131:19: K s.v. *kumiru*: cf. *ku-[m]i-r[u haza]nna šarrum* “they have caught the regent of the king in a trap(?)” (Suggested mng. based on Heb. *mikmār*, *mikmeret* “net,” see Gesenius¹⁷ 422)
- 131:21: M/1 s.v. *māliku* usage a-1’: *ana LÚ.MEŠ MAŠKIM // [m]a-lik. MEŠ šarri*; Q s.v. *qerēbu* mng. 3a-2’: *ú qa-ar-bu ana LÚ.MEŠ MAŠKIM // ma-lik.MEŠ LUGAL* “they approached the emissaries of the king”
- 131:23: M/1 s.v. *māliku* usage a-1’: *diki PN LÚ [m]a-lik šarri*
- 131:26: I-J s.v. *īnu* mng. 1b-1’: *mařiš ana IGI^{II}-nu inūma ni-na(?) -x-ku* “it is distressing to us that we are going to”
- 131:33: Š s.v. *šihru* mng. 5a: *ju-šar-mi šarru ab-b[u-ka] ERÍN.MEŠ piṭātu TUR u j[i]-i[l]-q[ī] gabba ... jišm[u] šarru awat ardišu u [j]u-[šar-mi] ERÍN.MEŠ piṭātu [G]AL-tú ji[l]qi gabb)a* “your father, the king, sent (only) a few archers to capture the whole (region), let the king listen to his subject’s advice and send a large (continent of) archers and capture the whole (region)”
- 131:34: Š/2 s.v. *šemû* mng. 2c: *la ji-iš-mu ana jāši PN*

- 131:36: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a*ˆ): *ji-pu-šu ipšātu ša-r[u-t]u* “they committed criminal acts”; Š/2 s.v. *šāru* usage a: *jipušu ipšatu ša-r[u-t]ú*
- 131:40: P s.v. *piṭātu* usage a: note, construed as fem. Sing.: ERÍN.MEŠ *pí-ṭá-tam* GAL-*tam*
- 131:42: A/1 s.v. *akalu* usage a-5ˆ: *inūma ji-qa-bu ana [pani] šarri jānummi ŠE.MEŠ NINDA.MEŠ a-ka-al šābē piṭāti ajammi gabbi ālāni šarri bēlija ištu libbišunu NIND[A].MEŠ u ŠE.MEŠ* “if they say to the king, ‘There is no barley (or) bread, where (lit. which) is the bread for the archers?’—(now) from all the cities of the king my lord [they bring(?)] bread and barley”
- 131:43: A/1 s.v. *aj* usage b: *akal* ERÍN.MEŠ *piṭāti a-WA-mi* “where is the food for the archers?”; T s.v. *tillatu* A mng. 1b-2ˆ#

EA 132

- 132:8: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: *mi-li-ik* GN *āl kittika* “take care of Byblos, your loyal city”
- 132:10: U-W s.v. *uzuzzu* mng. 8a: *panānu ji-zi-iz-mi* PN UGU-*ia*
- 132:15: L s.v. *leqû* mng. 10: cf. *tu-ul-qú kali māti*
- 132:18: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: PN *qadu mi-am-mi-šu* (two references in this entry)
- 132:20: P s.v. *pahāru* mng. 4: cf. *pu-hi-ir*
- 132:29: A/1 s.v. *allû*#
- 132:41: N/1 s.v. *nakāru* mng. 12: *ina awâte* PN *abušu nu-ki-ir* URU(!) “upon the investigation of PN, his father made the town into an enemy”
- 132:44: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2ˆbˆ#
- 132:46: R s.v. *rābišu* mng. 1d#
- 132:47: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2ˆaˆ#
- 132:59: P s.v. *pašāhu* mng. 5e#

EA 133

- 133:2: M/1 s.v. *malāku* mng. 3#

EA 134

- 134:5: E s.v. *elû* mng. 3a: *ištu dār[īti] la i-ti-li-j[u] ina Gubla i[lānu]* “never before have the gods gone away from Byblos”
- 134:9: Š s.v. *šabātu* mng. 3e-3ˆ: cf. *ana [ša]-ba-ti-eš*
- 134:10: E s.v. *elû* mng. 3a: cf. *[n]adnu ilānu [u aš]au*
- 134:16: e s.v. *ēdēnu* mng. 2a#
- 134:24: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1a#

- 134:28: E s.v. *ekallu* mng. 1c: [*amē*]l*ija annû ušš*[*irti*] *ana É.GAL ana mīni la eštapar ša*[*rru*] “I have sent this man of mine to the palace, why has the king not written to me?”
- 134:29: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *ana mīni la eš-tap-pa-ar šarru* “why did the king not write?”
- 134:30: P s.v. *panu* A mng. 6b: cf. [*p*]a-na-ni *ana kātu*
- 134:32: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’ a’#
- 134:35: M/2 s.v. *minu*: *mi-nu qaba mimma ana šašu* “who said anything to him?”
- 134:39: K s.v. *karāšu* A mng 2a: cf. (in broken context) *ka-ra-šu*

EA 135 (∅)

EA 136

- 136:3: E s.v. *eperu* lexical section: SAHAR // *e-bi-ri*
- 136:8: B s.v. *bītu* mng. 6f: LÚ.MEŠ URU GN *u É-ia u aššatija te-qbûna## ana jâši* “the inhabitants of Byblos and my household as well as my wife tell me (‘Become a follower of PN’)”
- 136:10: I-J s.v. *jâši* usage b-1’: *ana ia-ši-ia*
- 136:13: B s.v. *biri* mng. 1e: *nīpuš šalma bi-ri-nu*; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*šalmu*): *u ni-pu-uš šalma birīnu* “let us make an agreement”; S s.v. *salīmu* mng. 1b: note *nīpuš šal-ma birinu*
- 136:14: M/2 s.v. *mija*: *e-ma-e anāku la išme ana šâšunu* “who am I (that) I would not have listened to them?”
- 136:15: Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: *anāku la išme ana ša-šu-nu* “I did not listen to them”
- 136:16: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *šap-ra-ti ana šarri bēlija u iš-ta-ni* “I have written repeatedly to the king, my lord (but no answer has reached me)”
- 136:18: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: note LÚ.MEŠ UN // *ma-ša-ar-ta*
- 136:24: U-W s.v. *undu* usage a-2’: *šanītu u in-du-um jišahhīram ana jâši* “also, when I was pressured”
- 136:25: Š s.v. *šehēru* mng. 1b: *šanītu u in-du-um ji-ša-hi-ra-am ana jâši u im-lu-uk ištu libbija* “also, when I was pressed (lit. it became too tight for me), I deliberated (and decided to make peace with RN)” (corresponding to Heb. *qāṣēr*)
- 136:26: I-J s.v. *ištu* usage e: *imluk iš-tu libbija alikmi* “I took counsel with my heart (and decided) ‘Go!’”; M/1 s.v. *malāku* A mng. 2a: *u im-lu-uk ištu libbija alikmi* “and I decided in my heart: come (I will establish good friendship with him)”

- 136:28: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ṭābtu*): *alikmi anāku i-pu-ša(text-ma)-am* DÛG.GA // tu-ka (pronunciation gloss to DÛG.GA) *ittišu ša* PN “come, I will make friends with PN”; ṭ s.v. *ṭābūtu* A: “I thought to myself” *alikmi anāku i-pu-ša(!)-am* DÛG.GA (pronunciation gloss: tu-ka) *ittišu ša* RN *u alkāti ana bītišu aššum epuš* DÛG.GA *biri* “‘Come now, I must make terms of friendship with RN,’ so I approached his family about establishing friendly relations between (our houses)” (see Moran Letters p.217 n.5)
- 136:32: E s.v. *epēšu* mng. 1b: *aššum e-pu-uš* DÛG.GA “to establish friendly relations”; T s.v. *ṭābūtu* A#
- 136:33: T s.v. *tāru* mng. 1a-3’: *anāku a-tu-ur ana bītiša*
- 136:34: E s.v. *edēlu* usage b-2’: *anāku atūr ana bītiša u id-du-ul bītu ištu pānija* “I returned to my house, but my house was locked against me”
- 136:36: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: *šarru bēlija ji-im-lu-uk ana ardišu*
- 136:37: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2’: *ūma u mūša* : UD.KAM *u mu-ša*
- 136:38: P s.v. *piṭātu* usage a: *urra u mūša uqammu* ERÍN.MEŠ *pī-tá-at šarri bēlija*; Q s.v. *qu’û* mng. 1b: *urra u mūša ú-qa-mu šābē piṭāt šarri* “day and night I wait for the king’s archers”
- 136:40: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: *šarru bēlija ji-im-lu-uk ana ardišu*
- 136:41: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-6’: *libba ša-na-am*
- 136:42: M/1 s.v. *mātu* 1a-1’h’: *muhhi šarri bēlija* BA.UG_x *anāku* “I am (ready to) die for the king, my lord”
- 136:43: B s.v. *balātu* mng. 6b: cf. BA.UG_x(BAD) *anāku u šarru bēlija* TI.LA *arda* “I was (as though) dead, but the king, my lord, has given new life to (his) servant”
- 136:45: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1b-5’: *amēl arni*; A/2 s.v. *arnu* in *amēl arni*: 2 DUMU-ia u 2 SAL.DAM *nadnu ana LÚ ar-ni ša šar[r]* I “two of my sons and two women have been given to a traitor to the king”

EA 137

- 137:3: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: wr. *ana* KI.TA *šēpī*
- 137:10: R s.v. *riqūtu* mng. 1b: *i[tūr] ri-quí-tam* “(my messenger) returned empty-handed”
- 137:12: Š/1 s.v. *šalāhu* mng. 3: “the people of my household saw it (that my messenger came back without military aid), and that silver had not been given either” *ti-iš-la-hu ana jāšī kīma haz-annī ahhēja u tināišuni* “they point(?) at me, just as (at) the (other) vassal rulers, my brothers, and they despise me”

- 137:14: N/2 s.v. *nâšu* mng. 1: *inūma la nadin kaspu ... ti-na-i-šú-ni* “when no silver was given, they treated me with contempt”
- 137:15: M/1 s.v. *mahru* mng. 2a-3’: *alkāti ana ma-har-ri* PN
- 137:16: A/1 s.v. *ahu* A mng. 1e-2’: cf. ŠEŠ-*ia* TUR *ištu jâti* “my brother (who) is younger than I”; I-J s.v. *jâti* usage d-3’: cf. *ahija šeher ištu ia-ti* “my brother is younger than I”; § s.v. *šihru* mng. 2b: *ahija* TUR *ištu jâti* “my brother (who) is younger than I”
- 137:17: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1b-1’: cf. *ahija* TUR *ištu jâti i-na-gar-mi*
- 137:20: A/2 s.v. *amāru* mng. 1a-1’: *inūma ji-mur ahija inūma aši mār šiprija(!) rīqami* “when my brother saw that my messenger left empty-handed”
- 137:23: N/2 s.v. *nâšu* mng. 1: cf. *ahuja ... ia-an-aṣ-ni u ... juṭarridni* “my brother treated me with contempt and expelled me (from the city)”
- 137:21: A/2 s.v. *aṣû* 2d: “when my brother saw” *inūma a-ṣi mār šiprija(!) rēqami* “that my messenger came back (lit.: out, i.e., of Egypt) empty-handed”; R s.v. *rīqu* mng. 1f: *inūma aši mār šip<ra>ja ri-qa-mi* “(when my brother saw) that my messenger left empty-handed (he despised me)”
- 137:23: K s.v. *kīnanna* usage b-2’: *ki-na-an-na jipuš arna* “in this way he committed a crime”
- 137:24: A/2 s.v. *arnu* mng. 1a-4’: *kīnanna jīpuš ar-na u juṭarridni ištu āli* “thus he did wrong and drove me from the town”; T s.v. *ṭarādu* mng. 3a: *kīnanna jīpuš arna u ju-ṭá-ri-id-ni ištu āli*
- 137:25: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’b’: *ul ja-qú-ul-mi šarru ... ana epši kalbi annû* “the king should not keep silent with regard to the deeds of that dog”
- 137:26: K s.v. *kalbu* mng. 1k: *ul jakulmi šarri ... ana ipši* UR *annû* “let the king not hold back in respect to the action of this dog (i.e., my brother)”
- 137:27: L s.v. *le’û* mng. 1a-3’: *anāku la e-la-ú-mi(!) i-ri-ba ana* GN “I am not able to travel to GN”
- 137:29: D s.v. *dannu* mng. 4c: *šībāti u murṣu dan-nu ana šēr ramanija* “I am old, and a severe disease afflicts my body”; M/2 s.v. *murṣu* mng. 1a: *šībāti u mur-šú dannu ana šīr ramānija* “I am old and very ill”; Š/1 s.v. *šābu* B: *ši-ba-ti u murṣu dannu ana UZU ramanija* “I am old and very ill (therefore I have sent my son instead of going myself to the king)”
- 137:31: I-J s.v. *ilu* mng. 1a-2’a’-2’’: DINGIR.MEŠ *Gubla qa-di-šu* “the gods of Gubla are”
- 137:32: M/2 s.v. *murṣu* mng. 1a: cf. *u mur-šú magal*; Q s.v. *qadišu*: “May the king know” *inūma ilāni Gubla qa-di(!)-šu u mur-ṣu-ú*

- magal* “that the gods of Byblos are angry(?) and (that therefore) there is a serious epidemic” (Meaning suggested by the context. The word is either an adjective in predicate state or a WSem. verb in the preterite)
- 137:33: H s.v. *hītu* A mng. 4a: *hi-e-ṭi ep-ti ana ilāni* “I revealed my sin to the gods”; P s.v. *petū* mng. 3c: *hēṭi ep-ti ana ilāni* “I have revealed my wrongdoing to the gods”
- 137:34: K s.v. *kīnanna* usage b-1’: *ki-na-an-na la i-ri-bu ana mahar šarri* “for this reason I cannot come before the king”
- 137:42: Š/2 s.v. *šāru* usage b: “the troops should occupy Byblos” *u la [tēr]ebumi ERÍN.MEŠ ša-ra ... ana libbiši* “and hostile troops must not enter it”
- 137:47: R s.v. *rāmu* A mng. 1c-1’: *mādū LÚ.MEŠ ra-i-mu-ia ana libbi āli TUR LÚ.MEŠ ša-ru-ta ana libbiši* “many are the people in the city who are loyal to me (and) few the evil people in it”
- 137:48: Š s.v. *šihru* mng. 5a: *amur ma-ah(!)-du amēlūtu rā’imūja ana libbi āli TUR.LÚ.MEŠ ša-ru-tu ana libbiši* “behold, the men that favor me in the city are numerous (and) rebellious men are few there”
- 137:49: A/2 s.v. *ašū* 2d: *a-šī-mi šābē piṭātu u šamū* “should the archers march out and (news of it) be heard (the city will return to the king the very day they arrive)”
- 137:51: T s.v. *tāru* mng. 2b: *ta-ra-at ālu ana šarri bēlija* “the city returned to the king, my lord”
- 137:54: T s.v. *tarāšu* B mng. 1b: *ta-ri-iš libbi UGU šarri bēlija* “my heart is devoted to the king, my lord”
- 137:59: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’b’: (with *ištu*)
- 137:60: M/1 s.v. *magal* usage b-2’: *šumma ma-gal mād kaspu hurāšu* “if there is gold and silver in large amounts”
- 137:61: B s.v. *bītu* mng. 1c-2’h’: *šumma danniš mād kaspu hurāšu ana libbiši ana É.DINGIR.MEŠ-ši mād mimmu* “indeed (I swear) there is very much silver and gold there (i.e., in Byblos), there is much of everything in its temples”
- 137:62: M/2 s.v. *mimmū* mng. 1a: “there are gold and silver in it (the city)” *ana bī ilāniši ma-ad mi-im-mu* “many possessions in its temple”
- 137:63: E s.v. *epēšu* mng. 2a-1’#
- 137:64: E s.v. *epēšu* mng. 2a-1’#
- 137:65: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-3’: *u jaddi āla GN ana a-ša-bi-ia* “would that he (the king) would give (me) the city of GN as my residence”

- 137:68: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1': *inūma na-gar-ra-at* URU^{ki}.DIL. DIL URU GN ^{na}KŪR^{tu} *palhatu mārē* PN “after the towns became enemies, GN (also) became hostile, afraid of the tribe of PN”; P s.v. *palāhu* mng. 2c: *pal-ha-tu mārē* PN “(the city) is afraid of the sons of PN” (see Moran Letters p.220f. n.13)
- 137:69: A/1 s.v. *alāku* 1a-3': cf. *inūma al-ka-ti ana ma-har* PN
- 137:72: P s.v. *pû* A mng. 1a-1' a': *šāri* KA^{pi} *šarri*
- 137:74: M/1 s.v. *marsūtu* mng. 1a: *mar-ši-te*.MEŠ LŪ.MEŠ *ab-ti-nu*;
M/2 s.v. *mimmû* mng. 1a: wr. *mi-im šarri*
- 137:75: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2' b': *šumma qa-al šarru ana āli gabbi ālāni māt Kinahni jānu a[n]a šāšu*
- 137:77: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2' b': wr. *ia-qū-ìl*
- 137:79: H s.v. *hamittu*: *iû(!)-ši-ra-šu ha-mi-[i]d-du šarru qādu šābē tilqu āla* “may the king send him quickly, together with soldiers (who) will take the city”
- 137:81: E s.v. *enēnu* D: *šumma šarru ... ji-ih-na-nu-ni* “if the king has mercy upon me (and sends me back to the city, I shall protect it)”
- 137:82: T s.v. *tāru* mng. 9c: *šumma šarru ... iu-te-ru-ni ana āli* “if the king restores me to the city”
- 137:83: P s.v. *pana* mng. 1c: “I will guard the town” *kî pa-na* “just as (I did) before”
- 137:86: E s.v. *epēšu* mng. 2a-1' #
- 137:89: A/1 s.v. *adi* A mng. 2f-1' #
- 137:92: H s.v. *hamuttiš*: [*uš-ši-ra*] *šābē ki-ma ha-[m]u-ti-iš* “release the troops immediately!” (Except for the last reference, *h.* is confined to the letters of Aziri, where it is always preceded by *ina* and written *ha-mut-tiš*); K s.v. *kīma* usage b: *ki-ma hamuttiš*
- 137:94: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2' b' #
- 137:95: M/1 s.v. *maršu* mng. 2b-2': *ana epši mar-ši annû* “in regard to this unfortunate event”
- 137:96: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a*): *ana ipši marši annû ša iû-pa-aš-mi ana mātāt šarri* “the evil act which has been committed against the lands of the king”
- 137:97: R s.v. *rahāšu* usage a: *ù ia₈-ar-hi-ša šarru bēli[ja] šābē piṭātu* “let the king, my lord, mobilize the archers”
- 137:98: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 137:99: A/2 s.v. *arhiš* usage h-2': cf. “(let the king send troops immediately)” *u tiṣbatu āla kīma ar-hi-iš* “so that they may take the town as soon as possible”
- 137:101f.: D s.v. *dannatu* mng. 2a: *ālumi dan-na-tu la dan-na-at* “(if it is said before the king concerning the city) ‘The city is a fortified

place,' it is not a fortified place (for the army of the king, my lord)!''

EA 138

138:3: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: wr. *ana* KI.TA *šēpī*

138:7: Š/3 s.v. *šunūti* mng. 1b-1': *kī šu-nu-t[i]*

138:11: L s.v. *la* usage a: *la-a-mi tipaṭṭir ištu* GN; P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1' b': note *la-a-mi ti-[p]a-ṭ[i-i]r ištu* GN "do not depart from GN

138:13: Š/2 s.v. *šāru* usage a: cf. also *amurmi* [awātu]šunu *ša-a-ru-tu*

138:22: U-W s.v. *uššuru* mng. 7c: cf. *uš-ši-ir-ti tuppi* "I sent my tablet"

138:26: I-J s.v. *jāši* usage c: *jānu hazanna šarri k[īma i]a-ši* "there are no officials of the king like me"

138:31: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: *jānu LÚ.MEŠ ma-ša-ra-tú ittī* "I have no garrison"

138:32: Š s.v. *šābu* usage g-1': cf. *tūšā* ERÍN.MEŠ

138:37: A/1 s.v. *adi* A mng. 2f-1': *a-di ma-ti nikaššišu mār* PN "for how long can we ward off the son of Abdi-Aširti?"; K s.v. *kašāšu* A mng. 1b: *adi māti ni-ka-ši-šu mār* PN "for how long can we hold the son of Abdi-[Aširta]?"; M/1 s.v. *mati* mng. 1b-1' #

138:38: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2' b': *gamir kaspuna ana nu-kūr-ti* "our silver has been used up for purposes of war"

138:39: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: also, wr. *ti-na-mu-šu*

138:40: M/1 s.v. *mati* mng. 1b-1' #

138:41: A/1 s.v. *aj* usage b: *a-WA-mi telqû* LÚ.MEŠ *ana ašāb ina āli* "(from) where will you take people to live in the city?"; A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-1': *ajāmi telqû* LÚ.MEŠ *ana ašābi ana āli* "from where will you take people to live in the town?"; A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-4': *ajāmi telqû amēlūti ana a-ša-ab ina āli* "from where will you take people to live in (my) town?"

138:42: E s.v. *ekallu* mng. 1c: *u ašpur ana É.GAL ana šābē u ul tudanu šābē jāši* "and I wrote to the palace for soldiers, but the soldiers were not given to me"

138:46: E s.v. *epēšu* mng. 3a: *u tiqbi ālu īzibušu ni-te-pu-uš-mi ana* PN *u aqbi kī i-ti-pu-šu ana šāšu u ezzibu šarru* "and the city said, 'Leave him and let us side with Aziru!' (but) I said 'How can I side with him and leave the king?"; Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1b #

138:50: E s.v. *epēšu* mng. 3a #

138:53: A/2 s.v. *aššum* usage a: *aš-šum-ma*; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*kitu-a'*) #

138:58: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1l: cf. *ul na-a[d]-nu-n[er]ēba*

- 138:62: A/2 s.v. *ašābu* mng. 2a-4': "and the city saw that another army had come into the city" *u t[im]aggaru a-ša-bu errēbi* "and they agreed that the newcomers should take up the garrison"; M/1 s.v. *magāru* mng. 1d: *t[i-m]a-ga-r[u] ašābu*
- 138:64: A/1 s.v. *allû*: *al-lu-ú-mi* BA.BAD *bēlnu* "is our lord not dead?"
- 138:66: K s.v. *kīka*: *bēlni ... mūt ki-ka-nu ištu qātēšu* "our lord is dead, (those who) are like us are free (lit. out of his hands)"
- 138:68: M/1 s.v. *mātu* mng. 1g-3': *ana* KUR.MEŠ *Miṣri*
- 138:69: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2': also *t[i-da]b-bi-ru šābē* Aziri *ištu āli*
- 138:71: A/1 s.v. *ālu* mng. 2d: URU.KI *mišilši rāim ana mārē* PN *u mišilši ana bēlija* "half the town adheres to the sons of PN, half to my lord"; M/2 s.v. *mišlu* mng. 1a-5': *ālu mi-ši-[i]l-ši rāim ana mārē* PN *u mi-ši-il-ši ana bēlija* "half of the city is loyal to the tribe of PN, half of it to my lord"; R s.v. *rāmu* mng. 1c-1': *ālu mišilši ra-im ana mārē* PN *u mišilši ana bēlija* "half of the city is loyal to PN's sons and half to my lord"
- 138:74: E s.v. *epēšu* mng. 2a-1': *kī ipiš iú-pa-šu ana amēli ša ašib ana ālišu iú-pa-šu jāši* "am I to be treated as one treats a man who stays in his city?"
- 138:76: U-W s.v. *uṭṭatu* mng. 3a-4': note said of time: *ištu 10 ŠE-ti kašādija ana Berūta* "only ten grains after my arrival in Beirut" (see Moran Letters 224 n.17)
- 138:77: E s.v. *ekallu* mng. 1c: cf. also *ušširti mārīja ana É.GAL rubī ištu 4 ITI ul jimurmi panī šarri*; R s.v. *rubū* A mng. 1d: "I sent my son" *ana ekal* NUN "to the ruler's palace"
- 138:78: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (*panū-b*): cf. *ištu 4(!) ITI ul ji-mur-mi pa-ni šarri*; Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'e': *ištu 4 arhi ul jimurmi panī* LUGAL "even after four months he has not (yet) seen the king face to face"
- 138:80: H s.v. *haziri*: *a-na mi-ni ha-zi-ri* LÚ-li "why does he hold back(?) my man?"
- 138:89: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4a-2': LÚ LUGAL *bēli ša il[lik]*
- 138:91: A/1 s.v. *aj* usage b: *a-WA-mi amēlu ša alik ištu Miṣri*
- 138:94: P s.v. *panānum* usage d-1'#
- 138:97: Š/2 s.v. *šemû* mng. 2c: cf. *šumma ša-mi šarru ana ardišu*
- 138:98: Š s.v. *šābu* usage g-1': *nadnat ERÍN.MEŠ jāši* "(if) soldiers are given to me"
- 138:103: N/1 s.v. *nabalkutu* mng. 2c-2': *ti-bal-ki-tu amēlūtiši*
- 138:104: A/2 s.v. *arnu* in *amēl arni*: *am[ur] LÚ-lu ar-nu ana nadānani ... ana* PN *j[ip]uš ipša r[abâ]* "now a traitor committed a serious crime in order to hand me over to Aziru"; N/1 s.v. *nadānu* mng. 1d-2': *ana na-[d]a-na-[n]I ana <<a-na>>* PN *j[ip]uš ipša*

- r[abâ] “he did a terrible thing in order to deliver me up to Aziru”
- 138:106: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2': *iú-dab-bi-r[a-šu-nu]*
- 138:109: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'b': (with *ištu*)
- 138:112: K s.v. *kîka*#
- 138:115: Š/2 s.v. *šāru* usage b#
- 138:116: P s.v. *pû* A mng. 3b: cf. *ana pí-I mārē* PN
- 138:117: A/2 s.v. *arnu* mng. 1a-4': also, abbr. *ar*
- 138:119: K s.v. *kazbūtu*#
- 138:121: A/2 s.v. *arnu* in *amēl arni*: also, wr. LÚ-I[a] *ar šarri*
- 138:123: A/1 s.v. *aj* usage b: note the exceptional temporal nuance: *a-WA-mi inūma jišpura šarra* “when did the king send?”
- 138:125: A/1 s.v. *aj* usage b: cf. *a-WA-mi ERÍN.HI.A*; Š s.v. *šābu* usage g-1': *ajāmi ERÍN.MEŠ [i]nūma ušširat* “where are the soldiers that have been sent off?”; U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *ajāmi ERÍN.MEŠ [i]nūma uš-ši-ra-at ana kātu* “where are the troops (like those of the past) when they were sent to you?”
- 138:126: H s.v. *hamūdu*: *u jāpu // ha-mu-du ša šapir ištu šarri bēli la nadin jāši* “but (something) beautiful (explained by *h.*, “desirable”) which was sent by the king, my lord, has not been given to me”; I-J s.v. *japu*: *u ia-pu // hamudu ša šapir ištu šarri bēli la nadin jāši* “and I have not been given anything nice (gloss: desirable) that was sent down from the king, my lord”; K s.v. *kāti* usage d-1': note wr. *ka-a-tas*; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1b-4': *u jāpu // hamūdu ša ša-pí-ir* (for context see *hamūdu*)
- 138:130: H s.v. *haziri*: *ana URU-ia še-[im(?)] i-ka-al // ha-zi-ri* “he holds back(?) barley from my town”
- 138:131: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: *mi-nu-um ji[qtab]u* PN
- 138:133: M/1 s.v. *mati* mng. 1b-1': *a-di ma-ti i-zi-[za]-te ittišu* “how long was I with him?”
- 138:135: K s.v. *kīšuma*: cf. also *ajāši jupašu ki-šu-ma*
- 138:136: A/2 s.v. *anāku* usage h-2': *u a-na-ku-ma mūtātu u mārēja ardūt šarri baltu* “and should I, myself, die, my sons are going to live as servants of the king”; I-J s.v. *idū* mng. 2a-2'b': also *ajjāši jupašu kīšuma ša ji-di-ni šarru bēli* “and I, for whom the king my lord cares, have been treated the same way”
- 138:137: B s.v. *balātu* mng. 3a-1': *u anākuma mūtatu u mārēja ... bal-tu* “when I am dead my sons will be alive (and will send reports to the king)”; M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1'h'#; Š/1 s.v. *šapāru* 2b-6': “when I have died” *ti-iš-pu-ra-na ana šarri* “(then my sons) will write to the king”
- 138:138: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'b': *mīn[um] qa-al bēli iš-<tu> jāšija*

EA 139

- 139:5: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'b': cf. *la ta-qû-ul [ina Gubla] âlika*
 139:8: K s.v. *kîma* usage a-1': *ki-ma* GN *kînanna Gubla ana šarri*
 "like Memphis, so (dear should) Byblos be to the king"; K s.v.
kînanna usage b-2': *ki-ma* GN *ki-na-na* GN₂ *ana bēlija* "Byblos
 (should be) as important as Memphis to the king, my lord"
 139:10: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'b'#
 138:17: P s.v. *palāšu* mng. 1a#
 139:31: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b#
 139:33: A/1 s.v. *aj* mng. 1a-1': *a ia-aš-ku-un-n[u š]arru libbašu* "the
 king should not worry (over what PN has reported)"
 139:35: M/2 s.v. *mimma* usage f-1'#
 139:36: Š s.v. *šamāru* mng. 2b-1': *mimmu ša jišširu a-x-ti šu-mu-ru*
 "whatever he has reported is plotted(?)"
 139:37: M/2 s.v. *mimma* usage e: *mi-im hazanni šarri ... jišširu ana*
kâta "all that the regent of the king has written to you"
 139:40: A/2 s.v. *arnu* in *amēl arni: ar šarri*

EA 140

- 140:2: A/2 s.v. *amtu* usage e: [*ana*] *šarri bēli* ^dUTU-*ia umma* GN
 GEMÉ-*ka* "to the king, (my) lord, my sun, thus (says) Byblos,
 your servant"
 140:5: Q s.v. *qâlu* A mng. 1b-2'b': but note *la-ia₈-qû-lu šarru bēlija*
ina GN "the king, my lord, should not ignore Byblos"
 140:7: A/1 s.v. *ālu* mng. 2f: *Gubla amtišu URU šarri ana dārīti* "Byblos,
 his handmaiden, the eternal(ly faithful) city of the king"
 140:8: U-W s.v. *uššuru* mng. 7c: uncert.: *ana mīni iš-ši-ir šarru ina* PN
 "why did the king send (a message?) by(?) PN?"
 140:14f.: Š/2 s.v. *šâšu* mng. 1b: note as calque on the WSem. posses-
 sive locution formed with the preposition *l-* "to"; *ana ša-šu*
Šumura ana ša-šu ālāni šarri "to him belongs Šumura, to him
 belong the cities of the king"
 140:19: P s.v. *palāšu* mng. 1a: GN *u* GN₂ *pa-la-ša* "he has broken into
 the cities of GN and GN₂"
 140:20: A/2 s.v. *arnu* mng. 1a-4': cf. *amur ar-na-m[a] [jī]puš* PN "see,
 Aziru has done wrong"
 140:22: E s.v. *erēbu* mng. 3b: PN [*i*] *na ur-ru-bi-šu [ana] muhhika arnu*
 [*ana muhhi*] *nu* "PN has committed a crime gainst us by his
 having had an audience with you"
 140:30: A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c: "he has sent his men" *ina šabāt mātāti*
Amqi u KI.KI "to seize the lands of Amqi and the towns"

EA 141

- 141:2: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2': *ana ša šarri bēlija* ^d*šamšija ilānija ša-ri balāṭija qibīma* "say to the king, my lord, my sun, my gods, the breath of my life"
- 141:4: A/2 s.v. *aparu* B: *aradka u SAHAR.RA // a-pa-ru ša šēpēka* "your subject and the dust of your feet"; E s.v. *eperu* lexical section: SAHAR.RA // *a-pa-ru*; H s.v. *hparu#*: (von Brandenstein, ZA 46 87 n.1.)
- 141:8: m s.v. *maqātu* mng. 1c-2': *ana šēpē šarri bēlija ... 7 u 7 TA.ÀM am-qú-ut*
- 141:9: A/2 s.v. *amatu* A mng. 3: *ešteme a-wa-te.MEŠ tuppi ša šarri bēlija* "I have listened to the text of the letter of the king, my lord"
- 141:10: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2' #
- 141:11: H s.v. *hadū* A mng. 1b: *šāri balāṭija u ha-di libbi ardika* "(the king) is my life's breath and the joy of the heart of your servant"
- 141:13: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2' #
- 141:14: A/2 s.v. *ašū* mng. 2d: *inūma a-ša-at šāru ša šarri ... ana ardišu* "that the "breath" of the king has come forth toward his servant"; M/1 s.v. *magal* usage d: cf. *ma-gal ma-gal*
- 141:22: P s.v. *piṭātu* usage a: *šūšermi ana pani ERÍN.HI.A pí-tá-at ša šarri*
- 141:24: A/2 s.v. *annānum* usage b-4': *a-na-nu-um-ma šūširāku* "here, I am ready"; E s.v. *ešēru* mng. 7a-2': cf. *u anumma šu-ši-ra-ku qadu sīsēja qadu narkabātija u qadu gabbi mimmeja*
- 141:27: M/2 s.v. *mimmū* mng. 1b: cf. *qadu gabbi mi-im-mi-ia.HI.A*
- 141:31: R s.v. *rahāšu* mng. 1b: cf. *lu ti-ra-ha-aš šābē piṭātu ša šarri ... qaqquad ajābišu* "the king's archers should smash the heads of his enemies" (see Moran Letters 227); r s.v. *rāšu* mng. 1: *lu ti-ra-HA-aš## šābē piṭātu ša šarri ... qaqquad ajābišu* "may the king's archers smash the heads of his enemies"
- 141:33: A/1 s.v. *ajābu* mng. 1d: "the royal arm should shatter" UZU. SAG.DU LÚ.MEŠ *a-ia-bi-šu* "the head of his enemies"; Q s.v. *qaqqadu* mng. 1a-3': *lu tirahhaš ERÍN.HI ... UZU.SAG.DU ajābišu* "let the troops (of the king, my lord) shatter the heads of his enemies"
- 141:34: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (*īnu*): *u lu ti-mu-ru 2 IGI.MEŠ ardika* "and the two eyes of your servant should see (it)"
- 141:37: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2' #
- 141:38: G s.v. *gimillu* mng. 2a: *tutirru [g]i-mi-li ardišu*

- 141:41: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': *uṣ-ṣú-ru ālu ša šarri*
 141:43: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2'#
 141:44: D s.v. *dūru* A mng. 1c-1': *anumma## uṣṣuru ālu ša šarri ... u*
BĀD-ši // humītu “now the city of the king and its wall (with
 WSem. gloss) is well watched”; H s.v. *humītu* “Well watched
 is the city” *u dūrši // hu(!)-mi-tu adi īmuru 2 īnā* “and its wall
 (stretches) as far as two eyes can see”
 141:45: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (īnu): cf. *adi i-mu-ru 2 IGI.HI.A ṣābē*
piṭā[te ša] šarri bēlija “until one has actually set eyes on the
 archers of the king, my lord”; I-J s.v. *īnu* heading: IGI.HI.A

EA 142

- 142:6: E s.v. *ešēru* mng. 11: [*ištem*]e *awâte ṭuppi ša uš-te-šir-šu ...*
šarri “I have heard the words of the tablet that the king has sent”
 142:7: u/w s.v. *undu* usage a-2': *en-du-um [eš]teme awâte ṭuppi šarri*
bēlija “when I heard the words of the tablet of the king, my
 lord”
 142:10: M/1 s.v. *maḡal* usage a-1': *ennammuru 2 īnāja ma-ḡal*; N/1 s.v.
namāru mng. 10: *jihdi libbija u en-nam-mu-ru 2 īnāja* “my heart
 rejoiced and both my eyes became bright”
 142:11: N/2 s.v. *našāru* mng. 4: citation
 142:12: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1'#
 142:14: P s.v. *piṭātu* usage a: cf. also *adi kašādi ERÍN.MEŠ pi-ṭá-ti*
šarri
 142:17: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: cf. *adi ji-im-lu-ku šarru ana ardišu*
 142:18: L s.v. *lamādu* mng. 1c: with acc.: *ji-el-ma-ad šarru bēlija epiš*
ahišu ša ebašša ina GN “and the king, my lord, should be in-
 formed about the deed of my (text: his) brother who is in
 Gubla”
 142:19: B s.v. *bašū* mng. 1h: *jilmad ... epiš ahišu ša e-ba-aš-ša ina*
GN “he (the king) should learn what his brother who was in
 Byblos did”
 142:24: A/2 s.v. *arnu* in *amēl arni*: LÚ.MEŠ *ar-nu-[ú(?) š]a šarri ša*
ina māt A--[mu]r-r[i] “the traitors to the king who are in the
 land of Amurru”
 142:25: A/2 s.v. *anumma* usage e-1': *šanītu a-nu-um-ma šūširāku* “fur-
 thermore, now, I am prepared and ready”
 142:28: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: *qadu mi-im-mi.HI.A*

EA 143

- 143:1: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2'#

- 143:11: E s.v. *eperu* lexical section: SAHAR.RA // *ha-pa-ru*; H s.v. *haparū*: *ana ardišu u ana IŠ-ra ha-pa-ru ša šēpēšu* “(the king has written) to his servant and to the dust of his feet”
- 143:12ff.: Š/3 s.v. *šipirtu* mng. 1: [*išpur šarr*]u ... *ana [š]i-pí-ir-ti-šu ašar i-ba-ša-at ši-pí-ir-ti šarri bēlija ... u ú-ba-[ú-n]a-ši u ušširunāši ana šarri bēlija* “the king wrote an order (to his subject)—as to his order, wherever the thing ordered by the king, my lord, is, I will search it out and send it to the king, my lord”
- 143:20: S s.v. *sakāpu* A mng. 3a: *anumma ina irēbi elippēti ša šarri bēlija [š]a sé-ki-pu ina GN* “behold, upon the entry of the ships of the king, my lord, which have been sailed into (the harbor of) Beirut”
- 143:27: T s.v. *tašrāhu*: *anāku kīma LÚ ta-a[š-r]a-hi sīsē ša šarri bēlija epašāku* “I am treated like a *t.* of horses of the king, my lord”

EA 144

- 144:2: B s.v. *balātu* mng. 1d: *ana šarri bēlija ilānija Šamšija ša-ri TI.LA-ia* “to the king, my lord, my god, my sun, the breath of my life”
- 144:11: A/2 s.v. *amtu* usage e: figurative use (said of cities): (Sidon)
- 144:15: H s.v. *hadū* mng. 2: *u ji-ih-di libbija u jišaqi rēšija u ennamrū 2 ēnāja* “(because of the letter of my lord) my heart was pleased, my head raised and my eyes bright”
- 144:16: R s.v. *rēšu* mng. 1a: *jihdi libbija u jišaqi SAG-ia* “my heart became glad and my head was lifted high”; Š/2 s.v. *šaqu* A mng. 1a-4’: note in idiomatic use with *rēšu*: *jihdi libbija u ji-ša-qi rēšija* “my heart was glad and my head rose”
- 144:17: H s.v. *hīnu*: *innamru 2 IGI-ia // hi-na-ia ina šamē awāt šarri bēlija* “my eyes shone upon hearing the order of the king, my lord”
- 144:20: P s.v. *piātu* usage a: *šūšerāku ina pani ERÍN.MEŠ pí-tá-at šarri bēlija*
- 144:21: Q s.v. *qabū* A mng. 5d: *kīma qabē šūširāku gabba kīma qa-bi šarri bēlija* “I have prepared everything in accordance with my lord’s order”
- 144:23: n s.v. *nukurtu* usage a-2’a’#
- 144:25: E s.v. *epēšu* 7b#
- 144:26: H s.v. *hāpiru* usage a#
- 144:29: Š/1 s.v. *šātu* A mng. 2: *ana ša-al ālani ša ennepšu ana LÚ.SA. GAZ.MEŠ* “(troops) to call to account the cities that went over to the brigands”
- 144:30: H s.v. *hāpiru* usage a#

144:32: A/2 s.v. *arādu* B usage a: *u ile'i a-ra-ad šarri bēlija kīma abbūtinu panānum* “then I will be able to serve the king, my lord, as our ancestors (did) earlier”

144:34: P s.v. *panānum* usage d-1': *kīma abbūtinu pa-na-nu-um*

EA 145

145:6: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-2'#

145:7: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1f-1': *atta ištu šul-mi-k[a] ištu mahar šarri bēlija šāri pīka tutīranni* “with your greeting from the king, my lord, you brought back to me the breath of his (text: your) mouth”

145:8: M/1 s.v. *mahru* mng. 2a-5': cf. *iš-tu ma-har šarri ... šāri ša pīka tutīranni*

145:9: P s.v. *pū* A mng. 1a-1'a': wr. UZU [K]A // *pī-ka*; Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4b: *ša-a-ri pīka tutīranni* “you have brought back to me your breath”

145:10: T s.v. *tāru* mng. 10a-4': *šāri pīka* (for *pīšu*) *tu-ti-ra-an-ni* “you brought back to me the breath of his (the king's, text your) mouth”

145:18: P s.v. *paḡû*: *šarru bēlhu u[p-ti-i]g-gi iš[tu] māṭātišu*, see Moran Letters p.231

145:21: I-J s.v. *išû* mng. 3: cf. *ardūtišu ša i-šu-[ú] ina GN*

145:22: M/1 s.v. *mātu* mng. 1g-3': cf. KUR.HI.A *Zuhri*

145:24: A/2 s.v. *amatu* A mng. 2a: *a-wa-at-mi teštemme ištu ašrānum tutēram ana jāti* “(you said,) ‘Report to me from where you are what news you have heard’”; M/1 s.v. *mātu* mng. 1g-3': KUR.HI.A *Amurri*

145:25: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: *awatmi teštemi ištu aš-ra-nu-um* “(send me what) word you have heard from there”

145:26: I-J s.v. *jāti* usage d-1': *ištu ašrānum ... ana ia-a-ti* “from there to me”

145:28: K s.v. *kānu* B: The “Glossenkeilwort” // *ia-ak/q-wu-un-[k]a* cannot be related to **kānu* B (Knudtzon apud Ebeling, VAB 2 1546); it may belong to *qwh* “to wait.”

EA 146

146:7: Š/2 s.v. *šēhu* mng. 2a#

146:20: M/2 s.v. *mēma*: *u A // m[i-m]a* (in broken context)

EA 147

147:4: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: *anāku epru ištu šu-pa-li šēnī šarri bēlija* “under the shoes of the king, my lord”

- 147:6: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d#
- 147:7: M/1 s.v. *mātu* 1g-1': "my lord is the sun" *ša ittašši ina muhhi* KUR *ma-ta-ti* "that rises over all countries"; U-W s.v. *ūmu* mng. 1a-9': "my lord is the sun who rises over all lands" *ina u₄-mi u₄-mi-ma* "day by day"
- 147:8: D s.v. *damqu* mng. 6: *kīma šīmat* ^d*Šamaš abušu* SIG₅ "(the king rises daily like the sun) in accordance with the nature of Šamaš, his gracious father"; Š/3 s.v. *šīmtu* mng. 2c:note *bēli Šamaš ša ittašši ina muhhi mātāti ... kīma ši-ma-at Šamaš abušu damqu* "my lord is the sun which rises (day after day) over all the lands as is the nature of the sun, his gracious father"
- 147:9: B s.v. *balātu* mng. 6b: *ša i-ba-li-iṭ ina šēhišu ṭābi* "(the king) who invigorates through his sweet breath (as is the nature of his father, the Sun)"; Š/2 s.v. *šēhu* mng. 2a: "(the king) *ša iballit ina še-hi-šu ṭābi*; Ṭ s.v. *ṭābu* usage c: *ša iballit ina šēhišu* DÜG. GA "(the king) who gives life with his sweet breath"
- 147:10: Š s.v. *šapānu*: "(the king) who gives life through his sweet breath" *u i-za-hur i-na ša-pa-ni-šu* "and when he is in hiding" (Albright, JEA 23 198 n.8); S s.v. *sahāru* mng. 1a: *ša iballit ina šēhišu ṭābi u i-sà-hur ina ša-pa-ni-šu* "(the king) who gives life with his sweet breath and it (the breeze) comes from the north"
- 147:11: N/2 s.v. *našābu* B: "the Egyptian king" *ša it-ta-ša-ab gabbi māti ina pašāhi* "who places the entire country in a state of tranquility"
- 147:12: A/1 s.v. *ahu* B mng. 1a: *ina dunnī* ZAG // *ha-ab-ši*; D s.v. *dunnu* A mng. 1a: *gabbi māti ina pašāhi ina du-ni* ZAG // *ha-ap-ši* "when he (the king as sun) puts all the country to rest through the might of (his) hand"; P s.v. *pašāhu*: *ša ittašab gabbi māti ina pa-ša-hi* (see *našābu* B)
- 147:13: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2c (*rigmu*): *ša id-din ri-ig-ma-šu ina samê* "who thunders in the sky (probably error for *nadû*, q.v.)"; R s.v. *rigmu* note referring to the king of Egypt: *ša iddin ri-ig-ma-šu ina samê kīma* ^dIM *u targub gabbi māti ištu ri-ig-mi-šu* "who utters his call in the sky like the storm god, and at whose call the whole land trembles"
- 147:14: R s.v. *ragābu*: "My lord is the Sun" *ša iddin rigmašu ina samê## kīma* ^dIM *u t[a]r-gu₅-ub gabbi māti ištu rigmišu* "who thunders in the sky like the Storm god, and the entire country is taken by fear at his thunder" (de Moor, UF 1 188; Moran EA p.379 n.4)

- 147:15: I-J s.v. *ištu* usage e: *ta[r]-ku-ub gabbi māti iš-tu rigmišu* “all the countrys before his (Adad’s) thunder”
- 147:16: B s.v. *bēlu* mng. 2b: *annû išpur ardu ana be-li-šu* “this is what a servant writes to his master”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *annû iš-pu-ur ardu ana bēlišu*
- 147:17: D s.v. *damqu* mng. 3: *enūma išme mār šipri SIG₅ ša šarri ša ikaššad ana ardišu* “when he heard it was a high ranking messenger of the king who was coming to his (the king’s) servant”
- 147:19: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: cf. *šēhu ṭābu ša it-ta-šī ištu pī šarri ... ana ardišu*; Š/2 s.v. *šēhu* mng. 2a: *še-hu ṭābu ša ittaši ištu pī šarri bēlija ana ardišu u isahhur še-hu-šu* “(I heard the king’s messenger and) the sweet breath that came from the mouth of the king, my lord, to his servant (i.e., me) and his (i.e., my own) breath returned”
- 147:20: P s.v. *pû* A mng. 1a-1’ a’: *šēhu ṭābu ša ittaši ištu UZU pī.MEŠ šarri* “the sweet breath that comes forth from the king’s mouth”
- 147:21: S s.v. *sahāru* mng. 1a#
- 147:22: L s.v. *lāma* usage b: *la-am kašād mār šipri šarri*
- 147:23: S s.v. *sahāru* mng. 1a#; S s.v. *sekēru* A mng. 2: *i-sà-kir KIR₄.MEŠ appija* “my nose is blocked,” corresponding to the Egyptian idiom *db3 fnd* in the meaning “to be” distressed,” courtesy W. Moran; Z s.v. *zakāru* B usage a: *i-za-kir KA.MEŠ abbīja* “I remember the words of my fathers”
- 147:25: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *enūma it-ta-š[ī] šēhu šarri ana muhhiya u hadiāti* “when the sweet scent of the king comes to me, I am joyful”
- 147:28: A/2 s.v. *arû* E: *u hadiāti danniš u // a-ru-ú ina ūmi* “and I was very happy, gloss: *a.*, on (that) day” (More likely an Egyptian than a WSem. gloss)
- 147:32: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2’: *gabbi māti pal-ha-at ištu pani bēlija* “the whole land is afraid of my lord”
- 147:36: K s.v. *kānu* B: “If the king, my lord, would say” *ku-na ana pani šābi rabīti* “be at the head of a large army! (I would answer: Aye, aye)”
- 147:38: I-J s.v. *jājaja*: “When the king, my lord, says, ‘Do this!’ before the entire army” *u iqbi ardu ana bēlišu // ia-a-ia-ia* “then the servant says to his lord, ‘Aye, aye!’” (Albright, JEA 23 197, and *ibid.* notes 4 and 5)
- 147:39: G s.v. *gabīdu* usage a: *ana muhhi ga-bi-ti-ia muhhi zu-ri-ia ubbal amātu šarri* “I carry upon my belly and upon my back the words of the king”; K s.v. *kabattuma*: “Note, however, the variant *ga-bi-ti-ia* (with suffix of the first person) ... which

- seem[s] to reflect a popular etymology”; Š s.v. *šu’ru* usage b: *ana muhhi gabīdija muhhi // šú-r[i]-ia ubbal amātu šarri* “I carry the words of the king upon my belly (and) upon my back”
- 147:40: A/1 s.v. *abālu* A mng. 5a (*amatu-c*): *ana muhhi kabittija muhhi // šūrija ú-bal a-ma-tú šarri bēlija* “I carry the word of the king, my lord, on my heart (and) on my back”
- 147:42: A/1 s.v. *arādu* B usage b: *ša išmi ana šarri bēlišu u ú-ra-ad-šu* “he who listens to the king, his lord and serves him”; A/2 s.v. *ašru* A: *ašrāni*
- 147:43: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *u it-<ta>šī Šamaš ina muhhišu* “and the sun rises over him”
- 147:44: P s.v. *pû* A mng. 1a-1’ a’#; S s.v. *sahāru* mng. 1a#
- 147:47: Š/3 s.v. *šumu* mng 2e: *jānu šu-um-šu ina gabbi māti* “all over the land his fame is gone”
- 147:48: D s.v. *dārītu* usage e: *jānu šumšu ina gabbi māti ina da-ri-ti* “there will be no fame for him in the land forever (mistake for *ana*, see continuation of the text sub usage b)
- 147:51: D s.v. *dārītu* usage b: *amur arda ša išme ana bēlišu šulmu ālšu šulmu bītašu šumšu ana da-ri-ti* “see, the servant who obeys his master, his city is safe, his house is safe, his fame (lasts) forever”; Š/3 s.v. *šumu* mng 2e: contrasted with *šu-um-šu ana dārīti*
- 147:52: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d#; A/2 s.v. *atta* usage h: *at-ta Šamaš ša ittaši ina muhhija* “you are the sun that rises over me”
- 147:53: D s.v. *dūru* A mng. 1e: *atta Šamšu ša ittaši ina muhhija u du-ú-ri siparri ša izqupu ana šāšu* “you are the sun which rises over me and a wall of bronze which is erected for me (text him)”; S s.v. *siparru* mng. 1g: *atta ... dūri UD.KA.BAR ša izqupu ana šāšu* (see *dūru* mng. 1e); Z s.v. *zaqāpu* A mng. 1b: *atta Šamša ša ittaši ina muhhija u dūri siparri ša iz-qú-pu ana šāšu* “you (the king) are the sun that rises for me, a wall of bronze that keeps me (text: him) up” (see Alt, ZDMG 86 39f.)
- 147:54: A/1 s.v. *ahu* B mng. 1a: cf. *aššum Á šarri bēlija dannati*; H s.v. *hapši*: *ina dunnī ZAG // ha-ap-ši* “with the power of his arm/force”
- 147:56: B s.v. *baṭīti*: “On account of the mighty hand of the king, my lord” *nu-uh-ti // ba-ti-i-ti* “I am quiet, I am confident”; N/1 s.v. *nāhu* A mng. 3: *aššum id šarri bēlija dannati // nu-uh-ti // ba-ti-i-ti* “because of the strong arm of the king, my lord, I am at rest, (gloss)”

- 147:59: M/1 s.v. *mati* mng. 1a: “I have said to the Sun, the father of the king:” *ma-ti-mi i-mur pani šarri bēlija* “when will I see the face of the king, my lord”
- 147:62: A/1 s.v. *ālu* heading: fem. (as a West-Semitism) URU *rabītu*; R s.v. *rabû* mng. 1c-4’: note the fem. gender of “city” as West-Semitism: *Šurru* URU *ra-bi-tu*
- 147:64: A/1 s.v. *ahu* B mng. 1a: *adi i-wa-šī Á šarri dannatu ina muhhija ana nadān mē ana šu-ta-ia* “untilt he mighty arm of the king extends to me to give me water to drink”; a/2 s.v. *ašû* mng. 2d: “I shall hold Tyre” *adi i-WA-šī ZAG šarri dannatu ina muhhija* “as long as the strong arm of the king extends over me”; D s.v. *dannu* mng. 1a: also *idi šarri da-na-tu*; H s.v. *hapšī#*
- 147:65: Š/3 s.v. *šitû* A usage b: *ana nadān mē ana šu-ta-ia*
- 147:66: I-J s.v. *išu* mng. 2e: *ana nadān mē ana šuttāja u GIŠ.MEŠ ana šuhhuniya* “to give me water to drink and firewood to warm me”; Š/1 s.v. *šahānu* mng. 3: *ana nadān mē ana šu-ta-ia u išt ana šu-hu-ni-ia* “to give water for me to drink and wood to warm me”
- 147:70: D s.v. *damqu* mng. 1b: *anumma išpur ana bēlija u SIG₅ enūma ide* “behold, I have written to my lord and it is well that he knows (it)”; I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’b’: *anumma išpur ana bēlija u damiq enūma i-te* “now I(!) have written to my lord, it is good that he should know”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: cf. *anumma iš-pu-ur ana bēlija*

EA 148

- 148:3: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3’: 7 u 7 *ana GÌR.MEŠ šarri bēlija amqut*
- 148:5: M/2 s.v. *mekku* usage a: *aššum NA₄ me-ku ša ibašši ittija attadin ana šarri bēlija 1 meat KILÁ* “concerning the *m.*-glass which is in my hands I have (already) given one hundred units of weight to the king, my lord”
- 148:8: Š/3 s.v. *šuquktu* mng. 1a: *aššum NA₄ mekku ... attadin ana šarri bēlija 1 meat KILÁ* (see *mekku* usage a)
- 148:9: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): *li-it-ta-din pa-ni-šu šarru ana ardišu* “may the king pay heed to his servant”
- 148:12: A/1 s.v. *akūnu*: DUG // *a-ku-ni // mi-ma ana šitēšu* “an amphora with water for him to drink,” (Lambdin, Or. NS 22 363); M/2 s.v. *mēma*: *liddin GN ana ardišu DUG // a-ku-ni // mi-ma ana šitēšu* “let (the king) give (the city of) Uzu to his servant (as) a vessel, gloss: an amphora of water, to drink”
- 148:13: Š/3 s.v. *šitû* A usage b: *mē // mi-ma ana ši-te-šu*

- 148:21: P s.v. *paqādu* mng. 2a: *enūma ip-qí-id-ni šarru ... ana našāri ālišu* “when the king gave me the task of guarding his city”
- 148:22: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1’: *ipqidni šarru bēlija ana na-ša-ri ālišu* “the king, my lord, entrusted me with guarding his city”
- 148:24: U-W s.v. *ūmišam* usage c: *enūma u₄-mi-ša-ma ilqe šar Šiduna LÚ.GÌR-ia*
- 148:26: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): *li-it-ta-din pa-ni-šu šarru ana ardišu* “may the king pay heed to his servant”
- 148:28: P s.v. *paqādu* mng. 2a: “may the king look with favor upon his servant” *u li-ip-qí-id ana rābišišu u liddin GN ... ana ardišu* “and may he order his regent to give GN to his servant”
- 148:31: M/2 s.v. *mēma*: *u liddin GN ana A.MEŠ mi-e-ma ana ardišu ana laqê iššē ana tibnu ana řiddi* “and let him give Uzu to his servant for water, in order to get lumber, straw, and clay”; M/2 s.v. *mū* A: *ana A.MEŠ // mé-e-ma*
- 148:33: T s.v. *tibnu* usage d-3’: *liddin GN ana A.MEŠ^{me-e-ma} ana İR-šu ana laq[i] GIŠ.MEŠ ana IN^{ti-ib-nu} ana řidi* “may (the king) allow the city of GN to (supply) water for his servant, that he may acquire wood, straw, and loam”; T s.v. *řidu* usage f-1’: “may the king give attention to (me) his servant and may he instruct his officer” *liddin GN ana A.MEŠ mi-e-ma ana ardišu ana laqê iššē ana tibnu ana ři-i-ři* “that he should give GN to his servant for water, for collecting wood, for straw, for clay”
- 148:35: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’c’-1’#
- 148:37: m s.v. *māmītu* mng. 1c: difficult: *řpuš nukurtu la it-te-er ma-mi-ta* “he started hostilities, did not the oath”
- 148:42: K s.v. *kāru* A mng. 4: read É; N/2 s.v. *našābu* B: “The king of Hazor has left his city” *u it-ta-ša-a[b] itti Hapiri* “and is staying with the Habiru”
- 148:44: S s.v. *sarru* A mng. 3c: *ana LÚ.GÌR sa(!)-ru-ti řunūtu* “they are disloyal to the”
- 148:46: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6’a’: *liš’al šarru rābišašu řa i-te Kinahna* “let the king question his governor, who knows Canaan”; Š/1 s.v. *řālu* A mng. 1b-1’b’#; R s.v. *rābišu* mng. 1d#

EA 149

- 149:4: E s.v. *eperu* mng. 1c-3’: *anāku ep-ru iřtu řupāl řēpē řēni řarri* “I am the dust from under the sandals of the king”; Š/3 s.v. *řupālu* mng. 2c: wr. *řu-pa-al*
- 149:7: Š/1 s.v. *řamū* A mng. 1a-2’: *kīma řamař kīma Adad ina sa-me atta*

- 149:8: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3: *li-im-li-ik šarru ana ardišu* “the king should care for his servant”
- 149:9: P s.v. *paqādu* mng. 2a: cf. *šarru ... ip-qí-id-ni ana <na>šār Šurri*
- 149:10: A/2 s.v. *amtu* usage e: “(Tyre) GEMÉ *šarri*
- 149:11: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4’#; U-W s.v. *ummuṭu*: *aštapar tuppā ú-mu-ṭa ana šarri bēlija* “I sent a fast(?) tablet to the king, my lord” (Translation based on a possible derivation from *hamātu*)
- 149:13: A/2 s.v. *amatu* A mng. 2a: *ittēr a-ma-tú ana jāši* “he reported the news to me”; T s.v. *tāru* mng. 10a-1’: wr. *it-te-er*
- 149:14: R s.v. *rābiṣu* mng. 1d: *anāku LÚ.MAŠKIM šarri bēlija* “I am a representative of the king, my lord”
- 149:15: A/1 s.v. *abālu* A mng. 5a (*amatu-b*): *u anāku ša ú-bal a-ma-tú ṭāba u annāma lemna ana šarri bēlija* “I am one who brings good and likewise bad news to the king, my lord”; A/2 s.v. *amatu* A mng. 2a: *anāku ša ubbal a-ma-tú ṭāba u annāma lemna ana šarri* “I am one who brings good as well as bad news to the king”
- 149:16: A/2 s.v. *annāma*: *ša ubbal amatu DÛG u a-na-a-ma lemna* “who brings good news and similarly bad (news)”; L s.v. *lemnu* mng. 1a-3’: “I am the one who brings to the king” *amatu ṭāba u annāma le-em-na* “good news and, at times, bad”; T s.v. *ṭābu* usage o-1’: *amatu DÛG.GA u annāma lemna ana šarri bēlija liwaššar* (see *lemnu* adj. mng. 1a-3’)
- 149:19: E s.v. *erēbu* mng. 1d-4’: *li-ru-ub ana muhhi šarri ... u līmur panišu*
- 149:21: M/1 s.v. *manni* usage a: *ma-an-nu balāṭ LÚ.GÌR* “what is the life of a (single) foot soldier?”
- 149:22: A/2 s.v. *aṣū* mng. 2d: cf. *la it-ta-ṣi šāru ištu pī šarri*
- 149:23: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2’: *enūma la ittasi ša-a-ru ištu pī šarri bēlišu* “(who can live) when breath does not issue forth from the mouth of the king, his lord?”
- 149:24-25: B s.v. *balātu* mng. 2d: *u ba-li-iṭ šumma šarru ištappar ana ardišu u ba-li-iṭ [ana] dārīti* “he is invigorated if the king sends a message to his servant, indeed he is given lasting encouragement”
- 149:29: D s.v. *daḡālu* mng. 1a-1’#
- 149:30: P s.v. *pawuru*: wr. *pa-wu-ra*
- 149:38: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2’#
- 149:41: Q s.v. *qātu* A mng. 1b-2’b’: *la i-qú-ul šarru ištu āli šu[āt]i*
- 149:42: Š/2 s.v. *šemû* mng. 1c-3’: *enūma aš-te-mu šum šarri* “when I heard the name of the king”

- 149:43: Š/3 s.v. *šemû* mng. 1c-2'c': *enûma aštemu šu-um šarri u šu-um ummānišu u palhu danniš* "when I hear the name of the king and the name of his troops, they will be very much afraid"; U-W s.v. *ummānu* A mng. 1d-3': "when I hear" *šum šarri u šum um-ma-ni-šu* "the name of the king and the name of his troops"
- 149:44: M/1 s.v. *magal* usage b-2': *palhu ma-gal* "they are very much afraid"; P s.v. *palāhu* mng. 1d: *pal-hu danniš u gabbi māti pal-ha-at* "they are very much afraid and the whole country is afraid"
- 149:45: M/1 s.v. *mātu* mng. 4a: *gabbi KUR-ti palhat* "the entire country is afraid"
- 149:47: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'd': *šarri i-te šumma šaknātani ina rābiši ina Šurri* "the king knows whether you have appointed me as governor in Tyre"
- 149:48: R s.v. *rābišu* mng. 1d: *šumma šaknātani ina LÚ.MAŠKIM ina GN* "(the king knows) that you (i.e., the king) have appointed me as your deputy in Tyre"
- 149:51: I-J s.v. *išu* mng. 2e#; M/2 s.v. *mû* A mng. 1a#
- 149:52: A/1 s.v. *ajikī'am* mng. 1b-1': "we have neither water, nor wood (to make a fire)" *u jānu a-IA-qa-mi ni-iš-kán LÚ.BA.UG_x(BAD)* "and there is not even a place where we could bury the dead"
- 149:53: M/2 s.v. *mītu* usage a-1': *u jānu mē jānu iššē ana jāšinu u jānu ajikami ni-iš-kán LÚ.BA.UG_x* "we have no water and no wood and nowhere to put the dead"
- 149:54: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3#
- 149:55: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *ina tuppi iš-ta-par ana jāši*
- 149:56: M/2 s.v. *minummê* usage a-2': *mi-nu-um-mi tašteme*
- 149:58: A/2 s.v. *arnu* (in *amēl arni*): *Aziru LÚ ar-ni šarri* "Aziru is a traitor to the king"; Š/2 s.v. *šarru* mng. 11-3': "Aziru" *amēl arni LUGAL* "the traitor to the king"
- 149:59: T s.v. *tamû* mng. 1a-5': PN, PN₂, and the people of Arwada" *it-mu-ni u iš-ta-ni māmīta ina berišunu* "took an oath, and repeated the oath among them (to capture Tyre)"
- 149:60: M/1 s.v. *māmītu* mng. 1b: PN ... u PN₂ ... *itmāni u iš-ta-ni ma-mi-ta ina berišunu* "PN and PN₂ have taken the oath and repeated the sworn agreement with each other"; Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b: *iš-ta-ni māmīta ina berišunu* "they repeated the oath (they had sworn) to each other"
- 149:61: E s.v. *elippu* usage e-5': cf. *iphurunim GIŠ.MÁ.MEŠ-šu-nu narkabātišunu šābē šēpēšunu ana šabāti Šurri*; P s.v. *pahāru*

- mng. 4: *ip-hu-ru-nim elippātišunu narkabātišunu šābē šēpēšunu ana šabāti* GN
- 149:62: N/1 s.v. *narkabtu* mng. 1b-2': *iphurunim elippātišunu* GIŠ.GIGIR.MEŠ-*šu-nu šābī šēpēšunu ana šabāti* URU Šurri “they assembled their ships, their chariotry, and their foot soldiers for the conquest of Tyre”
- 149:63: A/2 s.v. *amtu* usage e: “(Tyre) GEMÉ šarri
- 149:65: D s.v. *dāku* mng. 5a: *kašdat qāti šarri damnatu u da-ḡa-at-šu-nu* “the king’s strong hand reached out and defeated them (The enemy)”; K s.v. *kašādu* mng. 2c: *ḡa-aš-ta-at qāti šarri dannatu u dākatšunu* “the mighty hand of the king will get and kill them”
- 149:66: L s.v. *le’û* mng. 1a-3': note with *ana*: GN *la i-lí-ú-nim ana šabāt* “they were not able to conquer GN”; Š s.v. *šabātu* mng. 3e-3': GN *la ili'ūnim ana ša-bat* “they were unable to conquer Tyre”
- 149:68: P s.v. *pû* A mng. 3b: wr. *ina* UZU pí PN
- 149:69: A/1 s.v. *abālu* mng. 5a (*amatu*-b): cf. *ina pī* PN *ša ú-ba-lu₄ a-ma-tú šarri ana* PN₂
- 149:70: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4': *aš-ta-par ṭuppa ana šarri*
- 149:72: T s.v. *tāru* mng. 10a-1': wr. *it-te-er*
- 149:74: N/2 s.v. *nukurtu* a-2'a': “since last year” *nu-kúr-t[um] ina muhhija* “there has been hostility against me”
- 149:76: I-J s.v. *išu* mng. 2e: *jānu mû jānu* GIŠ.MEŠ “there is no water, there is no wood \ (here)”; U-W s.v. *uššuru* mng. 7c: *li-wa-aš-šēr ṭuppa ana ardišu* “let him (the king) send a tablet to his servant”
- 149:78: A/2 s.v. *amāru* mng. 5 (*panū*-c): *līrub u li-mur pa-ni-šu* “he (the messenger) should come and see him (the writer of the letter) personally (and then advise the king)”; e s.v. *erēbu* mng. 1d-4': cf. *u li-ru-ub u līmur panīšu*
- 149:80: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2': wr. *am-mi-nim*; N/1 s.v. *namāšu* mng. 1b: *ammīnim i-nam-mu-[uš rābišu ša] šarri bēlini ištu māti* “why does the deputy of the king, our lord, depart from the land?”
- 149:82: Š/1 s.v. *šā'iru*: [...] *u ide ša-a-i-ru* ZAG šarri ša jānu “and the knows the king’s might(?) that there is no [...]”
- 149:84: T s.v. *tāru* mng. 10a-5': cf. *šarru li-it-te-er ana ardišu* (end of letter)

EA 150

- 150:4: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū*-b): *na-da-an šarru pa-ni-šu ana ardišu*

150:6: U-W s.v. *we'u#*

150:9: U-W s.v. *we'u*: <l>*inanšur* 1 LÚ *we-ú ál šarri bēlija* “should even a single soldier guard the city of the king, my lord”

150:12: D s.v. *daḡālu* mng. 1a-1’#

150:17##: B s.v. *balātu* mng. 4b: *liddinšu* GN *aššum ba-la-ti-šu* “may he (the king) give Ušu to him (the king of Tyre) so that he can obtain food (and water to drink)”

150:20: Š/2 s.v. *šatū* A mng. 1b-1’a’: *liddinšu* URU *Uzu aššum balātišu u aššum [i]š-ta-ti* A.[MEŠ] “(let the king pay attention to his servant and) give him the city of GN, so that he may live and have water to drink”

150:21: M/2 s.v. *mēma#*

150:33: S s.v. *sūqu* mng. 1a-1’: *ina* SIL[A in] *abbu(?) [an]andin iṣṣē* “in the street he cries: I am selling wood”

EA 151

151:1: I-J s.v. *ilu* mng. 1a-1’: *ana šarri* ^d*Šamšija* DINGIR-*ia* DINGIR. MEŠ-*ia*

151:5: Š/2 s.v. *šēnu* A mng. 1d: cf. *anāku epru ištu šupāli* KUŠ *še-ni šarri bēlija*

151:6: A/2 s.v. *annû* usage h: note for the use of *annû* in the same sense as *amur* (see *amāru* mng. 7): *an-nu-ú ananšur ál šarri* “behold, I hold the city of the king”

151:7: M/1 s.v. *maḡal* usage a-1’: *ananšur ál šarri ... ma-gal* “I protect the city of the king very well”; P s.v. *paqādu* mng. 2d: *ananšur ál šarri ša ip-qí-id ina qātija*

151:8: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1’: *panūja ana a-la-ki ana amāri panī šarri bēlija* “my intention is to go to see the king, my lord, face (to face)”; P s.v. *panu* A mng. 6b: *pa-nu-ia ana alāki ana amāri panī šarri* “my intention is to go to see the king”

151:9: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (*panū-b*): *panūja ana alāki ana a-ma-ri pa-ni šarri bēlija* “my intentions are to leave and to see the king, my lord, personally”

151:10: L s.v. *le’û* mng. 1a-3’: cf. *panūja ana alāki ana amāri panī šarri bēlija u la i-lí-e <...> ištu qāti* PN “I want to go to see the face of the king, my lord, but I cannot (escape) from the hand of PN”

151:14: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’c’-1’’: *īpuš nu-kúr-tum ittija* “he engaged in war with me”

151:15: A/2 s.v. *amīlātu* mng. 2a: “give me 20” LÚ.MEŠ *ana našāri ál šarri* “twenty men to hold the city of the king”

- 151:16: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': *liddinni šarru bēlija* 20 LÚ.MEŠ *ana na-ša-ri āl šarri bēlija* “may the king, my lord, give me twenty men to hold the city of the king, my lord”
- 151:17: E s.v. *erēbu* mng. 1c-3': *li-ru-ub ana mahri šarri ... ana dagāli panīšu damqūta* “may I enter into the presence of the king, to see his gracious face”; m/1 s.v. *mahrītu* A usage b: *u līrub ana mah-ri-[ti] šarri bēlija* “let me enter into the presence of the king, my lord”
- 151:18: D s.v. *dagālu* mng. 1a-1': *u līrub ana mahri[ti] šarri ... ana daga-li panīšu damqūta* “may I enter before the king to see his gracious face”
- 151:19: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): cf. *at-ta-din pa-ni-ia ana mirūti // ú-bu-ti*
- 151:20: M/2 s.v. *mirūtu*: *attadin panīja ana mi-ru-ti ú-bu-ti šarri bēlija* “I set out to see (gloss *ubuti*) the king, my lord”; U-W s.v. *ubudu*: *attadin panīja ana mi-ru-ti : ú-bu-di ša[rri] bēlija* “I have devoted myself to the service (gloss: *u.*) of the king, my lord,” see Moran Letters p.239 n.1
- 151:21: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1b-1' b': *li-iš-al šarru bēlija* LÚ.MAŠKIM-šu “let the king, my lord, question his official”
- 151:22: R s.v. *rābišu* mng. 1d: *liš'al šarru bēlija* LÚ.MAŠKIM-šu “let the king, my lord, ask his representative”
- 151:23: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): cf. *at-ta-din pa-ni-ia ana mahri šarri*
- 151:24: M/1 s.v. *mahrītu* A usage b#
- 151:25: A/2 s.v. *anumma* usage e-2': *a-nu-um-ma mār šipri[ja] uššerti ana [mahri] šarri bēlija*; Š/3 s.v. *šipru* mng. 2d: cf. *anumma LÚ.KIN-r[i-ia u]ššerti ana [mahri šarr]i bēlija*
- 151:33: M/1 s.v. *mahrītu* A usage b#
- 151:35: E s.v. *ezēbu* mng. 1a-1': *la i-te-zi-ib [šarru## bēli] ardašu ištu qāti[šu]* “may the king, my lord, not let his servant go from his hand”
- 151:39: M/2 s.v. *mû* A mng. 1a#; Š/3 s.v. *šitû* A usage b: cf. *mê ana ši-it-ji*
- 151:42: A/1 s.v. *ajabba* usage a: cf. *ina IGI-an ab-ba*; N/2 s.v. *našābu* B: *ina pan tâmti ni-ta-š[a-a]b* “we settled on the seashore”
- 151:43: M/2 s.v. *mû* A mng. 1a: cf. also *jānu* A.MEŠ *u jānu iššē*; I-J s.v. *išu* mng. 2e#
- 151:45: Š/3 s.v. *šipru* mng. 2d: *anumma uššer* PN LÚ.KIN-ri *ana mahri šarri bēlija*
- 151:47: S s.v. *siparru* mng. 1a: *attadin* 5 GÚ.UN UD.KA.BAR

- 151:48: Q s.v. *qinnazu* mng. 1a: “I sent a messenger to the king, my lord” *u attadin 5 bilat šiparri GIŠ ma-bu-ma 1 GIŠ.USAN(?) // qì-na-zu* “presenting five talents of bronze, a, (and) one whip(?)”
- 151:53: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1a-2’b’: “the king of Danuna is dead” *u ša-ar-ra ahušu ana arkišu* “and his brother succeeded him”
- 151:54: M/1 s.v. *mātu* mng. 4a: *pašhat KUR-šu* “his country is quiet”; P s.v. *pašahu* mng. 1d: cf. *pa-aš-ha-at mātušu*
- 151:55: K s.v. *kāru* A mng. 4: read É
- 151:56: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2’a’: URU Ugarit^{ki} *īkul i-ša-tum mišilšu īkul u mišilšu jānu u LÚ.MEŠ ERIM Hatti jānu* “fire has consumed Ugarit, that is, it consumed half of it but did not consume the other half nor the Hittite troops”; m/2 s.v. *mišlu* mng. 1a-5’: *mi-ši-il-šu īkul u mi-ši-<il>-šu jānu* “(fire) has devoured half of (the city Ugarit), half of it does not exist (any more)”
- 151:59: P s.v. *pawuru*: PN *pa-wu-ri* GN
- 151:61: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: PN *nu-kūr-tum itti PN₂*
- 151:64: H s.v. *habālu* usage b: *ātamur ha-ba-li* PN “I witnessed (with my own eyes) the brutality of PN”
- 151:66: P s.v. *pahāru* mng. 4: *ātamur habāli* PN *enūma ip-hu-ur elippāti šābē . . . ana muhhija* “I have experienced the wrong done by PN, that he has gathered ships and men against me”
- 151:67: E s.v. *elippu* usage e-5’: *enūma iphur GIŠ.MÁ.MEŠ šābē ištu ālāni Azira ana muhhija* “when he mobilized ships and troops from the cities of PN against me”
- 151:69: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): cf. *li-id-din pa-ni-šu šarru ana ardišu*
- 151:70: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: and note the gloss *ji-ša* to *li-sà-har*

EA 152

- 152:6: A/2 s.v. *amtu* usage e#
- 152:53: B s.v. *balatu* mng. 6b: cf. (in similar context) *u i-pa-al-li-it*
- 152:56: U-W s.v. *ubudu*: *iddi[n pan]icu ana : iu-bu-ud šar[ri bēlišu]* “he hash devoted himself to the service of the king, his lord”

EA 153

- 153:5: E s.v. *epēšu* mng. 2e-1’c’: *ša iqbi šarru . . . šû e-te-pu-uš* “I have executed what the king ordered”
- 153:9: A/1 s.v. *ahāzu* mng. 9c: *šu-hi-iz-ti LÚ.MEŠ-ia elippāti ana pani šāb šarri bēlija* “I had my people board ships in view of (the coming of) the army of the king, my lord”

EA 154

- 154:4: A/2 s.v. *anāku* usage h-1': *a-na-ku epru ištu šēnī šarri* "I am the dust from the king's sandals"; Š/2 s.v. *šēnu* A mng. 1d: *anāku epru ištu KUŠ še-ni šarri bēlija* "I am but dust from the sandals of the king, my lord"
- 154:9: E s.v. *epēšu* mng. 2e-1'c'#
- 154:13: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1l: *la i-na-an-din-ni LÚ Siduna ... arāda ana eršeti* "the ruler of Sidon does not allow (my people) to come down to the mainland"
- 154:15: A/2 s.v. *amēlūtu* mng. 1c-1': "the ruler of Sidon does not permit" LÚ.MEŠ-*ia arāda ana eršeti* "my people to come to the mainland (to obtain firewood and water)"; A/2 s.v. *arādu* A mng. 1a-7': *la inandinni ... a-ra-da ana eršeti* "he does not allow (my people) to go ashore (to take wood and water)"
- 154:16: E s.v. *eršetu* mng. 4d: *la inandinni amēl GN amēlūtija arāda ana er-še-ti ana laqī iṣṣī laqī mē ana ši-ti* "the ruler of Sidon does not permit my men to go ashore to get wood, to get water for drinking"
- 154:17: I-J s.v. *iṣu* mng. 2e: cf. *la i-na-an-din-ni LÚ Šidūna amēlūtija arāda ana eršeti ana laqī GIŠ.MEŠ laqī mē ana šit[ī]* "the ruler of Sidon does not permit my people to go to the mainland to get firewood (and) drinking water"; L s.v. *leqū* mng. 1b-1': "the people of Sidon do not allow my subjects to land" *ana la-qé iṣṣī la-qé mē ana šiti* "to fetch wood (and) to fetch water to drink"
- 154:18: M/2 s.v. *mū* A mng. 1a: *ana laqi iṣṣē laqi A.MEŠ ana šitī* "to get (fire) wood and to get water to drink"; Š/3 s.v. *šitū* A usage b: *mē ana ši-t[i]* "water for drinking"
- 154:19: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1b-1': LÚ <1>-*en dāka u LÚ 1-en la[qi]* "one man killed, one man taken prisoner"

EA 155

- 155:6: D s.v. *dārū* mng. 4b: *šarru ḏŠamaš da-ri-tum* "the king (of Egypt) is the eternal sun"; š/1 s.v. *šamšu* mng. 1e-1'a': *šarru ḏUTU dārītu* "the king (of Egypt) is the eternal sun"
- 155:9: Š/2 s.v. *šēhu* mng. 2a: *šarru iqbi ana ardišu ... ana nadāni še-hu u ana mē mimma ana šitēšu* "the king ordered that š. And water for drinking be given to his servant," for the corresponding Egyptian *ṯ'w:f ndm* see Albright, JEA 23 198ff., C. Grave, Or. NS 51 161ff.

- 155:10: M/2 s.v. *mēma*: cf. A.MEŠ // *mi-ma ana šitēšu*; Š/3 s.v. *šitû* A usage b: *mê* // *mi-ma ana ši-te-šu*
- 155:14: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3#
- 155:17: B s.v. *balātu* mng. 4b#
- 155:19: T s.v. *tibnu* usage d-3': cf. *jānu* GIŠ *jā<nu> mê jānu* EN.NU *jānu i[p]ru jānu ša-mu ana mītima* "there is no wood, no water, no straw, no food, no burial place(?) for the dead"
- 155:20: I-J s.v. *ipru* mng. 2f: *jānu iṣṣē jā<nu> mê jānu tibnu jānu ip-ru jānu šammu* "there is no wood, no water, no straw, no food, no fodder"; Š/1 s.v. *šammu* mng. 2b-1': *jānu iṣṣū jā<nu> mû jānu tibnu jānu i[p]ru jānu ša-mu* "there is no wood, no water, no straw, no food, no hay"
- 155:21: i-j. s.v. *idû* mng. 2a-2' b': *li-te šarru bēli ana arad* 'PN *ana nadāni balāḫi ana šāšu* "let the king, my lord, care for 'PN's servant and grant life to him"; M/2 s.v. *mītu* usage a-1': cf. (uncert.)
- 155:25: Š/3 s.v. *šitû* A usage b#
- 155:27: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b'*): *id-din pa-ni-šu*(text -ia) *ana urdātišu* "he paid attention to his service"
- 155:28: U-W s.v. *urdātu*: *enūma ittadin šarru bēlija mê ana šitû ... iddin panīja ana ur-da-ti-šu* "should the king, my lord, provide water for drinking, then I will devote myself to his service"
- 155:30: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2' #
- 155:33: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1' #
- 155:43: A/2 s.v. *aṣû* mng. 5b-1': *ša it-ta-ṣi amatu ištu pî šarri ana ardišu šūtu ippuṣ* "what is commanded by the king to his servant, that his servant executes"
- 155:44: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*amatu-a'*): *u ša ittaṣi amatu ištu pî šarri ana ardišu šūtu i-pu-uš* "and whatever orders issue from the king's mouth to his servant, he (the servant) will execute"
- 155:46: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-1' b': *amatu šarri // pa-ni-mu [i]-la-ak* "the word of the king takes precedence" (for a different interpretation, see Albright, JEA 23 197); A/2 s.v. *amatu* A mng. 4b-1' b': *a-ma-tû šarri // pa-ni-mu [i]llak* "for me the command of the king takes precedence"; P s.v. *panimu*: *amatu šarri // pa-ni-mu [i]llak* "the command of the king goes p, see Albright, JEA 197 n.2.
- 155:47: D s.v. *dārû* mng. 4b: *šarru* ^d*šamaš da-ri-tum* "the king (of Egypt) is the eternal sun"; Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1e-1' a': *šarru* ^d*UTU dārītu* "the king (of Egypt) is the eternal sun"
- 155:48: A/2 s.v. *anāku* usage r: The few passages in EA where *a-na* appears instead of the normal *anāku* (such as EA 155:48,

260:8, 286:14, beside *anāku* in the same letters) are to be considered careless writings rather than WSem. loans.

- 155:56: Q s.v. *qerēbu* mng. 2c-2': *i-qa-ru-ub ina eršeti*: "(troops from the king) will arrive in the land"
- 155:58: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-1'b'-2'': LUGAL *bēlija libbi gab[bi] māti ide* "the king, my lord, knows the mood of the entire country"
- 155:66: A/2 s.v. *ašābu* 2a-3': [*I*]iš'al *šarru rābiša enūma aš-bu-nim ana GN* "the king should ask the regent whether they are stationed in GN"
- 155:68f.: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1': *amēl Bēruti ina [1] elippi a-li-ik u amēl Šiduna ina 2 GIŠ.M[Á] [i]-la-ak u anāku i-la-ak qadu gabbi elippika gabbi ālija* "the ruler of Beirut has (already) left with one ship and the ruler of Sidon is going to leave with two ships and I, myself, am going to depart with all your ships and my entire town"
- 155:70: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'c'-2'': *limlik LUGAL ana ardišu* "let the king take good care of his servant"; M/1 s.v. *malāku* A mng. 3#

EA 156

- 156:4: M/2 s.v. *mēreštu* A mng. 1a: *mi-ri-iš-tum ša ēterriš Šamaš bēlija* "the wish which the Sun, my lord, has expressed"
- 156:10: N/1 s.v. *nadānu* mng. 1d-1': cf. *anumma 2 LÚ.T[UR] at-ta-din*

EA 157

- 157:4: S s.v. *sebīšu* usage a: note in EA wr. 7-šu ù 7-šu
- 157:8: A/1 s.v. *adi* A mng. 2b-2': cf. *a-di ta-ri-ti*
- 157:9: P s.v. *panānum* usage d-2': *ištu pa-na-nu-um-ma*
- 157:10: R s.v. *rāmu* A mng. 1c: *ištu panumma a-ra-'-a-am ana LÚ.ÌR. MEŠ šarri*
- 157:12: U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-2': *rabûte ša GN la ú-wa-aš-ša-ru-ni-ni* "the nobles of GN do not allow me (to perform my duties)"
- 157:14: M/2 s.v. *mimman*: *la mi-im-ma-an ana šarri ... la ētepuš* "I have done nothing whatsoever against the king"
- 157:15: E s.v. *epēšu* mng. 2d-4': *la ahiṭtu la mimman ana šarru ... la e-te-pu-uš* "I do not sin, I have not done anything against the king"

- 157:16: A/2 s.v. *arnu* in *bēl arni* mng. 1: *šarru bēli[j]a īde amēlūta be-el ar-ni* “the king my lord knows the people who are criminals”; I-J s.v. *idū* mng. 1b-6’a’: cf. *šarru ... i-te LÚ.MEŠ bēl arni*
- 157:17: M/2 s.v. *minummê* usage a-2’: cf. *mi-i-nu-um-me-e mērištašu š[a šarri]* “any wish of the king”
- 157:29: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’b’: “if the king of GN” *ana nukúr-tú elija [illak]* “comes to make war against me,” cf. BASOR 94 25 No.6:16
- 157:32: R s.v. *rēšūtu* usage b-2’: *šābē ... u GIŠ.GIGIR.HI.A iddinanni [a]-na <<i>>-ri-iš-šú-ti-ia* “the king should give me troops and chariots to help me”
- 157:34: H s.v. *hamuttiš#*
- 157:37: M/2 s.v. *minummê* usage b-2’: *mi-i-na-am-me-e ša iddinu haz-annūtu* “whatever the (Egyptian) officials have given”

EA 158

- 158:6-7,11: E s.v. *erištu* A mng. 1a#
- 158:7,17: M/2 s.v. *mīnu* mng. 2b-2’: cf. *mi-nu-um-ma erištušu*
- 158:10: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: cf. *atta ina aš-ra-nu*
- 158:11: M/2 s.v. *minummê* usage a-2’: *mi-nu-um-me erišti*
- 158:13: L s.v. *lu* mng. 1a-4’a’: *lu-ú i-din*
- 158:17ff.: E s.v. *erištu* A mng. 1a: *minumma e-ri-iš-du-ka [šup]ram u anāku [amur] e-ri-iš-ti-ka lu addin* “write me whatever you wish, and see, I shall grant (the object of) your wish”
- 158:19: L s.v. *lu* mng. 1a-4’a’: note before apparent vocalic prefix *lu-ú addin*
- 158:21: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8’: *[am]ur atta ana pani [šarri bēl]ija aš-pa-ta* “see, you are staying in the presence of the king, my lord”
- 158:22: S s.v. *sarru* mng. 3c: cf. LÚ.MEŠ *sa-ru-du*
- 158:23: Š s.v. *šabru* usage b#
- 158:26: U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-2’: *atta la tū-wa-aš-šar-šu-nu* “you should not allow them (to slander me)”
- 158:30: Š s.v. *šabru* usage b: *a-wa-te.MEŠ ša-bu-ur-ta [an]a muhhija la tuwaššar* “you must not let (people speak) falsehoods against me”
- 158:33f.: A/2 s.v. *amatu* A mng. 4b-1’b’#
- 158:35: D s.v. *dāriš* usage c: *ištu awâte šarri ... [la a]paṭṭar adi ta-ri-iš* “I will never depart from the words of the king”
- 158:36: R s.v. *rāmu* A mng. 1d-2’: *šumma šarru bēlija la i-ra-am-an-ni u izēranni* “if the king, my lord, does not love me but rejects me (what can I say)”

158:37: Z s.v. *zêru* mng. 1a-1': *šumma šarru bēlija la irâmanni u i-zé-i-ra-an-ni* "if the king, my lord, does not love but dislikes me"

EA 159

159:5: I-J s.v. *ilu* mng. 1a-1': *amâte šarri bēlija DINGIR-ia [u Šam]šija*

159:11: B s.v. *banû* A mng. 5: cf. also *ú-pa-an-ni-[ši]*

159:15f.: K s.v. *kīma*#

159:41: S s.v. *sarru* A mng. 3c: *gabbišunu [LÚ.MEŠ s]a-ar-ru-ú-tum bēlija* "all of them are disloyal to my lord"

159:44: B s.v. *banû* A mng. 5: GN *inannama [in]a hamuttiš ú-pa-an-ni-ši* "I will now quickly rebuild GN"; H s.v. *hamuttiš*#

159:45: Q s.v. *qâpu* A mng. 1b: URU *Šumuri inannama [in]a hamuttiš ubanniši [in]anna li-qî-pa-an-ni inūma ubanni Šumuri* "I will now rebuild the city of GN immediately, now (my lord) may believe me that I will rebuild GN"

159:46: B s.v. *banû* A mng. 5: *inūma ú-pa-an-ni* GN

EA 160

160:3: S s.v. *sebîšu* usage a

160:7: A/1 s.v. *ahu* A mng. 1a-1': *anāku aradka u mārēja u ŠEŠ.MEŠ-ia ardūtu ša šarri bēlija* "I am your servant, and my sons and brothers are the servants of the king, my lord"

160:10,13: E s.v. *ešêru* mng. 7a-2': *anumma gabbi mîrište ša šarri ... ú-še-eš-še-er u ša ittāši ištu pî šarri ... ú-še-eš-še-er* "now I have prepared all the materials needed by the king, whatever has been ordered by the king, I have prepared"

160:11,16: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: *ša it-ta-aš-ši i[š]tu pî šarri bēlija ušeššer* "I execute whatever (order) comes from the mouth of the king, my lord"

160:14: T s.v. *taskarinnu* usage b-1'#

160:25: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1'#

160:26: B s.v. *banû* A mng. 5: note: "because the kings of Nuhašše were hostile to me" *u la ú-pa-an-ni-ši* GN *ina MUKAM.MA a-pa-an-ni* GN "I could not rebuild GN (but) now I will rebuild GN within a year"

160:28: B s.v. *banû* mng. 1a-1': *ina MUKAM-ma a-pa-an-ni* GN "within one year, I will rebuild GN"

160:30: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'a': *šarru ana sarrūti [š]a ikkalūnim karšija an[a pan]i bēlija la tešemmi* "the king must not listen to the slanderers who calumniate me before my lord"; S s.v. *sarru* A mng. 3c: *šarru ana LÚ.MEŠ sa-ar-ru-ti ša ikkalūnim*

karšija ... la tešemme “may the king not heed the faithless men who calumniate me”

160:43: H s.v. *hamuttiš#*

160:44: A/1 s.v. *abālu* A mng. 1b-5': “(release the messenger)” *bilt-ašu ša šarri bēlija ú-bal* “and he will bring the king, my lord, his (due) tribute”; B s.v. *biltu* mng. 4a-1'e': “I am dispatching my messenger quickly” [*u*] *bi-il-ta-šu ša šarri bēlija ubbal* “and he takes along the tax due the king, my lord”

EA 161

161:8: A/1 s.v. *akālu* mng. 7d: *bēlimi ana sarrūti ša i-ga-lu-ú-nim kar-ši-ia ana pani šarri bēlija la tešemme* “my lord, (I say) do not listen to the liars who denounce me in the presence of the king, my lord”

161:9: Š/2 s.v. *šemû* mng. 2c: *ana sarrūti ... la te-še-em-me-e* “do not listen to traitors (who denounce me)”

161:12: A/2 s.v. *ašabu* mng. 1e-8': *ina GN aš-pa-ku u la ide inūma kašid* “I was staying in Tunip and did not know that he had arrived”

161:13: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'e': *ina GN ašbāku u la i-te inūma kašid* “I was staying in GN and did not know he had arrived”

161:14: M/1 s.v. *matimê* usage b-1': *im-ma-te-i-me-e ešemmi u etelli ina arkišu* “as soon as I heard (it) I went after him (but I could not reach him)”

161:18: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 3c: *likšud PN ina šul-mi* “let PN arrive safely”; Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1b-1'b': *li-iš-al-šu*; Š/3 s.v. *šulmu* mng. 3c: *likšud PN ina šul-mi* “let PN arrive safely”

161:19: A/1 s.v. *abālu* A mng. 7c: Note with *u-* prefix in EA: *u liš'alšu šarru bēlija kīmêu-ta-na-bal-šu* “and the king, my lord, can ask him (the messenger) how I provided for him (my own brothers served him and gave him food and beer)”; K s.v. *kīma* usage e-2': *liš'alšu šarru ... ki-i-me-e uttanabbalšu* (see *abālu* A mng. 7c)

161:21: A/1 s.v. *alpu* mng. 2b-3': GUD.MEŠ X.MEŠ *u iṣṣūrāte akalšu šikarēšu iddinūnim* “they have given cattle,-s, and birds (as) food (and also) beer for him”; I-J s.v. *iṣṣūru* mng. 2a-2': *ana panīšu alpī X.MEŠ u MUŠEN.MEŠ akalšu šikaršu i-din-nu-nim* “they gave (him) oxen,, and birds for his meal (lit. bread and beer)”

161:22: A/1 s.v. *akalu* usage a-5': cf. *ana panīšu* GUD.MEŠ X.MEŠ *u MUŠEN.MEŠ NINDA-šu KAŠ-šu iddinunim*

- 161:23: I-J s.v. *imēru* mng. 1c: *sīsē ANŠE.MEŠ attadin [a]na harrānišu* “I gave him horses and donkeys for his journey”
- 161:27: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-1’c’: *ina a-la-ki-i-ia ana muhhi šarri bēlija* PN *i-la-ak ana pa-ni-ia* “when I go to the king, my lord, PN always meets me (and takes care of me like a mother or a father)”
- 161:28: A/1 s.v. *abālu* A mng. 7c: cf. “when I come to the king” *u-ut-ta-na-ab-bal-ni* “he (the messenger) should provide for me (like a mother, like a father)”
- 161:29: A/1 s.v. *abu* A mng. 1a: *kīma SAL.LÚ um-mi kīma a-bi*; U-W s.v. *umma* A mng. 1a-1’: “when I come to the king” *uttanab-balni kīma SAL.LÚ um-mi kīma abi* “he (the messenger) will provide for me like a mother and like a father”
- 161:30: I-J s.v. *inanna* usage e-1’: *i-na-an*
- 161:32: I-J s.v. *ilu* mng. 1b-1’: DINGIR.MEŠ-*nu-ka* u *Šamaš lu idûnim*; R s.v. *raqû* mng. 1b: *ištumi pani* PN *ti-ir-ta-qí-i-mi* “(my lord says now) you hid from PN”
- 161:33: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’d’: Note in an oath: *ilānuka u Šamaš lu i-du-u-nim šumma la ina* GN *ašbāku* “your gods and Šamaš be my witnesses that I live in GN”
- 161:34: Š/3 s.v. *šumma* usage b-1’: *ilānuka u Šamaš lu idûnim šum-ma la ina Tunip ašbāku* “you gods and Šamaš be my witnesses: (I swear that) I resided in GN”
- 161:35: B s.v. *banû* mng. 1a-1’: cf. *aššum pa-na-i-šu ša* GN
- 161:37: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1’: *šarrāni* GN *na-ak-ru ittija* “the king(let)s of Nuhašše are at war with me (and take my towns)”
- 161:38: P s.v. *pû* A mng. 3b: *ālānija ileqqûnim ina* UZU *pí-i* PN “they have taken towns at PN’s instigation”
- 161:39: B s.v. *banû* A mng. 5: *ù la ú-pa-a-ni-ši* “I could not build it”
- 161:40: B s.v. *banû* A mng. 5: cf. *inanna ina hamuttiš ú-pa-an-ni-še*; H s.v. *hamuttiš*: “I could not build it— *inanna ina ha-mut-iš ú-pa-an-ni-še*”
- 161:42: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1a-5’: BAR-*šu-nu ša unûte* “half of the implements”
- 161:43: L s.v. *leqû* mng. 4b: “the king should know that” *mišilšunu ša unûte ...* PN *i-le-eq-qè* “PN is appropriating half the objects (which the king my lord has given me)”
- 161:44: Š s.v. *šarpu* A mng. 2b: note the exceptional occ. In EA: *u hurāša u šar-pa ša šarru bēlija iddinanni gabba* PN *iliqi* “PN has taken all the gold and the silver which the king, my lord, has given me”
- 161:45: L s.v. *leqû* mng. 4b: cf. *u hurāša u šarpa ... gabba i-le-eq-qè*

- 161:46: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6ʹbʹ: *u bēlija lu i-te*
 161:47: A/2 s.v. *appūna* usage f: *šanītam ap-pu-na-ma šarru bēlija iqbi*
 “further, the king also said”
 161:48: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2ʹ: *am-mi-i-ni-mi*
 161:48ff.: A/1 s.v. *abālu* A mng. 7c: also *ammīnīmi tu₄-ta-na-bal mār*
šipri šar Hatte u mār šiprija la tu₄-ta-na-bal “why do you pro-
 vide for the messenger of the Hittite king and not provide for
 my messenger?”
 161:52: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 4a-2ʹaʹ#
 161:55: Q s.v. *qabû* mng. 1a-1ʹ: *gabbi ša aq-ta-bi ana pa-ni bēlija*
 161:56: B s.v. *balātu* mng. 4b: “let the messenger of my lord come”
TIL napšāti elippēti Ì.MEŠ ... li-din (for *luddin*) “I will give
 him provisions, boats, (and) oil”; Š/2 s.v. *šamnu* usage a-8ʹ#;
 T s.v. *taskarinnu* b-1ʹ: *GIŠ.TÚG.MEŠ u GIŠ.MEŠ liddin* “I(!)
 will give boxwood (logs) and (other) timber (and other pro-
 visions)”

EA 162

- 162:3: B s.v. *bābu* A mng. 1d-1ʹ: *amēl Gubla ... ša ahušu ina ba-a-bi it-
 tasukšu* “the ruler of Byblos whom his own brother had thrown
 out the city gate”; N/2 s.v. *nasāku* A mng. 3d#
 162:4, 18: E s.v. *erēbu* mng. 4b-1ʹ: *šu-ri-ba-an-ni ina ālija*
 162:5: M/2 s.v. *mimma* usage a-1ʹ: cf. *annû mi-im-ma ma-ad*
 162:6: K s.v. *kīnanna* usage b-2ʹ: *šû ki-na-an-na iqbakku* “in this man-
 ner he spoke to you”
 162:7: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6ʹ: [*ul*] *atta tá-ša-pa-ar ana šarri bēlika*
 “are you not writing to the king, your lord?”
 162:8: K s.v. *kī* usage a-1ʹ: “I am your servant” *ki-i gabbi hazannūte*
panūti “just as all the former officials (who were in this city)”;
 P s.v. *panû* mng. 3a-1ʹ: *anāku kī gabbi hazannūte pa-nu-te*
 162:9: H s.v. *hītu* mng. 4c: *teppuš hi-e-ta ana laqê hazanna* “you have
 committed the offense of harboring the mayor”
 162:10: B s.v. *bābu* A mng. 1d-1ʹ: cf. *ina pa-a-bi išti ālišu ittasukšu*
 162:11: N/2 s.v. *nasāku* A mng. 3d: *hazanna ša ahušu ina bābi ištu ālišu*
it-ta-sú-uk-šu “the mayor whom his brother threw out by the
 gate of his city”
 162:13: Ṭ s.v. *ṭēmu* mng. 3c#
 162:14: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1c-2ʹ: *ul tīdi sarrutta ša LÚ.MEŠ* “do
 you not know the people’s wickedness?”; S s.v. *sarrūtu* usage
 a: *ul tīde sà-ar-ru-ut-da ša LÚ.MEŠ* “do you not know how
 disloyal people are?”; U-W s.v. *ul* usage a-1ʹcʹ: *ú-ul ti-i-ti*

- 162:15: K s.v. *kittu* A mng. 2c: *šumma ardu ša šarri attā kī ki-i-it-ti* “if you are in truth a servant of the king”
- 162:16: M/2 s.v. *mīnu* mng. 3b-2’: *am-mi-ni la dagulte ašišu ana pani šarri* “why did you not note when he left the king’s presence?”
- 162:18: L s.v. *leqû* mng. 1b-2’: *le-qá-an-ni ana kâša u šûribanni ina âlija* “take me to you and bring me back into my city”
- 162:19: K s.v. *kânu* A mng. 1e: *ul ki-i-na gabbi awâte ša tašpur* “all the words you have written are untrue”; K s.v. *kittu* A mng. 2c: cf. *šumma tētepuš kī ki-it-ti* “if you had acted correctly”
- 162:20: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4’: cf. also *gabbi awâte ša taš-pur*; Š/3 s.v. *šurrumma* usage a: *šumma tētepuš kī kitti u ul kīna gabbi awâte ša tašpur muhhišina šar-ru-um-ma LUGAL ihsus umma la šalmu gabbu ša taqbû* “(even) if you have acted correctly, all the things you have written about are not correct—eventually the king came to the conclusion: Whatever you said is not all right”
- 162:21: H s.v. *hasāsu* mng. 6: (note:) *šarru ih-sû-us um-ma-a* (followed by quotation); Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 5a: *la šal-mu gabbu ša taqbû* “it is not correct what you said”
- 162:22: Š/2 s.v. *šemû* mng. 1c-1’a’: *anumma šarru iš-mi ummā* “now the king heard as follows”; S s.v. *salāmu* mng. 1a-3’: “the king has heard that” *sal-ma-a-da itti LÚ GN* “you are at peace with the ruler of Kidša”
- 162:23: A/1 s.v. *ahāmeš* mng. 2a: NINDA.HI.A *šikara it-ti a-ha-mi-iš takkala* “you eat and drink together”; A/1 s.v. *akālu* mng. 1a-1’f’: “you have come to an agreement” NINDA.HI.A KAŠ *itti ahāmiš da-ag-ga-a-la* “and are eating and drinking together”; I-J s.v. *itti* usage b-3’#: Š/2 s.v. *šikaru* mng. 1c-1’: “the king has heard” *salmāta itti LÚ GN NINDA.HI.A KAŠ itti ahāmeš takkala* “(that) you are at peace with the man of GN (and) eat and drink together”
- 162:24: E s.v. *epēšu* mng. 1a-1’: *ammēni te-ep-pu-uš kīnanna* “why do you act this way?”; k s.v. *kīnanna* usage b-2’: *ammēni teppuš ki-na-an-na* “why do you act in this way?”; s s.v. *salāmu* mng. 1a-3’: cf. *ammēni sal-ma-a-da itti amēli ša šarru iššēl ittišu* (see *šālu* usage b)
- 162:25: Š s.v. *šālu* usage b: *ammīni šalmāta itti amēli ša LUGAL iš-šī-il ittišu* “why are you on good terms with a man with whom the king is quarreling?”
- 162:26: A/2 s.v. *amāru* A 6a (*tēmu-a*): *da-am-mar te-em-ka u te-em-ka u te-em-šu jānu la daglāta* “you consider (only) your opinion and do not respect his (the king’s) opinion”; K s.v. *kittu* A mng.

- 2c: cf. *šumma tētepuš kī ki-it-ti* “if you had acted correctly”; T s.v. *ṭēmu* mng. 4#
- 162:27: A/2 s.v. *amatu* A mng. 6a-6': cf. *ana a-ma-te*.MEŠ *ša teppuš ultu panānu*; E s.v. *epēšu* mng. 2b (*amatu-b'*): *ana amāte ša te-ep-pu-uš ultu panāna* “things you did long ago”; P s.v. *panānum* usage d-2': *ultu pa-na-nu*
- 162:28: E s.v. *epēšu* mng. 6a-1': *ana amāte ša teppuš ultu panānu minū in-ni-[p]u-ša-ak-ku ina libbišunu u ul itti šarri ... atta* “what has not happened to you on account of the things you did formerly, and still you are not for the king?”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 1a-1': *mi-nu-ú innepušakku* “what has been done to you?”
- 162:30: L s.v. *lamādu* mng. 7a: *annūti ša [ú]-la-am-ma-du-ka* “those who give you information”; Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b: *ana ša-šū-nu ana libbi išāti ana nasāki ubāūka* “as for them—they want to throw you in the fire”
- 162:31: B s.v. *bu'ū* mng. 3b: *ana libbi išāti ana nasāki ú-ba-ú-ka* “they want to throw you into the fire”; I-J s.v. *išātu* mng. 2a-4': *an-nūti ... ana libbi i-ša-ti ana nasāki ubāūka* “those men (who have instigated you) seek to cast you into a fire (where you yourself and those whom you love dearly will be burnt)”; N/2 s.v. *nasāku* A mng. 1c: *ana libbi išāti ana na-sà-[k]i ú-ba-ú-ka* “they strive to cast you into the fire”; Q s.v. *qalū* mng. 2c: uncert.: *ana libbi išāti ana nasāki ubāūka u qá-lu* “they want to throw you into the fire and they have lit it”
- 162:32: R s.v. *rāmu* A mng. 1e: cf. *atta mimma da-ra-am danniš*
- 162:33: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ardūtu-b'*): *u šumma te-ep-pu-uš İR-da ana šarri bēlika u minā ša ul ippušakku šarru ana kâša* “if you became a servant of the king, your lord, what could there be that the king would not do for you?”
- 162:34: E s.v. *epēšu* mng. 2d-3': *minā ša ul ep-pu-ša-ak-ku šarru ana kâša* “what would I not do for you, O king?”; M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: *mī-na-a ša ul eppušakku šarru ana kâša* “what would I not do for you, O King?”
- 162:35: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*lemuttu*): *šumma ... tarâm e-bi-ši lemutti* “if you love to do evil”; R s.v. *rāmu* A mng. 1e: *šumma aššum mimma da-ra-am epēši lemutti* “if for some reason it pleases you to do evil”
- 162:36: A/2 s.v. *amatu* A mng. 2c: *a-wa-te*.MEŠ *sarrūte ina libbika* “you have evil plans in your heart”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2': *šumma da-ša-ag-ga-an lemutti awāti sarrutti ina libbika* “if you consider evil and treachery”

- 162:37: H s.v. *haššinnu* usage c: *ina ha-[az]-zi-in-ni ša šarri tamât* “you will die by the axe of the king”; S s.v. *sarrūtu* usage a: *šumma tašakkan ammutti awâte sà-ar-ru-ut-ti ina libbika* “if you nurse these words of treachery in your heart (you will die by the king’s axe)”
- 162:38: K s.v. *kintu* usage f: *ina ha[š]šinni ša šarri tamât qadu gabbi ki-im-ti-ka* “you will die by the king’s ax together with all your family”; M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-2’: *ina haššinni ša šarri dama-at qadu gabbi kintika* “you, together with your entire family, will die from the king’s ax”
- 169:39: B s.v. *balātu* mng. 2d: *epuš ardūta ana šarri bēlika u bal-ṭa-da* “submit to the king, your master, and you will be safe”; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ardūtu-b’*): *e-pu-uš ʾĪR-da ana šarri bēlika u balṭāta* “be a servant of the king, your lord, and then you will prosper”
- 162:40: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’c’: *u te-i-ti atta kî šarru la haših ana GN* “and you know that the king does not want (to go) to Canaan”
- 162:41: R s.v. *rāābu* mng. 1b: *u tīdi atta kî šarru la haših ana GN gabaša kî i-ra-ú-ub* “you know that the king does not fail(?) when he becomes enraged against the whole of Kinahhi”
- 162:42: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *kî tàš-pur umma*; U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-2’: *lu-ma-šēr-an-ni šarru bēluja šatta annīta* “may the king, my lord, permit me (not to come to Egypt) this year”
- 162:44: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1a-3’: *lullik ina šatti ša-ni-ti ana mahar šarri* “next year I will come before the king”
- 162:45: I-J s.v. *jānu* mng. 1b-2’#
- 162:48: A/2 s.v. *atta* usage h: *alka ad-da šumma māraka šupur* “come yourself or send your son”; Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6’: *alka atta šumma mārka šu-pur* “come here or send your son”
- 162:49: B s.v. *balātu* mng. 2d: cf. *u tammar šarra ša gabbi mātāti i-bal-lu-tu ana amārišu* “and you will see the king, at whose sight all the countries take courage”; A/2 s.v. *amāru* A mng. 2k: *alka atta šumma māraka šupur u da-mar šarru ša gabbi mātāti iballuṭu ana a-ma-ri-šu* “come yourself—or send your son—and visit the king, at whose sight all the countries prosper”; Š/2 s.v. *šarru* mng. 1b-1’d’-2’’: *tammar LUGAL ša gabbi mātāti iballuṭu ana amārišu* “you will see the king (of Egypt) at whose sight all countries come to life”
- 162:51: A/2 s.v. *appūna* usage e: wr. *ap-pu-na-na*; U-W s.v. *uššuru* mng. 8a-2’#

- 162:52: I-J s.v. *jānu* mng. 1b-2': *ana alāki ana mahar šarri bēlika i-ia-nu-um-ma* "should it be impossible for you to come to the king, your lord (send your son!)"
- 162:53: K s.v. *kīmū* usage a: *māraka uššir ana šarri bēlika ki-i-mu-u-ka* "send your son to the king your lord instead of yourself"
- 162:56: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: cf. *lu-ma-šēr-an-ni šarru bēluja* PN "let the king, my lord dispatch PN"
- 162:57: Š/1 s.v. *šaniānu*: *lumaššaranni šarru bēlija* PN *mār šipri ša šarri ša-ni-ia-nu* "may the king, my lord, allow PN, the king's messenger, to come to me a second time"
- 162:58: A/1 s.v. *abālu* A mng. 9a-3': *lu-še-bi-il ajābē ša šarri ana qātišu* "I shall send the king's enemies by him"; A/1 s.v. *ajābu* mng. 1d: *lušēbil LÚ.MEŠ a-ia-bi-e ša šarri ana qātišu* "I will send the king's enemies through him (the envoy)"
- 162:60: E s.v. *ezēbu* mng. 3e-2'#
- 162:65: E s.v. *ezēbu* mng. 3e-2': *anumma šarru bēlika ultēbilakku šumu ša ajjābē ša šarri ina libbi tuppi ... u šūbilaššunūti ana šarri bēlika u ištēn la te-ez-zi-ib* "now the king, your master, has sent you the names of his enemies in a tablet, so send them (i.e., the enemies) to the king, your master, and leave out not a single one"
- 162:66: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-6': ŠÈR.ŠÈR *erī lu šaknu ina UZU(?)*. GÌR.MEŠ-šu-nu "let copper shackles be placed on their feet"; Š/2 s.v. *šeršerratu* usage b: ŠÈR.ŠÈR URUDU *lu šaknu ina šēpēšunu* "copper shackles should be put on their feet"
- 162:67: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 2a: note *amur LÚ.MEŠ ša tušēbbil ana šarri bēlika* "these are the men whom you have to send to the king your lord (a list of names, heads of families, etc., follows)"
- 162:73: A/2 s.v. *aššatu* usage j: PN *qadu mārēšu qadu DAM.MEŠ-ti-šu* </> *aš-ša-te-e-šu*
- 162:74: H s.v. *hannīpu*: *ša ha-an-ni-pa īteju* "who knows vileness (only too well)"; I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'a': *ša hannīpa i-te-e-i-u* "who knows vileness"; P s.v. *pamahâ*: LÚ *pa-ma-ha-a ša hannīpa īteju šāšu* <ša> *ubāra ildannaš* "the soldier, who is expert in vileness, that one who always scoffs at a resident," see Moran Letters p.251 note 13.
- 162:75: Š/1 s.v. *šanāšu*: PN *ša hannīpa īteju ša šupāra il-da-na-aš* "PN who knows vileness, who keeps scoffing at orders"; U-W s.v. *ubāru* mng. 1d: uncert.: *šāšu* <ša> *u-bá-a-ra iltannaš* "this one mocks foreign guests," see Moran Letters p.163 n.13

- 162:77: H s.v. *habbātu* mng. 1a: PN LÚ *ha-pa-du ina Amurri šû* “PN, that robber, is in Amurru”; H s.v. *hapādu* PN LÚ *ha-pa-du ina KUR Amurri šû* “PN, the h., is in Amurru”
- 162:78: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1b-4a: *lu tīde inūma šalim LUGAL kīma* ^dŠamaš *ina samê* “know that the king is as well as the Sun god in heaven”; Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-2’#; š/1 s.v. *šamšu* mng. 1b#
- 162:79: Š/1 s.v. *šamû* A mng. 1a-2’: *šalim šarru kīma Šamaš ina AN sa-me-e* (see *šalāmu* mng. 1a- 2’b’)
- 162:80: E s.v. *elû* B mng. B-1’: *šābēšu ... ina KUR UGU-tim adi KUR GAM-ti šīt* ^dŠamaš [*adi*] *erebi* ^dŠamši *danniš šulmu* “his (the king of Egypt’s) soldiers are very well, from the upper land to the lower land, (from) east to west”; M/1 s.v. *mātu* mng. 1b: cf. *ina KUR UGU-ti adi KUR GAM-ti*; Š/1 s.v. *šaplû* mng. 1e-2’: cf. *ina māti UGU-tim adi māti GAM-ti*; Š s.v. *šītu* mng. 1c-4’: *šābēšu narkabātišu ma-a-du ina māti elīti adi māti šaplīti ši-it* ^dUTU-*aš* [*ad*] *i erebi* ^dUTU-*ši magal šulmu* “his (the pharaoh’s) many troops and chariots, from the Upper Country to as far as the Lower Country, (and from) east to west, are (all) very well”
- 162:81: E s.v. *erebu* mng. 1a-1’: *šīt* ^dŠamaš [*adi*] *e-ri-bi* ^dŠamši; Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-2’#

EA 163

163:r.4: Š s.v. *šītu* mng. 1c-4’#

163:r.5: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-2’#

EA 164

164:1: A/1 s.v. *abu* mng. 2a-1’: *ana* PN *bēlija a-bi-ia*

164:5: A/1 s.v. *abālu* A mng. 5a (*amatu-b*): PN *illakam u ú-ub-bá-la-am a-ma-te*.MEŠ *šarri bēlija banūta u tābūta* “PN comes and brings me good and friendly words from the king, my lord”

164:6: Ṭ s.v. *tābu* usage o-1’: PN *illakam u ubbalam amāte šarri bēlija banūtam u DŪG.GA-ta u hadiāku danniš danniš* “PN came, bringing friendly and gracious words from the king, my lord, and I was very, very pleased”

164:7: M/1 s.v. *magal* usage d: *hadiāku ma-gal ma-gal*

164:13: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2’: *inūma illakam ša-ar-ru ša šarri bēlija muhhija*

164:20: A/2 s.v. *anāku* usage h-3’: cf. *a-na-ku u šūtu nillak*; Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1a-4’: *anāku u šu-ú-ut nillak*

- 164:22: A/1 s.v. *alāku* mng. 2a-1': *šar Hatte i-il-la-ga-am ina GN u la ile'e a-la-ga* "the king of Hatti has arrived in Nuhašše and so I cannot depart"
- 164:28: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2'#
- 164:32: T s.v. *tamû* mng. 5: cf. *ù lu ú-[ta₅-am-mi]* "he should swear," see Moran EA p.404 n.1
- 164:33: R s.v. *rabû* mng. 7b: cf. LÚ.MEŠ GAL-*bu-te*.MEŠ *ša šarri*
- 164:37: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5b (*eli-b*): note the WSem. idiom: *šum-mami ni-iš-ku-un mimma eli Aziri ša la damiq* "we swear that we will not plot anything harmful against RN," see Rainey EA p.80; Š/2 s.v. ***šaqaqu* II: (AHw. 1179a) In VAB 2 read *ni-iš-ku-un(!)*, see Rainey EA p.80
- 164:39: T s.v. *tamû* mng. 5: *ūmmami ni-iš-ku-un(!) mimma muhi PN ša la damiq u kīam tu₄-ut-ta-mi ana ilīja u ana DN* "you have to swear by my gods and by DN stating, "We will do nothing bad against PN"
- 164:42: B s.v. *banû* usage b-2': *anāku u PN LÚ.ARAD šarri pa-nu* "PN and I are devoted servant(s) of the king"
- 164:44: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1': *lu tīde inūma a-la-ga-ak-ku* "take note that I will to to you"

EA 165

- 165:7: B s.v. *banû* usage b-1'#; B s.v. *bu'û* mng. 3a-1'#
- 165:10: D s.v. *dārītu* usage c: cf. *anāku aradka adi ta-ri-te*
- 165:11: P s.v. *panu* A mng. 6b: *pa-ni-ia ana ardūtu ša šarri*
- 165:13: B s.v. *banû* usage b-1': cf. *panī šarri bēlija pa-nu-tam lu ā[mur]*
- 165:14: A/2 s.v. *anāku* usage h-3': *anumma a-na-ku u PN nillak* "now PN and I will come"
- 165:17: H s.v. *hamuttiš*#; K s.v. *kašādu* mng. 1a: *[ga]-aš-ta-ku ina hamuttiš*
- 165:20: S s.v. *surri* mng. 2c-1' b': cf. *aš-šur-r[i-m]i [... illakam]*
- 165:36: K s.v. *kî* usage c: *ki-i la uwaššaranni šarru ... ana našār mātišu* "how does it happen that the king does not allow me to protect his land?"; u-2 s.v. *uššuru* mng. 8a-1': *kî la ú-wa-aš-šēr-an-ni šarru bēluja ana našār mātišu* "because the king, my lord, did not permit me to guard his land"
- 165:39: H s.v. *harrānu* mng. 2a: "now he is in GN" 2 1-*tim* KASKAL-*nu ina GN₂* "(it is only) two one(-day) journeys to GN₂"
- 165:50: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2': "the king of Hatti is now in GN, a two day march from GN₂" *u pal-ha-ku ištu šahāišu GN₂* "and I am afraid that he will attack GN₂"

165:45: D s.v. *dārītu* usage c: *anā[ku u ahhēja u] mārēja ardu ša šarri ... adi ta-ri-[ti]* “I and my brothers and sons are servants of the king forever”

EA 166

166:1f.: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2a-1’: *ana* PN ŠEŠ-*ia umma Aziri ŠEŠ-ka-ma*

166:3: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1e-1’: *ana muhhika lu-ú šul-mu*

166:4: P s.v. *piṭātu* usage a: *ištu ERÍN.MEŠ ša-bi pí-tá-te ša šarri bēlija danniš lu šulmu* “may all be very well with the archers of the king, my lord”; Š s.v. *šābu* lexical section: ERÍN.MEŠ *ša-bi-pí-ta-te*

166:5: M/1 s.v. *magal* usage b-2’: *u ištu šābī ... ma-gal lu šulmu* “and be it very well with the troops”

166:6: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: *mi-i-na-am appūnama ubāi panī šarri ... banūta ubāi* “what indeed am I yearning for? I am yearning (to see) the beautiful face of the king”

166:7f.: B s.v. *bu’ū* mng. 3a-1’: *mīnam appūnama u-pa-’-i pani šarri bēlija banūta u-pa-’-i* “what else should I desire? I desire (to see) the beautiful countenance of the king, my lord”

166:8: B s.v. *banū* usage b-1’: *panī šarri bēlija pa-nu-ta ubāi* “I seek (to see) the benign face of the king my lord”

166:11: B s.v. *banū* usage b-2’: *anāku u mārēja u ahhēja gabbu LÚ.MEŠ. ARAD ša šarri bēlija pa-ni*

166:13: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1’#

166:14: H s.v. *hamuttiš*: *anumma anāku u PN nillakam inannama ina ha-mut-iš* “behold, I and PN, we come now, immediately”

166:18: A/2 s.v. *amatu* A mng. 4b-1’b’: *ištu a-ma-te.MEŠ bēlija la apaṭtar u ištu a-ma-te.MEŠ-ku-nu* “I do not deviate from the commands of my lord nor from yours”

166:22: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8’: *šar Hatte ina GN a-ši-ib u palhāku ištu panīšu* “the king of Hatti is (now) in Nuhašše and I am afraid of him”; P s.v. *palāhu* mng. 1d-2’#

166:23: S s.v. *surri* mng. 1c-1’b’: *aš-šur-ri-mi ina GN ilam* “surely he (the Hittite king) will come up to Amurru”

166:26: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1e-8’#; H s.v. *harrānu* mng. 2c#

166:27: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2’#

166:28: Š/3 s.v. *šuāti* mng. 2c-1’: UGU *amati šu-wa-ti* “for that reason”

166:30: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1’: *u anumma i-il-la-ga-am ina hamuttišma anāku u PN* “but now, I and PN will depart very quickly”

166:31: H s.v. *hamuttiš*#

EA 167

- 167:18: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 3c: *likšud PN ina šul-mi* “let PN arrive safely”
- 167:19: B s.v. *banû* usage b-1’: *panī bēli[ja] lu āmur pa-nu-ut-am* “may I see the kindly face of my lord”
- 167:22: H s.v. *harrānu* mng. 2c#
- 167:25: A/2 s.v. *annakam* usage a-2’: *assurri an-na-ga-am ina Amurri māt bēlija illakamma* “heaven forbid that he should come here to Amurru, the land of my lord”; S s.v. *surri* mng. 2b-1’b’: *a[š]-š[u]r-[r]i annakam ina māt Amurri ... illakamma*
- 167:27: P s.v. *palāhu* mng. 1d-2’: *ù pal-ha-ku ištu māt bēlija* “I fear for (the safety of) my lord’s land”
- 167:28: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2’: note *inanna a-mur*
- 167:29: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1d: UZU *libbija u a-ma-te.MEŠ-ia* “my heart and my words”
- 167:30: T s.v. *tiršu* mng. 2b-3’: *libbija u amâteja [a]m-[m]a-la ina ti-[i]-šī li[bbika]*

EA 168

- 168:5,9: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 3c: *likšud PN ina šul-mi* “let PN arrive safely”

EA 169

- 169:7: B s.v. *balātu* mng. 6b: *[at]ta tū-[ba]l-la-ta-an-ni [u] atta tušmītanni* “you (the Pharaoh) can keep me alive but you can also kill me”
- 169:8: M/1 s.v. *mātu* mng. 3c: cf. *atta tuballaṭanni [u] atta du-uš-mi-it-an-ni*
- 169:9: D s.v. *dagālu* mng. 2c-1’: *[at]ta tuballaṭanni [u] atta tušmītanni ana panīkama a-dag-gal u attama bēlija* “whether you keep me alive or whether you kill me, I belong to you, you are my master”
- 169:13: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d#
- 169:15: N/2 s.v. *našāru* mng. 15: *arhiš uššeraššu u mātāti ša šarri bēlini li-na-aš-šur* “send him quickly so that he may keep the lands of the king, my lord”
- 169:19: H s.v. *hurāšu* mng. 3a: *abukami ina KÛ.GI.MEŠ tapšuršu ana šar Mišri* “you sold your father to the king of Egypt for gold”
- 169:20: P s.v. *pašāru* mng. 6d: *abukami ina KÛ.GI.MEŠ ta-ap-šur-šu ana šar māt Mišri* “you have sold your father to the king of Egypt for gold”

- 169:22: cf. (also in a quotation) *ma-t[i]-e-m[i] uwaššaršu ištu māt Mišri* “when will he release him from Egypt?”; U-W s.v. *uššuru* mng. 2c: *matemi ú-wa-šar-šu ištu māt Mišri* “when will he ever let him go from Egypt?”
- 169:25: Š s.v. *šābu* usage g-2’: LÚ.MEŠ ERÍN.MEŠ *Su-u-du*
- 169:26: K s.v. *kīam* mng. 1b-1’
- 169:27: L s.v. *la* usage a: “they said” *la-a-mi uššīmi PN ištu Mišri* “PN will not come from Egypt”
- 169:30: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1’b’: *Sutû ištu mātāti i-pa-[tá]-ru-nim*
- 169:31: n s.v. *nādu* mng. 6: LÚ.MEŠ *Sūdu ištu mātāti ipaṭṭarunim [u]t-ta-na-ah-i-du-nim ana muhhija* “the Sūdu-people leave the (surrounding?) countries and Against me”

EA 170

- 170:3: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2’: *ni-am-qut*
- 170:4: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1e-1’#
- 170:5: A/2 s.v. *annakam* usage a-3’: *u an-na-kam ištu mātātišu ... šulmu* “everything is fine here with his (the king’s) lands”
- 170:7: M/2 s.v. *mimma* usage h-2’: “my lord” *mi-im-ma-am-ma ina libbika la tašakkan* “you should not worry in any manner”
- 170:9: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2’: note in III/II: ŠÀ-*pa-ka la du-uš-ma-ra-aš*
- 170:12: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 1d: note *ina ašrānu: ina aš-ra-nu la uwah-heruka* “they must not detain you there”
- 170:14: Š s.v. *šābu* usage g-2’: ERÍN.MEŠ KUR *Hatte*
- 170:19: K s.v. *kīam* mng. 1a-1’: *ki-a-am ništemi*
- 170:22: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: cf. *ji-di šarru ipša annâm*; L s.v. *līmu* B: Note the use of the pseudo-logogram LIM with added *gunû* for 10,000 in EA: 9 IGI+*gunû* ERÍN.MEŠ GÌR; Š s.v. *šābu* usage g-2’: cf. 9 X.MEŠ ERÍN.MEŠ GÌR
- 170:24: A/2 s.v. *amatu* A mng. 2a: *a-ma-ta la nutarriš* “we could not confirm the news”; T s.v. *tarāšu* C mng. 2: *amata la nu-tar-ri-iš* “we could not confirm the report”
- 170:25: B s.v. *bašû* mng. 1h: *šumma ina kitti i-pa-aš-šu-nim u ikašša-dunim ina GN* “whether they are really there or are still to arrive in Nuhašše”; K s.v. *kittu* A mng. 2a: *šumma ina ki-it-ti ibaššūnim* “if they are really there”
- 170:31: Š s.v. *šabātu* mng. 8 (*panu-b*): *kīmē pa-ni-šu-nu ni-ša-ab-bat u mār šiprija arhiš ana muhhika a-sa-ap-par* “as soon as we meet them, I will send you a messenger”
- 170:32: A/2 s.v. *arhiš* usage h-1’: cf. *mār šiprija ar-hi-iš ana muhhika ašappar*

- 170:33: K s.v. *kīma* usage e-2': "I will send you my messenger quickly"
ki-i-me-e amatam uttērka "so that he can report to you"
 170:34: B s.v. *bašû* mng. 1h: "he should report to you" *šumma jānu*
 "whether he is there or not"
 170:36: R s.v. *rabû* A mng. 3b-2'a'#
 170:40: M/1 s.v. *marāšu* mng. 6a-2': ŠĀ-*pa-ku-nu la du-uš-ma-ra-ša-*
nim
 170:41: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-2': *libbakunu la tušmarrašanim u*
mimma ina libbikunu la ta-šak-kán-nu-nim "do not worry and
 do not be concerned about anything"
 170:42: A/2 s.v. *annakam* usage a-3': cf. *an-na-kam ištu bītātikunu ...*
šulmu
 170:44: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1f-1': *ana* PN *šul-ma qibi* "greet PN"

EA 171

- 171:3: R s.v. *rāmu* A mng. 1c-1': in idiomatic use: [*ištu panānumma*
ina ardū] *ti ša šarri i-ra-am ana irēbi* "I always wished to enter
 the service of the king"
 171:4: A/2 s.v. *ardūtu* mng. 2c: cf. *ana i-ri-bi [ina LÚ.ARAD-du]m-ti*
 171:12: A/2 s.v. *ardūtu* mng. 2c: *anāku ūterub ina L[Ú].ARAD-dum-ti*;
 E s.v. *erēbu* mng. 1a-3'a': *anāku i-te-ru-ub ina ardūti ša šarri*

EA 172 (∅)

EA 173

- 173:2: M/1 s.v. *maqātu* mng. 4a: [...] *narkabāti [anna muhhi]* GN *i-ma-*
qú-ut
 173:3: N/1 s.v. *nārruru* usage a: *in-ni-ri-ri* (in broken context)
 173:5: P s.v. *piātū* usage a: [ERÍN].MEŠ *pí-ṭa-ti*, see Nāaman, NABU
 1998/96

EA 174

- 174:5: U-W s.v. *upru* B#
 174:6: Š/2 s.v. *šepu* mng. 1a-3': cf. *ana šupāli upri* GÌR-*pí*
 174:8: B s.v. *bašû* mng. 1h: *nēnu e-ba-ša-nu ana* KUR GN "we are
 (now) in GN"; N/2 s.v. *nīnu* usage d: *ni-e-nu e-ba-šu-nu ana*
 GN "we are staying in GN"
 174:17: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2'a'#
 174:22: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ālu-a'*): *liddina šarru ... šābē pidāte u ni-*
pu-uš URU.DIL.D[IL.Hi.A] šarri ... u ni-ša-ab ana ālāni šarri

“let the king give (us) archers, that we may conquer the king’s cities”

174:24: A/2 s.v. *ašābu* heading: I *ušib* — *uššab* (*ni-ša-ab*)

EA 175

175:5: š/2 *šēpu* mng. 1a-3’#; U-W s.v. *upru* B#

175:7: n s.v. *nīnu* usage d#

EA 176

176:5: š/2 *šēpu* mng. 1a-3’#

176:7: n s.v. *nīnu* usage d#

176:13: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2’a’#

176:16: P s.v. *piātu* usage a#

176:17: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ālu-a’*)#

176:19: A/2 s.v. *ašābu* heading: I *ušib* — *uššab* (*ni-ša-ab*)

EA 177

177:4: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3’: *ana upri GÌR-pí šarri bēlija 7 u 7 amqut*; U-W s.v. *upru* B: *ana up-ri ša šēpī šarri bēlija 7 u 7 amqut*

EA 178

178:4: E s.v. *elû* mng. 1a-1’e’: cf. *ni-e-ta-lí ina* GN

178:10: n s.v. *nukurtu* usage a-2’a’#

EA 179

179:14: A/1 s.v. *ahu* mng. 1a-1’: cf. *amurmi ŠEŠ-ia ša epāšše ana* GN “look what my brother is doing against GN”

179:15: B s.v. *bašû* mng. 1h: *amurmi ahija ša e-ba-aš-še ana* GN “know that my brother who is in GN (is a rebel)”

179:16: S s.v. *sūru* B: *ša ebašše ana* GN LÚ *zu-ú-ru u jillaku [a]na epēšu ālāni šarri bēlija* “the one who is in Tubihi is a s. (possibly: a man from Tyre), and he goes to act against(?) the cities of the king”

179:17: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ālu-a’*)#

179:22: A/2 s.v. *anna* usage c: cf. *ù a-na an-na*; A/2 s.v. *annanna*: The ref. *a-na(-)an-na* appear[s] either in [a] context which do[es] not fit the meaning assumed here or in broken lines.

179:25: A/1 s.v. *ahu* mng. 1a-1’: *šabta* GN *u errar ŠEŠ-ia u enaššar* GN *ana šarri* “should GN be taken, then I shall curse my (own) brother but protect GN for the king”; A/2 s.v. *arāru* A

mng. 2: *e-ra-ar ahija u enašsar GN ana šarri* “I will disavow my brother and keep GN for the king”

179:29: A/1 s.v. *abu* A mng. 4: “I will guard for the king, my lord, because” GN URU E-*ti a-bi-ia* “GN is the city of my ancestral house”

EA 180

180:6: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b#

180:10: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b#

180:14: E s.v. *erēbu* mng. 1c-1': *u tilqûni ana muhhi šarri ... [u] e-ri-ub ana pâni šarri* “they should take me to the king so that I may enter into the presence of the king”

180:17: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-1': cf. *u a-mur-mi*; A/2 s.v. *anāku* usage h-1': *amurmi a-na-ku arad kitti šarri* “see, I am a loyal servant of the king”

180:19: L s.v. *lemnu* mng. 2: *lem-né-te ana pani šarri bēlija* “I am vilified before the king, my lord”; P s.v. *panu* A mng. 6d: “(I am a loyal servant)” *u allumi ši-ir(text -ni)-te ana pa-ni šarri* (see *šāru* v.); *all[u]mi ši-ir-te ana pani šarri bēlija* (Moran, in Goedicke and Roberts, eds., *Unity and Diversity* 161f. n.38)

EA 181 (∅)

EA 182

182:3 U-W s.v. *upru* B#; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3'#; U-W s.v. *upru* B#

182:6: I-J s.v. *idû* mng. 2a-2'b': also *li-di-mi šarru bēlija ana mātātišu*

EA 183

183:6: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: cf. *ištu ša šu-p[a-li u]pri ša šēpī šarri bēlija*; I-J s.v. *ištu* usage c-9'#

183:7: U-W s.v. *upru* B#

EA 184 (∅)

EA 185

185:4: E s.v. *eperu* mng. 1c-3': *aradka ep-ri šupāl šēpē šarri* “your servant, the dust from under the feet of the king”; Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: *umma PN aradka epi šu-pa-al šēpī š[arri] bēlija* “thus speaks PN, your servant, the dust beneath the feet of the king, my lord”

185:18: Š/1 s.v. *šalālu* A mng. 2a#

- 185:19: I-J s.v. *išātu*: IZI // *i-ša-ti*
- 185:23: Š/1 s.v. *šalālu* A mng. 2a: *u šabtumi LÚ.SA.GAZ.MEŠ GN āl šarri bēlija u i-ša-la-lu-ši u ušširušimi ina išāti*” (see *išātu* mng. 2a-2’a’); U-W s.v. *uššuru* mng. 4a: “they plundered the city” *u uš-ši-ru-ši-mi ina išāti* “and left it burning”
- 185:24: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2’a’: *u šabtumi LÚ.SA.GAZ.[M]EŠ GN ... u išallaluši u ušširušimi ina IZI* “the Hapiru have seized GN, and they have plundered it and let it be ravaged by fire”
- 185:26: B s.v. *bâ’u* mng. 2c: *ana mahar PN i-bu-mi LÚ.SA.GAZ.MEŠ* “the Hapiru people have come to PN”
- 185:31: Š/1 s.v. *šalālu* A mng. 2a#
- 185:38: Š/1 s.v. *šalālu* A mng. 2a#
- 185:44: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*tāhazu-d’*): *ù ni-pu-uš-mi tāhaza ina LÚ.SA.GAZ.MEŠ* “we fought a battle against the Hapiru people”
- 185:45: T s.v. *tāhazu* usage a-2’: *nīpušmi ta-ha-za ina LÚ.SA.GAZ.MEŠ* “we waged a battle against the *hāpiru*-people”
- 185:56: Š/2 s.v. *šāru* usage b: *LÚ.SA.GAZ.MEŠ LÚ ša-ri.MEŠ šarri bēlinu* “the SA.GAZ people are enemies of the king, our lord”
- 185:59: P s.v. *pūhtu* mng. 3: [*ni*]šālšunumi ... *pu-ha-a[t i]šabbatu URU.DIDLI.HI.A.KI šarri bēlija u iš[a]rr[ap]unina ina išāti* “we want to interrogate them (the Hapiru) about whether or not they conquered cities of the king, my lord, and burned them down”
- 185:60: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2’a’#; Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1’#
- 185:61: M/1 s.v. *magāru* mng. 1d: also [*i*]-*ma-gar nadān LÚ.SA.GAZ.MEŠ*
- 185:63: A/1 s.v. *abātu* B mng. 2d: cf. *in-na-bi-[i]t-mi ana LÚ.SA.GAZ.MEŠ*
- 185:64: Š/2 s.v. *šāru* usage b: *amurmi PN LÚ ša-ru* “behold, PN is a hostile man”
- 185:66: M/1 s.v. *marāru* C mng. 1: *liš’alšumi šarru bēlija im-ru-[u]r-mi ištu šā[š]u* “the king, my lord, ought to ask him whether he left him”
- 185:67: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1c-3’: *liš’alšumi šarru bēlija imrurmi ištu ša-[š]u* “the king, my lord, ought to ask him whether he left him”
- 185:70: Š/2 s.v. *šāru* usage b#
- 185:73: Š/2 s.v. *šāru* usage b: cf. PN L[Ú] *ša-ra*
- 185:74: M/1 s.v. *marāru* C mng. 2: *šu-um-r[i-ir i]štu šāšu*

EA 186

186:7: A/2 s.v. *arādu* B usage a: uncert.: *u i-r[i]-du [šar]ra*

186:10: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: *ana šu-pal šēpī šarri*

186:16,31: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2'a'#

186:24: Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1'#

186:30: Š/1 s.v. *šalālu* A mng. 2a#

186:59: Š/2 s.v. *šāru* usage b#

186:60,62: P s.v. *pūhtu* mng. 3: *nišâlš[nu] pu-ha-[a]t [išab]batumi [U] RU.DIDLI.HI.A.KI šarri ... u pu-h[a]-at išh[i]u GN*

186:64: M/1 s.v. *magāru* mng. 1d: also *[i]-ma-gar nadān LÚ.SA.GAZ. MEŠ*

EA 187

187:4: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c#

187:23: E s.v. *ekallu* mng. 1c: cf. *[u]šširti mārīja ana [É.GAL] ana šarri*

EA 188 (ø)

EA 189

189:4: P s.v. *panu* A mng. 2a-3': *7-ta-an*

189:6: L s.v. *lemēnu* mng. 4: *ji-la-mu-nu-ni PN l[a]m-nu-um ana panīka bēlija* "PN, the villain, defames me to you, my lord"

189:7: L s.v. *lemnū* mng. 1a-1': *jilammununi PN lam-nu-um ana panīka* "the evil PN has maligned me to you"

189:9: I-J s.v. *inūma* mng. 1: note: *u i-nu-ma jilammununi ana panīka i-nu-ma laqām gabbi bīt abija* "and after he had blackened me in your eyes, then he took my family estate"

189:10: A/1 s.v. *abu* A mng. 1a: *la-qa-am gabbi É a-bi-ia ištu GN* "he took my entire family away from GN"

189:12: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2'a': *ālānija uššir ana^dIZI.MEŠ // e-ša-te; U-W s.v. uššuru mng. 4a#*

189:15: K s.v. *kittu* A mng. 1c-1': cf. *rabûtišu idûme ki-it-te-ia*

189:21,24: A/2 s.v. *arādu* B usage b: *ur-ru-du-me šarra bēlija*

189 r.2: K s.v. *kīnanna* usage b-2': *ki-na-an-na urruduka* "in this manner I am serving you (together with all my brothers)"

189 r.3: A/1 s.v. *adi* B usage j-1': *anāku qa-[d]u-m[e] gabbi ahhēja; A/2 s.v. arādu B usage b: note the forms kīnanna ur-ru-du-ka anāku qadume gabbi ahhēja*

189: r.5: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': "I go with my troops" *ašar n-gur-tum ana šarri bēlija*

- 189 r.9: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-1': *u a-mur-me*
 189 r.10: U-W s.v. *uššuru* mng. 4a: PN *uš-ši-ir gabbi ālāni šarri bēlija ana LÚ.MEŠ SA.GAZ.MEŠ* "PN abandoned all my lord the king's cities to marauders"
 189 r.13: A/1 s.v. *alāku* mng. 4c-1'e': *u el-la-ak ilānuka u šamšuka ana pa-ni-ia* "they your divine majesty approached me (and I returned the cities to my lord and king)"
 189 r.15: T s.v. *tāru* mng. 8j: *ālāni ut-te-er ana šarri bēlija*
 189 r.17: A/2 s.v. *arādu* B usage b: "I have brought back to the king the cities from the Hapiru *aššum ur-ru-di-šu* "in order to (show that I) serve him"; A/2 s.v. *aššum* usage c: *ālāni uttêr ana šarri ... ištu Hapiri aš-šum urrudišu* "I returned the towns to the king from (the possession of) the Hapiru so that they serve him (the king, now)" 189 r.18: P s.v. *paṭāru* mng. 12b: "I have brought the cities back from the Hapiru to the king's obedience" *u ú-pa-ṭár LÚ.SA.GAZ.MEŠ* "and I am driving out the Hapiru"
 189 r.26: H s.v. *habālu* usage b#

EA 190

190:5: A/1 s.v. *ālu* mng. 1c-2'#

EA 191

- 191:5: E s.v. *ešēru* mng. 7a-2': *šarru ... išpurmi ana šu-ši-ri ana pāni šābē pidat šarri* "the king has written me concerning the preparations for the archers of the king"
 191:6: P s.v. *piṭātu* usage a#
 191:9: B s.v. *balu* usage g: *u imallaku ba-li-me urrud šarri bēlija* "O that they should consider the possibility of (my) not serving the king, my lord!"; M/1 s.v. *malāku* A mng. 2a: difficult: *ù i-ma-la-ku balime urrud šarri* "are they considering not serving the king?"
 191:10: a/2 *arādu* B usage b#
 191:12: P s.v. *piṭātu lukšudamme ERÍN.MEŠ pí-ṭá-at šarri* "may the king's archers arrive here"
 191:13: A/2 s.v. *anāku* usage h-2': *a-na-ku šūširāku gabba* "I have everything ready"

EA 192

192:16: M/2 s.v. *mekû* mng. 1b: *u [la i]-mi-ki šarru bēlij[a] [i]štu mātišu* "may the king, my lord, not disregard his own country"

EA 193

193:7: M/1 s.v. *magal* usage b-2': *lu naṣrāku ma-gal* "I am very much on my guard"; N/2 s.v. *naṣāru* mng. 4: *lu na-aṣ-ra-ku danniš* "I am very much on guard"

193:17: A/2 s.v. *arādu* B usage b: cf. *amēlu la iú-ra-du šarri jirarušu* "the king will curse anybody who does not serve him"

193:18: A/2 s.v. *arāru* A mng. 1c-1': cf. *amēlu la juradu šarru ji-ru-šu* "the king will curse the man who does not serve (him)"; Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-3': *amēlu la juradu LUGAL jirašu* "the king will curse the man who does not serve him"

193:20: A/1 s.v. *alpu* mng. 2b-3': *anumma GUD.MEŠ UDU.MEŠ šušširāte kīma qabīka* "now I have prepared oxen and sheep in accordance with your command"; I-J s.v. *immeru* mng. 2d: GUD.MEŠ UDU.MEŠ *šušširāte*

193:22: Q s.v. *qabû* mng. 5d: cf. [*kīm*]a *qa-bi-ka*

EA 194

194:5: N/2 s.v. *nīnu* usage d#

194:22: H s.v. *harrānu* mng. 4#

194:28: P s.v. *palāhu* mng. 1d-1' #

EA 195

195:5: E s.v. *eperu* lexical section: SAHAR.MEŠ // *ep-ri*

195:7: K s.v. *kabāsu* mng. 3a-1': "dust from (under) your feet" *u qa-qqaru ša ka-pa-zi-ka* "ground on which you are walking"

195:8: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1a: *kussû ša a-ša-bi-ka* "the throne upon which you are sitting"; k s.v. *kussû* mng. 1a-4': GIŠ.GU.ZA *ša ašābika* "the chair in which you sit"

195:9: K s.v. *kilzappu* mng. 1d: note: GIŠ.GÌR.GUB // *gi-iš-tab-bi // ša šēpēka*

195:12: Š/2 s.v. *šēru* A mng. 2b-1': difficult: "(I prostrate myself at the feet of the king, my lord)" ^dUTU KIN *še-ri.MEŠ u līlama*

195:13: L s.v. *līla*: cf. *še-ri.MEŠ u li-lá-ma*

195:15: P s.v. *panu* A mng. 2a-3': wr. 7-*ta-an-ni*

195:18: A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: "my lord is the sun in the sky" *kīma a-ša-i* ^dUTU.MEŠ *ištu šamê* "as (one waits for) the rising of the sun in the sky (so the subjects wait for an utterance)"

195:19: K s.v. *kīnanna* usage b-2' #

195:20: Q s.v. *qu'û* mng. 1e-1': *kīma ašāi šamši ištu šamê kīnanna tu-qa-ú-na ardû ašāi awâte ištu UZU.KA // pī bēlišunu* "like the

rise of the sun from heaven, so the servants await (eagerly) the rise of the words from the mouth of their lord”

195:21: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1b: “just as for the coming forth of the sun” *tu-qa-u-na ... a-ša-i a-wa-te*.MEŠ *ištu pī bēlišunu* “(so the servants) wait for the coming forth of words from the mouth of their master”; A/2 s.v. *ašû* mng. 5b-1’: *kīma a-ša-i Šamši ištu šamê kīnanna tuqâuna arđûtu a-ša-i awâte ištu pī bēlišunu* “just as for the rising of the sun in the sky so the servants wait for what will be ordered by their master”

195:26: A/1 s.v. *ahu* A mng. 1a-1’: *anāku qadu šābēja u narkabātija u qadu ŠEŠ*.MEŠ-*ia u qadu LÚ*.MEŠ SA.GAZ.MEŠ-*ia u qadu Sūtēja*

195:31: A/1 s.v. *adi* A mng. 1d#

EA 196

196:4: S s.v. *sebīšu* usage a: 7 *ana pani ši-bi-t[a-a]-an*, as a conflation of the Sum. adverbial ending TA.ĀM and the WSem. dual ending *-āyim*, cf. Heb. *šib‘ātáyim* “seven times,” lit. “twice seven”

196:13: P s.v. *petû* mng. 2b: *i[p]-te <ur>-ha-te*, see Moran Letters p.274, n.7

196:32: A/2 s.v. *amīlu* mng. 1c: *la ippaš ip<ši> annâ LÚ ištu dārīte* “never has anyone done such a deed”; E s.v. *epēšu* mng. 2c (*ipšu-a’*)#

196:35: M/2 s.v. *meat* usage a: 2 *me-tim amēlūti*; N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1’: *juwaššarannime šarru bēlija 2 mētīm LÚ*.MEŠ *ana na-ša-ri <<[a-n]a na-ša-ri >> ālāni šarri bēlija* “the king, my lord, should send me two hundred men to hold the cities of the king, my lord”

196:39: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’b’: *la [i]-gu-ul šarru bēlija [iš]tu epši annî*

196:42: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: *inūma ji-na-ma-aš māt [šarri] bēlija u ālā[nišu]* “that the land (belonging) to the king, my lord, and its cities will defect”

EA 197

197:5: M/2 s.v. *mija*: wr. *Me-ia-te*

197:8: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: *ji-nam*(text MAŠ.NA)-*mu-uš GN UGU-ia* “GN defects from me (to the enemy)”

197:9: A/2 s.v. *arki* mng. 1b-2’: *jidul abulla ana EGIR-ia* “he closed the city gate behind me”; e s.v. *edēlu* a-1’: *u ji-an-na-mu-uš GN*

UGU-ia u *ji-du-ul abulla ana arkija* “GN revolted against me and locked (its) gate behind me”

197:17: D s.v. *dāku* mng. 8: *nu-du-uk* PN, stands for *ni-du-uk*

197:19: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1 ‘b’#

197:35: P s.v. *paqādu* mng. 11d: *u li-pa-qa-ad KUR.KI-šu šarru lāma telqūši nakrūtu* “would that the king see that his country be cared for lest the enemies take it”

197:36: N/1 s.v. *nakru* mng. 2d: “the king should take care of his country” *lame telqūši LÚ.MEŠ na-ak-ru-tu* “lest the enemies take it”

197:37: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’ a’#

197:38: N/2 s.v. *naṣāru* mng. 2b-1’ : *anāku i-na-ša-ru GN āl šarri bēlija* “I hold GN, a city of the king, my lord”

EA 198

198:2: I-J s.v. *ilu* mng. 1a-1’ : and note *ana šarri bēlija DINGIR.MEŠ ša SAG.DU-[ia]* “to the king, my own god”; Q s.v. *qaqqadu* mng. 2b-4’ : [*ana ša*]rri EN-[*ia*] DINGIR.MEŠ *ša SAG.D[U-ia] qibīma* “say to the king, my lord, my personal god”

198:7: K s.v. *kabāsu* mng. 3a-1’ : wr. *qa-pa-sa-qa*

198:10: K s.v. *kittu* A mng. 1c-2’ : *anāku arad ki-it-ti-qa*

198:11, 14: Š/1 s.v. *šātu* A mng. 1b-1 ‘b’ : *li-eš-il-me*

198:13: A/1 s.v. *adi* A mng. 3a: *liš’elmi šarru bēlija kali rābišišu a-di anāku arad kitti* “the king, my lord, should ask all his officials whether I am a reliable servant”

198:19: *šarru* mng. 1d-1’ c’2’ : “I am a loyal servant of the king, my lord, and *limhurme LUGAL ... u libal=luṭni* “may the king accept me and give me life”

198:24: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a: cf. *li-ut-r[u]-aṣ-me*

198:26, 30: B s.v. *balātu* mng. 6b: cf. *u li-ba-lu-uṭ ardašu ... u li-ba-lu-uṭ-ni šarru bēlija*

198:27: A/1 s.v. *allū*: cf. *u il-lu-ú-me mārija ušširti ana mahar šarri bēlija*

198:28: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a *māruja uš-ši-ir-ti ana mahar šarri bēlija* “I have sent my own son to the king, my lord”

EA 199 (∅)

EA 200

200:5: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2’ : *ni-im-qú-ut*

EA 201

201:13: P s.v. *piṭātu* usage a#

201:14: M/2 s.v. *mija*: *mi-ia-me anāku kalbu*

201:15: K s.v. *kalbu* mng. 1j: *mijame anāku* UR.GI₇ *ištēn* “who am I, (only) a dog”

201:22: A/1 s.v. *adi* A mng. 1d: *a-di ašar jiqabbu šarru bēlija* “(I shall march with my soldiers) to wherever the king, my lord, orders”; A/2 s.v. *ašar* mng. 1e: “see, I myself, my soldiers and chariots” *ana pani šābē piṭāte adi a-šar jiqabu šarru bēlija* “are at the disposal of the archers where the king, my lord, orders (me to wait for them)”

EA 202

202:13: A/2 s.v. *anāku* usage h-1': cf. *a-na-ku kalbu ištēn* “I am only a dog”

202:15: A/2 s.v. *annû* usage h#

EA 203

203:4: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4d-1': PN LÚ GN

203:7: P s.v. *panu* A mng. 2a-3': note: 7-šu *a-na pa-ni 7-ta-ni*

203:18: A/1 s.v. *adi* A mng. 1d: *a-di ašar te-la-ku* “to wherever they (the troops) march”

EA 204

204:19: A/1 s.v. *adi* A mng. 1d#

204:51: E s.v. *epēšu* mng. 6b: note however *ep-ša-at Gubla ana LÚ.MEŠ GAZ.MEŠ*, see also mng. 3a

EA 205

205:6: L s.v. *līmu* B usage a: note the WSem. pl. ^dUTU *li-mi-ma* “(to the feet of the king, my lord) the sun of the thousands”

EA 206 (∅)

EA 207

207:7: A/2 s.v. *arādu* B usage b: *amur anāku arad [šarri u anāku] iú-ra-ad [šarra]*

EA 208

208:10: A/1 s.v. *allû*#

208:56: H s.v. *habātu* A mng. 2b: *Hāpiru ha-bat gabbi mātāte šarri* “the Hapiru loot all the lands of the king”

EA 209 (ø)

EA 210

210:6: Š/2 s.v. *šarru* 1b-3´b´: [*un*]ūte ana LUGA[L] “utensils for the king”

EA 211

211:4: S s.v. *sebīšu* usage a: wr. Syll.: 7 ù ši-[*ib-i-ta*]-an

211:5: Š/2 s.v. *šašallu* mng. 2a: wr. UZU ša-ša-lu-ma u UZU.HAR

211:6: K s.v. *kabattuma*: with det. UZU [Note ... the writing UZU.HAR EA 211:6 (in an atypical sequence), which seem{s} to reflect a popular etymology.]

211:17: Š/1 s.v. *šamû* A mng. 1a-2´: wr. AN.HI.A // ša-mu-ma

211:22: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 4a-2´b´

EA 212

212:3: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3´: ana 1 GÌR *bēlija amqut 7 u 7-ta-na*

EA 213

213:5: K s.v. *kabāsu* mng. 3a-1´: *te-eṭ ša ka-pa-ši-ka*; Ṭ s.v. *ṭidu* usage f-3´: *umma PN arduka epri ša šēpēka u ṭi₄-id ša kapāšika* “thus says PN, your servant, the dust at your feet, and the mud on which you tread”

213:6: B s.v. *bēlu* mng. 1b-2´: *ana šēpē šarri EN-ia Šamšija DINGIR. MEŠ-ia*

213:10ff.: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1f-2´b´ *ištemi šapār* ^mLUGAL-ri *bēlija Šamšija ilānija ana ardišu anumma [š]ūšerti kīma ša qabē* ^mLU-GAL-ru “I heard the message of the king, my lord, my Sun god, my god, (given) to his servant, now I have done everything exactly as ordered by the king”; Š/2 s.v. *šemû* mng. 1d-1´#

EA 214

214:6: Š/3 s.v. *šukēnu* mng. 2b-2´: cf. wr. [*a*]s-hi-hi-en

EA 215

215:4: K s.v. *kabattuma*: // *ka-ba-tum-ma u ša-ša-lu-ma* “(I prostrate myself) on the belly and on the back” [The use of the

Glossenkeil before the word (EA 215, 316) and that of the affix *-ma* characterize the work as non-Akk.]

215:5: Š/2 s.v. *šašallu* mng. 2a: *kabattumma u ša-ša-lu-ma 7u ši-ib-e-ta-an ana šēpē šarri bēlija ... amqut* “seven and seven times I prostrate myself on (my) belly and back at the feet of the king, my lord”

215:6: S s.v. *sebīšu* usage a: *ši-ib-e-ta-an*

215:15: H s.v. *hāpiru* usage b: SA.GAZ.KI

215:16: B s.v. *balātu* mng. 7a: *u bu-li-iṭ KUR.HI.A-ka* “provide your lands with food”

EA 216

216:17: A/2 s.v. *ardu* mng. 2a-5’: *juššira šarru ERÍN piṭāti ana ARAD-šu* “let the king send archers to his servants”

216:18: A/2 s.v. *amīlūtu* mng. 1d: LÚ.MEŠ *ša la tištīmuna ana šarri* “(the king should be aware of) anybody who does not listen to the king”

216:20: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: “the people who do not obey the king” *šarru bēlija ji-im-lu-ku ana šâšunu* “the king, my lord, should respect them (the soldiers)”; Š/2 s.v. *šâšunu* mng. 1b: cf. *jimluku ana ša-šu-nu*

EA 217 (∅)

EA 218 (∅)

EA 219

219:27: T s.v. *tarašu* B mng. 1a: also (in broken context) *li-[it-r]i-iṣ* [...]

EA 220

220:4: E s.v. *eperu* mng. 1c-3’: *aradka SAHAR.HI.A ša šēpē šarri bēlija* ^d*šamšija* *ù IM.MEŠ (=ṭīdi) ša kabāsi[ka]* “your servant, the dust under the feet of the king, my lord, my sun, and the earth upon which you step”

220:6: Ṭ s.v. *ṭīdu* usage f-3’: wr. IM.MEŠ

220:9: Š/2 s.v. *šemû* mng. 2b-1’: *iš-ti-mi gabbi awāti šarri bēlija*

220:11: m s.v. *mija*: *mi-ia-ti anāku u la iṣtemu ana rābiṣ šarri* “who am I that I would not have listened to the commissioner of the king?”

- 220:21: Š/1 s.v. *šahātu* mng. 3a-3': *inūma ša-ah-ta-at-me ālu ša šarri bēlija*, see also, for WSem. forms *jištahit*, *jištahaṭ*, VAB 2.1508
 220:24: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c: also *mi-hi-iš-me abija*

EA 221

- 221:6: S s.v. *sebīšu* usage a: 7-šu *ši-bi-ta-an*
 221:7: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2': *ana šēpē šarri bēlija 7-šu ši-bi-ta-AN uš-he-hi-in* "at the feet of the king, my lord, seven times and seven times I prostrate myself in obeisance"
 221:14: A/1 s.v. *adi* usage a-1': *a-di tikšudu awat šarri bēli ana jāši* "until an order from my kind and lord reaches me"; K s.v. *kašādu* mng. 1a: *adi ti-ik-šu-du awat šarri bēli ana jāši* "until the word of the king, my lord, reaches me"

EA 222

- 222:6: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2'#

EA 223

- 223:6: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2'#
 223:7: M/2 s.v. *mimma* usage g: *gabbi mi-im-me ša jitepuš šarru*
 223:10: E s.v. *ešēru* mng. 7a-2': cf. *ša jiqabbu šarru ... ú-še-ši-ru-mi*

EA 224

- 224:9: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 7g: *inūma šaparmi šarru bēlija ana ŠE.IM.MEŠ [u]h-ni(or -ir) // muh-hu-su* "since the king, my lord, has sent word concerning the barley (I have to answer)" it is (gloss) spoiled"
 224:10: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 1b-1'b': also, wr. *ia-aš-al-me*
 224:16: A/2 s.v. *aššum* usage i: cf. *aš-šum ūmē PN abinu* "since the days of our father PN"

EA 225

- 225:6: M/2 s.v. *mila*: 7 u 7 *mi-lí*

EA 226

- 226:9: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4': *gabbi awâte ša-par šarru ... ana ardišu ištenu*
 226:11: E s.v. *erēšu* B mng. 1a-7'#; H s.v. *harāšu* B: *anumma i-ri-šu // ah-ri-[šu] u ibaqqam[a la j]ašūm[i i]na ālija* "now I am doing the plowing and the plucking of (the sheep) and I cannot leave my city"

226:17: P s.v. *panu* A 5a-2': "I will arrange food and drink" *a[na] pa-ni KASKAL.MEŠ šarri* "before (the coming of) the king's caravan"

EA 227

227:4: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3': *ana GÌR.HI.A bēlija amqut*

227:5: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-1': *a-mur-me anāku našrāti ālāni šarri* "'look! I keep watch over the cities of the king"

227:7: A/1 s.v. *adi* A mng. 2a: *a-di ka-ša-di bēlija*

227:9: A/2 s.v. *ašû* mng. 1f: *enūma ešteme awâteka annûtu u a-šî-ti* "when I heard these orders of yours I went out"

227:11: A/2 s.v. *ašû* mng. 1f: cf. *illatija ia-ša-at*" (see *illatu* B); I-J s.v. *illatu* B: *el-la-ti-ia ia-ša-at* "my exultation broke forth"

227:18: R s.v. *rīštu* A usage a-1': [...]-*x-ia ri-iš-te* [...]

EA 228

228:5,8: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3': wr. *ana* (1) *GÌR.HI.A-pí*

228:7: S s.v. *sebīšu* usage a: 7 ù 7.TA.ÀM

228:13: A/2 s.v. *anumma* usage e-1': note, wr. *Anummi: a-nu-um-mi inaššarumi* GN "now, I protect Hazor"

228:16: A/1 s.v. *adi* B usage j-1': GN *qadu ālānišu* "Hazor with its (dependent) villages"; a/1 s.v. *ālu* mng. 1b-4': URU *Hazura qadu* URU.DIDLI.HI.A-šî

228:18: H s.v. *hasāsu* mng. 3: *li-ih-šu-uš-mi // ia-az-ku-ur-mi šarri bēlija mīmma ša innepušmi* "may the king, my lord, remember whatever has been done" (meaning indicated by WSem. gloss)

228:19: Z s.v. **zakāru* B usage b: *lihšušmi // ia-az-ku-ur-mi šarri bēlija* "the king, my lord, should remember (everything that has been done to Hazor)"

228:22: E s.v. *epēšu* mng. 6a: *lihšušmi šarri ... mīmma ša en-ni-pu-uš-mi* UGU GN *ālika* "may the king keep in mind what has been done against your city GN"

EA 229 (∅)

EA 230

230:3: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3': *ana GÌR.MEŠ-ka amqut*

230:6: A/2 s.v. *ašrānu* mng. 2a: *amur aš-ra-nu ša i-ba-ša-te ālanika gabbu anāku ... lu našrāku* "see, I am watching over all your towns here where I am"

- 230:11: U-W s.v. *we'u*: *šumma LÚ we-hu-ka illak ana muhhija* “if a soldier of yours comes to me”
- 230:16: K s.v. *kāti* usage d-1': *ālānu ... lu našru gabbu ana ka-taš* “the cities are indeed held for you”
- 23:19: N/2 s.v. *našāru* mng. 7b-2': *šālšunu šumma lu na-aš-ru* “ask them if they are protected”
- 230:21: I-J s.v. *inūma* mng. 2: (wr. *e-nu-<ma>*), see VAB 2 p. 1426f.

EA 231 (∅)

EA 232

- 232:1,19: Š/1 s.v. *šamû* A mng. 1a-2': *Šamaš ištu sa-me-e* (as epithet of the Pharaoh)
- 232:10: B s.v. *bamtu* B usage a-3': “I prostrate myself seven times each” *i-na pa-an-te-e // ba-aṭ-nu-ma ù ši-ru-ma // zu-uh-ru-ma* “on the front and the back (see *šu'ru* s.)”; B s.v. *baṭnu*: “I prostrate myself seven times each” *ina pande // ba-aṭ-nu-ma u šēruma // zu-uh-ru-ma* “on my face (lit.: chest, see *bamtu* B usage a-3'), with gloss: belly, and on my back, with gloss: back”; K s.v. *kabattuma*: [The] replacement [of *kabattuma*] by *baṭnu* (EA 232:10, as a gloss to *bamtu* B) indicates that it denotes the front of the human body (chest and belly) which is difficult to relate to Heb. *kābed* and Akk. *kabattu* as designation of the interior of the human body”
- 232:11: Š s.v. *šēru* A mng. 1a: cf. also *ana šēpē šarri bēlija ... ušešhin ina pa-an-te-e // ba-aṭ-nu-ma ù še-ru-ma // šu-uh-ru-ma*; K s.v. *kīnanna* usage b-2': *kīma ša juṣṣi ištu pī Šamaš ... ki-na-an-na juppašumi* “just as it comes forth from the mouth of the Sun, so will it be done”; Š s.v. *šu'ru* usage a: *ušešhin ina bantê // ba-aṭ-nu-ma ù še-ru-ma // zu-uh-ru-ma* “I have fallen on my belly and on my back”
- 232:12: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': *ma-an-nu amēlum* “who is (such) a man (who would not obey when the king gives him an order)?”
- 232:14: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1b: *mannu amēlu u šapar šarru bēlšu ana ša-[šu] u la jišmūmi* “who is the man who does not listen when the king, his lord, sends a message to him?”
- 232:16: A/2 s.v. *ašû* mng. 5b-1': *kīma ša iu-uš-šī ištu pī-i Šamaš ištu samê kīnanna iu-up-pa-šu-mi* “(what the king orders) is executed as if it had been commanded by the Sun god in heaven”; K s.v. *kīma* usage c: *ki-ma ša juṣṣi ištu pī Šamaš ... kīnanna*

juppašumi “it will be done exactly as if it were ordered by the Sun”

232:20: E s.v. *epēšu* mng. 1a-2’: *kīma ša jušši ištu pī* ^d*Šamaš ištu samê kīnanna iú-up-pa-šu-mi* “it will be done as if (it were an order) issued from the mouth of the sun god from the sky”

EA 233

233:6: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *ša ia-aš-tap-par šarru bēlija ana ardišu* “what the king, my lord, has written again and again to his servant”

233:7: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-10’: cf. *ardu ša šarri u SAHAR.MEŠ ša 2 GÌR.MEŠ-šu*

EA 234

234:2,8: Š/1 s.v. *šamû* A 1a-2’: wr. AN *sa-me-e*

234:16: M/2 s.v. *mimma* usage g: *la jiqabbi mi-im-[m]i*

234:20: M/2 s.v. *mimma* usage f-1’: *la qabi mi-mu ana šâš[u]* “nothing was said to him”

234:21: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1’b’#

234:23: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *anumma ia-aš-pu-ra PN ana jâši* “now, PN has written to me”

234:27: M/1 s.v. *magāru* mng. 1d: cf. *la i-ma-gur nadānšu*

EA 235

235:8: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2’#

EA 236

236:2: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’a’: note with det. LÚ (in broken context) LÚ *nu-gu[r-ti]*

EA 237

237:9: L s.v. *lamādu* mng. 1c: *u li-il-ma-ad šarru bēlija enūma elteqû alāni ša šarri bēlija* “and the king, my lord, should be informed that they have taken the towns of the king, my lord”

237:16: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (*īnu*): *adi a-ta-mar UZU 2 IGI.MEŠ hazān ša šarri bēlija*

EA 238

238:1: B s.v. *bēlu* mng. 1c-1’: [*ana*] LÚ.GAL EN-[*ia*]; R s.v. *rabû* mng. 7a: wr. LÚ GAL

238:3: B s.v. *bēlu* mng. 1c-1’#

- 238:4: P s.v. *paqādu* mng. 2d: *ālāni ša NU-id ... ina qātija*
 238:11: M/1 s.v. *maššartu*#
 238:28f: B s.v. *bēlu* mng. 1c-1'#
 239:29: L s.v. *lamādu* mng. 1c: *u li-el-ma-ad LÚ.GAL bēlija*
 238:31: A/2 s.v. *attunu* usage e: *at-tu-nu tušabliṭunānu u at-tu-nu // timiṭunānu* (see *balātu* v. mng. 12); B s.v. *balātu* mng. 12: *attūnu tu-ša-ab-li-tu-na-nu u attūnu // ti-mi-tu-na-nu* “you (pl.) give us life but you also give us death”
 238:33: M/1 s.v. *mātu* mng. 3c: note in WSem. Hifil: *tušabliṭanu ... ti-mi-tu-na-nu*

EA 239

- 239:11: A/1 s.v. *adi* usage a-1': *a-di ittasi LÚ.GAL* “until the officer moves on”; A/2 s.v. *ašû* mng. 2d: cf. *iadi it-ta-ši LÚ.GAL*
 239:18: N/2 s.v. *nīnu* usage d: *nī-i-nu ĪR.MEŠ šarri* “we are servants of the king”
 239:20: A/2 s.v. *adi* mng. 2d: *u li-it-ta-ši LÚ.GAL u līdīmi arnanu* “let the official come and learn about our offense”
 239:22: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6'a': *li-di-mi arnānu* “may (the chief) learn what crime has been committed against us”
 239:24: L s.v. *lemnu* usage b: *[i]nūma le-em-ni ardūtika ina panīka jiq[bu]* “when they say evil things about your servants to you”

EA 240 (∅)

EA 241

- 241:6: T s.v. *ṭīdu* usage f-3': wr. *ṭi₄-ṭi*
 241:7: K s.v. *kilzappu* mng. 1d: wr. *GIŠ.GÌR ša šēpē bēlija*
 241:10: D s.v. *dārītu* usage d: *anāku arad šarri ištu da-ri-ti šarri bēlija urruḍu* “I, the servant of the king, have served the king, my lord, from of old”
 241:11: A s.v. *arādu* B usage b#

EA 242

- 242:8: Š/3 s.v. *šukēnu* mng. 2b-2'#
 242:10: Š/3 s.v. *šukkammu*: In EA 242:10 and ZA 63 71:25, ŠU.KAM. MA/MI is a log. For *erištu*, see Moran, JCS 31 247f.
 242:16: S s.v. *salāmu* mng. 1a-3'#

EA 243

- 243:13: L s.v. *līla*: [U]D.KAM *u mi-ša // l[i-e]l*; M/2 s.v. *mīšu* B: *i-na-ša-ru* GN *āl šarri bēlija* UD.KAM *u mi-ša // l[e-e]l* “I watch over GN, the city of the king, my lord, day and night”; M/2 s.v. *mūšu* usage c-2’: UD.KAM *u mu-ša // l[e-e]l*
- 243:17: D s.v. *dūru* A mng. 3a: *ina narkabāte u š[ābī] inaššaru* BĀD. MEŠ *šarri* “I protect the fortresses of the king with chariots and soldiers”
- 243:20: N/2 s.v. *nukurtu* usag a-2’a’: *anumma [dannat] nu-kūr-te LÚ.MEŠ SA.GAZ ina māti* “now the acts of hostility committed in the land by the Hapiru are serious”

EA 244

- 244:12: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’c’-1’#
- 244:14: B s.v. *baqāmu* mng. 1a-7’: *u lami nile’u ZÚ.SI.GA ba-qa-ni // ka-[zi]-ra u lame nile’u ašī bāb abulli // ša-ah-ri* “and we are not able to pluck the sheep, we are not even able to leave the city gate”, see Meissner, AfO 5 184.
- 244:16: A/1 s.v. *abullu* lexical section: KÁ *a-bu-ul-[li] // ša-ah-ri*; A/2 s.v. *ašū* mng. 1f: *lami nile’û a-šī bāb abulli* “we cannot leave by the city gate”; Š/1 s.v. *šahru*: *la-a-me nile’û ašī KÁ abulli // ša-ah-ri ištu pani* PN “we are unable to leave (the city) by the gate because of PN,” cf. Heb. *š’r* “gate”
- 244:17: P s.v. *panu* A mng. 6c-2’: “we cannot leave by the gate” *iš-tu pa-ni* PN “on account of PN”
- 244:18: L s.v. *lamādu* mng. 1c: cf. *inūma la-ma-ad-me*
- 244:20: P s.v. *piṭātu* usage a: ERÍN.MEŠ *pí-tá-tum*
- 244:22: T s.v. *tarāšu* B usage b: [*t*]a-ri-iš panī[*šu*] *ana laqē* GN “he is intent(?) on taking GN”
- 244:26: N/1 s.v. *naqāmu* usage b: *li-iq-qí-im-mi šarru ālašu lame jišbatšī* PN “may the king save his city so that PN cannot take it away”
- 244:30: G s.v. *gamāru* mng. 1a: *šummame ga-am-ra-at-me* URU.KI *ina mūtan*(BA.BAD) *i-na mu-ta-a-an ina ul[p]-ri* “behold! The city is annihilated by pestilence and”
- 244:31: A/1 s.v. *ālu* mng. 2d: *šummami gamratmi* URU.KI *ina mūti ina mūtan*
- 244:32: M/2 s.v. *mūtānu* usage a: cf. *gamratme* URU.KI *ina* BA.BAD [*ll*] *ina mu-ta-a-an* “the town is finished because of the epidemic”

244:39: P s.v. *panu* A mng. 6b: cf. *šummame jānu pa-ni-ma šanûtu ina* PN “if PN has no other plan”

244:40: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-6’#

244:42: Š s.v. *šabātu* mng. 3e-1’: *ša(text a)-ba-at* GN *jubâu*

EA 245

245:1: D s.v. *dabābu* mng. 8c: *šanītam du-ub-bu-ba-ku-me muhhi ahēja* “secondly, I have entreated my brothers (saying, “If we catch PN alive we shall bring him to the king”)

245:3: E s.v. *epēšu* mng. 1b-1’: *šummami ji-pu-šu-mi ilānu ša šarri ... u nikšudumi* PN *u balṭānumma ...nubbaluššu ana šarri* “if only the gods of the king would permit us to catch PN and bring him alive to the king”; Š/3 s.v. *šumma* usage a-1’: *šum-ma-mi jipušumi ilānu ša šarri* “if only the gods of the king would permit”

245:4: I-J s.v. *ilu* mng. 1b: *šummami jipušumi* DINGIR.MEŠ-*nu šarri bēlini* “would that the gods of the king (of Egypt), our lord, permit”

245:5: K s.v. *kašādu* mng. 2c: *ni-ik-šu-du-um-mi* PN *balṭānumma ... nubbaluššu anan šarri bēlinu* “if we could capture Labaja alive we would bring him to the king, our lord”

245:6: B s.v. *balṭānu*: *nikšudummi* PN *u TIL.LA-nu-um-ma // ha-ia-ma nubbaluššu ana šarri bēlinu* “so that we catch PN alive and bring him to the king, our lord”; H s.v. *haja*: PN *TI.LA##-nu-um-ma* (i.e., *balṭānumma*) *// ha-ia-ma*

245:7: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’: *nikšudummi* PN *u balṭānumma nu-ub-ba-lu-uš-šu* “we will capture PN and bring him alive!”

245:10: A/1 s.v. *ahrūn*: EGIR-*šu // ah-ru-un-ú*; A/2 s.v. *arkišu* lexical section: EGIR-*šu // ah-ru-un-ú*

245:11: R s.v. *rakābu* mng. 1c-3’: *u tussahme // tu-ra SAL.ANŠE.KUR. RA-ia izzizme arkišu // ah-ru-un-nu u ir-ka-ab-mi itti* PN “but my mare was felled (gloss: hit) so I took up position behind him and rode with PN”

245:14: M/1 s.v. *mahāšu* Lexica section: *da-ku-šu // ma-ah-šú-ú*

245:15: A/1 s.v. *allû*: *al-lú-u-me* PN *aradka* “is PN not your servant?”

245:16: Š/3 s.v. *šūt* B mng. 1a-4’: *allûme* PN *aradka u šu-ú-ut(text -te) jirubmi itti ana tāha[zi]* “now, PN is your servant, he went with me into battle”

245:17: E s.v. *erēbu* mng. 1a-3’c’: *šūte ji-ru-ub-mi itti ina tāhazi* “he went into the battle on my side”

- 245:18: T s.v. *tāhazu* usage a-2': *šūte jīrubmi ittija ina MÈ ta-ha-[zi]* "he went with me to battle"
- 245:28: A/1 s.v. *anaja*: *i-na-me libbi GIŠ.MÁ // a-na-ji ūtaššaruššu ana šarri* "I will send him to the king in a ship" [The log, GIŠ.MÁ (=elippu) is glossed with WSem. word *anaja*, cf. Heb. *ōnijjāh*]
- 245:34: I-J s.v. *iptīrū* mng. 1b-2'a': u PN *laqīmi kaspē ip-ti-ir-ri-šu ina qātišu* "but PN has taken their ransom himself"; K s.v. *kaspu* mng. 2a: KÙ.BABBAR.Hi.A *iptīrišu*
- 245:35: B s.v. *badi'u*: *ina qātišu // ba-di-ú* "in his hand" [Transcription of WSem. *ba-jadihu*]; q s.v. *qātu* lexical section: *ina ŠU-ti-šu // ba-di-u*
- 245:36: M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: cf. *mi-na-am-mi epšākume ana šarri*
- 245:39: K s.v. *kabātu* mng. 5: "what have I done to the king" *inūma SIG-ia // ja-ki-el-li-ni u DUGUD // jū-ka-bi-it ahhēja šehrūtu* "that he thinks little of me and honors my younger brothers?"; Q s.v. *qalālu* mng. 4a: *inūma SIG-ia // ia-qí-el-li-ni u DUGUD // iú-ka-bi-id ahhūja šihrūtu* (see *kabātu* mng. 5)
- 245:40: A/1 s.v. *ahu* A mng. 1e-2': "what did I do that the king despises me" *ù DUGUD // ju-ka-bi-id ŠEŠ.HI.A-ia šihrūtu* "but honors my younger brothers"
- 245:46: I-J s.v. *idū* mng. 1b-6'b': u *lu ji-di-mi šarru bēlija* (all at end of letter)

EA 246

- 246:4: A/2 s.v. *ardu* mng. 2b-5': *umma PN ARAD ša kittika* "thus (says) PN your loyal servant"
- 246:8: Š/3 s.v. *šipirtu* A mng. 1: *eštenemme ši-p[í-ir-ta] š[a] ša[r]r[i]*

EA 247 (ø)

EA 248

- 248:5: E s.v. *eperu* mng. 1c-3': *arad kitti šarri u ep-ri šēpē šarri* "a true servant of the king, the dust of the feet of the king"
- 248:13: N/1 s.v. *namāšu* mng. 1b: *nam-šu-mi LÚ.MEŠ GgN u nakšumi alpēja* "the people of GN set out and slaughtered my cattle"
- 248:15: N/1 s.v. *nakāsu* mng. 4a: *na-ak-šu-me alpēja u duppuruni* "they have slaughtered my oxen and have expelled me"
- 248:16: A/1 s.v. *alpu* 2b-3': LÚ.MEŠ GN *na-ak-šu-me GUD.MEŠ-ia u duppuruni* "the people of Ta'anakh have slaughtered my cattle and driven me away"

- 248:17: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2': *du-ub-bu-ru-ni u anumma itti PN ibaššâku* "they have driven me away, and now I am staying with PN"
- 248:20: B s.v. *bašû* mng. 1h: note, for the use of *ibašši* with the suffixes of the stative: *anumma itti PN i-ba-aš-ša-ku* "now I am with PN"
- 248:21: I-J s.v. *idû* mng. 2a-2' b': also *li-di-mi šarru bēlija ana ardišu*

EA 249

- 249:6: E s.v. *epēšu* mng. 2d-3': *minâ ep-ša-te ana PN* "what have I done to Milkili?"
- 249:7: H s.v. *habālu* A mng. 3: (note:) *inūma iû-ha-ba-lu LÚ.MEŠ-ia* "when my men were treated wrongly"
- 249:9: E s.v. *emu* mng. 1b-2': *ana PN LÚ i-mi-šu na-da-an ÌR.MEŠ-šu* "he has given his servants to PN, his father-in-law"

EA 250

- 250:5: T s.v. *tarašu* A mng. 7b-3': "the king, my lord, should know" *[i]n[ā]ma tu-ur-ri-šû-m[e] 2 DUMU amēl arni ... pa-ni-šu-ni ana halliq māt šarri bēlija* "that two sons of the criminal have set their minds to destroy the land of the king, my lord"
- 250:10: M/1 s.v. *mani#*
- 250:19: N/2 s.v. *nīnu* usage d: *nukurtuka ni-nu-um* "we will be your enemies"; N/2 s.v. *nukurtu* usage b-3' #
- 250:19,48: A/2 s.v. *apālu* A mng. 2b-4': *ip-pal-šu-ni* "I answered them (quotation without *umma* follows)"
- 250:20,49: I-J s.v. *ilu* mng. 1b-1': cf. DINGIR-*lim ša šarri bēlija*; N/1 s.v. *naqāmu* usage a: *ji-qí-im-ni-mi AN-lim ša šarri bēlija aššum epēš nukurti ina LÚ.MEŠ GN ardūt šarri bēlija* "(I answered them) may the god of the king, my lord, do something to avenge me with regard to the acts of war committed against the people of the landGina, who are vassals of the king, my lord"
- 250:22: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a#
- 250:24: R s.v. *rabû* mng. 7b: "the king should send" *ištēn LÚ.MEŠ GAI-šu* "one of his officials"
- 250:28: Š/3 s.v. *šuāti* mng. 2b: *arki šu-a-te jašpura šarru bēlija ana jāši* "afterwards let the king, my lord, notify me"
- 250:35: A/2 s.v. *āšītu*: *kī[a]m a-šī-it napišti* (see Ungnad, OLZ 1916 186) is quite uncertain and unique; N/1 s.v. *napištu* heading: wr. UZU.ZI

- 250:45: N/2 s.v. *nasāhu* mng. 1b-2': "when he stood up against GN, GN₂, and GN₃ u *ji-is-sú-uh-ši-ni* // *ja-[a]n-[n]a-ki-en-n[i]* u *jišbatmi* GN₄ "he depopulated them and seized GN₄"
- 250:48: N/1 s.v. *naqāmu* usage a#
- 250:50: N/2 s.v. *nukurtu* usage b-3': *aššum ipiš nu-kúr-ti ina šarri*
- 250:51: A/2 s.v. *arādu* B usage a: cf. *šarra bēlija i-ru-du anāku*
- 250:53: N/1 s.v. *namāšu* mng. 1b: *la ji-nam-mu-šu mār šipri* PN *ištu muhhi* 2 DUMU PN₂ "the messenger of Milkilu does not leave Labajaš two wons"
- 250:55: A/2 s.v. *annû* usage h: *an-nu-um ana halliq māt šarri ... jubāu* "this one seeks to destroy the land of the king"
- 250:56: B s.v. *bu'û* mng. 3b: *ana halliq māt šarri bēlija ju-ba-ah-ú* PN "PN wants to destroy the land of the king, my lord"
- 250:57: P s.v. *panu* A mng. 6b: *jānum pa-nu-tu(?) šanātu ana jāši* "I have no other intention"; Š/2 s.v. *šanû* mng. 1b-6': *jānum pa-nu-tú ša-n[u]-tú*
- 250:59: A/2 s.v. *arādu* B usage a: *šarra bēlija i-ru-du u awat jiqabu šarru bēlija ištīnu* "I serve the king, my lord, and I listen to what the king, my lord, orders"

EA 251

- 251:2: L s.v. *leqû* mng. 4a: "the king should inquire" *šumma la-qí-te mimma aššum hazanni* "whether I have taken anything from the (Egyptian) official"
- 251:3: A/2 s.v. *aššum* usage i: "let the king inquire" *šumma laqīte mimma aš-šum hazanni* "whether he has taken anything from the official"; M/2 s.v. *mimma* usage a-1': "the king should ask them" *šumma laqīte mi-im-ma* "whether I have taken anything"
- 251:6: Š/1 s.v. *šālu* A mng. 2: *šarru bēlija la-aš-al-ni* "may the king not hold me responsible"
- 251:7: K s.v. *kīam* mng. 1a-3': *anumma ki-i-ia-am qa-la-ta*
- 251:8: A/1 s.v. *adi* usage a-1': *a-di-mi jilmadu šarru bēlija awatu annītu* "until the king, my lord, learns about this matter"; Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2'a': *anumma kījam qa-la-ta adimi jilmadu šarru bēlija awatu annītu* "so you thus kept silent until the king, my lord, learned of this matter (otherwise)"
- 251:9: A/2 s.v. *amatu* A usage 2a: *adimi jilmadu šarru ... a-wa-tú an-nītu* "until the king has taken cognizance of this message (and answered me)"; L s.v. *lamādu* mng. 4b-2': *adimi ji-il-ma-du šarru bēlija awatu annītu*

EA 252

- 252:5: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *inūma šap-ra-ta ana jāši*
 252:8: K s.v. *kî* usage a: *ki-i uššuruna LÚ.MEŠ* "how then can the people be protected?"; n/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': note: *uš-sur-ru-na amēlūtu*
 252:9: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2' b': *ina nu-kūr-te šabtatme ālu* "the city was taken in an act of war"
 252:10: S s.v. *salāmu* mng. 1a-3': cf. *kî itme ša-li-me*, see Albright, BASOR 89 30; T s.v. *tamû* mng. 1a-5': *ki it-mi ša-li-me u ki it-mi it-[t]a-me*, see Or. NS 51 227
 252:14: K s.v. *karšu* usage b: note the WSem. parallel *qabi qa-ar-zi-ia // ši-ir-ti*; Š/2 s.v. *šāru*: cf. *qabi karšija // ši-ir-ti ina pani šarrima bēlija* "I have been (falsely) accused, gloss:-ed, before the king, my lord"
 252:16: N/1 s.v. *namalu*: *kî na-am-lu tumhašu la tiqabilu* (for context see *našāku* mng. 1a)
 252:17: M/1 s.v. *mahāšu* heading: note the WSem. passive *tumhašu*, see Lambert BWL 282
 252:18: N/2 s.v. *našāku* mng. 1a: *kî namlu tumhašu la ti-ka-bi-lu u ta-an-[š]u-ku qāti amēli ša jimahhašši* "when an ant is swatted, does it not fight and bite the hand of the man who swats it?"; Q s.v. *qubbulu* B: *kî namlū tumhašu la ti-ka-bi-lu u tanšuku qāti amēli ša jimahhašši* "when an ant is swatted, does it not fight back and bite the hand of the man who swats it?"
 252:20: Š/1 s.v. *šahātu* B mng. 1b: note the WSem. form *kî anāku i-ša-ha-tu* "how can I show fear? (then another city of mine will be seized)
 252:21: M/1 s.v. *manû* mng. 9a: *ú-ma-an-nu ūma* "I count the days"
 252:25: N/1 s.v. *napālu* C: *nu-pu-ul-me ta-ah-ta-mu ù ti-ma-ha-šú-ka* "fall under them and they will beat you"
 252:26: T s.v. *tátamu* usage b: *šumma tiqabbu appūnama nupulme ta-ah-ta-mu u timahhašuka i-pí-<šú?>* "if you say, moreover, '(If?) the *t*. Is destroyed(?), they will kill you,"
 252:27: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c-4': also *ti-ma-ha-šú-ka*

EA 253

- 253:4: K s.v. *kabāsu* mng. 3a-1': *e[pru ša] ka-pa-š[e-ka]*
 253:17: H s.v. *hātû#*
 253:18f.: A/2 s.v. *annû* usage h: *an-nu-ú arnūja an-nu-ú hīūja* "this only is my crime and this only my sin"

- 253:20: H s.v. *hītu* A mng. 4c: *annû arnûja u annû hi-tu-ia* “these are my crimes and these are my offenses”
- 253:24: E s.v. *enēnu* D: *ji-en-ni-nu-nu-mi šarru u anumma enanna jānu panî šanîtu ištu urrud šarri* “the king has mercy on us, and from now on I have no other intention than to serve the king”
- 253:26: I-J s.v. *inanna* usage e-1’: *e-na-an-na*
- 253:27: Š/1 s.v. *šanû* A mng. 1b-6’: cf. *jānu pa-ni ša-nu-tú*
- 253:28: a/2 *arādu* B usage b#
- 253:32: P s.v. *paqādu* mng. 2a: cf. [l]i-*ip-qí-id-ni-me šarru ina [qā]t rābišija [ana] našāri āl [šarri]*

EA 254

- 254:3: E s.v. *eperu* mng. 1c-3’: *aradka u ep-ru ša kabāšika* “your servant and the dust upon which you step”
- 254:7: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4’: cf. *išteme awâte ša šarru iš-tap-
ra-an-ni*
- 254:8: M/2 s.v. *mija*#
- 254:10: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2’: *a-mur anāku arad kitti ša šarri*
- 254:11: A/2 s.v. *arnu* mng. 1a-4’: *amur anāku arad kitti šarri u la ar-na-ku u la haṭāku* “I am a faithful servant of the king, I am not a wrongdoer nor a criminal”
- 254:12: H s.v. *hāṭû*: *anāku arad ketti šarri u la arnāku u la ha-ta-ku* “I am a faithful servant of the king, not a criminal or a sinner”
- 254:13: B s.v. *biltu* mng. 4a-1’e’: “I am a loyal servant of the king” *u la akalli GÚ.UN.HI.A-ia u la akalli erišti rābišija* “neither do I hold back my taxes nor what my royal officer requests of me”; K s.v. *kalû* mng. 2d: *la a-kal-li biltija u la a-kal-li erište rābišija* “I do not refuse my tribute or any request of my governor”
- 254:15: E s.v. *erištu* mng. 1a: *la akalli e-ri-iš-te rābišija* “I do not withhold what my governor requests”; R s.v. *rābišu* usage d: *la akalli erište LÚ ra-bi-šî-ia* “I will not withhold anything the (king’s) representative sent to me demands”
- 254:17: H s.v. *habālu* usage b: *jikkalu karšija ha-ba-lu-ma* “they calumniate me in a violent way”
- 254:18: S s.v. *sanāqu* mng. 12a-2’: *anumma jikkalu karšija habāluma u la iú-sà-an-ni-
qú šarru bēlija arnija* “now they slander and wrong me, but the king, my lord, does not investigate what my crime may be”
- 254:19f.: A/2 s.v. *arnu* mng. 1a-4’: *la jusanniqu šarru bēlija ar-ni-ia šanītam e-ba-aš-ši ar-ni-ia* “the king, my lord, has not checked(?) my (alleged) wrongdoing, moreover, my (supposed) wrongdoing (is the following)”

- 254:20: B s.v. *bašû* mng. 1h: *e-ba-aš-ši arnija inūma errubati ana GN* “my crime is that when I entered GN (I said ...)”
- 254:24: P s.v. *puhriš*: *pu-uh-ri-iš(!)-mi jiltequ šarru mimmiya u mimme PN ajakam* “(I said) the king has completely taken all my possessions, but where are the possessions of PN?”
- 254:26: M/2 s.v. *mimmû* mng. 1b: *jiltequ šarru mim-mi-ia u mim-me PN ajakam* “the king has taken my property, but where is the property of PN?”
- 254:27: A/1 s.v. *ajiki’am* usage b: *jiltequ šarru mimmiya u mimme PN a-IA-ka-am* “the king has taken all my possessions, but where are the possessions of PN?”
- 254:28: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’a’: *e-di epšēt PN elija*
- 254:31: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *ana PN ša-par šarru* “the king has written concerning PN”
- 254:32: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6’e’: cf. *ul e-di inūma PN itti LÚ.MEŠ SA.GAZ ittanallaku*
- 254:38ff.: K s.v. *kî* usage a: *ke-e šumma ana aššatiya šapar šarru ke-e akallûši ke-e šumma ana jâši šapar šarru ... ke-e la eppušu šipirti šarri* “(I swear) that if the king would write for my wife, how would I refuse her, that if the king would order, how would I not act on the king’s order?”
- 254:43: P s.v. *patru* usage a-7’: “if the king would command me” *šukun GÍR ZABAR ina libbika u mût* “Thrust a bronze dagger into your heart and die”; Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-1’: *šu-ku-un patar siparri ina libbika* “(should the king write to me) plunge a bronze dagger into your heart”
- 254:44: L s.v. *libbu* mng. 1a-1’a’: *šukun patar siparri ina ŠÀ-bi-ka u BE* “put a bronze dagger in your heart and die”
- 254:45: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1’h’: *šukun patar siparri ina libbika u BA.UG_x* “thrust a bronze dagger in your heart and die!”
- 254:46: E s.v. *epēšu* mng. 2c (*šipirtu*): “if the king had ordered me, “Thrust a dagger into your heart and die!” *kî la ip-pu-šu šipirti šarri* “I would surely have executed the order of the king”; Š/2 s.v. *šarru* mng. 1f-1’b’: *šipirti LUGAL-ri* “the message of the king”; Š/3 s.v. *šipirtu* A mng. 1: “even if the king should write to me, ‘Run a bronze dagger into your heart and die’” *kê la eppušu ši-pí-ir-ti šarri* “how could I not carry out the order of the king?”

EA 255

255:9: H s.v. *harrānu* mng. 4: KASKAL-*ra-ni* GN *annû uwaššeruna u uššeruši* “they have cleared this caravan for (i.e., allowed it to proceed to) GN, and (now) clear it, you too!”

255:12: M/2 s.v. *mija*#

255:13: H s.v. *harrānu* mng. 4#

255:18: H s.v. *harrānu* mng. 4#

255:24: A/1 s.v. *abālu* A mng. 2a-3’: *ana* GN *liwaššera šarru bēlija harrāna anāku ub-ba-lu-ši* “if the king, my lord, sends a caravan to Babylonia, I myself shall bring it (there)”

255:25: N/2 s.v. *našāru* mng. 2a-4’: cf. *harrāna ... mādiš na-aš-*ra-at**

EA 256

256:6f.: A/1 s.v. *abātu* B mng. 2d: *ina panīka* PN *in-bi-bi-it* PN₂ // *hi-ih-bi-e kī en-ni-bi-tu šar* GN *ištu pani rābišī ... šarri bēlišu* “PN ran away from you, he has hidden PN₂, how can the king of GN run away from the officials of the king his lord?” see Albright, BASOR 89:11

256:7: H s.v. *hihbê*: PN // *hi-ih-bi-e* “he has hidden PN.” For WSem. *hihbê*, cf. Albright, BASOR 89 11.

256:9: S s.v. *sūkinu*: *kī ennibitu šar* GN *ištu pani LÚ.MEŠ ra-bi-šī // sū-ki-ni šarri bēlišu* “that the king of GN has fled before the inspectors, (gloss:) *sūkini*, of the king, his lord”

256:10f.: B s.v. *balāṭu* mng. 3a-3’: note in oath formula: *li-ib-lu-ūt šarru bēlija li-ib-lu-ūt šarru bēlija* “as (truly as) the king, my lord, should live”

256:15,16,18: A/1 s.v. *allû*: cf. *al-lu-ú* PN *šaal al-lu-ú* PN₂ *šaal al-lu-ú* PN₃ *šaal*

256:19: A/1 s.v. *adi* A mng. 3a: cf. PN *šaal a-di ...* GN *ennirir*, see Albright, BASOR 89 12

256:21: N/1 s.v. *nāarruru* usage a: *en-ni-ri-ir* “he came to help”

256:22: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1a-1’: cf. *inūma na-ak-ru gabbi ālāni* GN

256:29: A/2 s.v. *annû* usage h: *šanītam an-nu-ú* “furthermore behold”

256:30f.: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6’: *ištu ša-pa-ri-ka ṭuppa ana muh-hija ša-par-ti ana šāšu* “after you wrote me a letter, I wrote to him”

EA 257

257:14: K s.v. *kišādu* mng. 1a-2’: [š]aknate [ki]-šā-di-ia *ina hulli* “I have put my neck in the yoke”

257:15: A/1 s.v. *abālu* A mng. 3a: cf. *anumma* [š]aknate [ki]šādija ina hūli ša ú-ú-ba-lu; H s.v. *hullu* B: šaknate kišādija ina hu-li ša ubbalu “my neck is placed in the yoke which I carry”

257:18: A/2 s.v. *arādu* B usage b: *u līdi šarru bēlija inūma ú-ra-du-šu danniš danniš* “the king, my lord, should know that I serve him with all my might”

EA 258

258:3: K s.v. *kittu* mng. 1c-2': *arad ki-it-te šarri* “the loyal servant of the king”

258:6: M/2 s.v. *mimma* usage g: *gabbi mi-im-me ša jitepuš šarru*

EA 259

259:6: M/2 s.v. *mimma* usage g: cf. *gabbi mi-im-me ša jipušu šarru*

EA 260

260:8: A/2 s.v. *anāku* usage r: see entry for 155:48

260:13: K s.v. *kāru* A mng. 4: read É

EA 261 (ø)

EA 262

262:7: M/2 s.v. *mimma* usage g: cf. *gabbi mi-im-me ša jipušu šarru*

262:7,10: G s.v. *gabbu* A usage d: *gab-bi mimme ša jipušu šarru ... ana mātišu gab-bu damqa* “everything that the king does for his country is good”

262:8: E s.v. *epēšu* mng. 2e-3'b': *gabbu mimme ša ji-pu-šu šarru ... ana mātišu gabbu damqa* “whatsoever the king has done to his country is altogether good”

EA 263

263:12: A/2 s.v. *amīlūtu* 1c-1': *laqi kaspu laqi LÚ.MEŠ laqi šēnu* “the silver is taken away, the population and the sheep and goats are taken”; I-J s.v. *immeru* mng. 2d: cf. (for possible reading of UDU.MEŠ in this text as *šēnu*) UDU.UDU.MEŠ // *zu-ú##-nu*; Š s.v. *šūnu*: *laqi gabbu ištu bīti ardika laqi KÙ.BABBAR.MEŠ laqi LÚ.MEŠ laqi UDU.UDU.MEŠ // šú-ú-nu // ha-zi-lu ālānu bēlija* “everything has been taken from your subject's house—the silver has been taken, the people have been taken, the sheep and goats have been taken, (and) my lord's towns have been destroyed(?)”

- 263:13: H s.v. *hazīlu*: *lawi amēlūtu laqi* UDU.UDU.MEŠ // *zu-ú-nu* // *ha-zi-lu ālānu bēlija* “carried off are the people, carried off the small cattle, destroyed(?) are the cities of my lord”
- 263:14: M/2 s.v. *mimma* usage f-1’: *mi-im-mu ša nadān bēlija*
- 263:18: M/1 s.v. *malāku* A mng. 3#
- 263:20: Q s.v. *qabû* mng. 1j: *u qa-bi-ti ina qāti* PN *awatu annītu* “I have reported this matter through PN”
- 263:21: Q s.v. *qātu* mng. 8a: *qabiti ina qa-ti* PN *awatu annītu* “I have spoken this word through PN”
- 263:24: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b: also LÚ.MEŠ // *ma-ša-ar-ta*
- 263:25: S s.v. *sūsu* B: *luwašširanni bēlija* LÚ.MEŠ *maššarta u ANŠE.<KUR>.MEŠ* // *sú-ú-[sí-ma]* “let my lord send me a garrison and horses (with WSem. gloss *sūsīma*), see Rainey EA p.77
- 263:28: S s.v. *sūsu* B#

EA 264

- 264:6: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’: *anāku ardu ša šarri u bu-i-te pu-hi-ir harrānāti ina qāt ahija* “I am a servant of the king and I have tried to gather the caravans under the charge of my brother”; P s.v. *pahāru* mng. 4: note the WSem. inf.: *bu’ite pu-hi-ir harrānāti ina qāt ahija* (see *bu’û* mng. 3a-1’)
- 264:7: H s.v. *harrānu* mng. 4: *bu’ite puhhir* KASKAL.HI.A “I am attempting to assemble caravans (under my brother)”
- 264:8: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c#; U-W s.v. *ubānu* mng. 3e: *ú-ba-an la mehiš* “he was almost killed”
- 264:9: U-W s.v. *uššuru* mng. 7d: *la ele’u uš-šir harrānāti ja ana šarri bēlija*
- 264:10,21: H s.v. *harrānu* mng. 4#
- 264:12: m s.v. *mahāšu* mng. 1c: and cf. *šumma la ubān la me-hi-iš*; U-W s.v. *ubānu* mng. 3e#
- 264:14: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2’: *a-mur nīnu*
- 264:15: E s.v. *elû* mng. 1b-1’: *šumma ni-til-lí ana šamê* // *ša-me-ma šumma nurrad ina eršete* “whether we go up to heaven or go down to the nether world”
- 264:16: Š/1 s.v. *šamû* A mng. 1b-1’: *šumma nītelli ana AN* // *ša-me-ma šumma nurrad ina eršete* (see *eršetu* mng. 2a)
- 264:17: E s.v. *eršetu* mng. 2a: *šumma nītelli ana šamê* // *ša-me-ma šumma nurrad ina er-šé-te* “(even) though we were to go up to heaven, (even) if we were to go down to the nether world”

- 264:18: R s.v. *rēšu* lexical section: note the WSem. gloss SAG.DU-*nu* // *ru-šu-nu*; R s.v. *rūšu* C: *u* SAG.DU-*nu* // *ru-šu-nu ina qātēka* “we (lit. our heads) are in your hands”
- 264:20: B s.v. *bu’û* mng. 3a-1’#
- 264:22: T s.v. *tappû* usage c-4’: *inanna bu-i-te uššir KASKAL.HI.A-ia ina qāt LÚ tap-pí-ia ana šarri bēlija* “now I have tried to send the caravans to the king, my lord, through one of my partners”
- 264:23: L s.v. *lamādu* mng. 1c: with *inūma*: *jī-el-mad-ad šarru bēlu inūma urrudu šarra u inaššaru* “the king, my lord, should be aware that I serve the king and am on guard”
- 264:24: A/2 s.v. *arādu* B usage b: cf. also *u jilmad šarru bēlu inūma ur-ru-du šarra u inaššaru*

EA 265

- 265:4: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4a-3’: *LÚ-ia ušširte qadu LÚ.MEŠ* “I have dispatched my man together with a retinue (to have an audience with my king)”
- 265:8: Š/3 s.v. *šuluhtu*: [*u*]ššir *šarru bēlija šu-lu-uh-ta ina qāt PN ana jāši u nadan PN GAL 1-en hurāsi u 12 tapal kitê* “the king, my lord, sent me a shipment by PN and PN gave (me) one gold goblet and twelve sets of linen garments”
- 265:13: K s.v. *kitû* mng. 2b-3’: cf. 12 *tapal TÚG.GA[DA]*; T s.v. *tāpalu* mng. 1b: 12 *ta-pal kit[û]* “twelve sets of linen garments”

EA 266

- 266:9ff.: K s.v. *kīam* mng. 1d-2’: *daglāti ki-ia-am u daglāti ki-ia-am* (see *dagālu* mng. 1a-2’)
- 266:9,10,13: D s.v. *dagālu* mng. 1a-2’#
- 266:12,15: N/1 s.v. *namāru* 1a-1’: wr. *na-mu-ur*
- 266:17: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5d: *ša-a[k-na-ti-pa-ni]-ia ana u[rru]du šarri bēlija* “I am ready to serve the king, my lord”; a/2 *arādu* B usage b#
- 266:19,23: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2#
- 266:20: L s.v. *libittu* mng. 1a: *u tinammušu SIG₄ // la-bi-tu ištu šupal tappātiši u anāku la inammušu ištu šupal šēpē šarri bēlija* “even though a brick should move from under another (brick), I will not move from under the feet of the king, my lord”
- 266:21,24: T s.v. *tappātu* mng. 2a#; Š/1 s.v. *šaplu* mng. 3a-2’: *u tinammašu SIG₄ // la-bi-tu ištu ša-pal* (var. *šupal*) *t[appâteši] u anāku la [i]nammašu iš[ī]u ša-pal* (var. *šupal*) *šēpī [š]arri bēlija* (see *namāšu* mng. 2)

266:27: A/2 s.v. *ašītu*: Uncertain whether the lex. ref. and *a-ši-ti* ... belong here.

EA 267

267:9: A/2 s.v. *abālu* A mng. 5a (*amatu-b*): *a-wa-at ul-te-bi-la šarru ... ana jāši*

267:12: E s.v. *ešēru* mng. 7a-2': note: *awat ultēbila šarru ... ana jāši anumma i-šu-ši-ru-šu* "now I shall prepare (everything according to) the order which the king has sent me"

267:18: A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c: *šalim a-šar šarri bēlija ša itteja*; Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-2': cf. *ša-lim ašar šarri bēlija*

EA 268

268:7: S s.v. *sebīšu* usage a: 7-šu 7-da-a-an

268:19: A/2 s.v. *aširūma* usage b: 5 LÚ.MEŠ *a-ši-ru-ma*

EA 269

269:5: Š/2 s.v. *šemû* mng. 1a-10': PN *aradka epri ša GĪR.MEŠ-ka* "PN your servant, the dust of your feet"

269:9: Š/2 s.v. *šemû* mng. 1d-1': *iš-te-mi šapār šarri bēlija ana jāši* "I heard the message of the king, my lord, to me"

269:11: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b#

269:12: P s.v. *piṭātu* usage a: *juššira šarru bēli ERÍN.MEŠ pī-tá-ta ana ardānišu* "the king, my lord, should send archers to his servants"

269:16: M/2 s.v. *murru* A: *juššira šarru bēli [I]Š+BI* (for [Š]IM!). ZAR.MEŠ // *mu-ur-ra // ana ri-pu-ú-ti* "may the king, my lord, send me some myrrh as a medication"

269:17: R s.v. *ripātu*: *juššira šarru bēli ŠIM(wr. [I]Š.BI).ZAR.MEŠ // murra ana ri-pu-ú-ti* "may the king, my lord, send me some myrrh as medication"

EA 270

270:12: a/2 *ašû* mng. 1f: *ištu a-šī-ia ištu muhhi šarri bēlija* "since my leaving the presence of the king, my lord"

270:14: B s.v. *bu'û* mng. 3a-1': *anumma ju-ba-[ú] 2 lim kaspi ištu qātija u jiqbû ana jāši idnan[ni] aššatka u mārēka* "now he asks me for two thousand (shekels of) silver and says to me, "Give me your wife and children"

270:21: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c: “he said to me: Give me your wife and children” *u lu i-ma-ha-ša* “and he certainly will kill (them)”

270:22: I-J s.v. *idû* mng. 1b-6´a´: cf. *ji-di šarru ipša annâm*

270:29: H s.v. *halāqu* heading: *ah-la-aq*

EA 271

271:13: N/1 s.v. *naqāmu* usage b: *u ji-qi-im šarru bēlī mātašu ištu qāt Hapiri* “may the king, my lord, save his land from the hands of the Habiru”

271:18: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: *ju-uš-ši-ra šarru bēlī GIŠ.GIGIR. MEŠ* “let the king, my lord, send chariots”

271:21: M/1 s.v. *mahāšu* 1c: cf. *la te-ma-ha-šú-nu ARAD.MEŠ-nu* “lest our servants kill us”

271:24: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1f-2´b´: *jiš´al LUGAL ... PN* “let the king question PN”

271:26: E s.v. *epēšu* mng. 1d#

EA 272

272:13: M/1 s.v. *māhāzu* mng. 4: *hazannūte [ša] ina ma-ha-zi [bēlija]*

272:20: R s.v. *rābišu* mng. 1d#

272:21: E s.v. *epēšu* mng. 1d: *jišāl šarru ... rābišašu ana ša iú-pa-šu ina māt šarri* “let the king ask his official as to what is happening in the king’s country”

272:23: L s.v. *lamādu* mng. 7a: *ju-la-mi-ta šarru bēlī šābēšu* “the king, my lord, should inform his soldiers”

EA 273

273:5: s.v. *amtu* usage d#

273:11: G s.v. *gamāru* mng. 1a: *ga-am-ra-at māt šarri ... ina paṭāri ina LÚ.MEŠ SA.GAZ.MEŠ* “the land of the king has been ruined through desertion to the Hapiru”

273:22: U-W s.v. *ubānu* mng. 3e#

273:23: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c: *ubān la mi-ih-šú 2 mārē PN* “the two sons of PN were nearly slain”

EA 274

274:5: s.v. *amtu* usage d#

274:10: N/1 s.v. *naqāmu* usage b#

274:11: n/2 *nukurtu* usage a-2'a': "the king, my lord, knows" *in-ūma dannat nu-kūr-tu elija u eli Šuwardatta* "that the hostilities against me and against RN are serious"

274:14: H s.v. *halāqu*: *te-eh-la-aq*

274:15: *laqātu* mng. 2: *la-qí-ta* GN "the city of GN is conquered"

274:17: L s.v. *lamādu* mng. 1c: *u ana la-ma-di šarri bēlija* "and (this is) for the information of the king, my lord"

EA 275 (∅)

EA 276 (∅)

EA 277 (∅)

EA 278 (∅)

EA 279

279:20: D s.v. *duppuru* mng. 2a-2': *u lu ni-du-bu-ur LÚ.MEŠ ša-ru-ta ištu māt šarri*

279:21: Š/2 s.v. *šāru* usage b: *lu niduppur LÚ.MEŠ ša-ru-ta ištu māt šarri* "we will drive the enemies from the king's country"

279:22: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-1'b'-2'': *ištu māt LUGAL-ri* "from the land of the king"

EA 280

280:10,12: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'c'-1''#

280:13: Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 4a: *šal-ma-at ana jātija šutērat ālija ana jātija* "success has (come) to me, my city has returned to me"

280:14: T s.v. *tāru* mng. 15a: *šu-te-ra-at ālija ana jātija* "my city is given back to me"

280:16: M/1 s.v. *manni* usage b: UGU *ma-an-ni ištappar* PN *ana amēlūt* GN "for what reason has RN written to the people of GN?"

280:17: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2b-6': *muhhi manni iš-tap-par* RN *ana LÚ.MEŠ* GN "for what reason has Abdi-Hepa (of Jerusalem) continually written to the people of GN?"

280:25: Š/1 s.v. *šātu* A mng. 4: *ji-iš-ta-al šarru bēli šumma elteqe amēla* "the king, my lord, should ask whether I took a single man"

280:26: A/2 s.v. *alpu* mng. 1b-1': *šumma elteqi LÚ u šumma ištēn alpa u šumma imēra ištu muhhišu* "(the king should ask) whether I have taken from him a man or one bull or a donkey"

- 280:27: A/1 s.v. *alpu* mng. 1a-2'd': *jištâl šarru bēlī šumma elteqi amēla u šumma ištēn* GUD *u šumma imēra ištu muhhišu* “let the king, my lord, ask if I have taken even one man, one ox, or one ass from him”
- 280:28: I-J s.v. *imēru* mng. 1a-6': “let the king, my lord, inquire whether I have taken from him a man” *u šumma ištēn alpa u šumma ANŠE* “or a single ox or donkey”
- 280:29: K s.v. *kittu* A mng. 1a-1': “the king should inquire whether I have taken a donkey from him *u ki-it-tu šû* “and this is the truth”
- 280:31,35: L s.v. *leqû* mng. 4d: *ša je-el-te-qû ālāninu*
- 280:36: I-J s.v. *idû* mng. 2a-2'b': cf. *ji-di šarru ana ardišu*
- 280:39: T s.v. *târu* mng. 15b: *adi iu-šu-te-ru šarru awatu ana ardišu* “until the king sends back an answer to his servant”

EA 281

- 281:3: Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2': *ana ... ša-ri-ia*
- 281:7: K s.v. *kabattuma*: note (without enclitic *-ma*) *ka-bat-tum u širu-ma*; Š s.v. *šu'ru* usage a: *ana šēpē bēlija 7 u 7 amqut u ka[ba]ttu u š[ú]-ru-[m]a* “I have fallen at teh feet of my lord seven times and (again) seven times, both (on my) belly and (on my) back”
- 281:10,22: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': cf., wr. *nu-KÚ[R].MEŠ*
- 281:12,28: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 281:15: R s.v. *ridihu*: LÚ.MEŠ *ri-di-hu*. Possibly a gentilic.
- 281:18: H s.v. *hālu* B usage b: *ù ti-hi-lu [ina pā]ni šarri bēlija* “and they tremble before the king my lord”
- 281:26: E s.v. *epēšu* mng. 4f-6': *u[p]-pu-šu [arnu(?)]*

EA 282

- 282:8: L s.v. *lamādu* mng. 1c: *li-el-ma-ad šarrī bēlija anāku ištēn ibaššāti* “the king, my lord, should be aware: I am alone!”
- 282:9: A/2 s.v. *anāku* usage h-2': *a-na-ku ištēn ibaššāti* “I am quite alone”; I-J s.v. *ištēn* mng. 1c: cf. *anāku 1-en i-ba-ša-ti*
- 282:10: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: cf. *ju-uš-ši-ra šarri bēlī* ERÍN.MEŠ *piṭāti*
- 282:11: P s.v. *piṭātu* usage a: *juššira ... ERÍN.MEŠ pí-ṭa-ti mada*
- 282:12: M/1 s.v. *māda* usage a: *juššira šarri bēlija šābē piṭāte ma-'-da maḡal* “let the king, my lord, send me archers in very large numbers”; M/1 s.v. *maḡal* usage d: “let the king send archers” *māda ma-gal* “in very large numbers”

282:13: N/1 s.v. *naqāmu* usage a: “let the king send troops in large numbers” *ù ji-qí-im-ni // ja-śí-ni* “and have me avenged, gloss: have me saved”

EA 283

283:4,6: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2': *ana šēpē šarri bēlija am-qut 7 u*
7 mīlanna ma-aq-ta-ti

ana šēpē šarri bēlija

283:5: A/2 s.v. *anna* usage c#

283:8: E s.v. *erēbu* mng. 3b: “the king has written to me,” *ur-ru-[b]a*
dugula liqi “Come, see and take”

283:10: M/1 s.v. *magāru* mng. 7: note: *mijami jú-ma-gi-ir urrub itti*
šarri “who is granted the privilege of being brought before the king”; M/2 s.v. *mija*: *mi-ia-mi jumagir*

283:11: E s.v. *erēbu* mng. 3b#

283:15: A/2 s.v. *anna* usage c: cf. also *šumma mi-la an-na jānu*; M/2
s.v. *mīla*: *šumma mi-la-an-na jānu* ERÍN *piātī* “if there are no
bowmen available right now(?)”

283:16: N/1 s.v. *naqāmu* usage a#; P s.v. *piātu* usage a: *šumma mīlanna*
jānu ERÍN.MEŠ *pí-tá-ti*

283:18: L s.v. *lamādu* mng. 1c#

283:20: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'c'-1''#

283:23: N/2 s.v. **nuddū*: *nu-di-ni šarri EN-ia ištu qātišu* “the king, my
lord, has expelled(?) me from his protection”

283:26: N/1 s.v. *naqāmu* usage a: “the king, my lord, has forgotten me
(but) let the king, my lord, send troops” *ji-iq-qí-<mi>-ni šarri*
bēlija “the king, my lord, should do something to avenge me”

283:31: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'c'-1''': wr. KÚR-*nu*; D s.v. *dannu*
mng. 4a#;

EA 284

284:5: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2'#

284:7: L s.v. *laqātu* mng. 2: cf. *la-qí-ta gabbi m[āt]āt šarri bēlija*

284:9: I-J s.v. *ištēn* mng. 1c: *i-ba-šu-ti 1-en* “I am alone”

284:18: A/2 s.v. *anna* usage c#; M/2 s.v. *mīla*: *mi-la-a[n-na]* (in broken
context)

284:19: Q s.v. *qatihū*: *šarri bēli[j]a qa-ti-hu da-an-na [š]a [...]* (in ob-
scure context)

284:20: D s.v. *dannu* mng. 1a: *qa-ti-hu da-an-na*

284:22: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2'#

EA 285

285:6: U-W s.v. *we'u*: wr. LÚ *ú-i-ú*

285:17: B s.v. *bēlu* mng. 1b-2': also LUGAL-*ru* EN-*ia*

285:25: E s.v. *erēšu* A mng. 1a-7': *rābiṣ šarri* [*a*]-*ra-šu É-šu-nu* “the royal commissary wants their house”

285:26: S s.v. *sakānu*#

287:27: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b: *liskin šarru ana ša-šu-nu* “the king should care for them”

EA 286

286:3: B s.v. *bēlu* mng. 1b-2': exceptional EN-*ia* LUGAL-*ri*

286:5: M/1 s.v. *mannu* usage a: *ma-an-na epšati ana šarri bēlija* “what have I done to the king,

my lord (that they spread calumnies about me)?”

286:6: A/1 s.v. *akālu* mng. 7d: *ana šarri bēlija i-ka-lu karšija // ú-ša-a-ru* “they denounce me to the king, my lord”; K s.v. *karšu* lexical section: *i-ka-lu ka-ar-ši-ia // ú-ša-a-ru*; Š/2 s.v. *šāru*: *manna epšati ana šarri bēlija ikkalu karšija // ú-šca-a-ru ina pani šarri* “what have I done to the king, my lord, (that) they accuse me, gloss: I am-ed, before the king?”

286:8: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1' b': PN *pa-ṭ-ar-mi ana šarri bēlišu* “PN deserted the king, his lord”

286:10: U-W s.v. *ummu* A mng. 1a-1' #

286:11: A/2 s.v. *ašru* mng. 2c: “neither my father nor my mother” *šaknani ina aš-ri annê* “has placed me in this city”

286:12: D s.v. *dannu* mng. 1a: *zuruh šarri KALA.GA ušēribanni ana bīt abija* “it is (but) the strong arm of the king that has installed me in my father's palace (lit. house)”; Z s.v. *zuruh*: cf. *zu-ru-uh šarri KAL ušēribanni ana bīt abija*

286:13: E s.v. *erēbu* mng. 4b-1': *zuruh šarri dannu ú-še-ri-ba-an-ni ana bīt abija* “the strong arm of the king has brought me (back) into my father's palace”

286:14: Ṭ s.v. *ṭupšarru* usage b-3' b': E s.v. *epēšu* mng. 2c (*arnu*): *ammīnimmi ana e-pu-uš arna ana šarri* “why should I commit a sin against the king?”; A/2 s.v. *anāku* usage r: see entry for 155:48

286:16: B s.v. *balāṭu* mng. 3a-1': *adi šarru bēlija TIL.LA aqabbi* “I shall say as long as the king lives”

286:18: R s.v. *rāmu* A 1c-1': *ammīnimmi ta-ra-ia-mu hapirī u haz-i[ānūti] ta-za-ia-ru* “why do you embrace the *hapiru*'s and reject the city rulers?”

- 286:19: H s.v. *hāpiru* usage c: LÚ(.MEŠ) *ha-bi-ri/ru*
- 286:20: K s.v. *kīnanna* usage b-2': *ki-na-an-na ú-ša-wa-ru ina pani šarri bēlija* "thus they malign(?) me before the king, my lord"; Z s.v. *zēru* mng. 1a-3': *ammīnimmi ta-ra-ia-mu Hapirī u haz-i[ānūti] ta-za-ia-ru* "why do you love the Hapiru but hate the royal officials?"
- 286:21,24: Š/2 s.v. *šāru*: cf. *kīnanna u-ša-WA-ru ina ani šarri bēlija*
- 286:26: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 4a-2'a': *enūma ša-ka-an šarru bēlija LÚ.MEŠ maššarta* "when the king, my lord, had appointed a garrison"
- 286:34: S s.v. *sakānu*: [l]i-[i]s-ki-en *šarru ana mātišu*
- 286:38: S s.v. *sakānu*: *ihalliq gabbi māt šarrri u li-is-kīn šarru ... ana mātišu* "all the king's land is being lost, so the king should care for his land"
- 286:39: E s.v. *erēbu* mng. 1d-4': cf. *e-ru-ub-mi itti šarri ... u lāmurmi inē šarri*
- 286:41: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (*īnu*): *la-mur-mi 2(!) IGI.MEŠ šarri bēlija*; N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': *nu-kur-tú.MEŠ*
- 286:43: E s.v. *erēbu* mng. 1d-4': *la alahhe e-ra-ba ištu šarri* "I cannot enter into the presence of the king"
- 286:44: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a#
- 286:48: A/2 s.v. *ašū* mng. 2d: note with I/2: "as long as the king lives" *enūma it-ta-šū-u rā[bišū]* "as long as regents continue to come (from Egypt)"
- 286:51: H s.v. *hazannu*: cf. below usage c, *haziānūtu*
- 286:53: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*): also *li-din šarru pa-ni-šu ana LÚ.MEŠ piṭāti*; P s.v. *piṭātu* usage a: *liddin šarru panīšu ana L[Ú.ME]Š pi-ṭa-ti u lušīmi LÚ.MEŠ ERÍN pi-ṭa-ti šarri bēlija*
- 286:57f.: B s.v. *bašū* mng. 1h#
- 286:57,59: P s.v. *piṭātu* usage a: *šumma ibašši LÚ.ERÍN.MEŠ pi-ṭa-ti ina šatti annūti ... šumma jānummi LÚ.ERÍN pi-ṭa-ti*
- 286:58: Š/2 s.v. *šattu* mng. 1c-2'#
- 286:61: Ṭ s.v. *ṭupšarru* usage b-3'b'#
- 286:63: B s.v. *banū* usage b-4'#

EA 287

- 287:7: Š/2 s.v. *šiltāhu* mng. 1e-1': cf. URUDU.KAK.Ú.TAG.GA
- 287:12: S s.v. *salāmu* mng. 1a-3': also *gabbi māṭāti [š]a-li-mu ana jāši nukurtu*
- 287:16: A/1 s.v. *akalu* usage a-5': *iddinu ana šāšunu NINDA.HI.A Ì.GiŠ.HI.A u mimma // mahzirāmu* "they gave them bread, oil

- and whatever they needed”; m s.v. *mahzirāmu*: GN GN₂ u GN₃ *iddinu ana šâšunu* NINDA.HI.A Ì.HI.A u *mimma* // *ma-ah-zi-ra-mu* “Gazri, Ashkalon and Lakish gave them food, oil and everything needed”; M/2 s.v. *mimma* usage b-1’b’: cf. “food, oil” u *mi-im-ma* // *mahziram*; Š/1 s.v. *šamnu* usage a-8’: GN GN₂ u GN₃ *iddinu ana šâšunu* NINDA.HI.A Ì.HI.A u *mimma* // *mahzirāmu* (see *mahzirāmu*)
- 287:17f.: P s.v. *piṭātu* usage a#; S s.v. *sakānu*: u *li-is-kín šarru ana* ERÍN.MEŠ *piṭāti u lumaššera* ERÍN.MEŠ *piṭāti ana* LÚ.MEŠ *ša ippušu arna ana šarri* “the king should see to archers, he should send archers against those who commit crimes against the king”
- 287:19: E s.v. *epēšu* 2c (*arnu*): *ša ip-pu-šu ar-na* “who commits a crime”
- 287:20f.: B s.v. *bašû* mng. 1h: cf. *šumma i-ba-aš-ši ina šatti annīti* ERÍN.MEŠ *piṭātu u i-ba-aš-ši mātātu u haziānu ana šarri bēlija* “should archers be available this very year, then the lands and the officials will continue to be for the king, my lord”
- 287:21: P s.v. *piṭātu* usage a: *šumma ibašši ina šatti annīti* ERÍN.MEŠ *pi-ṭa-tum* “if archers are present during this year”
- 287:26: A/1 s.v. *abu* mng. 1a: *la* LÚ.AD.DA.A.NI *la um-mi-ia* (this land Jerusalem) is not my father nor my mother”; U-W s.v. *ummu* A mng. 1a-1’: *māt* GN *annīta la* LÚ.AD.DA.A.NI *la um-mi-i[a] nadnanni* // ŠU // *zuruh* [*šarri da*]nnu *nadnanni ana jâši* “about Jerusalem —this neither my father nor my mother gave to me, the strong arm of the king gave it to me”
- 287:27: Q s.v. *qātu* lexical section: ŠU (gloss) *zu-ru-uh*; Z s.v. *zuruh*: // ŠU // *zu-ru-uh* [*šarri da*]nnu *nadnanni ana jâši* “the strong arm of the king has given (the land of Jerusalem) to me”
- 287:31: H s.v. *hāpiru* usage c#
- 287:32: A/2 s.v. *amāru* A mng. 4b-2’: rarely followed by a ref. to the addressed person: *a-mur šarru bēlija*; Š s.v. *šaduq*: *amur šarru bēlija ša-du-uq ana jâši aššum* LÚ.MEŠ GN “see, my lord, I am right about the people of GN”
- 287:35: B s.v. *bu’û* mng. 3b: cf. *ú-ba-AH-ú arna kabta rabâ*; K s.v. *kabtu* mng. 2b: *ubâû ar-na kab-ta* GAL
- 287:37: G s.v. *gaggi*: *ga-ag-gi-m[i]* (as gloss to [*x*]-*til ú-ri-e*); U-W s.v. *ûru* A usage c-1’: *ašrû* [*ē*]mid *ú-re-e* // *ga-ag-gi* “I had to seek shelter by a support for the roof (gloss: [WSem.] *ga-ag-gi*), see Moran Letters 328f. With n.9
- 287:40: S s.v. *sakānu*#

- 287:44: L s.v. *lubāru* mng. 1d: *mād* NINDA.HI.A *mād* Ī.HI.A *mād* TÚG.HI.A-ti (read *lubušāti* or *lubārāti*?); M/1 s.v. *mādu* mng. 1a-5': *liš'almi šarri ana šâšu[nu] ma-ad* NINDA.HI.A *ma-ad* Ī.GIŠ.HI.A *ma-ad* TÚG.HI.A-ti "let the king ask for much food, much oil, much clothing for them"; Š/1 s.v. *šamnu* usage a-8': *mād* NINDA.HI.A *mād* Ī.HI.A *u mimma* // *mahzirāmu* (see *mahzirāmu*)
- 287:45: E s.v. *elû* mng. 1a-1'e': *adi e-til-li* PN ... *ana māt Urusalim* "until PN leaves for Jerusalem"
- 287:47: U-W s.v. *we'u*: *paṭar* PN *adi* LÚ.MEŠ *maššarti* LÚ *ú-e-e* [*ša i]ddin šarri* "PN, together with the men of the garrison and the soldier that the king provided, is gone"
- 287:51: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *mu-še-ra-an-ni* LÚ *maššarta* "send me guard troops"
- 287:52: A/2 s.v. *annikī'am* usage e: // *an-ni-ka-nu* (uncertain)
- 287:54: A/2 s.v. *asīru* usage c: "I sent to the king" [X L]Ú.MEŠ *a-si-ru* 5 *li-im* [...]; A/2 s.v. *ašīrūma* usage b: The passages LÚ.MEŠ *a-si-ru* ... "may well belong here as deviating writings"
- 287:55: U-W s.v. *ūbilu*: 3 ME 18 LÚ.MEŠ *ú-bi-li-mi* "318 porters (taken for the king's caravans)"
- 287:56: L s.v. *laqāhu*: X LÚ.MEŠ *ú-bi-li-mi* KASKAL.HI.A *šarri la-qī-[h]u ina ugāri* // *šatē* GN "x carriers for the caravans of the king have been taken in the region of GN"; U-W s.v. *ugāru* mng. 1b-2': "(I sent my lord gifts by caravan)" *laqihu i-n[a] ú-g[a]-ri* (gloss: *ša-te-e*) GN "but they were seized on the plain of GN"
- 287:58ff.: L s.v. *le'û* mng. 1a-3': *la a-la-'-e* // *muššera harrāna ana šarri bēlija* ... *u la i-le-'-e ezābi ša mātāt Urusalim* "I cannot send a caravan to the king, my lord, and I(!) cannot abandon the lands of Jerusalem"
- 287:59: L s.v. *lamādu* mng. 1c: cf. *ana šarri bēlija aššum la-ma-te-ka*
- 287:61: D s.v. *dāriš* usage b: *amur šarri šakan šumšu ina māt Urusalim ana da-ri-iš* "see, the king has established his fame in the country of Jerusalem forever"
- 287:64: T s.v. *tuṣšarru* usage b-3'b': note as postscript: *ana* DUB. SAR *šarri bēlija qibūma umma* RN *aradkama* "to the scribe of the king, my lord, speak thus: RN, your servant (I kneel before you, I am your servant, submit pleasant words to the king, my lord)"
- 287:66: A/2 s.v. *anuki*: *aradka a-nu-ki*; Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-3': *ana* 2 GÌR.MEŠ *amqutmi*

- 287:67: B s.v. *banû* usage b-4': *šērib awātu ba-na-ta ana šarri bēlija* "report (lit.: bring in) nice things (about me) to the king, my lord"; E s.v. *erēbu* mng. 4d: *še-ri-ib awātu banâta ana šarri* "speak friendly words (concerning me) to the king"
- 287:69: A/2 s.v. *anuki*#, U-W s.v. *we'u*: LÚ *ú-e-eh šarri anūki*
- 287:70: M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1' h'#; M/1 s.v. *māda* usage a#
- 287:71: E s.v. *epēšu* 2c (*ipšu*): *ti-ip-pa-ša ipša lamna ana muhhi* "they have committed an evil act against me"; L s.v. *lemnu* mng. 1a-2': *u teppaša epša la-am-na ana muhhi* LÚ.MEŠ GN
- 287:73: D s.v. *dāku* lexical section: [u]bāna la-a GAZ // te-[k]a-[t]i "I was nearly killed (lit. I came within an inch of being killed); U-W s.v. *ubānu* mng. 3e: [ú]-ba-na la GAZ

EA 288

- 288:5: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a (*šumu-b*): *amur šarri bēlija ša-ka-an* MU-šu *ana mūsi šamši u erbi šamši*
- 288:6: M/2 s.v. *mūšū* A mng. 2d: *ana mu-ši šamši u erbi šamši*
- 288:7: E s.v. *erebu* mng. 1b: *ana mūsi* ^dšamši *u ir-bi* ^dUTU-ši "to East and West"; H s.v. *hanpu*: *ha-an-pa ša ihnupu ana muhhija* "the villainy they committed against me"
- 288:8: H s.v. *hanāpu* A: *hanpa ša ih-nu-pu ana muhhija* "the villainy they committed against me"
- 288:9: A/2 s.v. *anāku* usage h-1': *amur a-na-ku la haziannu* LÚ *ú-e-ú ša šarri bēlija* "see, I am not a high official but only a recruit of the king, my lord"; H s.v. *hazannu* usage a: *anāku la* LÚ *ha-zi-a-nu* LÚ *ú-e-ú ana šarri bēlija* "I am not a h.-, I am an ueu-official to the king, my lord"
- 288:10: U-W s.v. *we'u*" "I am not a mayor" LÚ *ú-e-ú ana šarri bēlija* "I am a soldier of the king, my lord"
- 288:11: R s.v. *ru'u* usage a: *anāku* LÚ *ru-hi šarri u ūbil bilat šarri anāku* "I am a friend of the king and the one who brings (his) tribute to the king"
- 288:12: A/1 s.v. *ābilu* usage c: *u u-bi-il bilti šarri anāku* "I am a tribute bearer for the king"
- 288:13: A/1 s.v. *abu* mng. 1a: cf. *jānumi* LÚ.AD.DA.A.NI *jānumi* [SAL].LÚ *um-mi-ia*
- 288:14: U-W s.v. *ummu* A mng. 1a-1': cf. LÚ.AD.DA.A.NI *jānumi* [SAL].LÚ *um-mi-ia zuruh šarri dannu šakna[nni] ina bīt abija* "it was neither my father nor my mother, but the strong arm of the king that placed me in my father's house"; *zu-ru-uh šarri*

- KAL [š]akna[nni] *ina bīt abija* “the strong arm of the king has put me in my father’s house”
- 288:18: A/2 s.v. *ardu* mng. 2a-5’: *nadnati* 10 LÚ.ARAD.MEŠ “I gave (him) ten men”
- 288:21: A/2 s.v. *asīru* A usage c: 21 LÚ.SAI.TUR.MEŠ 8[0] LÚ.MEŠ *a-si-ri nadnati* “I gave 21 girls and eighty *a.*-men (to PN, as a present for the king, my lord)”
- 288:22: Q s.v. *qīštu* mng. 2c: X SAL.TUR.SAL.MEŠ X LÚ.MEŠ *asīri nadnati* [a]na *qāti* PN NÍG.BA *šarri bēlija* “x girls (and) x prisoners I gave to PN as gifts for the king, my lord”
- 288:23: M/1 s.v. *malāku* mng. 3#: (with *ana mātišu*)
- 288:25: Š s.v. *šabātu* mng. 3a-3’#
- 288:27: S s.v. *salāmu* mng. 1a-1’: *nukurtu ana jâši adi* GN *adi* GN₂ *sal-mu ana gabbi haziānūti* “there is enmity toward me, but they are at peace with all the governors as far as GN and GN₂”
- 288:29: A/2 s.v. *āmīru* mng. 1a: *u nukurtu ana jâši epšati enūma* LÚ *a-mi-ri* “hostilities have beset me, that anyone can see (uncert.)”
- 288:30: A/2 s.v. *amāru* A mng. 5 (*īnu*): cf. *la a-mar* 2(!) IGI.MEŠ *šarri bēlija*
- 288:31: K s.v. *kî* usage a-5’: *ki-i nukurtu ina muhhija šaknati* “because hostility is besetting me”; n/2 s.v. *nukurtu* usage a-2’: *nu-kúr-tú ana muhhija*
- 288:33: A/1 s.v. *ajabba* usage a: *elippu ina libbi a-ab-ba*
- 288:34: Z s.v. *zuruh*: cf. ŠU *zu-ru-uh šarri* KAL; Q s.v. *qātu*# lexical section
- 288:38: H s.v. *hāpiru* usage c#
- 288:41, 45: D s.v. *dāku*#
- 288:42: Q s.v. *qālu* A mng. 1b-2’a’: cf. *qa-al šarru*
- 288:48: S s.v. *sakānu*#
- 288:49: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*panū-b*)#
- 288:50: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 288:50, 57: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 288:52: A/1 s.v. *abātu* B: *halqat a-ba-da-at* (gloss)
- 288:59: L s.v. *leqû* mng. 1b-2’: “may the king send an official” *u li-il-qé-a-ni ana jâši* “to take me (to you that we may die there in the presence of the king, our lord)”
- 288:60: A/1 s.v. *adi* usage j-2’: *u lilqianni ana jâši a-di ahhē u* BA.BAD // *ni-mu-tum itti šarru bēlinu* “so that he (the royal official) may take me together with my brothers and that we may die for the king our lord”; M/1 s.v. *mātu* lexical section: note BA.UG_x *ni-mu-tu₄*

- 288:62: T s.v. *tuššarru* usage b-3' b'#
 288:65: B s.v. *banû* usage b-4'#
 288:66: M/1 s.v. *māru* mng. 3a: *arad[ka u L]Ú.DUMU-ka anāku* (said to the scribe of the king)

EA 289

- 289:9: I-J s.v. *ipšu* A mng. 1b: *haziānu ša eppaš ip-ša annia ammīnim šarri la šāalšu* “why has the king not brought to account the official who does such a deed?”
 289:15: B s.v. *bašû* mng. 1h: *šumma i-ba-aš-ši mātu annītu ana šarri* “if this country should stay with the king”
 289:24: H s.v. *hāpiru* usage d: LÚ.MEŠ *ha-bi-ri* KI
 289:26: A/2 s.v. *amīlu* mng. 2a: *lu-ú a(!)-mi-la-tu-nu idnumi gabbi erištišunu ana LÚ.MEŠ GN* “act grown up, give the people of GN whatever they want”
 289:27: E s.v. *erištu* A mng. 1a: also *idnumi gabbi e-ri-iš-ti-šu-nu*
 289:29: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1' b': *u lu ni-ip-tū-ur GN* “let us desert Jerusalem”
 289:30: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b#
 289:36: M/1 s.v. *maššartu* mng. 1b#
 289:37: B s.v. *balātu* mng. 3a-3'#
 289:38: I-J s.v. *irbi*: *libluṭ šarri lu ir-bi-šu Pūru paṭar ina mahrija* “by the life of the king, his *i*-official, Pūru, has left me (he is in GN)”
 289:39: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1' b': *pa-ṭa-ar ina mahrija* “he has left me”
 289:41: Z s.v. *zakāru* usage a: “PN has left me and is now in GN” *u li-iz-kur šarri ina paṇišu* “the king should keep (this) in mind (to guard) against him (and send me fifty men to protect the country)”
 289:43: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': *lumaššir šarru 50 LÚ.MEŠ maššarta ana na-ša-ar māti* “let the king send fifty men of the guard to guard the land”
 289:47: T s.v. *tuššarru* usage b-3' b'#
 289:49: A/2 s.v. *amatu* A mng. 1a: *a-wa-tu.MEŠ ban[âta] i-din-mi ana šarri* “(addressing the scribe) tell it to the king in pleasing (Egyptian) words”; B s.v. *banû* usage b-4'#
 289:50: M/1 s.v. *māda* usage a: *ma-at-ti maḡal ana kātu aradka anāku*; M/1 s.v. *maḡal* usage d: *ma-at-ti ma-gal*; M/1 s.v. *mātu* mng. 1a-1' h': *ma-at-ti danniš ana kātu* “I would surely die for you” (bis: cf. *ma-at-ti maḡal ana kātu*, see Finkelstein, Eretz Israel 9

33f.); N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (*amatu-b*): *a-wa-tú.MEŠ ban[âta] i-dîn-mi ana šarri* “give the king good advice”

EA 290

290:8: M/1 s.v. *mahāru* mng. 8b: note the WSem. passive: look what PN and PN₂ did against the land of the king, my lord” *mu-hi-ru šābē GN šābē GN₂ u šābē GN₃ šabtu GN₄* “people from GN, GN₂ and GN₃ were taken in, and the city of GN₄ was taken”

290:13, 23: H s.v. *hāpiru* usage c#

290:15: Š/3 s.v. *šumu* mng. 1a-4’: *āl māt Urusalim šu-mu-ša GN* “a city in the land of Jerusalem named GN”

290:18: A/2 s.v. *ašar* usage a: *āl šarri paṭarat [a]-šar amēlūti GN* “the city of the king has deserted to the people of GN”

290:20: P s.v. *piṭātu* usage a# (*bis*)

290:21: T s.v. *tāru* mng. 8j: *lu-ti-ra māt šarri ana šarri* “let (the troops) restore the king’s land to the king”

290:29: S s.v. *sakānu*: *li-is-ki-i[n] šarru ana māti[šu]*

EA 291 (∅)

EA 292

292:8f.: K s.v. *kām* mng. 1d-2’: *daglāti ki-ia-am u daglāti ki-ia-am* (see *dagālu* mng. 1a-2’)

292:8,9,11: D s.v. *dagālu* mng. 1a-2’: *da-ag-la-te kījam u da-ag-la-te kījam u la namīr u da-ag-la-te ana muhhi šarri ... u namīr* “I looked here and there but there was no light, I looked at the king and there was light”

292:10, 12: N/1 s.v. *namāru* mng. 1a-1’: wr. *Na-mu-ur*

292:13: L s.v. *libittu* mng. 1a: also, wr. SIG₄-*tu*; N/1 s.v. *namāšu* mng. 1b#

292:13,15: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2: *u te-na-mu-šu libittu ištu šupal tappâteši u anāku la i-na-mu-šu ištu šupal šēpē šarri bēlija* “(sooner) would a brick stir out from beneath its fellows than would I defect from the service (lit. stir from under the feet) of the king, my lord”

292:14: T s.v. *tappātu* mng. 2a: *u tenammušu libittu ištu šupal tap-pa-te-ši u anāku la inammušu ištu šupal šēpē šarri bēlija* “even though a brick should move from under another (brick), I will not move from under the feet of the king, my lord”

- 292:14ff.: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2a: *tinammušu libittu ... ištu [š]u-pal* (replacing *šapal*) *tappātiši u anāku la inammušu ištu šu-pal šēpī šarri bēlija* (see *namāšu* mng. 2)
- 292:14,16: Š/1 s.v. *šaplu* mng. 3a-2': var.
- 292:28: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': *nu-kúr-tum ištu šadī ana jāši* "there are acts of hostility (directed) against me from the mountains"
- 292:29: B s.v. *banû* A: *rašpate // b[a-n]i-ti būta*; R s.v. *rašāpu* mng. 2c: *u ra-aš-pa-te // b[a-n]i-t[i] būta ištēn GN šumši ana šūširi ana pani šābē piṭāt šarri* "and I built up a house, Manhate by name, to prepare for the king's archers"
- 292:32,40: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 292:33: A/1 s.v. *allû*: *u al-lu-ú ilqīši PN ištu qātēja* "and has PN not taken it (the house) from me by force?"
- 292:34: Š/1 s.v. *šakānu* mng. 4a-2'a': cf. *ša-kán rābišašu ina libbiši*
- 292:36: P s.v. *paqādu* mng. 2a: NU-*id ana PN rābišija u ju-šu-te-er āla ana qātija* "give orders to my regent PN to return the town to me"
- 292:37: T s.v. *tāru* mng. 15a: *iu-šu-te-er āla ina qātēja*
- 292:43: A/2 s.v. *amtu* usage e: cf. GN SAL.GEMĒ-*te ša šarri*
- 292:44: M/1 s.v. *mani*#
- 292:45: Š/1 s.v. *šalālu* A mng. 2a: *mani ūmāti ji-šal-la-l[u-š]i* "for how many days has he been pillaging it?"
- 292:46: E s.v. *epēšu* mng. 6c: for the obscure phrase *en-ni-ip-ša-te zi-ri ki-ma ri-ki* URUDU *hu-bu-ul-li*
- 292:46f.: Z s.v. *ziri*: for a similar phrase, see *hubbulu* B *adj.* (different writer but same script as in EA 297).
- 292:47: H s.v. *hubbulu* B: *ù en-ni-ip-ša-at [ki-ma] ri-ki hu-bu-li* "(the town GN) has become like a pot"; R s.v. *ruqqu* mng. 1a: (without gloss), see Moran EA p. 522 n.4
- 292:50: A/2 s.v. *amīlūtu* 1b-1': *ištu HUR.SAG ippaṭṭaru LÚ.MEŠ ina 30 KÛ.BABBAR.MEŠ* "a man can be redeemed from a mountain (tribe) for thirty (shekels of) silver (but from PN only for a hundred); K s.v. *kaspu* mng. 1e: "people are redeemed" *ina 30 KÛ.BABBAR.MEŠ* "with thirty (pieces) of silver"; P s.v. *paṭāru* mng. 20: *ištu KUR ip-pa-tá-ru LÚ.MEŠ ina 30 KÛ.BABBAR.MEŠ* "the men are redeemed from the mountains for thirty (shekels of) silver"
- 292:52: A/2 s.v. *ardu* mng. 2e-2': *limad awâte ARAD-ka annūti* "take cognizance of these words of your servant"

EA 293

293:11: A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c#

293:13: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2': UD.KAM-*ma* u UD *mu-ša*

293:22: K s.v. *kašādu* mng. 6: note [*ju*]-*kaš-ši-id*

EA 294

294:9: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': cf. *ú-šur* URU.DIDLI.HI.A *ša šarri bēlika ša ittika*

294:12: N/2 s.v. *našāru* mng. 9a: *anumma iš-[š]ú-ru awat ša qaba šarru bēlija ana jāši* “now I obey they command the king, my lord, has given me”

294:13: Q s.v. *qabû* mng. 1j: *anumma iššuru awat ša qa-ba šarru bēlija ana jāši*

294:14: L s.v. *lamādu* mng. 1c: with *ana*: [*u*] *ji-el-ma-ad [šarru] bēlija ana ardišu* “and the king, my lord, should be aware of his servant”

294:20: A/2 s.v. *arādu* B usage b: “I have dispatched men” *ana ur-ra-di ina GN u ana našāri bīti* “to serve in GN and to guard the house”

294:23: A/1 s.v. *allû* usage c#

294:25: L s.v. *lamādu* mng. 4b-2': cf. *u ji-el-ma-ad šarru bēlija awat ardišu annûtu*

294:26: A/2 s.v. *amatu* discussion: “Note *amatu* construed as masculine in EA (e.g., EA 19:29)”

294:33: A/2 s.v. *arādu* B usage b: *lu ur-ra-da šarra bēlija*

294:34: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2': UD.KAM-*ma* u *mu-ša*

294:35: A/1 s.v. *adi* A mng. 2b-2': *a-di da-ri-ia-ta*

EA 295

295:4: Š/1 s.v. *šaplu* mng. 3a-3': [*eper*] *šap-li 2 šēn[ī šar]ri bēlija* “(I am) the dust beneath the sandals of the king, my lord”

295:9: A/2 s.v. *arādu* B usage b: *anāku arad šarri ... ša ur-ru-du šarra bēlija*

295:10: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-10': *anāku arad šarri b[ēlija] ša urru du šarra bēlija u[ltu qa]qqadija adi ĠİR.MEŠ-ia* “I am the servant of the king, my lord, who serves the king, my lord, from my head to my feet”

295:16: L s.v. *lumnu*: HUL.GÁL // *l[um-nu]*

295:21: P s.v. *pahāru* mng. 4: *pu-hi-[ru(?) ...]*

295:r.8: H s.v. *harrānu* mng. 4#

295:r.9: E s.v. *erēbu* 1c-4': *panūja ana i-ri-bi ana urrud šarri* "my intention is to come down (to Egypt) and to enter into the presence of the king"; P s.v. *panu* A 6b#

295:r.10: A/2 s.v. *arādu* B usage b: cf. *pānuja ana ur-ru-ud šarri bēlija*

EA 296

296:10: K s.v. *kittu* mng. 1c-2': cf. *ardi ša ki-it-ti šarri bēlija*

296:11ff.: K s.v. *kām* mng. 1d-2': *daglāti ki-ia-am u daglāti ki-ia-am* (see *dagālu* mng. 1a-2')

296:14, 16: N/1 s.v. *namāru* mng. 1a-1': *daglāti kām u daglāti kām u la na-mi-ir u daglāti ana muhhi šarri bēlija u na-mi-ir* "I looked here and I looked there but it was not light, then I looked to the king, my lord, and it was light"

296:17f.: L s.v. *libittu* mng. 1a: *u tinammušu SIG₄ // la-bi-tu ištu šupal tappātiši u anāku la inammušu ištu šupal šēpē šarri bēlija* "even though a brick should move from under another (brick), I will not move from under the feet of the king, my lord"

296:17,20: N/1 s.v. *namāšu* mng. 2#

296:19ff.: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2a: *tinammušu libittu ... ištu [š]u-pal* (replacing *šupal*) *tappātiši u anāku la inammušu ištu šu-pal šēpē šarri bēlija* (see *namāšu* mng. 2)

296:19,21: Š/1 s.v. *šaplu* mng. 3a-2': var.

296:21: T s.v. *tappātu* mng. 2a#

296:25: Š s.v. *šihru* mng. 2b: *inūma TUR anāku*

296:27: A/2 s.v. *arādu* B usage b: also *ur-ra-ad-ti šarra bēlija* (WSem. perfect)

296:29ff.: A/1 s.v. *abullu* mng. 1c-1': *izzizti ina KÁ.GAL šarri bēlija ... anāku anaššaru KÁ.GAL GN u KÁ.GAL GN₂* "I served in the city gate of the king, my lord, (and the king, my lord, may ask his overseer, whether) I am guarding the city gate of Gaza and the city gate of Jaffa"

296:31: N/2 s.v. *našāru* mng. 2a-1': *inūma anāku a-na-ša-ru abul GN* "(let the king ask) whether I guard the city gate of GN"

296:36: A/2 s.v. *anumma* usage e-1': also *u a-nu-ma u inanna*

296:38: H s.v. *hullu*: GIŠ *ni-ri // hu-ul-lu šarri bēlija ana kišādija u ubbalušu* "the yoke of the king my lord is upon my neck and I carry it"

296:39: A/1 s.v. *abālu* A mng. 3a: *šaknati p[an]a nīri šarri bēlija ana kišādija u ub-ba-lu-šu* "the yoke of the king, my lord, is upon my neck and I bear it"; K s.v. *kišādu* mng. 1a-2': cf., wr. UZU. GÚ; N/2 s.v. *nīru* A mng. 2b-1': *šaknati pana GIŠ ni-ri //*

hu-ul-lu šarri bēlija ana kišādija u ubbalušu “I have set the front of the yoke of the king, my lord, on my neck and carry it”

EA 297

297:11: D s.v. *damqiš* mng. 1: *mimma ša qaba šarru ... ana jāši išteṁišu magal SIG₅-iš* “all that the king has said to me I have listened to very carefully”

297:12: E s.v. *epēšu* mng. 6c: for the obscure phrase *en-ni-ip-ša-te zi-ri ki-ma ri-ki* URUDU *hu-bu-ul-li*; Z s.v. *ziri:ennipšate kīma ri-ki* URUDU // *zi-ri hu-bu-ul-li* “I have become(?) like a copper pot (or *zi-ri* to be placed before *kīma*, see Knudtzon, VAB 2 890 note a)

297:13: R s.v. *ruququ* mng. 1a: *ennepšate kīma ri-qí* URUDU (gloss: *sí-ri*) *hubulli* “I have become like a pledged copper vessel”

297:14: H s.v. *hubbulu* B: *en-ni-ip-ša-te zi-ri ki-ma ri-ki* URUDU *hu-bu-ul-li ištu qāt LÚ.MEŠ KUR Su-ta MEŠ* “I have become(?) like a copper pot on account of the Suteans”

297:18: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1d-2'c'-2'': *u anumma išteṁ[e] šāri ša LUGAL ṭābta u ittaṣāt ana jāši u paših libbija danniš* “now I have heard the sweet breath (i.e., the utterance) of the king and when it wafted out to me, my heart became entirely calm”; Š/2 s.v. *šāru* A mng. 4a-2': wr. *sa-ri ša šarri*; T s.v. *ṭābu* usage c: *ešteṁ[i] šāri ša šarri DŪG.GA-ta u ittaṣāt ana jāši* (see *ašú* mng. 2d)

297:19: A/2 s.v. *ašú* mng. 2d: *ešteṁ[i] šāri ša šarri ṭābta u it-ta-ša-at ana jāši* “I heard about the sweet “breath” of the king, it came to me”

297:20: P s.v. *pašāhu* mng. 1b-2': *pa-ši-ih libbija danniš*

EA 298

298:6 A/2 s.v. *ardu* mng. 2e-1': *umma PN ... ARAD-ka epri ša 2 šēpēka*; E s.v. *eperu* mng. 1c-3': cf. *aradka ep-ri ša šēpēka LÚ qartappi ša sīsēka*

298:7: G s.v. *guzi*: Note that EA 298:7 replace[s] *g*. By LÚ *qar-tab-bi*; K s.v. *kartappu* usage b: “the dust of your feet” LÚ *qar-tap-pí ša sīsēka* “the groom of your horses”

298:14: Š s.v. *šēru* A mng. 1a: *lu ištahahhin kabattuma u še-ru-ma* “I have prostrated myself on (my) belly and on (my) back”

298:22: Š s.v. *šihru* mng. 1c-1': LÚ *ŠEŠ-ia TUR.[TU]R* “my youngest brother”

- 298:23: N/1 s.v. *nakāru* mng. 1b-1': "the king should know that" *ahija* TUR *na-ka-ar ištu jāši u īrub ana* GN "my younger brother rebelled against me and entered GN"
- 298:24: I-J s.v. *jāši* usage c: *nakar ištu ia-ši* "he is hostile toward me"
- 298:26: N/1 s.v. *nadānu* mng. 2 (qātu-b): *nakar ištu jāši ... u na-da-an 2 qa-šu ana* LÚ.SA.GAZ.KI "he turned hostile toward me and joined the Habiru"
- 298:27: H s.v. *hāpiru* usage b#
- 298:30: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: *mi-lik ana mātika*
- 298:32: R s.v. *rābišu* mng. 1d: *lišpura bēlija ana* LÚ *ra-bi-šī-šu* "let my lord write to his representative"

EA 299

- 299:4: A/2 s.v. *amīlu* mng. 4d-1': PN LÚ *ša* GN
- 299:6: G s.v. *guzi*: PN *aradka epri ša šēpēka* LÚ *gu-zi (ša) sīsēka* "PN your servant, the dust of your feet, the hostler of your horses"
- 299:11: K s.v. *kabattuma*: note (without enclitic *-ma*) *ka-bat-tum u šī-ru-ma*; Š s.v. *šēru* A mng. 1a: *ana 2 šēpē šarri bēlija ... lu am-qtma kabattu u še-ru-ma* "I have fallen at the feet of the king, my lord, (on my) belly and (on my) back"
- 299:15: M/1 s.v. *malāku* mng. 3#: (with *ana mātīšu*)
- 299:16: Š/1 s.v. *šamū* A 1a-2': wr. AN *sa-me-e*
- 299:19: U-W s.v. *uššuru* mng. 7d: <ju>-*uš-ši-ra qātišu šarru bēlija it-tija* "let the king, my lord, help (lit., send out his hand) to me", see Izre'el, Tel Aviv 4 163.
- 299:25: G s.v. *gamāru* mng. 3a: *la tu-ga-me-ru-nu* LÚ.SA.GAZ.MEŠ-tum "so that the Hapiru should not completely destroy us"

EA 300

- 300:7: G s.v. *guzi*: Note that EA 300:7 replace[s] *g*. By LÚ *qar-tab-bi*; K s.v. *kartappu* usage b: "the dust of your feet" LÚ *qar-tap-pī ša sīsēka* "the groom of your horses"
- 300:20: A/2 s.v. *arādu* B usage a: also *u lu i-ru-da-am šarra bēlija kīma ša abija*
- 300:21: K s.v. *kīma* usage d: "let me serve the king" *ki-ma ša abija* "like my father"
- 300:22: T s.v. *tappātu* mng. 3: For EA 300:22 see *ṭabtu*; Ṭ s.v. *ṭabtu* usage b-1': uncert.: *lu i-ru-da-am šarra bēlija kīma ša abija u ṭ[á-b]a-ti-[šū]*, see Moran Letters p. 341 n.2

EA 301

301:10: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2': wr. *Iš-ti-ha-hi-in*

301:12: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': PN *ša-par šarru* "the king has sent PN"

301:19: A/1 s.v. *alpu* mng. 2b-3': *anumma nadnāti 5 ME GUD.MEŠ u 20 DUMU.SAL.MEŠ* "now, I have given 500 oxen and twenty girls"

EA 302

302:10: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2': wr. *iš-ti-hi-hi-in*

302:12: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-6': "messengers" *ša iš-tap-par šarru*

EA 303

303:6: G s.v. *guzi*: wr. LÚ *ku-zi*

303:11: K s.v. *kabattuma*: with det. UZU

303:12: Š s.v. *šēru* A mng. 1a: UZU *kabattuma u UZU še-ru-ma*

EA 304

304:5: E s.v. *eperu* mng. 1c-3': *aradka ep-ri ša šepē[ka] LÚ guzi ša [sīs]êka* "your servant, the dust from under your feet, the hostler of your horses"

304:7: G s.v. *guzi*#

304:13: K s.v. *kabattuma*: with det. UZU

EA 305

305:7: G s.v. *guzi*#

305:16: Š/2 s.v. *šarru* mng. 1f-2'b': "I have paid careful attention" *awat LUGAL ... ša ištapparanni* "to the word(s) of the king which he has communicated to me again and again"

305:17: Š/1 s.v. *šapāru* 2a-4': *iš-ti-ni-me awat šarri ... ša iš-tap-pa-ra-ni*

305:23: I-J s.v. *idû* mng. 2a-2'b': *u šarru i-di ana mātātišu*

EA 306

306:5: G s.v. *guzi*#

306:10: K s.v. *kabattuma*: with det. UZU

306:11: Š s.v. *šu'ru* usage a: cf. also *ana 2 šepē šarri [b]ēlija ... [l]u ištahahhin UZU kabattuma u UZU š[ú]-u[h]-r[u-ma]*

306:17: A/2 s.v. *amāru* A mng. 2i-1': *arad šarri ša ji-mur m[āt] šarri* "a servant of the king who keeps a check on the king's country"

- 306:19: A/2 s.v. *anāhu* mng. 1a: *anā[ku] anumma i-tan-hu ana našār māt šarri [i]nūma maršāku danniš* “now I have (so) toiled to look after the king’s land that I am very ill”
- 306:22: M/1 s.v. *maḡal* usage b-2’: *maršāku ma-gal*
- 306:23: A/1 s.v. *allû*: “when I was so sick” *al-lu-ú ušširti arad šarri šanām ... ana daḡāl [panī] šarri* “did I not send another royal servant to appear before the king?”
- 306:24: A/2 s.v. *ardu* mng. 2a-1’b’: *ušširti ARAD LUGAL šanām* “I have sent another royal official”
- 306:26: D s.v. *daḡālu* mng. 1a-1’#
- 306:29: Š/2 s.v. *šarāpu* usage 1f-1’: *lu tīde bēl[ī i]nūma ša-ar-pu ālānuka ... ina išāti* “may you know, my lord, that your cities are burned”
- 306:30: A/1 s.v. *ālu* mng. 1c-1’: URU.DIDL.I.KI.MEŠ-ka u ... *ma-aš-ka-n[a-a]-ka* “your towns and your farms”
- 306:31: M/1 s.v. *maškanu* mng. 2: “my lord well knows” *šarpu ālānika u dēki ma-aš-ka-n[a-ti]-ka ina išāti* “your towns are burned, your settlements destroyed by fire”
- 306:32: I-J s.v. *išātu* mng. 2a-2’a’: cf. also [*i lu tīde bēl[ī i]nūma šarp[u] ālānuka ... [ina IZI].MEŠ // i-ša-ti*

EA 307 (∅)

EA 308

308:r.6: M/1 s.v. *maššaru* mng. 1#

EA 309

309:24: A/2 s.v. *amtu* usage a-9’: 10 SAL.GEMÉ.MEŠ

EA 310 (∅)

EA 311 (∅)

EA 312 (∅)

EA 313

313:4: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c#

EA 314

314:9: Š s.v. *šēru* A mng. 1a: *še-ru-ma u kabattuma*

314:19: E s.v. *ehlipakku* mng. 1b: cf. NA₄.MEŠ *eh-li-pa-ak-ku*

EA 315

315:6f.: S s.v. *sebišu* usage a: 7-*it-šu* ù 7-*ta-na*

315:11: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2': KAM.UD *u mu-ša*

EA 316

316:5: G s.v. *guzi*#

316:9: K s.v. *kabattuma*: note the spelling *ši-ru-ma* // *u ka-íb-du-ma*;

Š s.v. *šēru* A mng. 1a: *še-ru-ma u ka-íb-ma* [The use of the Glossenkeil before the word (EA 215, 316) and that of the affix *-ma* characterize the work as non-Akk.]

316:11: M/2 s.v. *mija*: LÚ *ur-gu* (for *kalbu?*) *u la jištemu*

EA 317

317:12: D s.v. *danniš* mng. 1e: note *awâti šarri rabî bēlija išmi da-ni-iš*

317:22 D s.v. *danniš* mng. 1e: cf. (exceptionally in a let. From Palestine, all others use *magal*)

EA 318

318:9: N/1 s.v. *nakru* mng. 2d: also *šēzibanni ištu KÚR.MEŠ da-n[u-ti]*

EA 319

319:8: G s.v. *guzi*: Note that EA 298:7, 300:7 replace *g*. By LÚ *qar-tab-bi*

319:14: K s.v. *kabattuma*: note (without enclitic *-ma*) *ka-bat-tum u ší-ru-ma*

319:19: M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-7': *ma-an-[n]u-me LÚ.GURUŠ ša la jišmû ana awâte šarri* "who is the man who would not listen to the words of the king?"

EA 320

320:9: G s.v. *guzi*: Note that EA 298:7, 300:7 replace *g*. By LÚ *qar-tab-bi*

320:13: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2': *lu iš-ta-ha-hi-in kabattumma u šēruma*

320:22: K s.v. *kalbu* mng. 1j#

EA 321

321:8: Š/2 s.v. *šēpu* mng. 1a-10'#

321:25: A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c#

EA 322

322:13: K s.v. *kabattuma*: with det. UZU322:16: A/2 s.v. *ašru* A mng. 2c#

EA 323

323:7f.: S s.v. *sebîšu* usage a: 7-*it-šu* ù 7-*ta-na*323:14, 16: E s.v. *ehlipakku* mng. 1b: *inūma qaba šarru ... ana NA₄. MEŠ e[h]-l[u]-pa-ak-ku* “when the king ordered *e.*-stones, I sent thirty *e.*-stones to the king”323:17: M/2 s.v. *mija*: LÚ *ur-gu* (for *kalbu*?) *u la jištemu*

EA 324

324:8: Š/3 s.v. *šukênu* mng. 2b-2': *lu iš-ta-ha-hi-in kabattumma u šēruma*324:12: E s.v. *ešēru* mng. 7a-2': *anumma šu-ši-ir-ti NINDA KAŠ ... ana pāni šābē šarri* “I have now prepared food, beer (oil, etc.) for the troops of the king”324:13: Š/2 s.v. *šikaru* mng. 1d: NINDA.MEŠ KAŠ.MEŠ Ì.MEŠ324:16: M/2 s.v. *mija*: LÚ *ur-gu* (for *kalbu*?) *u la jištemu*

EA 325

325:12: M/2 s.v. *mija*: LÚ *ur-gu* (for *kalbu*?) *u la jištemu*325:16: Š/2 s.v. *šikaru* mng. 1d: NINDA.MEŠ KAŠ.MEŠ Ì.MEŠ325:17: T s.v. *tibnu*#

EA 326

326:4: K s.v. *kartappu* usage b: wr. LÚ *qar-du-bi*326:19: A/1 s.v. *abālu* A: *i-ba-lu*326:22(!): M/2 s.v. *mūšu* usage c-2': KAM.UD *u mu-ša*

EA 327

327:5: N/2 s.v. *našāru* mng. 14: cf. *ana na-šur ālāni [an]a šarri bēlija ú-na-šur magal*327:10: M/1 s.v. *mašqalu*: 50 MEŠ NI LÁ // *maš-qa-al-[šu-nu(?)]* “fifty Is [their?] weight?”

EA 328

328:15: K s.v. *kabattuma*: with det. UZU

EA 329 (∅)

EA 330

330:7: M/2 s.v. *mila*: wr. 7 u 7 *mi-l[a]-m[a](?)*

EA 331

331:6: K s.v. *kartappu* usage b: LÚ *qar-tap*

EA 332 (∅)

EA 333

333:5: Š/2 s.v. *šâtu* B mng. 2: *lu tīdi inūma tu-ša-tú-na* PN u PN₂ *puhriš* “you should know that PN and PN₂ have been plotting disloyalty together”333:7: P s.v. *puhriš*: *lu tīdi inūma tu-ša(!)-tú-na* PN u PN₂ *pu-uh(!)-ri-iš(!)* (see *šâtu* B mng. 2), see Moran Letters p. 356f. n.3333:13: P s.v. *patru* usage a-7': [x] *qašāti* u 3 GÍR URUDU u 3 *namšarūta*; Q s.v. *qaštu* 1g-1': [6] GÍŠ.PAN ù 3 GÍR URUDU ù 3 *namšarūta*333:14: N/1 s.v. *namšaru* mng. 1a: [6] *qašāti* u 3 GÍR-um u 3 *nam-šaru-ta*333:20: m s.v. *mulku*: *šūt mu-ul-ka*: “disloyalty to the kingship”

EA 334 (∅)

EA 335

335:8: M/1 s.v. *mahāšu* mng. 1c: *mi-hi-ša* PN u PN₂335:10: N/1 s.v. *nakāru* mng. 12

EA 336 (∅)

EA 337

337:9: M/1 s.v. *malania*#337:17: L s.v. *lamādu* mng. 1c: *u jitaša šarru ... u ji-ìl-ma-ad mātātišu* “the king ought to come out (of Egypt) and be informed about his lands”337:21: M/1 s.v. *malania*: *šūširti* IGI.KÁR.MEŠ GAL.MEŠ // *ma-lani-a ana panī ummāni bēlija* “I have prepared big encampments for the troops of the king, my lord” (see Schroeder, OLZ 1915 105f.)

EA 338 (ø)

EA 339 (ø)

EA 340 (ø)

EA 341 (ø)

EA 342 (ø)

EA 343 (ø)

EA 344 (ø)

EA 345 (ø)

EA 346 (ø)

EA 347 (ø)

EA 348 (ø)

EA 349 (ø)

EA 350 (ø)

EA 351

351:6f.: N/1 s.v. *namaddu* A: kur NINDÁxX = [mi-in]-da-du, [na-ma]-an-du

351:11f.: N/1 s.v. *narāmu* lexical section: a-gá ÁG = [ra-a]-mu, [na-ra]-mu; R s.v. *rāmu* A: a-gá ÁG = [ra-a]-mu (Diri Amarna ii 11'f)

351:14: n s.v. *narbu*: hi-eš ZIG = n[a-a]r-bu

351:iii 10': Ş s.v. *šihhīrūtu* mng. 2d: The reading of TUR.TUR.lá is didila, as is shown by Proto-Diri 73 cited *šuhāru* lex. section, the gloss didi to TUR.TUR. in the comm. RA 13 137 r. 3 cited *šihru* lex. section, the gloss ti-il to TUR.TUR (Akk. equivalent broken)

EA 352

352:6: R s.v. *rasābu* A: ga-az-ga-az GAZ.GAZ = ru-[us-su-bu]

EA 353 (∅)

EA 354 (∅)

EA 355 (∅)

EA 356

356:3: Š/3 s.v. *šumšulu#*

356:5: K s.v. *kappu* mng. 1a-1': ka-a-[ap-pa]-ki lu-ú-še-bi-ir "I will break your (the South wind's) wing"; Š/2 s.v. *šebēru* mng. 3d: ka[ppa]ki lu-ú-še-bi-ir "I will break your (the South wind's) wing"

356:6: Š/2 s.v. *šebēru* mng. 5: "as soon as Adapa spoke" ša [šū]ti kappāša it-te-eš-bi-ir

356:6,11,36,48: K s.v. *kappu* mng. 1a-1' #

356:8: Š/2 s.v. *šašū* mng. 3a: cf. *Anu* [ana š]ukkallišu DN i-ša-a[s]-si; S s.v. *sukkallu* mng. 1c-2': *Anu* [ana š]u-uk-ka-li-šu Ilabrat išassi

356:10: A/2 s.v. *apālu* A 2b-6': *sukkallašu* DN i-pa-al-šu "his messenger Ilabrat answers him" (without *umma*)

356:11: Š/3 s.v. *šūtu* mng. 2: "Adapa" ša šu-ú-ti kappāša ištebir "broke the wing of the South Wind"

356:12: Š/2 s.v. *šebēru* mng. 1c: *Adapa* ... ša šūti kappāša ište-bi-ir "Adapa has broken the wings of the South wind"

356:13: N/1 s.v. *nārāru* mng. 2a#; Š/2 s.v. *šašū* mng. 2a: *Anu amata annīta ina šemī[š]u il-si nārāru* "when Anu heard this message he exclaimed: Help!"; T s.v. *tebū* mng. 1a: "when Anu heard this" it-ti-bi ina kussīšu "he arose from his throne"

356:14: A/2 s.v. *annikī'am* usage e: *lilqūniššu an-ni-ka-a* "let them bring him (Adapa) here!"; 1 s.v. *lapātu* mng. 1a: *Ea il-pu-us-[su]-m[a]*

356:15: K s.v. *karru* B: ka-a-ar-ra; M/1 s.v. *malū* A usage c: cf. [...] m[a]-l[a]-a ušteššīšu (parallel: *karra* [...])

356:21: E s.v. *eṭlu* mng. 2b-1': eṭ-lu ana manni kâ emâta "man! For whom are you in this guise (lit. for whom have you become thus)?"

356:22, 41: E s.v. *ewû* mng. 1c: eṭlu ana manni kâ e-ma-ta "O man (in mourning), for whom are you changed like this?"; K s.v. *kām* mng. 2c-2': ka-a emâta (see *ewû* mng. 1c); ana ma-a-ni

- kâ emâta Adapa ana ma-an-n[i] karra labšâta* “why do you look like this, Adapa?”
- 356:23:** K s.v. *karru* B#; Š/3 s.v. *šina* usage c-2’: *ina mâtini ilū ši-na halquma* “from our land two gods have disappeared”
- 356:24:** A/1 s.v. *akanna* usage c: Adapa replied, “Two gods have disappeared from our land and” *anāku a-ka-na epšēku* “(because of this) I appear in this manner (i.e., in mourning)”; M/1 s.v. *mannu* mng. 1a-10’: *ma-an-nu ilū šina* “who are the two gods?”
- 356:25:** P s.v. *palāšu* mng. 6d-1’: see Izre’el Adapa 18; Š/3 s.v. *šina* c-2’: wr. *še-na*
- 356:28:** K s.v. *kullumu* mng. 5a: *panī banūti ša DN šunu ú-ka-la-mu-ka* “they will show you Anu’s friendly face”; U-W s.v. *uzuzzu* mng. 4b: *ana pani Ani ina ú-zu-zu-ka* “when you stand before Anu”
- 356:29:** K s.v. *kullu* mng. 4a: *akala ša mūti ú-ka-lu-ni-ik-ku-ma la takkal* “when they offer you the bread of death, do not eat it”; M/2 s.v. *mūtu* usage e: *akala ša mu-ti ukallunikkuma la takkal mē mu-ú-ti ukallunikkuma la tašatti* “when they offer you food of death, do not eat, when they offer you water of death, do not drink”
- 356:30ff.:** K s.v. *kullu* mng. 4a#
- 356:31:** L s.v. *lubāru* mng. 1g-1’: *lu-ú-ba-ra ukallunikkumma litbaš* “when they offer you a garment, put it on”
- 356:32:** L s.v. *labāšu* 1c-1’: *lubāra ukallūnikkuma li-it-ba-aš* “put on the garment which they offer you”; P s.v. *pašāšu* mng. 2: *šamna ukallunikkumma pí-iš-ša-aš* “they will offer you oil, anoint yourself!”; Š/1 s.v. *šamnu* usage d: *ša-am-na ukallunikkumma piššaš* “(Tammuz and Gizzida) will offer you (Adapa) oil, anoint yourself (with it)”
- 356:33:** M/2 s.v. *mekû* mng. 1b: *ṭēma ša aškunuka la te-mi-ik-ki* “do not neglect the order I gave you”
- 356:38:** Ṭ s.v. *ṭehû* mng. 1a-2’b’: *ana bāb DN ina ṭe₄-hi-šu* “when he approached the gate of Anu”
- 356:40:** N/1 s.v. *narāru* mng. 2a: *ūmurušuma Adapa ilsû na-ra-ru* “they saw Adapa and cried out: Help!”; Š/2 s.v. *šasû* mng. 2a#
- 356:42:** K s.v. *karru* B: *ana manni ka-ar-ra labšâta* “for whom are you wearing orange?”
- 356:43:** K s.v. *karru* B: *ka-ar-ra labšāku*; Š/3 s.v. *šina* c-2’: also, wr. *še-e-na*
- 356:45:** P s.v. *palāšu* mng. 6d-1’: *ahāmiš ip-pa-al-su-ma* “they looked at each other”
- 356:46:** Š s.v. *šahu* usage a-1’a’: cf. *ahāmiš ippalsuma iṣ-še-ni-ih-hu* “(Dumuzi and Ningizzida) exchanged amused glances”

- 356:48: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1'#:
 356:50: Q s.v. *qabaltu* usage a: *ina qa-a-ab-la-at tâmti nūnī abār* “I caught fish in the middle of the sea”
 356:51: B s.v. *bāāru* usage a-3': *ana bīt bēlija ina qablat tâmtim nūnī a-ba-ar* “I catch fish in the midst of the sea for my lord's household”; M/1 s.v. *mašālu* mng. 1b: *tâmta ina mé-še-li in-ši-il* “the sea was like a mirror”; M/2 s.v. *mušālu* A mng. 1d: *tâmta ina mé-še-li inšilma* “the sea was like a mirror”; N/2 s.v. *nūnu* mng. 1b: *ana bīt bēlija ina qablat tâmti nu-ni abār* “in the midst of the sea I caught fish for the house of my lord”; T s.v. *tâmtu* mng. 1a: *ta-am-ta ina mešēli inšilma* “the sea was like a mirror”
 356:52: Š/3 s.v. *šūtu* mng. 2: *šu-ú-tu izīqamma* “the south wind blew”; T s.v. *ṭebū* mng. 2b: *šūtu izīqamma jāši uṭ-ṭe-eb-ba-an-ni* “the south wind blew at me and sent me under”; Z s.v. *zāqu* usage a: *šūtu i-zi-qá-am-ma jāši uṭṭibanni* “the south wind blew and caused my boat (lit. me) to sink”
 356:53: Š/3 s.v. *šumšulu* [an]a *bīt nūni ul-ta-am-ši-il* “I spent the day in the home of the fish”; u-w w.v. *uggatu* mng. 1b-1': *ina ug-ga-at libbija [x-t]a(?) attazar* “in the rage of my heart I cursed [the south wind?]” see Izre'el Adapa 18
 356:56: N/1 s.v. *nāhu* A mng. 2b-2': *it-tu-u[h] libbašu*
 356:58: K s.v. *kullumu* mng. 5d: *ammīni DN amēlūta la banūta ša šamī u eršetim ú-ki-il-li-in-ši* “why did Ea show (all the) malformed things in heaven and earth to the people?”
 356:59: K s.v. *kabru* usage h: *libba ka-ab-ra iškunšu* (probably for *gamra*) “he gave him a devout heart”
 356:63: L s.v. *lubāru* mng. 1g-1': [l]u-*ba-ra* [il]qūniššumma *ittalbaš*
 356:64: L s.v. *labāšu* mng. 1e-1': *lubāra* [il]qūniššumma *it-ta-al-[b] a-aš* “they brought him clothing and he put (it) on” (parallel *litbaš*, see mng. 1c); Š/1 s.v. *šamnu* usage d#
 356:65: P s.v. *pašāšu* mng. 4: *šamma* [il]qūniššumma *it-ta-ap-ši-iš*
 356:66: Š s.v. *šāhu* usage a-1'a': *idgulšuma Anu iṣ-ši-ih ana muhhišu* “when Anu saw him (Adapa), he smiled to himself on account of him”
 356:67: A/1 s.v. *alāku* mng. 1a-1': *al-ka Adapa ammīni la tākul*
 356:70: Q s.v. *qaqqaru* A mng. 8a: [te]rrašū *ana qá-qá-ri-šu* “send him (Adapa) back to the earth (from heaven)”

EA 357

- 357:1: I-J s.v. *inūma* mng. 1i-1': *i-nu-ma ilū iškunu qirēta ana ahatišunu Ereškigal* “when the gods prepared a banquet for their sister

- DN”; Q s.v. *qerītu* usage a: *inūma ilū iškunu qé-e-re-e-ta* “when the gods prepared a festive meal”
- 357:2: A/1 s.v. *ahātu* B mng. 2a: note in lit.: “when the gods made a banquet” *ana a-ha-ti-šu-nu* DN *išpuru mār šipri* “they sent a messenger to their sister Ereškigal”; e s.v. *erešu*: The spelling *E-re-eš-ki-i-ga-a-al* (passim in EA 357:2) for Sum. ^dNIN.ki.gal and GAŠAN.ki.gal, suggests the reading *ereš for NIN or GAŠAN, which reading is not attested in lexical texts but is preserved in the Sum. lw. *erešu*.
- 357:3: M/1 s.v. *mār šipri* usage o: wr. *ma-a-ar ši-i-ip-ri*
- 357:4: A/2 s.v. *arādu* A mng. 1c: *nīnu ulu nu-ur-ra-da-ak-ki u atti ul ti-li-in-na-a-ši* “we cannot go down to you (Ereškigal), and you cannot come up to us (into heaven)”; U-W s.v. *ula* usage a-4’: *nīnu ú-lu nurradakki* “we cannot go down to you”
- 357:5: A/2 s.v. *atti* usage h: cf. *at-ti ul tellinnāši*; E s.v. *elū* mng. 1c-1’: *nīnu ulu nur=radakki u atti ul ti-li-in-na-a-ši* “we cannot descend to you (address to Ereškigal), nor can you come up to us (in heaven)”
- 357:6: K s.v. *kurummatu* mng. 3b: *šuprimma lilqū ku-ru-um-ma-at-ki* “send us word and they will bring (you) your portion (of the meal)”; L s.v. *leqū* mng. 1b-1’: *šuprimma li-il-qū-ú kurummatki* “send word so that they can bring (you) your portion (of the meal)”
- 357:7: S s.v. *sukkallu* mng. 1c-5’: cf. *išpuramma Ereškigal Namtara šu-uk-[ka-la-ša]*
- 357:8: Š/1 s.v. *šamū* A mng. 1a-3’: *ilāmma N[amtaru ana] ša-me-e šīrūti* “Namtar went up to the sublime heavens”; Š s.v. *šīru* usage f: *ilamma N[amt]aru a-[n]a [š]a-me-e ši-i-ru-ū-ti* “Namtaru ascended into the majestic heavens”
- 357:9: A/2 s.v. *ašābu* mng. 1d-9’: *iteru[b ašar a]š-bu-ma ilānu* “he entered where the gods were convened”
- 357:12: Q s.v. *qerū* mng. 1b: cf. (in broken context) *iq-ru-ú*
- 357:28f: D s.v. *dabābu* mng. 3a-1’: *illikamma Namtaru i-da-ab-bu-ub ana ilāni ilsūma ilānu i-da-ab-bu-bu ittišu* “Namtaru came to discuss the affair with the god, and the gods called him in and said to him”
- 357:29: I-J s.v. *ilu* heading: *i-la-nu* beside *i-lu*; Š/2 s.v. *šašū* mng. 4a-1’: “Namtar went to speak to the gods” *il-su-šu-ma ilānu idab-bubu ittišu* “the gods invited him in to speak with him”
- 357:30: A/2 s.v. *amāru* mng. 2a: *a-mu-ur-ma ila ša ina panīka la itbū leqēšu* “look for the god who did not rise before you and take him (to your mistress)”; T s.v. *tebū* mng. 1a: *ila ša ina panīka la*

- it-bu-ú leqēšu ana mahar bēltika* “take before your mistress the god who did not rise in your presence”
- 357:31: B s.v. *bēltu* mng. 1a-2’: *liqēšu ana mahar be-el-ti-ka* “take him to your lady”; L s.v. *leqû* mng. 1b-2’: cf. *le-qé-e-šu ana mahar bēltika*; M/1 s.v. *mahru* mng. 2a-3’: *leqēšu ana ma-ha-ar bēltika*
- 357:32: G s.v. *gubbuhu: imnūšunūtima Namtaru ilu arkû gu-bu-uh* “Namtaru counted them (the assembled gods), and a minor god (or: the last in the row) was g.”; M/1 s.v. *manû* mng. 1b: *im-nu-šu-nu-ti-ma DN* “Namtaru counted them (the assembled gods)”
- 357:32, 36: A/2 s.v. *arkû* mng. 1c-2’: *ilu [a]r-ku-ú* “a minor god”
- 357:33: A/1 s.v. *ajānu* mng. 1e: I[A]-*a-nu-šu ilu [š]a ina panīja [l]a itbû* “where is he, the god who did not stand up before me?”
- 357:42: I-J s.v. *ištēn: il-te-e-et*
- 357:48, 69: Š/2 s.v. *šarrabû: ḏŠa-ra-ab-ṭa-a* “(name of a demon in the nether world, between ḏMuttabriqu and ḏRābišu)
- 357:49: Š s.v. *šidānu*: Note as the name of a demon: *Ši-i-da-na*
- 357:52: a/2 *atû* A usage a: *išassi a-[t]u-ú [pit]â bābka* “he cries: Doorkeeper, open your door!”; Š/2 s.v. *šašû* mng. 2a: *[ikšudma Nergal ana b]ābu Ereškigal i-ša-si at[û petâ] bābka* “when Nergal arrived at the gate of Ereškigal, he called: Gatekeeper, open your gate for me!”
- 357:53: E s.v. *erēbu* mng. 1c-3’: *anāku lu-ru-ú-ub ana mahar bēltika* “may I enter into the presence of your lady”; R s.v. *ramû* A mng. 3b: *[pit]â bābka uppī ru-un-mi-ma anāku lūrub ana mahar bēl=tika* “open your gate, undo the latch so that I may enter into the presence of your lady”; U-W s.v. *uppu* A mng. 1b: *[pit]â bābka up-pí rummīma anāku lūrub* (see *ramû* A mng. 3b)
- 357:54: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 1a-14’a’: *ana mahar bēltika Ereškigal anāku ša-ap-ra-ku*
- 357:55: I-J s.v. *ištēn* mng. 1a-6’: *ilu iš-te-en ina pī bābi izzaza* “there is a god standing at the door”; P s.v. *pû* A mng. 9c: *ilu ištēn ina p[ī]-i bābi izzaza* “one god is standing in the doorway”; U-W s.v. *uzuzzu* 3a-2’: *ilu ištēn ina pī bābi iz-za-z[a]*
- 357:56: B s.v. *burrû* usage b: *alkamma bu-úr-ri-šu-ma lūrub* “go, usher him in, that he may come in”
- 357:57: A/2 s.v. *anniš* usage a: *an-ni-iš*
- 357:58: a/2 s.v. *arhu* A: pl. (w)*arhū* (*arhānu*)
- 357:59: P s.v. *panû* mng. 3c: *ina arhāni pa-a-[nu-ú-te]*
- 357:60: E s.v. *erēbu* 4b-1’: cf. *šu-ri-ba-š[u]* “usher him in!”
- 357:61: A/2 s.v. *ašû* mng. 1k: *ú-ša-am-ma Namtaru* “Namtaru went out (of the room)”

- 357:68:** B s.v. *barāqu* mng. 3: ^d*Mu-ta-ab-ri-qá* (name of a demon in the nether world); R s.v. *rebû* usage c: DN *ina re-e-[b]i-[i] ... bābi iltakan* “he stationed DN at the fourth gate”; Š/1 s.v. *šalšu* usage b-4’: cf. DN *ina ša-al-ši* “(he stationed) DN in the third (gate)”
- 357:69:** R s.v. *rābišu* mng. 2c-1’: as a proper name: ^d*Ra-a-bi-i-ša ina šešši ... bābi iltakan* “(Nergal) placed (the demon) Rābišu at the sixth gate”; Š/2 s.v. *šeššu*: DN *ina ši-iš-ši ... iltakan* “he stationed Rābišu in the sixth (gate)”; T s.v. *terdu* B: ^d*te-ri-[i] d [in]a sebé ... bābi iltakan* “he has set (the demon) T at the seventh gate”
- 357:70:** B s.v. *bennu* A usage d: ^d*Bi-e-en-na ina tiši* “(he stationed) the *b*-demon in the ninth (gate)”; I-J s.v. *idiptu* usage b: Note as the name of a demon: ^d*I-dip-tu ina samānî* “the *I*-demon at the eighth (gate)”; S s.v. *samānû* mng. 1: *ina sa-ma-ni-i* DN “at the eighth (gate stands) DN”; S s.v. *sebû* A: [*in*]a *se-e-bi-i Idibtu ina samānî Benna* “(he stationed the god of) the *Idibtu* disease in the seventh (gate), (the god of) *Benna* in the eighth (etc.)”
- 367:71:** E s.v. *ešru*: *i-na eš-ri-i* “at the tenth (gate)”; M/2 s.v. *miqtu* mng. 1a-1’: as a name of a demon: ^d*Mi-qí-it*; T s.v. *tišû*: *ina ti-ši-i* ^d*Šīdāna* “at the ninth (gate he stationed) the god of vertigo”
- 357:72:** I-J s.v. *ištēnšerû*: *ina il-te-en-še-e-ri-i* DN “at the eleventh (gate) was DN”; Š/3 s.v. *šinšerû* mng. 1: “(Nergal stationed)” DN *ina ši-i-in-še-e-ri-i* “DN at the twelfth (gate)”; U-W s.v. *ûru* A in *bēl ūri* usage b: ^d*bé-e-el-ú-ri ina šinšerî* “(Nergal stationed) Bēl-ūri at the twelfth (gate)”
- 357:73:** E s.v. *erbēšerû*: *i-na er-bi-še-e-ri-i ba-a-bi* “at the fourteenth gate”; L s.v. *li’bu* A usage a-5’: *ina šinšerî* ^d*um-ma ina šalaššerî* ^d*li-i-ba* “at the twelfth (door) the fever-demon, at the 13th, the *l*-demon”; Š/1 s.v. *šalāššerû*: ^d*Um-ma ina ša-la-še-e-ri-i ... bābi iltakan* “he stationed DN at the thirteenth gate”
- 357:74:** H s.v. *hudummû*: *hu-du-ma-a-ša ina tarbaši ittakis* “its (the door’s?) *h*. he cut through in the courtyard”; N/1 s.v. *nakāsu* mng. 4b: *ina tarbaši it-ta-ki-is Namtara* “he killed Namtara in the courtyard”; T s.v. *tarbašu* mng. 1a-3c’: *ina ta-ar-ba-ši it-takis* ^d*Namtara* (see *nakāsu* mng. 4b)
- 357:75:** Š/1 s.v. *šakānu* mng. 5a-*tēmu* c: var. From Hunger Uruk 1 ii 11, wr. *I-ša-ka-an*; Š s.v. *šābu* usage n: ^d*Namtara ša-a-bi-šu tēma išakkan* “Namtara gives orders to his soldiers”
- 357:76:** A/2 s.v. *anumma* usage g: *a-nu-um-ma anāku alassumaku=nuši* “now, I will race (all of) you”; L s.v. *lasāmu* mng. 1a:

- a-la-as-su-ma-ku-ú-nu-ši* “I will run for you (pl.)”; P s.v. *petû* mng. 6a: also *ba-ba-a-tu lu pu-ut-ta-a*
- 357:77: Š s.v. *šabātu* mng. 2e-1’: *iš-ša-ba-at Ereškigal ina šārtiša* “he seized Ereškigal by her hair”
- 357:78: K s.v. *kussû* mng. 2a-2’: “he seized her by the hair and” *uqed-didaššimma ištu ku-us-si-i* “pulled her down from the throne”; Q s.v. *qadādu* mng. 3a: “he seized her by the hair and” *ú-qé-ed-dī-da-áš-ši-im-ma ištu kussî* “pulled her down from the throne”; Š/2 s.v. *šārtu* mng. 2a-1d’: *ina ša-ar-ti-ša uqeddidaššimma ištu kussî* “he pulled her down from the throne by her hair”
- 357:79: N/1 s.v. *nakāsu* mng. 2a-2’: *uqeddidaššimma ištu kussî ana qaqqari qaqqassa ana na-ka-si* “he bent her down from the throne to the ground to cut off her head”; Q s.v. *qaqqaru* mng. 1a-1’: “he pulled her from the throne by her hair” *ana qá-a-aaq-qá-ri qaqqassa ana nakāsi* (see *na=kāsu* mng. 2a-2’)
- 357:80: A/1 s.v. *ahu* A mng. 2c: *la tadukkanni a-hu-a-a* “do not kill me, dear brother”; A/2 s.v. *amatu* A mng. 1a: note: “do not kill me, my brother” *a-ma-ta luqbâku* “I have something to tell you”
- 357:81: B s.v. *bakû* mng. 1a: *i-ba-ak-ki uttahas* “she cries and sobs”; N/1 s.v. *nahāsu* B usage d: *ibakki ut-[t]a-ha-as atta lu mutîma anāku lu aššatka* “she weeps and sobs: You be my husband, I will be your wife”; Q s.v. *qātu* mng. 1a-2’: *iš=mīšima Nergal irmâ qá-ta-ašû* “when Nergal heard her (Ereškigal’s, pleading), his hold (lit. hands) relaxed”; R s.v. *ramû* A mng. 1a: *išmīšima Nergal ir-ma-a qātāšû* “when Nergal heard her, his hands fell limp”; Š/2 s.v. *šemû* mng. 2c: *iš-mi-ši-i-ma Nergal irmâ qātāšû* “Nergal heard her, and his hands let go”
- 357:82: A/2 s.v. *anāku* usage p-1’: *atta lu mutîma a-na-ku lu aššatka* “you be my husband, I your wife”; A/2 s.v. *aššatu* usage p#; M/2 s.v. *mutu* mng. 11#; Š s.v. *šabātu* mng. 8-šarrūtu: *lu-še-eš-bi-it-ka šarrūta ina eršetî rapašti* “I will make you king of the nether world”
- 357:83: E s.v. *eršetu* mng. 2b: *lušešbitka šarrūta ina er-še-e-ti rapašti* “I will let you have sovereignty in the wide nether world”; R s.v. *rapšu* mng. 1b-1’: *lušešbitka šarrūta ina eršetî ra-pa-aš-ti* (see *eršetu* mng. 2b); Š/1 s.v. *šakānu* mng. 1g-1’: *lu-uš-ku-un tuppa ša nē=meqi ana qātika*; Š/2 s.v. *šarrūtu* mng. 2e: *lušešbitka šar-ru-ta ina eršetî rapašti* “I will have you (Nergal) assume the kingship of the nether world”; T s.v. *tuppu* A mng. 1g: *luškun tû-up-pa ša nēmeqi ana qātika* “let me (Ereškigal) place the tablet of wisdom into your (Nergal’s) hand”

- 357:84:** B s.v. *bēlu* mng. 1b-1': *luškun ṭuppa ša nēmeqi ina qātika atta lu bi-e-lu anāku lu bēltu* "I will place the "tablet of wisdom" into your hand, you shall be the lord and I the lady (of the nether world)"; N/2 s.v. *nemēqu* usage a: "I (Ereškigal) will hand over to you" *ṭuppa ša ni-mi-e-qi* "the tablet containing (all) wisdom"
- 357:85:** B s.v. *bēltu* mng. 1c: *atta lu bēlu anāku lu bi-il-tu* "you (Nergal) will be the lord, I shall be the lady (after *atta lu mutima anāku lu aššatka*); Q s.v. *qabû* mng. 1a#; Š/2 s.v. *šemû* mng. 2b-2': *Nergal iš-mi-e-ma annâ qabâša* "Nergal heard this speech of hers"
- 357:86:** K s.v. *kapāru* mng. 1b: *dīmtaša i-ka-ap-pa-ar* "he wipes off her tears"; N/2 s.v. *našāqu* mng. 3a: *išbassima ú-na-aš-ša-aq-ši dīmtaša ikappar* "he took her (into his arms) and started kissing her, wiping away her tears"; Š s.v. *šabātu* mng. 2e-2': cf. *Nergal ... iš-ba-si-ma inaššašši* "Nergal tok her in his arms kissing her"
- 357:87:** D s.v. *dīmtu* mng. 1a: *di-i-im-ta-ša ikappar* "he wipes away her tears"; E s.v. *erēšu* mng. 1a-14': cf. *minamma te-ri-ši-in-ni* "whatever you have asked me for"; M/2 s.v. *mīnu* mng. 1c: cf. *mi-i-na-am-ma tērišinni*; U-W s.v. *ullû* A mng. 2a: *ištu arhāni ul-lu-ti*
- 357:88:** K s.v. *kīnanna* usage b-2': uncert.: *ištu arhāni ullūti adu kin-an-na* "from distant months until now(?) (for *adu inanna?*)"

EA 358

- 358:9:** L s.v. *lē'u* usage b-3a': *leqâ le-e-a-ni* (parallel *ṭuppāti* line 7)
- 358:12:** S s.v. *sakātu* mng. 1a: *is-sa-ku-ut šarru*
- 358:16:** T s.v. *tupninnu* usage c: [...] *ana du-up-ni-in-ni-ka* [e-er], see Watanabe, Bagh. Mitt. 16 392.
- 358:25:** U-W s.v. *urhu* A usage a-4': [u]r-ha-[a] ru-[q]á-a-ta-a[m], see Izre'el Amarna 62
- 358:29:** A/2 s.v. *apālu* A mng. 2b-6'#

EA 359

- 359:7:** Š/2 s.v. *šāu* mng. 2: The ref. [*qarrādu x*]-*x-ma-tam it-ra-a ša-iṭ šarru-k[ēn]* is obscure.
- 359:8:** P s.v. *parakku* A usage b-1' b': (Sargon) [... *bē*]liš *pa-ra-ak-ki*
- 359:11:** S s.v. *surriš* usage a: *nušapšah sū-ur-ri-iš* "can we soon rest in peace?"

- 359:12: U-W s.v. *urhu* A usage b-1': "will we rest" *burkāni itanha ina alāki u-ur-hí* "when our knees have become exhausted from walking the trails?" see J. Westenholz Akkade 114.
- 359:13 S s.v. *sukkallu* mng. 1a-11': cf. [PN *pāšu*] *eppuša iqabbi iz-zakkara LÚ.SUKKAL ša mārē tamkāri* "[PN] "set himself to speak and said, addressing the s. of the merchants"
- 359:14: U-W s.v. *urhu* A usage b-2': (Zababa) *ālik u-ur-hí muštē<ši>ru harrāna*, see J. Westenholz Akkade 114.
- 359:15: Š/1 s.v. *šalāmu* B usage b-1': cf. *ultu šīt 4UTU ina ša-la-mi 4UTU-ši* "from the east and in the west"
- 359:16: M/1 s.v. *martu* mng. 2c: *libbašunu i-ra-a mar-ta bullul*
- 359:18: M/1 s.v. *mahāru* mng. 3b-4': "Sargon, the king of the universe, called us, so we went down" *ni-ma-ah-ha-ra kiššūti ul qarrādānu* "(and now) face the (enemy's) might (though) we are not warriors"
- 359:19: U-W s.v. *urhu* A usage a-1': uncert.: [*u-ud*]-*da-a u-ur-hí* "necessities(?) of the roads," see J. Westenholz Akkade 116.
- 359:20: U-W s.v. *ūru* C: read *šu-ú-ru*, see J. Westenholz Akkade 116.
- 359:22: Q s.v. *qerbu* mng. 1i-2'a': *irruša qére-eb ekalli* "they entered the palace"; T s.v. *tamkāru* usage m: [*i*]ppahra DUMU.MEŠ LÚ.DAM.GĀR *irruša qereb ekalli ultu irrubū* [DUMU.MEŠ] [L]Ú.DAM.GĀR *ul imhuru qarrādū* "the merchants assembled and entered the palace—after they entered, the warriors did not oppose the merchants"
- 359:26: M/1 s.v. *marāšu* mng. 2c: *urhat šupšūqat alakta mar-ša-at*; Š/3 s.v. *šupšūqu* mng. 1: note [*š*]a *terriš alāka urhāt šu-up-šu-qá-at alakta maršat* "where you want to go is difficult of access, having narrow roads"; U-W s.v. *urhu* A usage a-4': difficult: *u-ur-ha-at šupšūqat alakta maršat*, see J. Westenholz Akkade 111f. Note to 8-10
- 359:28: T s.v. *takkassu* usage a: *huršānu gapšu ša tāk-kà-sú uqnū hurāšu ina GAM-šu* "a huge mountain surrounded(?) with slabs of lapis lazuli and gold"; U-W s.v. *uqnū* mng. 1a-2': *ša takkassū NA4.ZA.GÍN hurāšu ina GAM-šu* "(a mighty mountain) in whose environs are blocks of lapis lazuli and gold"
- 359:29: Š/3 s.v. *šimeššalū* usage a: GIŠ.HAŠHUR GIŠ.PĒŠ GIŠ *šimi-iš-ša-lu* GIŠ *urzinnu* "apple tree, fig tree, š., sycamore(?); U-W s.v. *ummuqu*: *um-muq(!)* 7 ZU.AB *bi-ra-šu* "(trees) are of a depth of seven *apsū*, see J. Westenholz Akkade 120; U-W s.v. *urkīnu*: [...] *hašhūru tittu šimiššalu* GIŠ *ur-zi-in-nu um-muq(!)* 7 ZU.AB "the apple tree, the fig tree, the boxwood, and

- the *u*. are of a depth of seven *apsû*” (describing the forest of a foreign mountainous region), see J. Westenholz Akkade 120f.
- 359:r.30: R s.v. *rašādu*: see Weidner, BoSt 6 64 n.8 and Izre’el Amarna p.74 note and p. 145 (coll.); Š/2 s.v. *šikru* usage b: read *ši-te-a*
- 359:r.8: P s.v. *pû* mng. 1b-1’: *amata [i]štu KAxU-šu ul uqatta* “he had barely finished speaking”; R s.v. *rapāšu* mng. 4b-1’: *Šarru-kīn uhtappara ālšu 2 GÁN KÁ NUN-be úr-tap-pí-iš* “Sargon encircled his city and widened the Gate of the Princes to(?) two iku”
- 359:r.9: S s.v. *salātu* mng. 1a: *mi-li dūrišu is-sà-li-it-ma* “he made a breach(?) in the highest part of its wall”
- 359:r.10: T s.v. *tēhu* mng. 7: In EA 359 4. 10, read perhaps *it-ta-dī(HI) kus=sāšu*, see J. Westenholz Akkade 124 with note to line.
- 359:r.11, 16: M/2 s.v. *migru* mng. 2a: cf. *mi-ki-ir* ^d*En-líl*
- 359:r.13: R s.v. *rēšu* mng. 1b: *takkassu ša re-ši-iš-šu*; Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2a: [...] *a-ki takkassu ša rēšiššu* GIŠ.GÌR.GUB *uqnî ša šu-ba-la-aš-šu* “a block of [...] at his head, a lapis lazuli footstool at his foot”; U-W s.v. *uqnû* mng. 1b-1’: GIŠ.GÌR.GUB NA₄.ZA.GÌN *ša šupālaššu* “a lapis lazuli footstool at his (Sargon’s) feet”
- 359:r.14: Š/2 s.v. *šāšu* mng. 1c-1’: [*Za=bab*]*a ušib panišu ša kīma ša-a-šu ina kussī hurāši ašbu ašib šarru kīma ili* “Zababa sat before him, just as he was seated on a golden throne, the king was seated like the god”
- 359:r.20: Š/1 s.v. *šanānu* [*aju*] *šarru ú-ša-an-na-an kâša* “[what] king will rival you?”
- 359:r.22: P s.v. *palāhu* mng. 10: *nākirūka up-tal-<la>-hu-ma ušharra tutēr=šunūti* “your enemies frighten each other and are numb with fear, you turned them back”; Q s.v. *qamû* A mng. 2a: cf. *at-tu-’* (var. *at-ta*) *qa-mu lib-bi na-ki-ru-ka uptal<la>huma*; Š/3 s.v. *šuharruru* mng. 1a: *nākirūka up-tal-<la>-hu-ma uš-ha-ra-ra-ma* “your enemies became afraid, they are numb with fear”
- 359:r.23: R s.v. *rāšu* mng. 2: *bēlu ša re-šū-ú elišu*; U-W s.v. *ugāru* mng. 1c-2’c’: [*x x*] x ŠĀ A.GĀR *be-lu ša re-šū-ú UGU-šu* (in broken context), see Izre’el Amarna p. 68.
- 359:r.24: S s.v. *sahāru* mng. 1b: *ina ašrišu ul ni-is-sà-hur*
- 359:r.25: S s.v. *sirdu* A usage a: *hašhūru tittu šallūru karānu [...]* *buṭuttu* GIŠ *zé-er-du*
- 359:r.26: T s.v. *tarû* A mng. 3c: *lu-ut-ra-a ṭa-a-bi* (obscure)
- 359:r.27: R s.v. *re’û* mng. 3b-1’: *Šarrukīn ir-te-e*
- 359:r.29: T s.v. *tamhāru* usage d-1’b’: DUB.I.KAM *ša šar tam-ha-ri* “first tablet of “King of Battle”

EA 360 (ø)

EA 361 (ø)

EA 362

362:3: Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: wr. Ana KI.TA *šēpī*

362:4: M/1 s.v. *maqātu* mng. 1c-2' #

362:8: P s.v. *piṭātu* usage a: *juhammiṭ bēlī uššar ERÍN.MEŠ pí-tá-te* “my lord should make haste to send archers”

362:10: U-W s.v. *uššuru* mng. 7b: *šumma šarru bēlī la ju-ša-ru ERÍN.MEŠ piṭāti u nīnuma nīmūt*

362:14ff: Š/1 s.v. *šalšāmi*: *aḡami tumāl ša-al-ša-mi mang[a]mmi inanna tumāl ša-al-ša-mi tiqbūni* “today, yesterday, the day before yesterday (Byblos) is ..., and now, yesterday, the day before yesterday they said”; T s.v. *timāli* usage c: *ma-a-ga-mi tu-ma-al šal=šāmi ma-[an-ga]-am-mi inanna tu-ma-al šalšāmi tiqbūni* “yesterday (and) the day before there was ..., now there is ..., yesterday (and) the day before they told me (there will be no archers)”

362:15: M/1 s.v. *maḡāgu* mng. 1c: obscure: *aḡami tumāl šalšāmi ma-[an-ga]-am-mi* “today, yesterday, and the day before (Byblos) is ...”; M/1 s.v. *maḡāgu* mng. 1c: obscure: *aḡami tumāl šalšāmi ma-[an-ga]-am-mi* “today, yesterday, and the day before (Byblos) is ...”

32:19: P s.v. *piṭātu* usage a #

362:30: Š/2 s.v. *šāšunu* mng. 1b: *jānummi amīlu la te-i-ša ana ša-šu-[nu]* “there is no one (to help me if) you do not come forth against them”

362:33: M/2 s.v. *mūšu* usage c-2': *mu-šá urram*; U-W s.v. *urru* A mng. 1c: “I guard the city” *mu-ša ur-ra-am* “night and day”

362:35: P s.v. *paṭāru* mng. 9a-1' b': pl. *te-pa-ṭi₄-ru-na*

362:38: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': *jānu awīlī ana na-ša-ri GN āl šarri bēlija* “there are no men to hold Byblos, the city of the king, my lord”

362:42: Š/2 s.v. *šaṭāru* 1a-4': *inūma ša-ti-ir bēlī ana mahrija* “when my lord wrote to me”

362:49: Š/1 s.v. *šanū* A mng. 1b-1'a': *la jišme šarru bēlī awāte LÚ.MEŠ ša-nu-te* “the king, my lord, should not listen to the words of other men”

362:50: P s.v. *panānum* usage d-2': “(there is no pestilence in the region)” *šalim iš-tu pa-na-<nu>-[um]* “it has been well for

- a long time”; Š/1 s.v. *šalāmu* mng. 1b-2’: *jānumi mūtāna ana mātāti ša-lim ištu panā<n>um* (see *mūtānu* sage a)
- 362:55: R s.v. *rāmu* A mng. 1e: *gabbi LÚ.MEŠ hazannūte la ra-i-mu inūma tūšu šābē piṭātu*
- 362:56: P s.v. *piṭātu* usage a#
- 362:57: P s.v. *pašāhu* mng. 1b-1’: *pa-ši-ih ana šunu ... mariš jāši* “it is tranquil for them, but for me it is disturbing”
- 362:59: M/1 s.v. *marāšu* mng. 2c#
- 362:62: U-W s.v. *ūmu* mng. 1b-9’: *amurmi ana ú-mi tušû* “see, on the day when you go out (all lands will be turned back to the king)”
- 362:65: U-W s.v. *uzuzzu* mng. 9b: *mija ji-zi-zu ana pani šābē šarri* “who could withstand the king’s forces?”
- 362:66: Š/2 *šattu* mng. 1c-2’: note: MU // *ša-ni-ta annītu*
- 362:68: M/2 s.v. *mija: mi-ia šunu inūma iṭpušu arna u dāku rābiša ...* PN “who are they, that they could do evil and kill the commissioner PN?”
- 362:69: R s.v. *rābišu* mng. 1d: “who are they” *inūma iṭpušu arna u dāku LÚ.MAŠKIM sū-ki-na* PN “that they committed a crime and killed the PN, the deputy”; S s.v. *sūkinu: mija šunu inūma iṭpušu arna u dāku rābiša sū-ki-na* PN “who are they that they should commit a crime and kill the inspector Piwiri?”

EA 363

- 363:4 Š/3 s.v. *šupālu* mng. 2c: *ana šu-pa-li upri šēpī šarri bēlija 7 u 7 amqut* “seven times and seven times I fall down to the dust of the feet of the king, my lord”
- 363:5: U-W s.v. *upru: ana šupāli up-ri šēpī šarri bēlija 7 u 7 amqut* “twice seven times I fall down beneath the dust of the feet of the king, my lord”
- 363:7: N/2 s.v. *nīnu* usage d#
- 363:18: P s.v. *piṭātu* usage a: also, written ERÍN.MEŠ *pí-ṭá-a-ta*

EA 364

- 364:21: Š/2 s.v. *šemû* mng. 1c-3’: *ina ūmi aš-mi u amaru epēš nukurti*
- 364:27: M/1 s.v. *malāku* mng. 3: *šarru bēlija li-im-lu-uk-mi ana ardišu*

EA 365

- 365:6: Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1e-1’a’: *ana šēpē šarri bēlija u ^dUTU-ia 7-šu u 7-ta-a-an amqut*

365:14: M/1 s.v. *massu*: *anākuma ubbalu* LÚ.MEŠ *ma-as-sà*.ME[Š] “I am bringing corvée workers”

EA 366

366:13: N/2 s.v. *našû* A mng. 5a-3': “may the king learn” *inūma* LÚ SA.GAZ.[ZA] *ji-na-aš-ši* // *na-aš-ša-a ina mātāti ... u idūkšu* “that the Habiru have been rising up in the country and have defeated it”

366:21: N/2 s.v. *nukurtu* usage a-2'a': *anākuma u* PN *nu-kúr-tum ina* LÚ.SA.GAZ

366:24: N/1 s.v. *nārruru* usage a: *en-ni-ri-ru* // *na-az-a-qú ina 50 narkabāti ana muhhija* “they came to me to help with fifty chariots”; Š/3 s.v. *šuni*: PN LÚ GN *u* PN₂ LÚ GN₂ *šu-ni-ma en=niruru* // *naz' aqu ina 50 narkabāti ana muh=hija* “Surate of Akkā and Intaruta of Akšapa both hastened to my help with fifty chariots”

366:28: T s.v. *tarāšu* B mng. 1a: *li-it-ru-uš ina pani šarri bēlija u lu jú-ši-ra* PN “may it seem right in the sight of the king, my lord, to send PN”

366:32: T s.v. *tāru* mng. 8j: cf. *lu tu-te-er mātāti ša šarri*

366:34: P s.v. *pātu* mng. 3a-2': *lu tutêr mātāti ... ana ZAG-ši* // *up-sí-hi* “may you (the pharaoh) win back the lands up to its borders”; *u* s.v. *upsu*: “May you restore the land of the king” *ana ZAG-ši* // *up-sí-hi* “to its border”

EA 367

367:4: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': *uš-šur lu na-ša-ra-ta ašru šarri ša ittika* “you should guard well the king's settlement that is in your hands”

367:6: U-W s.v. *uššuru* mng. 7a: *anuma šarru um-te-eš-še-ra-ku* PN “herewith the king has dispatched PN to you”

367:8: T s.v. *tarbašu* mng. 2: PN LÚ.UGULA.TÛR *ša šarri ina māt Kinahhi* “(the king has sent to you) PN the royal stable master in Canaan”

367:14: M/2 s.v. *mekû* mng. 1a: *awata gabba ša iqabbakku šimaššu damqiš danniš u epuš damqiš danniš u uššur uššur la da-mi-ik-ki* “listen very carefully to every word he says to you, and carry it out very diligently, be very much on guard, do not be negligent”; N/2 s.v. *našāru* mng. 4: cf. *uš-šur uš-šur la tamekki*

367:16: P s.v. *piātu* usage a: *lu šušurata ana pani ERÍN.MEŠ pí-ṭa-ti šarri aklu mād karānu gabbu mimma mād* “see to it that you

make ready for the king's archers food in abundance, and wine and everything else in abundance"

- 367:17: M/2 s.v. *mimma* usage a-1': *akalu mād karānu gabbu mi-im-ma mād* "there is much food (here, also) wine, everything in large quantity"
- 367:20: N/1 s.v. *nakāsu* mng. 2a-2': *anumma ikaššadakku arhiš arhiš u i-na-ak-ki-iš qaqqad ajābē ša šarri* "now he will come to you very quickly, and he will cut off the heads of the king's enemies"
- 367:23: Š/1 s.v. *šamšu* mng. 1b: *lu tīdi inūma šalim šarru kīma* ^dUTU-aš *ina šamē* "know that the king is well, like the sun in the sky"
- 367:25: M/1 s.v. *magal* usage b-2': *šābūšu ... mādu ma-gal šulmu*; Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-2': *šābūšu narkabātušu mādu magal šul-mu* "all (the king's) troops and chariots are very well"

EA 368 (∅)

EA 369 (see erroneous[?]) note Š/1 s.v. *šanānu* 1a-c')

- 369:6 T s.v. *tarbašu* in *akil tarbaši* mng. 2: cf. LÚ.<UGULA(?)>.TÙR *šābē piṭāti*
- 369:8: Š/2 s.v. *šāqû* A usage b: *anumma umteššerakku* PN ... *ana laqê SAL.DÉ* // *ša-qi*(text -*di*)-*tum* SIG₅ "now I sent PN to you in order to purchase beautiful women cupbearers"
- 369:9: M/1 s.v. *malbašu*: *kaspu hurāšu* GADA.MEŠ // *ma-al-ba-ši*
- 369:10: S s.v. *sāmtu* usage f-1': "silver, gold, linen garments" NA₄. GUG *kali* NA₄.MEŠ—s., "all kinds of) precious stones"
- 369:12: N/1 s.v. *napharu* mng. 1a-1': ŠU.NIGÍN-*ma*; Š/3 s.v. *šūši* usage a: ŠU.NÍGIN-*ma ša* 1 ME *šu-ši-ti-ba-an* "a total of 160 *deben*-weight"; T s.v. *tiban*: ŠU.NÍGIN-*ma [ša]* 1 *me šu-ši ti-ba-an* "a total of 160 *deben* (for forty women cupbearers at forty shekels of silver each)"
- 369:13: N/1 s.v. *napharu* mng. 1a-1': ŠU.NIGÍN-*ma*
- 369:14: Š/3 s.v. *šīmu* mng. 1e: 40 KÚ.BABBAR ŠÁM SAL.DÉ.MEŠ (see *šāqû* usage b)
- 369:21: š/2 *šiāti* mng. 1b: cf. [*ši*]-*ia-tum* [*ba*]-*an-tum*
- 369:22: P s.v. *pû* A mng. 7a: KA *ši-pir₆-ti išpuruka* "in accordance with the message he sent You"; Š/3 s.v. *šipirtu* A mng. 3c: KA *ši-bir₅-ti išpuruka* "according to the message he sent to you"
- 369:23: Š/1 s.v. *šapāru* mng. 2a-4': note (as a calque on Egyptian) *kāši* NAM.TI *iš-pu-ru-ka* "to you they sent life"
- 369:27: Š/3 s.v. *šulmu* mng. 1d-2': citation

369:30: Š/1 s.v. *šaplu* mng. 1e-2': *anumma jittadin dAmanu māta ilūti māta šap-li-ti šīt dŠamši ereb dŠamši ina šu-pa-al 2 šēpē šarri*
 "and now may Amon place beneath the king's feet the Upper Land and the Lower Land from east to west"

EA 370

370:24: Š/1 *šalāmu* mng. 1b-2'

370:29: Š/3 *šulmu* mng. 1d-2': *ina māti elūti adi [māti šaplūti] šūt Šamši adi ereb Šamši maḡal šul-mu*

EA 371

371:25: N/1 s.v. *nārruru* usage b; also, wr. *En-ni-ri-ir*

371:27: Š/2 s.v. *šarāpu* mng. 1f-1' #

EA 372 (∅)

EA 373

373:7: T s.v. *tazzimtu* mng. 2: In AOAT 8 (= Rainey EA), the entry [SISK]UR = *te-ez-zi-x* (between *te-es-[li-tum]* and *te-ni-nu*) cannot be restored with confidence.

373:8: T s.v. *tēnīnu* lexical section: [si-is-kur] [AMARxŠE]. AMARxŠE = *te-ni-nu*

373:13: T s.v. *taknītu* lexical section: zu-ur-zu-ur ZUR.ZUR = *ti-ik-ni-tum*

EA 374 (∅)

EA 375 (∅)

EA 376 (∅)

EA 377 (∅)

EA 378

378:11: N/2 s.v. *našāru* mng. 2b-1': cf. *a-na-ša-ru-mi ašar šarri bēlija*

378:26: Š/2 *šemû* mng. 2b-1': *awāti šarri ... ul il-ti-ni-im-me*

EA 379 (ø)

EA 380 (ø)

EA 381 (ø)

EA 382 (ø)

